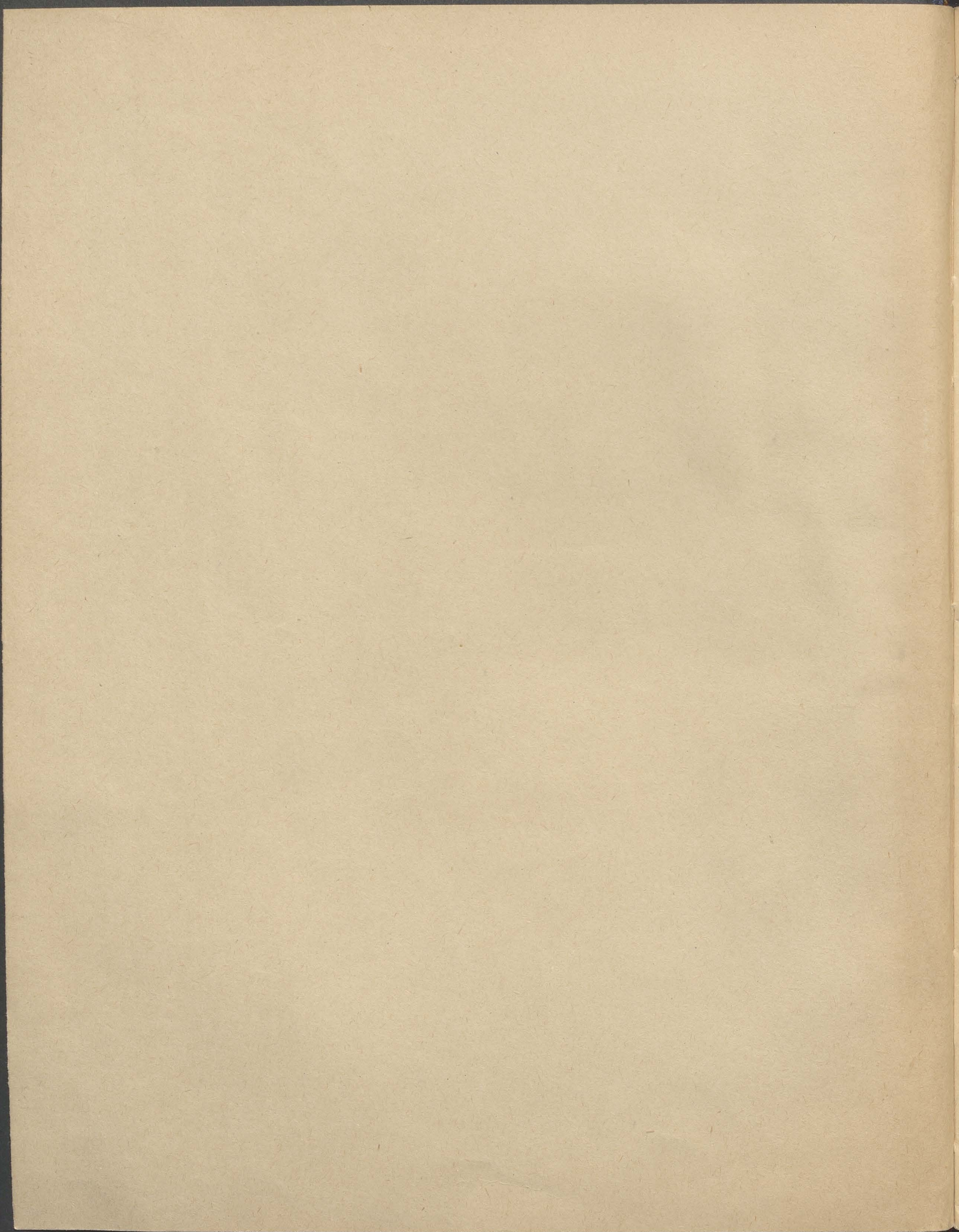
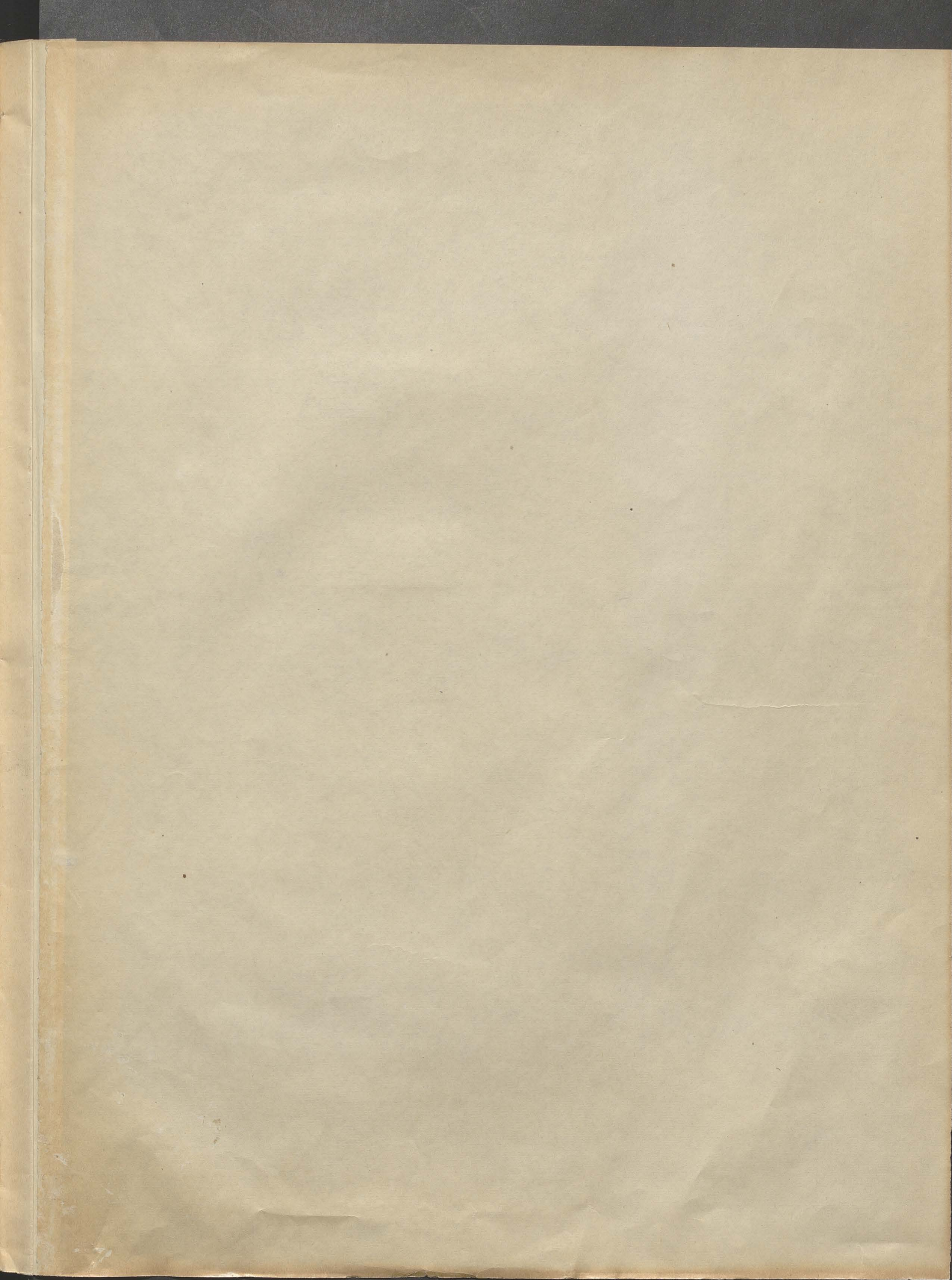
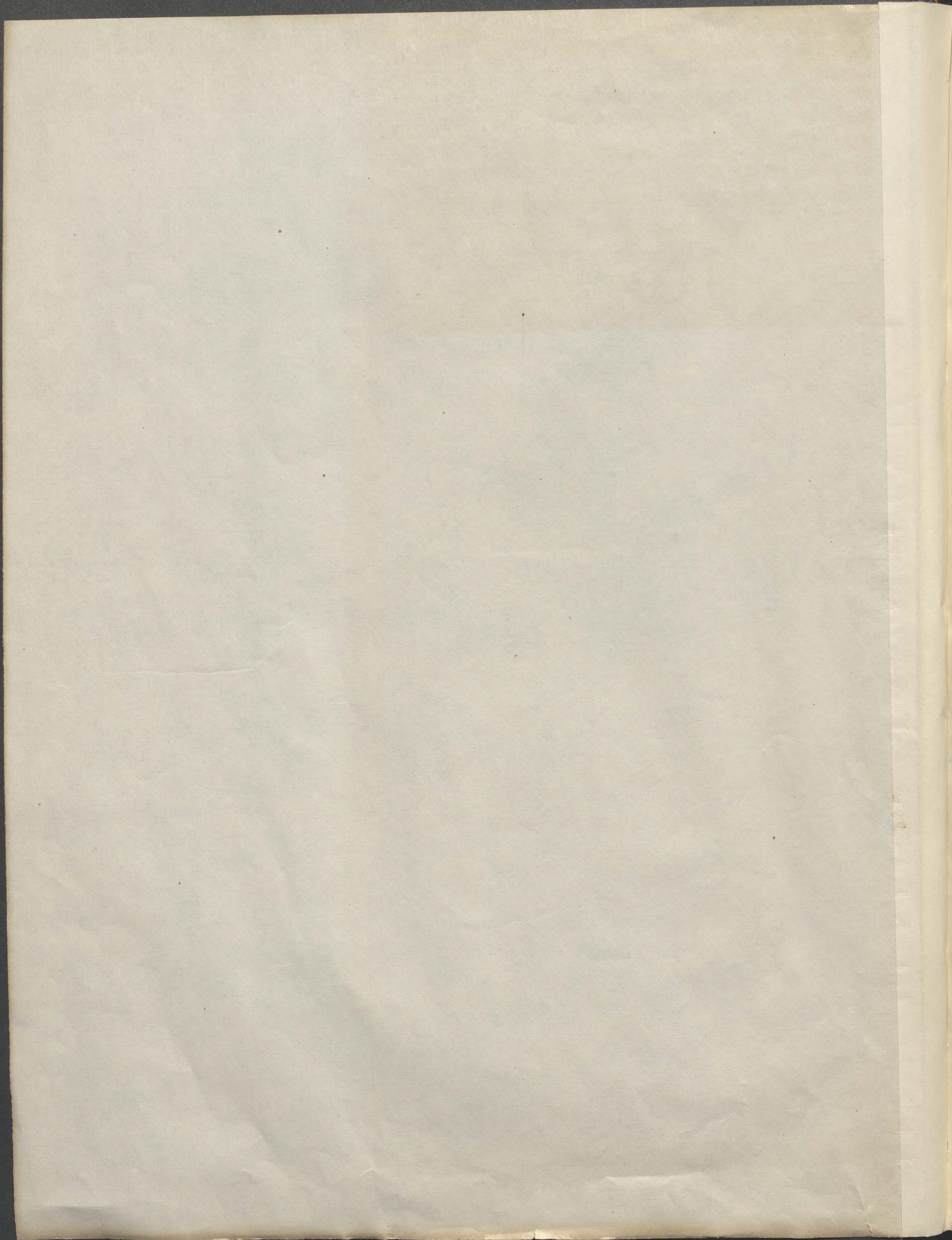


Opr. „Starodruk“ 1962 r.

Rps BJ 6691







15 Rue Hégésippe - Moreau

Place Clichy - Paris

Octobre 21 / 96

à Monsieur le Secrétaire de la
Société des Beaux Arts à Cracovie.

Monsieur

Étant très inquiète pour
mon mari, Monsieur Woldeemar de
Nalecz, et sachant qu'il a été
récemment en communication avec
vous — j'ose vous écrire dans l'espoir
que vous pourriez me donner son adresse
s'il se trouve toujours à Cracovie.

De cette ville il m'écrivit le 28 Sept^{bre}
me disant qu'il était là pour quelques
jours seulement, et qu'il s'arrêterait
peut-être quelques jours aussi à Munich.

M. de Malher me disait qu'il attendait avec anxiété
la décision de votre Conseil sur le sort de son Tableau - et
que cette décision serait connue le 13^{ème} ou 15^{ème} -
Est-il possible que ces affaires quelque chose à faire avec
son Tableau de Devis à Paris ?

Je suis votre serviteur
fidèlement votre Secrétaire
Gabriel de Malher

P.S. Si vous le savez à l'incertitude - peut être sans ce point
- Je vous prie de lui annoncer la somme dont il aura besoin
et je vous remercie par retour de la Poste que me annonce
qu'il l'aura reçue. Permettez-moi, et ne le suis-je pas, de vous
vous excusé en cas de retard - car il est très-bien malade et souffre

en route pour Paris, où il eût pu
me retrouver avant peu. Je lui
répondis immédiatement "Poste Restante
Cracovie" qu'il m'était impossible d'y
arriver avant le 19^{ième} Octobre - et
je serais bien aise de savoir, s'il ait
reclamé cette lettre - car je n'ai reçu
aucunes nouvelles de lui depuis.

L'imaginant néanmoins déjà chez nous
ici, je lui télégraphiais mon arrivée
le 17^{ième} - mais ne trouvais ni lui
ni lettre de lui. J'ai une grande
peur que quelque chose terrible lui
soit arrivé - et je vous serais infiniment
obligée pour les renseignements que
vous pourriez m'en donner.

Sous ce pli ~~je~~ vous trouverez une
enveloppe à mon adresse pour
votre réponse ce jourci —

15. Rue Hégouffe. Moreau - Paris. Octr 30 / 96 - Monsieur !
Depuis m'adressant votre lettre du 23^{ème} - vous aurez reçu mon
annonce de l'heureux arrivée ici de M. de Nalecz. Je vous remercie
infiniment, car sans la fournir lui - étant Anglois - j'en suis plein
de bonté et de bienveillance. Je la ~~se~~ réserve pour m'être traduite par
un ami confidentiel qui nous attendons voir bientôt - car je n'ai
pas voulu risquer de peiner mon man, en lui laissant savoir que
je vous avais prié de lui avancer de l'argent en cas de besoin.
Ainsi - si par hazard, cette lettre contenait quelque nouvelle
d'importance pour lui, je vous prierais de la lui adresser
personnellement de nouveau. Agréez Monsieur. Je vous prie
mes compliments sincères et grates -

Habib de Nalecz

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



M Feweryz Böhm

Towarzystwo Przyjaciół Sztuk Pięknych
Krakowie
Galicie
Autriche



15 Rue Hégésippe - Moreau - Paris 4
Oct. 24 190 - Mille fois pardon
Messieurs de vous avoir inutilement
travagés ! M. de Nalecz vient d'arriver
grâce à Dieu, en bonne santé - et
j'espière bien que ceci vous arrivera
à temps de vous épargner la peine
de le chercher en vain - Pour ce que vous
aurez fait déjà je vous remercie de cœur. Sincèrement
Nalecz

myślowa abracim do Sukreunica

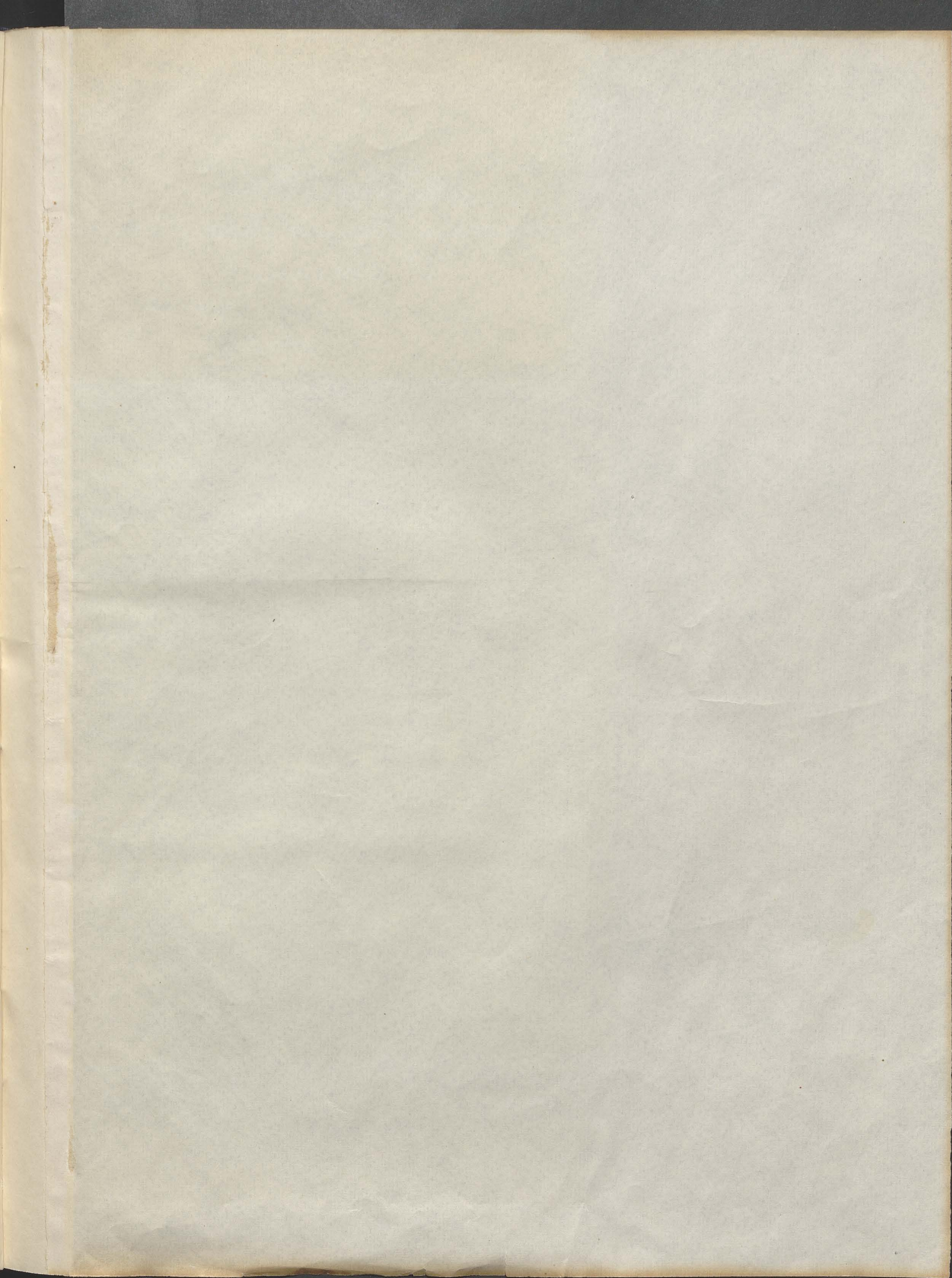
CARTE POSTALE

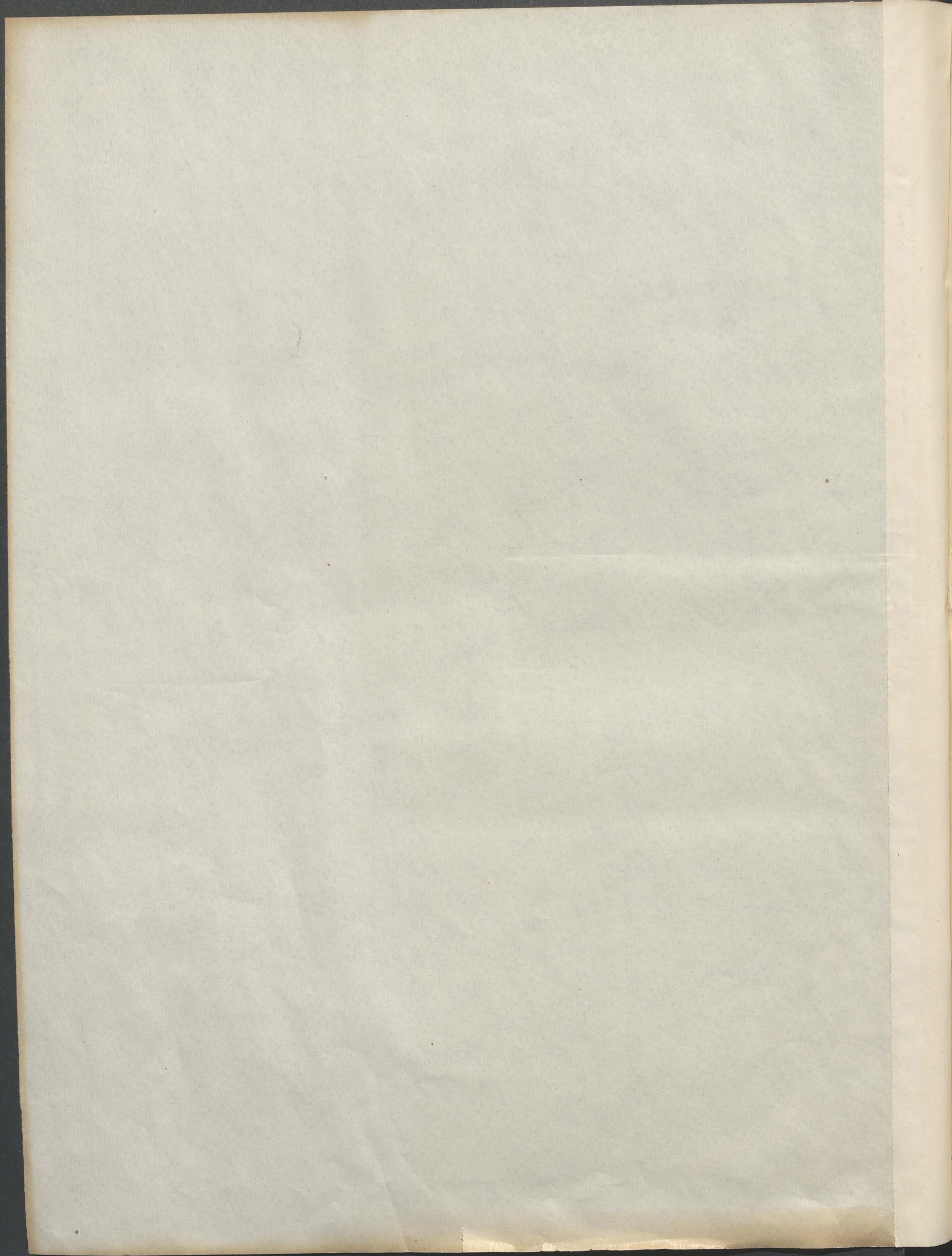
Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



M. *le Secrétaire de la Société des*
Beaux Arts
Cracovie

Galicie
Supérieure nationale
Art et Industrie





Šanovaný Pane! 5

Nie umiem sobie wytłómaczyć,
iż dotychczas nie otrzymałem odpowiedzi
na żaden z moich listów posyłanych
pod adresem Towarzystwa ad Stycznia
miesiąca. Tymczasem wypędnie
mi wniosek wypiechać z Petersburga
na lato, co może jeszcze doigiej utrud-
nić korespondencyę. Oraz dla tego
posyłam ten listik Szanownemu
Panu z prośbą 1) myśleć mi „Swa-
mordanie racene Towarzystwa” za rok 91 v.,
pożyłkami i miłymi cdy mają odraz
„Listu morska przed burzą letnią” stoż na
sprawdzają. Wszelką korespondencyę
bionę na swoje konto i czerkami
rychłej odpowiedzi ad Zarząd
Towarzystwa z Kacumiens
od. 216. 1921. W. J. Nalcz

ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО.

30-



За границу

Австро-Венгрия

г. Краковъ

Р.Р. Cessereich - Ungaraya

А. Краковъ

г. Краковъ

Сукенные



На этой стороне пишется только адрес.

Petersburg 6
18 ²⁵ / 92

2227 VII 92

Wanowny Panie!

Nie wiedząc jak wyłożyć sobie
miłowanie na wszystkie dwu
listy, posyłane w kwestyi ode-
wania i wystawienia mego obrazu
„Ciśła morska przed burzą letnią”
na wystawie Towarzystwa w Sank-
tamburze, wpadłam na różne pomysły.
Nie dochodziły listy nie mogły, a
więc, może, stał na przeszkodzie re-
cepty, lekarzom przyznać, na
dowód wystawienia obrazu. Owoż dla
tego chwytam się za się myśl
i wysyłam z listem recepty, mogą
na obraz wystawiony być, o które

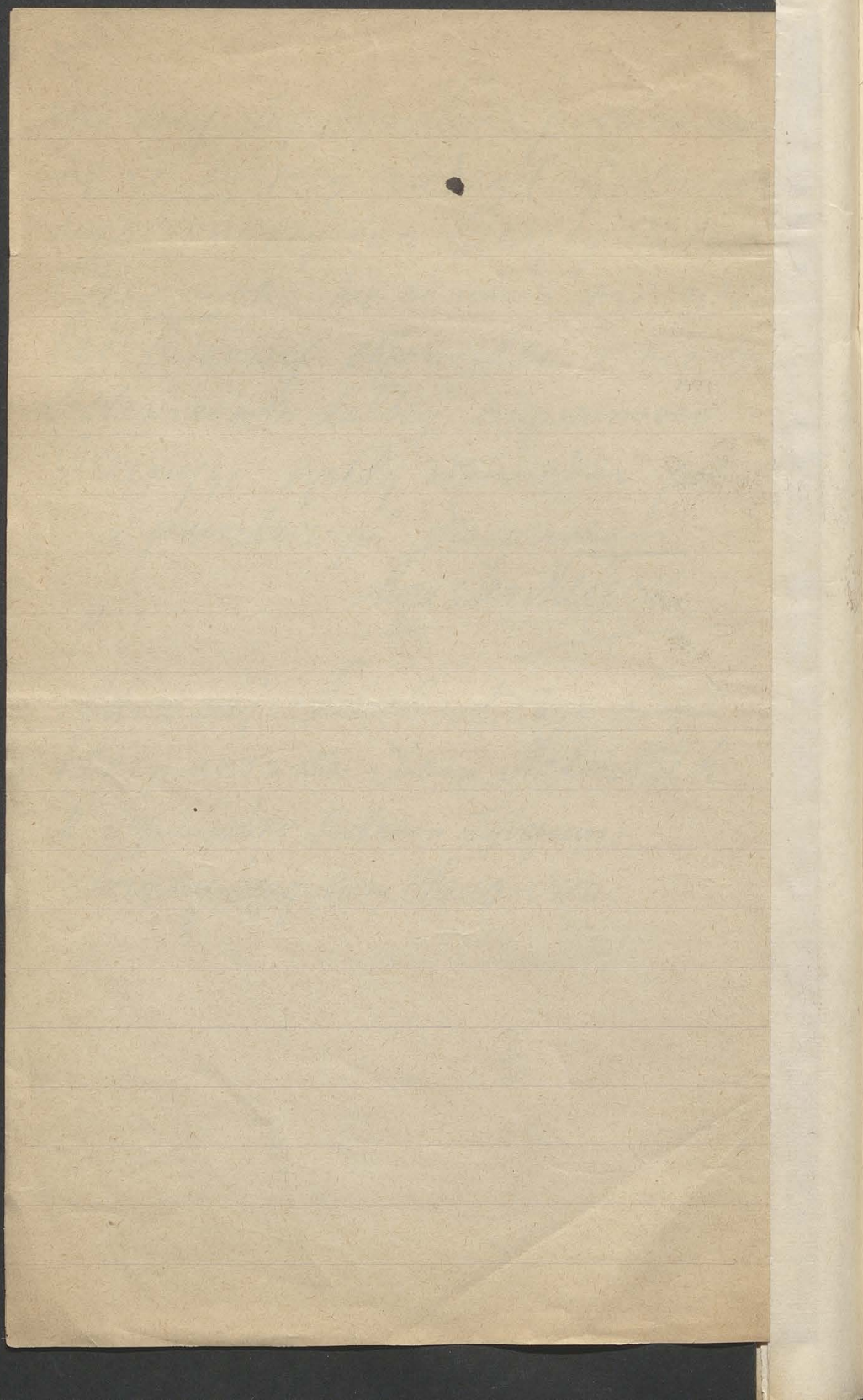
lyle rary śpytymałem. Spodziewam
się że by rary śadzał Jedno-
tego Towarzystwa śachy śakur
śierpnia nie odmówi mi udzie-
lić Paśowej odpowiedzi i nie śechce
śostawić mi ś dalszej nieperności.

Oczekując rychłej odpowiedzi pozostaję
z prawdziwym szacunkiem
Huga Jan Nalecz

P. J.

Adres mój: Ruśland Wia Kieff
ś Hermanowśa Johan Nalentsch
M. Terpanobry Kiebekon Tyberuin
Łorany Łeugobury Hauswvz.

7



odpo 27 X 92r

Düsseldorf 8
18 $\frac{2}{x}$ 92r.

Ślanowny Panie!

W Kreslinie w roku 1891 obraz został
wzrosty przez Ziemie na wystawie To-
warystwa Sztuki Pięknej „Leciono ciekawych
kautonów” został zakupiony przez
Towarzystwo; po etem - 8/10 stycznia 1892r.
wystawie w Petersburgu drugi
mój obraz „Cisza morską przed
burzą” do Krakowa na imię H. Pana
Seweryna Böhm.
Kilgd nie odebrałem najmniej

Tej wiadomości, chociaż całą
ludź posyłać listy, adresując
na imię Pana Leveryne Bóhm, a
także i - prosto do Sekretarza
Jednoosobnego Towarzystwa Sztuk
Pięknych w Krakowie, zarówno listy
rekomendowane, jak i proste.
Niewiem czy był nawet, czy obraz
mój odebrany został, - tym
czasem czas mija i do norm
przepadnie mnie ^{nawet} możność
odebrania wynagrodzenia z

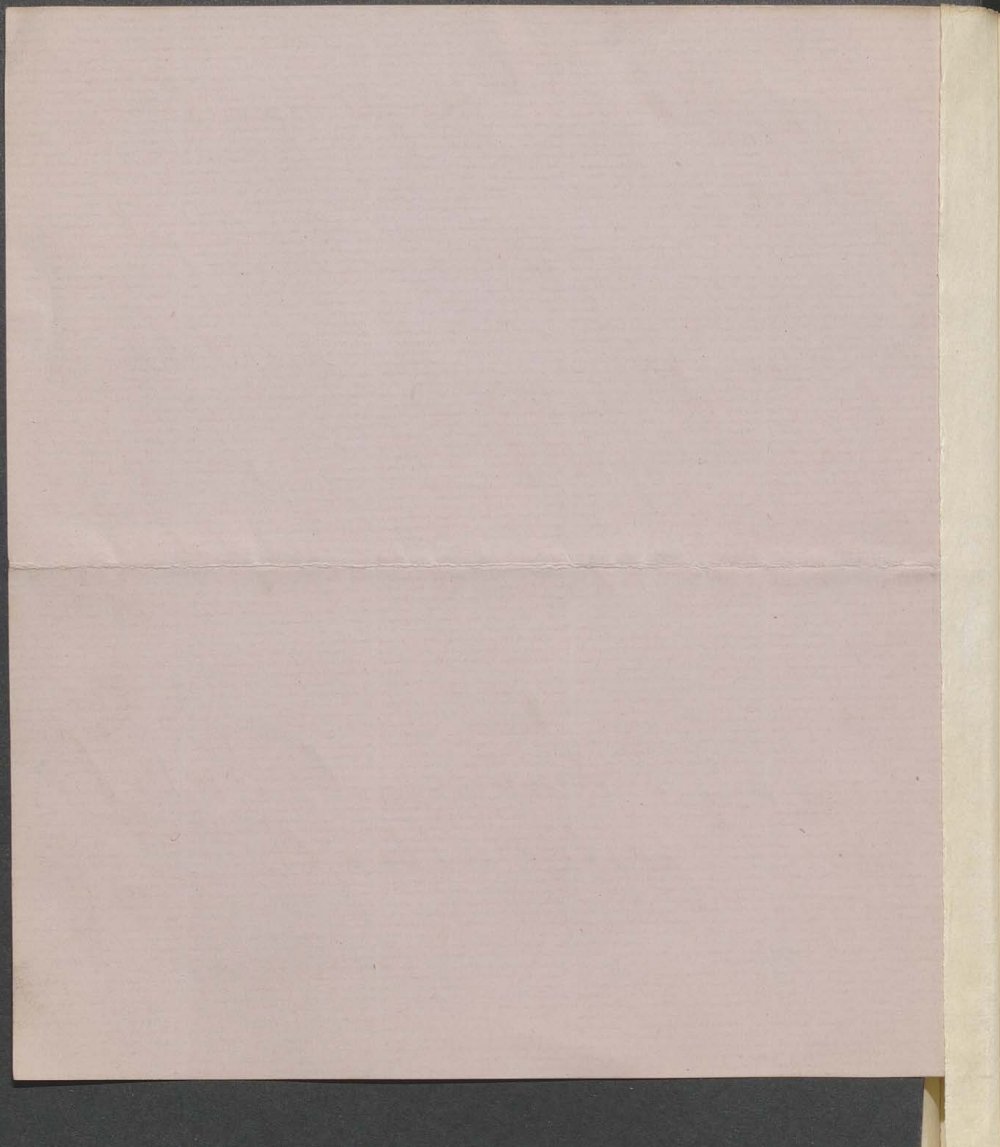
9
kolei, jeżeli od nas przypadł
w drodze.

Upraszam więc Szanownego Pana
najuprzejmiej, dać mi odpo-
wiedź co najprędzej.

Stuga Ł. Należy }

P. R.

Adres mój: Dni Ł. Lanol. Gł. Biel-
dorf poste restante.



10
Düsseldorf
18¹²/₂ 92 r.

Szanowny Panie
Zobrodzieju!

Rad jestem bardzo, że mogę
wzjaśnić dla Ciebie tę zagadkę,
nieporozumienie. Wynikło z powodu
nieodczytania listów od Szanownego
Pana. Rzeczywiście nie odebrałem
najmniejszej wiadomości z Krako-
wa, - robiłem więc przypuszczenia
zupełnie niesłuszne, choćby i
kwało Towarzystwo zostało rozwiązane.
Ale i niema komu likwidować
interesów - myśl zupełnie
fantastyczna - lecz tylko nie
mogłem myśleć, że którejś z „na-

Chalstwa" znajdzie potrzebę Latry-
mywać u siebie listy z Krakowa,
z powodu jakichś wyśłanych za-
pełnie nie zrozumiałych dla mnie
kombinacyj. Ale musieniy mieć
czekić o tem, i być prosić Lanow-
skiego Pana ~~nie~~ ~~nie~~ Latrymać
ten fakt u siebie, bo by jęszcze
mógł, poezgnąć dla mnie dalsze
jakie nieprzyjemności nieoczekiwa-
ne i niewiadome.

Co do mego obrazu "Cisza morską
przed burzą" będą prosić Towarzystwo
wystać go Warszawy w samiej szę
Towarzystwo Łachety Łachan Ręknym
poezgnieniom pomolnym z opłatą za
transport w Warszawie przez To-
warzystwo Warszawskie z Ktorem
pokazując ty. Jeśli zaś ten ostatni
warunek jest niedogodnym, - by-

41
Je proszę o Zawiadomienie, a będzie
kosztować przestanie obywateli z
Lwowa do Warszawy. A także proszę
o dotężenie mi adresu warszawskiego
Towarzystwa.

Jeśli niwolta będę proszę o przestanie
mi. Sprawozdanie Towarzystwa że
tak przesyła - chciałbym podtrzy-
mywać i nadal pewne stosunki
z Towarzystwem. Korzystam więc
z możliwości. Zastójce tu z Niem-
cami. Chciałbym osiąść na cały
czas w Lu'becku i Zaczętem
już tu malować obraz, lecz
eliminacyjni, które tu miało
w tym roku za granicę, próba-
wać wbrew mojej chęci mieć
naprawdę. Niemniej jeszcze może
być Zmieszony powrócić
wreszcie niż przeprowadzić

Kato przebyłem u podróżach
najwięcej spędziłem czasu w
drzewie utoce, lecz drzewy
i furowej Norwegii. Kato miał
ona dużo materiałów.

Właściwie wyraży mar
dla niego. Zaczynam.

Pomiarom
prawdziwym. Tęże
Zanownego. Pano
H. J. Adley

H. J. Adley mój:
Jüsseldorf
Rosentrasse 132a

około 21/10 1892

12
Düsseldorf
18¹²/₁ 93r.

Szanowny Panie!

Mając nadzieję, że paniar podtrzymy-
wać będzie stosunki z Krakowem,
wysłatem pocztą, pod adresem. Szanow-
nego Towarzystwa krakowskiego swój
obraz na wystawę w Sukiennicach.
Skorzystalem z okazji tej, że jestem
w cywilizowanych stronach, gdzie
środki komunikacyjne są tak
ułatwione. Obraz jest w ramach,
więc nie wiadomo wiele trzeba będzie
zapłacić ~~z~~ dla p. Pafrater-Agent co
wysłał obraz, posłał obraz z opła-
cą na miejscu. Ramy pospolite-wyplatane

Teniał obrazu koryty z prawol-
kaj krajiny deszeron i Sniegów.

Tytuł obrazu : „Wzrosty dzień w
Norwegiji” — w jednym z dziesięciu i
piętnastu fiordów. Cena obrazu
350 zł. r.

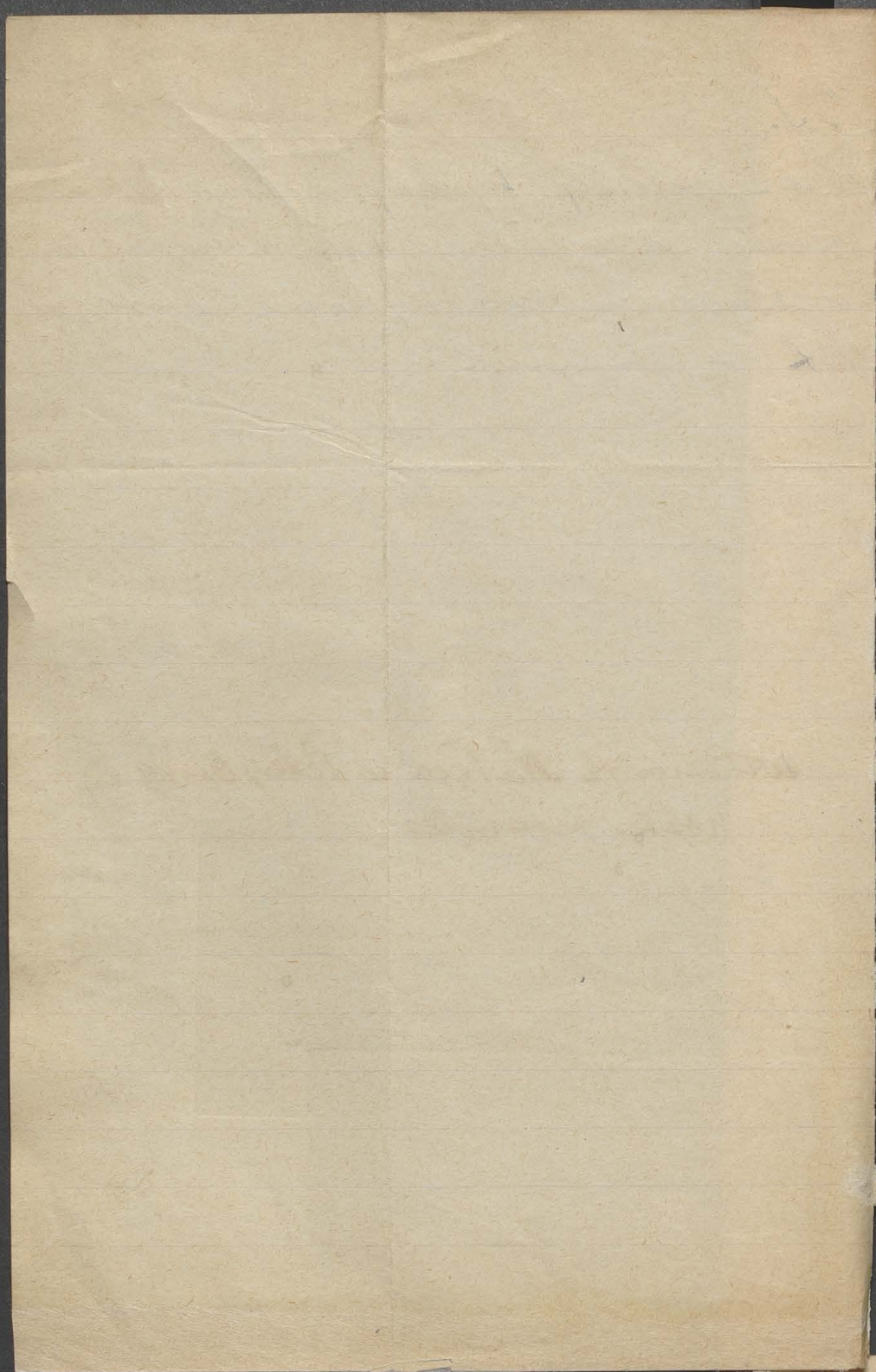
Wpł. Sycetnia. opuszczam jednak Miśel
dorf i wracam do Petersburga, owoż po
odnaczeniu wyżej terminie adres mój :
Petersburg poste restante T^{ny} Braquimpy
Penzobory Hauer r. z.

Milo mi jest przy tem wypra-
wić użycia Kacunnin, z jakim
pozostaje prawolajny sługa Ka-
nownego Pana
J. W. Salcedo.

P. I.

Obrac proszę, wysłany z Krakowa,
 doświadczyć w czasopiśmie Towarzystwa
 Warszawskiego, na wystawie którego
 jest wystawiony.

Włodzimierz Natęca w Petersburgu
 poście restauante



Szanowny Panie!

29/1 93 14

Dnia 12^{go} stycznia przesyłanego miśdca powinien był
być wysłany obraz mój pod adresem Towarzystwa w Düsseldorfu.
Tytuł obrazu: "Dziesiąty dzień w Norwegii". Proszę przesłać
Szanownemu Panu smaj dokładny adres obecnego, z
prośbą być tak dobrym i zawiadomić mnie
o losie mego obrazu adresując listy w: Rüsseland
St. Petersburgy Bragunipy Łeucobury Hancenik
Hobbiu Perequork 9. N^o 3. kł. N^o 6.

Przytem miło mi jest wyrazić wam w tym miejscu
Łacunum i jakiem porostej sięgaj. P. P. P.
odp 20/II 1893

J. W. Natze



ВСЕМИРНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗЪ. РОССИЯ.
UNION POSTALE UNIVERSELLE. RUSSIE.

ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО. — CARTE POSTALE.



Австро-Венгрия 2. Краковъ
Österreich - Ungarn
St. Krakau
Kunstverein Surinmisch
Herrn Sekretär

Z KANCELARU
POCZTOWEGO
W KRAKOWIE

На этой стороне пишется только адрес. — Côté réservé exclusivement à l'adresse.

15

Petersburg dnia 23 Sierpnia 1843.

Łanowemu Panu!

Wzrostem odebrałem Zawiadomienie o Łanowego Pana
o wystawieniu mego obrazu: „Krytycy dzieł w Norwegyi”
na wystawie S. Towarzystwa. Pierwszy odpowiedział
mi do dalszego skierowania obrazu. Zgadzałem się
z projektem Łanowego Pana, i po wystawieniu
obrazu w Krakowie, prosię przesłać go do Lwowa
i do Torunia: być tak obrotym Zawiadomienie
musi być w cześć obywateli niżej Zdecydowa-
o dalszych losach mego obrazu. Do Majora
Łabawicz w Petersburgu mieć adres Łasko k. Łanowa
Proszę przysłać wyrazy prawdziwego
J. H. Kallier. Kallier.



ВСЕНАРОДНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗЪ. РОССИЯ.
UNION POSTALE UNIVERSELLE. RUSSIE.

ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО. — CARTE POSTALE



Австро-Венгрия г. Краковъ
Österreich - Ungarn
St. Krakau
Kunstverein
Herrn Sekretär



На этой стороне пишется только адрес. — Côté réservé exclusivement à l'adresse.

wp 15/7 1893

Schweiz 16

Brunner 18¹⁰/_{vi} 93

Stanowny Panie!

Wyjechawszy z Petersburga
i stanawszy na drodze w
Szwajcarskiej Cerkwi Kantonów
Spieszę powiadomić Stanow-
nego Pana o swoim "tera-
niejszym" adresie: Schweiz
Brunner via Lucern
Herrn W. Valentsek poste
restante, in Zolamig z
nieścij. Zatrzymawszy się
we swoim dworcu, nie
abraczając tu jeszcze nie
było. Nie miałem przecież
oby an Zmieszczę tutaj
wystawę, leci parokrotnie
o to mi nie asobicie prosić,
lecz z swoim celem prosić
do urzędnic
Paruski. Z wyrazami szacunku
H. J. Kaler

— Carte postale. —

Union postale universelle. — Weltpostverein. — Unione postale universale.



SUISSE. SCHWEIZ. SVIZZERA.

Nur für die Adresse.



Oesterreich - Ungarn H. Krakau
Kunstverein
Herrn Secreräder



Letto riservato all' indirizzo.

Côté réservé à l'adresse.

Parýž¹⁷
18¹⁴_x 93r.

Szanowny Panie!

Pozostawilem dać się zapoznać
lepiej w Krakowie i dla tego przez wys-
łanie na wystawie Szanownego Towar-
zystwa w Sukiennicach z większe-
mi niemi pracami. Napisałem
już o tej kwestyi i za dni kilka
spodziewam się, nadejść pod ad-
resem Towarzystwa z Warszawy
trzy większe moje obrazy nor-
weskic. Oto tytuł dzieł:

"Lato w Norwegyi" Cena 750 fl.
"W kraju Sniegów i deszczu" — 750 guld.
"Cichy wieczór w fiordzie" 350 in.
Oprócz tego dwa rysunki pod tytułami
"Z paszery" 75 guld.
"Z lasów liwowskich" 75 guld.

Pierwsze dwa obrazy proszę aby
pamięścić razem w pendente.

За studia norweskie do tych
obrazów odebrałem medal srebrny
od Akademii petersburskiej; Za
sanie zaś obrazy-dyplom na
stopień artysty-malarza Cesar-
skiej Akademii Sztuk Pięknych
w Petersburgu.

Za artystyczne wykonanie wy-
sunków mezej wspomnianych
odebrałem też medal srebrny
od Akademii.

Owoż posyłam najlepsze swoje
prace, jakie posiadam obecnie na
wystawę do Sanktamburka, a polski
sędzię brakowało Ławski po-
niektórzy dołnych pejzażyści
a tym bardziej malarzy.
Przykładam tuż Kanwę
w miarę siły i możliwości.

Parę detali o sobie. Odebr-
wałem i wyróżnienie ar-
tystyczne w Akademii peters-

Murskiej; pracowni w ro-
ku przeszłym przy Düsseldorf
Iniej Akademii pod Düikeren
Oceenie mywiorszy bogaty zapa-
studyon Szmajcartrich, golrie
przebytem przez lato, przyje-
Chatem do Paryża, tych nowych
Asken - tego wielkiego aquidra
Cywilyzacyi i kultury ludz-
kiej, z celem spróbować się
z Francuzami.

Oceenie przystępuje do obradu
wielkich rozmianow.

Solnej pracowni i mieszka-
nia: Rue Hégesippe-Moreau
N° 15. (Villa des Arts) Paris.

Zaczęły myślarz Kacund
i porostaje prowadzić myślarz

L. Du J. J. Nathecz
wofa 14/11 1893

P.S.

W razie śmierci jaśniej z przes-
tawieniem obywateli, z powodu że w jed-
nym wystawie żłibi mi zostało,
z pomocą nam Stanownego Pana ko-
municować się w tym względzie
z Tomaszem Warszawskim.
Życzę aby były wystawione co
prędzej.

Prasie bym też Stanownego Pana pro-
sił możeby to jest pisać więcej
wspomniawszy detali do wiadomości
niejszym gazet, w celu zain-
teresować więcej cokolwiek
leżną publiczności krajow-
skiej. Jeżeli będzie krytyka o
moich obywateli, proszę mi od-
mówić mi zawiadomić - gdzie
była pomieszczone.

Rozliczając na apiekę nad pra-
cami moimi, wiedząc Starania
Stanownego Pana ułatwić pol-
skimi artystami wystawienie ich
dzieł i możliwości dać się zająć
rodakom.

Paryz 19
18²⁸ 194.

Szanowny Panie!

Niniejszym poświadczam
ci należne mi 50 zł. v. za
zakupiony jeden z rysunków moich
znajomych się na wystawie
Tomarzystwa - obchodzącej w ca-
łości.

Zwracam się do Szanownego
Pana z prośbą przesyłania
mi należnej usługi.

Potrzebuję mieć fotografie
z moich obrazów. Zapewne
Tomarzystwo mi swego foto-
grafa, którym może to zrobić

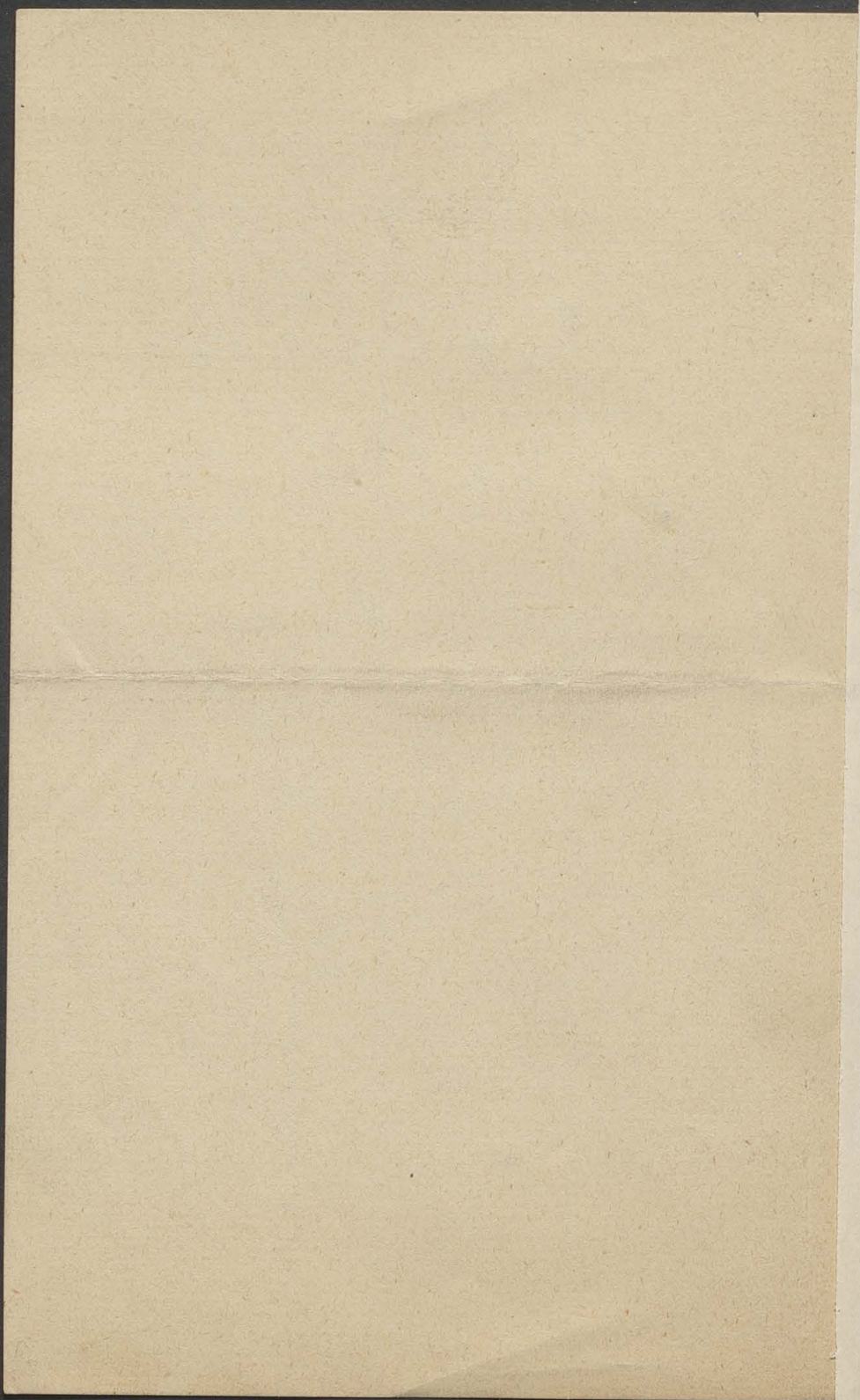
dobrze i Lania. Otworę być proszę
Znamowemu Panu - Kieraci Zoljac po
Zagrawcy i Loxech moich obrazów
noweskich i przystać mi lek
produseye. Honorarium na leżne
fotografow i Zapisac na mój wa
Chunek. Sub - czy nie dale by się
Zrobić to w następnyj sposob.
Zwrócić się do wydawcy artystycz-
nych reprodukcji i dzieł sztuki
i propozycję nabycia prawa
wydawnictwa. Summę na jaką
się L. Pan i nim umówi - przysy-
łać naprzód. Zanim widzieć sobie
tylko, w Kierdym wasze, po praze
reprodukcji i Kierdym obrazów.
Nareszcie Kwestya pomieszczenia
reprodukcji i tych obrazów w Janu.
i pisać ilustrowanie
Kwestya nadzieję, że coś się do-
Zrobić w tej Kwestyi poradzają z
Znamowemu Panu
prawdą i być Znamowemu Panu
o 7/2 1894 J. J. Natzer 3

P. S.

20

Króćcie z dwóch rysunków mi-
nowicie ostat sprzeczny —
większy czy mniejszy?

Jeśli była jaka recenzja w
pressie krakowskiej — proszę mi
napisać z jakim tytułem
pisać.



wp 26/8 1894

Pant. Koen ²¹
26/III/94

Łanowski Panie!

Do cieższych poprzednich, padają do Hollandy,
Angli, obecnie myślicielomówi w Bretagn, gdzie
się zaprzymam da dłużej. Toż napać Pan dłużej
ładnej wiadomości z kraju prosiłbyś bym bardzo, o
Zawładnięcie muie czy byty propozycy co do natyciu
naszej pracy i czy nie także. Sprzedawcy muie, nasynek
to antatekcyum perie morium oddać za 50 reisów, ~~toż~~
~~toż~~ W takim razie prosiłbyś o miewtowanie przed-
tanie mi naderuach piniędzy przeważnie na Pant
adresując: Orient - (Morokkan) France (Bretagne)
Egady i Lyonu. Przekaz des jon i wszelkie listy już adnaw
Pant. Koen (Finistère) France (Bretagne) Hotel des Voyagers
Pocztowy ser bardzo o prestatie mi sprawnie z ofiat
desa Tomarystam za raz ostatni
Pocztowy i prosiłbyś Franuim M. T. Natęca



CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



M

Autriche - Hongrois

Cracovie Krakau

Kunstverein

Jurienice



36, BRUNSWICK GARDENS, W.

Do Pani
Drogiu

18⁸ m 9/8

Stanowu Pani

Najemna Pani wiadomo, że pism, ze
w Kuchni urzędniczej wystawia
zbiorowy zbiór prac w Warsza-
wie, które stanowią pewną całość
i cieszą się wspaniałym. Obecnie,
chciałbyś powrócić do tego myśla-
nia w Kuchni w Salonie Towarzy-
stwa i tak byś dostał się do
tego do wystawienia siedem
obrazów większych, które można
dalej cztery drobne - razem 11.

około sześćdziesięciu studjów
z natury, przeważnie rzemieślnicze z
podróżą do Krymu, Szwajcaryi i
Norwegii. Najlepiej, myślę, było by
to ukazać z oddzielnym miejscem,
to jest dopracować teksty - i czego
by Tomarystwo poniosło ~~zysku~~ zysku
materiału, którego sobie potrzebę
dywidendy. Wskazaniem więc
ku chadzi ~~mi~~ o L.

Prócz tego także dobrym odpi-
sać mi, to jaki sposób Tomarystwo
mogło by ukazać wystawienie pra-
wie i to jako poinformować
mnie w tej sprawie adresując tam-
kie list tak: London W. Camden
Grove 28 c/o Mrs. Gwynne.

Do Landymu wróć za parę tygodni
 ze swojej podwozy artystycznej do
 Szkoły i z której jestuś zadowolony.
 Dotychczas byłś dość:

| | |
|---------------------------|---------|
| " U Ship Mont-Blanc " — | 450 fl. |
| " Naro-fjorol " — | 450 fl. |
| " U bregów Hollandy " — | 300. |
| " U Szkoły Szkoły " — | 200. |
| " U fjordach Norwegy " — | 200. |
| " Rzecz Korta Eranneg " — | 350. |
| " U Norwegy " — | 250. |

Praszę przysłać kupa
 Szkoły z panem porastają
 W. Nalecz

Curzymano d.

14/9 1895

Załatwiono d.

✓

Mieczysław Tawystan Tymosza

in Londynie

Natzen Ferns London ²⁴
18 ¹⁹/₁₂ 95.

Otrzymano d. 24/11

Załatwiono d. 21/12

1895

Kanowmy Panie!

Powracasz ze swojej niezłomnej, lecz ciekawej i pędnej w edukację podróż, - Inaczej mówiąc listy St. Paula, na które proszę odpowiedzieć.

Wraz z tem listem wysyłam też inny do Warszawy, w którym proszę o wystawie, niezłomnie wspierając francuzów porażonych przez nas na naszej stronie myślowej, do Kwartetu.

Warunki podane przez S. Pann
przyjmuję i jestem pewny że
Towarzystwo stanie w obronie
kwasich interesów i swojej włas-
ności.

Paniem Pann otwarcie, że wale-
żność swoją wystawę w Kvarowie
niż w innym miejscu, gdzie
mogłem, głównie w celu jedno-
czenia sztuki polskiej, karsia-
nej po świecie, to na sprzedaż
wielkich płócien żapenów w
Kvarowie kładnie; niż gdzie
indziej. Kvarowu naderżyta
maie jedna okoliczność, pod-

eras powytu między w War-
 szawie, Krakowie i Lwowie -
 mianowicie, jak młodzieńcy sami -
 lej'ci awtyści mają się uerz-
 nie między, lub między, pewniej
 nie między, a bez tego nie można
 być na przód, nie można stwo-
 rzyć i rozwinąć struktur na-
 toffowej.
 Ars longa, & vita brevis est.
 I nigdy skńczyć myślenia
 czuci się miedza, inaczey za-
 cyna się cofanie wstecz. Niech
 nie zapomina o tem, młodzi.
 Niech studjów i obrazów,
 które przesyłani Tomaszowi
 Skanowi. Pewną część
 i charakterystyka drugą, którą

pastyrze, Kienunek i daria -
Talnosi nung zo lat kilko
ostatnich.

Teżeli myślanu nola sig, by przy-
mieć pewną Koryci moralnoza
nie tylko niotenyalnu, kuni i innym,
le spramadz w tenor do
knaconu dnu wielkie moje
obrazy ostatnio, wykonesone
z Salonu paryskiego.

A odpowiadzi na ten list
proszę jaci do Paryża, doogod
wracam za dni kilka. Adres
dammiej' Lay (15 rue Hégesippe -
Moreau, Villa des Arts) Paris.

Pozostaje z Szanunkami
J. T. Nélzer

26
Paryż
18²² 95 r.

Wznowny Panie?

Parę dni temu doleżałem wiadomości z Marszaney, że obrazy moje są już wyprawione w istnym paraku pod adresem Towarzystwa - Lukiennice. Trochę mi opóźnili wystawie z powodu niektórych formalności cłowych, a także powodu niezgodności obrazów. A jak się u nas wszystko robi po kolei, więc nie dziwne, że przeciętny interes za janie przychodzi.

W jednej z pań jest przygotowanie trochę drży, niekoneserów i bez wam len mogą nie wystawiać.

W ismej pacy znajdzie L. Pan
drzewie akwarelli - te należą do
Seryi notatek z podróży.

Tę postać zawiadomienie do Lwowa,
proszę o wystawienie niekolejnych
czerwonych, małych obrazów z kraj-
cami, Kariery, że nadejdą w
czas do Lwowa.

Nareszcie, z tego wystawienia wczoraj
póź, w której Komitet znajdzie

następujące:

„U brzości Kotonji ciżba morska”

Obraz niewielki w ramie białej bez złota.
Cena 150 guldenów. Obraz z roku 95 r.

„Wspomnienie z Lwowa” trzy sceny
z natury, bez tytułu - N. 1. Kuc i Kruken, N. 2.
Zamek Gyllenski. N. 3. W drodze do Kruken.
N. 4 - z Norwegii. Czerwone obrazy.

Jeżeli w jednej ramie zgrupowane.
Rama biała złota z bordiurem
złotą. Kariery, że nie będzie
potrzebny czas płacić z cła od

Cena 100 guldenów

27

lych ram. ^{Manette}Manette, w tej-
pase - mały obrazek bez ramy
„U brzojów La-Manche” marina.
Cena 75 guldenów. Prastępn
dobraci jawn ramię gospoli toz, zlo-
cony do tego obrazku.

Omar, summuje, myslanie muze
bezpiec i składać: z krynastu
obrazów olejnych, eslewdziestu
osm studjon z natury, z padnoży,
olejnych; dzieł wicek akwarelli.
Kas i ^{manette}estnyon nolasen z natury,
w namach jedynek egzpozowane, kto-
re mogą należeć do obrazów.

Teseni jenny, ze Kamile & To-
karystna ze swojej strony do-
tęz skłania, aby myslanie jwresz-
tak najlepiej, konoła wykazy i tak

porządany ruch i zainteresowanie się
ogółem, aby przyczyniło się do zespolenia
rozsiągniętych czynników w inną
formę i postać Sądów polskiej.
To będzie dla mnie najwięcej
moralnym wynagrodzeniem, jak
dla i Germanie, że służę polskiej
dobroci, a ile wiem, brakuje przed-
stawiciela w tym kierunku.

Wszystko wyraża należnego
Pacunku, porostu

Wł. J. Nalecz

13 rue Hégesippe-Moreau

28.
Paryż
18 $\frac{8}{21}$ 95 r.

Otrzymano d. 10/11 1895

Załatwiono d. 23/11 1895

Szanowny Panie!

Liszt S. Pana, w tej chwili odb-
rany, donosi przysług dla mnie
wiadomości o jessere nie prz-
yjem obwarów. Zapowiedzianych
przeze mnie. Wiadomości że jest
dla mnie gwarancie niespodziewana, po-
niemaż w ostatnim liście z War-
szawy, datowany dnia 25/X 95 donoszą
mi: „Słany honor Zamradomii iż przed
kilku dniami Agencja Handlowa za-
wła 8 Sprzys z obwarowaniami i myśla-
ło Kradomii podług Jego dyktowania” etc.
Na podstawie tego listu piszę

ostatnio raz do Szwajcarskiego Państwa
Zwrotu Towarzystwa Warszawskiego do
mocyto się temu, że chodziło o matkę,
lecz fatalny Knecht - poświadczenia
o przedtem nieistnieniu tam, aby
uniknąć opłaty cła w razie powrotu
obrazów. W Karlsruhe wzięli długi
czas, a cała wina z mojej strony
leży w tem, że mieszkanie tu
na Zachodzie odnawiamy, żegnamy
matkę o naszej wistowej powol-
ności i o „jakaś to agencja” a i ser-
tem, że w interesie umieszcza się
moskiewscy urzędnicy...

Obrazy zaś, które już nadeszły
do Towarzystwa, są to dwa
plakaty, które dołączyłem główne
obrazy z Warszawy, ponieważ

Spora część mieszkańców płocien
Analarla nalepyców w Warszawie.

Z drugiej zaś strony Towarzystwo
Lwowskie oddawna już wyraziło dy-
ktemie mieć nową wystawę. Odfisując im
dlaśnij, że zgodziliśmy się i pamiętkami
o ich prośbie, a nawet i to że wystawa
ta może być tam urządzonej nie tylko
kaję, pod warunkiem jednak, jeśli
Towarzystwo Krakowskie nie niema
przeciwko temu, ponieważ doległ
Krakowiakom z Stanownem Panem
w tej sprawie. Urządzenie Lwów
wystawy we Lwowie, a potem w
Krakowie to będzie najlepsze wyjście
w jakie postanowił nas nie nadjechać
w czas obradów z Warszawy. Os-
biście, Zneszły, jestem tego zdania,
że chociaż Towarzystwa nasze

działają w tej chwili, każde na
swoją rzecz, choć jednak zawsze
do jednego celu - wzmożeni setki nawa-
mej, - jednoczenia rossijskich Czyni-
ców. Onoż prasiłymi Konradem To-
marzytina z Krakowie przestoi Tas-
kowie wskazywać moje prace, które
przejdą w Siedlce, gdzie przez Kraków
do Tomarzystwa Słowackiego - razem
dziesięć par. A może obrazy me
Słowackie nie będą już tyle trudni-
cią państwianych, w sprowadzeniu
w czas odrazu do Krakowa.

Wacławianin poinformowania
mnie, że strony Słowackiego Pana
mam honor poruszyć z
należnymi Słowackim

W. J. Nalecz

15 rue Hérisippe - Moreau

Paris 30

of 15/1896

18 ²⁰/₁₁ 95.

Szanowny Panie!

Zdania na dzień Czekam ostatecz-
nego wyjaśnienia, dla czego o-
różniom wystanie moich prac
do Karkowa - a z tem i ukon-
czenia tej Sprawy. Obrzy zda-
ne byli Agenturze Handlowej
do której przy łączności
Teatru S. Pan zwrócić się
ze swojej strony. Obecnie,
zbrzy okoliczności nasu-
wa nowe kombinacje.

Słyszę o zapowiadającym pol-
skim oddziale na wystawie
berlińskiej nadchodzącej, w
Majm lub Kwiśtnie, zapewne.
Chciałbym wiedzieć detali-
co do terminu i warunków
tej wystawy. W razie urze-
czywiśnienia wydziału
polskiego - przeznaczą
swoją wielki obraz ostatni
Klónen porażeni Sykko
w Salonie paryskim Lepo-
waczym. Na wyżej orze-
ny wystawę. Do tego czasu
obraz mógłby być w Kra-
kowie i w Szwajcarii i stu-

Tytuł by jakże „clon” i „abrac-
 lion” w rzeczywistości naciesz praca
 Przy obrazie dolegętych i ście-
 do niego, a także i inny ma-
 ty obraz. Oweż wreszcie było
 by to 11 prac, które na waga-
 nie licząc tych co z Warsz-
 uy. Tytuł dzieła: „Förland-
 fjord, ciśra opłudnin”. Rozmiar
 by 2 1/2 metry X 2 metry.
 Cena - 2000 guldenów. Obraz
 w ramach - żeszty do woli.
 Żebyśmy go wystat po 1 stycz-
 niu by na 15 stycznia był
 w Krakowie - petite vitess.
 Temi Bandziej postanowił
 dać się więcej poznać w

Krakowie, że tego lata myśle
splędnować Tatry, a wtenczas
dlań dęczy obwarów na demata
być może, albowiem Leven
polskiceni - jawn blisze.

Proszę mnie zawiadomić
czy gódejnujś się Towarzystwo
opłacie Kosztu Transportu
i adresemu w cze do Berlina
Być może to ostatnie wypadnie
tak w udziale Towarzystwa
smowstwie.

Proszę przysłać wyrazy szacunku
i jawni perostwieku
M. J. Natze.

z powodu nadchodzących dni
długiem swym porównaniem
z obywateli i przyznania wszelkiej
pomysłowości jak Towarzystwo
tak i Towarzystwu Panu
poszerzyć.

15^{me} Hégésippe-Moreau Paris³²

18^{mo} 96v.

wp 15/6 1896

Szanowny Panie!

List Pański otrzymałem odeb-
rałem, i za życzenia świą-
teczne w nim wyrażone
pięknie dziękuję. Ze swojej
strony przesyłając Państwu
proszę raz powtórnie -
Szczęść Boże z Nowym
Rokiem.

Rad jestem, że gracie mi
wszystkie są już na miejscu
i rozliczani, że Komitet To-
warzystwa nie omiesza
ich wyistawić - bo że opo-
zycje nieprzewidywane pop-
sule mi i tak wszystkie
są. Daj Boże żeby oby
myślamy przez moich prze-
jęć najlepiej z ad kardyni-
względem. Będę prosił
kanonowego Pana przystać
mi wszelkie odzyskiwać

mięścionych, jakie brzoła, a
 także i afisz o wystawie - na
 pauciznę ..

Co do wielkiego obnosu, to napi-
 ę, że już zapóźno, to śreolt
 ay d'm ślesna sie. Wye
 do następnego razu to zos-
 ławim.

Oderkujcie od Kanownego
 Pana nowin pauciznych
 porastają z śacurkier

M. J. Nabez

Matka Wł. J.

2 Paryż

Otrzymano d.

12/1

Załatwiono d.

15/1

1896

15 rue Hérogippe - Moreau Paris ³⁴

18 $\frac{4}{n}$ 9/2.

24.34.

12.17

12.17

Am 2 11/2 1895.

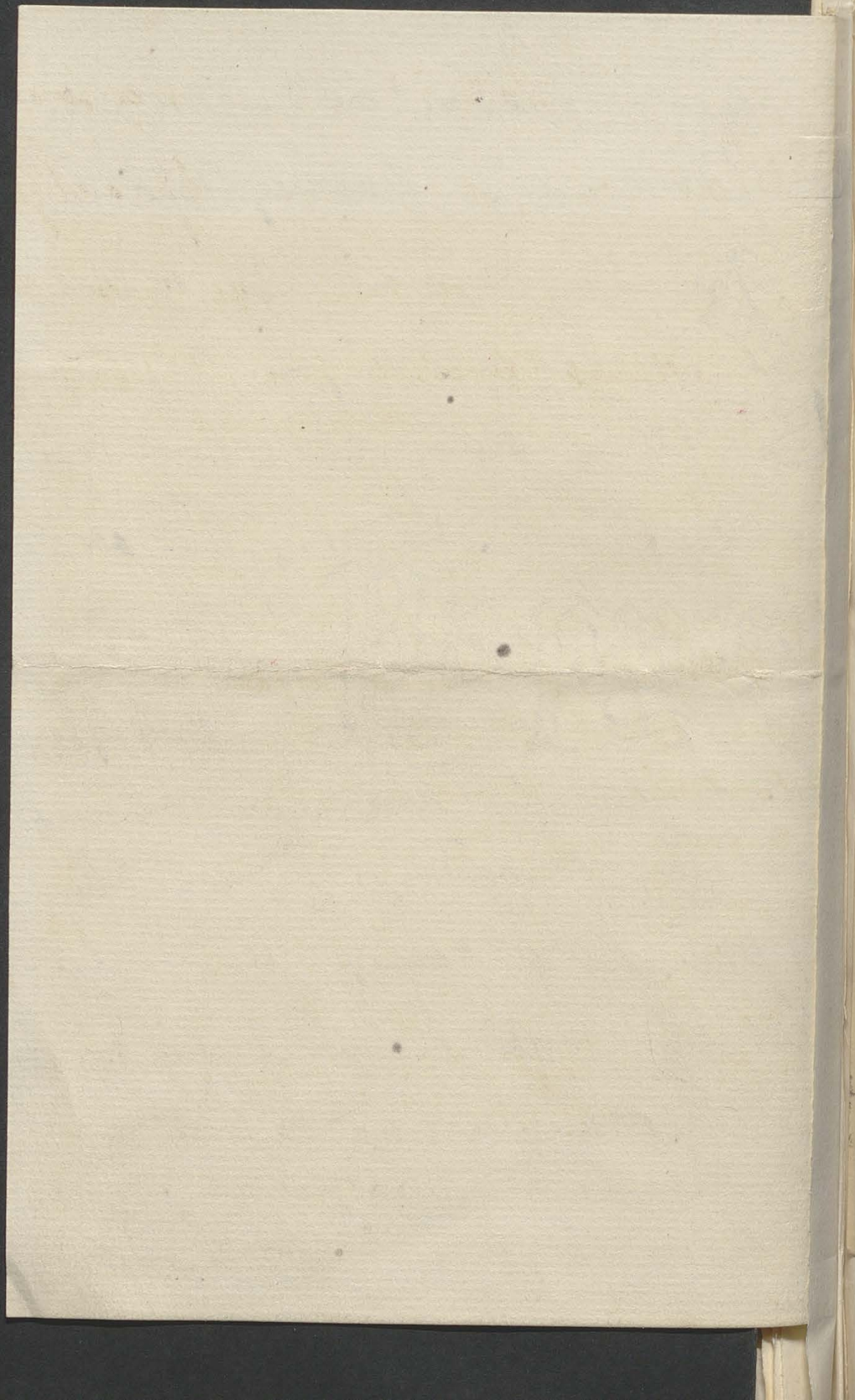
2/3 2 nowogitki

Szanowny Panie!

Ja również kombinacjach
przyszedłem do wniosku, że
było to może trochę za późno
myślał odcienie mój wielki
obraz na myślenie do Luxem-
bur, a więc zostawiamy to
do następnego razu. Na-
tomiaś, bądź proszę bardzo
Szanownego Pana być tak

dobrym rozporządzić się, aby
moje prace, były przerwane
na 15^{ty} lutego do Lwowa, gdzie
są określone już te daty,
co obowiązuje. Prawda, że wolal-
bym także aby prace moje -
zyskane - przebyły dnie Zakonu,
ale może by Komitet Związku
odpowiednie, co wybrać dla siebie
jednak niechciałby. Znam
Zawod i Lwowskiej wystawie.
Rysunek niż dawniej są poros-
tały, też u Panów, proszę być
tak dobrym dotrzeć do ar-
kanel. Co się zaś tyce

do omego jarku nie skonczony
 przypadkowego, muszę być tam
 do rymu zatrzymać go u siebie
 gdzie za starą, a ja wprzeje-
 dzie przez Rzekon osobiste
 go zatrzymać. Za przystanku odes-
 kę, jak i za afisz, Sierżenie
 dręknij. Zgadza się z krytykami
 nawet co do naszych polskich
 demokracji - co nastąpi, - Chodzi o
 najprzód o naukę, a u siebie,
 niesłusznie, nie ma gdzie się nau-
 czyć i nie ma na czele.
 Wierzę, że wam odpowiedź i powie
 przesyłam kupały sławne z jaski
 posłanek W.F.J. Natier &



Ulica Mało-Włodzimierska 67a

Kijów

18 25 96v

Stianowany Panie!

Amracam się do Stianowca Pana z proporcją: Za-
biadaniemien następującym. Chciałbym wystawić w
Panie swój obraz namalowany przez jednego z moich przy-
jaciół, z jednym tylko małym namalowaniem,
ale w czas, po zabiadaniem, był wystawiony dłużej
go skienię. Rozmiar obrazu: 2 1/2 metry x 1 1/2, byłby
"Sjangerford" cena 2000 guldenu. Obraz ten miałem
w talonie pańskim 94 roku, i na naszym wystawianiu
cierze go nigdzie nie pokazujemy, a talent
krawcowej krawca wystawienie w nadziei powie-
dzieć tuż pierwsze słowo o mojej tej wielkiej
pracy. Obraz znajduje się w Berlinie, dłużej na niego
czekać przysięgam, ale tyje wystawionym
co powada i talent krawca tu mi pomoże, ale tyje for-
nit. Chciałbym go namalować z dłużej wystawiać, nie
mógłbym dłużej w talonie układać z prusami. Obraz
był przez krawca Pana, nie miałem mi adwokat
w tej materii, po mojej prośbie adwokat, gdzie jest
dług, przy tam czasie, opanego i jedynym prosi
zapobiegawczy obraz. Inną część się z temi do bura
wystawę między adwokat, a więcej wprost do ich
agencji transportowej Paritz & Co. Kaiserstrasse
41 Berlin N. O. Zależy od nich, jakimi obrotami
waga 200 kilo. Koniekt zuberu panie tyje transport
do Berlinu do krawca. Chciałbym mi o pańskich
Ma moją też list, może być wystawia krawca. Zaow-
nawaj. Wystawia - prosi dłużej dłużej, że wystawia obraz
z Paryża, podał mi adwokat krawca do krawca - im-
lewi do na moją i dłużej na krawca wystawia.
Zdaniem moim, że 24 guldenu talentu w
z wystawę krawca adwokat w talonie w
swój czas. Prosi, prosi, krawca prosi -
krawca adwokat w talonie.



ВСЕМИРНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗЪ. РОССИЯ.
UNION POSTALE UNIVERSELLE. RUSSIE.

ПЕРЫТОЕ ПОЧТОВОЕ КАРТЕ ПО
УПЛАЧЕННЫМЪ ОБОРОТЪ.
AVEC RÉPONSE PAYÉE



Венгрии 2. Шварцберг

Вестерн-Унгария
Франца

Гинстлерин

Служуmano d.

Заказчикомъ d.

9/6 1896

На мою сторону не внесены никакихъ адресовъ. — Côté réservé exclusivement à l'adresse.

Berlin NO. (18), den 11. Juni 1896.
Kaiser-Strasse 41.

Herr Kunst-Verein im
Kreuzberg.

Ihre Lieben Herrn Mitglieder
habe ich eben sehr gerne so,
gedenkt mit, daß die
Volecy'sche Gemäldesammlung
mit Kunstwerken an die
Preussische Freudenreich &
Ergänzung ^{in Posen} ~~gemacht~~ worden
ist.

Wegen des Witterungs noch,
bin ich mit dieser Firmen
gute in Verbindung stehen
zufrieden!

Berliner Speditions- u. Lagerhaus-Actien-Gesellschaft
(vormals Barts & Co.)

B. Barts H. Meier



Deutsche Reichspost
Postkarte



An

Herrn Kunst - Verein

Frau Weinbrenner Severin Böhm,

in Kronheim

Wohnung
(Straße und Hausnummer).

Kalca m.p.
Mato. Włodzimierska Cy

38

Kijów

Otrzymało d.

1896

1896

Załatwiono d.

"

do Berlina

18 $\frac{3}{11}$ 9/br

Szanowny Panie!

W tej chwili odbieram kartkę
szanownego Pana, z której widzę,
jako o jednej plantacji jezo
m. uzyskał w Berlinie, i przez
szanownego Pana, pragnie mi
zaprezentować gmatwaninę.
Wrac, że z kłótni wiadom z
Pana układa nazwę tej
"Sejrangerfjord", nie jest
bawozony Ładny, Łalicki,

Przeznaczam go na myślanie
Kraakowsky. Obrar podczas niego
porcjardu przez Berlin znajdły
mał się w biurze wysłany. Obrar
Lajo Klönen umówiłem się z H.
Zugestno"m"em jest prawie sejs-
lany wielkości, lecz jest ^{zupełnie} obrazy
tatykatowany "Tjerlandfjord"
obarczony jest Zaliczka Trans-
portu w sumie 141 marek 88 pf.
W tym są dwa i dwa małych
innych jachtów. Cena obraru
2500 guldenów. Obrar z ostatnim
wzrostem. Są to dwa małe
dzieła wielkie, które skre-

konnych na nasze wystawy, przed
 Berlin, gdzie mi napisał
 polecając. Zaproponował też, że
 Company, Bart's, że Zarząd
Kolei z pomocą Kolegi, Janiny
 transportowej, może go zlicytować.
 Miałem nadzieję, że w Berlinie
 dla dobrego poszukiwaniu obraku
 Kłosek, podobno, został ~~na~~ w
 magazynach Kolei Żelaznej, porz-
 czony. Wskazywanie obraku p. Engström
 Kłosek miał go wystawić u siebie
 i raz z innymi moimi pracami.
 Był to przed wojną. Wygodnie
 i całością. Skłamał odpowiedź,
 że Mr. Engström, że obywatel
 uniwersalny ad Pap pruski;
 Znajduje się na wystawie w Poznaniu.

Liść Sr. Pawła napisał mi, że naprowadzi
na dawny, że przez pomyłek wystaw
do Poznania „Fjervangerfjord” a nie
„Fjerlauffjord”. Otworzył, proszę Sr. Pawła
donosić, że dalej obrazu ~~z~~ uniwersyteckiego
„Sprowadzić” go do siebie co przetrze.
Teraz zaś kaseta pomyłka, proszę
kanonika Kaspera mi drugi obraz
i labry do siebie „Fjerlauffjord”
(w tym też pacy dnu mate), a rzeźbiar
Barkowski, że on ma dwie wielkie
pari moje pierwsze pełnowartościowe
i nowe. Książka zaś zamówiona dla niego
już było to, że w jednym obrazie zaliczone
141m. 26 pp. a nie drugim. Zwrócić, summa
zwrócić miennie dla pomastowania
obrazu. Ode i uszytasz co niego zrobić
byle chorili przekazy przez toż mi
umniejszego ojca i w cesarstwie rzymskim
odpowiedzi, że obraz umieszczony przez pana
Berastę z nalerzycy Kaspera

W. J. Natke

Wanoila M. K. H. Z. d.

40

orp 29/7 1897

18 ²⁹
10/6r.

Zanowny Panie!

Podkreślając wiadomości ad Sr. Pana
o tem, że adres mój „Lejrangerfjord”
jest już w rękach Zanownego To-
warzystwa w Lusiennicach. Ten
list przesyła do Sr. Pana rzecz w in-
nej sprawie, a mianowicie: sty-
skatem, że w Monachym powierzone
antykoni-folskim wypróbowanie pan-
rany latwańskiej: zgon nielergs-
liwego i p. Bollera, zapewno, u-
niemożliwił, czasowie, dokonanie

tego dnia, gdyż, wątpię bardzo,
aby pozostałe młode, słabe siły
mogli podać odpowiednio zada-
niom. O ile wiem inicjator tej sprawy
znajduje się w Krakowie i "ex ipso" za-
pewno Sławomnem Panu są wiado-
mości i bliższe przyczyny w tej
kwestyi. Byłbym bardzo Panu wdzięcz-
nym, jeżeli by Sławomny Pan podjął
na siebie trud zwrócić uwagę Ro-
go są należy, że do wykonania
wielu górskiego odpowiedni
było by zaprosić specjalistę -
malarsa-gór, jakiego we mnie,
Sławomni myślę, ma strona
polska, przez dowody złoży-

lewi i składani w dostatecznej mi-
 ęre, o ile mi się zdoła. Liczne
 studia nad górami Norwegyi, Szwecyi
 i Szwajcaryi dają, zdaje się mi,
 na lewym dostateczny wykończ.

Tem bardziej jest to na czasie, że
 w tym roku spędzają Tatry i dam
 w Karłowcu także serce swoje z
 gór naszych.

Rad być bardzo wdzięczny nowiny
 od Pana, a ocerkaniom Kłótych
 swoje prężyce wywarę Sracunów
 z janiem parostuje
 Młoda M. K. B. H. D.

P.d.
 Adnej pamił ten sam: Bopomda
 em. M. K. B. H. D.

1871

ul. Mate-Włodzimierska 67 42

Rijon 18⁴⁵/₁₀₀

Szanowny Panie!

Odebrałem wiadomość od H. Engeströma i zjawił
chcę się skłonić Panu, że wszystko w porządku. Do
Poznania porzucił drugi swój wielki obraz pod tytułem: "Fen-
landsfjord", a "Fjangerfjord" posł do dyspozycji w liście
wydawcy t.j., "Egenen", posł już z obrazem do Lukiennic.
Zjawił przeto H. Panu nowy swój obraz, a
mianowicie: "Boposeda em. K. B. H. J. daniel
Lappare dni wyjeżdżania i gdzie przebieg czas
jakis". Wskazując, wskazując na mnie nowiny,
i obraz mój znajduję się już w rękach H. Pana
porastają z pramocnym stwierdzeniem
A. J. Nalcz



ВСЕМИРНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗЪ. РОССИЯ.
UNION POSTALE UNIVERSELLE. RUSSIE.

ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО | CARTE POSTALE

СЪ ОПЛАЧЕННЫМЪ ОТВѢТОМЪ.

AVEC RÉPONSE PAYÉE.



Австрия г. Краковъ
Кракай Галицен
Kunstverein



На этой сторонѣ пишется только адресъ. — Côté réservé exclusivement à l'adresse.

Manuscript 43
dla W. Sierpina
1896 r.

Szanowny Panie!

Nawysłałem z dziesięciu, które założył mi Stary
Zachary, cały kraj brzo, aby Stary panowie
z Szanownym Panem o swoich sprawach, umia-
ję Szanownego Pana za Członka mi przechyl-
nego i umięjęcego Staryj pisać na za-
danie, normacji Staryj polskiej, nam obyd-
wom Szanowno drogiej.

Tak Szanowny Pan sam ocenil i doskonale ro-
zumie „frond” mój, nie nadaję się do wzmianki
do Staryj prywatnego, jest Staryj muzeum,
a z wykonania - zupełnie zasługuję na
umieszczenie go w muzeum narodowym,
co jest jedyną moją nadzieją i życzeniem.
Nie tylko podwyższę podtrzymanie moral-
nego i materialnego, ale dowiodłem już,
inaczej myśleć, dostatecznie, że zupełnie
zasługuję na nie, a to dało by mi moż-
ność z wyższymi porządkami pracować na

na niwie sztuki ojczystej. Po przegnanu^{się} ^{Stancie}
Stanowieniu Pami, że żądany moralnie, nie
kierując się być może do dzieł niżej
formiarów, nie widzę z nigd zachęty,
a ponasze znaczne koszty. Owoż nie ka-
pelnie są zgodzani ze zdaniem Sr. Syreksa
co do pilnowania seilej chronologii, a to
z kastygowej pryncypu. Siela wyskry-
słuki są ławre i rozrębne wzrodku no-
west u samego ich twórcy, jak widziemy
to na kordyni rożnu, a lepiej jest
ławre wnażim dołnego, i jeżeli dzieło się
nadaje - Czerac nie trzeba: Tak - i co do
Chelmonskiego i Krowalskiego, twórci my-
leń, trzeba było ich dawniej natężyć, do
dziś oni nie dają prawie pości muzealnego.
Moiłiny jest, że ja bez podtrzymywania
inaczej są inni, i nie dam nic lep-
szego, owoż myśle, że w danym razie no-
wiznę się trachę z chronologią, nie
było by to z niczyj pryncypu, Takatami

czego pracować dla narodu i czego wi-
 dzieć dzieła swoje w Muzeum narodowym
 gotów jestem iść na wszelkie ustępstwa
 i użycie, co do ceny, jak i sposobu wy-
 łączy, która może być rozłożona na
 czas dłuższy i na kilka rat. Teraz
 chciałbym odbrać kilka set guilderów,
 które są mi potrzebne na podróż, a
 co mi da możność przepracować dłu-
 żej w Zakopanem, i być może niedługo
 bezsprzecznie z naszych już nadmienionych
 pracując obecnie nad drugimi już sta-
 djum i sposobem rozmieszczenia.

Owoc swojej to wszystko na uciążli-
 wem do Pracownego Pana z
 proszą nie odmówić mi ustawić się w
 moim interesie wszędzie, gdzie wypada

a posreżeniem iłoniczki francuskiej
Pana Dyrektora Muzeum na miejscu
na a bieżąco wdrożonym francusko-
mu Panu na tamte, jako ołowien-
ki, co w ten czas i przy tworzeniu
i popatrzał przez na rzecz całej
i uniało podtrzymać tam, gdzie
najwięcej to było by i samemu
i płodnym a rekultywacji.

W nadziei, że myśli tu wyprzedzi-
ne i gadają się z osobistymi przekona-
niami francuskiego Pana, a w odczekaniu
mu i takowej odpowiedzi i nam
każemy i porostem i mawiając

Stacy francuskiego Pana

W. J. Natter

1-5.
Zaproszenie.

za papier i pióro przez
dramat i to w najlepszym
tacie i do tego niestem

45

18²⁸ 11/12

Janie Rod napromieniona nimie na
chłyst-iz prace moze to, jasi w
Kuchci Tencownego Tomarsystna
o okolice, iz adbralem powlosi

nie adleżę Towarzystwa Zmienia
Jana Matejki. Spróbujcie nysie
spierzą doniesć Sławomierowi Janowi
ofiarowanej jednę z najmniejszych
prze moich, a miaowacie „
„U bregon Norwegyi” — cena 100 zł. v.
na Łubow, najpierw się upadnie
na ten cel d. j. „na dom Matejki”
z polowem białym naczyniem, aby
przeznaczony takiś poszedł w
posłanionej kuryj cenie.
Milo mi jest podobać, że nam
sprasobność ślęć się nie ma
leżąc ofiarę osodzie w nze

Stanownego Poca, a z karyi naty-
 puszczu Konego Kona Zasyłani
 K. Poca jak i Tomarystwo - „Szczę-
 ście dalej” pomysłnie we wystąpieniu.
 Mianem dla Stanownego Poca i dru-
 gą propozycją „na gwiazdkę”, a mia-
 nowicie: Szczę-ⁿⁱślicki obraz - wzię-
 ty ze Szczę- / w tych warunkach co
 „Ej rangenford” / pod tytułem „Łach
 Śnick” Poca 4000 zł. v. jest na ukon-
 czeniu. Przekazujemy go na wystawę
 do Kanady, na którą odebrałem oso-
 biste zaproszenie. Mianem też nadaje-
 się praca ta nigdy nie dotarła do
 nadzirej, bo się spóźniła do Ameryki

i niekiedy w Krajach Zamorskich nie będzie i
niekiedy dochodzi do innych. Nie ma więc
jednak dla mnie przekonania, że to jest - wys-
łania o ma adlocum i adlocum się w roku 98.
Około obecnie mógł być ten obraz powstania
w Krakowie i przesłać go miernotnie do
Maj. Leona byłby - że nie jestliż ktoś tak w
Zapale narodził obraz na ~~istotnie~~ - bez
uszczerbku i uderzenia? Zdaniem, poparcia, i
ogółem dość myślnie z Krakowem, lubo
go. Około czy nie dało by się znaleźć po-
dobną gromadę podobnie przedtem - na-
przykład u p.p. Michałowskiej, Faworskiej,
i innych, jako Jan Paweł i innych kapłanów.
Przez mi kapłanów w tej chwili, a tak-
że, czy Krakowem Twardowskim nie było by
stać sobie - sprawienie faks, która by
mogła powstać klasa Twardowskim.
Kamień kreślący powstanie, wia-
domość. Proszę z Krakowem
W. J. Należy

Oct 16/11 1899

1. ^Pedersbary 47
 28²⁶
 11970

Wandering Prince!

[illegible]



ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО



Австрия 2. Краковъ
Кракай

Kunstverein
Lemberg



На этой стороне пишется только адресъ.

48
Petersburg
18 ² - 9 gr.

Drogiemu Panu!

Wznowienie jest zapewne, wznowienie
Pana, co stało się ostatnio wykonane
„Myśli nad Czarnym Stawem pod Kosciółcem”
przeżyty jednogłośnie przez jury, figurując
w Salonie paryskim tegorocznym na
polach Etyrjskich. Poznałem sobie
Zwrócić uwagę Francuskiego Pana, że sta-
fił do Salonu tego w tym roku było osob-
liwie trudnym z powodu Zimniejszo-
ści czasu, tak że na osiem tysięcy przed-
stawianych prac Zaledwie przyjęto
osiemset. Teżli Francuski Pan dodał
do tego okoliczność, że był nie Ciekaw
z Paryżu uczynić Zadręgo z kandy-

tych profesorów, kupała celownik jazy,
a z tego samyż nie było komu mnie ~~przekonać~~
przekonać że przeciwnie, Francuzi są dla
clasi niebezpieczni dla cudzoziemców - big
we to wszystko na uwagę przyznał Franowemu
Pan, że ci tyliż talenty tamtego obywatela
mogły być tu miejsce. Co do mnie zaś -
osobiste myśli, że to jidom i najniżey
udatnych prac swoich i że Salome jakże
hipotetyczaleci Franownemu Panu przy
naszym ty kiedym - wzmiesze postawienie
klasy naszych pięknych Tatr, zaczynam
po trochu realizować. Ono je Salome,
której niezmniejszają ty konczy w tym roku, a
mianowicie w Czerwcu, obraz mógł być dyo
wyprawy i do Sudeńskich, trafić na
Lipie - Cez przyjadu Sudeńskich przez
Krańców, a tym samym także jeszcze być
na Opatie. Przyjmuje ty jednak Franow-
nemu Panu otwarcie, że ta podróżka kwalu-

do Sędziem. Proszę więc Sędziomów Państwa
wyprzedać swoje opinie i tej materii
argum. mającym do załatwienia przelżyć -
ponieważ latem do podwórzy na studnia
nie będą miał Ciepły i chłodzi, zajmować
tylko ten przykroćmi Kardecus artystów
opracowania jako to wytknięcie i tyż
lananie przez smutność, a co Kardec z
nas musi wodzić do smutnej konie-
kacji.

Jażerem swoj adres chwytamy, ale
dokładny: C. Niemcewicz B.O. 12 s. g. 9
Kb. 4. a do nadzój wycofaj, adfo-
wedzi, porastają z prou-
dżany - Sędziomów

M. S. Walzer

vop 12/5 1897

50

naci
 indijanci
 i prije pram
 mi
 de uobi
 mi
 go
 rozem
 mi
 2 ummi
 lachre
 dnysonygo
 L

50
 Schenck
 18 $\frac{5}{4}$ 97
 I
 27/7 1897

Scavony, Panie!

Moje osobiste szacunek i sympatyje dla
Szanownego Pana, jak i cenniejsze bardzo
Zego działalność w Towarzystwie w
Luzeniściach, nie cofam, bądź co bądź,
Twojej obietnicy porachowania sobie Tatr
w Krakowie i rozporządzenia się już,
aby natychmiast po Zanimieniu Salonn
na Champs-Elysées obrać sobie "Męty
nad Czarnym Horem pod Kościołem"
był miłościami wysłany pod adresem
Szanownego Towarzystwa Krakowskiego.
Rozem i Lym obrałem przyjdzie

i' być najmniejszych, a mianowicie

a) Skrzynki do obrazów „Fjerlandfjord”

b) Skrzynki do obrazów „Loch Duich”

c) Słupki z Norwegii

wszystkie te prace są w ramkach

złazowane będą w jednym pudle

Chrześcijańskie i pociągach Lipcy będą w

złazkach Stanowienia Pana. Ponieważ jest

to sydzien' myjczekami z podwoi mor-

skiego na dalekiej północy Norwegii

dotyczy do oceanu Ładownictwa, gdzie

spędzają lato na studjach, więc na

wszelkie przypadki dotyczących adres

należy agenta w Paryżu, a mianowicie:

Deniz et Robinot - emballerz - expéditeur

28 rue Chaplat. Dla wszelkiej

Paryż

57

pewności dobrze było by, aby L. Pan
ad siebie posłał m. kartę, że Tomasz
Knałowski czeka zapowiadających obrazów.
Którzy zaś dziś wysyłam do Luxembur-
guj wielki norweski obraz: "Fjerland-
fjord" (miej. Salen 95 r). Owoż jednocześnie
figuronami będą na Maszy wystawie
kry wielkie moje prace: "Lock Anick"
"Fjerlandfjord" (niemieckiego jęz.) i "Tadny"
razem też z innymi i innymi będzie wysta-
wa dziesięciu innych obrazów. Komitet
Muzeum Narodowego będzie miał co
do wyboru i upatrzem. Do p. Tadeusza
wiera mojemu ~~pro~~ napisanemu list,
proponując zamknąć wystawę, he-
nabyć do Muzeum umiaru - że prace tra-
fiać w dobre ręce i nie zmarnuje się.

Życzyć bym bardzo, aby te wszystkie pra-
ce były wystawione razem w jednej grupie
najlepiej w sali obok kancelaryj-
po jednej stronie w centrum, Tatny "Juchung",
"Gefangenen" po francji, "Landwehr", a obok
nich niemieckie. Kopieści ani sobie ziemie
reprodukcji prawa nikomu nie daje, bo to
było by z kryminalizacji - jest krótko do czasu
to wolno co innego. Odezwij w gazetach, jakie
były, proszę być tak dobrym - zatrzymać dla
mnie. Z Niemcami, gdzie się stany zatrzy-
mami są, napiszę, a tutaj proszę już nie pisać
bo tylko dyktuję przez ten zabieg - przecież
Stokholm, Drontheim, Hadelö, Lofoten i t.
Mam nadzieję, że wystawie moja forsz lata
w Krakowie, znosić może lepiej popularnym
i maj, na co, śmieć myśli, zastawieniem
skutecznej domowej.

Proszę przysłać wyrazy szacunku
z jakim
W. Nätzer

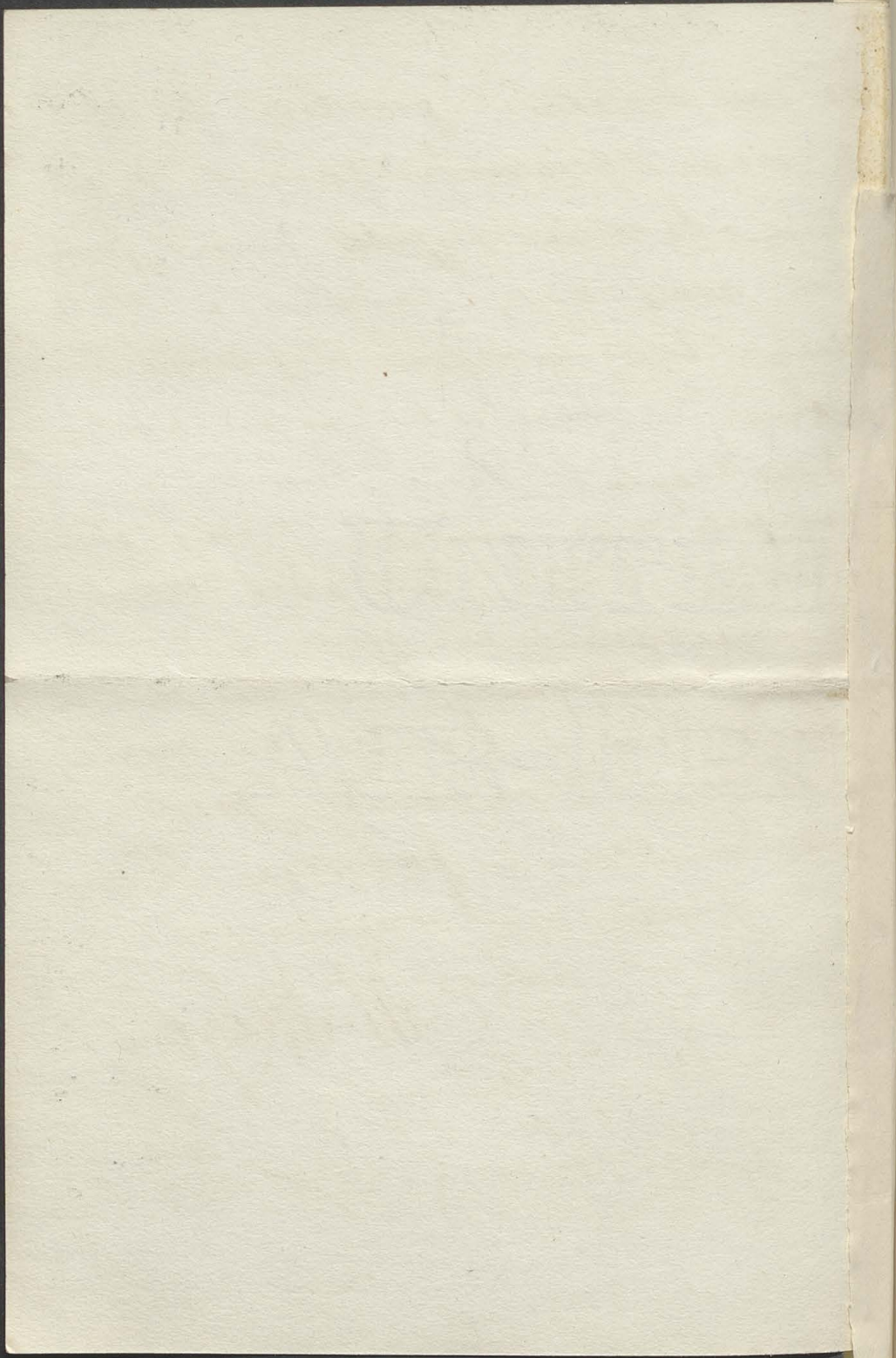
Petersburg 52
18th 9th Jan.

II

Szanowny Panie!

Grz. posiadacz na statku, którego pop-
łynę do Sztokholmu. Spieraz przestai Panow-
nemu Pami krot na mój obraz wielki
„Fjerlandfjorot”, wysłany ^{p. p. wiersze} pod adre-
sem H. Tamarazytneu przed kilkun-
mi. Z powodu niedogodności wysyłania
złaz do Krasowa Zmuszony byłem
przestai obraz przez kantor Komini-
styny z assekurowaniem obrazu - co
pociągnęło za sobą znaczny koszt
wysłanego transportu. Mam wszelkie
nadzieje, jednak, że H. Tamarazytneu
sprawadziwszy mój obraz, poniesie

46
Zupełnie wydane Kości transportu
i jesiernie coś adłoty do smogiej Rassy -
o co miś Chadzi i z czego, Ogdy
najpełniej Laolomolony. Smierń
myślic, że Laniś „Tabr” jak de co przę-
dę z Panyci - Lukiennice nie cęsto
agła, glęz, a moci i migdy dozed -
pod względem prawnicy, prawuny
wykonaniu, Charakterystyki przed-
miotów jak w kolorze sad, i w rysunku,
niekmycenie ogólnego nastroju i
Charakteru. Szerzej nie c
Bzie. I listy mego z dnia ósmego
p. n. Sławny Pan nie jwi - że się
Kazparydrilem o wystanie obrazu
Panyci racychmiast po Saloni - migo-
dris' Łepem pade jest jwi w duo-
dze wacem i trećmą smiejdeem ...
Pracna niepraduney Zastrengom.



Oct 27/7 1897

Svolvär 68°45'30" ⁵⁹
Myrby Lofodenn.

Anonymous Lane.

Z dalekiej północnej Norwegii - z poza węgry arktycznego prasy-
 tam Seanowneimi Sami znak życia o sobie, aby zawiadomili, że adny
 niej na ścieżce łaki: - Frendheim Norwegen postę nęchante...
 Nimi wnieśli nadzieję, że zapowiedziane prace moje są już u ręk
 Seanownego Pana - pod teg. świątli opieką. Ciekaw jestem niecier-
 nie detali, a ileż były prout Seanownego Pana, Tarkowie, Zatrzymać
 aderany jakie były u niepiętych piśniach. W Norwegii zabowi
 pare niecier, pracując u studjach. Czeko, o dwoinastej u nocy
 Zaczynała nawałnica wspaniałe słonce południe, które uadaje otob-
 lity Równyż kręcenymi łowcom, ołtom, górcom, wodzie - wspania-
 te światło natury. Na koniec łowcy do Rany...
 Późnowienie Znajomości. Proszę przysłać kupać śmiech i śmieci porostami
 i przyjaźni. M. Saker

VERDENSPSTFORENINGEN.
(UNION POSTALE UNIVERSELLE.)



Brevkort fra Norge. (Norvège).

(Paa denne Side skrives kun Adressen.)

Österreich - Hongrie - Autriche
Krakau (Galizien)
Kunstverein

około 5/8 1897

Nalesund ⁵⁵
18 ²⁰ m 97

Szanowny Panie!

Oczekując powrotu z dalekiej północy Norwegii, gdzie pracowałem
na cel służby do przyszłego naszego domu. Książę miano tam to Troad-
Reynie mi zabrać od Szanownego Pana Złoty brązownik, co
do moich abrazyon - Bóg się czy nie zostało jakiej prędkości lub coś
podobnego i czy w czas zostało oddane. Radość, bardzo
jest Szanowny Pan. Zechce mi nie krótko zwrócić to się na-
kazuje. Prezydent przez tenże miesiąc, który wyjechał do
kuchni południowej siroliwa. Później przez Anglię i dalej do Paryża
na Morze - adny parady ten tam, a tutaj: Nalesund
Norwège Hotel Scandinavie.

Przez przycię wyprawy prawdziwego Szwajcara
z Janem Robertem M. Nalesund



VERDENSPOSTFORENINGEN.
(UNION POSTALE UNIVERSELLE.)



Brevkort fra Norge. (Norvège).

(Paa denne Side skrives kun Adressen.)

Til

Cracovie Autriche

Krakau

(Oesterreich, Galizien)

Kunstverein

Salesund

18 $\frac{12}{VIII}$ 97r.

Drogi Panie!

W tej chwili wróciłem do Salesund
z krótką przystankiem do Helsingforsu
zwarłem list. Drogi Panie
z którego widzę, że w Trondheim
listu pierwszego mi nie oddano.
Spiesz więc o ile można napra-
wić ohydnie omyłki i odpowiadać,
o ile mogę, — najprędzej.

Żarliwość mojego ekspedytora prus-
kiego starała się to daniemu wiecej za-
wicki i, naturalnie, ohydnie le prawi-
o których nie rozpoznałem. Drogi Pa-
nie Panu nadeszły przez omyłkę.

Chodzi więc teraz o to czy nie można
zainicjować niepotrzebne rzeczy i dla tego obo-
jętne paki z rzeczami (prezenty, książki, portrety)
było by niepraktycznym. Zwracam się więc
do Francuskiego Państwa z taką prośbą po-
moż mi wyjechać z Kłopotu i przecho-
wać czasami u siebie odwiedzić Le
nierdy wielkie paki. W styczniu, prze-
dojadłem, bez potrzeby w przyrodzie
w Krenowie i porabiam wszystko i po-
zarzam się, w kardynacie, nieścisłość
z zaciąganiem tego otwierania. Zatem
wiadam, że się stała taka pomyłka, i w
jednym się tylko ugotowam - że przebie-
daż, bezduszy ciaglej strere przez
długie lata korespondencji z Pa-
nowym Państwem. Proszę więc Pa-

nowego Pana byłłmaeryé annie
 Tawanie przed Zarządem Towarzystwa
 i zapewnić że żadnym nieprawym
 kosztom z tego winy Towarzystwa nie
 poniesie. Potładam wszelky nadziejs
 w zycelikeoier. Szanownego Pana ze to
 Pan powore mi to tym plogucie z dwana
 panami. Co do mnie ~~z~~ potem ciagle
 to dwadre obecni. Zabawij tu prere
 pane tygodni - nie dluzej, pozerem przez
 Anglyz kraie do Paryz. Do Norwegyi
 adnej Lottare ten sam: Aalesund p.
 Co do cen - trunicow do "Fjerlandspoodny"
 do "Lack Duen" i do Sej rangerfowelu
 (Hudym) normaczam po sto pizde
 Ligt 26. r.
 Czyslo chodzy tu w tenderu kotkan.

skim k ziemni i w ten sposób też
manifestując miły polski w dalekiej
obczyźnie, opowiadając swoim rybakom, że
do Kostiumi naradomcy gowały polskiem.

Koniec listu, bo spieszę go wysłać
i przez dawnego Tawernie Chrop-
kalsi Style, lecz jeszcze mi stam
w uszach huk balmanów - może
dais' było źle i przez parę godzin
Kawalen drąży Kłoty i silnie.
Kucate.

Przez prapre kupnoy praw-
Dziwy Stawiska. 2 pakim?
Gurukuzi i wosze

M. Nader

ok 22/8/1897

Paryż 58
18 ⁷/_{IX} 97r.

Stanowcy Pańci!

Przekazuję po długiej, wielkiej podróży
morskiej korespondencję do Paryża, o której
przez kawiarnię Stanowcy Pańci
Przjazd z Norwegi do Anglii
miałem dość niezły - morze
było wzburzone i groźne - przez
fale wody kołysało się silnie,
ale przy obciążeniu nie-
kimi udzielił mi pomocy
angielski na północ - odcyła

radnozi i on jak koni dreat
ad dych uderzen. leez druilnie
stawat. kaspinajze sz na grzic-
ly pal i rozeinajze ich.

Twarz korpocynkami tu smog
Mincowej Kampany. Adres San
Lau - 15 rue Fléissippe - Moreau
Villa des Arts Paris. Rad
gdz bardzo sdebnai mowiny
od Francuskiego Pana - osobliwie
chodze co bylo by bardzo
na cencie - kozebranie dych Halpi
Zauwazonych wczesniej - Klorie
Wrynowicai z Lohy - nie

wyszedł był Latan.
 dół Sławomnego Państwa u Naleganki
 przed adwokatami z Morawczy - odebra-
 tem i bardzo strasząc z powodu
 z powodu paraliżu myślenia, kłopotem
 przegrzmieniem brachy subiektowi Sławomremu
 Państwa - Sierżantowi Latanowi. Wz-
 kresze przemaszani, że tak się stało
 przez gorliwość leżącą zleżającą -
 kładąc dyspozycję przez niego od-
 pedytą. Także Sławomremu mają
 styczeń, sierpień, październik - jest to
 wszelkie sprawy z kilkoma
 małych podnóży w tym celu

našenyat klīnien dzeigi var n lēģim
lēdvas lē mē kda - lēģe lēn lēģe
alecnie pīlēm dzeojny, lē lē lē
pīlchokem pad oīēm lēnondēz
lēm.

Proz pīlchokem lēnondēz
lēm. lēnondēz lēnondēz
lēm. lēnondēz lēnondēz

P. I. P. lēnondēz, lēnondēz lēnondēz
lēm lēnondēz lēnondēz lēnondēz
lēm lēnondēz lēnondēz lēnondēz

15 rue Hégésippe - Moreau Paris 60
Villa des Arts 18 $\frac{25}{x}$ 97.
orfo 16/12 1887

Wielmożny Panie
Sekretarzu!

Proszę bardzo już odpłynęło od
ostatniego krótkiego listu, że już
przeszły parę miesięcy, a odpowie-
dzi Pańskiej nie odebrałem
żadnej od Panonnego Pana.

Wdzięczne - nie dobrego mienia
Panonnego Pana mi do żało-
stwowienia - a to wielka
szkoda, i dzięki nam bardzo

dlu czego, na przykład, Towarzystwo
nie nie zadupi u mnie, ten bardzo
że w ten sposób zapłaciłbym się
z dłużnikiem przed nim zaciągnię-
tym. Wszak wydraci jest z czego
u Gelbergiej strony, nie byle
je, że celunkom bardzo o to cho-
dzi, aby było ^{nowy} więcej dobrych
dziejstwiek do wyłuskania. Z
tej samej przyczyny, myślę, że
Pracowny Komitet wstępnie na-
dać mylną drogę, zaniżenia
się zakup - na przykład, że są
powinni, i przytulek autorów

Młodych dzieci sekury, lub - zbyt
 nie dojrzałych piersi, choćby z małymi
 kien talentu młodych adeptów sekury;
 lecz w dalszej przyszłości piersi.
 Nie wszyscy więc członkowie Towarzystwa
 byli z tego zadowoleni - tak i nie
 myśleć i dla tego proszę
 Szanownego Pana Sekretarza
 łaskawie spojrzeć moją sprawę
 ...

Czytam w piśmie o pod-
 wózach postorweży, odbytych
 przez Kr. Milemskiego, w ciągu
 pięciu miesięcy. Leseni pewny
 że królowa wróci zachwycony

tych przynajmniej krajów; potrafiat
go a pomierzyć jest wielkim miłoś-
nikiem sztuki, muzyki, Kaperów, i obra-
zy norweskie go zainteresowały by.
Czy nie mógłby Pan osobście po-
jechać i zobaczyć pana bratniego, że
Sztetyn - w obecnej chwili prze-
daje na swojej wystawie 2 tego kraju
dzieła sztuki, Złoty Sł, nie postę-
piej wcale; a autor obrazów
był by bardzo wale, żeby jako pami-
nę dostał Sł w tak dobre ręce.
Co Panu Pan odczuwa myśl?
Przez przysięgę bywały myśli
Sztetyn a w obecnej chwili
pomysłowej Sztetyn wiadomości;
na koniec przestani prowadzić
tego Sztetyn M. N. N.

15 rue Hégésippe - Moreau

Paryż

62

18⁵ 11 27

Wzajemny Panie!

Przyjmując wiadomości podane mi przez
Komitet Towarzystwa, co do mego wiel-
kiego obrazu "Loch Drich", a najwię-
cej sympatyi dla naszej wysta-
wy w Luxemburgia, wyrażam Ci
dziękuję 2^o b. mi. jakże z wyżej
wzajemnie obrazem pod adresem
Wzajemnego Towarzystwa.

Spieraj się na wyjątkowym zarzą-
dnicie o ten Wzajemny Panie, a
wraz z uśmiechem Mu jaśnie detali.

Na Murze więc, a może trochę więcej
niej obraz niej będzie to widać. Prawo-
nego Państwa. Kiedy to Państwo bardzo będzie
by jeśli jawała zostanie umieszczo-
na odpowiednio p.p. na Halugach
i centrum małej sali obok kance-
lary. Proszę być tak dostrzegła mia-
pomnieć rozporządzić tej kaptali
pełny kształt drzewa - co może trochę
lepiej słowami ogółowi temat-
a miaowicie: „Pięć Sióstr Kintajm,
Łach Duch (Słowa) Pierwszy po-
kolen bratru.
Lecz to nie wszystko - to jest że jace
znajduje się drugi obraz - mniejszy

~~W~~kręty leż ze Skaeci. Dodałem go w
 celu aby w Kramonie kryształić wazem
 mawie krystale obracy - jemu dala
 ze Skaeci. Praszę więc umieścić ich
 w jednej gruppie. Tytuł leży dala,
 kręty z Tenisson'a: "The Shadow
 of a Shade" "Wzrostko w przesłaj-
 ci" tak go mogę nazwać po polsku-
 cho to najodpowiedniej podkreśla me-
 lancholijny nastrój oddany w leżu
 dala. Cena 500 zł. v. i co do cen
 maw. - Sniem myśleć - że prace
 moje nie będą nigdy tańsze, a
 mogą być tylko coraz droższe.

Proszę mi nie odpisywać na ten list
ponieważ jutro wyjeżdżam do kraju.
Życzę wszelkiej dobroci, Zwiadowcy,
Znanego Dnia o leci, i teraz w
nadrze, że moje moje Życie
Lubiane pragnie w numerze
tego gwałtownie porastaje

z przedziwnym Łacunkiem

Właga M. J. Natzer

16/IV 1897

15 rue Hérisippe - Moreau

Ville de Troy

oct 16/12 1897

64

P. Jany

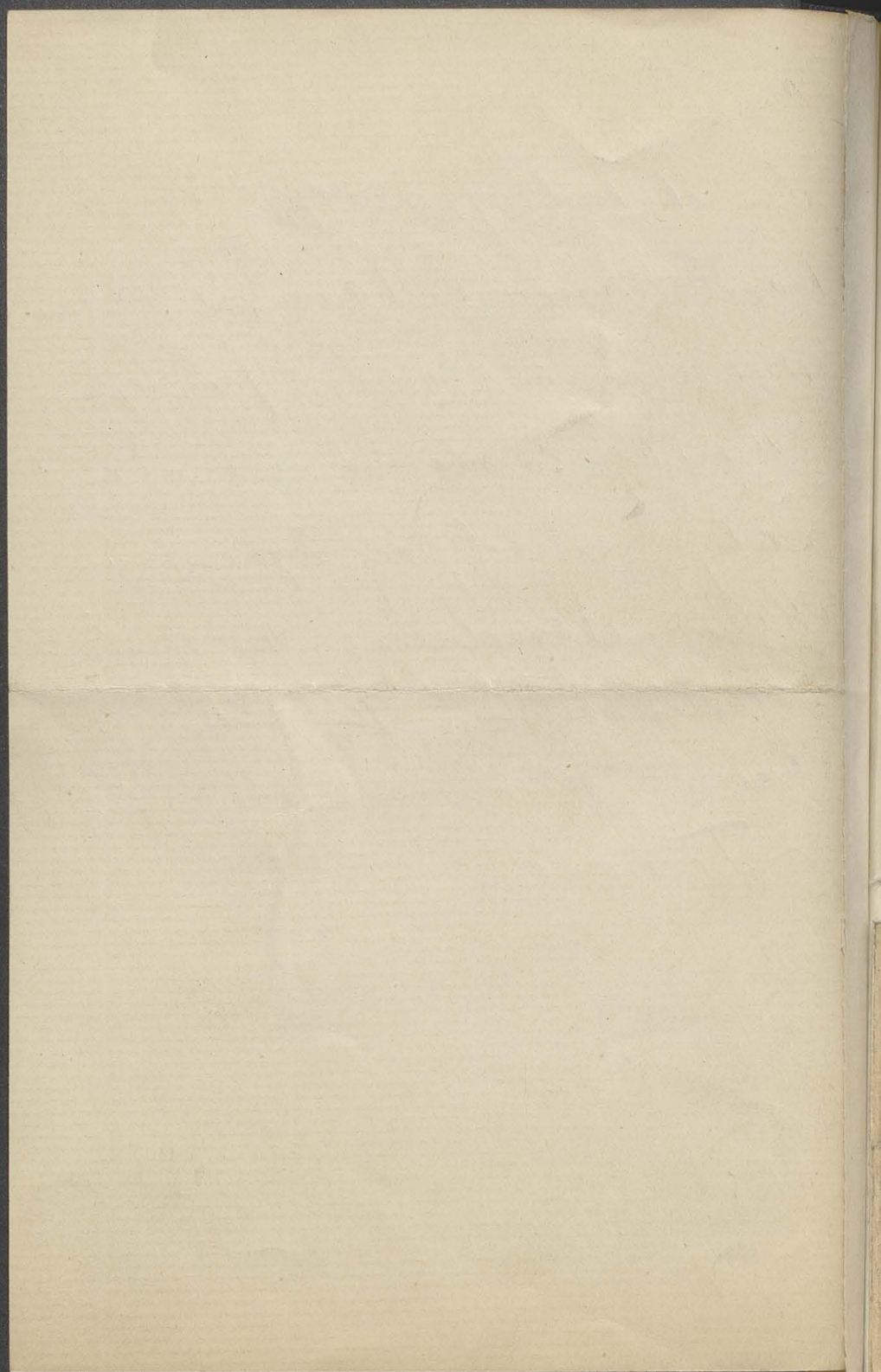
18 1/2

Meluzin, Paris
Sekretarzu!

Sprowadn kblizajęcego się
konkursu ogłoszonego przez
Warszawskie Towarzystwo
Sztuki Sztuk Pięknych,
mam zaszczyt prosić
Pańskiego Pana dać łaskawe
porozumienie, aby nie
odkładając wystaw. dwa
naje większe płótna, a mia-
nowicie „Młoty pod Chassem”
i „Hawem pod Kosieli”

P. S.

Mam ot nadzieję, że najpóźniej
 kuś się Sienkowskiego Pami, że Sr. Pami
 przesła mi na Sinyta jaż lepszy
 nowiny co do moich odwołań
 Łalę, że od pana Dyrektora
 Museum Narodowego nie miałem
 nadziei wylżyć się Łalę i
 moich pracach - pozostawiając
 o Tatrach.



15 rue Hégésippe - Moreau
Villa des Arts

W N

No 1. 21

Paryż 6
18 II 98.

Jaśnie wielmożny Panie
Hrabio!

Sierne dziękuję za tak miły
i rychły mi list. Rad jestem
że udało się nam obronić naszą
ideę i podwójnie cieszy mnie
to moja praca „z lasem liw-
nowym - z puszczy Białowieską” dost.
to się w tak dobre ręce s. d.
skarżnikowski.

A leżąc w interesie i z
prośbą do Jaśnie wielmożnego
Pana Hrabiego. Proszę być dob.

tym i rozporządzić się
 aby dwa moje najlepsze
 obrazy, w Izraelu brzośowa-
 nych ramach - jedną wickasie,
 a mianowicie: "u świąt Mont-
 Blancu" i "Neroxford", tak-
 wie i miewałem kryta-
 do Petersburga p. ^{p. petite vitre} na imię
 p. Jana Ciglinskiego - artysty
 malarza pod adresem:

porrozić się - aby fracht zapła-
cono na miejscu, a wiele będzie
się należyć, proszę przelać
to na mój rachunek Kwano.

Skł. prośba Czego p. Böhm
nie nie będzie miał - tego
jestem pewny. Krótko zaś
sam sam Pzde, w umiarkowa-
nied najmniejszej za panie zgodzi-
czto mi jest przy tej

Sposobu naszemu którzy bynajmniej
prawdziwego znaczenia 2

Janini nam honor

perashur mandating Hys

M. I. Nalzer

Судейный просчетъ
г. № 55. .

wp 11/6 1898

68
Lysaniera
18 ¹⁶⁻²⁸ 98 r

Szanowny Panie!

Dziękuję za łaskawe wystawienie paki mo-
jej do Petersburga, którą tam odebrałem
w całości, zapłacony 5 zł. r. - z
rachunku p. Dembinickiego - agenta handlo-
wego.

Rad jestem bardzo, że k. Tencarski
nabył kop. „Stadrum z Norwegii”
za zł. v. 120, czem spełniłem porze-
kę, zaciągniętą przed Łuk. Komitetem,
a która ciążyła mi na duszy, bo jak
wymianem przedewszystkiem bieżącej
była obowiązkowa.

Abeczenie odpoczywa u krewnych
w Holicy Motylis, klönen chce
spędzować w tym roku - jest
dużo innych krewnych. A

na adpachyner zorganizowali
tutaj Zbiorem wystawy prace
miejsc, w najlepszym lokalu miasta.

Wystawiliem oko siedemdziesiąt
prace - z pełnym malarstwem i malarst-
wymi powodzeniem. Publikacja tłumacze-
nia na Le Ciche miasto, Zwiędła wystaw-
ki. Wieraj niałem ze czterdziestu
guldenów dochodu do biletów najjeń.
Kaseta już się opłaciła....

No, ale przebieg do interesu
Mam w Paryżu dwa obrazy świeżo
wykonane, a które uważano za
najlepsze - ze wszystkiego com
dotąd dałem. Jedno dzieło drugich
rozmiarów - (w rozmiarach przeszytych)
drugie małe. Tytuł większego:
"w fiordach Lofodenu" cena
3000 zł. r. - mniejszego -

„Nae letnia za kóleni artysty-
nym” cena 250 g. Wydam obraz-
rezultat mojej ostatniej podróży
na daleką północ Norwegyi.

Letni sezon uważam za najlepszy
do wystawienia w Krakowie — owoż poci-
gi nie nie stoi na przeszkodzie
ze strony Towarzystwa — (może być
oddzielne wystawienie w Lublinie,
lub przeniesienie do nowego gmachu
et.c.). Proszę mnie o tym
Towarzystwie zawiadomić, a ja
zaraz wydam rozporządzenie
swojemu „emballerowi” w Paryżu,
o wystawie wreszcie obrazów
przed adresem Towarzystwa
par petite vitesse — to na Lipcu
będzie.

Swoim nysłem, że dzieła
te będą miały swano sąg-

uzę po nagrodę honorową z
Kapituły S. p. Barczewskiego...
obrazu obywateli, w ramach Złoty
a praca, mądre, a gdzie jedna.

Rad byłbyś także zasięgnąć nowin
z Wiednia - z wystawy jubileuszowej - czy
nie można było by dostać Złoty
Katalogu wystawy, i czy nie myśle
przebieg "qui pro quo" z moim "Fjorland-
fiordem" - klósem wnoszą po wystawie
do Luksemburgu i może być wystawiony
razem z nowymi pracami.

Czy było by stosownym abym zapisał
w tej materii do p. Jędrzejewicza, jako
członka Zarządu - jak Stanowimy Pan
młodzi.

W nadziej: łaskawej odpowiedzi
pozostaje z prawdziwym szacunkiem

P. J. Kien Hę M. Nader
Adres mój na lato
Rosji Gitomir (Wolhynie)
Zue Gymnasialna m. Bagrynowsky
chez docteur L. Walknowsky pour M. Nader

47.40.
90
36000

Wł
Worota 70
18²⁵
VI 98r.

Szanowny Panie!

Mam przyjemność donieść Szanownemu Panu, iż w odpowiedzi na Twój list z dnia 11-go Czerwca, wogoradziłem się co do myślenia mojego drugiego obrazu pod tytułem:
"w fjordach Lofodenn", wraz z innym małym "Noc letnia za kołem arctycznym" pod adresem Szanownego Towarzystwa. Prace te mają przebyć do Krakowa w końcu bieżącego miesiąca - z Paryża - w dwóch pakach - większej i mniejszej - w mniejszej - raryz

składane do odraczn. Zmuszony jestem
jednak danie i przeprasze Starowny
Pana, iż odprawca mój - nie poro-
żeniawski się ze mną, przedtem,
dotyczy do przesyłki, Koszta Spra-
wienia pak i swojej paszki, co wynosi
to razem franków 90 ^{42 4/66} o taszkane
zapłaconie Równych, nam honor
prosić Starowny Komitet
Terazby by zaś brat zapłatny
funduszów umiarkowali w przyp
cie tego wydatku extra, to proszę
o zapisanie tej summy na mój
rachunek - mam jednak wszelkie
niedzielniki, że Starowny Pan w
mój główny skatku - przyjecha
i ponowić archiwum w myślowości

jego dzieła, - znaleźć można w
 Kwartale z 1911 roku. Myślenie zaś
 tych pierwszych lat - uwarunkowane
 jest bardzo na czasie, że przypadnie
 to po myślenie „secesyj” - luk, kło-
 nen uwarunkowań, co najzupełniej dla nas
 za niepotrzebny, gdyż „Szukaj” się
 nie straszy na obywateli, lub
 przez kaprys czyjś, chęć zbiorową
 ewoluacja sztuki jest inna -
 wszelkie zaś kółka, pod płaszczy-
 czyną quasi-nowych ten-
 dencji, tylko powiodły
 mają czysto egzystencjalne i
 powłaczające stanu rzeczy na
 inny kon

"Grau, Freinol, ist alle Theorie,
Nur grün des goldnes Lebens
Barim!"

Co do mnie spędziłam w tym
koku na studiach - z moich
Wolynii, Podole i Krasnii.

Proszę jeszcze raz
pamiętać o
Zjaskim poranku
M. Nalecz

P. S. rocznik 1898
Przekazanie wszystkim ży-
jącym i przyszłym, choć
nieznającym

72
Warszawa
18 ²⁶/_{xii} 98.

Szanowny Panie!

Naturalnie, że zupełnie rozjusz-
niętą sławi Szanowny Pan In-
ki zapyzania przy słowie „as-
tylgerenem” w tytule niniejszego
obrazu „Noc ^{letnia} za kołem arcy-
nym”. Niepodobna obym przez
dostatkę napisać ten sa-
mą nonsens - napisać
zapewno bardzo niewyraz-
nie, co niniejszym kor-
reguję.

Prasze bardzo o łaskawe przy-
tanie mi sprawozdani pism
niewierzących o naszych ostatnich
dniach życia, ponieważ
las mój „Traldfjorden” musi
bardziej adekwatnie niż inne
adresować do żyłnierza.
Bardzo wdzięczny jestem za
pośrednictwo mi życzliwych
ktośkich piosen o miłośnikach
Zachowanie ich „Credo” w ścieżce.

Prasza się prawdzi-
ny świątyni Prano-nego

Paw
M. Nalecz

20/9/1898

Marguerite

Jeanne

Augustine

~~Angèle~~

Stéphane

Baron

Louise

Louise

1. Baron

2. Vierge

3. Jeanne

4/5. Auguste 2.

z 3/11 1898

Minapol
na Wołyniu
18 $\frac{2}{2}$ 98 r.

Szanowny Panie!

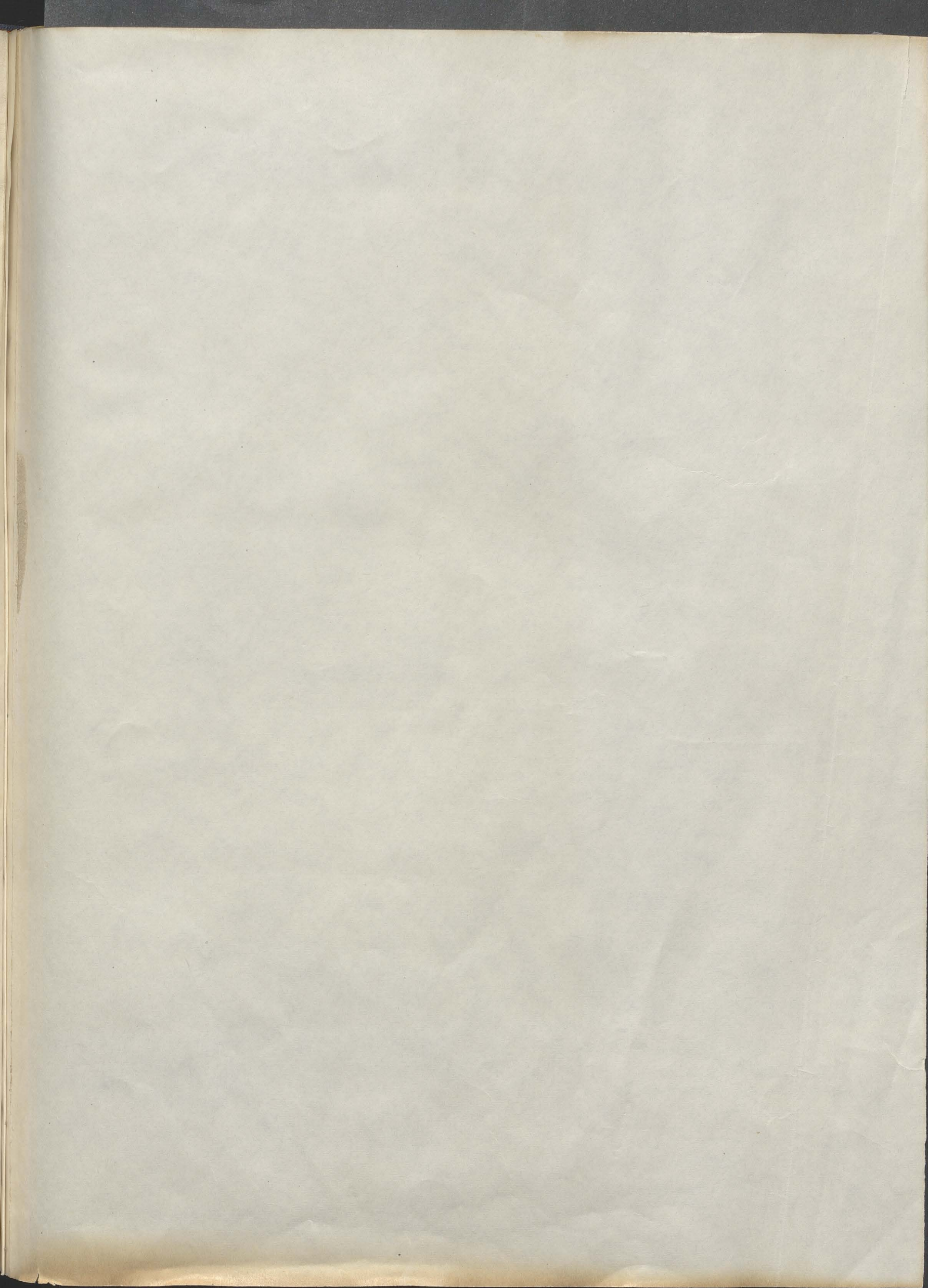
Mając z czasem dość, aby w
każdym dobrym polskim domu
okazać się, jeśli nie odna-
ła się ~~Włoczek~~, dalej gos-
tuję i zamierzam w listopadzie
urządzić wystawę zbiorową
miejscowych w Warszawie
i Salonie Kugmulla. Owe
będę prosił Szanownego
Pana o łaskawe rozporządze-
nie się - co do wystawy wystaw
miejscowych, znajdujących

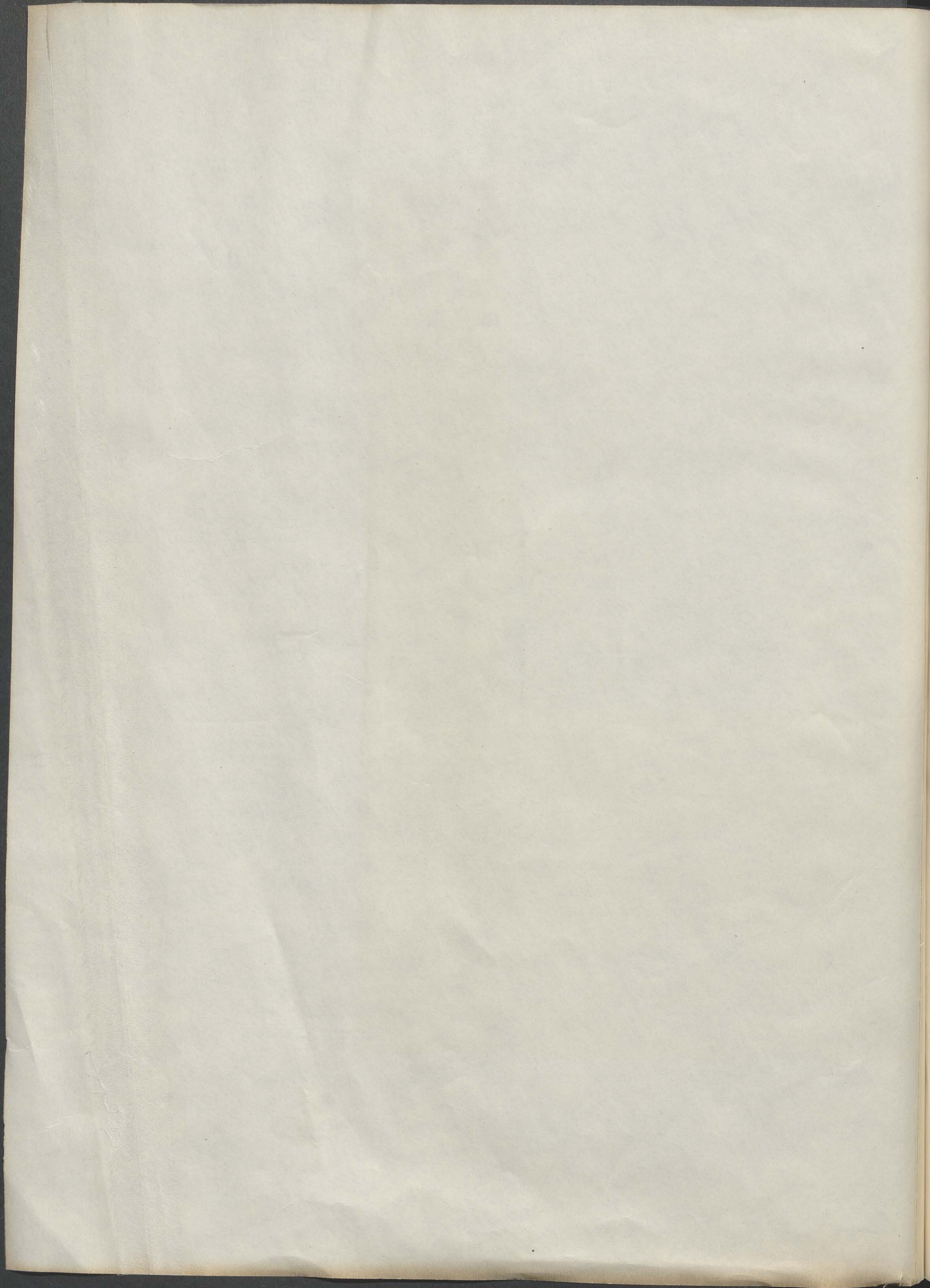
na wystawie, jak i w depozycie k.
 Tomaszewicza - do Marszałka - na
 imię Aleksandra Krymaka własni-
 ciela Salonu artystycznego w
 Hotelu Europejskim na Krakowskiej
 Przełomieskiej. A mianowicie - między
 "Hofgärtel, Alce", "w Krain Oblonow", "Luch
 Suich", "Hofgärtel" oraz siedmiu nastę-
 pujących bez rami, znajdujących w
 depozycie Kancelarii.
 Nie było jednak na długo obie-
 vaci Krakowa i w grudniu
 przyszedł inne nowe prace.
 Ładując tutaj ^{konat murek} ~~prace~~ tygodni-
 cownie adreśować na wszelkie wyprawy
 tak: Russie, Minopas, Molchymie
 przez le Comte Chapski. A ciężej
 jestem dawać, jak się adreśować
 masą Krakowską i między Łopatach?
 Porastają z murek i innych
 Seceuniceńskich
 W. Naker

to Lyman

- 1 W. Kays. substitution
- 2 Fjellandfjord (sub)
- 3 Lail Smith
- 4 W. Jondard. Lofoten
- 5 Nor led me
- 6 Fjellandfjord

i 17 subson her ram



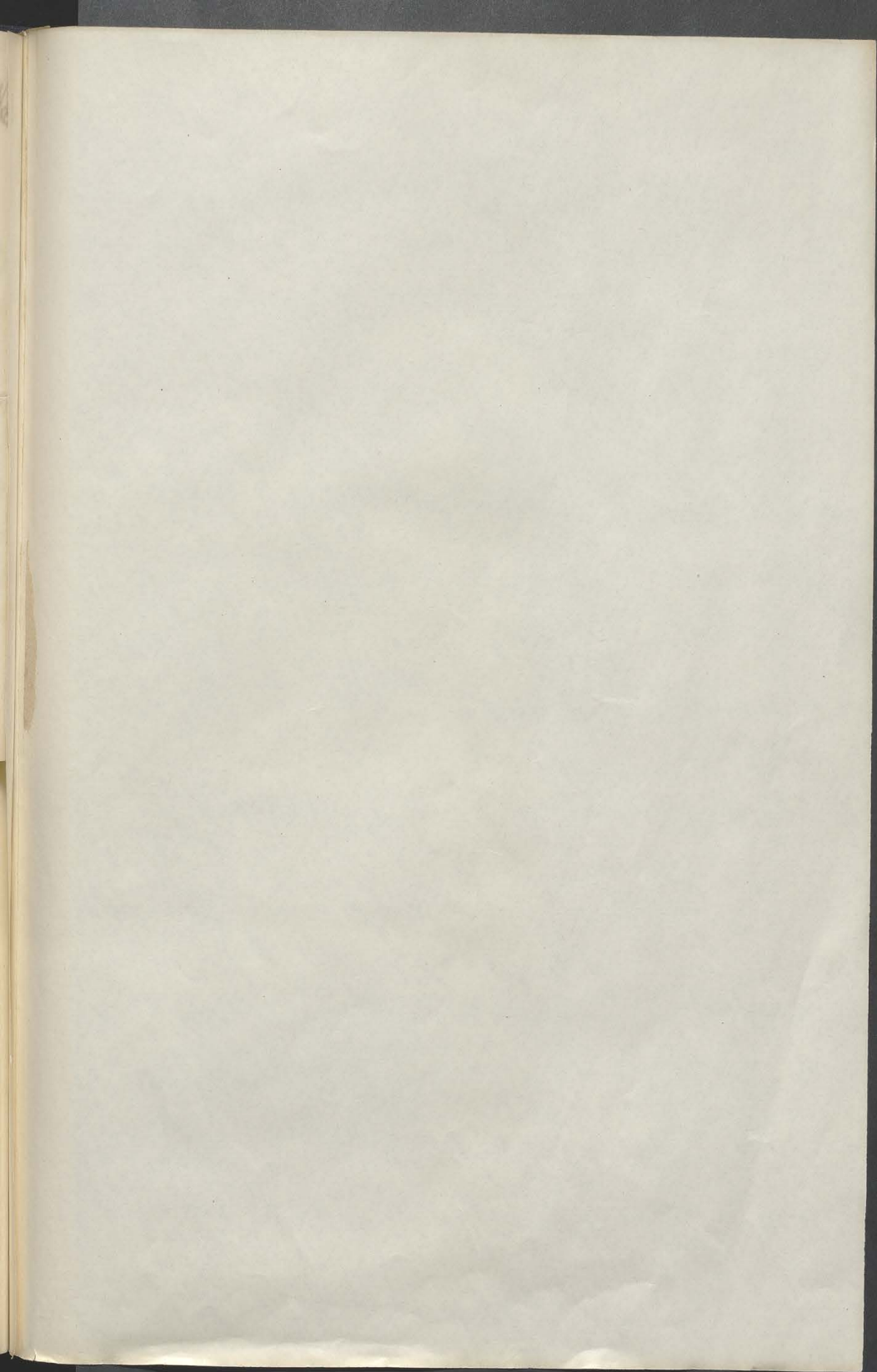


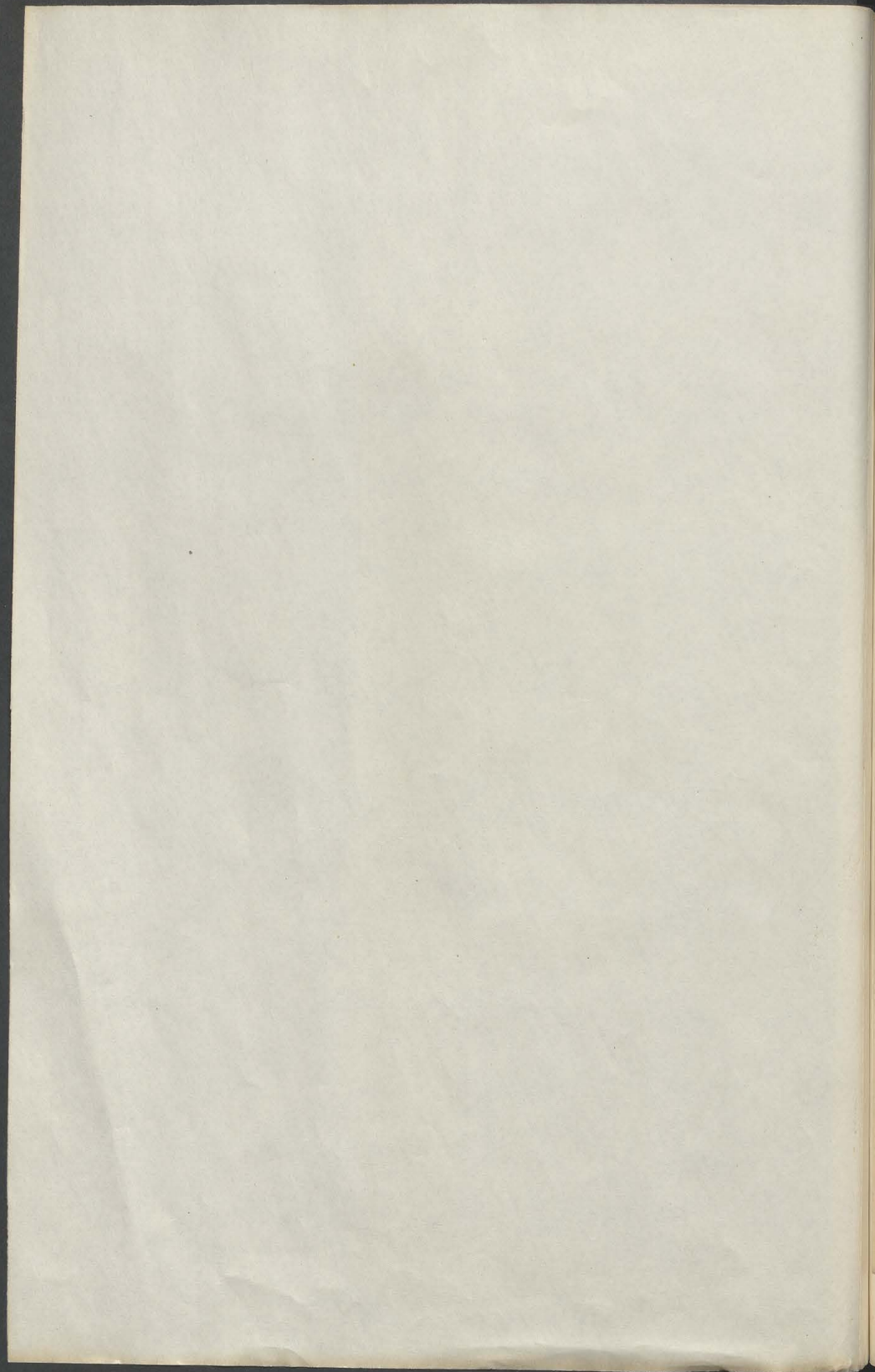
75
Mazowiec 30. IV 1898

Wielmożny Panie

Staż dopiero odpisuję na pismo
które otrzymałem, gdyż mnie nie było
w domu, prosię o trochę
współczucia i trochę gościnności
ale pami z postrachem - ponieważ
tego nie mam, jak tylko odwrócić
możę się podać (na przykład)
wazę. Proszę prawić mi
razem z tego szanunku

Dr. Samozniewski





76
Paryż 3³/_{IX} 1895.

Otrzymano d.

Załatwiono d.

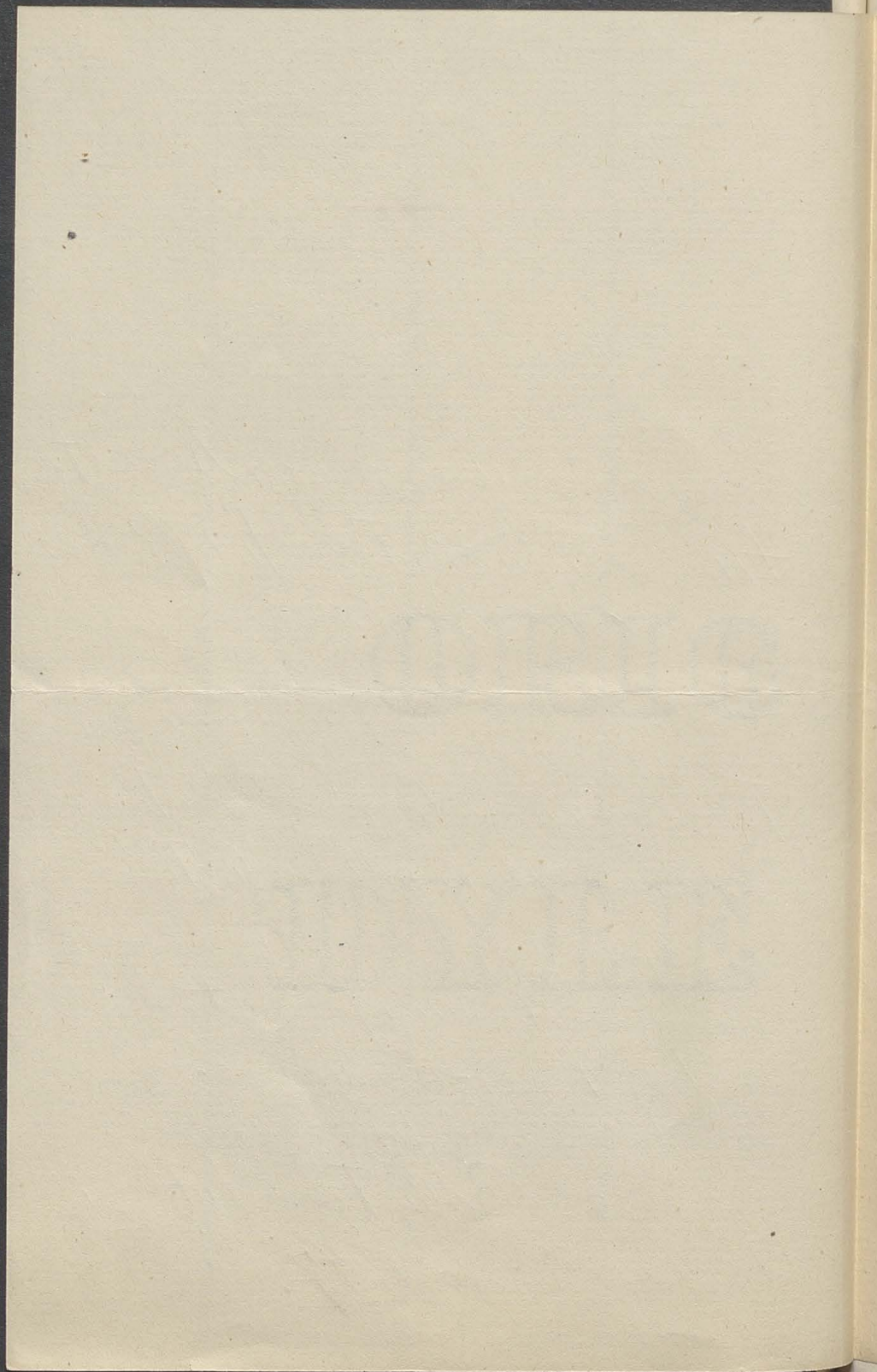
~~5/9~~ 1895

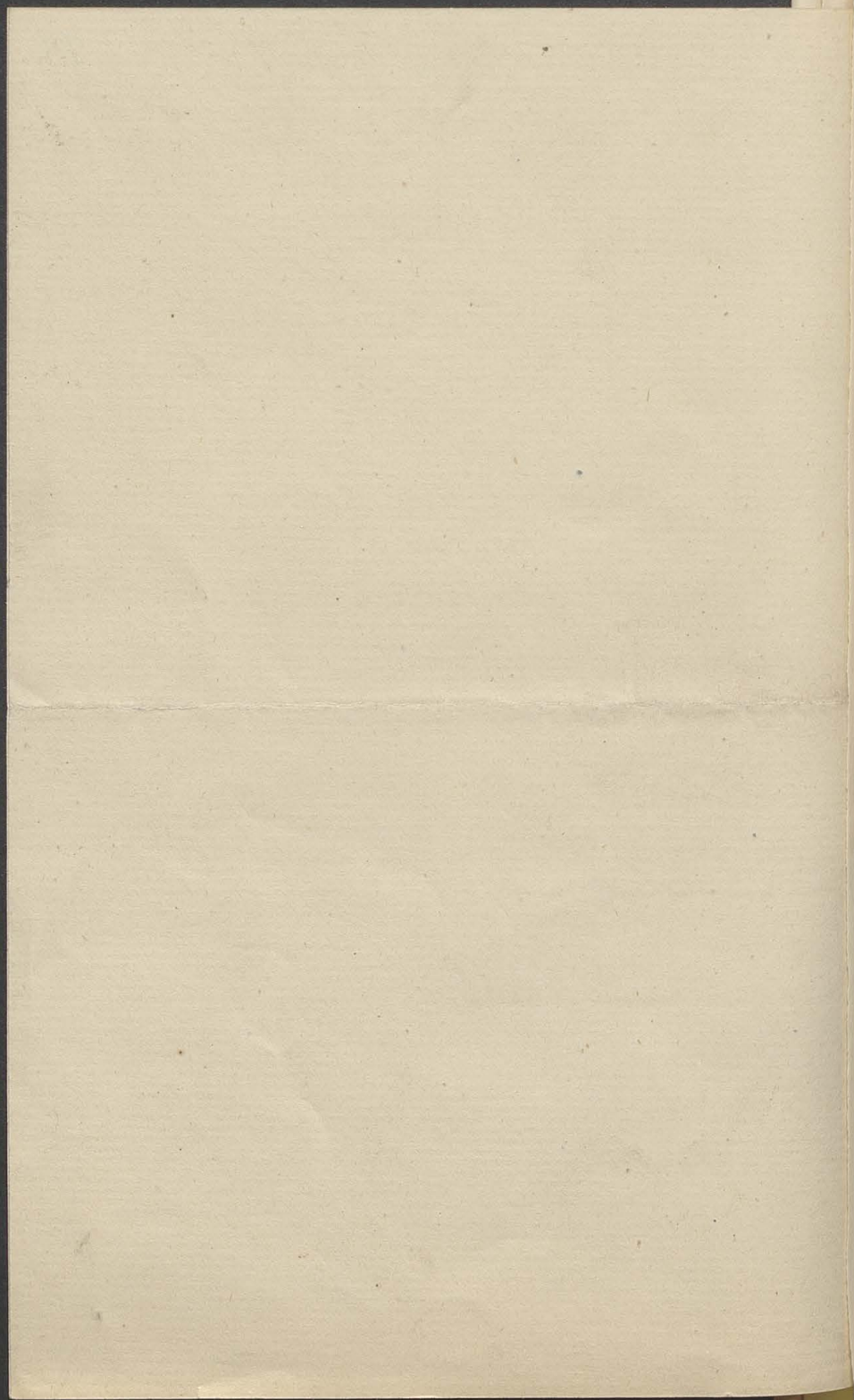
Do Szanownego Komite-
tu Przyjaciół Sztuk Pięknych
w Krakowie.

Najuprzejmiej upraszam o
także zawiadomienie o głównych
warunkach konkursu (ogłoszonego
na Hogen roku przyszłego) mianowicie
rozmiar obrazu i format, oraz
rodzaj treści - szczególnie.

Z poważaniem
Bolesław Nitecki

Adres: rue Bonaparte 47.

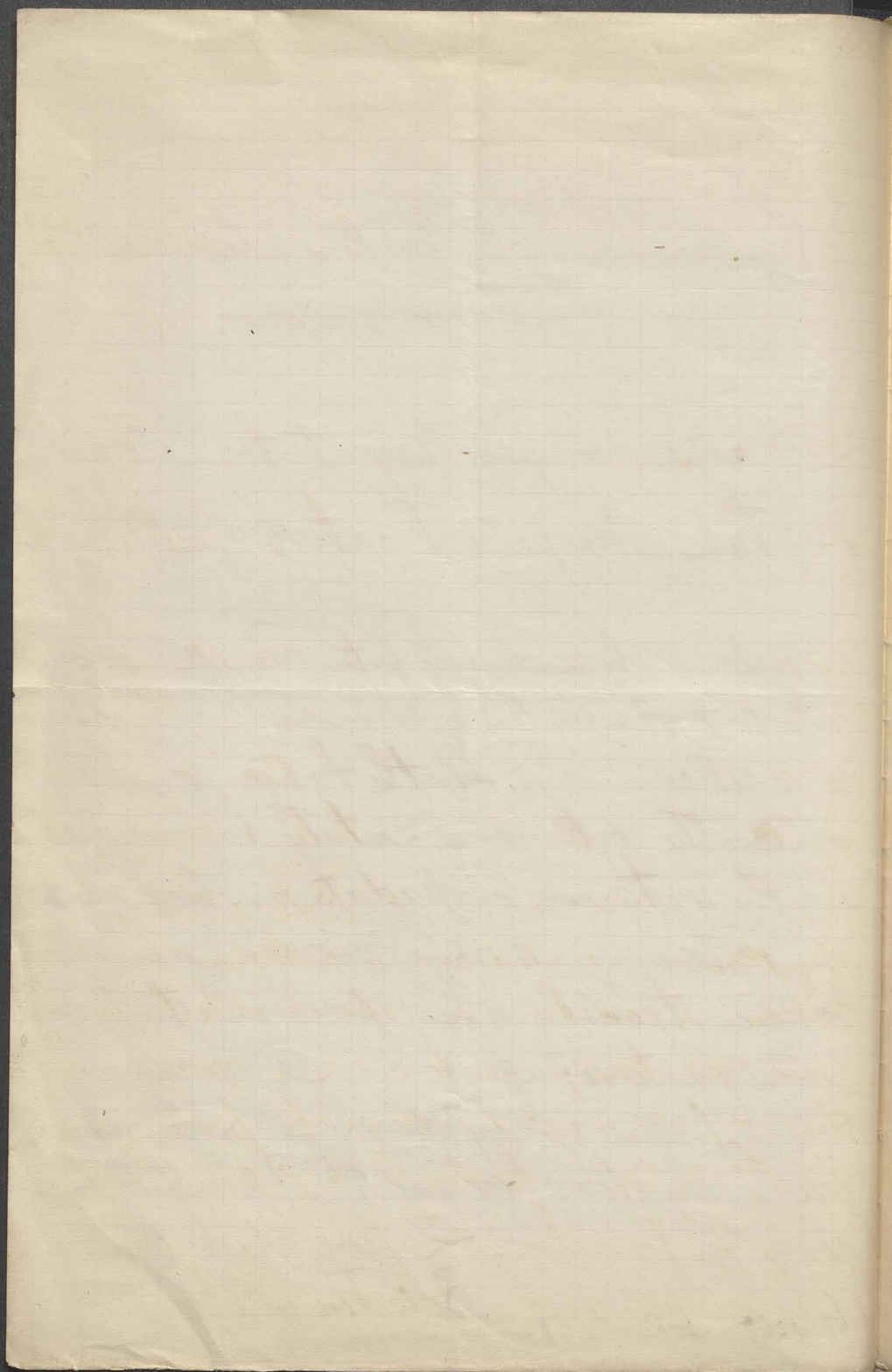


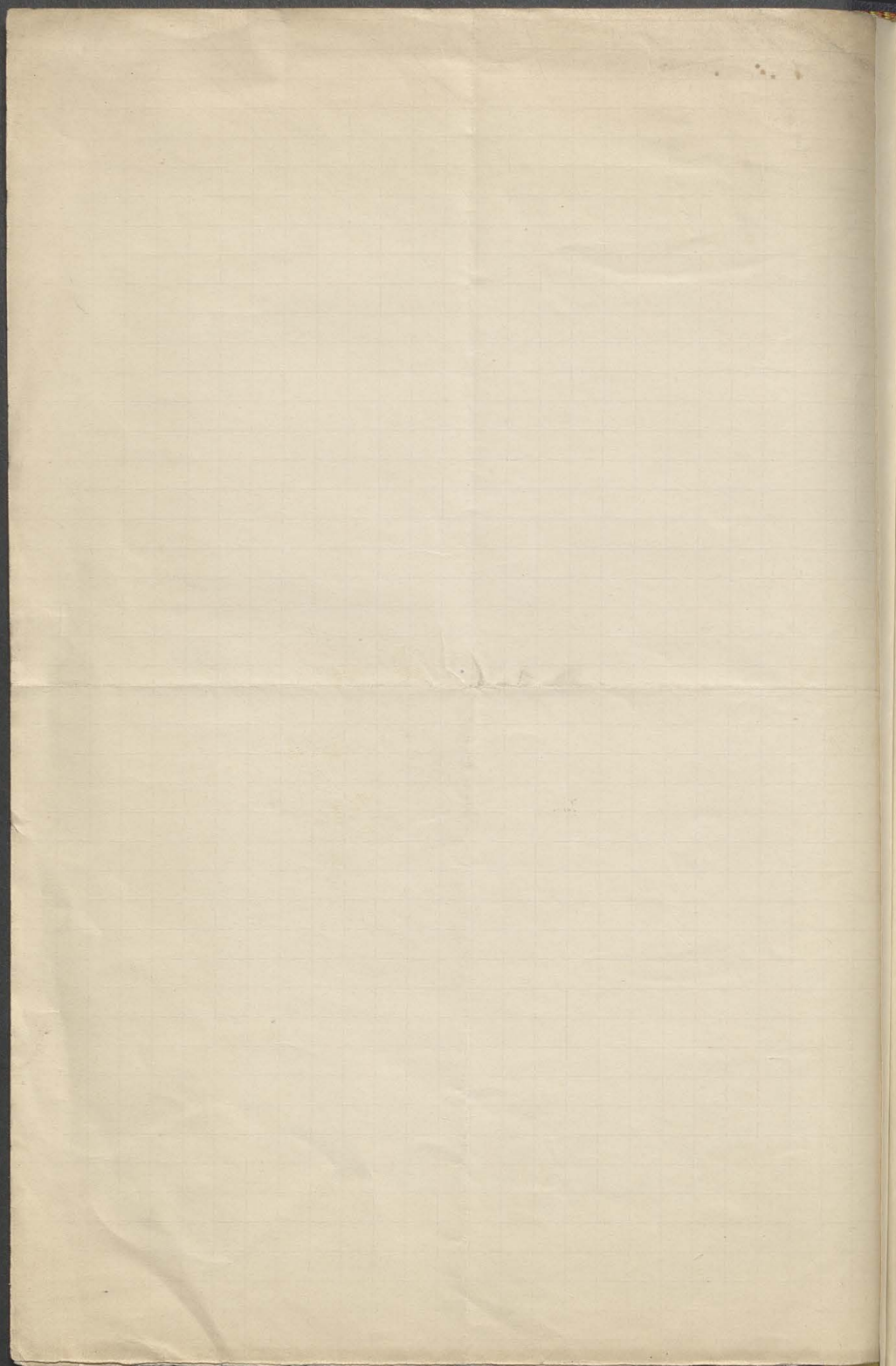


Kraków 6 Listopada 1897.

Dokładowego Komitetu Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych.

Cośtam obraz olejny p.t. „Sajak” oraz „Portret stały” z uprzejmą prośbą o łaskawe wystawienie w świetle takim, jakim malowidła wykonane zostały, bo inaczej aby światło wystawowe, nie padało na obraz od strony rozłożonego u niego cienia, mierzymowicie bowiem straciłby u ten sposób na artystycznej swojej wartości; ufam zresztą najzupełniej komisji rozstrzygającej obrany — prozę jednak jeszcze aby obraz ^{moj} dopiero był pochyty t.j. goty ku prodowi. Z poważaniem
Adres: Grodzka № 51. Bolesław Nitecki





Kraków 10 Listopada 1897 r.

Do Zarządu Wystawy Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych —

Wyracam najuprzejmiejszą prośbę o Taszową
przychylenie się do wrażliwości mojego, doty-
czącego ekspozycji "Pająka". Miejsce otóż w
jakim obraz był ustawiono, zupełnie jest
dobre i nie do zignorowania nie porostawia, tylko...
znaczące niedogodności spowodowane są samo-
sobą ustawieniem, ot poprostu — obrazowi tej
sielkości — jest tam za ciasno... dla dobrej
porozumienia — bagatelna do rzecz i ogromnie
łatwo poprawić się deżda, podnieść miano-
wiec obraz wyżej na jakiś takić zgorę, a Prepa-
bawie skończona, chociaż... gdyby można przy-
tem, tylko co u dotu mniej więcej wolnej prepre-

James M. Smith

Dear Sir,

I have the pleasure to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst.

in relation to the purchase of the land in question.

I have been very much interested in the matter and have been

very anxious to see that the land is properly disposed of.

I have been very much interested in the matter and have been

very anxious to see that the land is properly disposed of.

I have been very much interested in the matter and have been

very anxious to see that the land is properly disposed of.

I have been very much interested in the matter and have been

very anxious to see that the land is properly disposed of.

ni dawać mu jeszcze z boków... wówczas nie
miałby już powodu — na zbytne przydatanie,
stoczenie obraru — artysta się zalic.

Rezygnuję jednakże z pragnienia drugiego,
gdyby oto, aby dla obraru w skutku pożądanego,
wydało się niedogodnym dla zażąda wystawy,
i nadziei wrakie iż piersze uwzględnione
tęskno, jak najrychlej zostanie, to wrak
to bagatelka — ~~to~~ nie zmieniając prze-
znaczonego obrazowi miejsca i na tyłwie
zajmowanego przez niego statuzach, trochę
gośtylko tyje podnieść? co nader do
dlażno jednak o ~~zaspokojeniu~~ przychylnie
zarząd wyłazy ku, artystom świadcząc bedzie.
Zwężony formie — medytacji na
moim obracie — Robie, oraz naturę
widza, który przewiduje nie nie, iż na
postaci tej wielkości, należy komiecznie

z pewnego oddalenia patrzeć, aby mieć możność
objęcia wrokiem całości i który tak jak
moim np. obranie nosem niemal po prostu
wodzi i w miejscu domowym samym. Długość
się może, dla czego tak bardzo, że widzi,
co zważywszy postaram wykonać przychodzą
i podobnych okolicznościach widzi z pomocą
i jak odnosić do mojego obraru np. przez
podniesienie łokcia wyżej zmusza niemi
czyli niezbędnym ośrodku się widza aże
poecirolętej strony sali, gdyż stojąc już
nie przed obrazem, ale jakoby pod nim
i mając przed nosem nie jak poprzednio
piersi ale dajmy na to stopy, nie reche
głowy — dla uprzedzenia tych pierwszych i wrogich
wierszu obraru — zadziwiać, więc in
~~nie~~ i był się cofać po prostu i wyczerpać
ale cały obraz doskonale okiem obejmie.
Oczy podniesienie obrazu wyżej przez zblizenie ku
Róże go z większą akcją siłą — bardzo dobre na kon
upływie. W nadziei, że to sanonny zarząd wy
tak mają rąkuncie niech takaję unieść racy —
stać z porażeniem. Aole Tar e Nitecki

Kraków 17 Lutego 1898.

Do Krakowskiego Komitetu
Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych.

Niniejszem wyrażam najuprzejmiejszą
prośbę o łaskawe udzielenie pomocy
w wysokości 50 - 75 guldénów na znajdu-
jący się na wystawie obraz pastelowy p. t.
„Modelka”. Będąc obecnie w wielkiej
pieniężnej potrzebie - o możliwie niestety

odpowiedź ujęjmię prozę co do Prestyżu:
czy w ogóle, a jeżeli zaś, to kiedy mianowicie
Taszkarego przychylenia się do mojej
prośby spodziewać się mogę.

Z pozdrowieniem

Bolesław Nitecki

Adres: Grodzka № 51.

DYREKCJA TOWARZYSTWA
PRZYJACIÓŁ SZTUK PIĘKNYCH
W KRAKOWIE

DYREKCJA TOWARZYSTWA
PRZYJACIÓŁ SZTUK PIĘKNYCH
W KRAKOWIE

DYREKCJA TOWARZYSTWA
PRZYJACIÓŁ SZTUK PIĘKNYCH
W KRAKOWIE

DYREKCJA TOWARZYSTWA
PRZYJACIÓŁ SZTUK PIĘKNYCH
W KRAKOWIE

Z KANCELARYI
TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ SZTUK PIĘKNYCH
W KRAKOWIE.

DYREKCJA TOWARZYSTWA
PRZYJACIÓŁ SZTUK PIĘKNYCH
W KRAKOWIE.

DYREKCJA TOWARZYSTWA
PRZYJACIÓŁ SZTUK PIĘKNYCH
W KRAKOWIE.

Kraków 16 Lipca 1898.

Kanowny Panie

Posyłam obrazek olejny p. t. „Majak”
 (cena złr. 75.) prosząc najuprzejmiej
 o łaskawe zawiadomienie mnie ^{listownie} ~~osobnie~~
 do poprzedniego obrazu, wystane-
 go z pozostałym tygodniem, czy
 został przez jury przyjęty, a
 nie wystawionym jeszcze dla
 chwilewego braku miejsca na

wystawie, skutek której to ok-
licznosci (o ile ona zachodzi)-
Prędy mniej więcej wystawie-
nia spodziewać się może?
Z szczerym pozdrowieniem

Polentaz Skitecki

Adres: Grodzka 51.

27 12/1 1898

Do Kanownego Zarządu Wystawy Sztuk Pięknych.

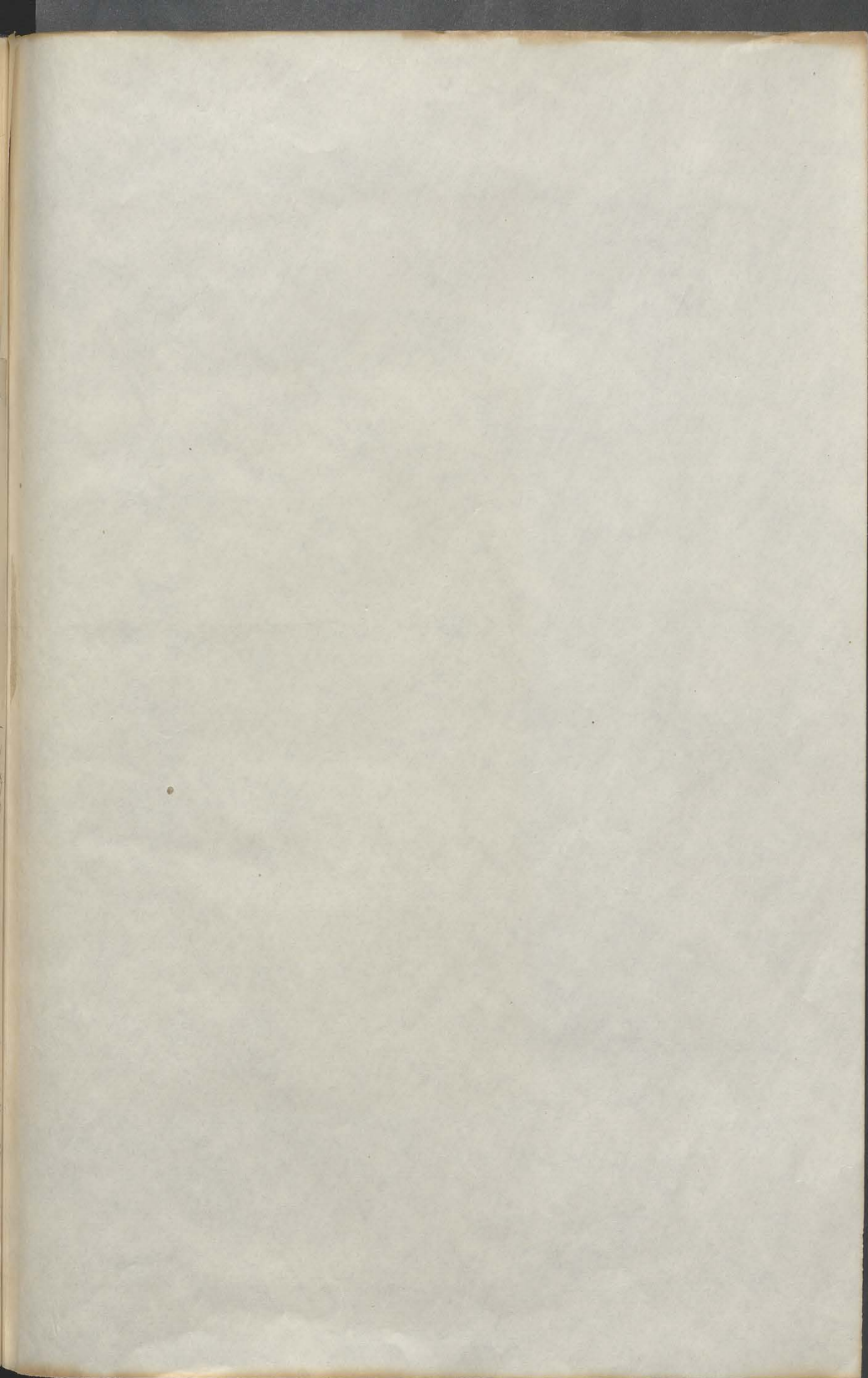
Niniejszem najuprzejmiej proszę
Paskawe urządzenie mnie czy
statue moje dwa obrary wystane
w prostym tygodniu zostaty ode-
brane i do wystawienia zakwalifiko-
wane? Z powodu niedyspozycji
nie jestem i moimoci osobiscie po

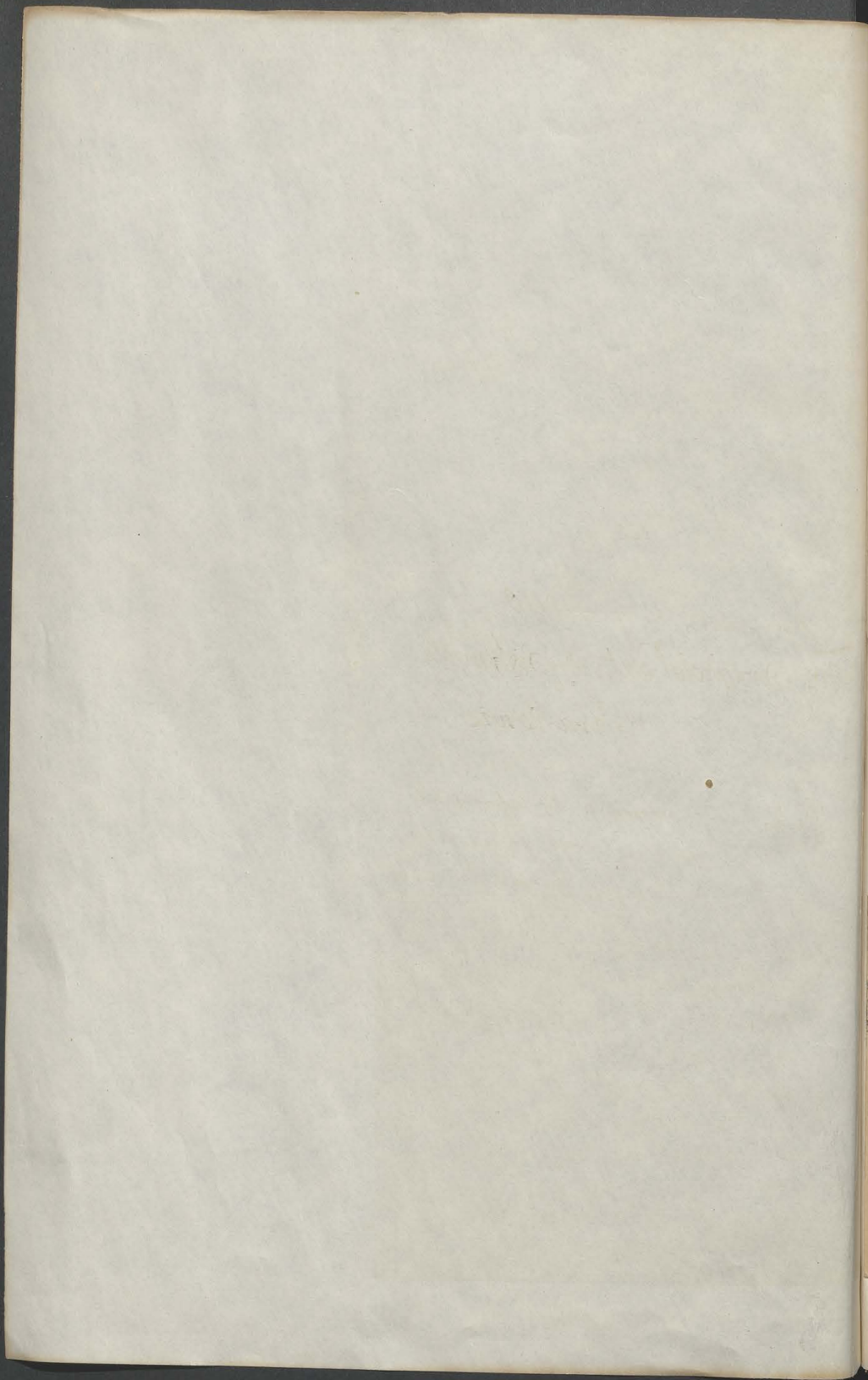
odpowiedzi się też zgłosić — mam
przeto nadzieję że Sz. Zarząd Wyższej
szkoły Państwowej historycznej ciekawość
tej mojej radości uczyni.

Z poważaniem
Rostan Nitecki

Kraków 19 Lipca 1898. wpis 207 1898

P. S. Przy okazji zapytałem jeszcze
uprzejmie czy zakup kilku obraroków
się nie odbył i czy wypadkiem prace
moja nie została wybrana — ze względu
na Riepski stan obecnie mojego zdrowia
ewentualność taka pocieszyła by mnie nadto.
R. N.





Jarembre 16. goudrien.

80

resp: 20/12 897

Najuprzejmiej upraskam
o najspieszniejsze odesta
nie mi napowrót mego
obrazu.

Swer Obst

Prace 12
12

CONDUCTOR IM ZUR
Correspondenz-Karte
KRAKOW 29 STANISLAW 12-3112

Karta korespondencyjna. — Карта корреспонденция.

An }
Do }

Wielmożny Pan

Seweryn Böhmi

Sehtare in Tow. przyjaciel sztuk-pieknych

w/

Krakow.

zur für die Abreffe
Wiederge na adres
Bureaus na apes



Leszkański Józef
p. obsz. 26/2 1898

JAREMCZE. 25. II.

87

Upraszam uprzejmie o spieszne
nadesłanie mi listu-przewozowego
na który swego czasu był wystany obras
mój na wystawę-Konkursową. Dokument
ten jest mi koniecznym w celach
reklamacyjnych obcho~~ć~~żących jedynie
mnie i kolej.

Z poważaniem Seweryn Obst
w Jaremczy o. p. Dora.

Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna. — Карта кореспонденційна.

Do Świątłego Sekretariatu
Towarzystwa przyjaciół sztuk pięknych

Zur für die Adresse
Wyłączenie na adres
Виключно на адрес

in } Krakowie.
w }
s } Sukiennicy

(Deutsch-Poln.-Ruth.)

Świetna Dyrekcjo Tow. Przyjaciół Sztuk Pięknych w Krakowie!

Dołpisany ośmiela się upraszać
Świetną Dyrekcję przy zbliżającym
się zakupnie obrazów by raczyła mieć
względ na podpisanego i znajdujący się
już od dłuższego czasu mój obraz zatytuło-
wany „w mojej pracowni” przez nabycie
go do wygosowania w pomoc przysła.

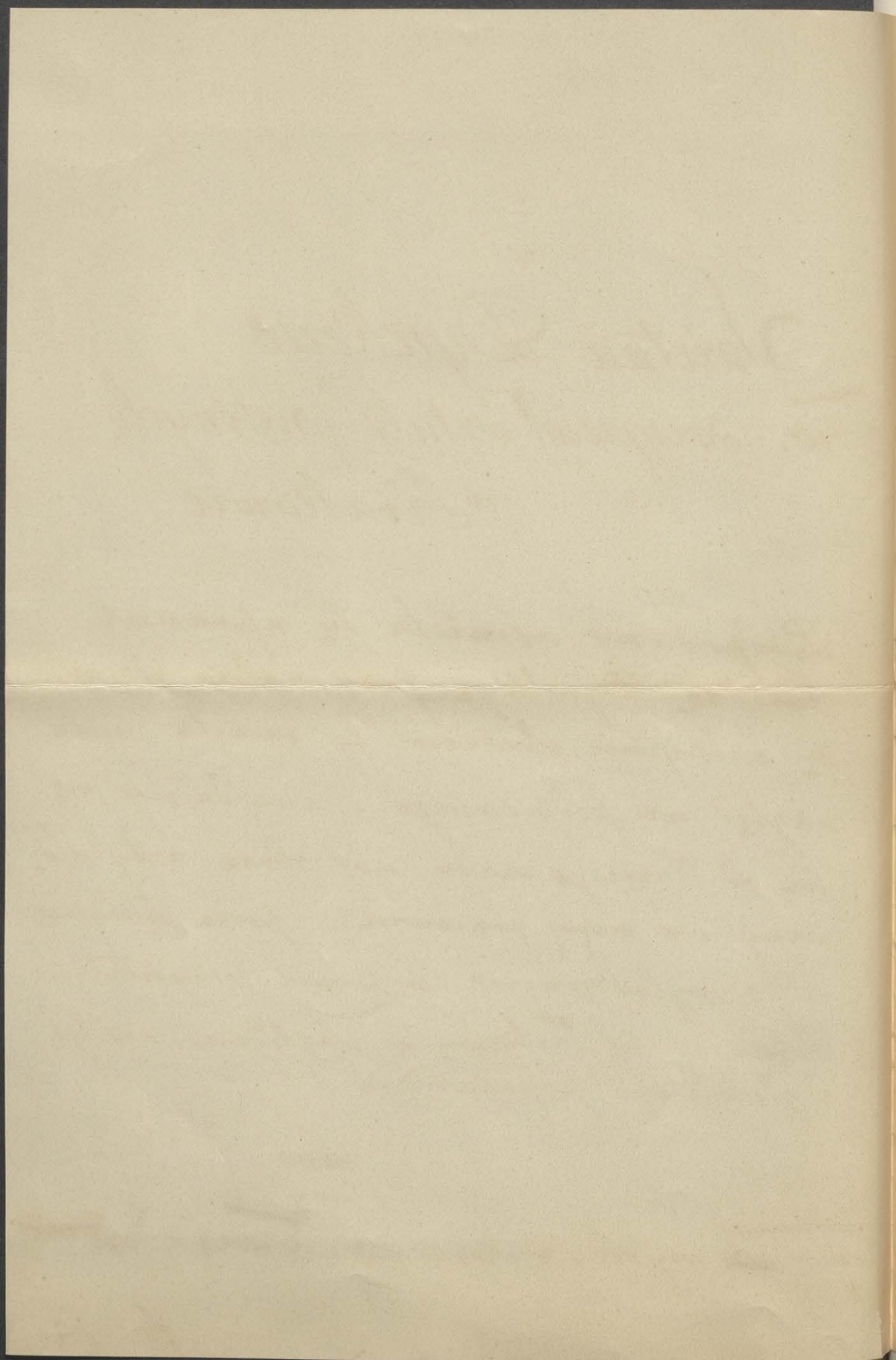
Polecając się Taskawym względem zostaje
z głębokim powianiem

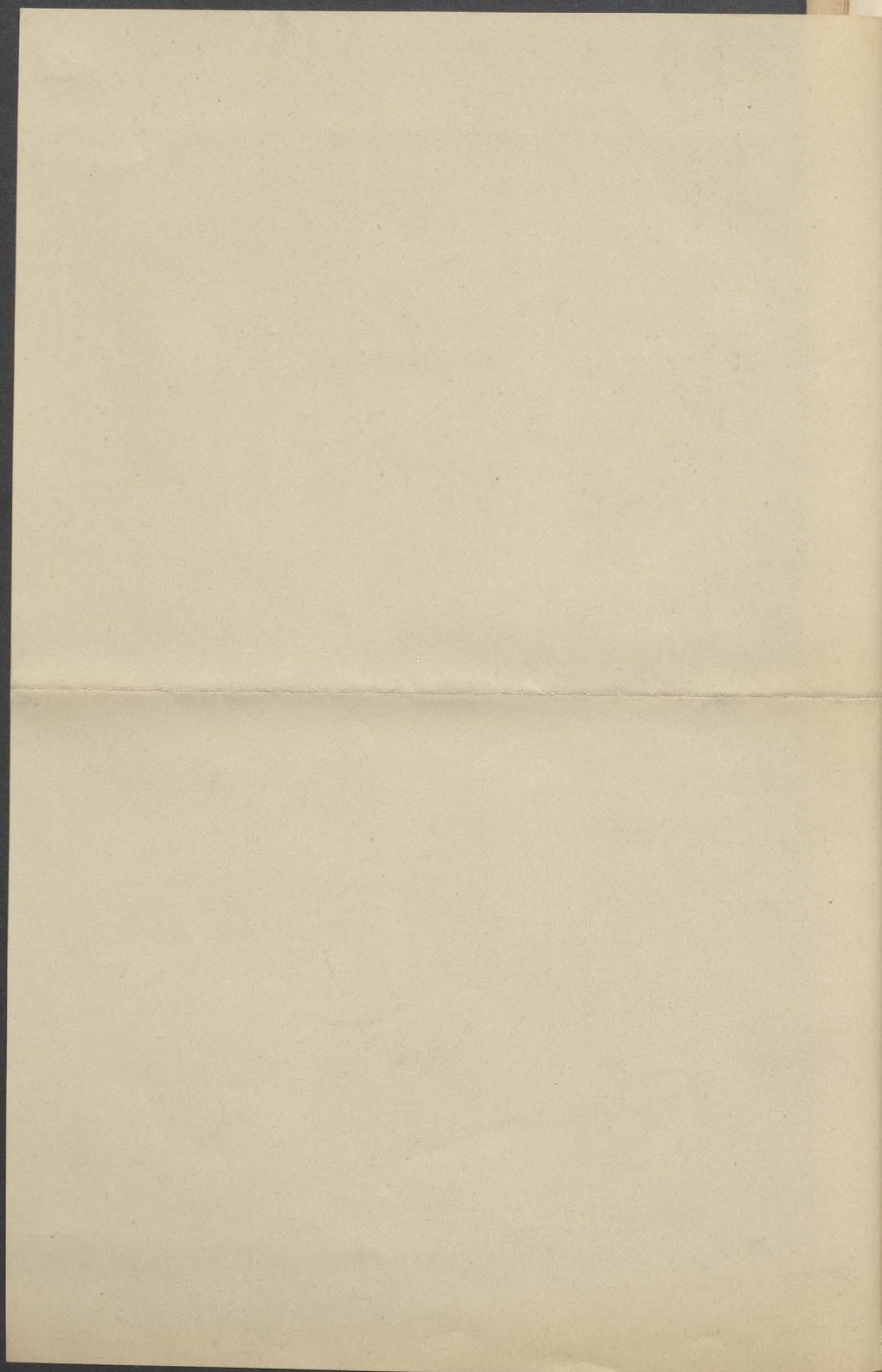
Mój adres:

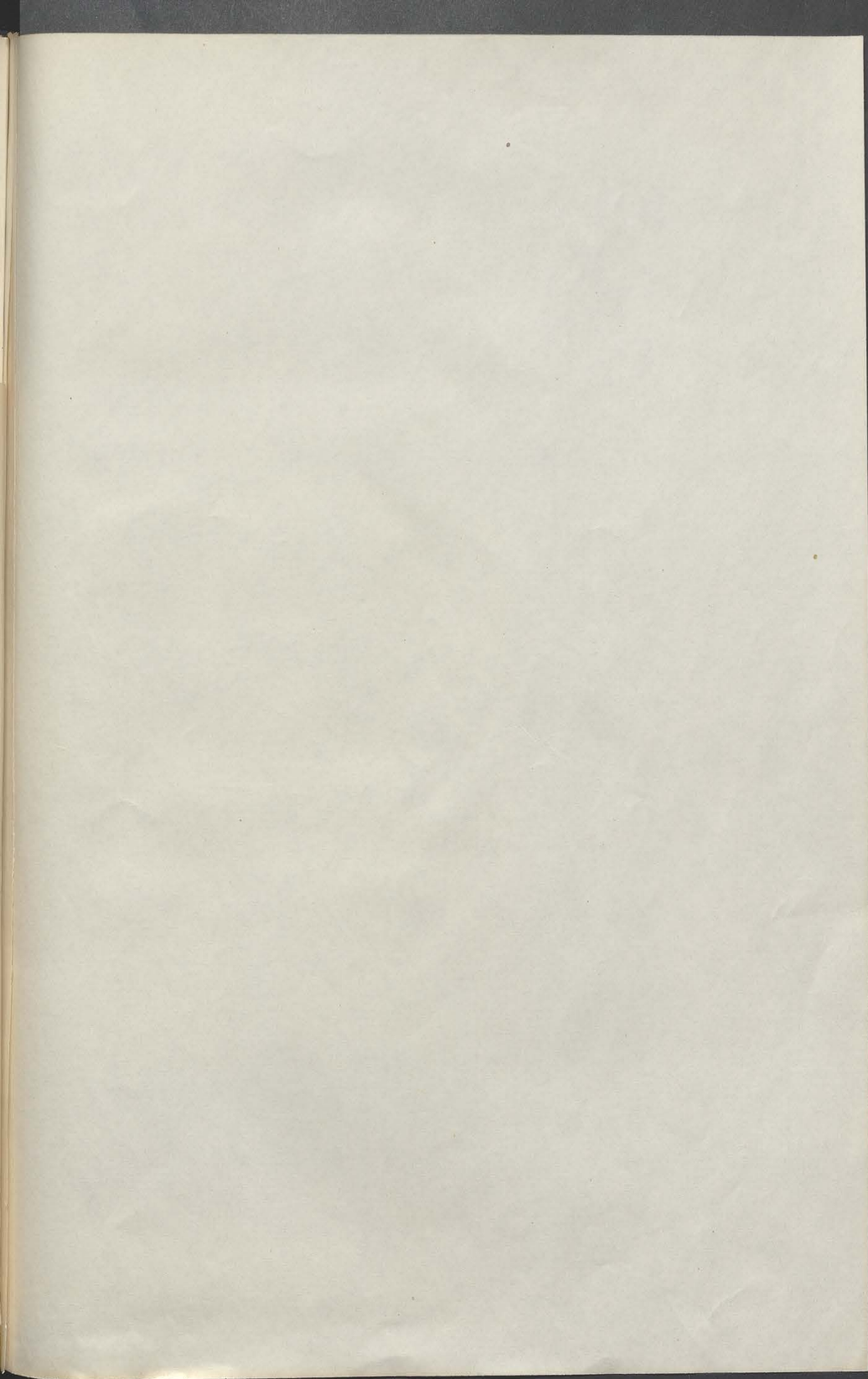
Lwów, ~~ul.~~ przy ulicy Sakramentek
L. 3.

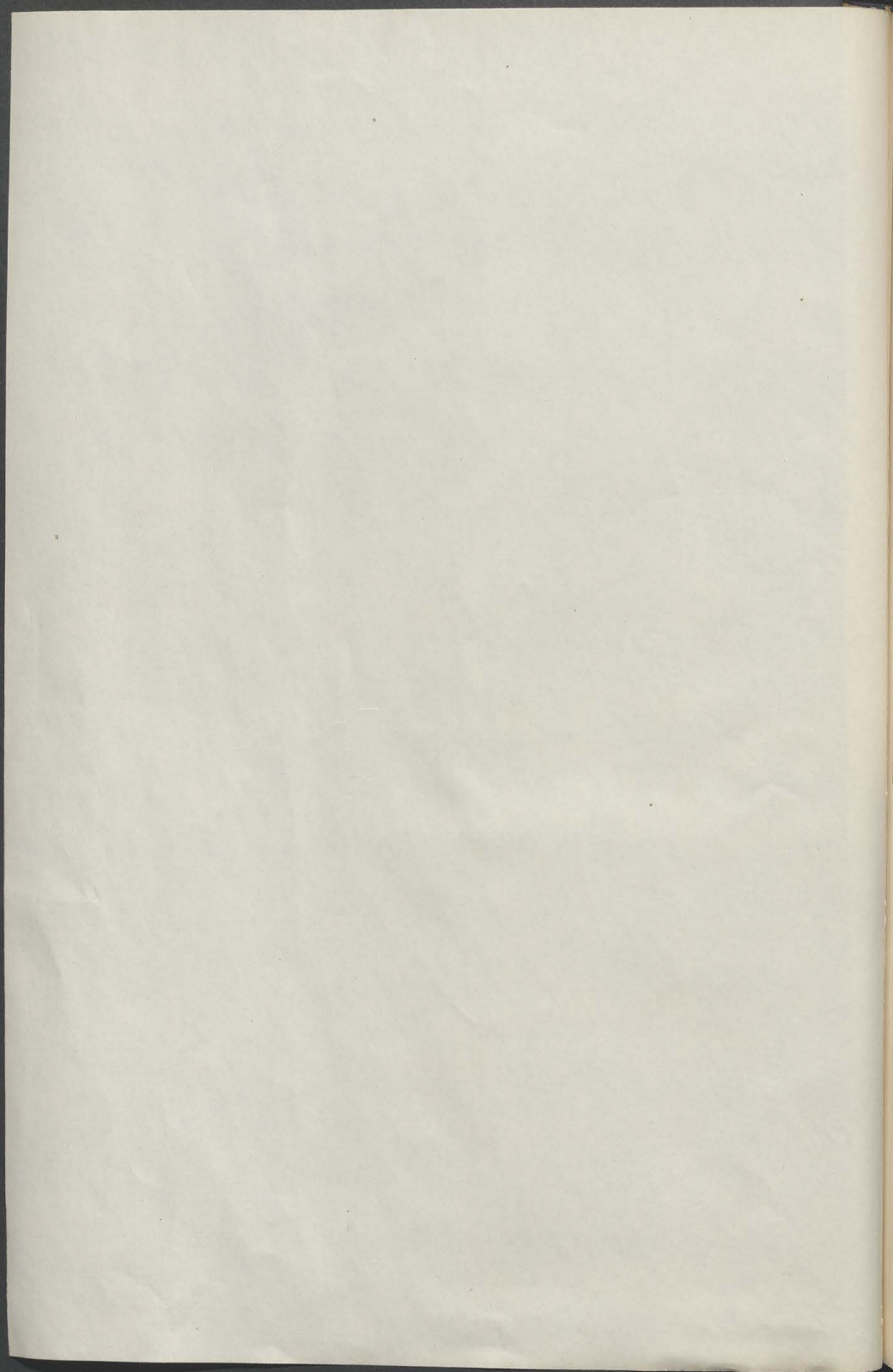
Stuga

Swoer-Obst









Przym. du 28/10 98.

90

Szanowny Panie

Paniuwar nie przypuszczam
ie me dwa abrazy z Monachium
pukły jui do Krakowa na
wystawę „Pamięć St. P.” nie
piłem więc z zawiśnięciem
o moim zamiarze wystawienia
w więcej wymienianym salonie.
Před paru dniami przeczytałem
w Now. Reformie ie abrazy są
jui na wystawie beer zabity
mij mylnie sędziaty abrazów,
o kting do pomysłu wcale
nie mam przedsięwziąć Komitetu,
gdzi czsto taki w Elaspalcie
bywają promieniowanie, a repitę
sam parwinem wpród zawiaduję

Kamilej. Teraz wije prang
Szanownego Pana o taskawie
zmienienie nam abnariu na
następujace: „Sen Paganinsieg”
i „Sen Koilewuy”.

Wglaady Szanowny Pan ie
do Niego sz w tej kwestyi uclaj
lec dostatem nado upowainienie
od Jego znajomego Antoniego
Madeskiego. Klony mi radzit
w tej kwestyi uclac sz do
Szanownego Pana i prasie Go
o taskawu uwaglenienie niego
ngdania.

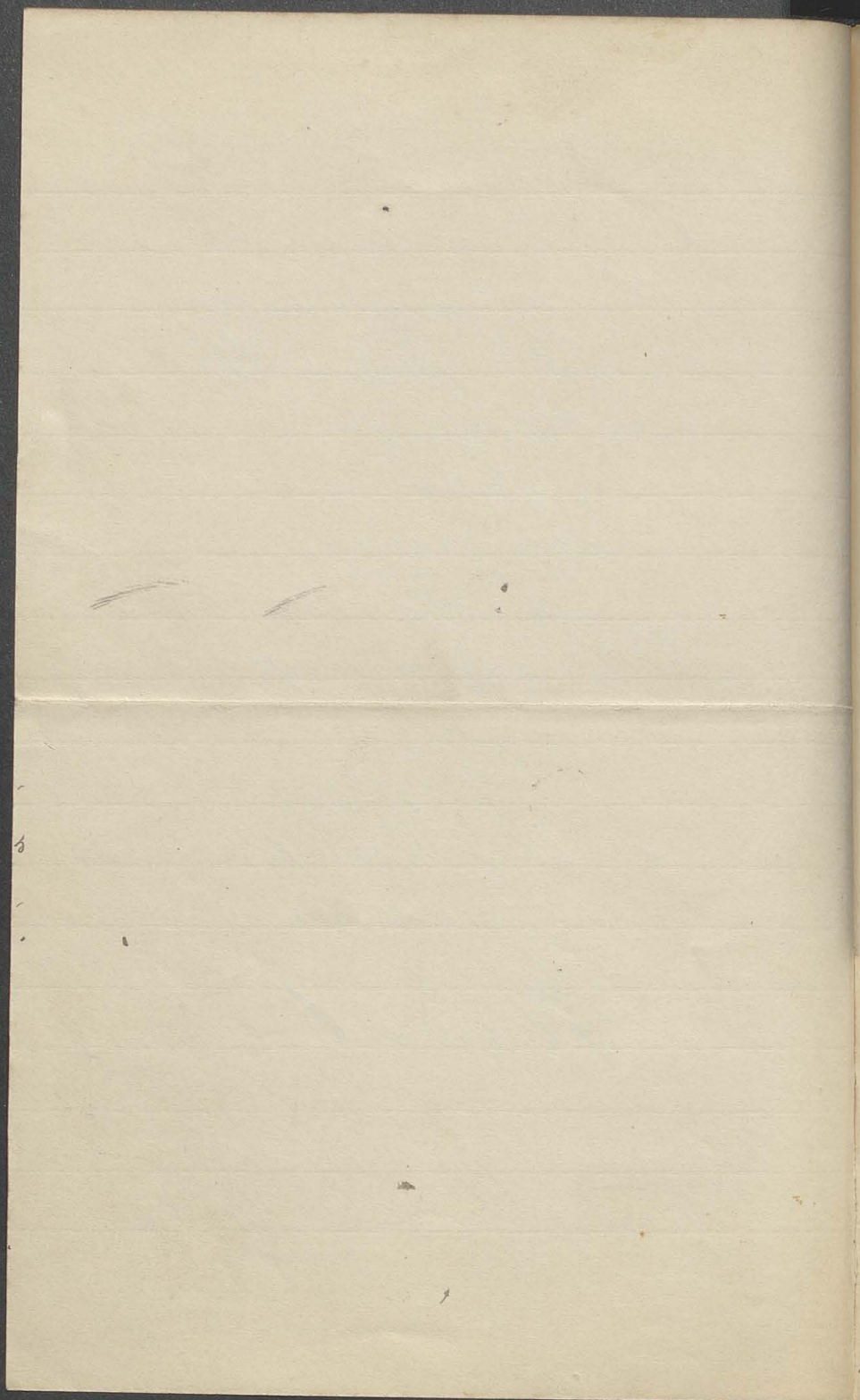
Na samym ostatku zakommunikaj
jener i ceny abnariu, ktone
sz niery wiadome Kamilecowi,
a moie sz naco mago smydlac.

La "Sen Paganini'sz igclarm
 wijs (1000) lyngc gledenis, a
 ra "Sen Ksileany" (250) dussis'cie
 pichieniet. Wrorie regtonensia
 sz jakiego kupca na me obrary,
 mogt'hom sz jescze utorije, i
 ranytam pnedo moj adres w
 Rymsie — Via Boerio # 8.
 Prepraseam Szanownego Pana
 jescze raz za fadyge, ktora
 ma czynsz.

Z gtebakim nacunkim
 i powarianiem

Edward Okunij.

orfo 5/2 1895



Przym dn 24/1/99.

92

Do Komitetu Tow. Pospolici
Szt. Pięknych w Krakowie.

W tych dniach dostatem
zaproszenie z Wiesbaden do
samolejowej wystawy na przystanku
mojego abramu „Sen Paganini”
do ich salonu zimowego; ponieważ
ci było do dane, „möglich
sofort,“ więc wystawka abramu
miał być urzeczona raz, a
gdyby inaczej abram przyszedł
na koniec sezonu, co miało
by być z całym wystawki.
Ponieważ mój abram „Sen Paganini”
(a ile mi się widać) jest obecnie

już 2 misiege na wystawie,
gdzie jest Stanowisko Komitetu
niebiedzie miał nie przeciwno-
wyskopsedygowaniu obraru
do Wiestadernu (na kont
adbiarey, oco wotasiu piny)
Obraru pranz Stanowisko
Komitetu jeneru nie wysyba,
ai po palatynerym racowado-
mieniu, Gocy chęz clastae
pierwey adpalowiedi na moij
list do wiespaderniskiej wystawy
Joli by rai moje igdanie
nie zgachato się z regularnym
Tawarystewo pranzym o
calowadomieni u mnie i k
joli nowina jak naprzykij
chege unikneci nieporozumien,

jakić by mogły w precyzyjnym
rozcie wyniknąć.

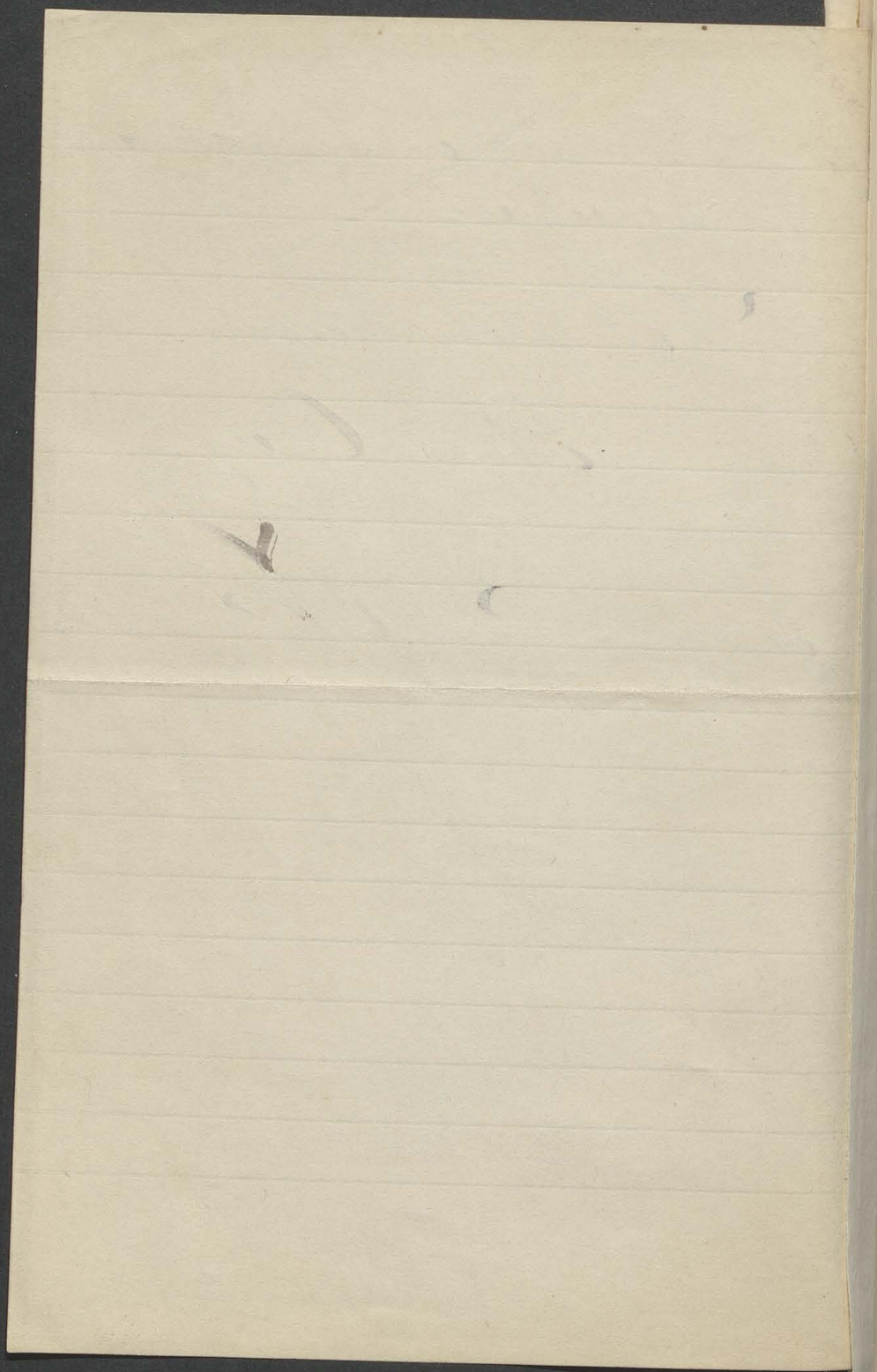
Z głęokim nacunkiem

Edward Okun.

Adres mój: Roma. Via Boerio #8.

Boerio #8.

zof 30 I 1893



94
Przem dn 12 Marca
1899r.

listo 17/III 1899

listo 27/III 1899

Do Komitetu Tow. Przej.
Sztuk. P. w Krakowie.

Upraszam Sz. Komitet, o
jak moina najspieszniejsze
wystanie mego obrazu

"Sen Paganini'ego, do Berlina
na "Grosse Berliner Kunst-Aus-
stellung". Nie wiem jednak jak
wnieść z apteką wypożyczeń, gdyż
zakonem niemożna zataćwać
"Nachnahme" (§ 12^o).

Prosiłbym więc Sz. Komitet,
o informację w tym względzie,
w jaki sposób moina to
jak najprędzej załatwić.

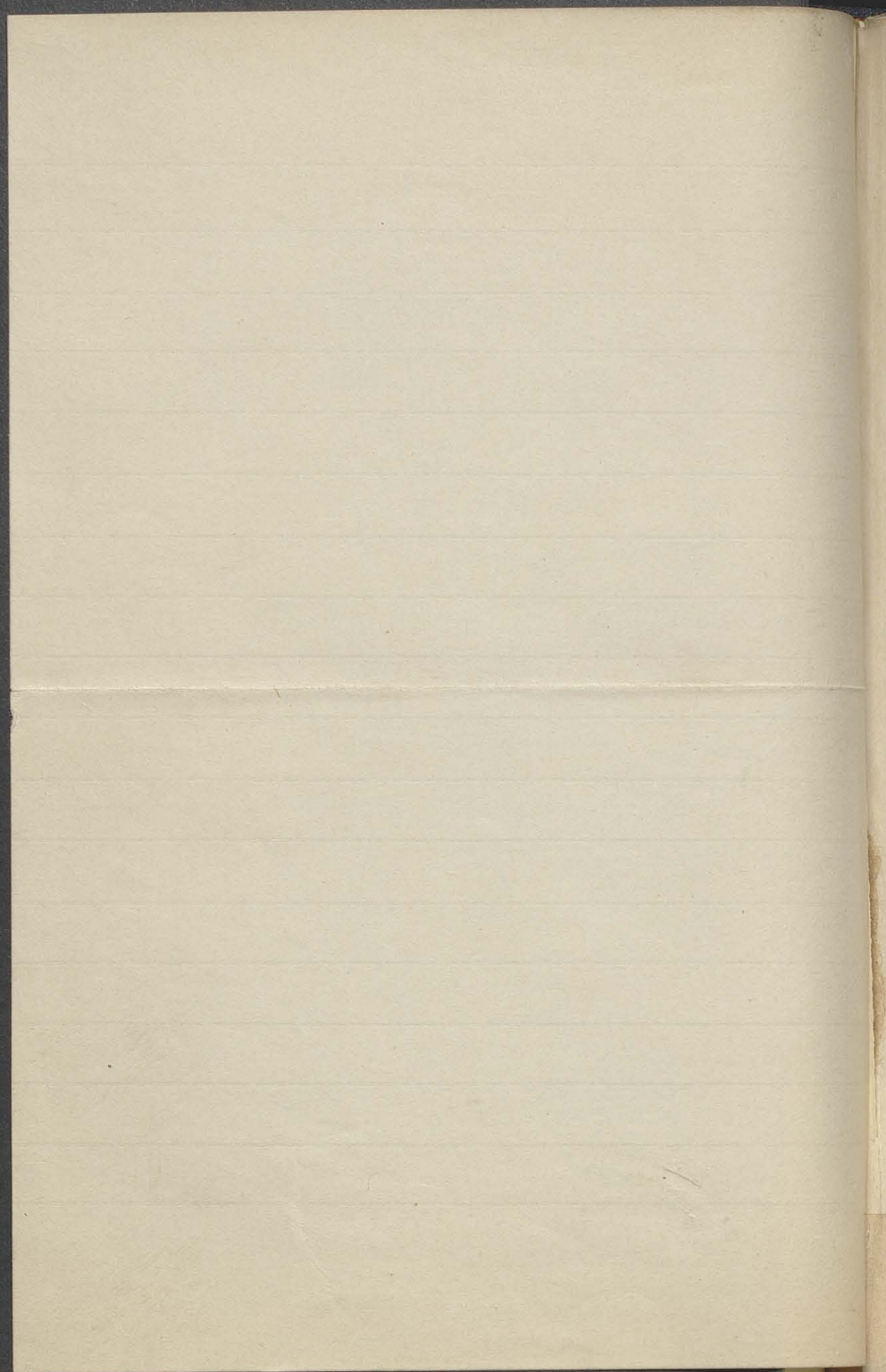
wp 27/IV 1893

Przebiegam się również proszę
o łaskę opakowanie obraca-
jącem zwracam się w neregularnie
do Wilmoinego Pana Schredera.

Ł. g. z. b. o. k. i. m. f. o. w. a. r. i. a. n. t. a.

Edward Skum.

P.S. Łatorem 3. Kartki, które
proszę o umieszczenie na par.



dyś 27/III 1849 Roma 24/3 99.

Do Tow. Pnyj. St. Pięknych. 96

Zgodnie z radą mi daną
proszę o wysyłkę braku
meo do Berlina, ja zaś
sam znowu się z samą
wystawą aby iść
korki przesłki.

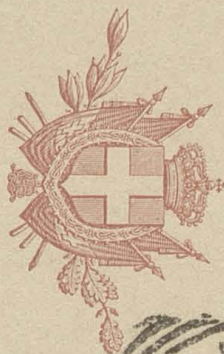
Wybaczę Penowi że ich
ciężko nieprzekazuję mi
korespondencyami i dźwiękami
za radę.

Z głębokim nacunkiem

Edward Dkunz

NB. Sul lato anteriore della presente si scrive soltanto l'indirizzo.

CARTOLINA POSTALE
(CARTE POSTALE D'ARTISTE)



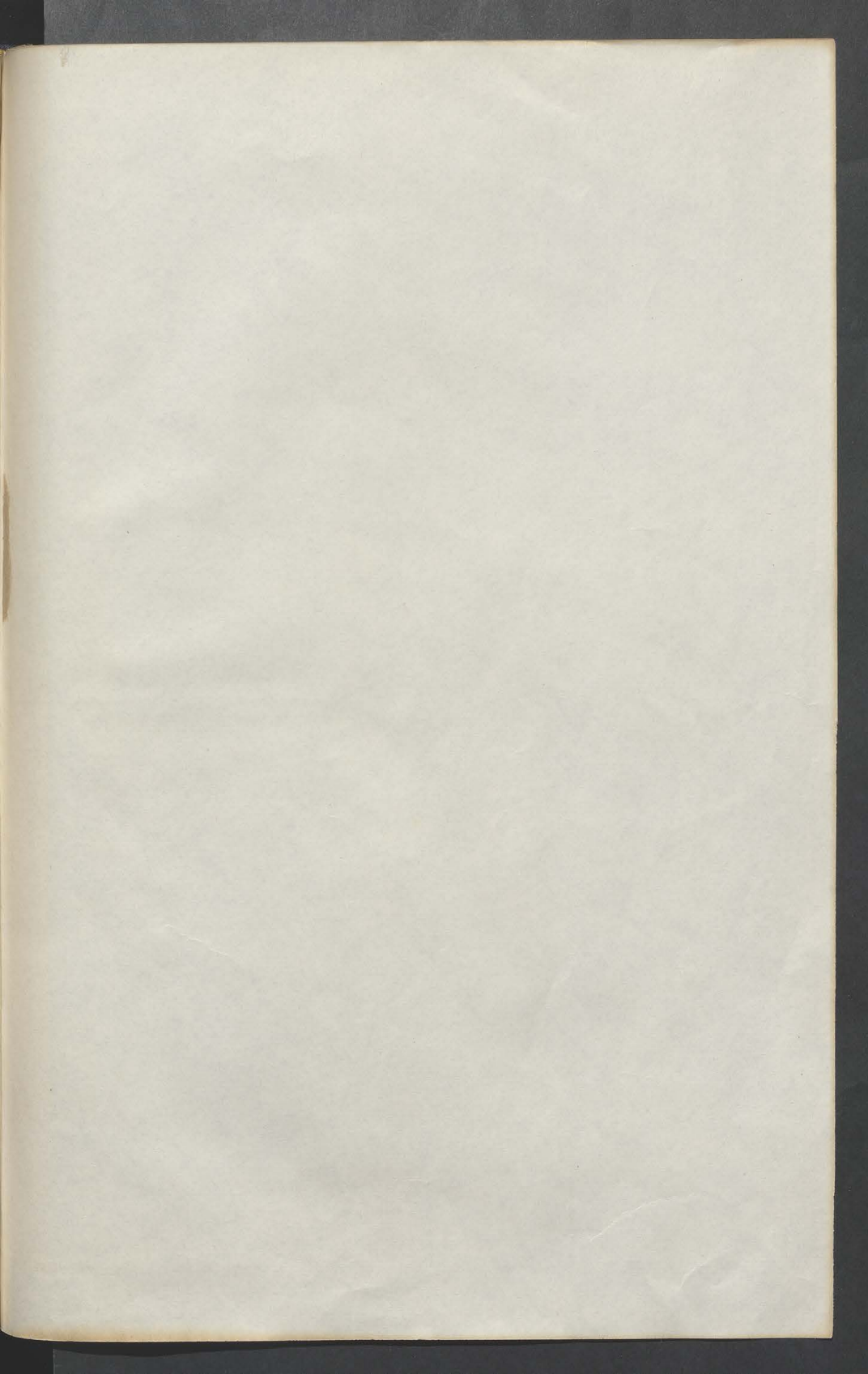
De Inventione

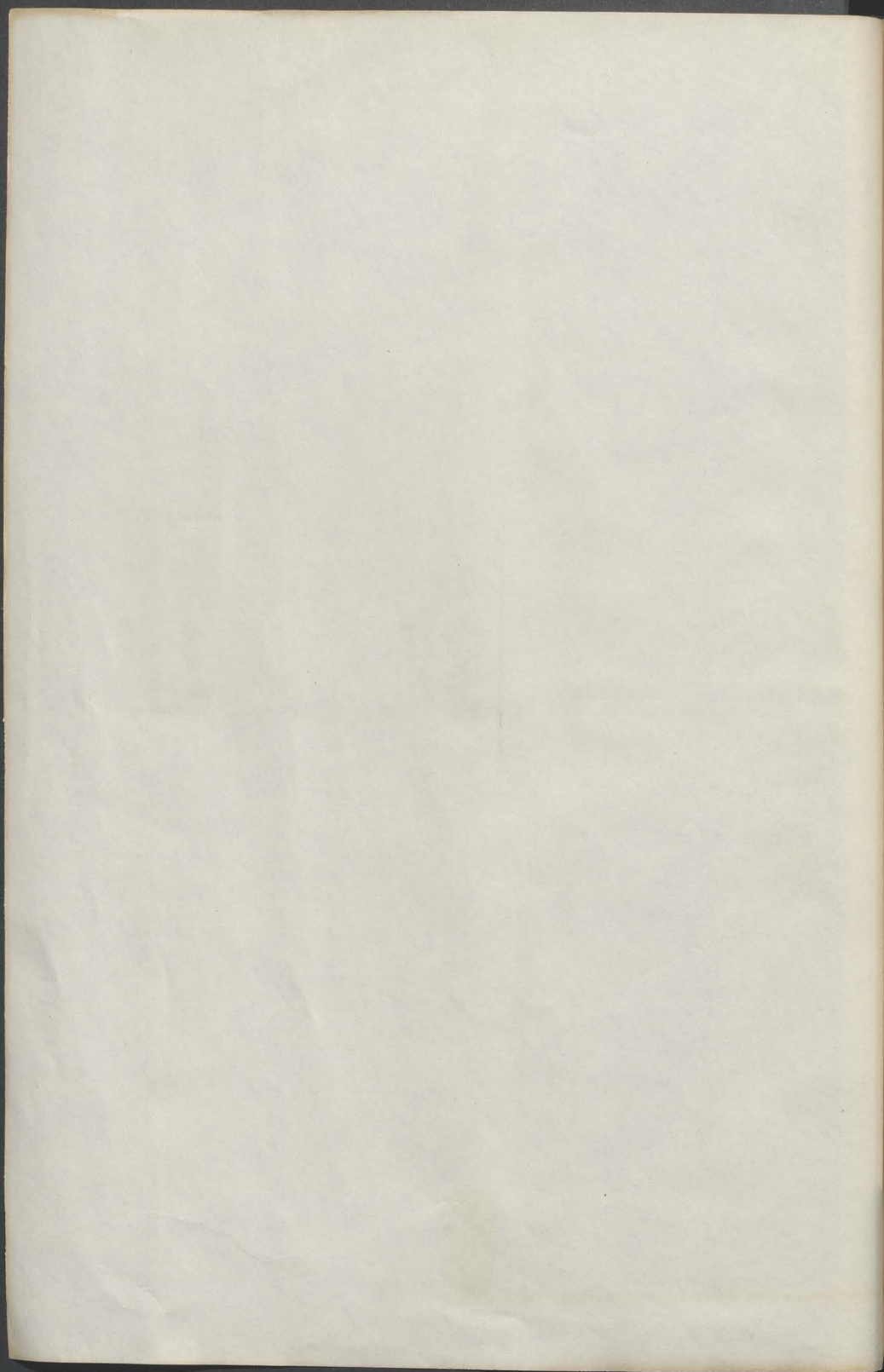
Polyacrit. Sekt Polnisch

Whomsoever

Salvini-Austrian

Shakespeare





Świetna Dyrekcjo!

Wniosek o przyjęcie
reklamy 27/10 89
zawiesz. wolności ul. 100

Podpisany będąc pryncypałem
potrzeba, ośmiela się upraszać
o łaskawe uwzględnienie do za-
kupna jednego z dwóch umiarero-
wych na wystawie obrazków.

Tylko wielka potrzeba zmusza
podpisanego do niniejszej prośby,
o której uwzględnienie bardzo
uprasza.

Z głębokim uszanowaniem

Ferdynand Olesiński

Wieliczka 21/10 89.

1840

Received of the
Hon. Secy of the
Treasury
the sum of
\$1000
for the
purchase of
land

for the
purpose of
building
a school
house

John Smith

John Smith

Wieliczka 1/1 892.

98



Wielmożny Panie!

Apr. 12 / 1892
do Wieliczki

Proszę Wzg. Pana o łaskawe
odesłanie mi mego obraru.

Przekazanie

Fert. Oleskiński

Przebiegi do Museum

Departament
Hennke ~~Departament~~ } do Lwowa
Lad



11. 20

7. -10

5. —

5 - 40

7

35 70

Wielmożny Panie Hrabio!

Osmielam się udać do Wz. Pana Hrabiego z prośbą w sprawie dla mnie obecnie wielkiej wagi przepraszając zarazem, że tę rzecz listow. nie ratatwiam lecz nie mieszkam w Krakowie.

Oto będąc w bardzo przykrym położeniu, proszę bardzo Wz. Pana Hrabiego o łaskawe pomoc przy najbliższem zakupie obrazów przez Towarzystwo, sprawę zakupienia mego obrazka p. t. „Pokłosie”.

Nigdy bym nie naprzykrzył się Wz. Panu Hrabiemu z podobną prośbą, gdyż samo Ręko wstrząsnie winno się niejako prosić o to, lecz powtarzam, że jestem w bardzo krytycznem

proszę, a mając i one i dzieci o nich
mi najwięcej chodzi a nie mam już przeszo
 pół roku żadnej zamówionej pracy.

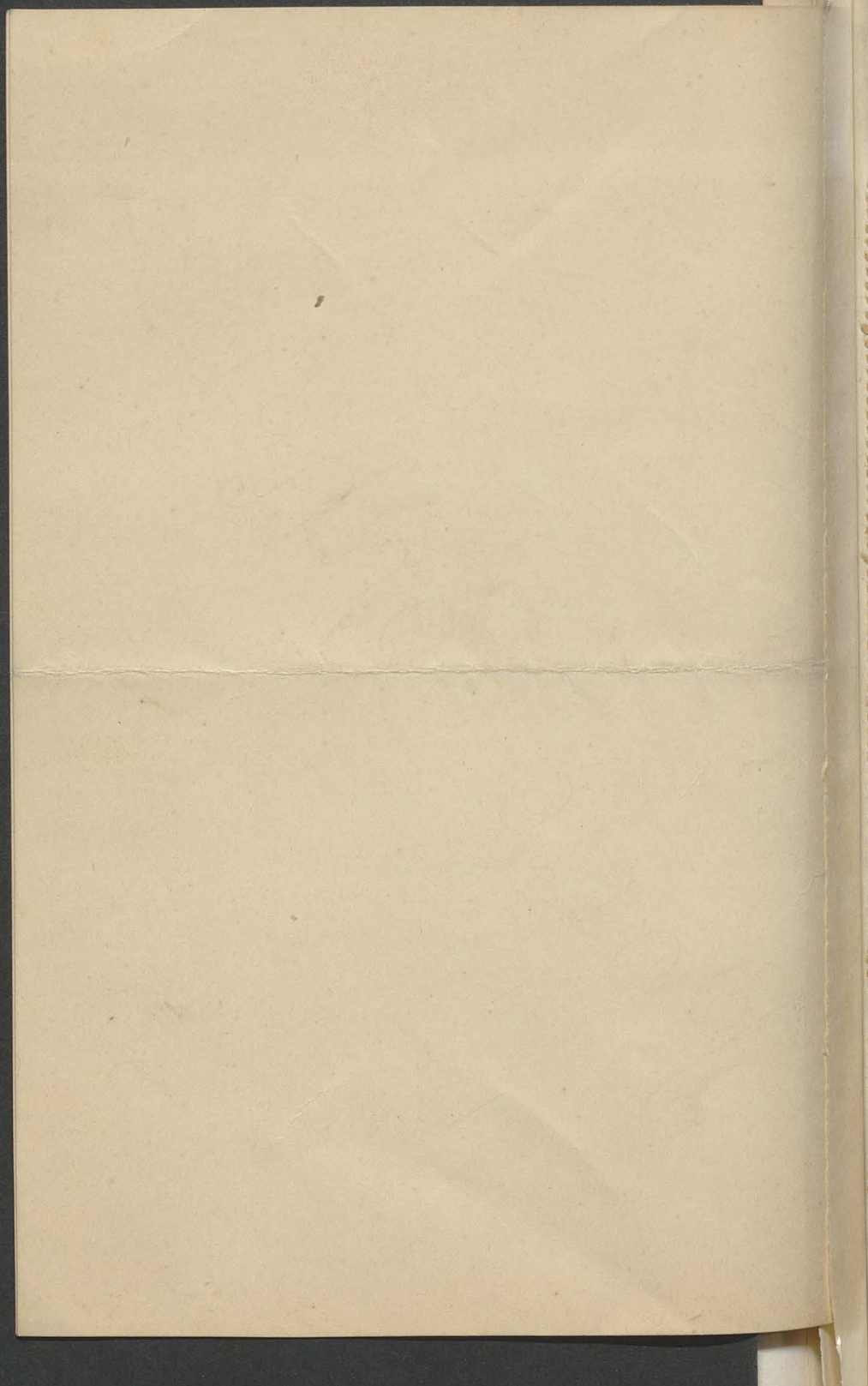
Wice proszę, Wł. Panu Hrabiego
będę przekonany, że Jego Waszawa przy
cepną tylko, może uwzględnić moją prośbę =
wkrótce wysłać jeszcze drugi obratek ro
dajowy może będzie lepszy wybór =
Byłoby to dla mnie także wielką zachętą
i środkiem do wykonania w przyszłości
moje tego lepszego.

Przepraszając Wł. Pana Hrabiego
proszę bardzo o uwzględnienie mojej prośby

Prostym z winnem uszanowaniem
najniższym służbą

Wieliczka $\frac{1}{12}$ 892.

Ferd. Olesinski



Cena obr.: 100 zł.

Wielmożny Panie!

Wieliczka $\frac{23}{12}$ 897

Proszę o łaskawe pomieszczenie mego
"Krajobrazu" na wystawie, który my
zatem przed kilkoma dniami koleją.
Zasiekając W^{nu} Pann życzenia uroczystych
święt zostaje z uszanowaniem

Ferdynand Olesiński

Wieliczka 22/8 895

103

YD
Wielmożny Panie!

Wyśtałem dziś obraz, który
proszę o łaskawe pomieszczenie
na wystawie.

Tytuł obrazu: „X” W maju”

Cena 100 zł.

Łowca węgry racunku i
podtrawienia wstaje z poważaniem

Ferd. Olesinski

Karten-Brief.

List kartkowy. — Листовая карта.

An
Do — Do

Wielmożny Pan
Seweryn Böhm
Sekretarz Towarzystwa Przej. Szlak Północny
in
w — ob } Brakowie
[Sukiennice]

Bei Karten-Briefen nach dem Auslande ist die Ergänzungs-Briefmarke neben der eingedruckten beizukleben.

Na listach kartkowych wysyłanych za granicę dodaje się w razie potrzeby znaczek uzupełniający obok wydrukowanego.

При листовых картах за границу прилѣпится треба дополнительну марку листову, обок напечатанную.

Zu öffnen durch Abtrennung des durchgehenden Randes.
Otwierać się przez oddzielenie brzości ciągłego.
Открывать съ разрезомъ по продольному краю.

Wieliczka 25 / 11 896.
 Odp: 3/12 896

Wielmożny Panie!

Proszę o łaskawą przystanie
 mi obywateli p. t. Młoda matka,
 do Wieliczki.

Przepraszam,

Art. Giesinski

J. O. I. 5

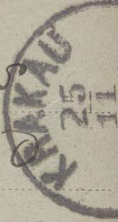
Bei Karten-Briefen nach dem Auslande ist die Ergänzungs-Briefmarke neben der eingedruckten beizukleben.
Na listach kartkowych wysyłanych za granicę dodaje się w razie potrzeby znaczek uzupełniający obojętnie nadrukowanego.
При отсылке картонных писем за границу необходимо наклеивать на конверты дополнительный почтовый марку.

Sukimice

Brakowie

711
62 — 62

Do — An
An — Do
List kartkowy. — Listowa karta.
Nichting Pan
Sensory Bohm
Schickan Tovarochan (Poj. sidk hndk)



Öffnen durch Abtrennung des durchgezogenen Randes.
Otwieraj się przez odcięcie przezciąganej krawędzi.

Wieliczka 20/10 898

105

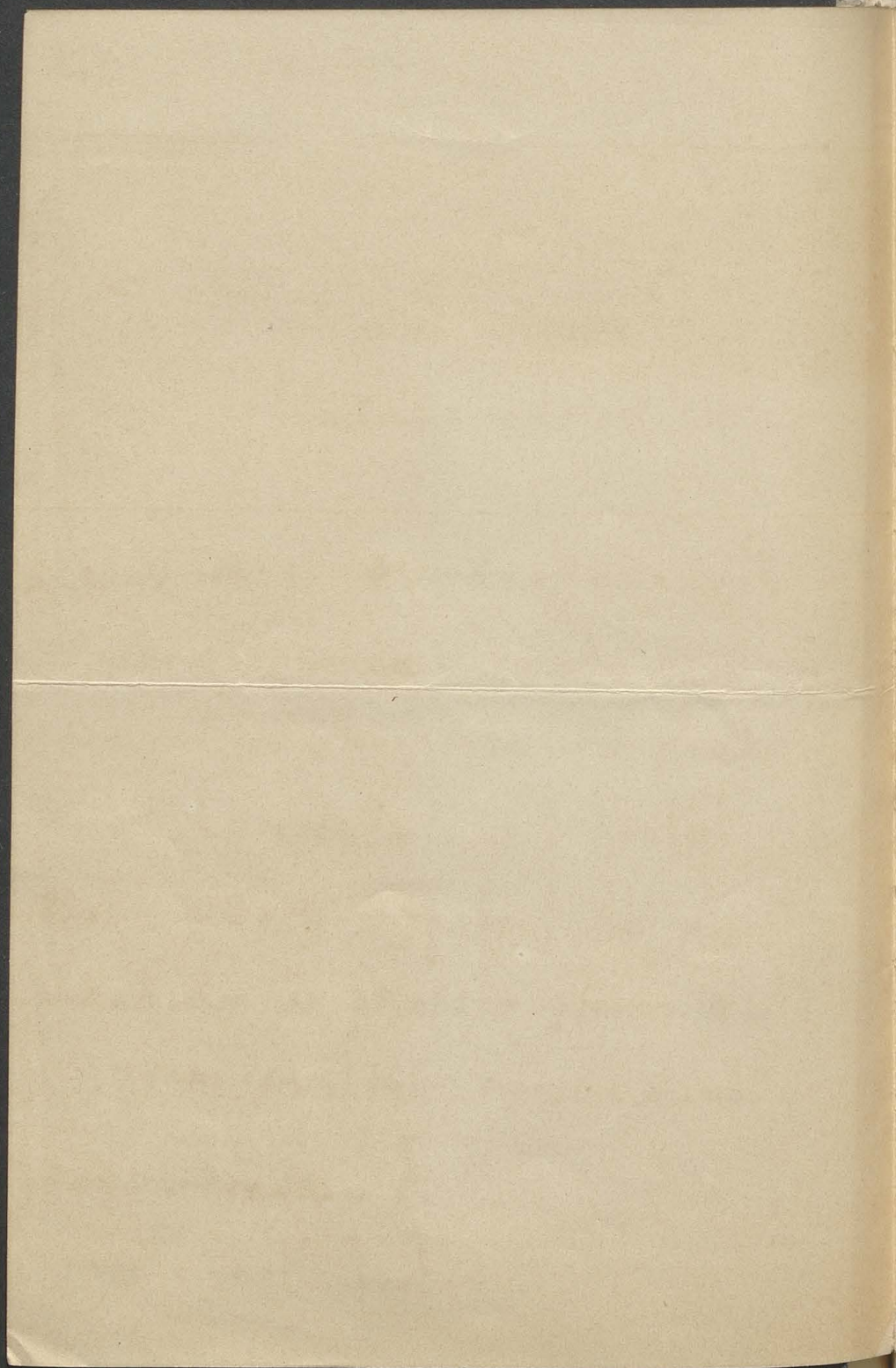
Wielmożny Panie
Sekretarzu!

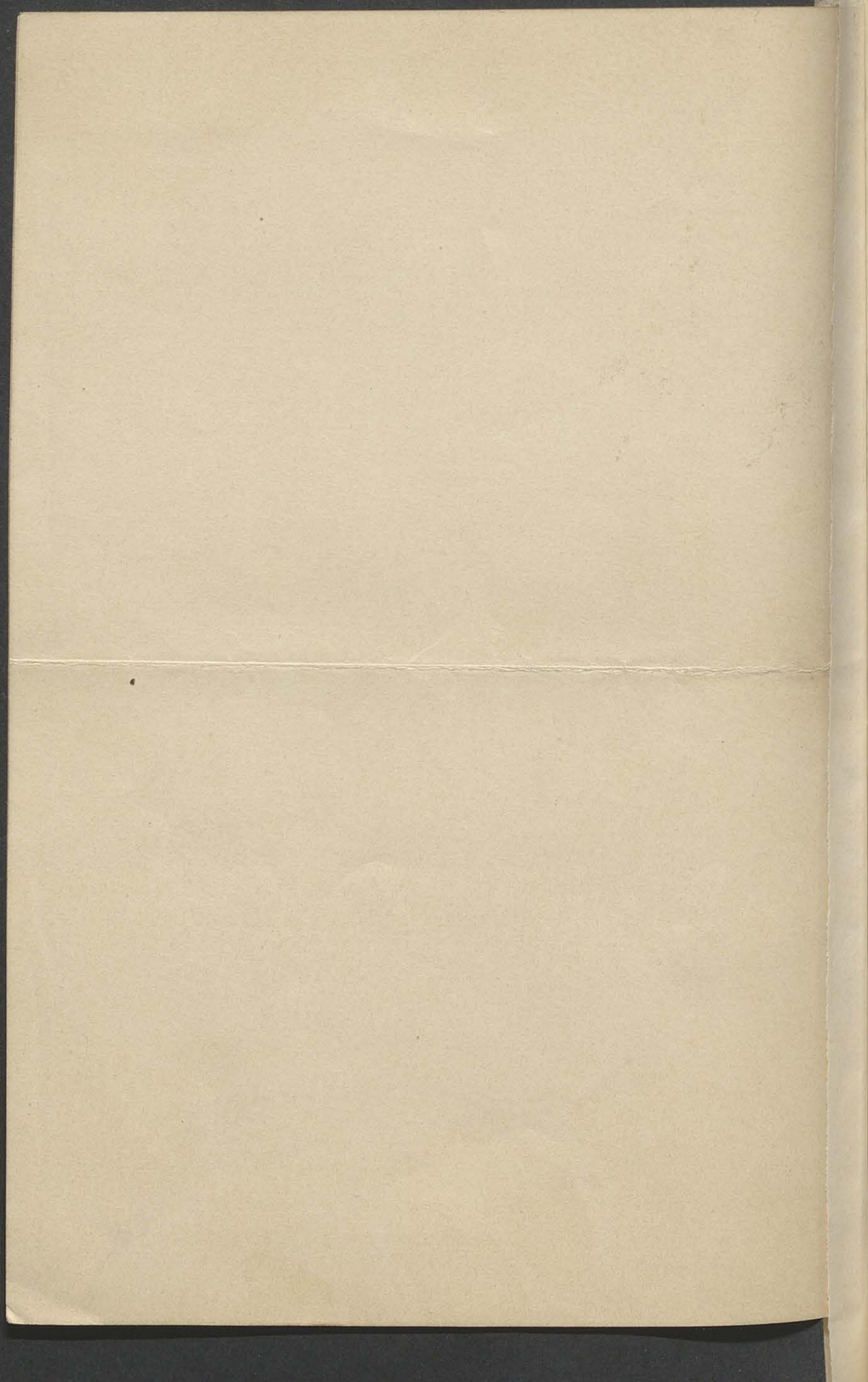
Proszę o Taskawie pomieszczenie
mezo obrazu na wystawie,
której równocześnie wystąpię.

Tytuł: „Madonna”

Ceny nie podaję - proszę o Taska-
wą ocenę ~~o~~ zgodzę się na każdą
stosunkowo możliwą cenę.

Z uszanowaniem
Jest. Olesinski





Wieliczka 25/9 899.

Wielmożny Panie
Skrętarzu!

107

Zgłoszony w swoim czasie obraz prze-
niesiony na wystawę w Paryżu wystawem
w piątek. (Tytuł obr. "Do raju" / In's Para-
dise) . — Został z racunkiem: powstanie
Boga /.

Ferdynand Olesiński

Wieliczka 21/12 899.

Wielmożny Panie!

108

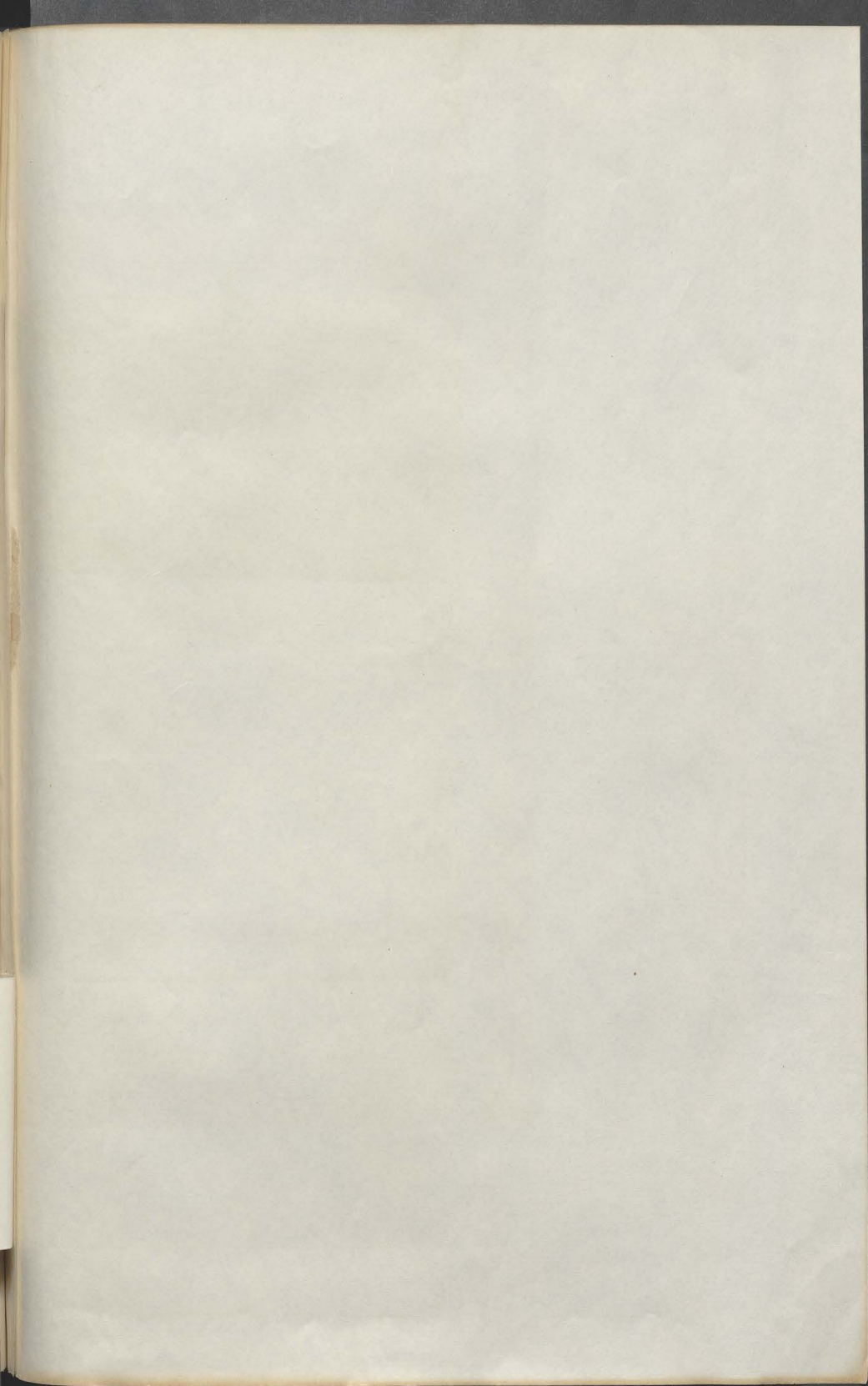
Wyśtatem przez Dwoma Iniami 2 obrary
w jednej pacce na wystawę Tow. Tytuł obr:
"Przy oknie" cena: 100 złr. - i "Dziadunio"
cena: 80 złr. - Proszę o łaskawe umieszcze-
nie ich w możliwie dobrym świetle...

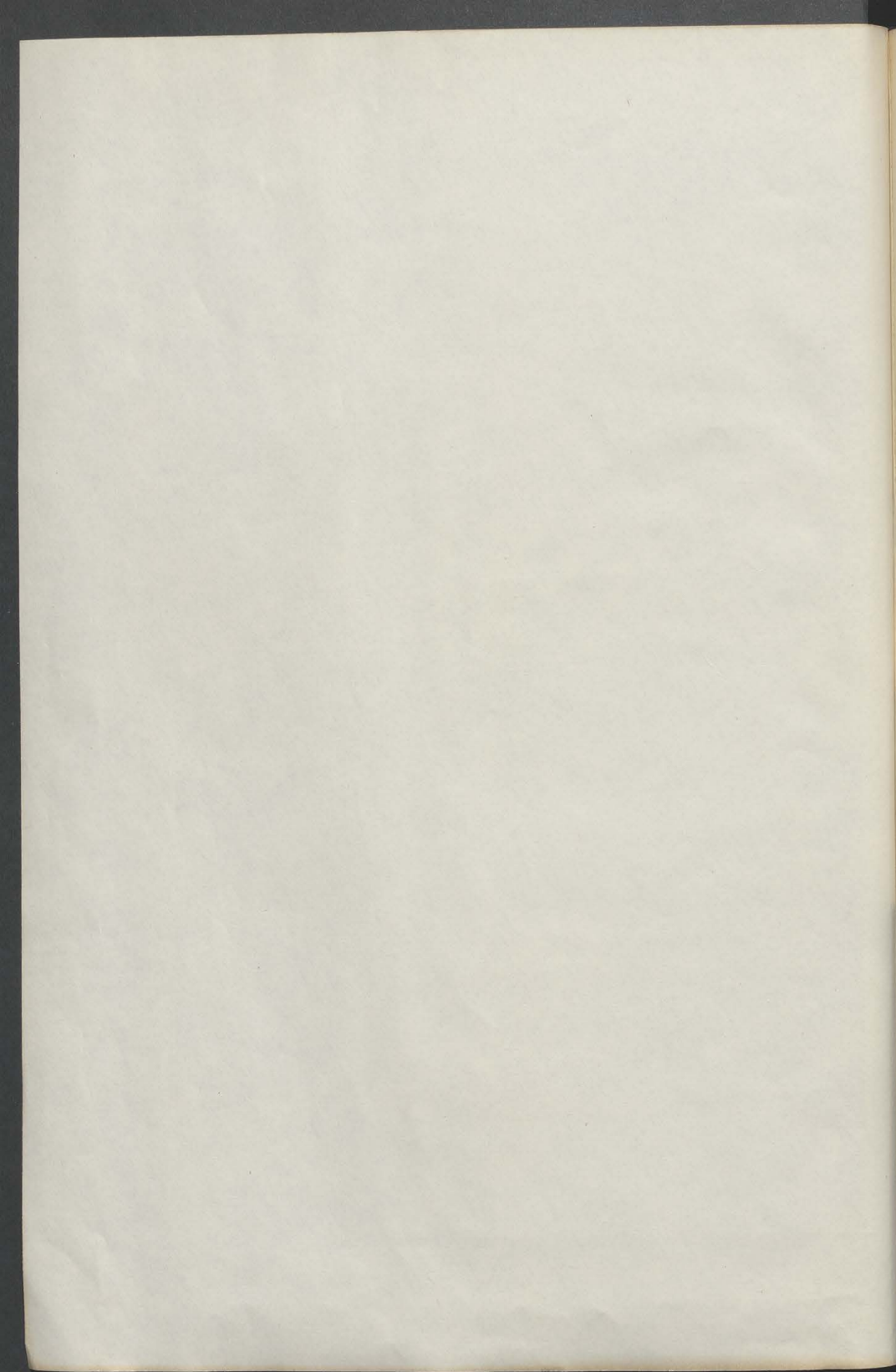
Z uszanowaniem

Łgony najserdeczniej wesołych świąt!

Ferdynand Olesiński

wpł 5/1 1900





103.
Wiedeń 3/4. 887

Kanałowa Dyrekcyo
Towarzystwa sztuk pięknych
w
Krakowie

Z przedstawieniem portretu s. p. J. Kraszew-
skiego - ośmiela się karacem Kanałowa
Dyrekcyę upraszać, aby uwzględ-
niając mając obecnie przykre finan-
sowe położenie raczyła przysię-
żyć zakupno tej pracy mej, która
zaniem mojem za przychyleciem
się Kanałowej Dyrekcyi znaleźć
może wkrótce nabywcę, bowiem
wielbiciel wielkopamiętej stawy
meja nie brak w narodzie naszym.
Cenę pracy Kanałowa Dyrekcyę

sama kochanym, godzę się, na
nią, najkupiecniej.

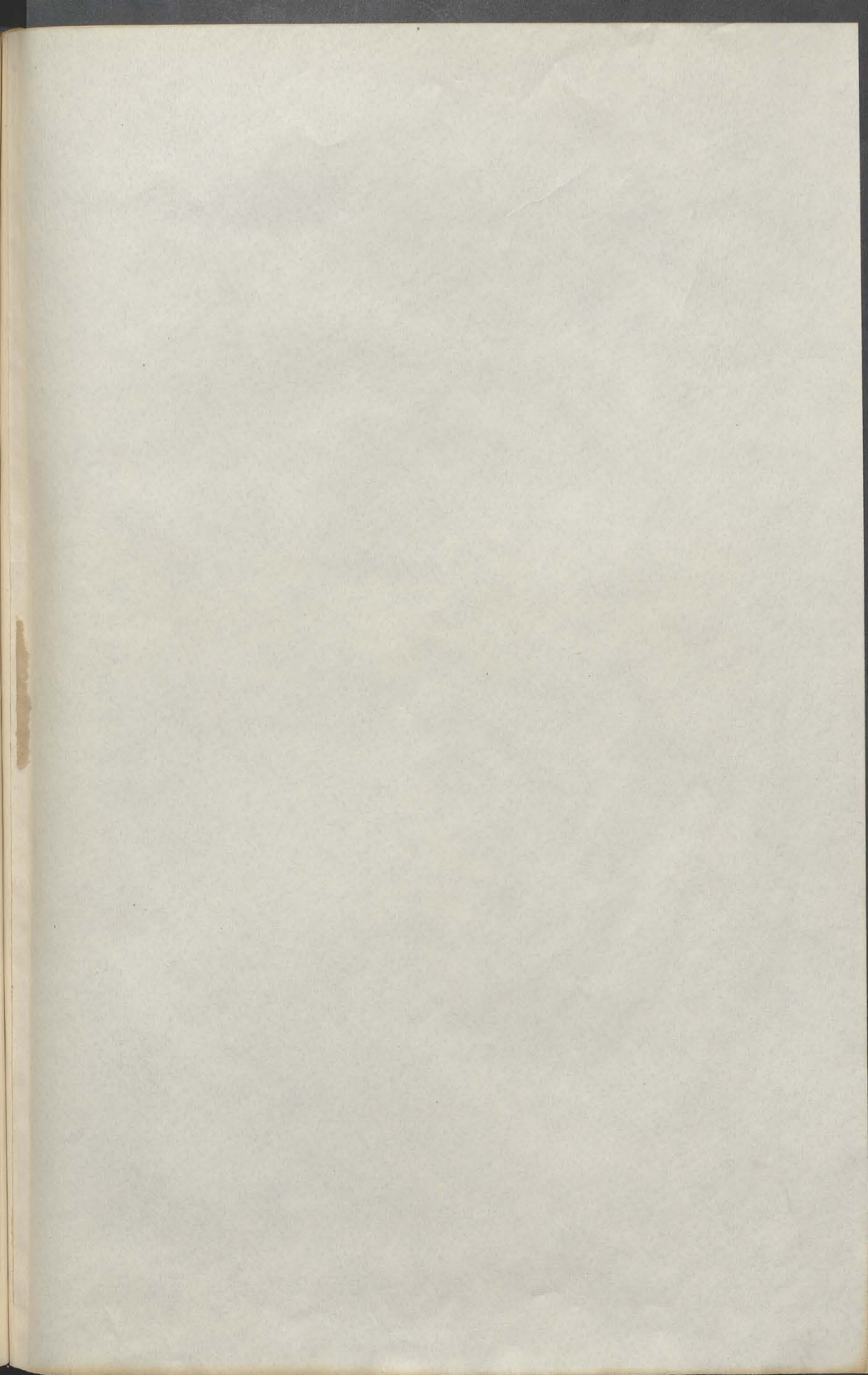
Oprowadzając się rychtęj
porządanej odpowiedzi

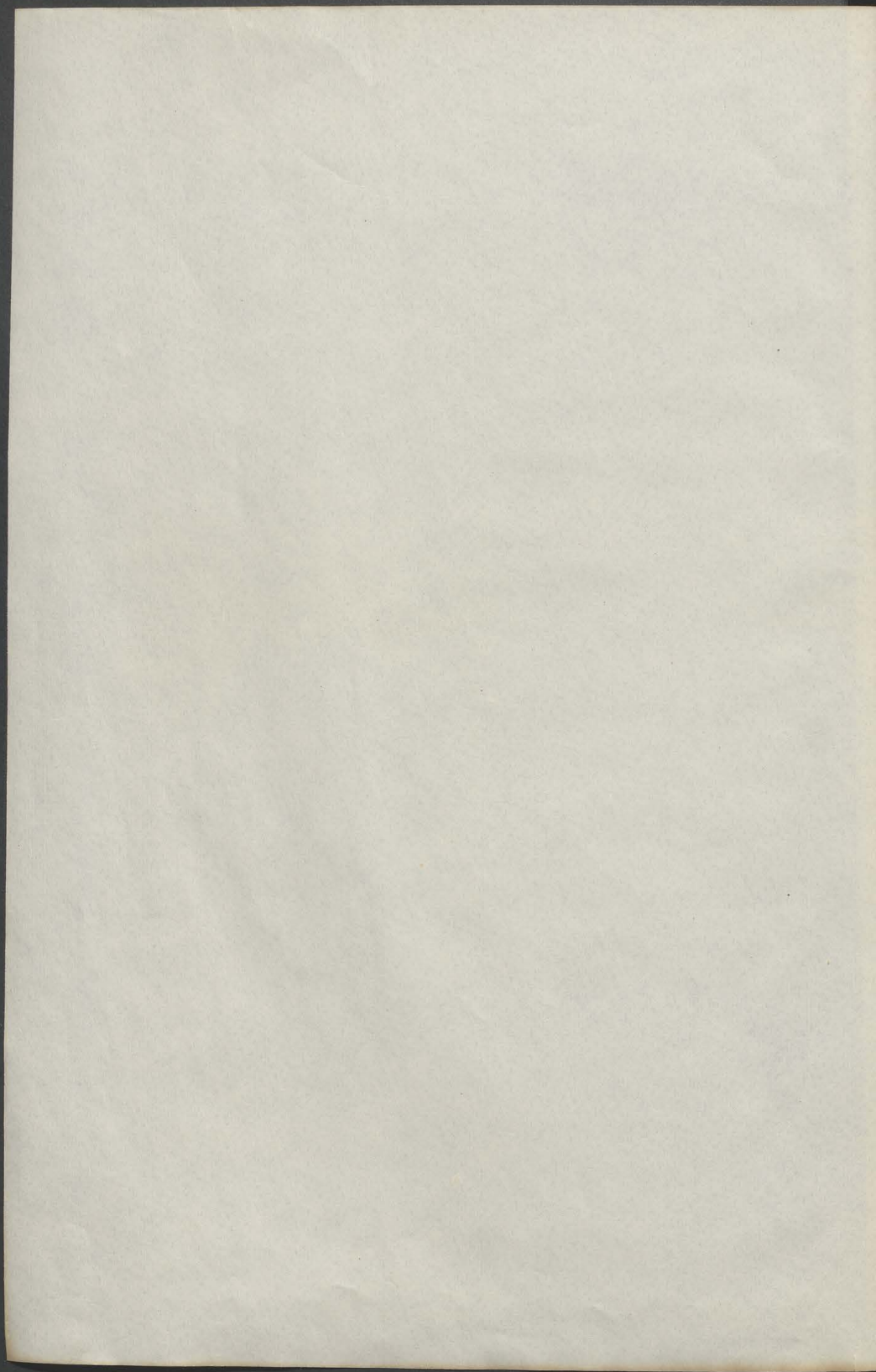
Kresle się

unioły

A. Plura

IV. Belvederegasse 10
w Wiedniu



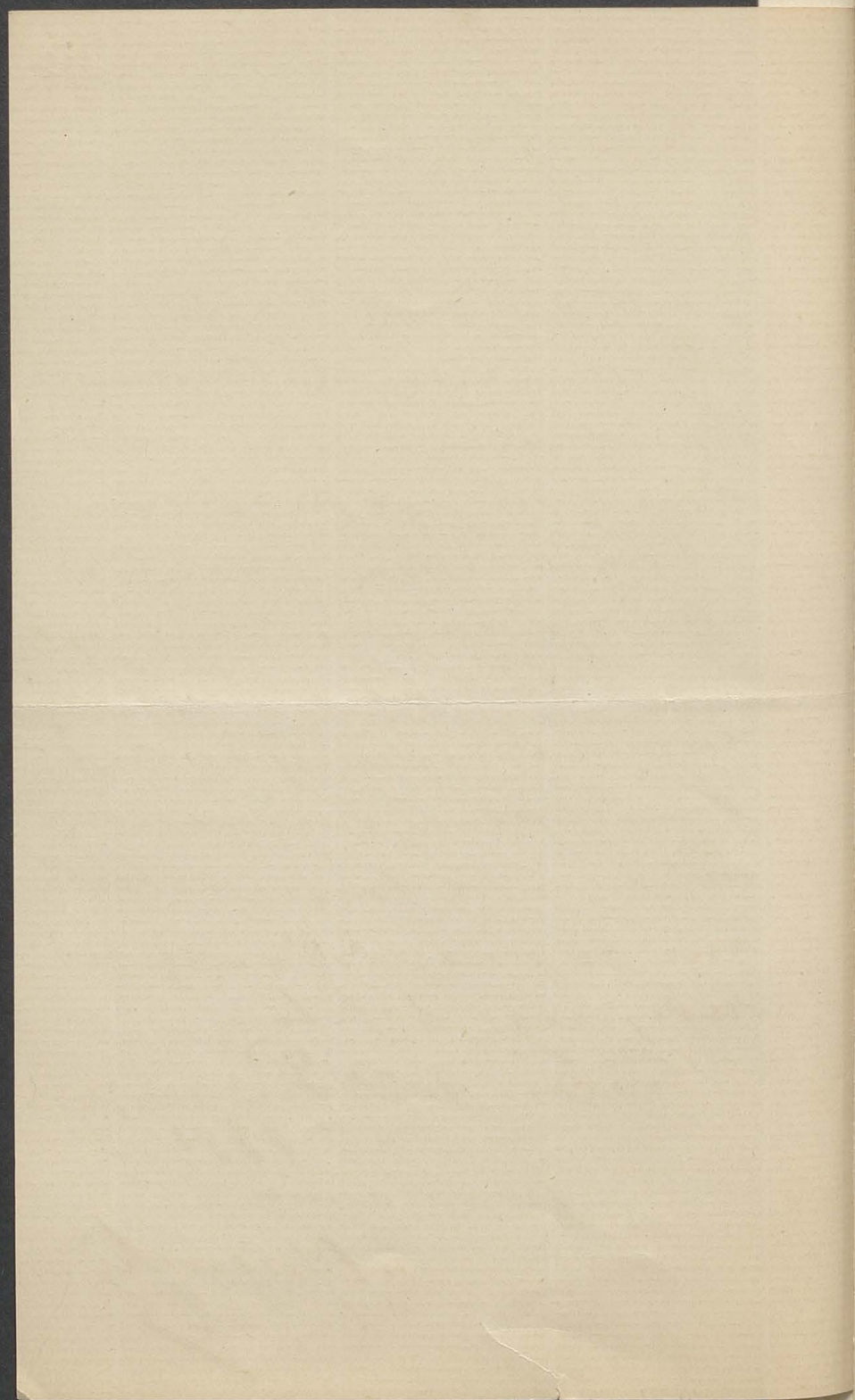


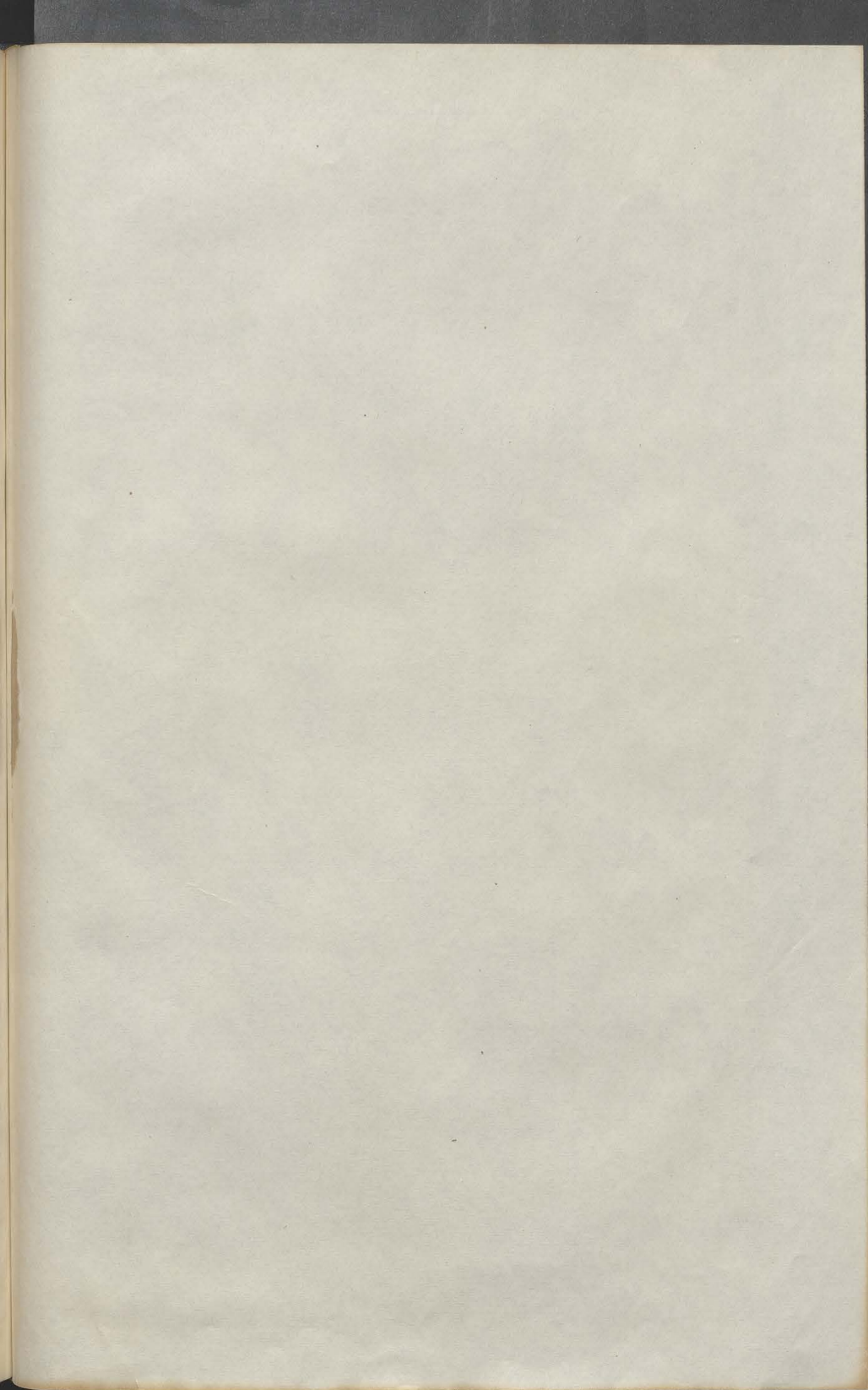
Porozumianą się z Panem
 Szpadkowskim, co do obrazu
 a raczej mojego portretu,
 od piana niniejszy w Sali Sz.
 Towarzystwa promiennego;
 nam (zarządek) uprzejmie
 proszę Samowolny Zarząd
 Towarzystwa, o wrócenie
 mi tego portretu, i wsta-
 nie go przez brzozy mi-
 niejzego biletu.

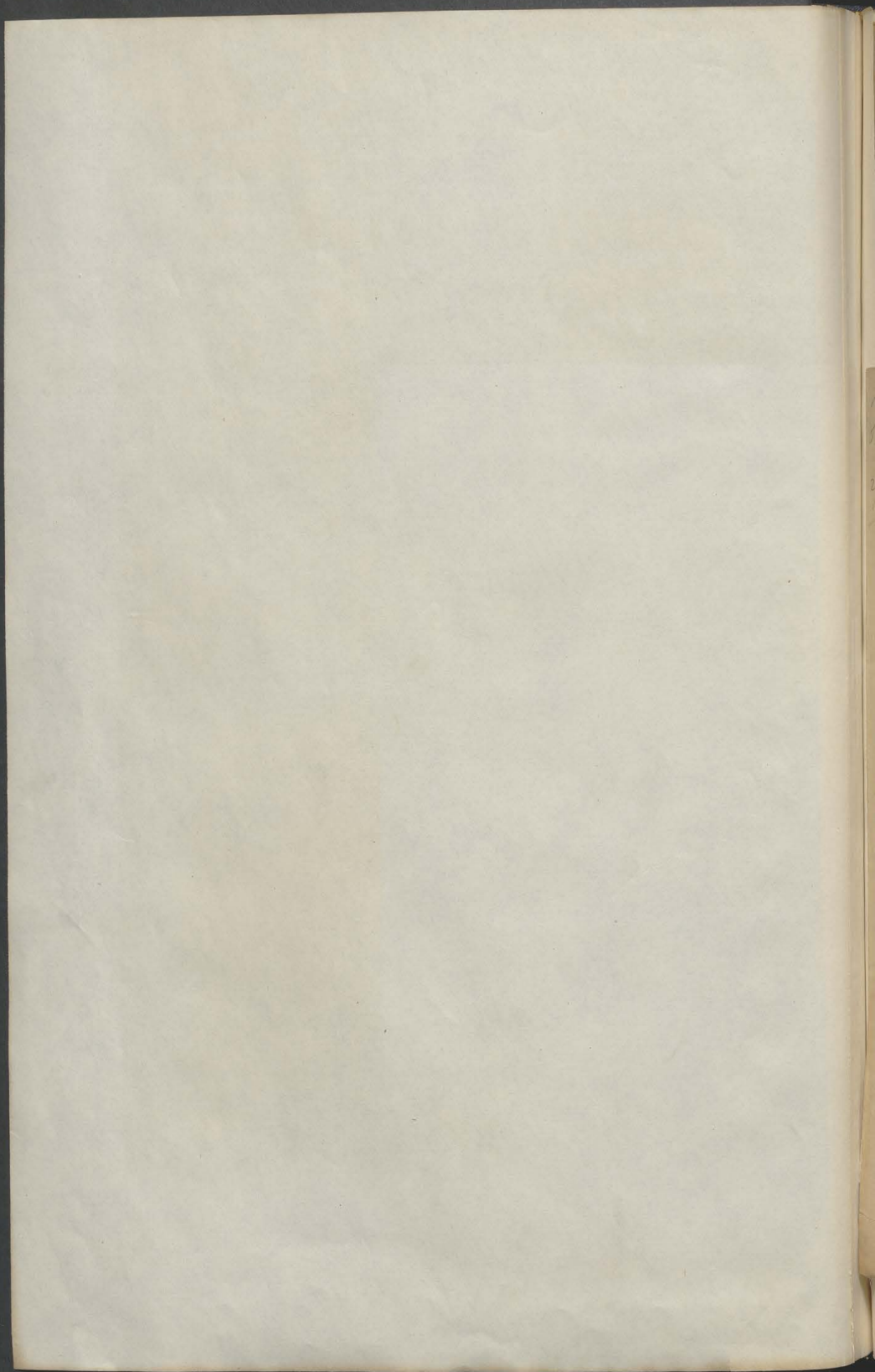
Kraków d. 24 Października
 1884 r.

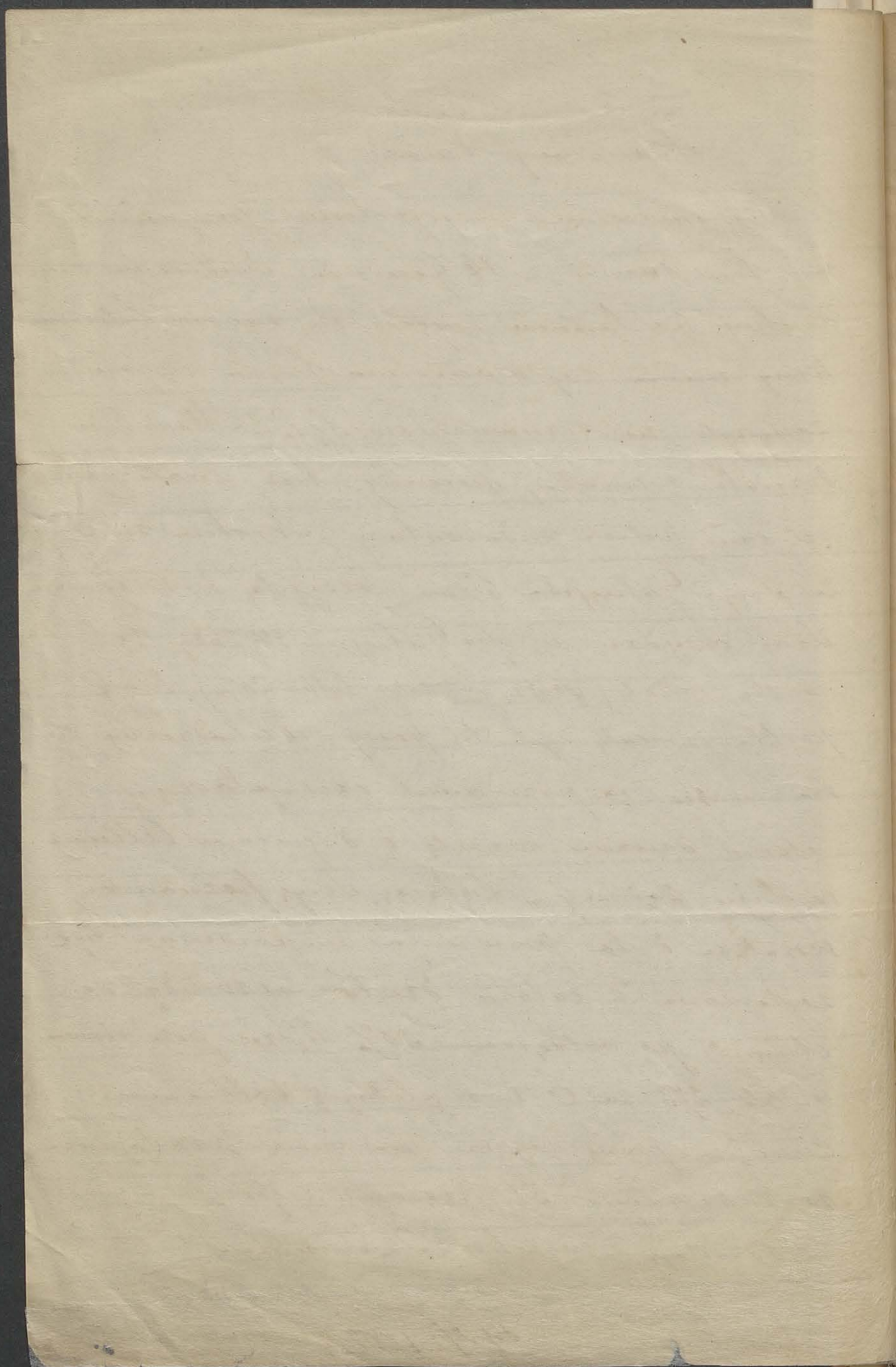
Z poważaniem

J. Opieński









31
074

00
00
00
00

155 / 735 / 25
155
100
225
225

25.000

155
155

155 155
155 155
155 155
155 155

155 155

155
155
155

155 155

231.

$$\begin{array}{r} 5 / 227.50 / 45 \\ \hline 25 \end{array}$$

206, pozmienil -

210 - 60 R

$$\begin{array}{r} 30\% \quad 18 \\ \hline 42 \end{array}$$

106

$$\begin{array}{r} \text{---} 42 \\ \hline 273 R \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 15 \\ 30 \\ \hline 450 \end{array}$$

7.

$$\begin{array}{r} 1030 \\ 300 \\ 300 \\ \hline 300 \end{array}$$

1 Kolokoya 2 bin Ferry, Posilnye
Ror 65 - 300 / rabat
= 19.50

netto R 45 - 50

$$\begin{array}{r} 2 / 227 / 11\frac{2}{3} \\ \hline 123 \\ \hline 681 \\ 454 \\ \hline 227 \\ \hline 279.21 \\ 1114 \\ \hline 6080.28 \\ \hline 30 \\ \hline 19.50 \end{array}$$

$$20 / 340 / 13$$

$$\begin{array}{r} 390-0 \\ \hline 11700 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 65.10 \\ 19.50 \\ \hline 45.50 \\ 6 \\ \hline 273.00 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 656 \\ 340 \\ 117 \\ \hline 273 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 45-50 \\ 6 \\ \hline 273-00 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 123.50 \\ 125.50 \\ 12.35 \\ 12.35 \\ 8.61 \\ \hline 62 \\ \hline 282.93 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 123 \frac{1}{2} \\ 7 \\ \hline 861.4 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 1235 \\ 12 \end{array}$$

Wielkiej wstęgi Napoleon Orda (w Pińsku Gub. Mińska) proponuje aby
Towarzystwo pomyśli o zakupie większych nabyto po umiędzonej cenie o 30%.

serjy widoków Galicyi **PROSPEKT** z 30. sztuk i aby
pewną ilość egzemplarzy jako premię rozdawać.

Le Orda nie szuka upsku w tym na wydawnictwie, lecz przeciwnie walory
z budownictwami

ALBUM WIDOKÓW

podzielną kontu, a samo wydawnictwo ze względu na wielką potrzebę autora,
i podziwieniu godne, **NAPOLEONA ORDY.** zastępuje prosta
jego na poproszenie gorzkie.

Orda

Serya szósta przedstawiająca widoki Królestwa Galicyi i Ziem Krakowskich skończoną została.
Zawiera trzydzieści rysunków litografowanych, zdjętych z natury. — Cena rubli dziesięć.

Jeżeli łaskawi Rodacy zechcą nabyć całe dzieło, składające się dotychczas z 200 widoków, lub Serye
pojedyncze, raczą w załączonej na końcu karteczce zapisać swoje imię i nazwisko, adres miejscowości
i poczty, oraz ilość przesyłanych pieniędzy. Odcinawszy tę kartkę od niniejszego prospektu, zechcą przysłać
takową w kopercie do Autora Albumu Napoleona Ordy w Pińsku, Gubernia Mińska, a żądana Serya najaku-
ratniej wysłana zostanie.

Możność kupowania Seryami ułatwia nabyć tego dzieła, które następnie będzie wzbogacone widokami
Królestwa Polskiego. Skład w Pińsku u Autora, w Warszawie u PP. Gebethnera i Wolffa.

Dzieła znajdujące się w handlu księgarskim tegoż Autora:

Pierwsza Serya Albumu z 50 rysunków kosztuje Rs. 15.

Druga, trzecia, czwarta i następne Serye z 30 rysunków, każda po Rs. 10.

Gramatyka Polska po francuzku dla cudzoziemców, cena Rs. 2 kop. 40.

Gramatyka Muzyki czyli Wykład melodyi i harmonii, cena Rs. 3.

Kompozycje na fortepian lub orkiestrę.

1 — 15
30 — 30
45
1 — 10
55
16.50
38.50

38.50
5
192.50

55
16.50
49.50

55
16.50
49.50
192.50

38.50
16.50
192.50

Spis przedmiotów znajdujących się w Albumie:

PIERWSZA SERJA.

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Różana. | 26. Horodyszcze—Klasztor Karmelitów. |
| 2. Grodno — Zamek. | 27. Monasterzyszcze. |
| 3. Kołoża. | 28. Białółówka. |
| 4. Hieronimów. | 29. Złota Brama. |
| 5. Mereczowszczyzna. | 30. Berdyczew. |
| 6. Świsłocz. | 31. Perypiatycha mogiła. |
| 7. Bereza Kartuzka. | 32. Pohrebyszcze. |
| 8. Mołodów. | 33. Białopole. |
| 9. Horodyszcze pod Pińskiem — Kościół XX. Benedyktynów. | 34. Motowidlówka. |
| 10. Karolin pod Pińskiem. | 35. Jagniatyn. |
| 11. Leszcz. | 36. Aleksandrya. |
| 12. Duboj. | 37. Białocerkiew. |
| 13. Zasław. | 38. Spiczynce. |
| 14. Ostrog — Zamek. | 39. Aleksandrówka. |
| 15. Hubkow. | 40. Wołodarka. |
| 16. Sławuta. | 41. Wydobyci monaster. |
| 17. Korzec. | 42. Kijów — Kościół katolicki. |
| 18. Płoska. | 43. Kijów — Cerkiew S-go Jędrzeja. |
| 19. Klewań. | 44. Wierchownia. |
| 20. Tajkury. | 45. Krzywiec. |
| 21. Równe. | 46. Pietniczany. |
| 22. Nowomalin. | 47. Murachwa. |
| 23. Międzyrzec Korecki. | 48. Strzyrzawka. |
| 24. Antoniny. | 49. Strzyżawka — Kościół. |
| 25. Ostrog — Pojezuickie mury. | 50. Winnica. |

DRUGA SERJA.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 51. Zinkow. | 66. Lince—m. ur. Seweryna Goszczyńskiego |
| 52. Kamieniec — Zamek starożytny. | 67. Bohaterka—m. ur. Bohdana Zaleskiego. |
| 53. Kamieniec — ogród Wita. | 68. Krzemieniec — Zamek starożytny. |
| 54. Czarnokoźnice. | 69. Wiszniowiec. |
| 55. Michałówka. | 70. Zwiahel. |
| 56. Smotrycz. | 71. Dąbrowica. |
| 57. Szpików. | 72. Dubno. |
| 58. Międzyborz. | 73. Poczajów. |
| 59. Żwaniec. | 74. Żytomierz. |
| 60. Sutkowce. | 75. Wilno — Zamek starożytny. |
| 61. Latyczew. | 76. Jaszuny. |
| 62. Cecora. | 77. Wilno—Zamek Barbary Radziwiłłówny |
| 63. Borszczajówka. | 78. Turów. |
| 64. Buki. | 79. Ujście Prypeci do Dniepru. |
| 65. Rużyn. | 80. Janów. |

TRZECIA SERYA.

114

81. Polonga.
82. Kiejdany.
83. Belweder.
84. Wojkuszki.
85. Wellona.
86. Retow.
87. Siesiki.
88. Średnik.
89. Birze.
90. Kowno.
91. Szatejki.
92. Mejszty.
93. Korsuń.
94. Turbiejówka.
95. Steblow.

96. Łuck.
97. Olexinieć.
98. Rydoml.
99. Połock.
100. Lucyn.
101. Sarya.
102. Krasław.
103. Paniowiec.
104. Bar.
105. Landwarow.
106. Troki.
107. Dudy.
108. Zaosie m. ur. A. Mickiewicza.
109. Ubiel m. ur. S. Moniuszki.
110. Grodno.

CZWARTA SERYA.

111. Raudań.
112. Zamek Gielgudów.
113. Lida.
114. Szawry.
115. Dubinki.
116. Gierajony.
117. Miedniki.
118. Krewo.
119. Giejstuny m. ur. A. E. Odyńca.
120. Dziewiętnia m. ur. I. Chodźki.
121. Zemłosław.
122. Nieśwież.
123. Mir.
124. Nowogródek.
125. Hruszówka.

126. Smolhów m. ur. Syrokomli.
127. Towiany.
128. Ołyka.
129. Beresteczko.
130. Łohojsk.
131. Peczara.
132. Janów m. ur. S. Witwickiego.
133. Białe ze.
134. Homel.
135. Liszków.
136. Oświej.
137. Kamieniec Litewski.
138. Skoki m. ur. J. U. Niemcewicza.
139. Knyszyn.
140. Wysokie Litewskie.

Niniejszym upraszam p. N. Orde wysłać Seryę..... **Albumu Widoków**
pod adresem.....
przez Stację pocztową do
pieniądze w ilości załączam.

(Podpis)

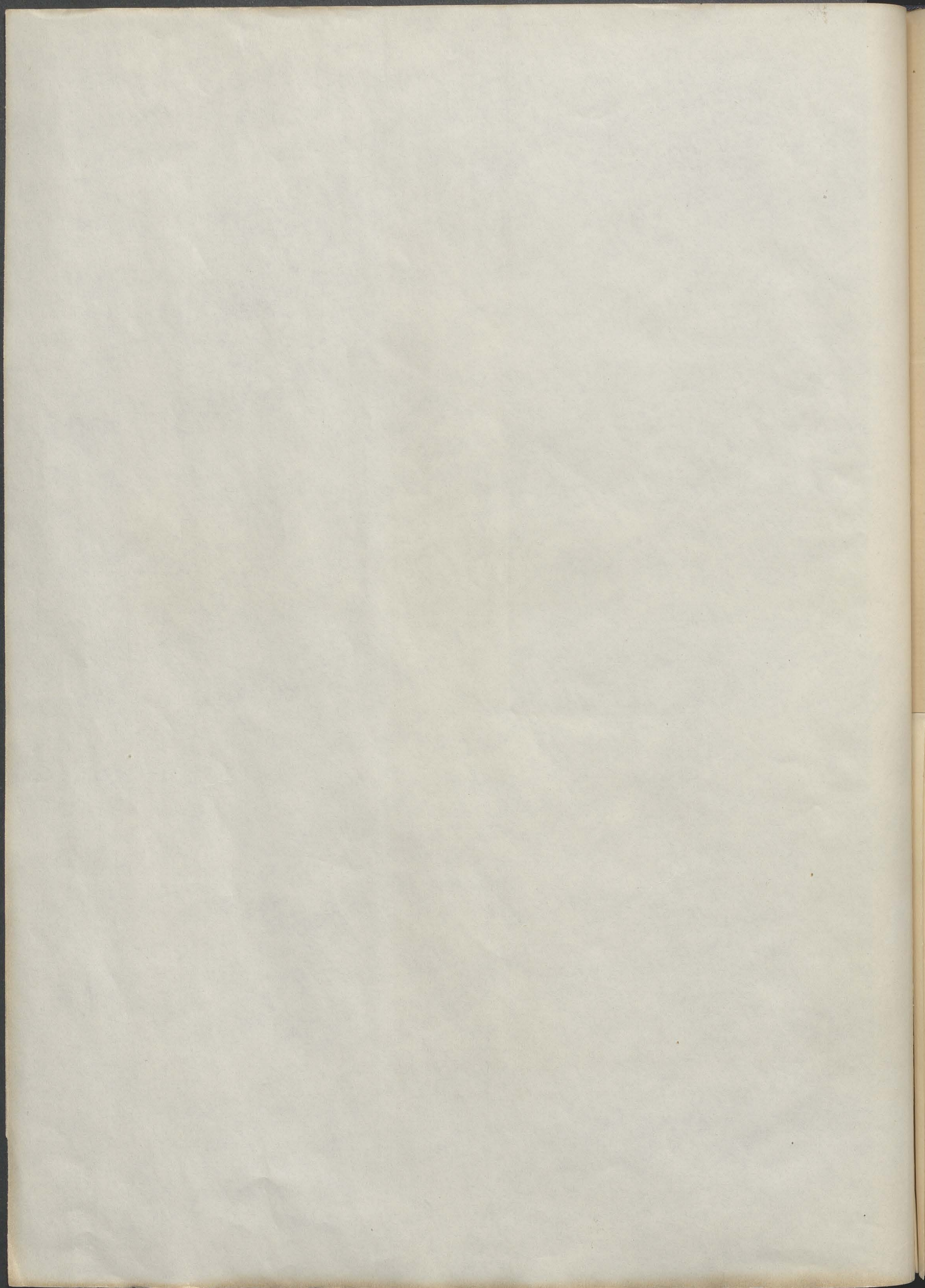
PIĄTA SERYA.

- | | |
|---|---|
| <p>141. Kruświca. 142. Mysza wieża. 143. Gniezno — Katedra. 144. Gniezno — Kościół XX. Franciszkanów 145. Poznań — Kościół Ś. Jana Jerozolim. 146. Poznań — Kościół P. Maryi. 147. Trzemeszno. 148. Mogilno. 149. Strzelno. 150. Rogoźno. 151. Inowrocław. 152. Wenecya. 153. Środa. 154. Kurnik. 155. Szamotuły.</p> | <p>156. Wągrowiec. 157. Winnagóra. 158. Gołuchow. 159. Żnin m. ur. Sniadeckich. 160. Rogalin. 161. Miłosław. 162. Rydzyna. 163. Piła m. ur. Staszica. 164. Malborg. 165. Toruń m. ur. Lindego. 166. Toruń m. ur. Kopernika. 167. Gdańsk. 168. Złotoryja. 169. Golup. 170. Radzyn.</p> |
|---|---|

SZÓSTA SERYA.

- | | |
|--|--|
| <p>171. Podhorce. 172. Żółkiew. 173. Sanok. 174. Łańcut. 175. Dobromil nad rzeką Wyrwą. 176. Halicz przy ujściu rz. Łukiew do Dnie- stra. 177. Olesko nad źródłami Styru. 178. Odrzykon niedaleko rz. Wisłoki. 179. Kraków Zamek Wawra — Wisła. 180. Trębowia nad rz. Gniezną. 181. Tyniec nad rz. Wisłą. 182. Zator. 183. Lwów nad rz. Pełtwią. 184. Dubiecko nad Sanem. 185. Rożnow nad rz. Dunajcem.</p> | <p>186. Dębno. 187. Szczepanów. 188. Melsztyn nad rz. Dunajcem. 189. Pszemyśl nad rz. Sanem. 190. Czorsztyn nad Dunajcem. 191. Baranów nad Wisłoką. 192. Drohowyże. 193. Wiśnicz. 194. Biecz nad rz. Ropą. 195. Buczacz nad rz. Strypą. 196. Skala nad rz. Zbruczem. 197. Krasieczyn nad Sanem. 198. Tęczyn. 199. Stary Sącz czyli Sandecz. 200. Jazłowiec nad rz. Olechowcem.</p> |
|--|--|

Facsimile listu J. I. Kraszewskiego do Autora o Albumie
 znajduje się na tytułowej karcie do Seryi trzeciej.



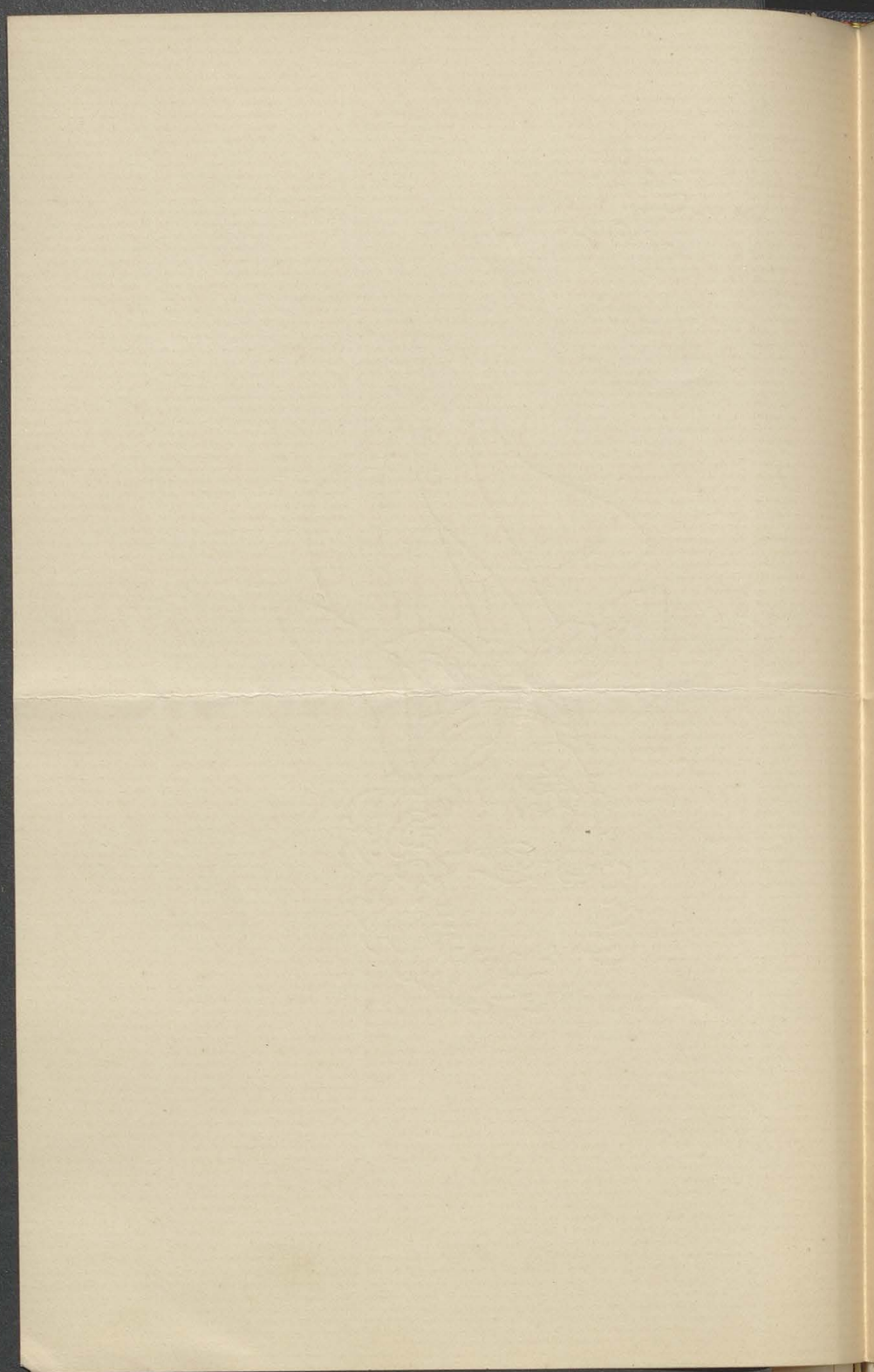
Abbazia, 22 II 1894
Villa Lazarini

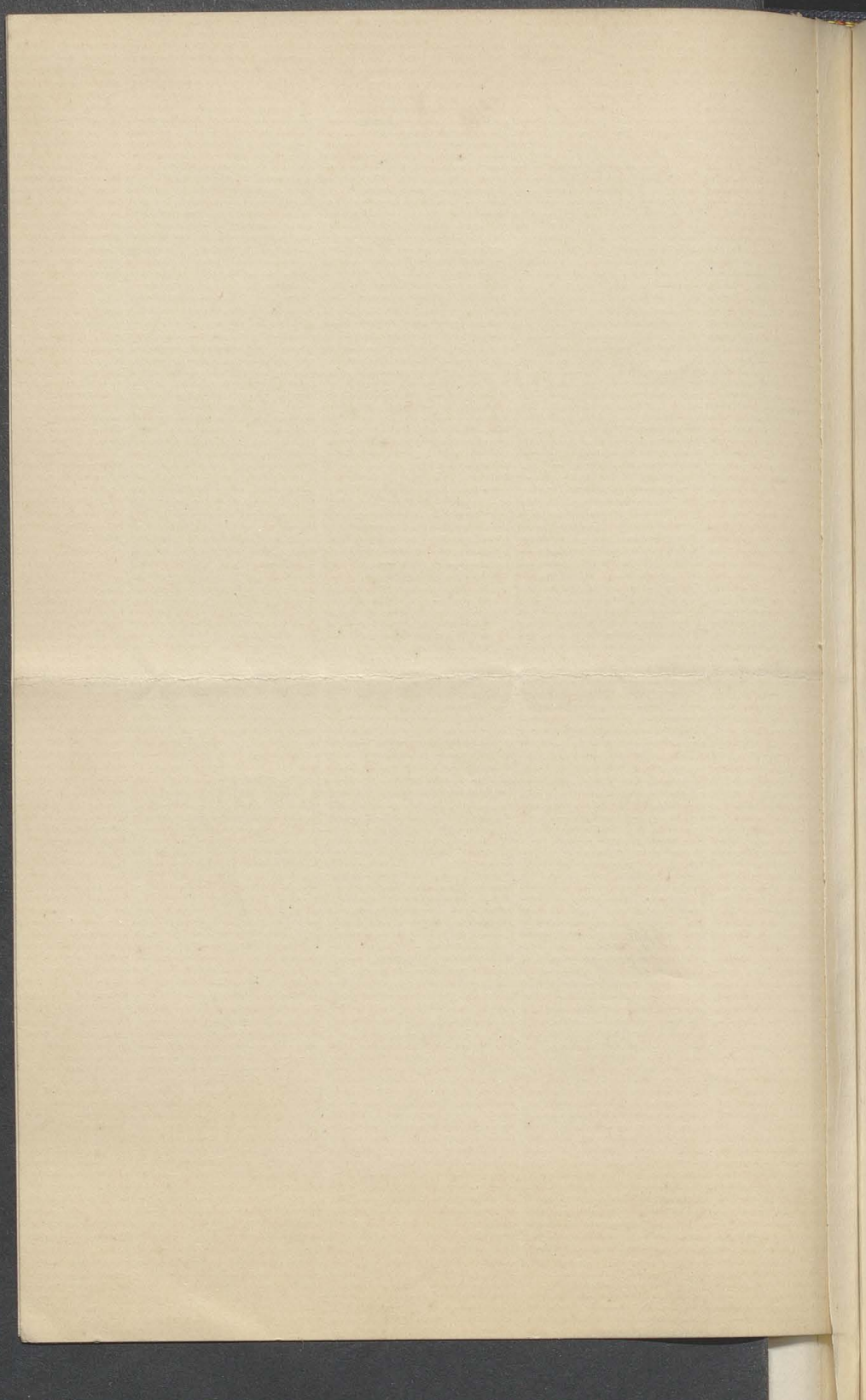
Do Lancya Towarzystwa Sztuk/pięknych
w Krakowie.

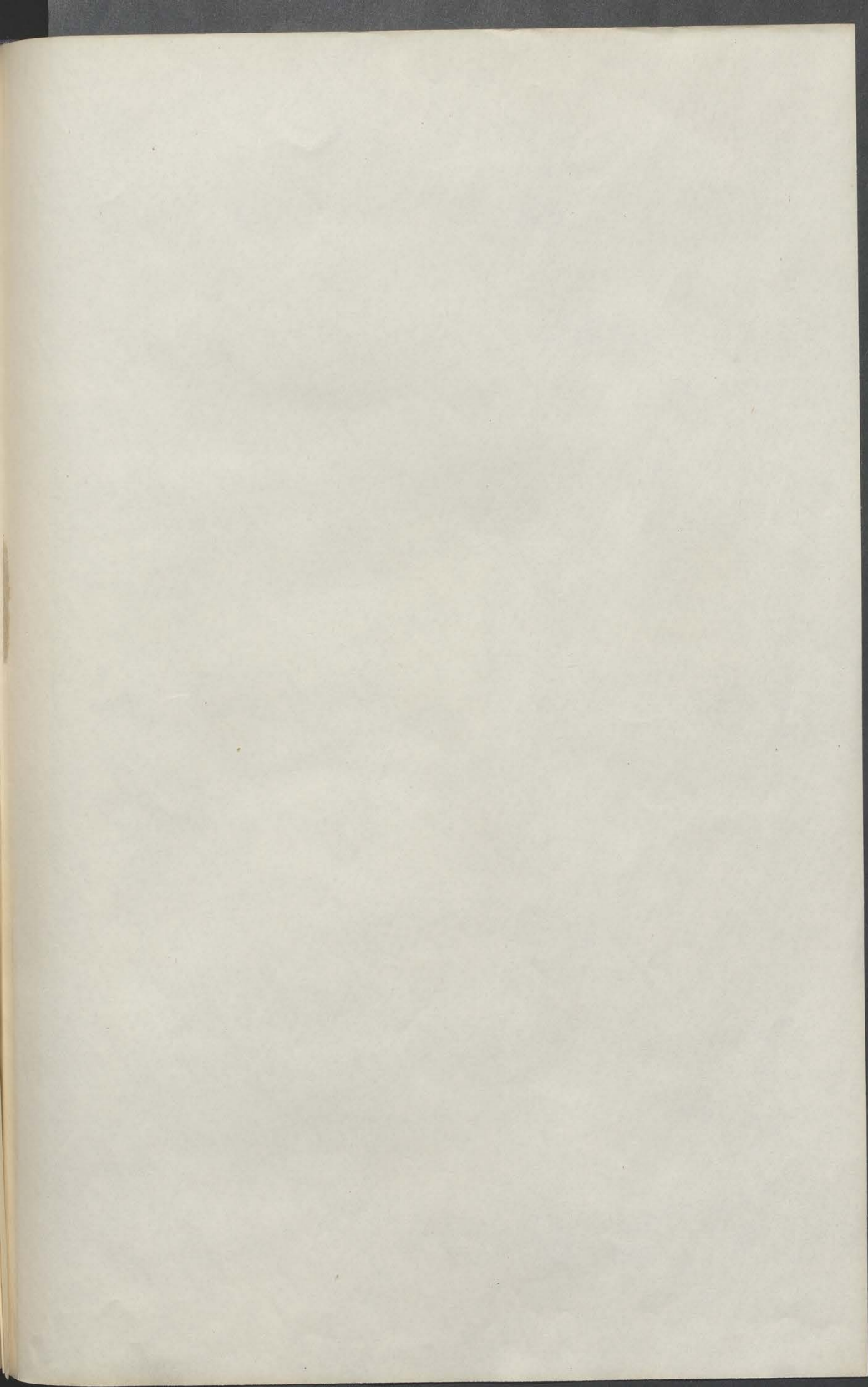
Na zasadzie ogłoszeń Komitetu
Wystawy Lwowskiej, niektóre plötne
moje ostatnie podobno zostały do
Kamionego Lancya - Mianowicie
Sztapiec na koniu i Sobieci mołdawy
si - Matycki oba - następnie
Czójka Wolskiego.

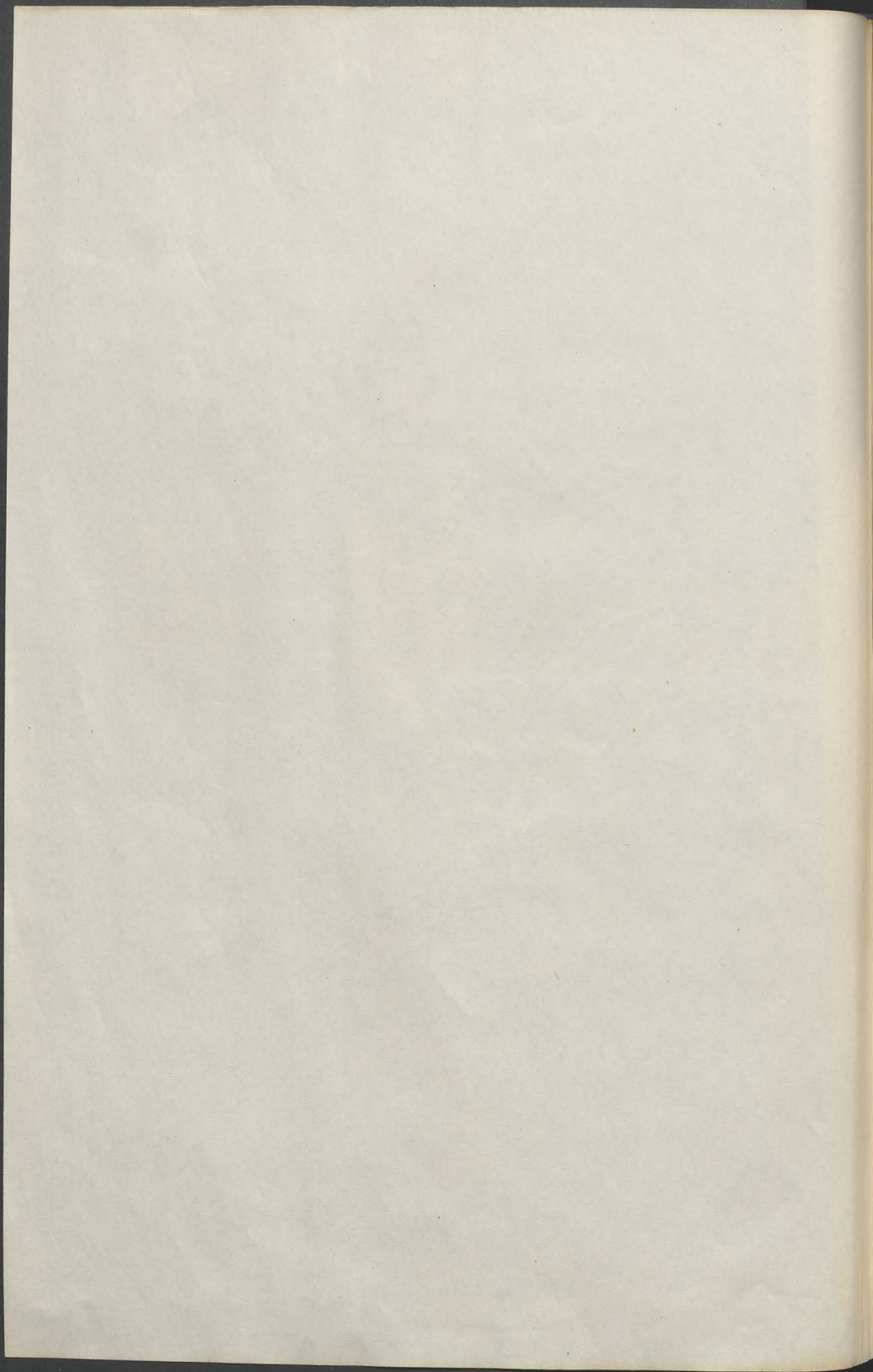
Najuprzejmiej proszę o rychły
wiadomość czy rzeczywiście wywie-
zione obrazy zostają w opiece
Kamionego.

Julian Mr. Ostrowski
oraz 24/2 1894









117

Marxawa 20. Lipca,
syg.

Pracowny Panie!

Przy nadchodzącej już
biletowej Krawerskiego
bardziej nie wątpię
wcale, iż i w Krakowie
rozprzestrzeni i tego chęć
bądź 50 sztuk nowego
wydania potrzebować nie
dalej niż (dokładnie)
tędy. Już zabrakło w
księgarniach i. b. przy ma-
murore pełno na
Kraków - Proch tego
nie mając nie potrzebuję
sięgo. Istnieje czas na
wykucie Krakowski i. b.
i. równa więcej mi-
niarki. Wskażesz wysła-
ny kasko - pragnę

3

parę figur wysłanie
mianowicie nagrodzonych
zaszczytów i umiarkowanie
na konkursie. Daj
da. Posag młodzieńcy
Lukowskiego i model
portretu Gierszkowskiego
Lazarus wreszcie do
pół naturalnej wielko-
ści nadzór uprzed-
stawił i taskary od
powiedzi - czy nie ko-
mowie komunię i
czy będzie rozpako-
wane barbakany
pak i parę przy-
gotowania byłoby
nieuniknione!

Czyli by prawo
nie było temu
pobieżać? I mł-
dzie poszedłby

Gla; Financierów? i po
kierów państwa gilemów
aby mnie od tej ope-
racji zwolnić? ? ?

List mój; relacje
o Tombińskim za-
pewnie odebrałeś
nowy Pan a po mi-
serniam Jego listów
pomysłac się mogę
zwłaszcza mnie Pan
na kompromisowa bur-
żoazego biednego Tom-
bińskiego który swie-
rze mówiąc prawdę
nie jest goratowano
godny wreszcie
zako człowiek niele-
wał się. Z pewnością
się na mnie czeka
mnie po Krakowie
obserwacja i obserwacji



Вашему

Съезду

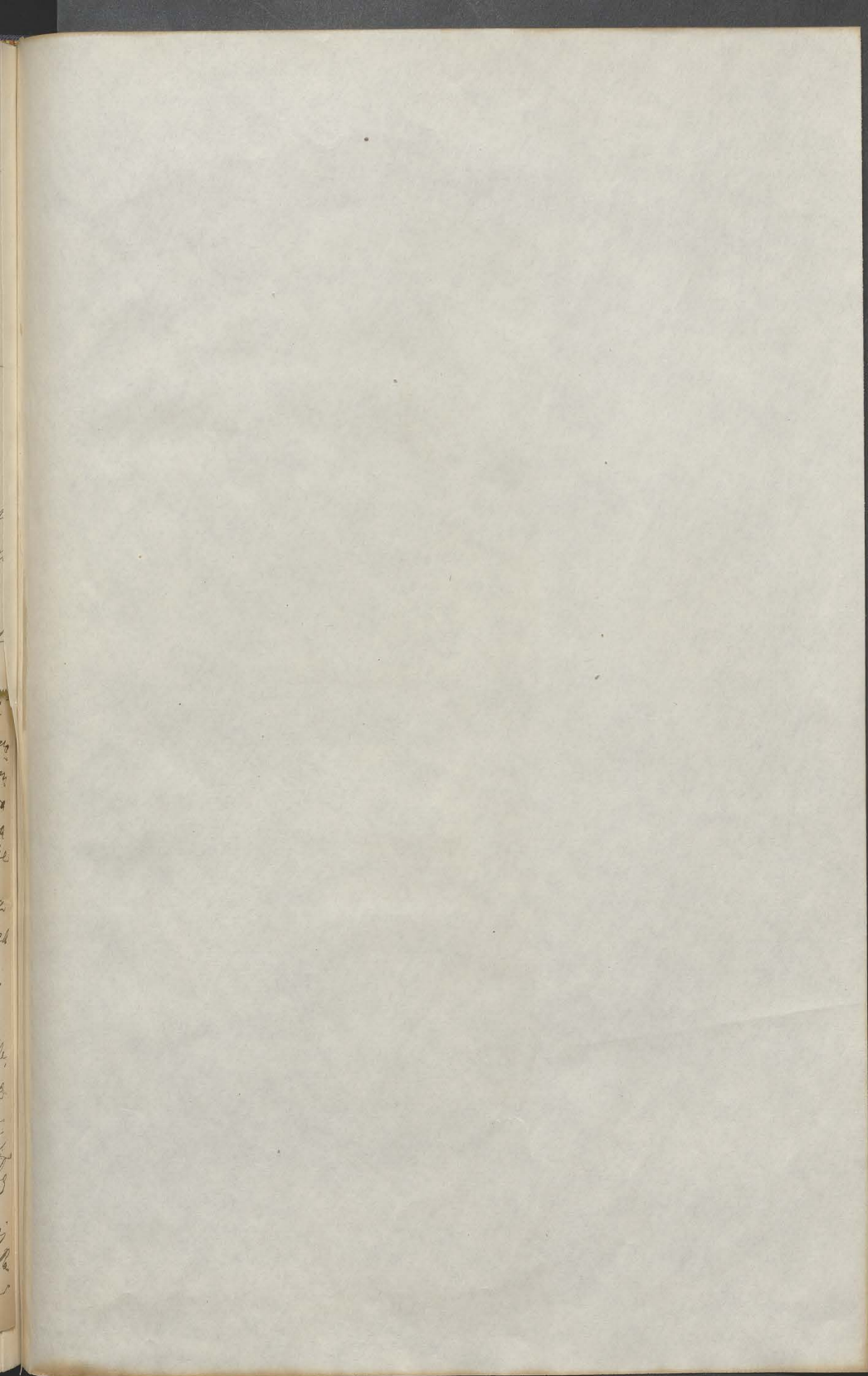


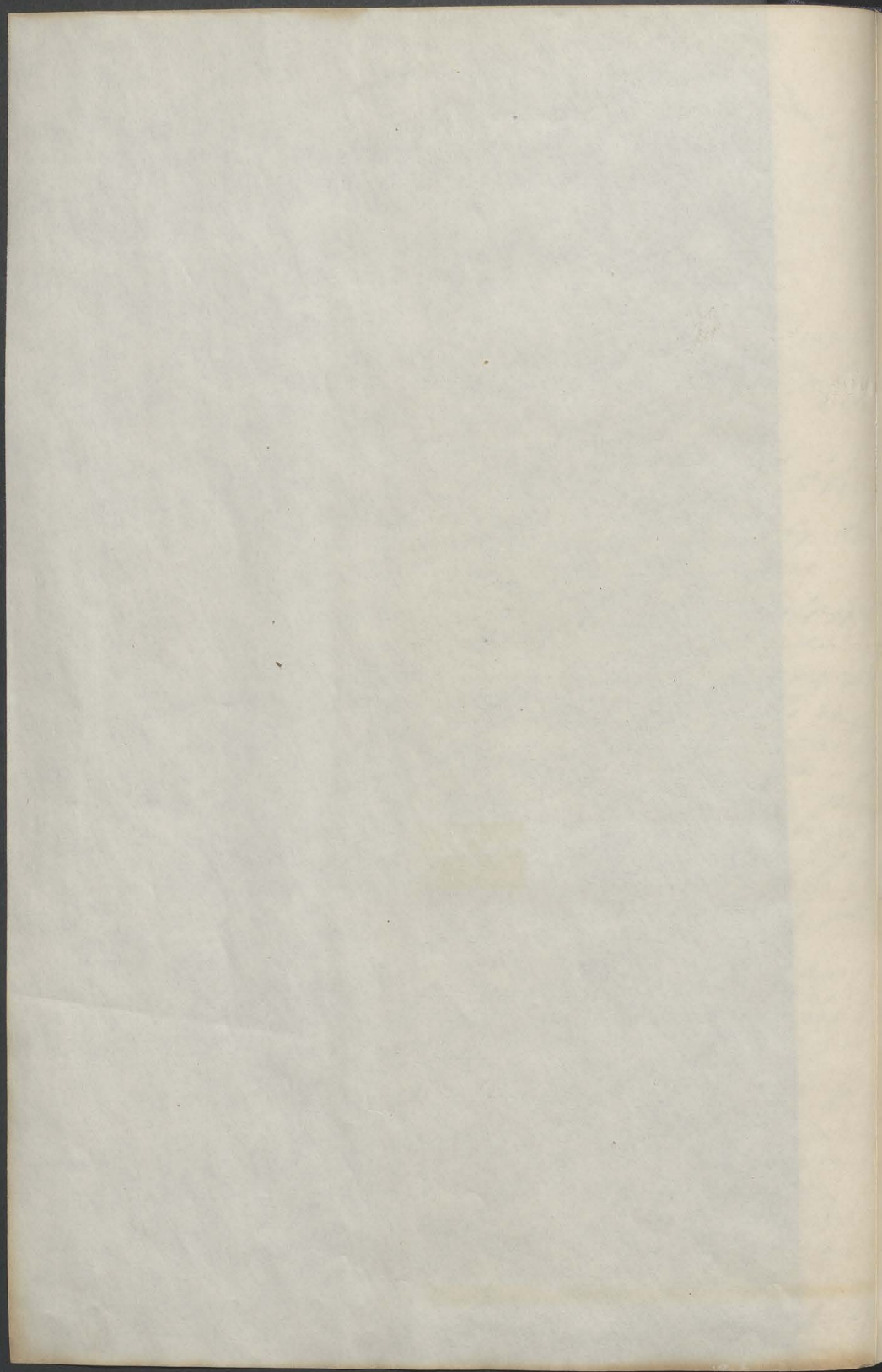
Вашу

секретарю высланъ на
печать
печать

Прага

М. Франциска





Łódź, 18/1, 1896

Łódź 2/1 96 120
ul. Picharska. P. 13.

Szanowny Panie,

Oświadczenie jest na Wystawie w Lublinie
chcę obrosnąć mi: Cytyje - prosiłbym
o łaskawą oświadczenie mi go już adresem
Paw. Gaj. 2. 4. we Łwowie. Gdyby to
mogło być przez wyłączenie to Cytyje
bardzo obowiązane - w przeciwnym razie
proszę o zwrócenie się do tego państwa najbliższej
sporożności.

Wszelkim ukłony Pana

Armedejchów

Correspondenz - Karte.

Karta korespondencyjna.



Nur für die Adresse.
Wyłącznie na adres

Meinung Pn
Pewern Böhmen
in
Prag
Tow. Przej. Stok Peknyoh w Lublennicech

(Poln.)

Szermowy Pami,

Lwów H^{III} 96.

121

Szermowi mi & Pami, si, oświado-
stuję do Państwa, że moje prace, Szermowy,
i dwa studye. Wyśtąpi podobno jeszcze 2 go
Grodnia. Wdaje się, że wstąpi do Towarzystwa
o Państwa, oświadamia tych, które prace
do Państwa pod adresem Lwowskiemu
Towarzystwu. Szermowy Pami, prosi
najbardziej o Państwa, sądzić się to
prace. Dop. 13/3896

Wszystko serdecznie Państwu

Antoni Październy

Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.



Wielmożny Pan
Leopoldyn Böhmer
in } Krakowie
w }
Pan. Pocz. Półk. Półk. w Sukiennic

(Poln.)

Szanowny Panie, odp. 30/7 896 25 VII - 96.

122

Proszę bardzo o wysłanie do Łowicza
portretu panny Skorskiej — ponieważ użycie
jej upomnie się o niego. Jest to ten portret
w siedzącej pozie, w białej sukni, na
niebieskawo-siennym tle. Proszę adresować
do Towarzystwa Pacy. St. P. w Łowiczu.
Pacy spóźnili się z listem, mój adres:
w Kiełanówce, poczta Bogdanówka
u M. P. Fiedorowiczów. —
Co do innych moich prac, to pragnęłabym, aby
zostały jeszcze nadeśłane na wystawę.
Uwagi i uwagi otrzymałam Anielę Fiedorowiczównę

Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.



Nur für die Adresse
Wyłącznie na adres

Wielominy Pa

Severyn Böhmen

Prakowice

10
Pow. Przej. Pst. P. w Sukienicach

(Poln.)

Przemysły Fanie, odp: 6/8 896

Wlebanówka 2/VIII 96
123

Dziękuję najuprzejmiej za odebranie portretu
p. J. do dworca. Co się do pozostałych moich
prac to upraszam o odstąpienie na Filipów
do domu P. P. Pawlikowskich swoich prac, tj:
1.) Chłopiec siedzący do mamy i 2.) Kuba Siemę-
na, siedzący.

Następnie inne moje roboty tj. 1.) Dwie osoby
2.) Portret panny P. (w czerwonej bluzce) 3. Obrazek
statuetkowy; na Wandzie — prosi o odebranie
do Dworskiego Towarzystwa.

Łasza najuprzejmiej ukłony M. P. Fanie
wstaje z szacunkiem Anielec Fajkowski

Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.



Wichmory Fra
Leweryn B'hm
in } Krakowie
w } Tow. Przej. Pstok Pichnych w Pukienicach

(Poln.)

Sianoway Janie, odp. 19/8 896

124

Proszę kazać sobie pisać do moich
adresów — na mój rachunek i ostatecz-
nie do Liwowa. Rachunek, reszta albo tutaj
proszę przysłać a ja natychmiast
swemu płać, co bade winne. Lubię, aby
omawiać z Panem korespondencyjnie — swemu
mój stay osobistie w Paderbornie, bo
własnie wtedy bede w Giebowie.

Najuprzyjmięj ułony szacunek
Annicka Paderborn

Wielanówka 7/VIII 96.



Correspondenz - Karte.

Karta korespondencyjna.



Zur für die Adresse
Wyłącznie na adres

Herrn
L. Bielecki

in } Krakowie
w }
Hutawa obrasów, w Lubienińcach

(Poln.)

Szanowny Panie,

Przysłałem jeszcze jeden portretik,
a raczej szkic na wystawie.

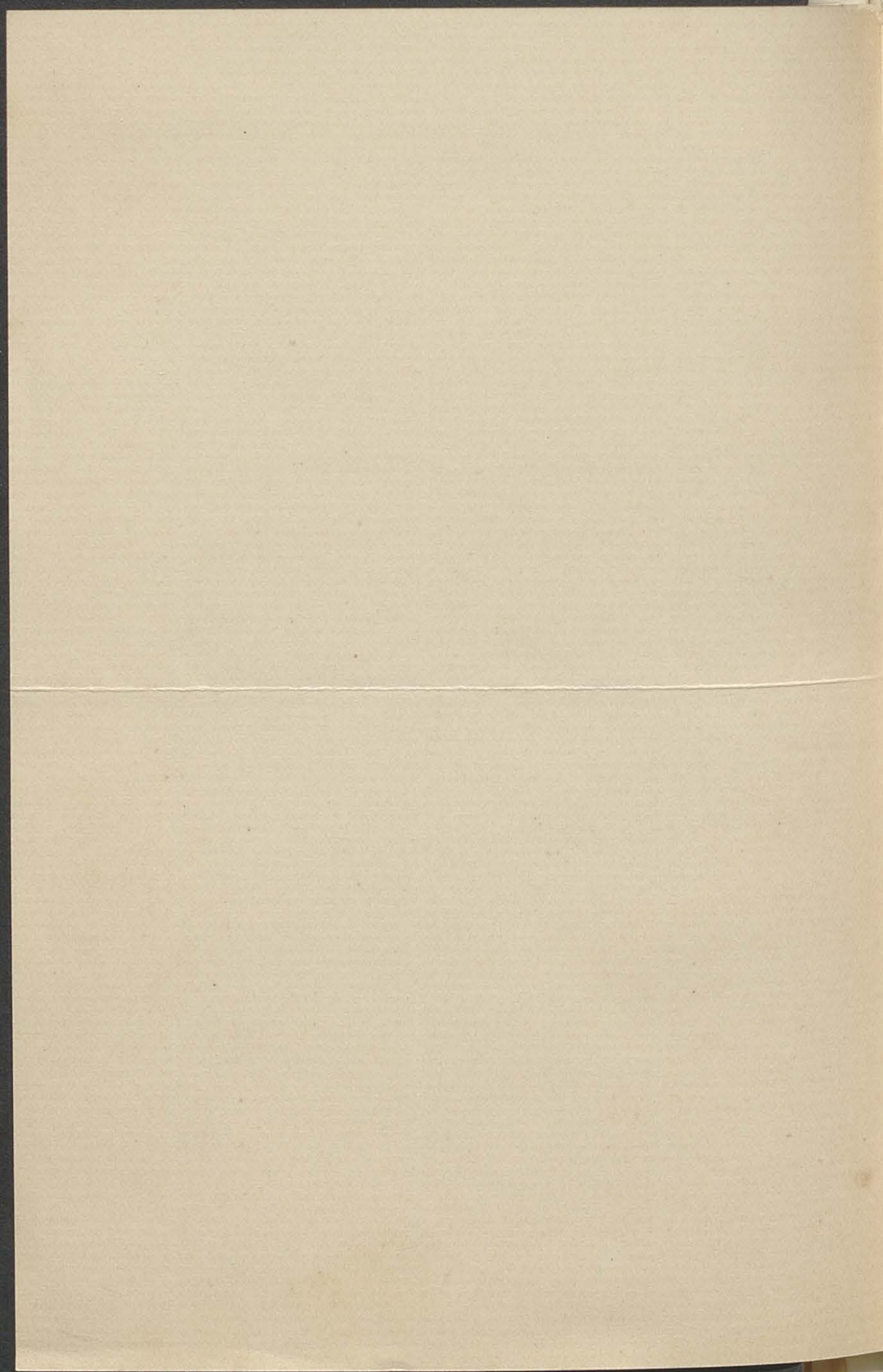
Pragnęłabym bardzo, aby
wraz z tym portretik mogły
być razem umieszczone.

Do Warszawy na razie
nie mogę posłać przez
"Chryszta".

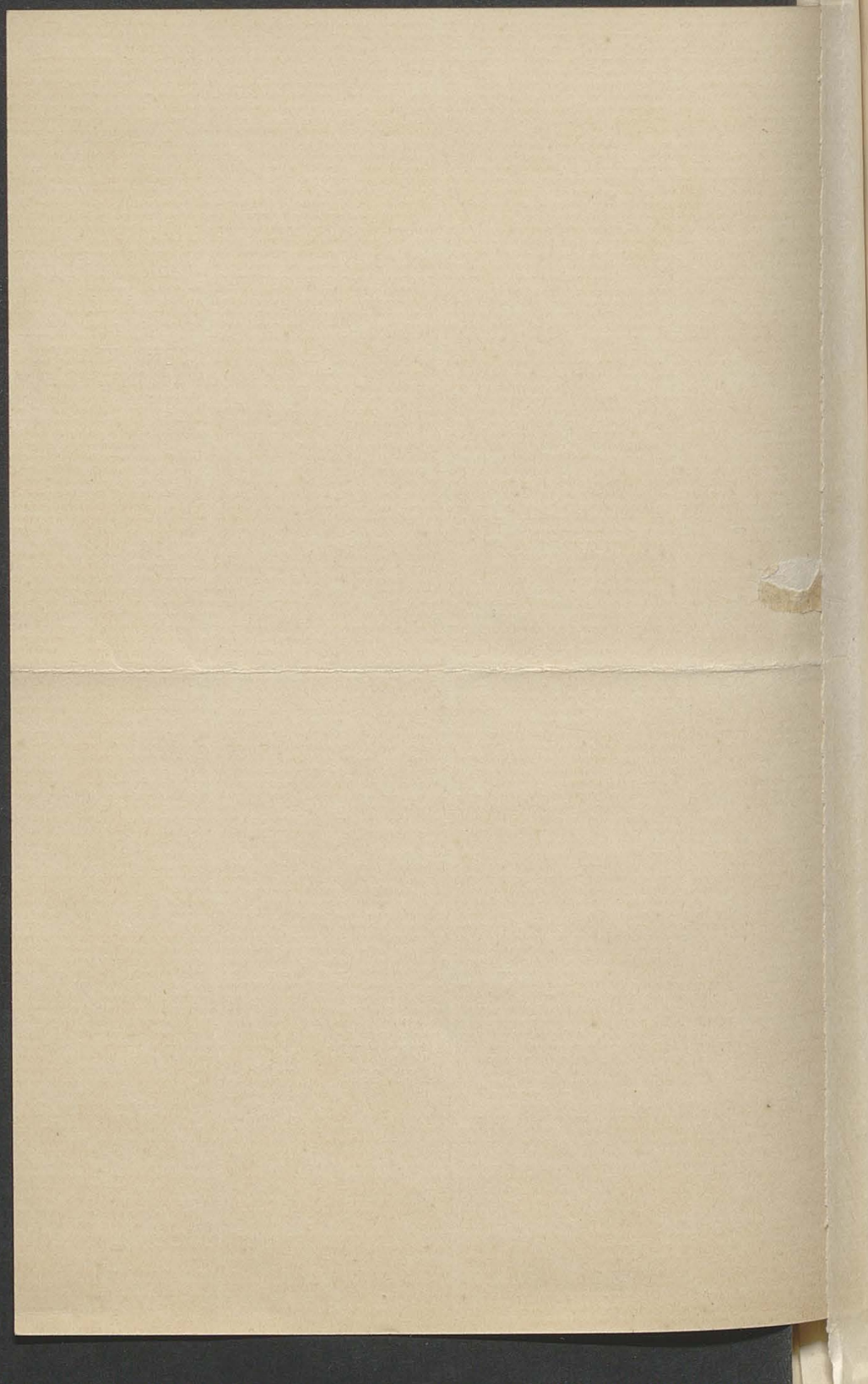
Najuprzejmiej się wklonam
Panu.

Antoni Pajkowski

4/XII 96.

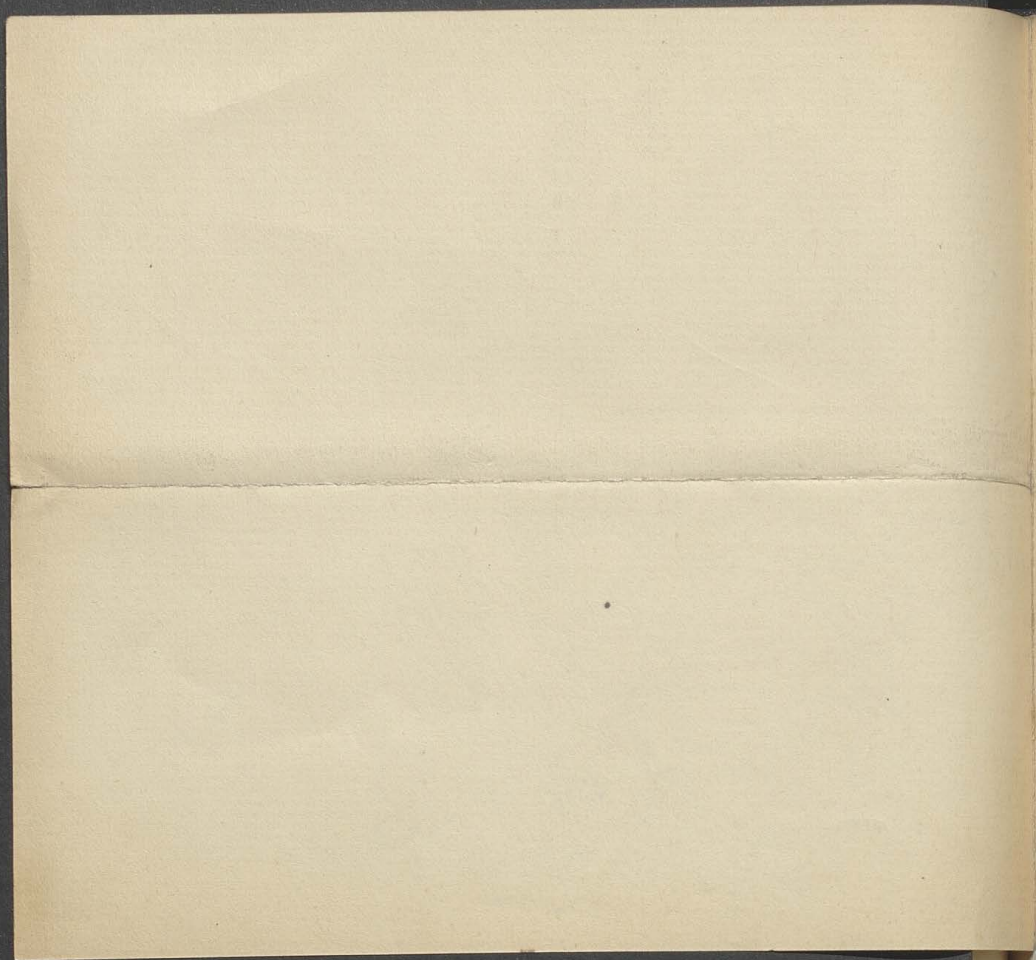


126



Szanowny Panie,

Wielki brak czasu niech mnie wyrozumie,
 że mi odpisatem w ten miły list K. Państwa.
 Pełniąc serdecznie za życzenie medalu
 w Palsni. Niewiem, czy życzenie to
 spełni się kiedykolwiek, bo to bardzo
 trudne o medal słaśnie europejskie
 mi mającej siedzieć tutaj stożunków.
 Pełniąc również za łaskawie zejściu
 się wysyła mojej pracy do „Vierteljahrsschrift“.



Pierwszy atasci do Lwowa. prosi, aby wyznaczono
 stamtąd do Krakowa ciężar mający dobrać abraczki:

"Sejści przez chata" — Chata na Podolu"
 "Wienyjskie idące po wode" — Wienyjskie idące
 "do użytku cena między 100 a 80 str."
Awary obraczek p.t. "W pracowni" jest
ułożenie prywatne.

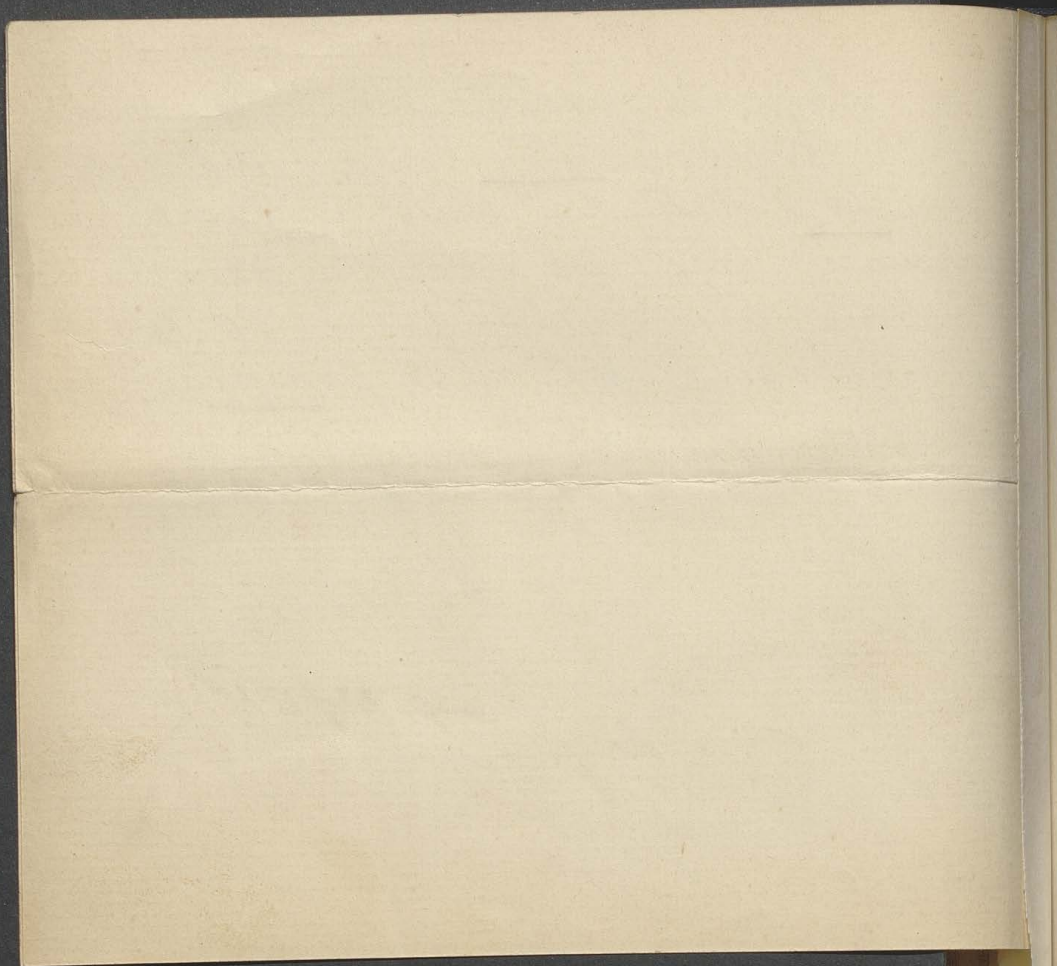
Proszę niech się z wysokim
powołaniem

Amela Pajkówna

wp 22/6 1897

5/1 Pajk

B⁵ Trapezil 243.



Przemysław Pami,

Lwów 5/II - 98.

123

Ściśnięcie za wysłaniem obrazów do
Lwowa & Donoszę, że pociąg kółka
Tymczasem przesyła panu Sokołowskiego
o przesłaniu do Krakowa dwóch przedmiotów:

- 1) portret mojej Matki
- 2) portret p. Tadeusza Pawlikowskiego

Ten ostatni był już umieszczony
na Krakowskiej wystawie - zatem
proszę o przekazanie go
właścicielowi, które zgłosi się do
Kancelarii. Byby Towarzystwo nie
chciało ponownie kontynuacji tego
portretu, ze względu, że już Towarzystwo było
wystawione, to proszę o mnie uprzedzić,
a ja natychmiast kontynuuję.

Ładne wyrazy wysokiego pozdrowienia

17/8/1898 Wm. Pajchowski



Bei Karten-Briefen nach dem Auslande ist die Ergänzungs-Briefmarke neben der eingedruckten beizukleben.
 Na listach kartkowych wysytanych za granicę dodaje się w razie potrzeby znaczek uzupełniający obojętne wydrukowanego.
 Листу міжнародні картмасти за сплату поштових марок додають по потреби додатковий листок.

*Alfred von
 Lewinson Sohn
 Hanselstraße 10
 Berlin*

An
 Do — 10



List kartkow. — Листова карта
 Karten-Brief.

Zu öffnen durch Abtrennung des durchlöcheren Randes.
 Otwierać się przez odcięcie brzozy dziurkowanej.

1/9 1898

16/III 98 Głowa

130

Szanowny Panie,

został Brunowice

Przed kilku latami prosiłem pana
Potulowskiego o wystawienie do
swojej piwnicy mojej: „portretu p. „wł. p. „
— Pan. Panie prosi o odstąpienie do
swojej piwnicy mojej matki; który
jest od starszego czasu znajdujący się
na wystawie Krakowskiej.

— Miał mi jest p. „wł. p. „
prawdziwego znaczenia o Le. P. „
Amiel Pajachowice

Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.

Карта кореспонденційна.

Nur für die Adresse
Wyłącznie adres
Виключно на адрес

Wielmożny Pan

Severyn Böhme

in
w
c

Lerkowie

Wystawie się szlachetnie, Sukiennice.



(Deutsch-Poln.-Ruth.)

Sidmowy Pami,
 Pami, Pami o lekkuw okelam
 Dr Lwowe do Tow. Puzj. B. P. furtach
 i kotkiew — Paka moja ten jest.
 — Puzj spowob mój i etymam
 wygasy głobhiego mram. h.
 Dmiele Pajzkoir

Sp. i exp. 1/12 898

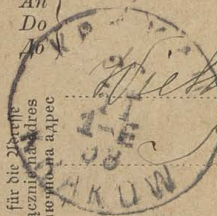
Lwów 21/X - 98.

Correspondenz-Karte.
Karta korespondencyjna.
Карта кореспонденційна.



An)
Do)
Ab)

Nur für die Adresse
Wyłącznie na adres
Виключно на адрес



Hieronymus Pan
Jeweryn Böhmi

in }
w }
o }

Krakowie
Tow. Przejściót. St. P. w Sukienicach

višess 22 / V 1896

Prinsung Pami,

132

Prud kilem vriami provitam pane
Sobolovskijev o vychlenie do Kuchave
moich robot 2 sudysiej vystavy.
Jest ich sudi, pinyelaby aby
byly vryethi rovnocennim
umiscenem. Jest tam:

- 1.) Portret panny H. P. vt. pyg.
- 2.) Portret hosti vojciha vt. pyg.
- 3.) Druicem, do netyie, 200 et.
- 4.) Chlopak stary do my, do netyie 150 et.
- 5.) Dab. Diavnyae, stary, do netyie 100 et.
- 6.) Dv. vraniki, zchi do netyie 80 et.

Prinsung
uklony

Amela Pajakova

divo 1/4 - 96.

Karten-Brief

List kartkowy. — Листовая карта.

An
Do — До

Wielomiej Pan
Seweryn Böhm

in

Prakowie

Pod. Pocz. Stok. Pichny w Sukienicem



Bei Karten-Briefen nach dem Auslande ist die Ergänzungs-Briefmarke neben der eingedruckten beizukleben.

Na listach kartkowych wysyłanych za granicę dodaje się w razie potrzeby znaczek uzupełniający obok wydrukowanego.

При листовых картах за границу прилпнати треба дополнителнѣу марку листову, обокъ написанную.

Zu öffnen durch Abtrennung des durchlochten Randes.
Otwierać się przez oddzielenie brzozy dziurkowanego.
Отворять слъ геръзъ ѡтвораюше прѡдѣрваннаго края.

Lwów 14/IV - 99

Szanowny Panie, odp: 20/4 899 133

Proszę bardzo o łaskawe
odebranie mojego obrazka p.t.
"Kubicki z Seickiem" do Lwowa
pod adresem Towarzystwa Ryb. L. P.
— Paka mojego ten jest.
Z wyrazami wysokiego pozdrowienia
Aniela Rybicki

Dr. p.

Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.

Карта кореспонденційна.



Nur für die Adresse.
Wyłącznie na adres.
Виключно на адрес.

Mein Onkel
Wesetz Böhm
in } Krakowie
w } Lublinska
Systeme abzuheben

(Deutsch-Poln.-Ruth.)

Renewing Pass, Sep 19/5-1895

Nov 10/99

134

W tych trzech sekcjach wystawy do
Głównego portret mojej roboty
kucharskiej p. Karola Brorowski
go, pości. — Zawieszam i
ten p. Pone przesłan wyżej
główny sekcji.
Wielkie Pezako

lip 29/5 - 1899

135

— Prawdopodobnie posłała jąhasi pomyłki
co do mojego obrotu, ponieważ ja
nie przesłałem żadnej listy ani odebrałem
ów obrotu. "Wzrost z dzieckiem" - Obrotu
nie go z Tow. Pary. List P. we Lwowie
— Przesłałem listy ani został wysłany
do Lwowa portret p. Tereski Bismarck
go mojej roboty —
Lwów 10/V - 99
Kuczyńska

Lwów 10/V - 99

Correspondenz-Karte.
Karta korespondencyjna.
Карта кореспонденційна.



An
Do
Do

die Adresse
Wykazanie na adres
Вказування на адрес



in
w
o

Samuel Raczynski
Muraszewski Str. Kraków
in Kraków
o Sukiennicach

(Deutsch-Poln.-Ruth.)



Karlsbad. 27/6-99.

Mühlenbrunnen.

Pienowny Panie, w tych dniach zapewne porywie do Krakowa
moje potrzeby. Poleciłbym stawić sobie odzież do kancelaryjnych
Pene-Frem a Pienownego Pana bardzo proszę, aby Pan był tak
kuchnia i polecił komuś pewnie krowie dostawny potrzeb. Wgłoszcie mi
analogicznie

Correspondenz-Karte.

An

Wilmoryn Pen

Lwowa Böhm

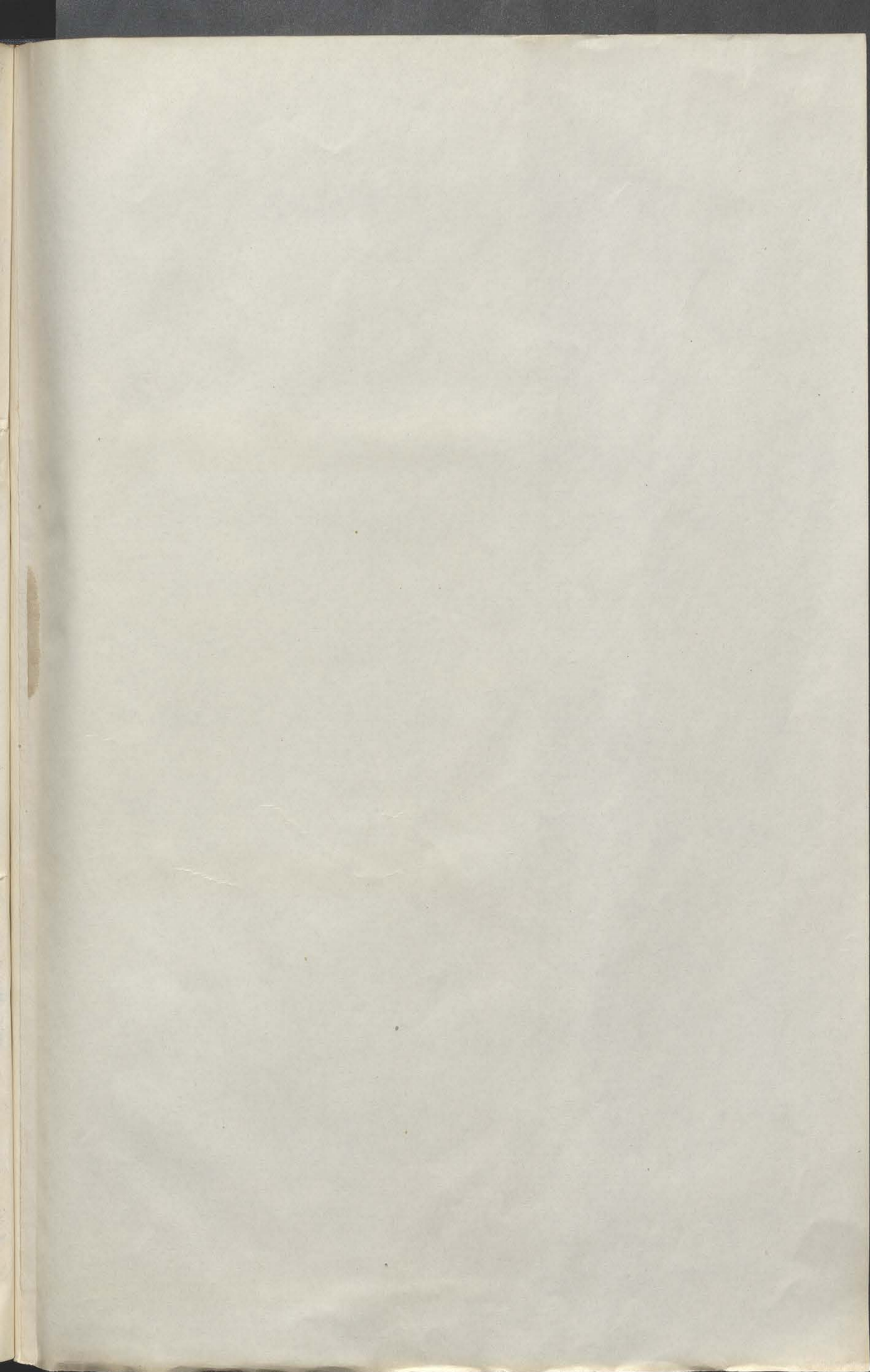
Krakau

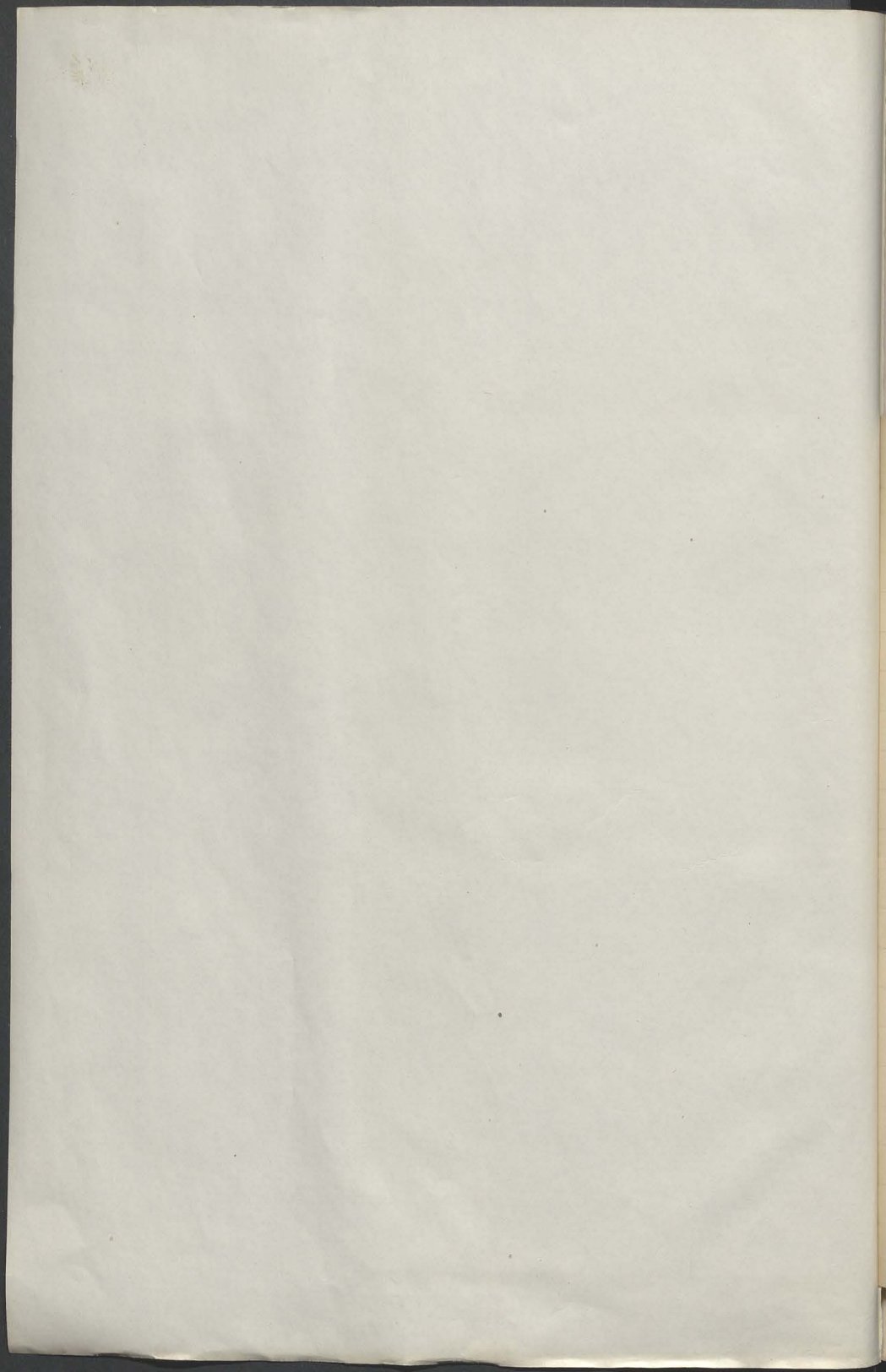
in

Pod. Pruff. Petuk Piek
w Pukiemniere

Galizien







wp 14/12 1897

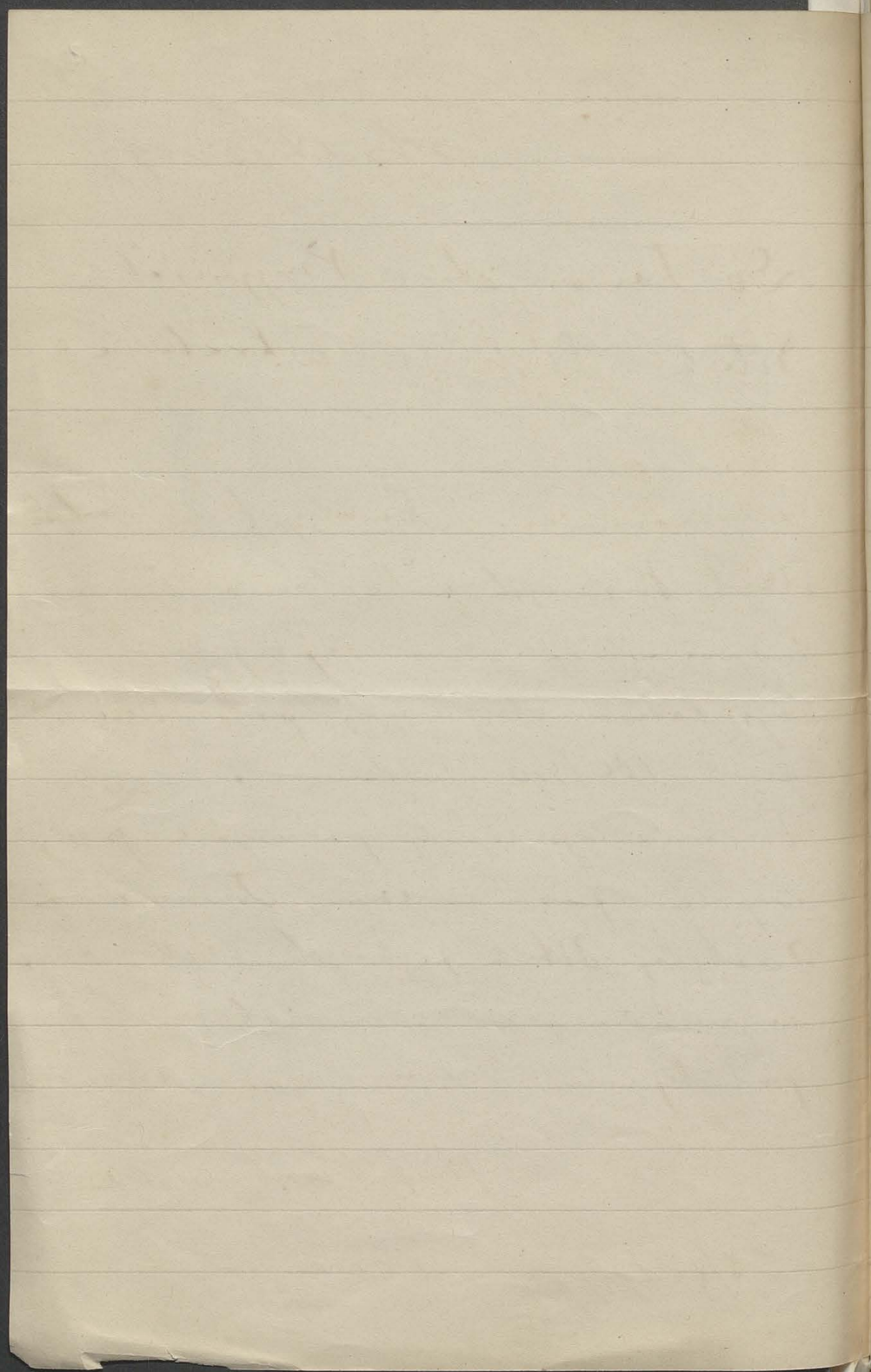
Do Towarzystwa Przyjaciół
Sztuk Pięknych w Krakowie

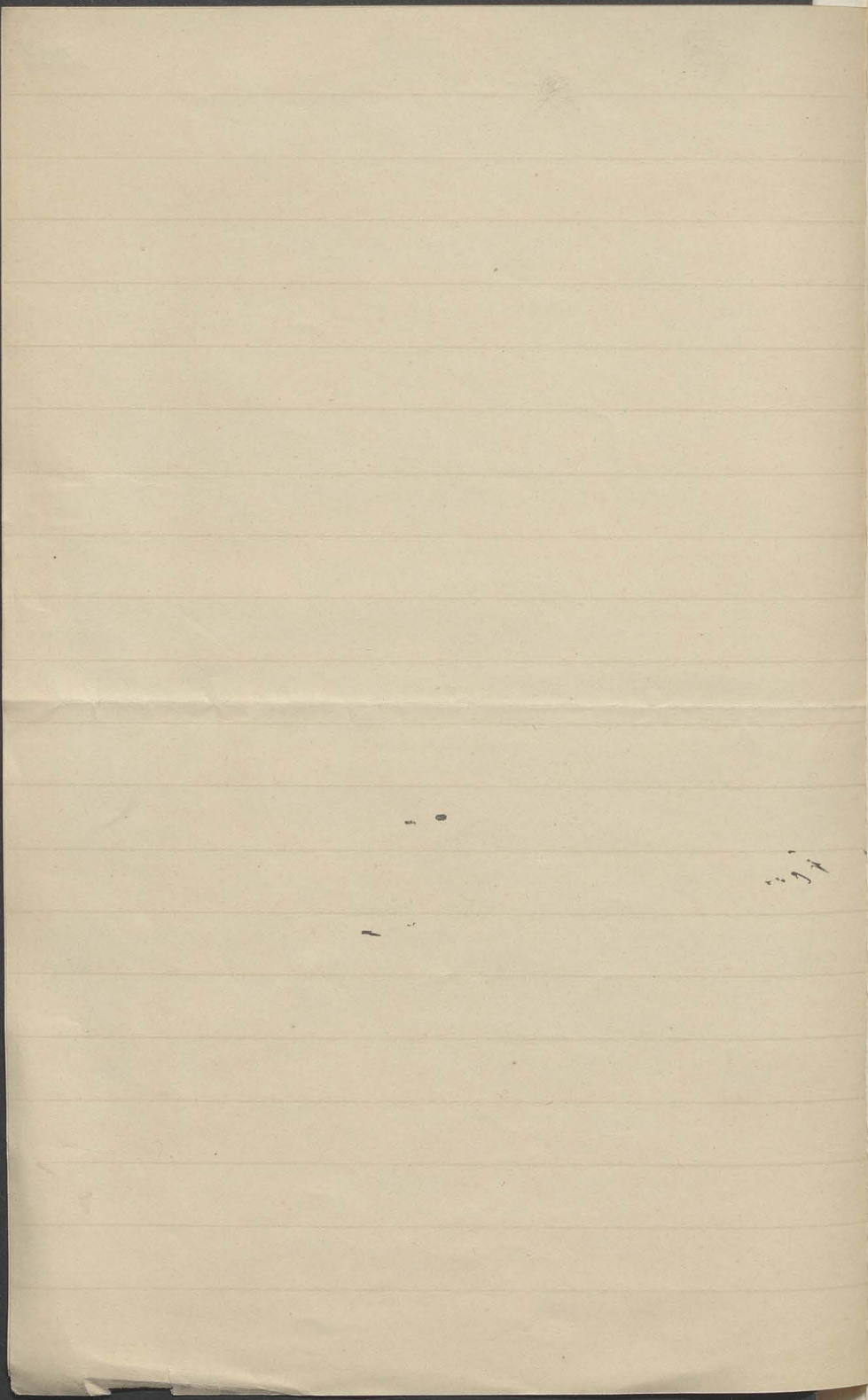
Ławie Samiam Towarzystwo Zabytków
Sztuk Pięknych w Krakowie, w
jednowersyjnym z niniejszym
wysytam obraz mój p. t. „Wieś wójt”
cena 400/300 guldénów.

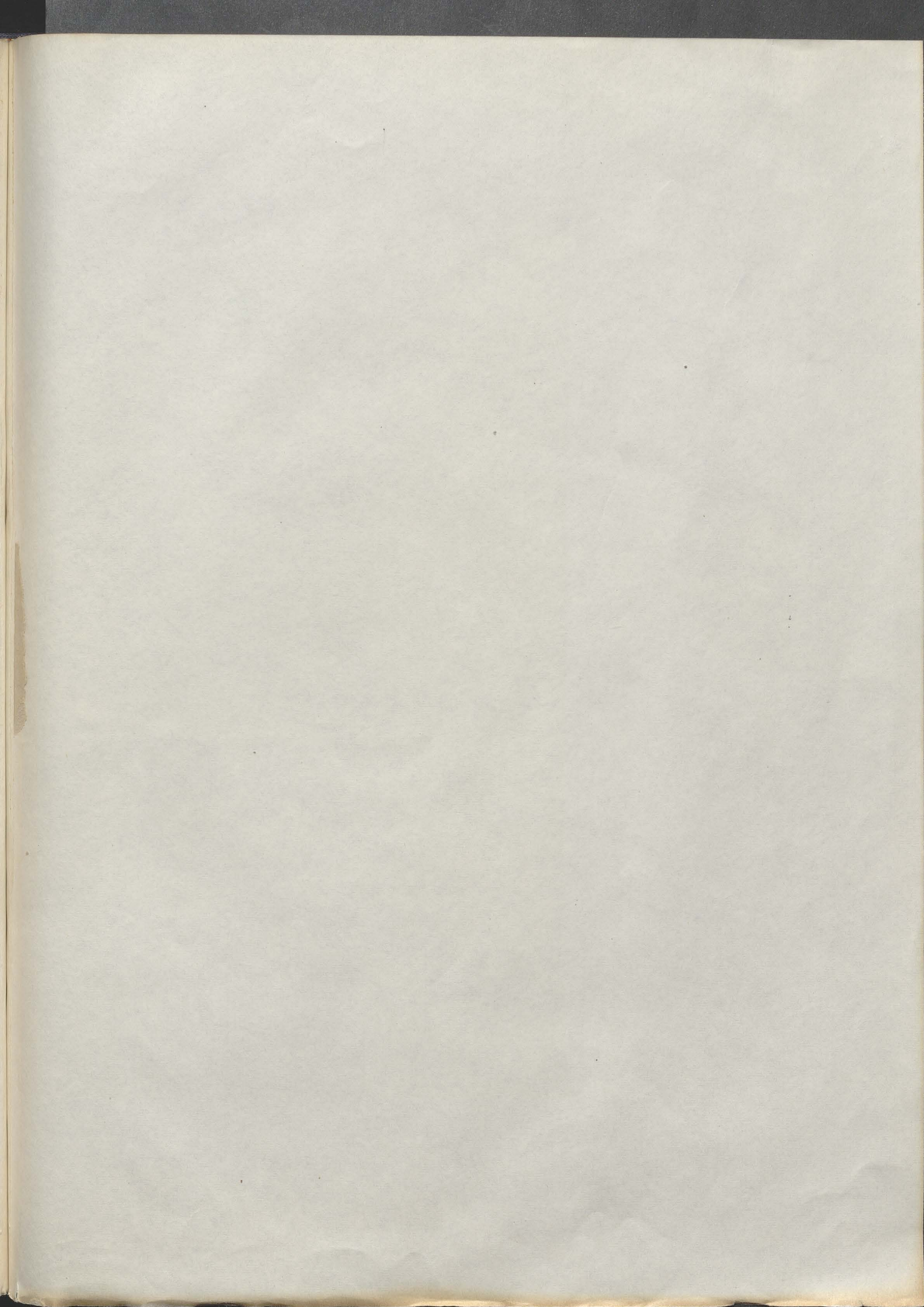
W razie sprzedaży pieceńskie przez
wysytam pod adresem Towarzystwa
Zabytków Sztuk Pięknych w Warszawie,
w porównaniu z moim obrazem mój
pod tymże adresem przez wójt.

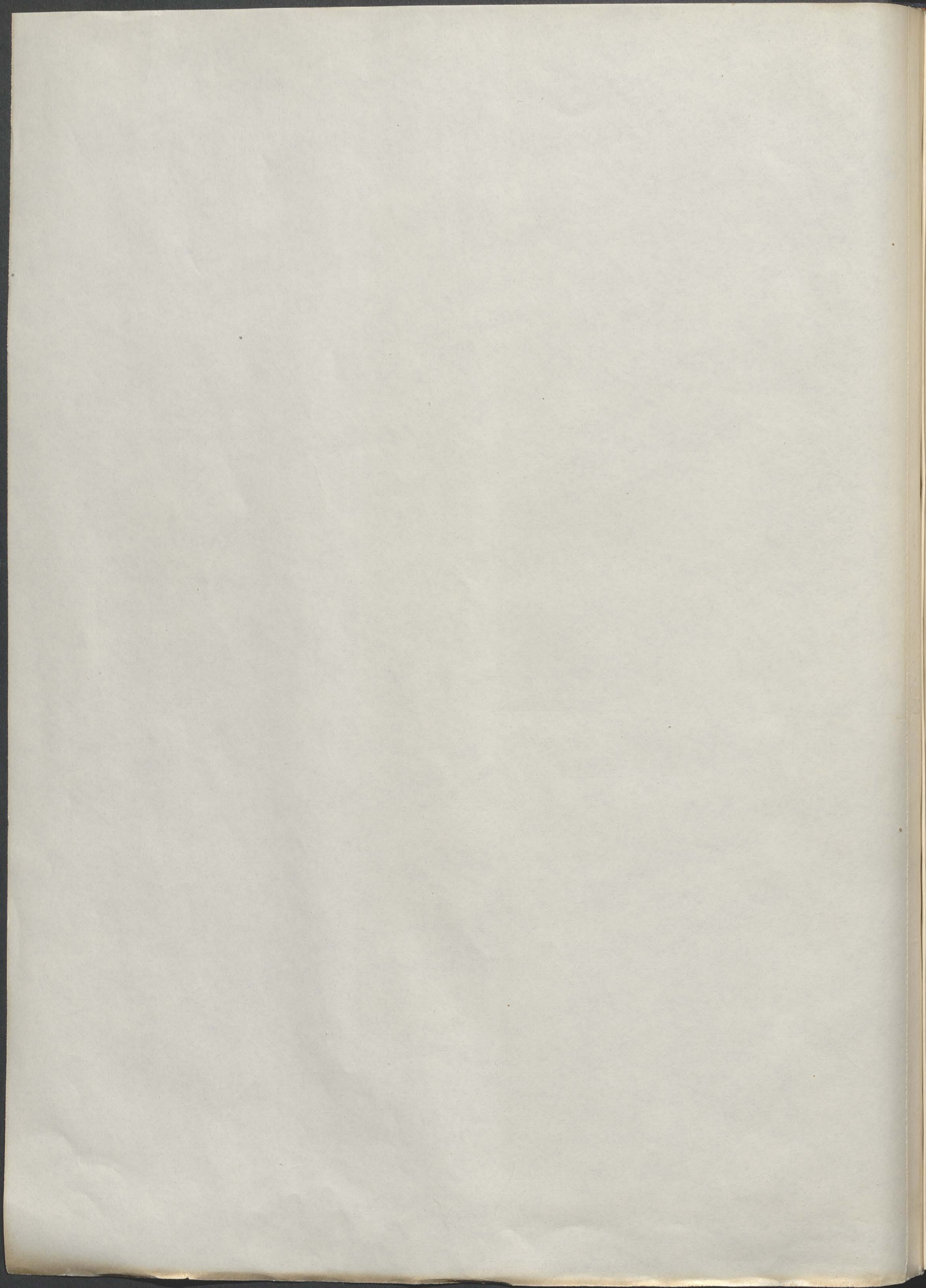
Ławie Samiam

28/X 1897 - Warszawa









Pawliszale Marton

139

Wursona 24/96
121

Stiller Foxhal 15

Prisano a Florence samy 28/12 1896

Lanny Jane
Behm.

Uprejnim prasi bely
o odani obrotu do cutodu Poma
na cel bontati jaky miedrosie
ina puerakti n Tenu Metjbi -
Bodlynet cas adistoci maty

szefkociąg do Wyrulka
na kart niy - co się wai byu
onych koston pusty chł
eli 30 porwali mi pon wyro
diminuc - Wyjdują
koston go adai do Lwowa ydu
nie byt myslamiy wtem
demuduje się zagrobie ić wyty
fig w Sukienicach skud i jót
mieniem i wdolsem cigger wdyth
duszony i mi wydurotem
wtem loscie ponowle weryfi

minimally known to me
well not only in the world 140

probably known in

John's Tawny's new one

perhaps not possible in

up to now in the - Tawny's

in the present time to know

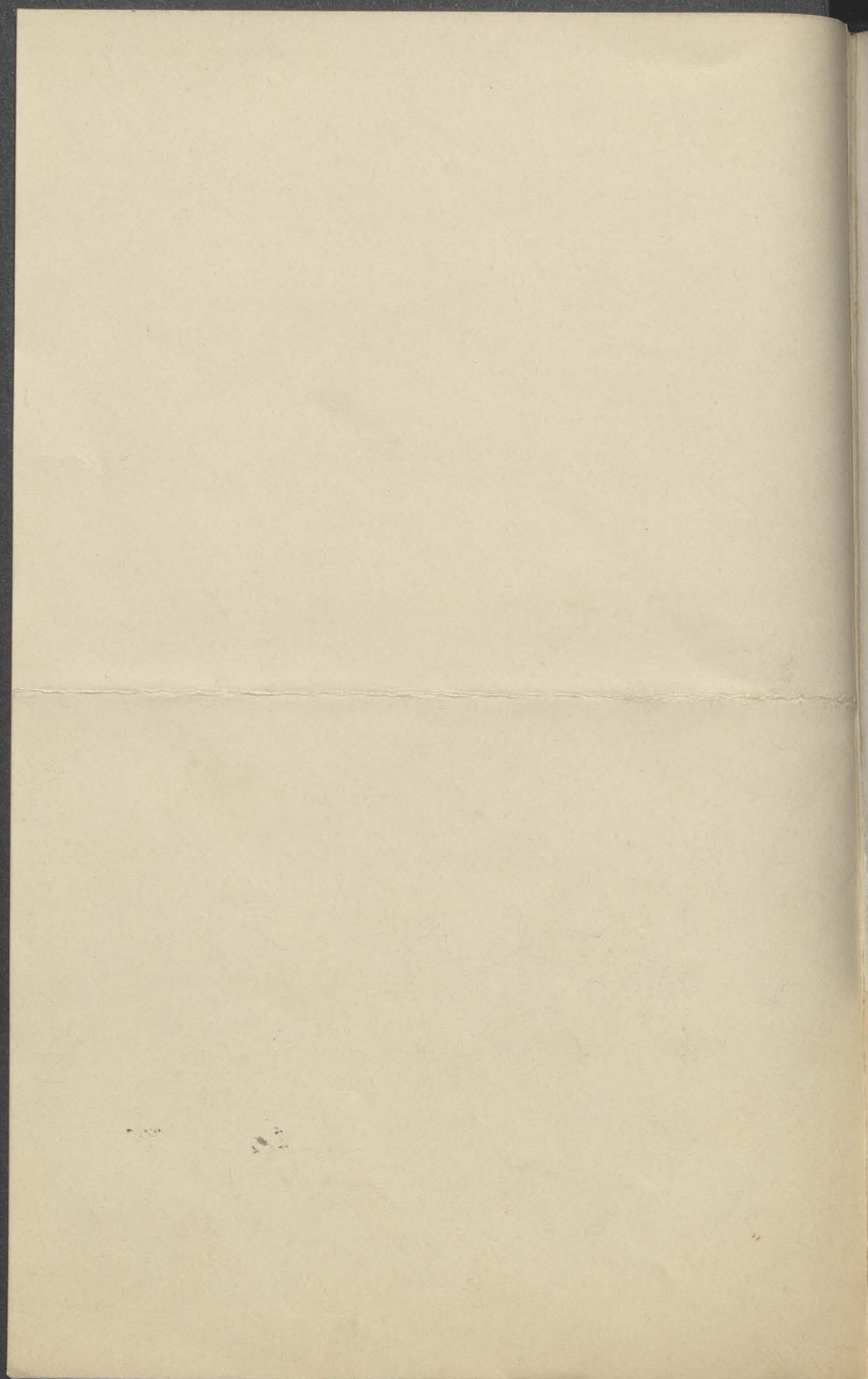
for the present time in the

Tawny's new one

in the present time in the

in the present time in the

Walter Tawny's



Warsaw

Lode

Salon Korywulka 96

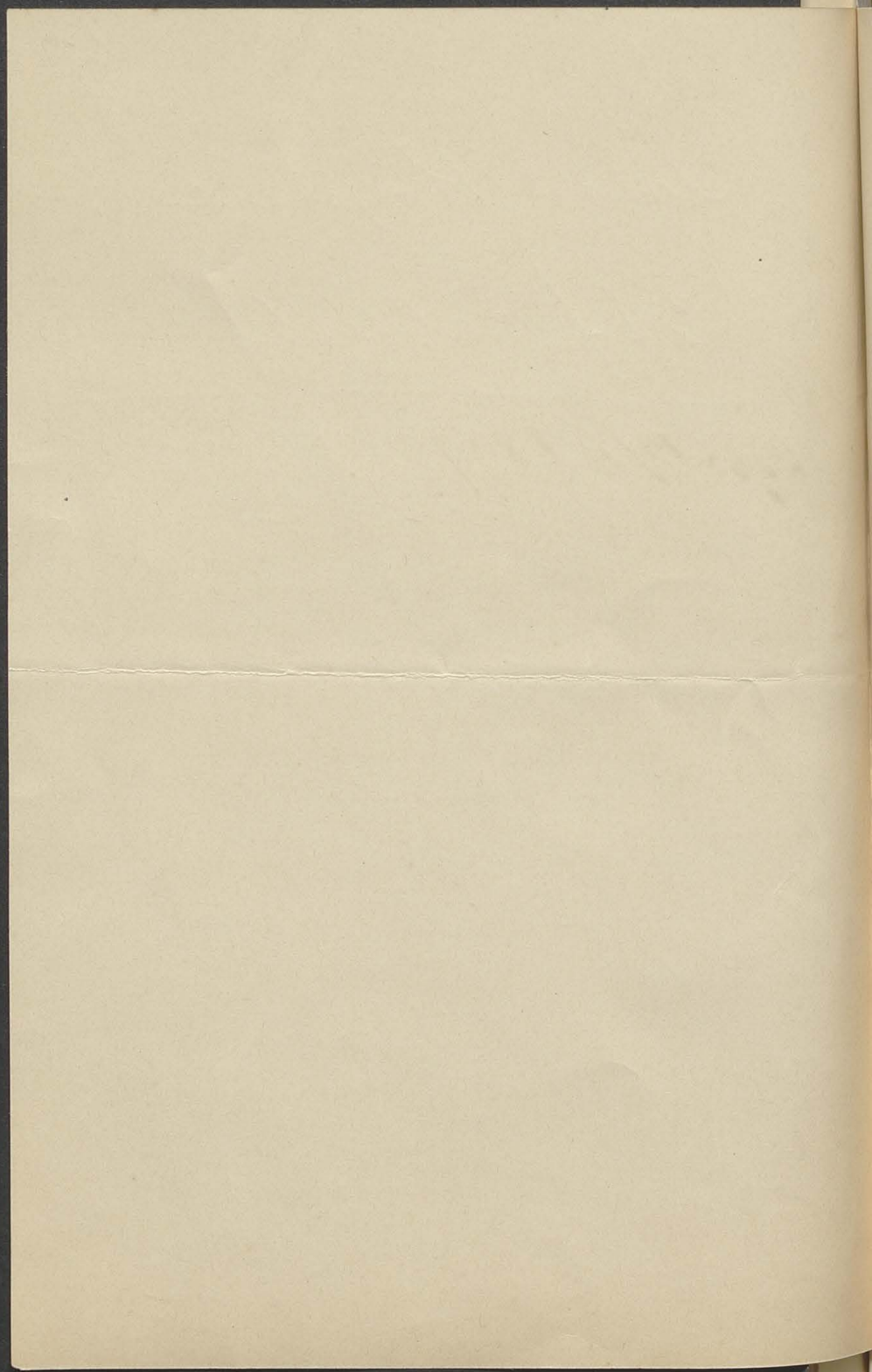
32/ ralski

Dzi: 14/1 1897

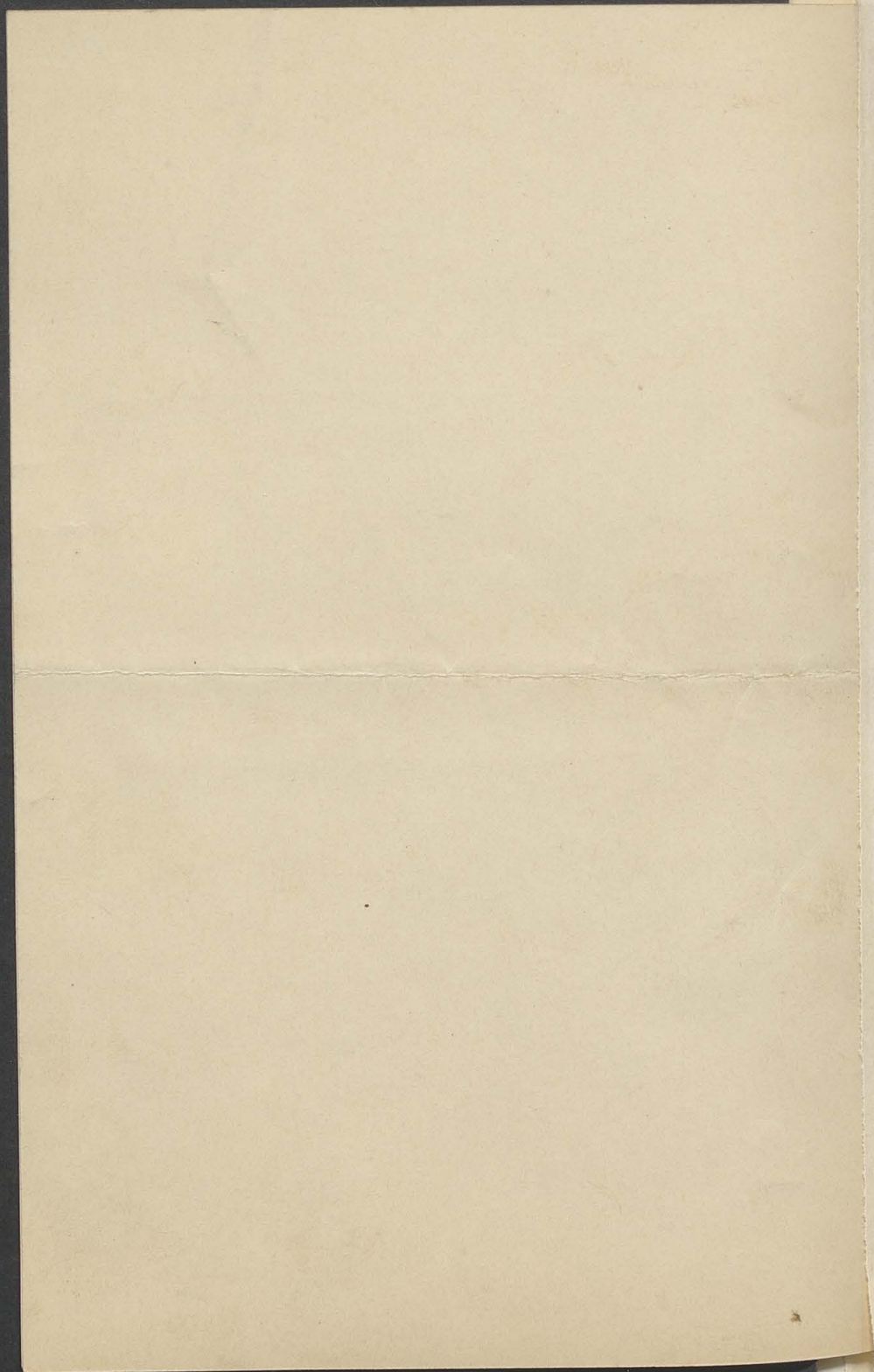
Janowi Panie:

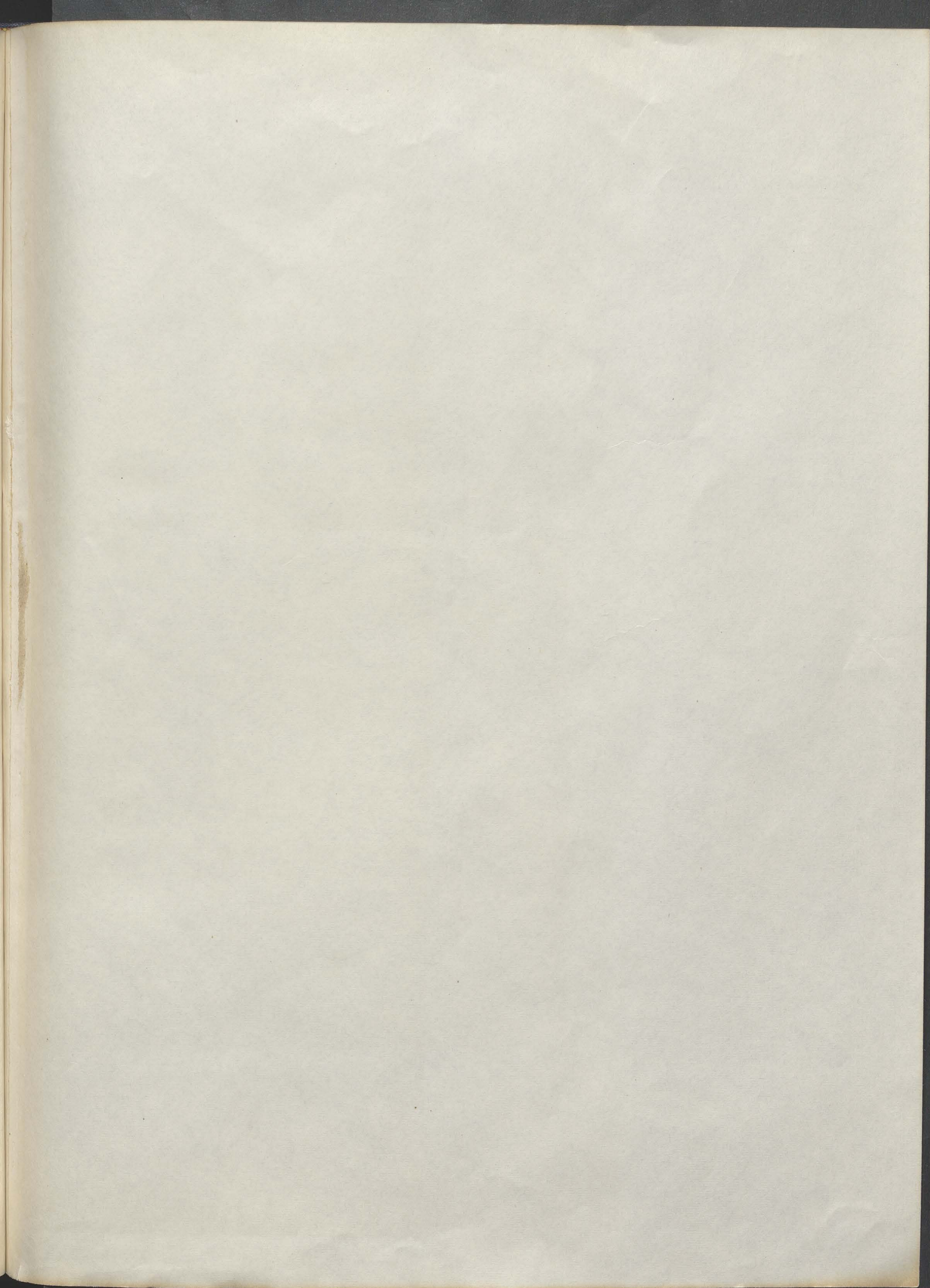
Najszanowny podziłam
 idzie Panie o infusum
 drzewa miśkoicem
 w uprzejmą Jego panie
 ksi. panu Wł. Panu

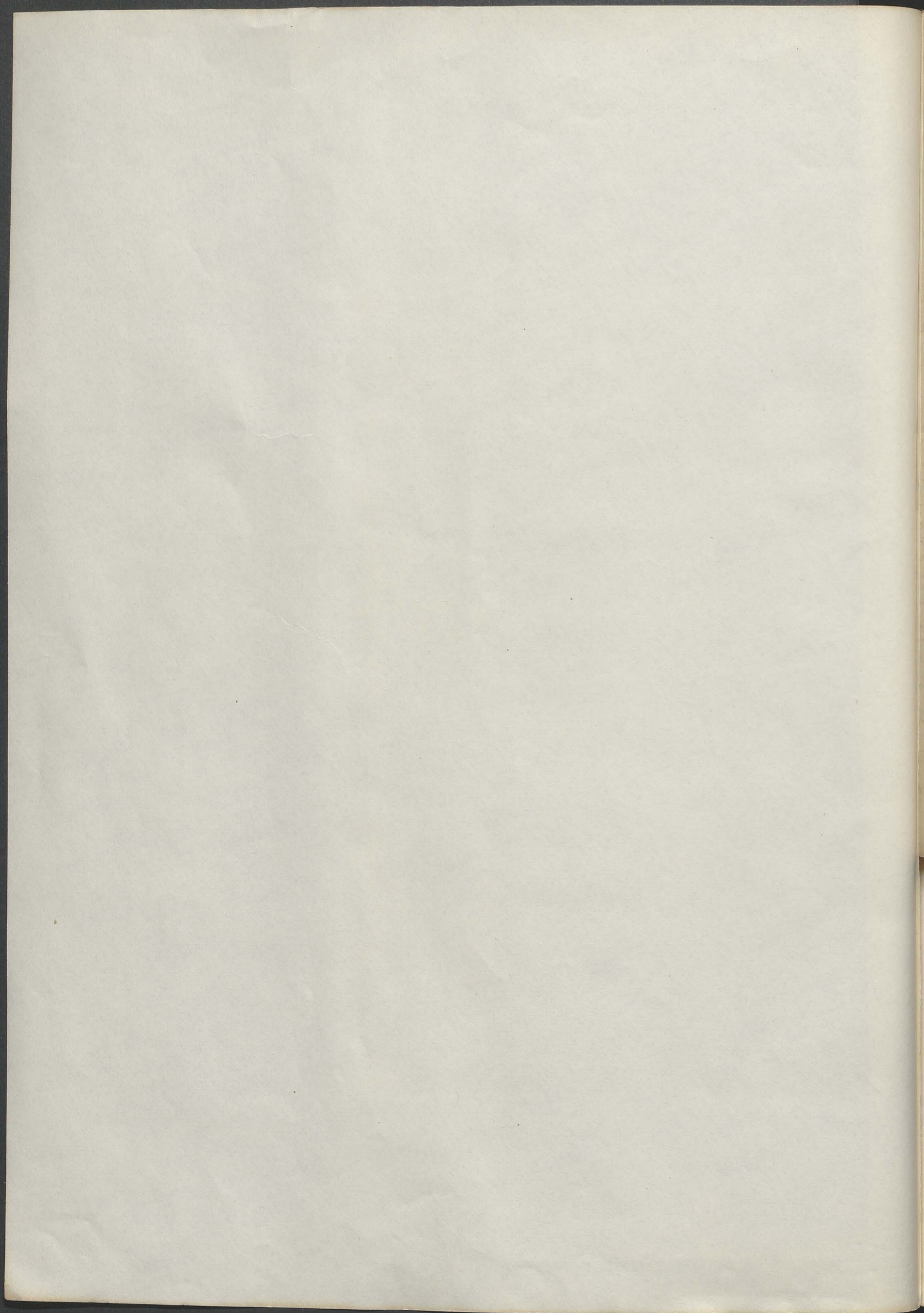
zobaczę znowu pełny pomysł
 z parafianem Wł. Kurlicki



142







Pracownicy państwa!

Przysięż wystawie poezji, pod
Adresem H. Pana etykiety,
które mają być naklejane
na plakach obrazów porusza-
jących do Ameryki - W jaki
sposób mają być naklejane
tak wigna (chorągwie) jako też
etykiety objaśnić instrukcja
którą razem wystawie -
Co do obrazów, będących na
wystawie pod opieką H. Pa-
na, to spodziewamy się, że
H. Pan raczy się zaintereso-
wać i opiekować opako-
waniem jak należy - Co zaś
do obrazów znajdujących się
u Artystów, to upraszamy

O wexwarcie ich po odbior
etykiety - i udzieli im objaśnie-
nia jak obrazy mają być opo-
nowane, a etykiety i signa na-
klejone - przy enciu stako-
goluz uwagę trzeba wrócić
aby obrazy wystane były na
numeracji wypisanem na
odpowiednich etykietach,
i starannie do tytułów wypis-
anych na jednej etykiecie
po stronie odwrotnej - t.j. żeby
w pakach było powieszkowe-
ni mniej ani więcej obrazów
jak oznaczono na etykietach
podług Deklaracyi. - a nie inaczej.

Teżeli który z obrazów już opako-
wany tak nie trudno naklejsze
z tylu obrazu etykiety do wsumie-
ję, w srodek paki aby była ewidentna
i tam się utrzymała - Proszę
list p. Kargolskiego, który wuwi
prosił co do swego obrazu

poprawiłem tylko w tym liście bo obrażać
być wystany na koszt do Hamburga
a nie do Warszawy — do Warszawy zaś
tylko fracht pod adresem Salomon
Artystycznego Nowy Świat A 24. —
I że wskazywaniu obrażaniu to sama
manipulacja —

Paczu Sz. Pan. wstępuje Taskawie
na wystawie, aby nie się zgali
się z wytyk — Najlepiej by było
żeby cały transport mógł wyjść
jednocześnie od wytyk —
Panowie Kutrzeba i Murczy-
ski (z Książnicy Książnicy
w Krakowie) są z nami w kon-
spiracji i bardzo być może
oni najwięcej się wyeksponowa-
niem na kolej całego transpor-
tu i odeślanie nam frach-
tow, jeżeli zaś nie to w takim
razie tak towarzystwo jako
ter Artystów musieliby wy-
jechać przez swoich ekspe-
dytorów na koszt odbioru

w Hamburgu - co do tego Państwa
kwaś' telegraficznie -
Prez tejże Poselstwa i ustom
Przesłać. H. Państwa kapłanów
miej. mego Szacunku i
prawa iuria

3/3 93 r.

Stęga
Józef Pankaj
Art. and. L

1875 1876 opening order

and July 1876

45

Longwood in the morning

and in the afternoon

Longwood in the morning

and in the afternoon

Longwood in the morning

and in the afternoon

Longwood in the morning

and in the afternoon

Longwood in the morning

and in the afternoon

Longwood in the morning

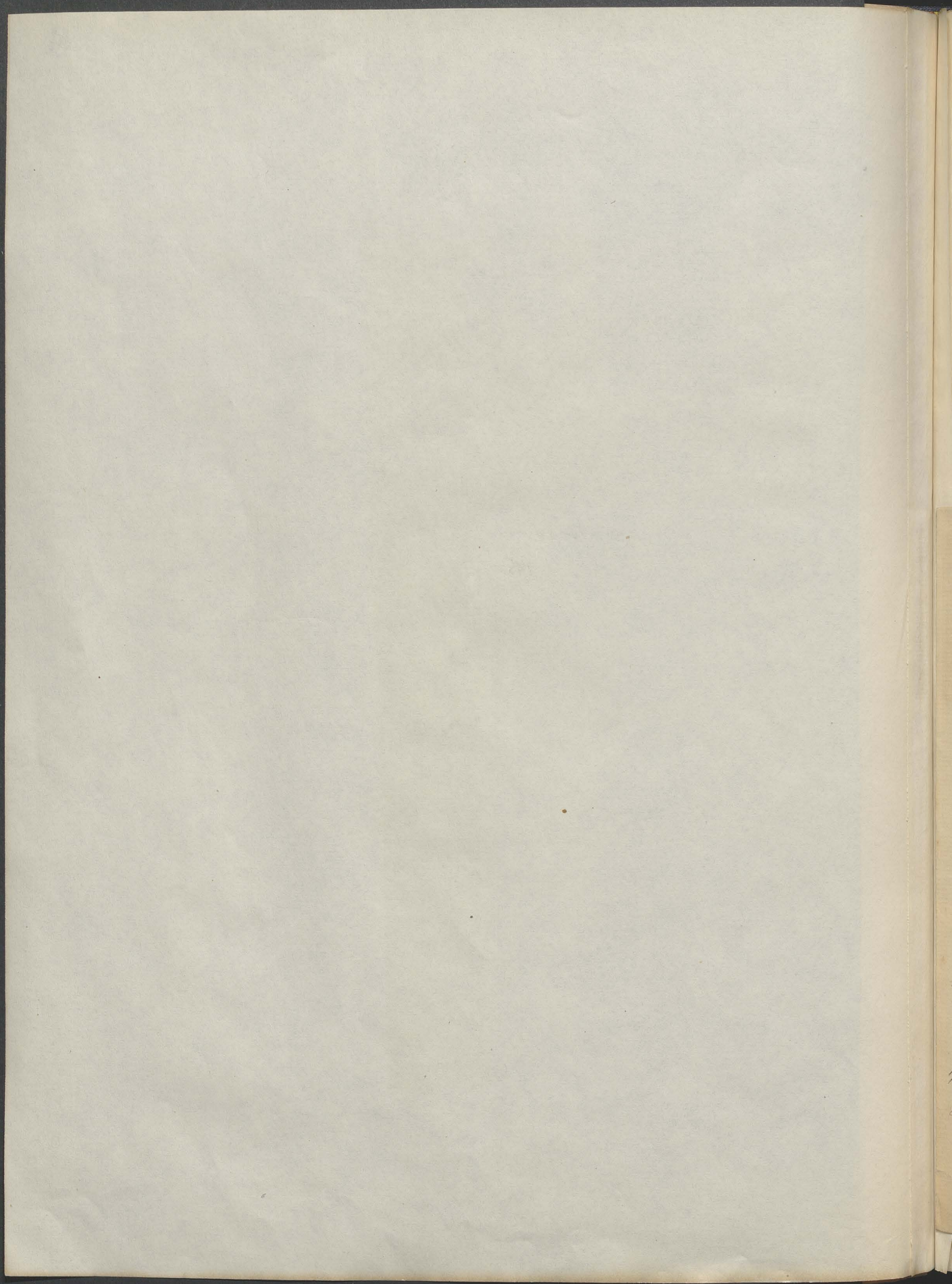
and in the afternoon

Longwood in the morning

and in the afternoon

Longwood in the morning

and in the afternoon



list 22/II 895 o pchniętej rybce

około 24/4 1896

145

Perryński w Warszawie
Baronowy Pałac

Upraszam Baronowy
Komitet Wystawy
o zapakowanie mojej
akwareli p. t. Zpolowanie
znajdującej się na
Wystawie i wystawie
zakowej na ... kory
Towarzystwa Zabytki
Sztuk Pięknych w Król.
Polsk. pod adresem:

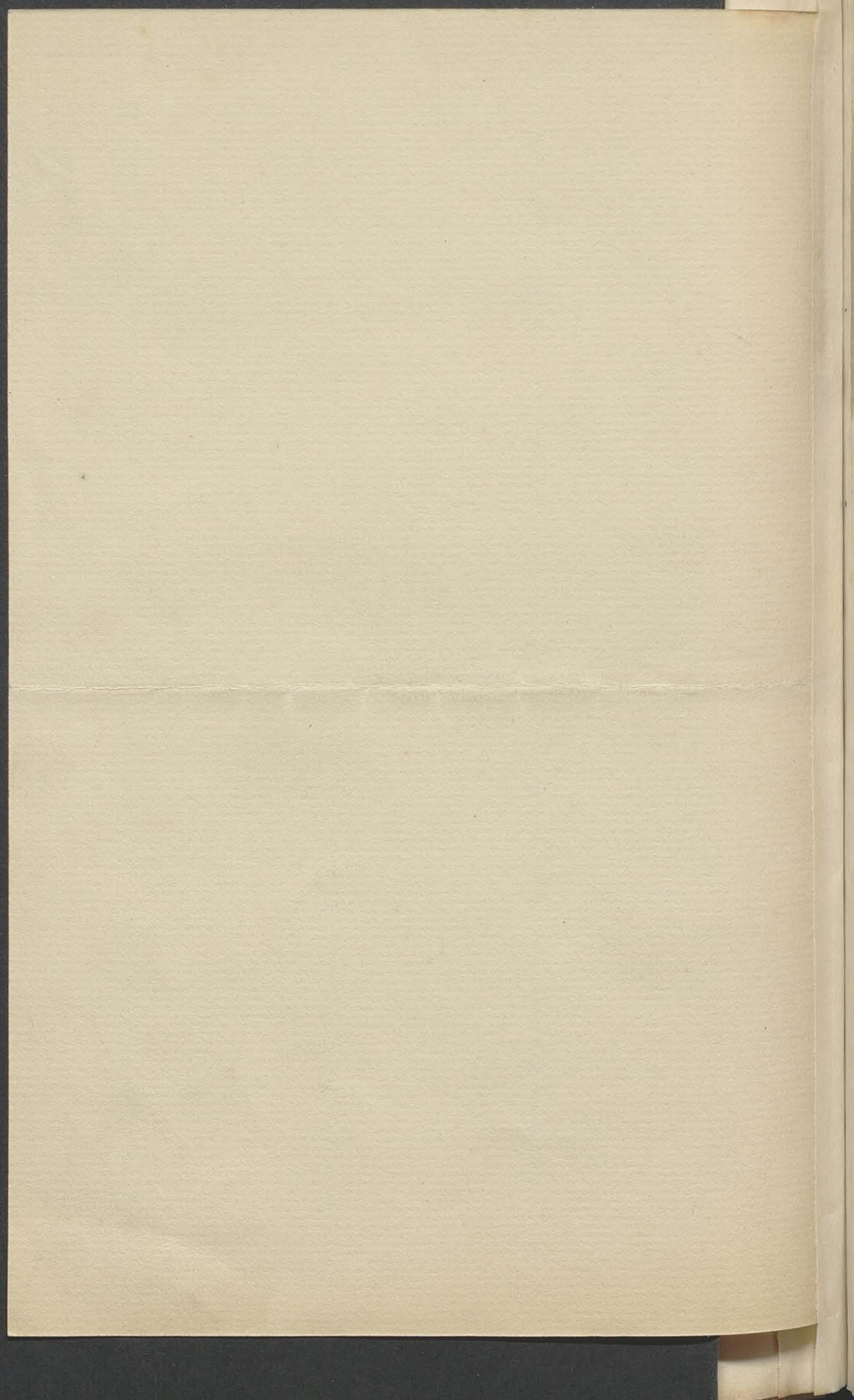
"Towarzystwo Sztuk
Pięknych w Warszawie,
Krakowskie Przedmieście
dom Potockiego"

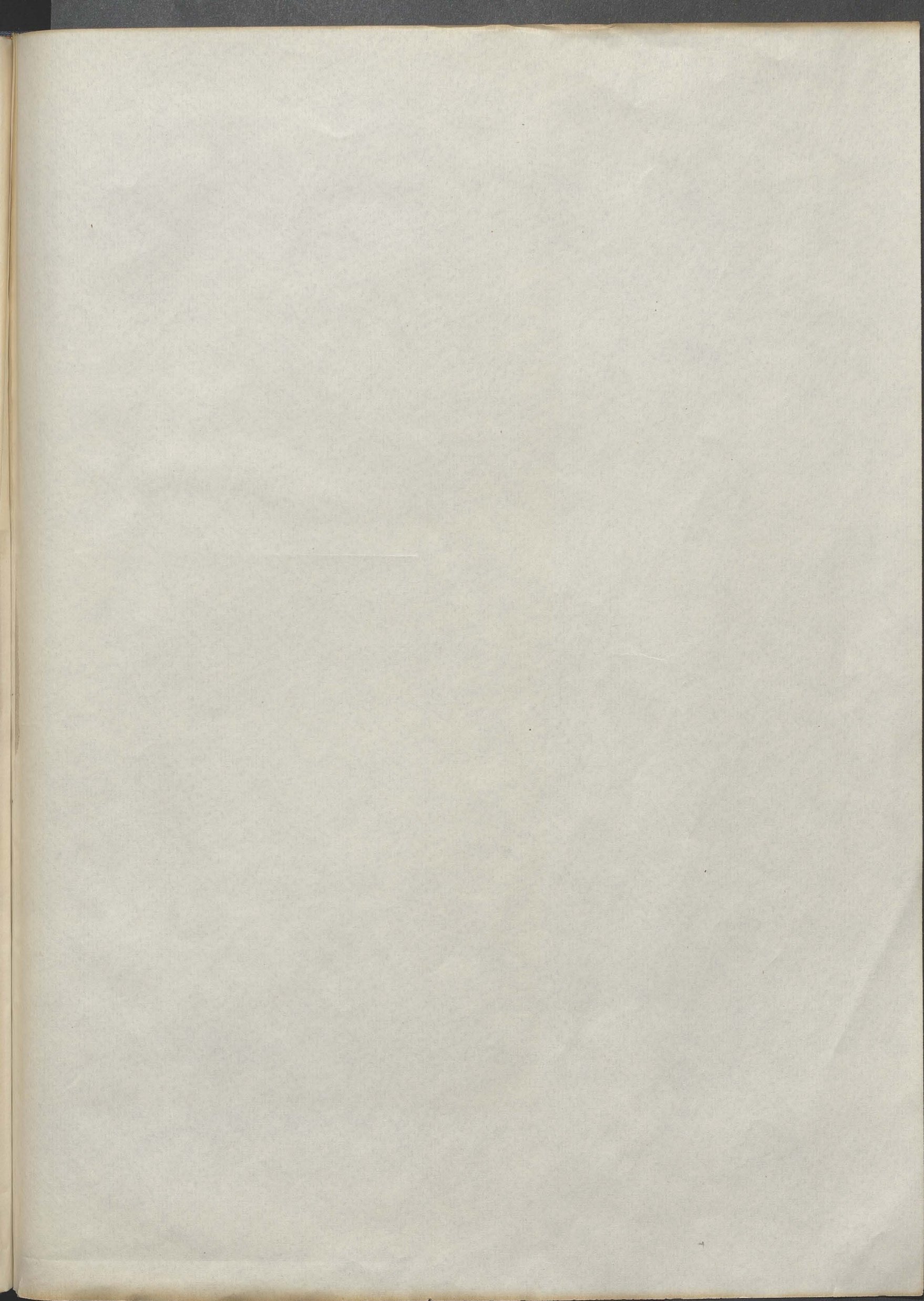
Prośba o jak najspieszejsze
wystąpienie.

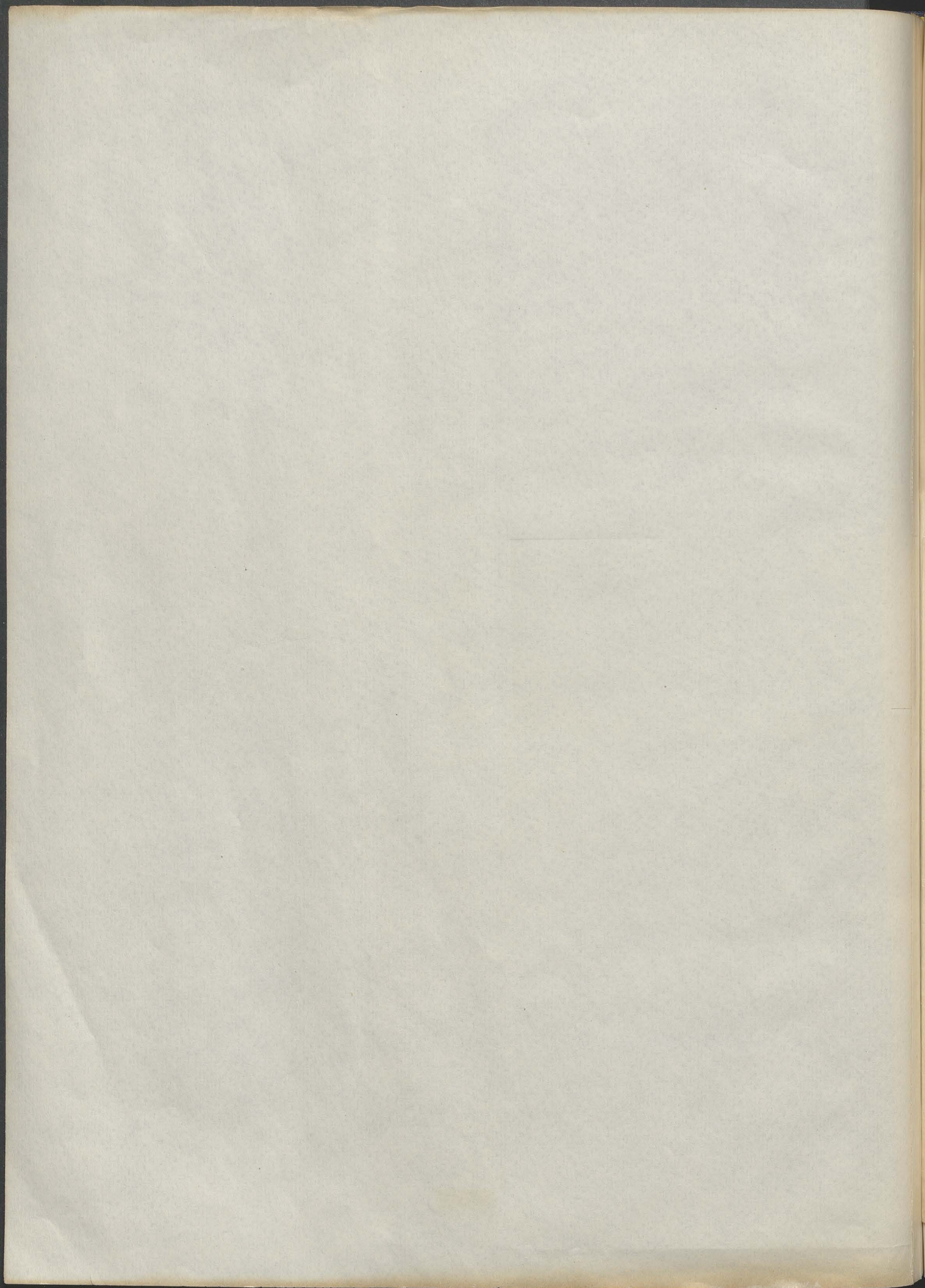
Proskaje
i Towarzystwo

Jan Perokyski

Warszawa 23 Kwiecień
965.







147
Lanopane d. 5 Lipca 94.

dominica o iakubie 17/10 1894

Chcąc Towarzystwo
przyjaciół sztuk pięknych
w Krakowie.

Mam rację pisać
mię Chłomne Towarzystwo
przyjaciół sztuk pięknych
i w tych dniach nadzieję
na wystawę dwa razy

obrazy t.j. wiecior
nad szarą (cena 80 fl.)
i przed burą (cena 30 fl.)

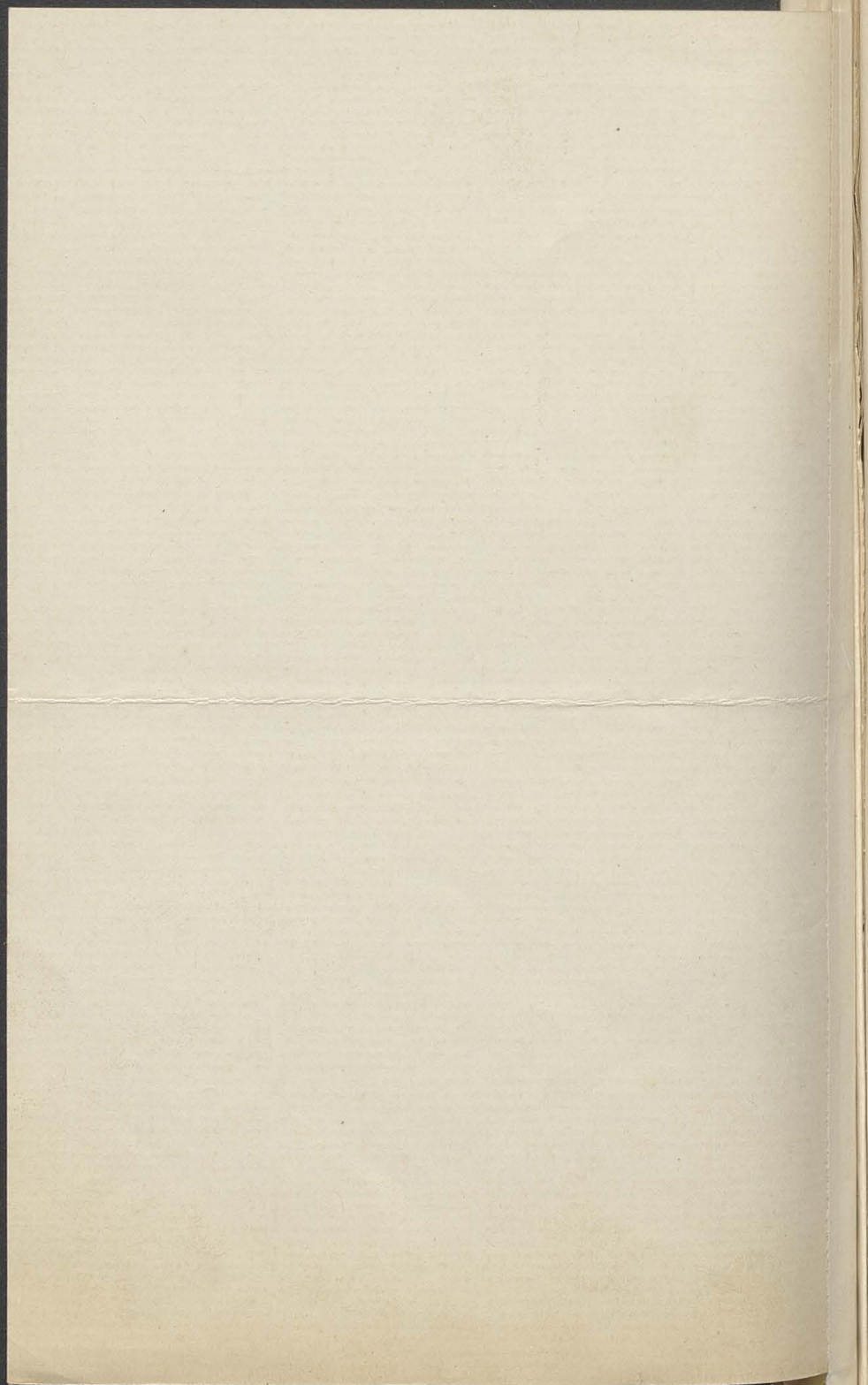
z wysokim vacuumem
i poważaniem kresilk
unizonym słagą:

Adam Petryński.

Adr. Łakopane ul. Kościeliskiej

N^o 57.

wp 19/8 1894

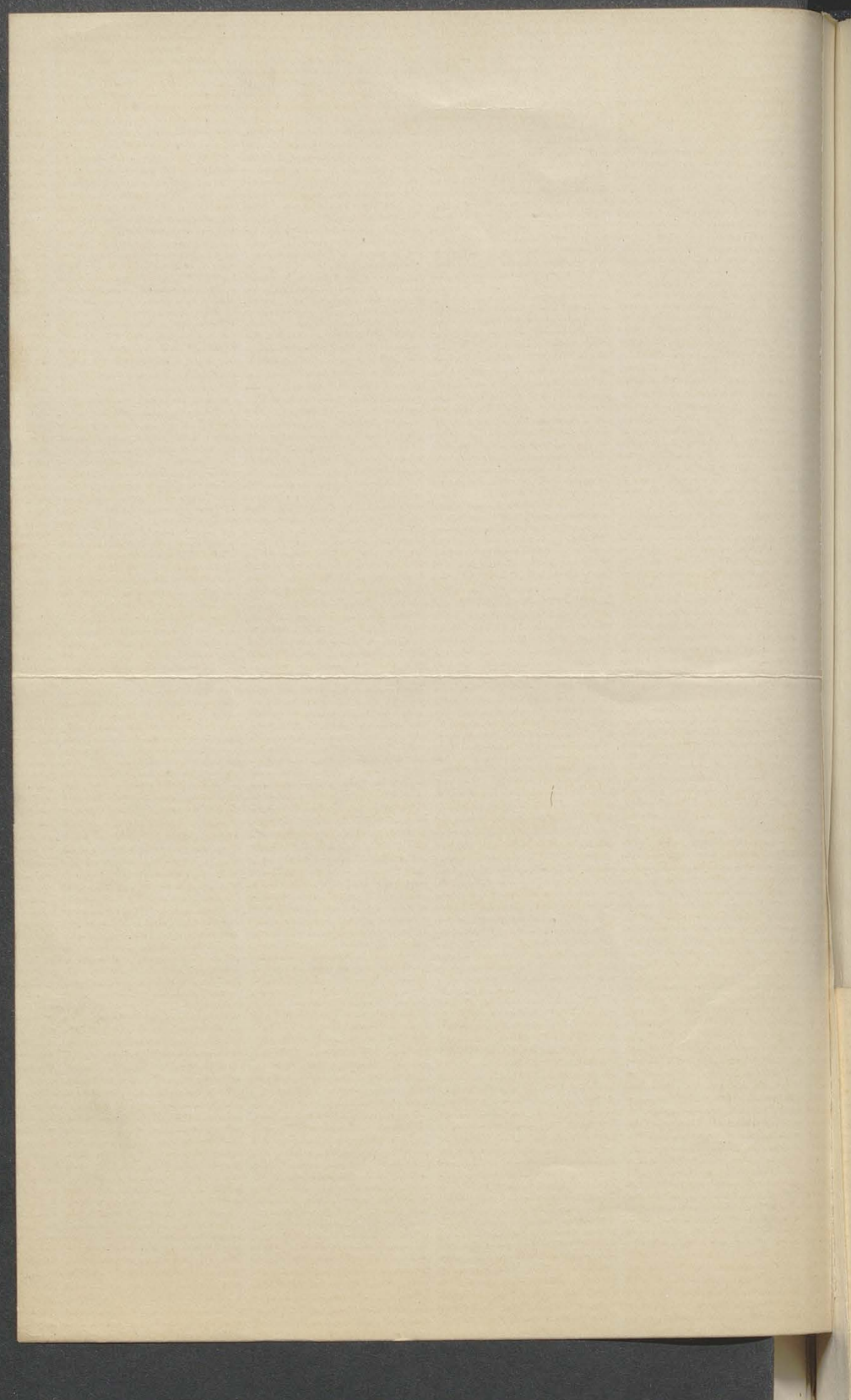


Lakopane dnia 11/9 94. 143

Stanowny Zarządzie.

Mam zaszczytawiadomić
że w tych dniach wyjeżdżam
z Lakopanego do Monactium
a będę na miejscu dopiero
25 bm. w dawnym mieszkaniu
na Klenzestr. 32/II l.
z wysokim pracunkiem i
powaraniem.

Adam Petryński.



150

Szymbark dnia 3^{go} listop. 94.

Łanowny Łanowie!

Wysłałem 10 obrarów - z tych
5 nieoprawnych (bez ram) pro-
szę je odstąpić, przysłać w po-
średziach które zrobię ramy
które mają być gotowe na
Łódź. -

Obrazy w ramach mają
następujące tytuły:

- 1.) Strumień górski - (300 fl.)
- 2.) Czarny staw w Tatrach (200 fl.)
- 3.) Łachy w jowini (100 fl.)
- 4.) Łata w lesie -- (60 fl.)
- 5.) Gwont (30 fl.)

Nie opłacone

- 6.) Łamek w Szymbarku od zachodniej
strony /ministry/ (40 fl.)
- 7.) Łamek w Szymbarku od
strony przynależności zachodniej (100 fl.)

- 8.) Chosznia (40 fl.)
 9.) Hatka, w Karpatach (50 fl.)
 10.) Gardowstwo (50 fl.)

Library & Dobne spawo-
 wane w jednej parze
 wystane per pilgut
 bo mi bardzo zależy na
 powspiechu gdyż niektóre
 z tych muszą być już po
 dwóch lub 3 tygodniach wy-
 stane na wystawę R. & Kussow

Do Warszawy. —

Adres: Szymbark poversta:
Ropa.

Z wysokim szacunkiem
i poważaniem:

Adam Petryński.

wp 12/11 1894

Symbark dnia 23/10 94
 preta: Ropa

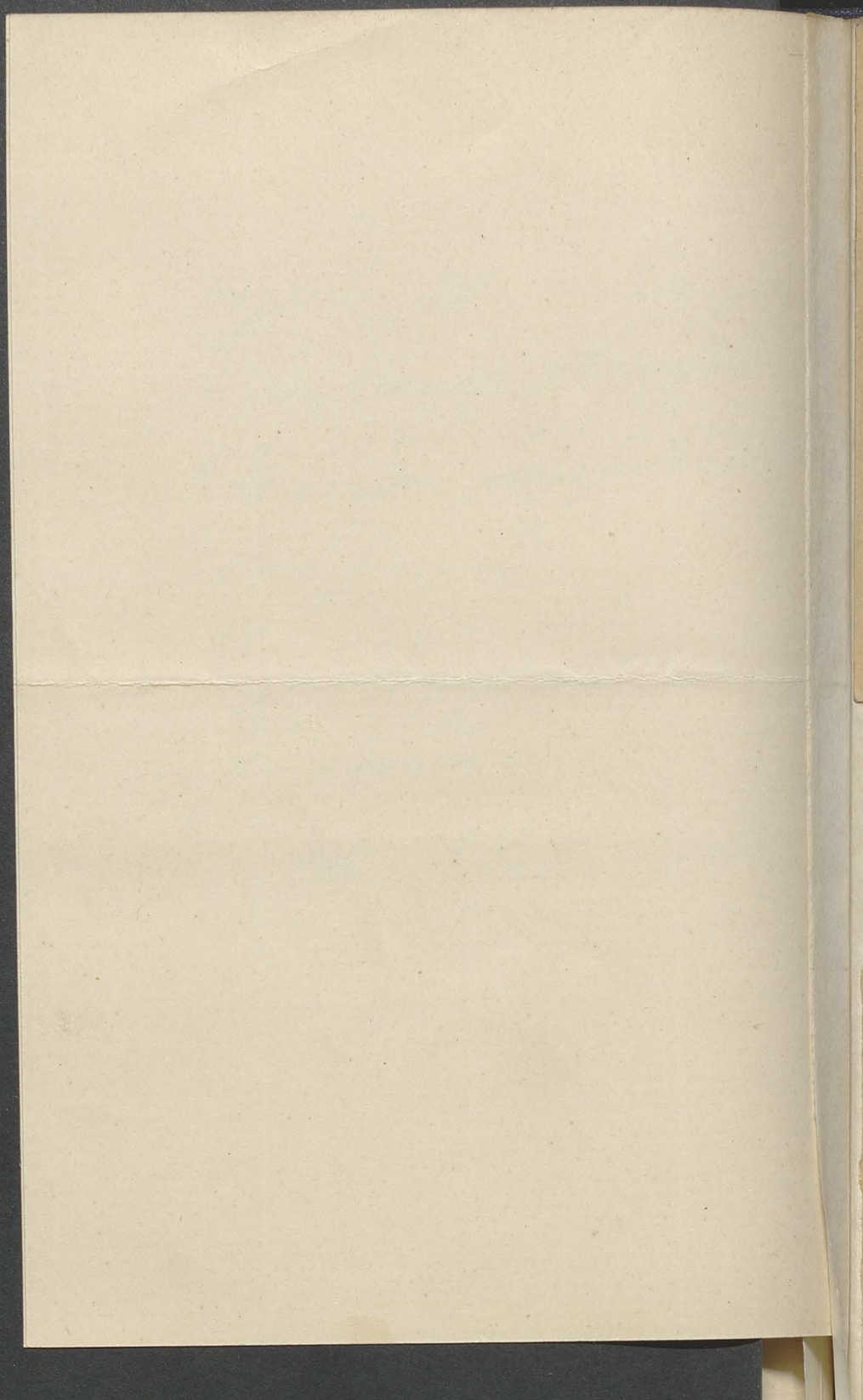
Łanowny ŁazgDzi!

Mam naszczyt zawiado-
 mic' Łanowny ŁazgD
 ze w przyszłym tygodniu

wysoko 10. minijonem
i większych obrarów.
O bliższych szczegółach do-
mnie pominij.

z
Lwysokim pracunkiem
i powaraniem:

Adam Tetryński.



Stanowu Langorii

154

Proszę taskawie mi donieść czy
już wszystkie moje obrazy są
wystawione i czy to prawda że
wprowadzonym tygozinn była wystawa
zamiarując jak wspominał p. Fris. Stumacze opóźnio.
29 dostawiam. 2 wysokości. 2 racun kum i powaranie.

A. Petyński

Symbark p. Rapa

20/11 1894

Correspondenz - Karte.

Karta korespondencyjna.



Nur für die Adresse
Wyłącznie na adres

Samson, Lang & Tow.
Przyjaciel Sztuki pięknych
in } Krakowie
w }
Sukiennice

Die angegebene Karte ist für die Antwort bestimmt.
Część zagięta przeznaczona jest na odpowiedź.

(Poln.)

owp 17/12 1894 Przemysł dnia 12/12 94.

155

Ożanowny Ławadzie.

Przepraszam 4^{te} obrazy pod tytułami:
"Strumień górski" "Przemysł w Tatrach"
"Łachód w jesieni" i "Kata w lesie" wystać
na wystawę konkursową do Warszawy.
Z wysokim szacunkiem i poważaniem.

pozostaje Adam Petyński
Grymekark p. Kopa

~~Przepraszam 4^{te} obrazy pod tytułami: "Strumień górski" "Przemysł w Tatrach" "Łachód w jesieni" i "Kata w lesie" wystać na wystawę konkursową do Warszawy.~~

1

Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.



Zur für die Adresse
Wysłać na adres

Do Zarządu Towarzystwa
Przyjaciół Sztuk Pięknych
in } Krakowie
w } Sukiennice

(Poln.)

Chauowna Reprezentacio!

Wybiten Prisiaj obrac
pod tytułen „Katy gońskie”.
cena 100 fl.

Łatwym klinki kłóre za-
pomniadem powbijai wskinty
czyj obrac niżej nalerzci

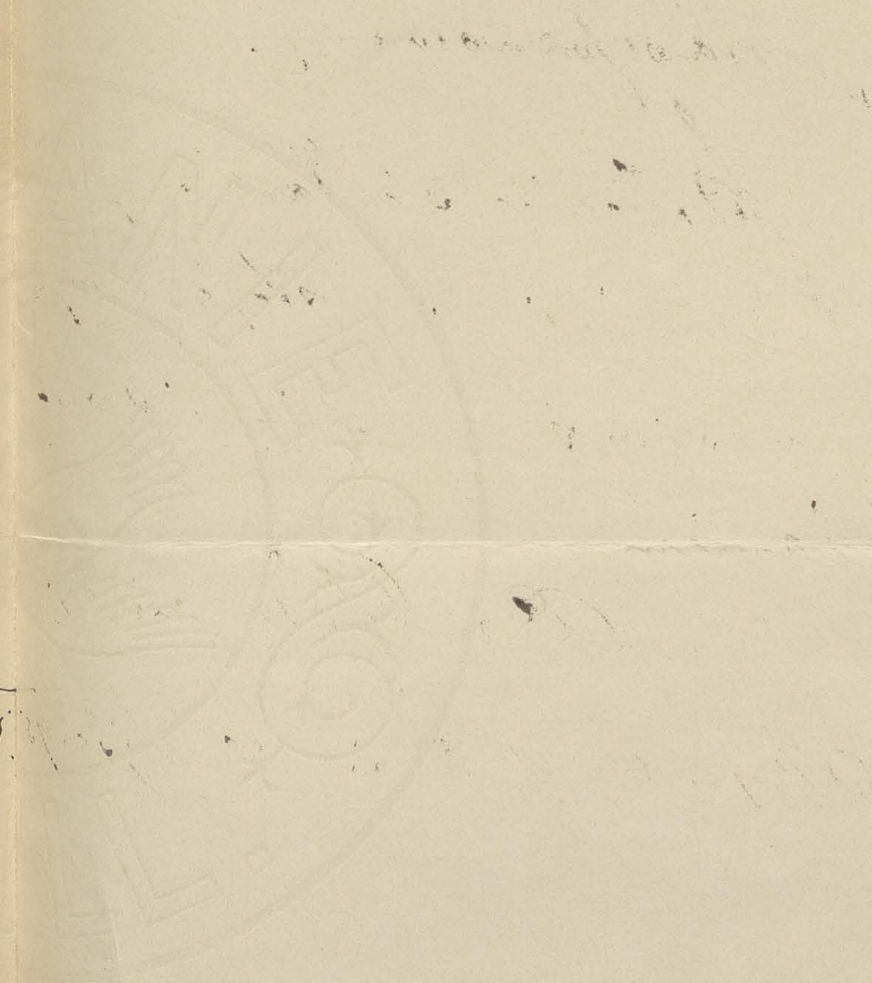
nasępanswany.

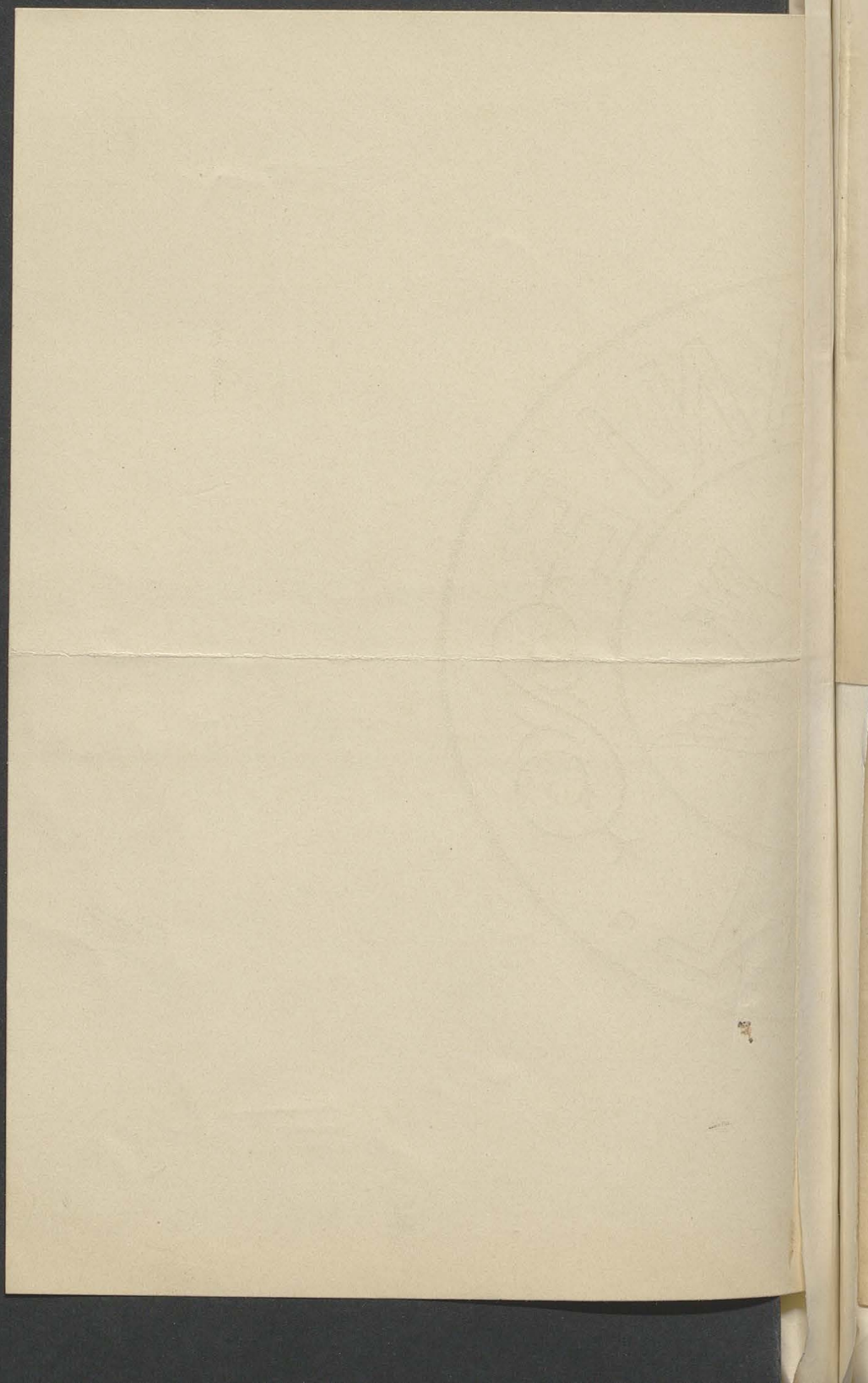
Przebieg się Taskawij
pamięci przostaje z my-
ślim strasunkiem i powe-
zaniem

Adam Opatczyński

Łyżnobarł Dnia 10 / Lipca 95

14/7 1895





Petryński Adam z Szymbarku - pod Rapa

Otrzymano d. 10/8 1895

Załatwiono d.

158

Łanowny Łarzędzie!

Mam naszytych wiadomości
Łanowny Łarzędzie wystatem
trzy prądowniki w jednej paczce
z tych 2 małe sponieważane są
do wieka paki 1 większy do dwa.
Polecamy się Waszemu pamięci.
Kreskę się z wysokim pracownikiem
i powołaniem.

Adam Petryński

Szymbark dnia 9/8 95.

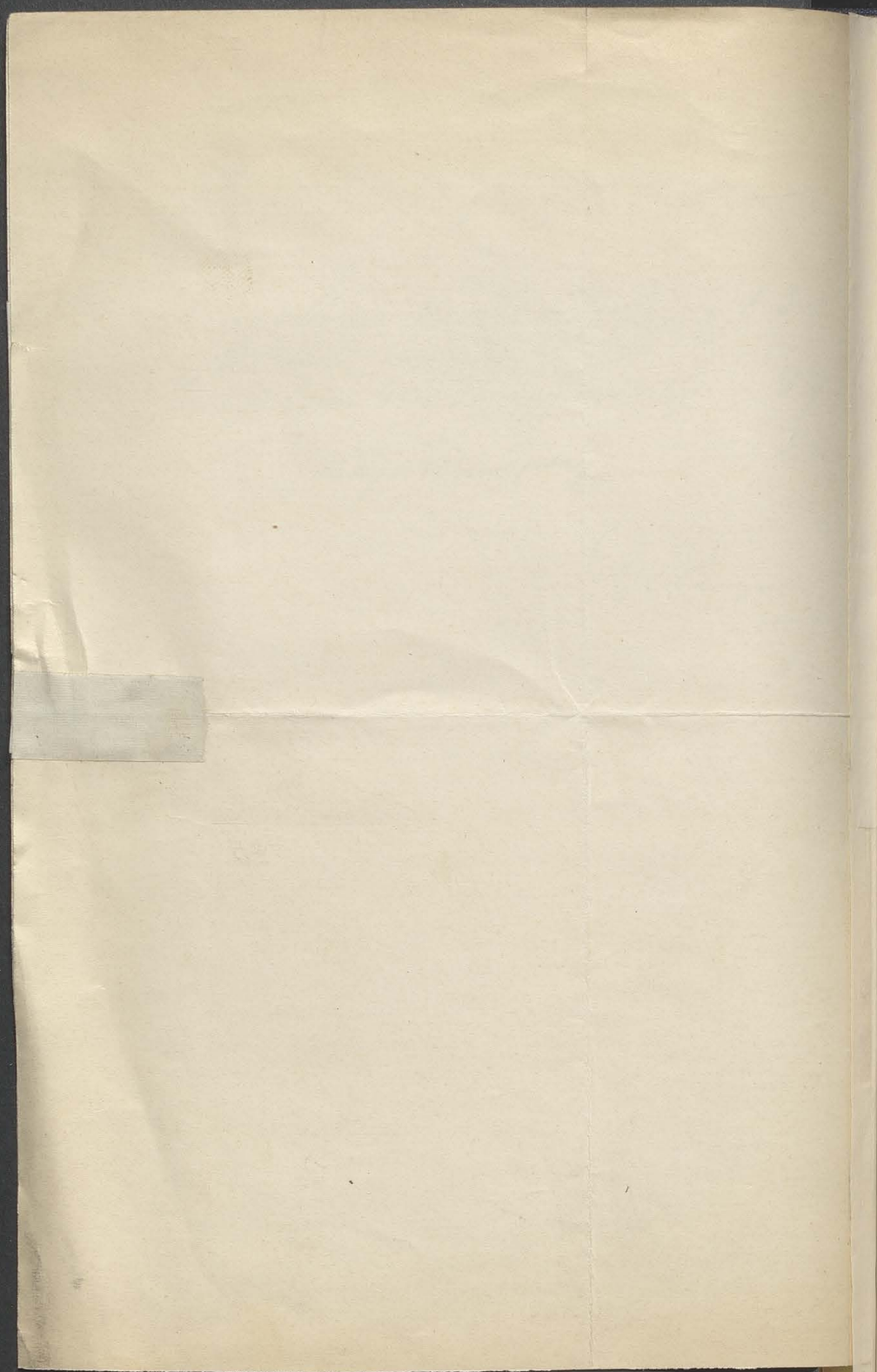
Cena pojedynczych obrazów:

²¹ Kolorowy 150 zł.

Kolorowy wioseenny (naturalny) ... 45 zł.

najmniejszy 30 zł.

Redycki



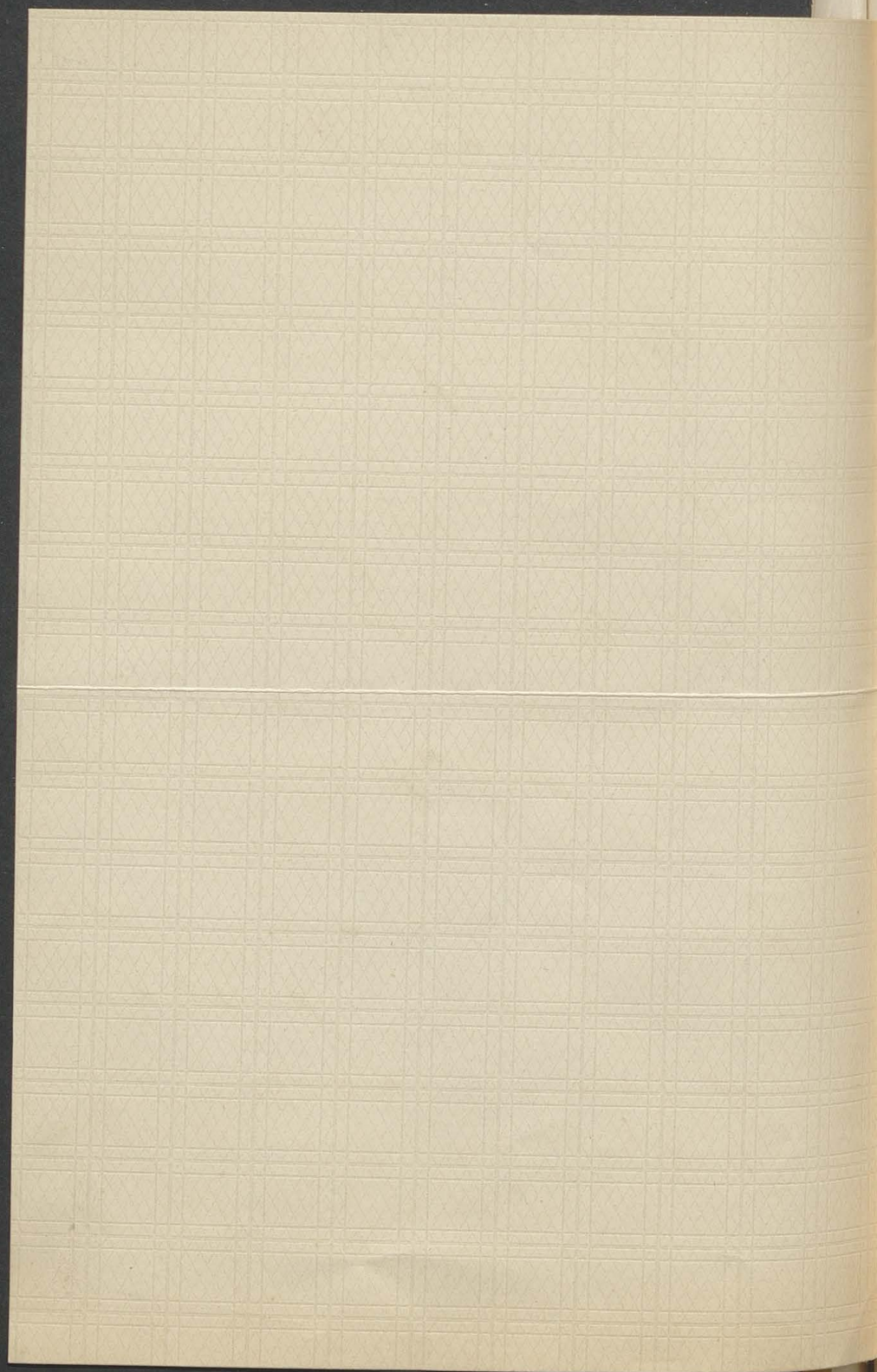
Ljubomir Jura 29/9 95

Wielmożny Panie!

Proszę o toż Pan moim
być mi Jura pomocnym
w zsumowaniu moich prac
literarycznych i wydawniczych na wydziale
w Praskiej, proszę o
przyjęcie 5% od sumy wyka-
nej za każdy z moich abonentów
od dnia przisłanego.

Proszę wyrazić szacunek i powa-
żanie Kreibla i uniżonym szanem

Adam Fedczak



161

Petryński Adam
w Symbarku

Otrzymano d.

28/7

1895

Załatwiono d.

28/7

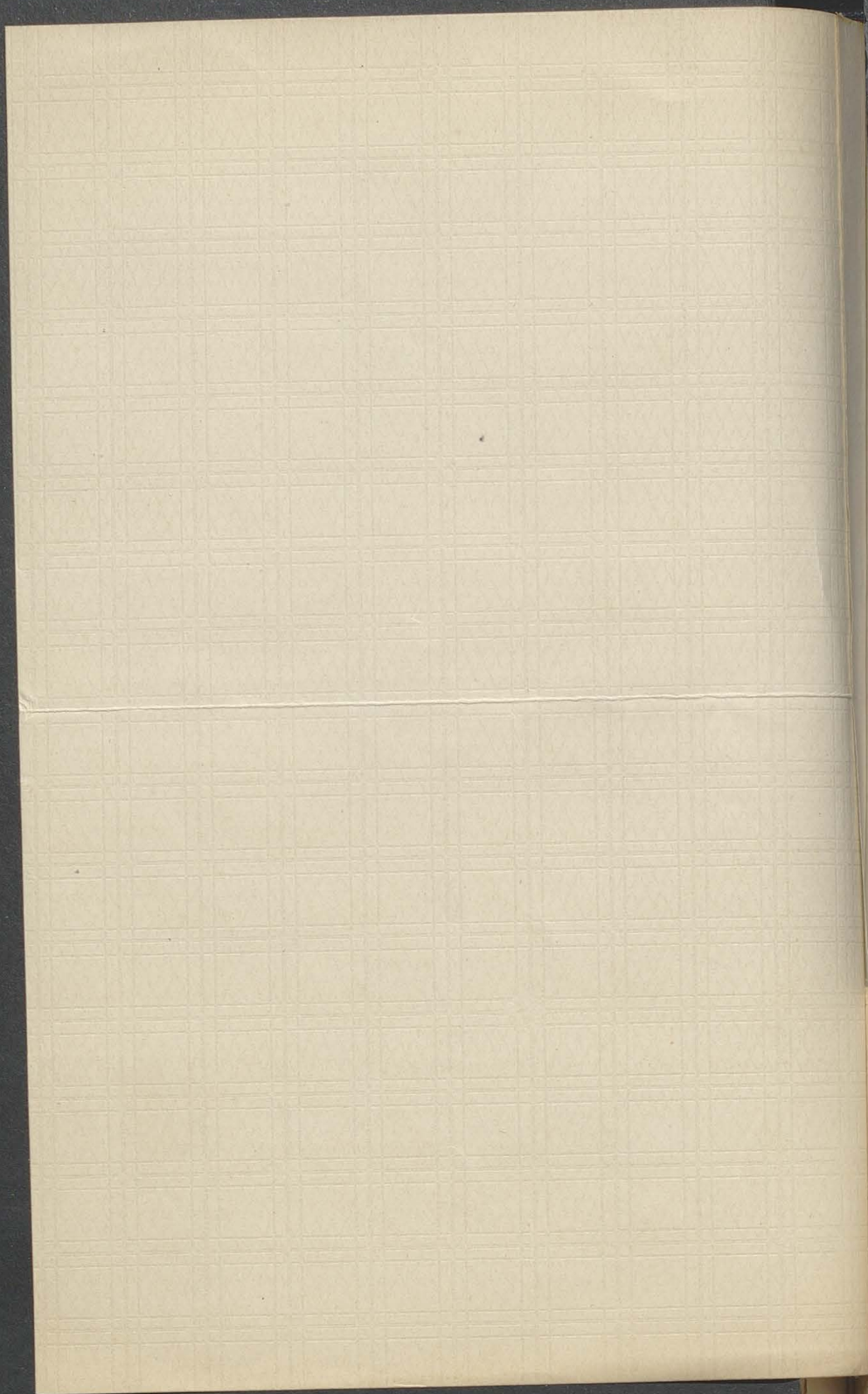
3

Wielmożny Panie !

Propozycja moja po bieżącym
rozpatrzeniu wydaje się i mnie
niewłaściwą, proszę mi jednak
niebrać tego za złe. Mam sobie
do wyrzucenia się krótkim ~~listem~~ ^{listem}
przykreść gdy pisanie ma tak
słabotliwe pojęcie swego zadania.
Z wysokim szacunkiem i poważaniem

Adam Sedziński.

Symbark d. 24/10 95.



Stanowy Ławdzie!

Wracie gdyby ktoś miał
 zamiar nabycia "Pawrotu
 z farmarku" a cena wydata
 by się wygórowała, proszę
 obniżyć do 800 fl. a nawet
 do 700 fl.

Z pracownikom i powaraniem.

Adam Pedryński.

Łaty górskie otrzymane w dobru
 stanie Qad

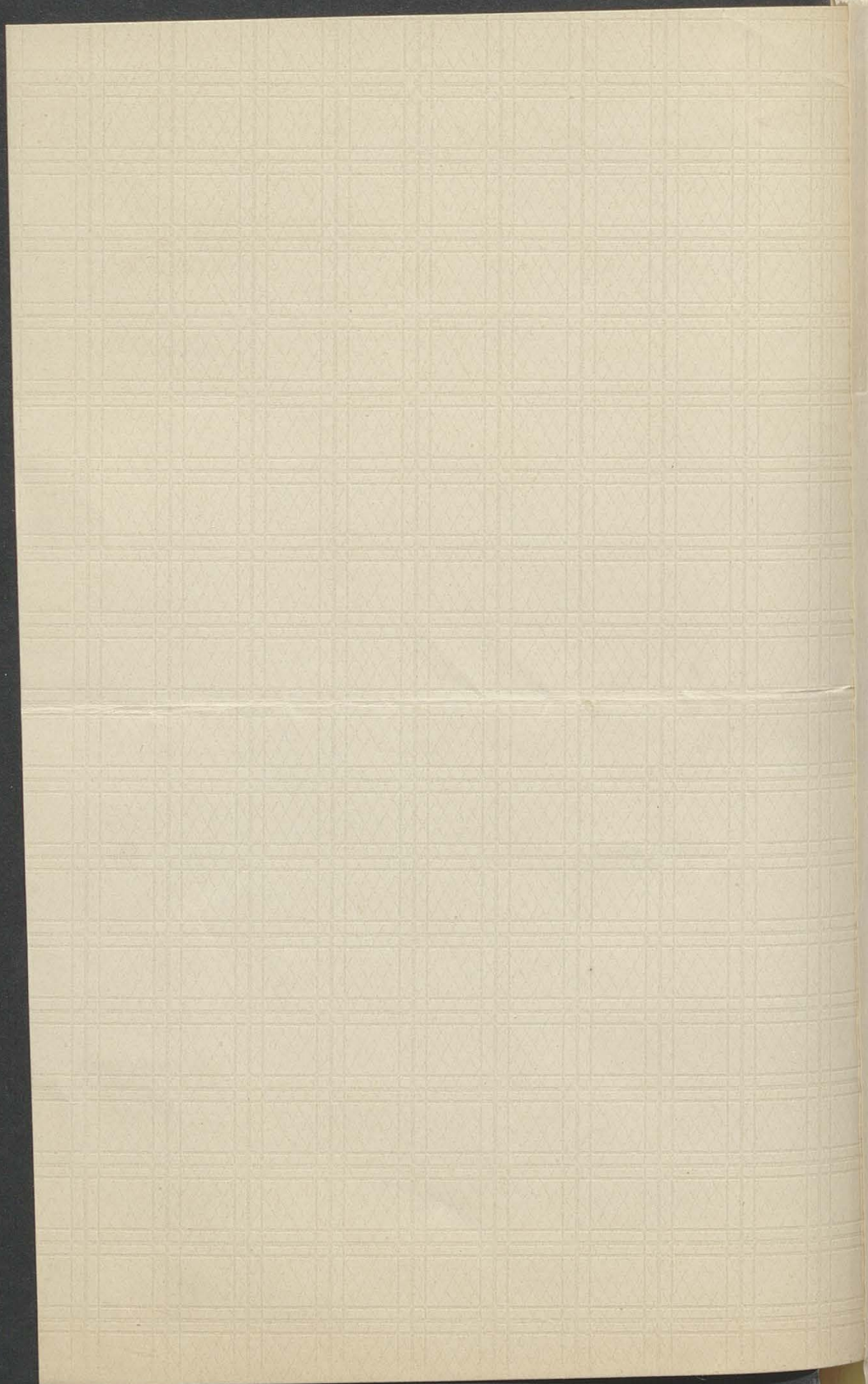
Petycja A.

Otrzymano d.

25/1 1898 Rzeszów

Załatwiono d.

zamknięto



Stanowny Zarządzie!

Współprzeźmim liście zapom-
niałem pisać prośbę do
Stanownego Zarządu o Dupli-
kacie przez wiedeński Künstler-
haus ^{wymaganych} przepisów przy wysyłce
obrazów, niemając pewności
czy Stanowny Zarząd jest wpo-
siadaniem określeń dla wystawy
w Künstlerhausie, podaje prosto

nicktóre wyjztki:

In der Kiste und auf der inneren Seite des Deckels, sowie an der Rückseite des Schutz- oder Lierrahmens resp. Bildes ist ein Zettel anzubringen, welcher Namen und Wohnort des Einsenders, Bezeichnung des Kunstwerkes, die Verkaufs- und Versicherungssumme und die Adresse der Rück oder weitersendung enthalten muss. —

Ceny prosta podaj następujące:

La „powrót z jarmarku“ (Rückkehr
von Markte) 800 fl. - Versicherungssumme 500 fl.

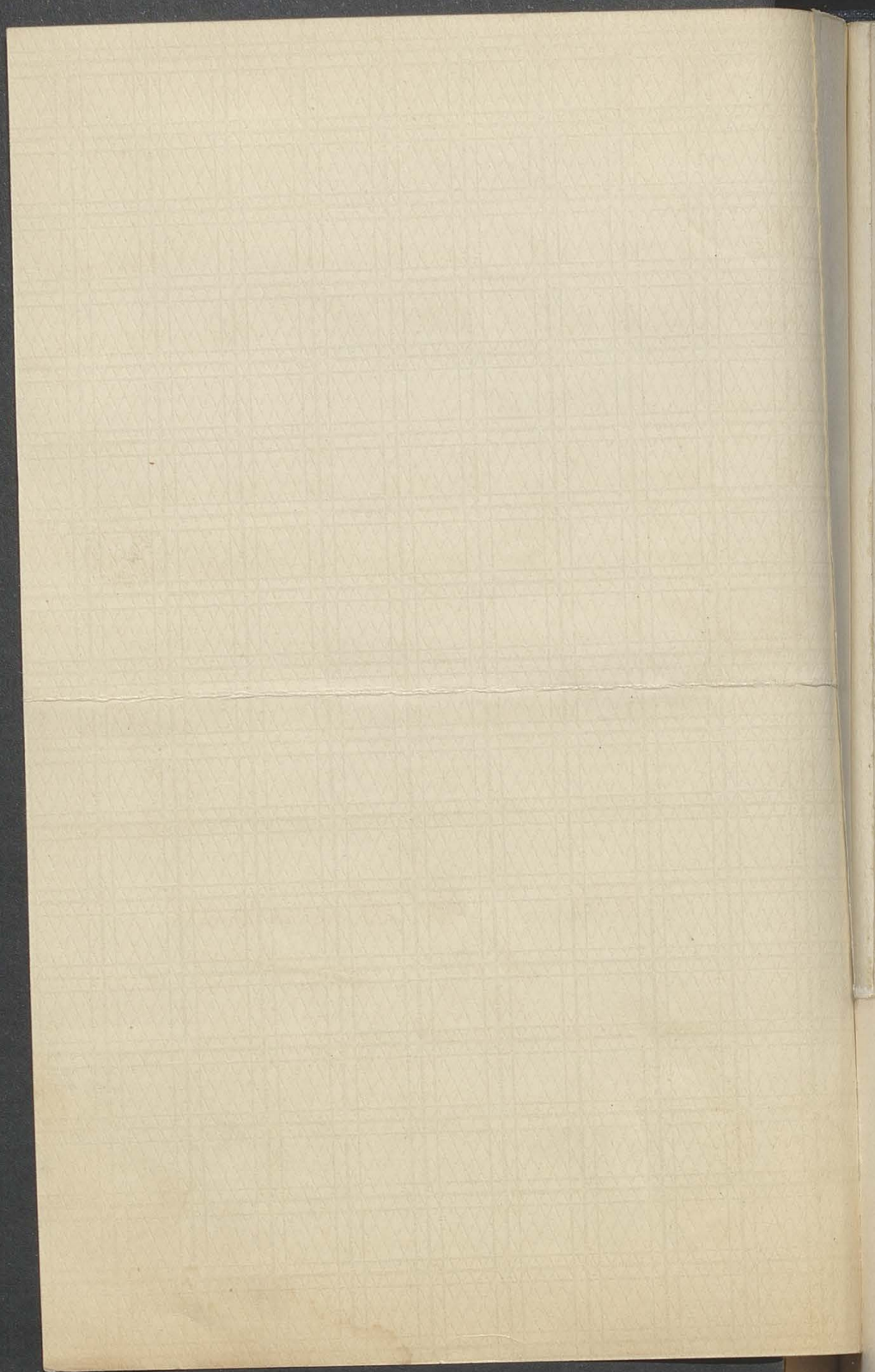
La „Pogodny dzień wrześniowy“
(Ein sonniger Septembertag)
200 fl. Versicherungssumme 100 fl. -
weiteresendung Lemberg Kunstverein.

Z wysokim szacunkiem i poważaniem

Adam Petrzyński

Łyżnobaru dnia 6/2 1896.

ofo 14/2 1896



Petycyon R. Adress 167

Otrzymano d.

2/3

1896

Załatwiono d.

3

Stanowmy Łanędzis!

Szyszałem się Stanowmy Łanędzis
wyższo pąjmuje się urządzeniem
Działu polskich malary na
wystawie Berliniskiej proste
prosto o bliższe objaśnienie
w tej sprawie, a zarazem przy to
moje zgłoszenie
jaki niezapóźno gdyż objaśnienie

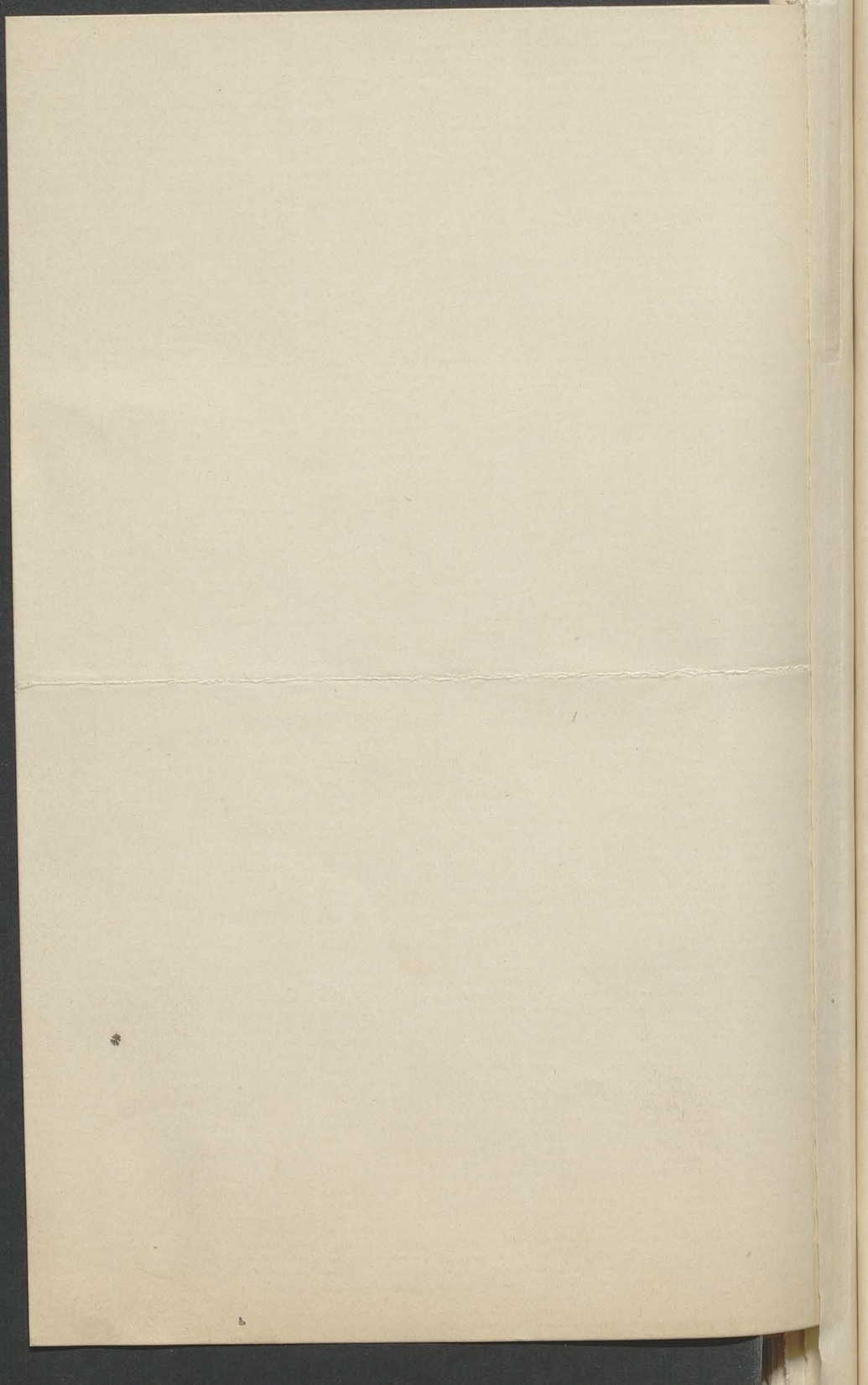
wystawy Berlinickiej w p.
minaj: i zgłoszenia mają być
nadstawane do 15^{go} Lutego a
obrazy od 12 do 25 marca.

Lwysokim szacunkiem i
szowarianiem

Adam Petryński

Lwymbark p. 1/3 1896.

p. Ropa



Peterzicki Arsen

169

Otrzymano d.

Załatwiono d.

1893 1896

Kanowicz Langor

Jutro t.j. 5 b.m. wyjechać
prace, abrac pod tyt.
Limowa noc w Tatrach
Na wystawę Berlinicką,
miejem tylko przy edycji
na 10^{ty} b.m. do Krakowa

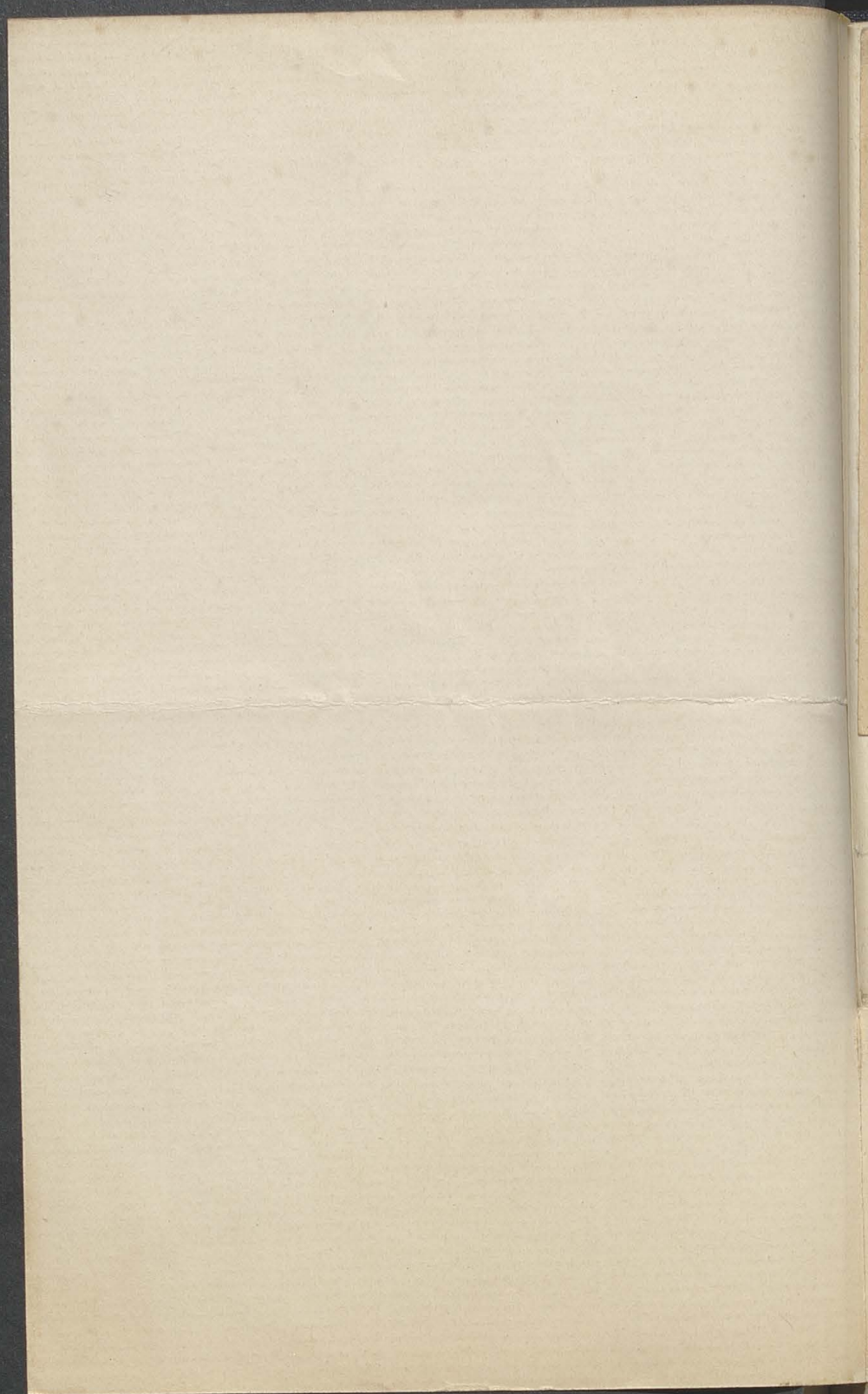
ab zo p. Dyrektor
Fakst moget widrue.
Deklaracye do Berlina
jini wystadem.

Miatem wystaci obrar per
kilgut ale by to byt eating
Koszt a itak man na druj
zi frachten zwyczajnym
dojicie jesere nacies.

Z wysokim pracunkiem
i powarianiem.

Adam Piotrowski

170



171

Matko w prosta: Krakowie
Ręko pisał: Adam

Otrzymało d. 26/4
Załatwiono d. 30/4 1896

Panowny Łanędrze!

Do krajobraz zimowy
nocny zgłosił się p. Henryk
Frist z Florianiskiej ulicy: prosi
mnie go wydać.

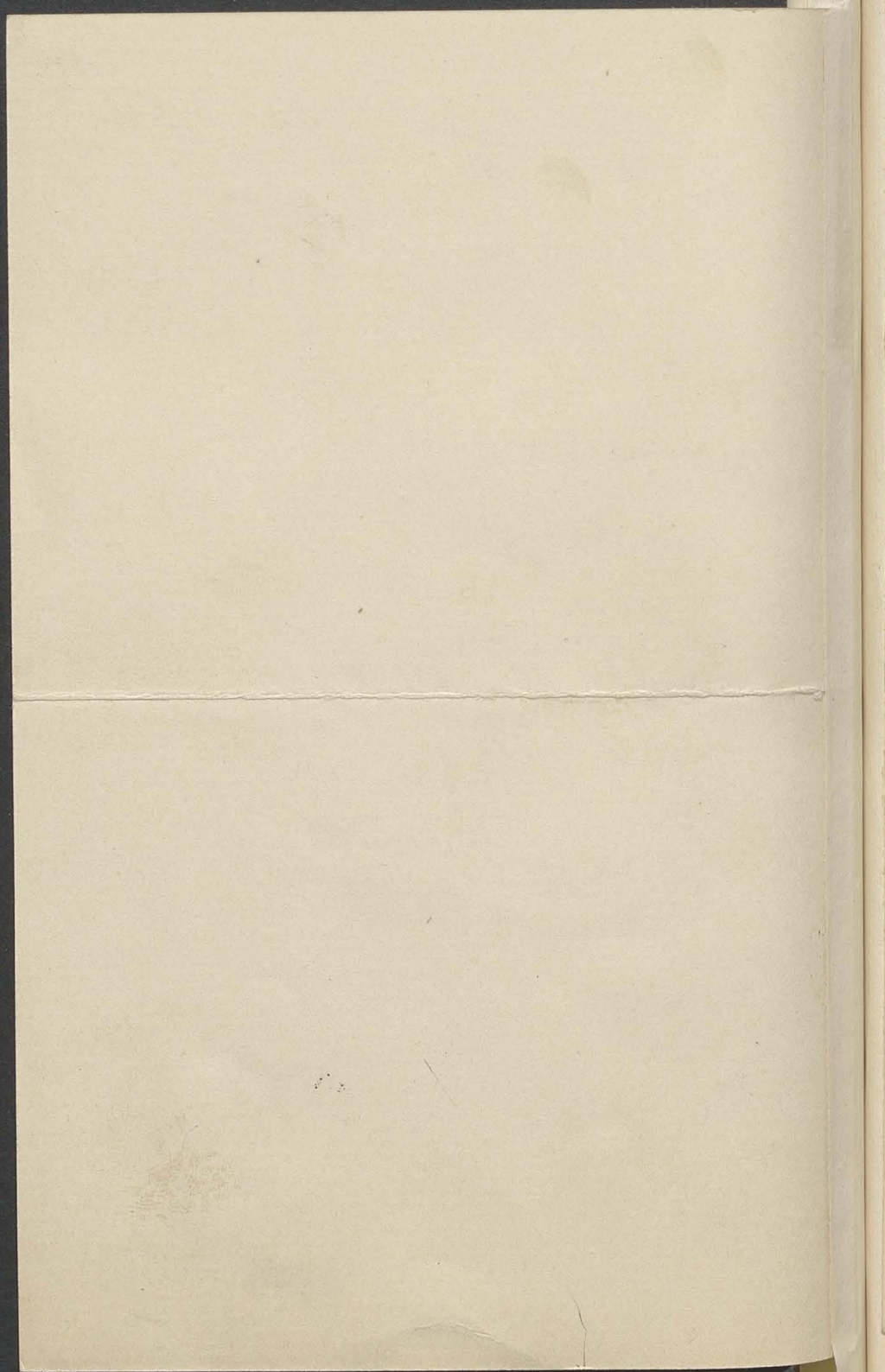
Krajobraz jesienny ten mały
(Droga koni w wieńcu bariera) prosi
wydać, do Gorlic panna Rudnikowa
właścicielowi p. R. R. R. R. R.
Krajobraz wiosenny (2 R. R. R.)

Proszę wyśłać listy
Janowi Kromkayowi w
Makowie.

Adam Petryński

Adres: Maków dnia 23/4 1896

pošta: Makowiec



Skonowana Reprezentacja.

Odprawa 2/5 1896

Upraszam o postawienie mi
czy obrary mojej "Pomysł z jarmarku"
i "pogodny dzień porcelanowy" były wystawne
w jednej spacie razem, czy też każdy z osobna.

Z poważaniem:

Adam Ściszyński

Małnowo d. 2/5 96

pošta: Kraków



Correspondenz-Karte.

Карта корреспонденційная.



Nur für die Adresse
Выключно на адресъ

Do
Towarzystwo Przyjaciół
Sztuk Pięknych
in Krakowie
Lwów

(Ruth.)

Matkow dnia 17/1 97.

174

Zanowuj Sekretariacie!

Obrar nadstany na tam =
Lijora wystaw ~~staki~~ na Ljst
"Motyw ze Symbarku"
nikt wprawdzie nie jest abo²
wizranym ^{widnie} gdzie lery woszczyna
Symbark i gdzie sie drwili
Kadecemu tyktowi, ale mniejsza
o to najwazniejsza aby sie podobat

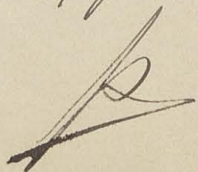
Cena podatam w ostatnim
liście Kłosem zapewne zginę
musiał być dostaje, uwerwam
do bliższego objaśnienia,
Cena 60 złr.

Łazarz wyraz, wysocego
pawarania powstaje
powołana służba.

Adam Paterzyński

pp.

proszę uprzejmie o koncept
umieszczenie mej pracy.



arm
nge
ame

so

>

)



Łyczba d. 1/4 97.

Wielka Dyrekcja. Wp. 8/4 897 176

Proszę o wystanie obram. Temat
"Zachodniej Galicji" Towarzystwo sztuk
piśmnych we Lwowie. Kawiarnia
zarazem o zmianie adresy: mieszkanie
obecnie w Rymparku porta. Repła.
Z propozycją tracenia: poważanie
Stęga: Adam Petryński

Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.



Nur für die Adresse
Wyłącznie na adres



Towarzystwo przyjaciół
Artur Piwnych
in } Krakowie
w } Sukiennice

(Poln.)

Transowa Reprezentacja!

Stwieratem przypaśrowo nie
 Transowa reprezentacja
 naszej mury unadka jakiś
 specjalna wskazę wystawę
 naszego iore wiadomości
 a zrodek cy tak niezwykła
 jest i przede zararem o
 bliższe objaśnienia co się
 dzieje tej wystawy.

Nam zamiar wyśłać w tym
tygodniu kilka obrazków
twie radbym widzieć czy może
być na to wystawę jeszcze
przyjęte.

Łacząc wyrazy wyświadczyć
szacunek i pozdrowienia
krótko się słysze.

Wam serdecznie

Szymbark pocta: Ropa

1/6 1897

Świeżna Wyrekezo.

4/6 97.

118

Mam zaszyć zawiadomie'ie
wystatem diis dwa obrazy i proszę
o karawę Rzymską ich umieszczenie
to tamie jorych ramach pod dyktando.

Arten Tworzeny prchmorny. cena 30 zł.

II Potrzeb Słaski w Symbarku 28 zł.

Z wysokim szacunkiem i powier-
niem polecam się Mistrz
szczęśliwie.

Adam Jastrzębski

wrp 29/6 1893

Karten-Brief.

List kartkowy. — Листовая карта.

An
Do — До

Swięta Dyrekcyja
Pocztowego Przejścia przez
Pruskie
Krakowie
Jukiennice

itt
20 — 68

Bei Karten-Briefen nach dem Auslande ist die Ergänzungs-Briefmarke neben der eingedruckten beizukleben.

Na listach kartkowych wysyłanych za granicę dodaje się w razie potrzeby znaczek uzupełniający obok wydrukowanego.

При листовых картах за границу прилѣпнѣти треба дополнительную марку листовую, обокъ напечатанную.

Zu öffnen durch Abtrennung der hinteren Kante.
Otwierać się przez odcięcie brzojowej krawędzi.
Отворять съ верха оторачивая и по дѣйствительного края.



Days. 8/8 1897

179

Szanowny Sekretariacie.

Mam zaszczyt zapytać się Szanownego
Zarządu czy mogę prosić o pakt ^{Kraj} z obram
zimowego ostawionego do p. Tristana Jereli
jednak Szanowny zarząd paktu tego nie posiada
lub Jereli darowałby sobie prostać do
swojego wyroku to prosić mnie o tym zawiado-
mieć abym polecił p. Tristowi lub innemu obywatelowi
Jereli Szanowny Sekretariat moim mi pakt
ta wrócić to prosić ja prostać na mój rachun
nek do Henryka Tristana na Głogomiedz.
z wysokim szacunkiem i poważaniem Wam Peterynski.

Correspondenz - Karte.
Karta korespondencyjna.



Nur für die Adresse
Wyłącznie na adres

Do Zarządu Towarzystwa
Przyjaciół sztuk pięknych
in } Krakowie
w } Sukiennice

(Poln.)

Legi - Szymbark dnia 1/II 97.

Salon 27

Szanowny Łazdrie!

Mam zaszczyt zawiadomić
o wystawie Pisiąg dwa obrazy
pod tytuł:

Partia z parku Krakowieckiego 1894.
Miejsce powstania zachodzącego słońca 1904.

Proszę o łaskawe korzystne
umieszczenie.

Przy sposobności proszę o łask.
swej mi nie informować
o wystawie sztuk pięknych

w Kijowie jest w pewnym
tęczyńcu z Tow. warszawskim
łob nie, i czy towa ciggle
łob tylko w pewnych miejscach
proszę zaradem o łaskawe
poniesienie czy Tow. im. Matejki
abraż już odebrało.

Z wysokim szacunkiem
i poważaniem:
Adam Petryński

— ofo 11/11 1877

182
Legi - Symbark dnia 9/2 98.

Szanowny Sekretariacie !

Upraszam o łaskawe wystawienie
wszystkich moich obrażów
na wystawie sztuki lwowskiej.

Jeżeli można to proszę, o łaskawe
zawieszenie Tow. lwowskiego
o wysiłku z nadmienieniem
tytułów i ceny każdego z obrażów.
Jeżeli ^{jest} by było Kupiec na klóren
obraż ofiarujący nie 2024 a 5 oznaczenie

sume, proore mui tashkic
rani adomic'.

Lugoskim gracumkum : poma
ranem Rostk sic

stays Adam petenpich

183
Lymbark poczta: Ropa.

Adam Poterzinski

21/9 1898
Świątka Reprezentacyjna!

Mam zaszczyt zawiadomić
cie, wczoraj (7/9), wystawiłem
cztery obrazy w dwóch pakach
mianowicie:

| | | |
|---------------------|------|----------|
| "Na wzgórzu" | cena | 100 złr. |
| "Melosztyn" | " | 100 " |
| "Wsiół starodulwin" | " | 35 " |
| "Cegielnia" | " | 25 " |

Tytuł i cena są sprzedane
na Kar. Dym z obrarów
w tyle na ramie - co do
2^{ch} ostatnich przedanych tu
w liście być może że się
mylą w cenie, gdyż niepa-
miętam już podać
na obrarach tą więc cenę
z obrarów proszę przyjąć
za stanowczą.

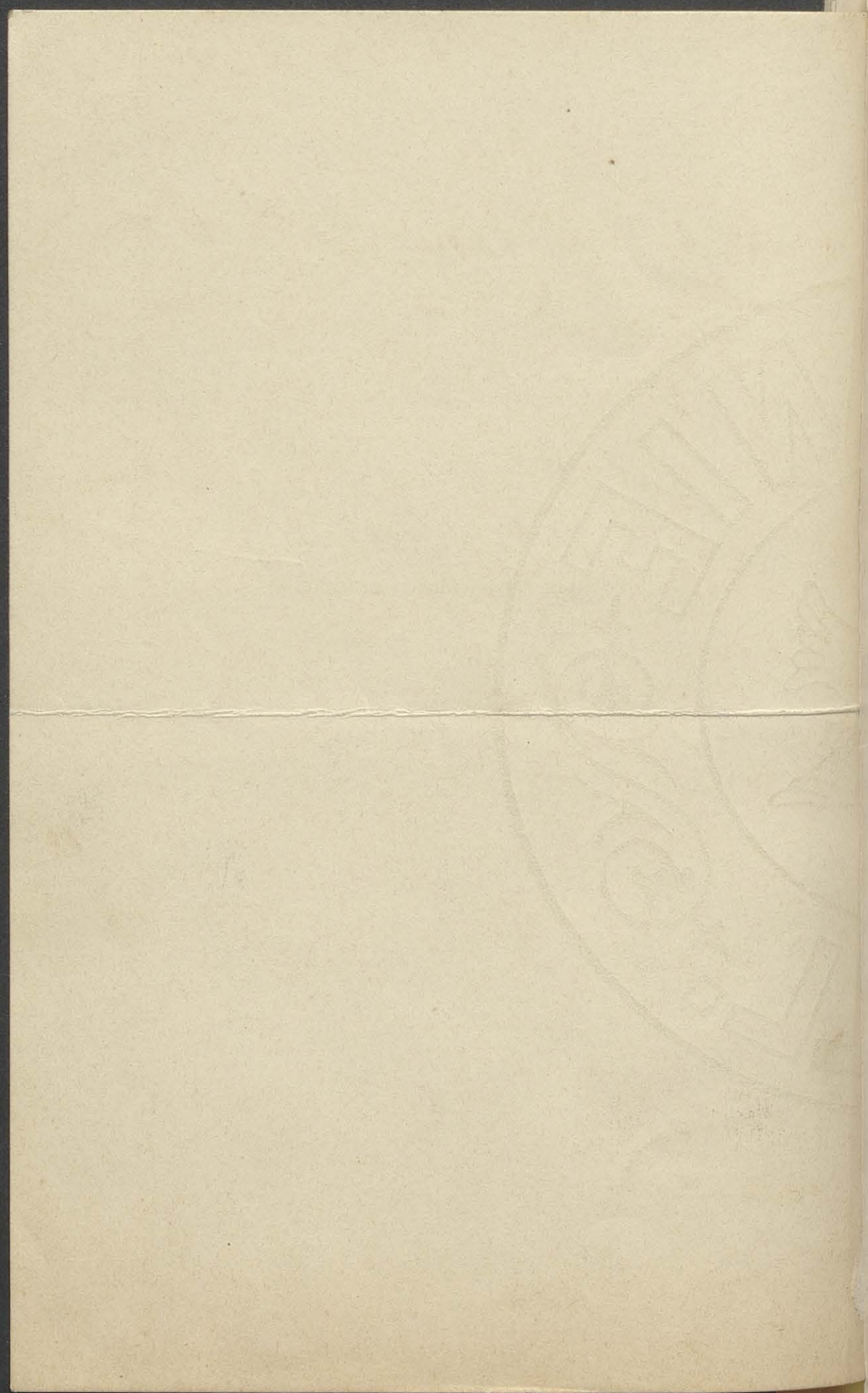
Polecam się Siostrzynie

Reprezentacyi Króla Hiszpanii

z wysokim placunkiem

i powozami

Stuz.: Adam Potczyński.



Legi - Gymbark

185

Swietna Dyrekcjo!

Mam zaszczyt powiadomic
ci wystadem, cetero obrary
w Dwoch pakach, mianowicie
w jednej znajduje sie obraz
ber ram. pwinisty tyt: "Studium
wodospadu" wystadem ber ram
gdzie Lasdawy Sekretariat
raczy ci przychylcie, do mej
(osobiscie wyrazonij) prosby i obiet
utworzyc ramy prowizyjne.
Obraz ten, cenie prosze 200 fl.

Drugi wtyj samij pace ma
tytuł "Lamex w Olymbarcku"
(obraz tego samego tytułu lece
inny był dawniej na wystawie)
cena 80 fl.

W Drugim pace jest obraz
pod tyt.: "Uworoisko w lesie"
cena 100 fl. i przy wschodzie
cena 30 fl. —

Tytuły i ceny są z resztą umi-
erzone, na odwrotnej stronie ramy
każdego obrazu aby nie było myli.
Polecamy się Państwu i życzymy
Kresku się z wysokim znaczeniem
i powołaniem umiowanego stęga

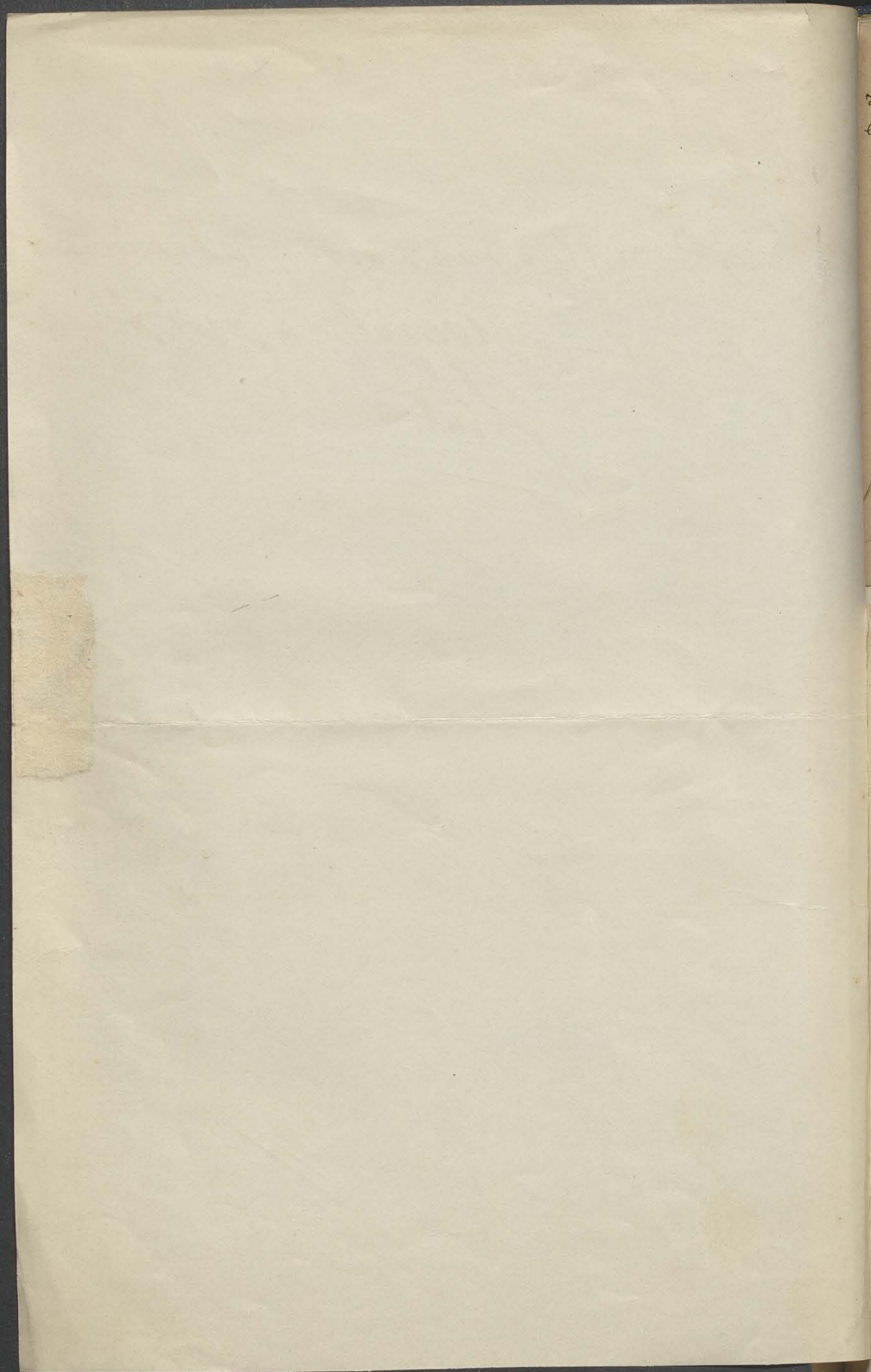
Adam Petryński

nr 2/1 1899

ps:

Przy sposobności patrzam
pięćrenia wesółych zwierząt.

Patrzam



187

Legi-Szymbark d. 2/2 99.

odp: 11/2 99

Pracowny Sekretariacie.

Proszę o wystanie obrazów:

"Studium wódospadu"

"Kamień w Szymbarku"

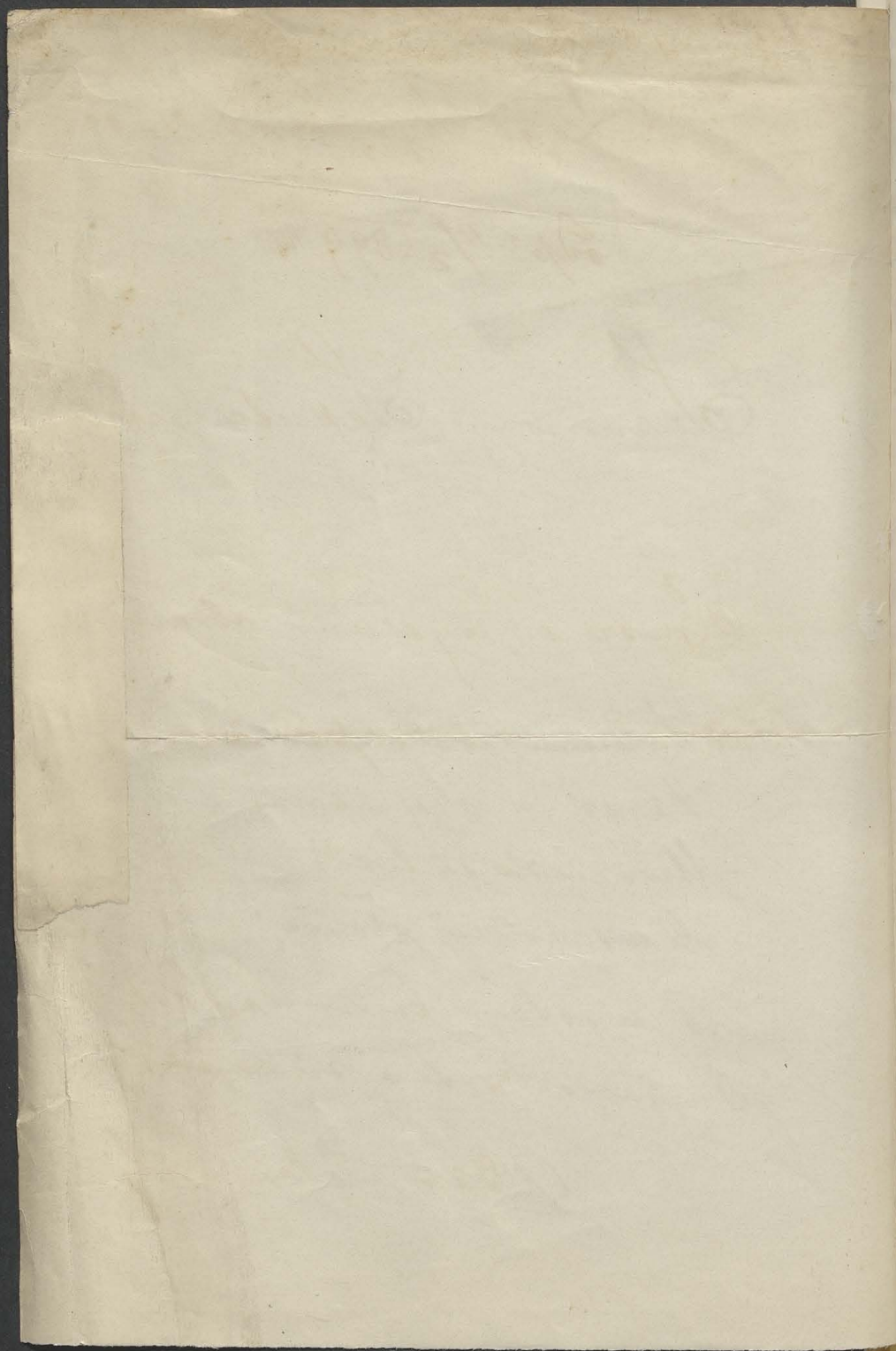
"Młotisko w lesie"

"Wschodnie Fonia"

na wystawę lwowską Tow.

Przyjaciół sztuki pięknej.

Adam Petczyński



Sig. A. P. 1.
zaliczka 2 kr.
exp: 16/8 899

Ligi - Lymbark J. 11/8 99.

188

Hanowny Sekretariacie: "i wsiw starodnewin"
Proszę obraz mój prz. tyf: "na wzgórzu"
wysłać prz. adr. Adolf Zagajewski
München Finkenstr. N° 2.

Z pozdrowieniem:
ps: odp: 19/8 899 Adam Podczyński
Obydwa obrazy mogą iść w jednej paczce.

Correspondenz-Karte.
Karta korespondencyjna.
Карта кореспонденційна.



Für die Adresse
Wyłączone na adres
Виключно на адрес

Sekretariat Towarzystwa
Przyjaciół sztuk pięknych
w
Krakowie
i
Lukiennicy.

(Deutsch-Poln.-Ruth.)

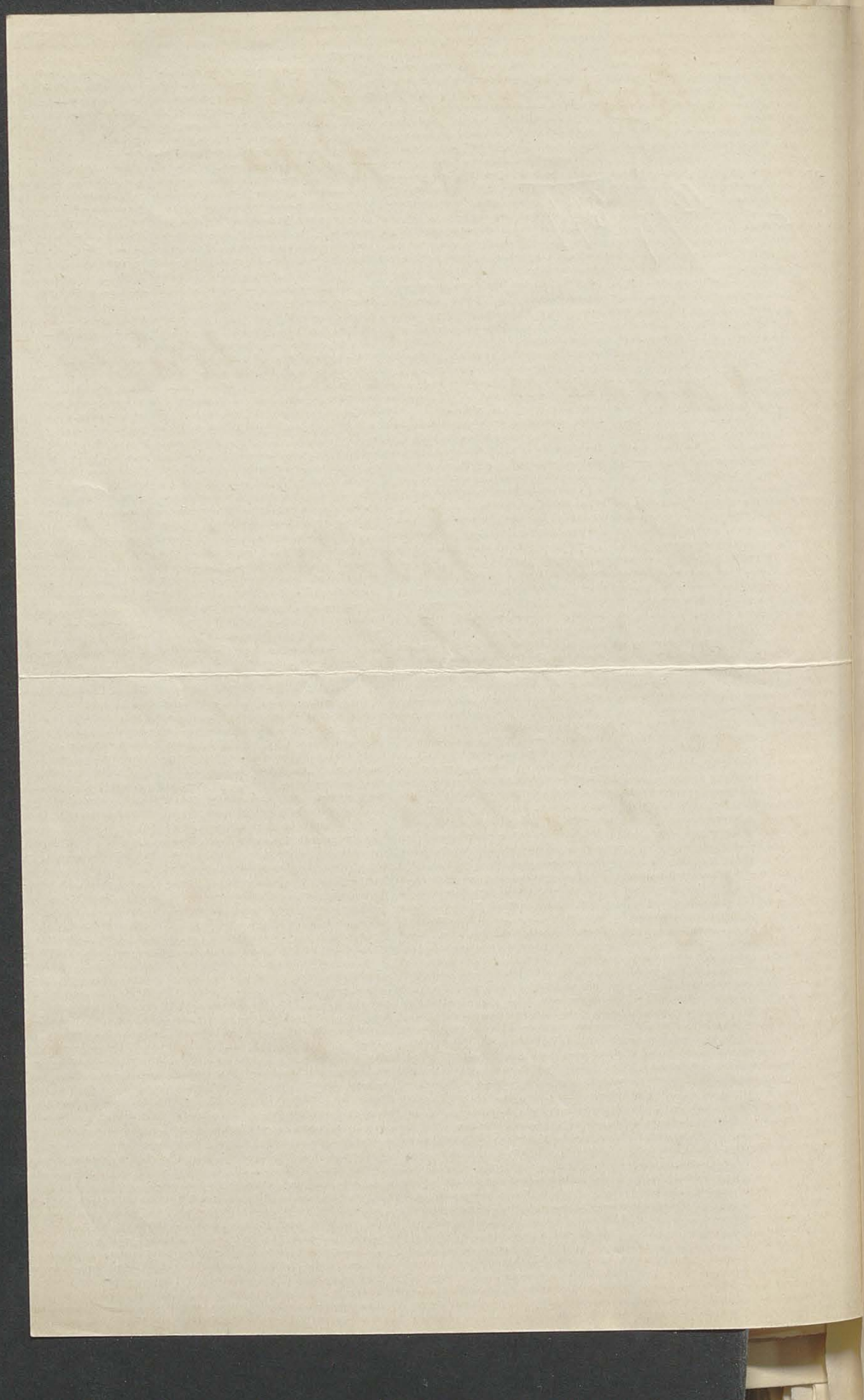
Legi - Szymbark
Dziś: 10/9 899 p. Ropa.

189

Kanowny Sekretariatu!

Przez kaszawie obrazy
moje „Melchym sprzedawac”
za cenę 50 fl.
obr. „Registria” 15 fl.

Z pracownikami i powa-
żaniem: Adam Peterzynski.



24/9 1895

130

Seanowy Sekretariacie

Wziat od 2^{ch} sygotni adresat
znajdują się pod wymiarami
adresu Linkestr. № 2/0 powi-
niać więc aviso otrzymać - natych-
miast pisać do Pana Rządowskiego
aten i on tam już resztę dopełni
z powołaniem Ad. Peterczyka



Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.

Карта кореспонденційна.



Nur für die Adresse
Wyłącznie na adres
Виключно на адрес

Supersaniat
Dawapstwa Pracyściów i Słuch
P. Kuzni
in w Krakowie
J. Kuzni

(Deutsch-Poln.-Ruth.)

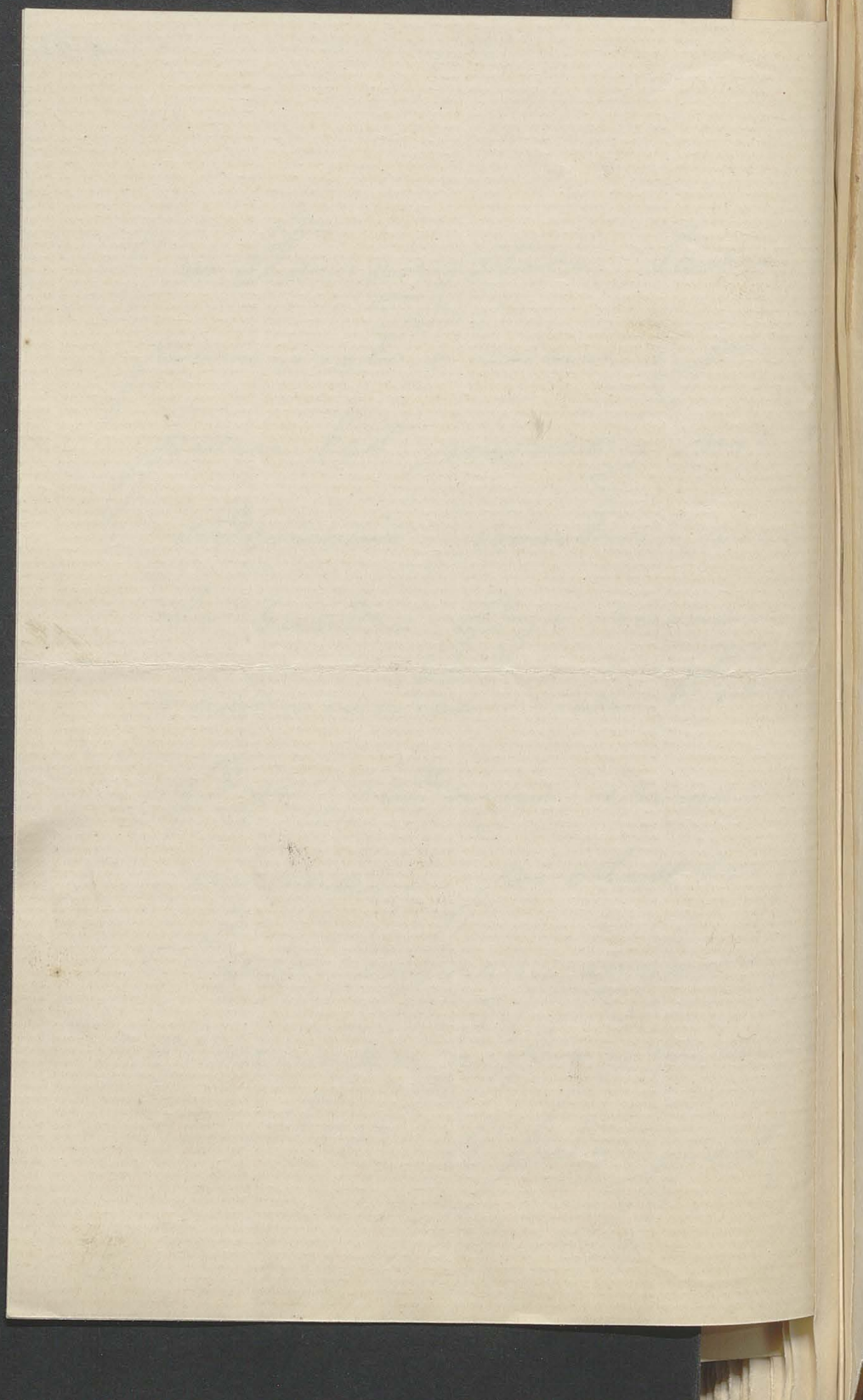
131

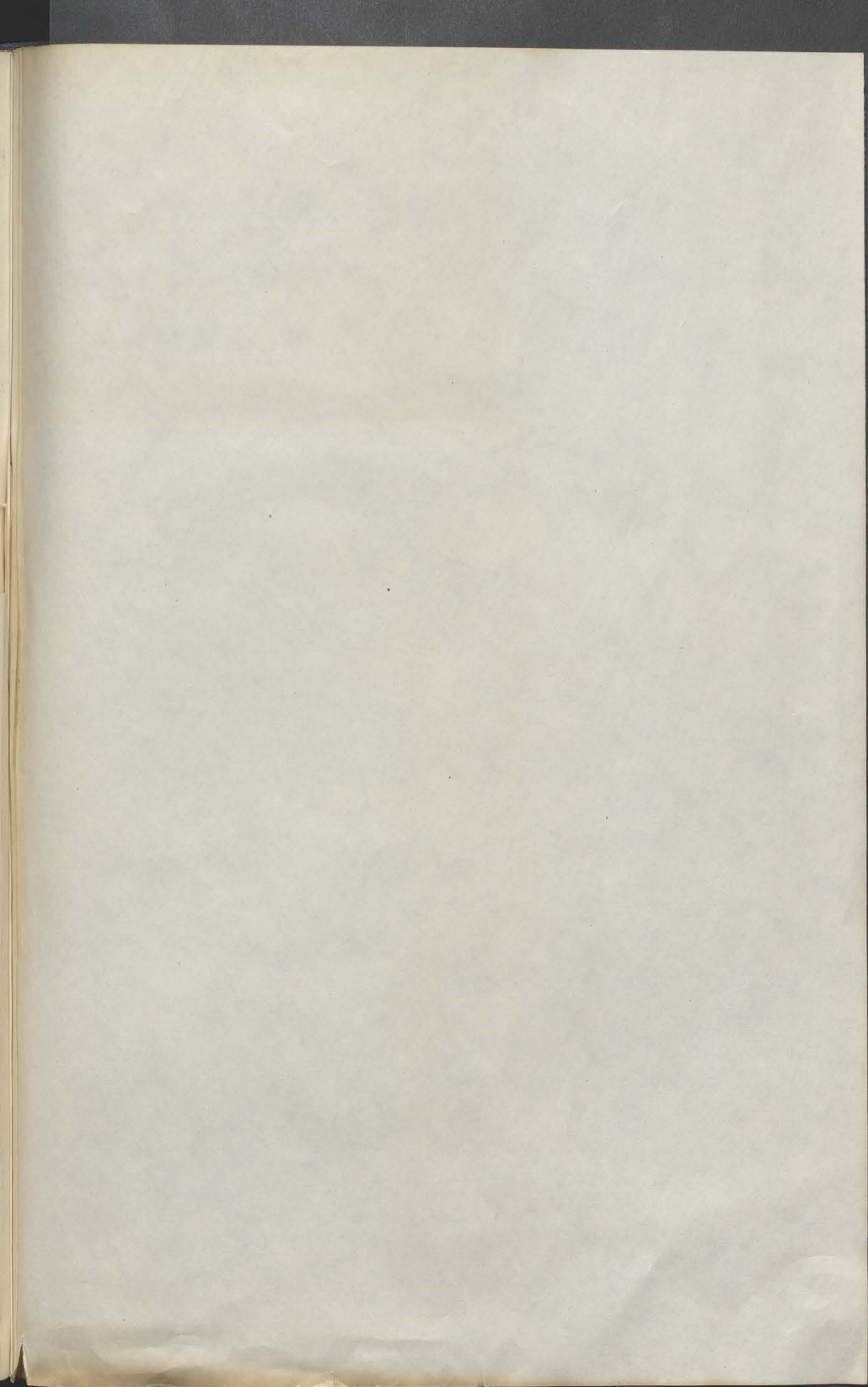
Leg. srymbarskie d. 12/10 99

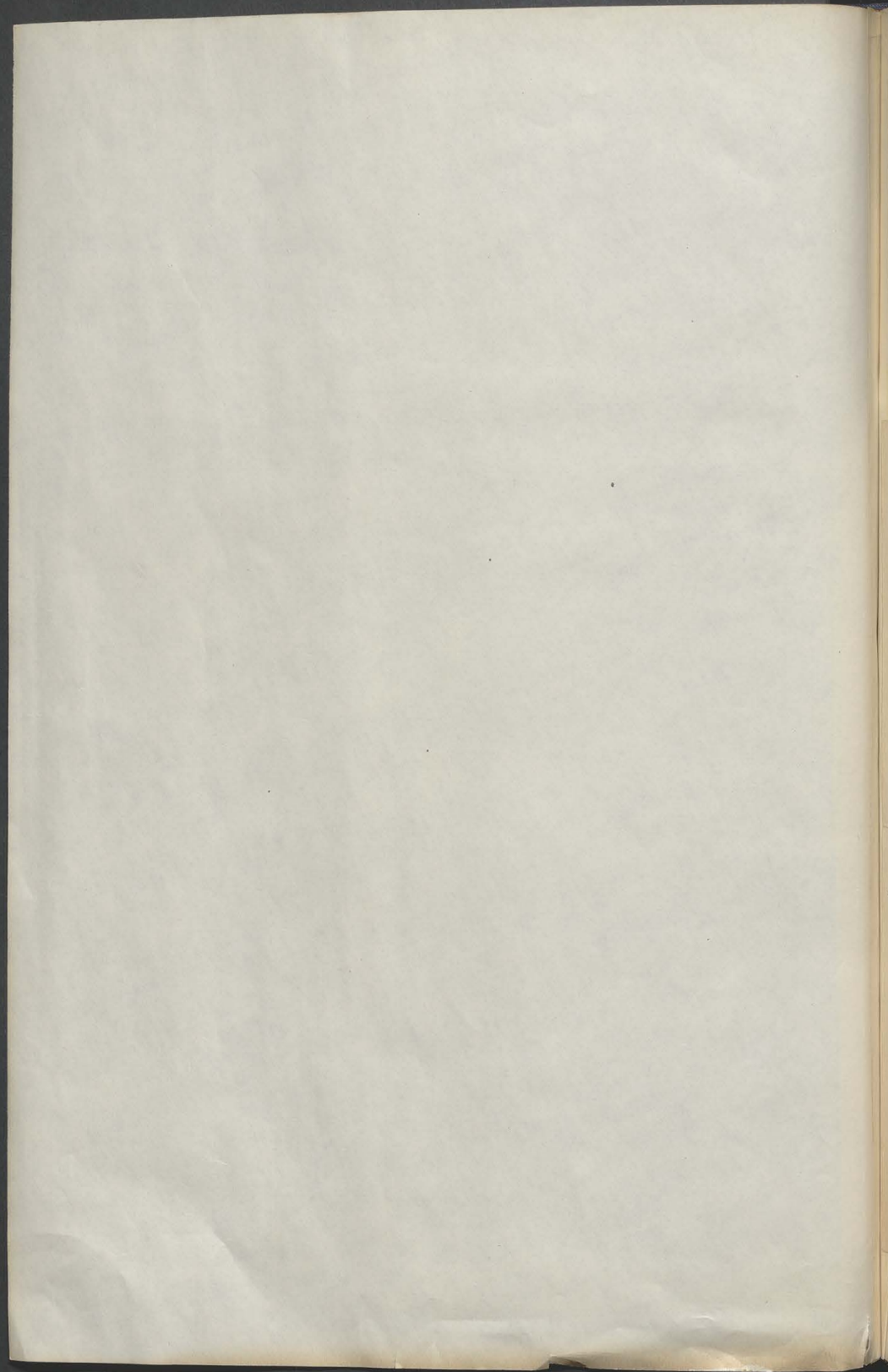
Laskawy Panie Sekretarzu!

Ory niema jakiego
kupca na moje obrary?
radbym bardzo sprowadzić
gdyż mi ogromnie po-
treba pieniędzy i skłonnym
jestem do wszelkich ustępstw.

© Jan. Towarystwo które ca-
pozniało o mnie i już ot
paru lat niestety nie było
odemnie martwi mnie
A bardzo gdyż zawsze
rachowaniem na Towarystwo
gdyż żadnego innego
nie mam protektora.
Lecze wyrazy wysokiego
szacunku i poważania
Stuga: A. Petryński
wp 2/12 1899







Mora 7/3 92

193

Wanowny Panie Sekretarzu!

Wiem Pańszczyźnie przysłać
figurkę. Typ orientalny.

Cena zł. 15.

Bardzo by mi było przyjemnie,
jeśli by takowy Pan Sekretarz,
mój domownik czy też rzeczby nie
za drogę.

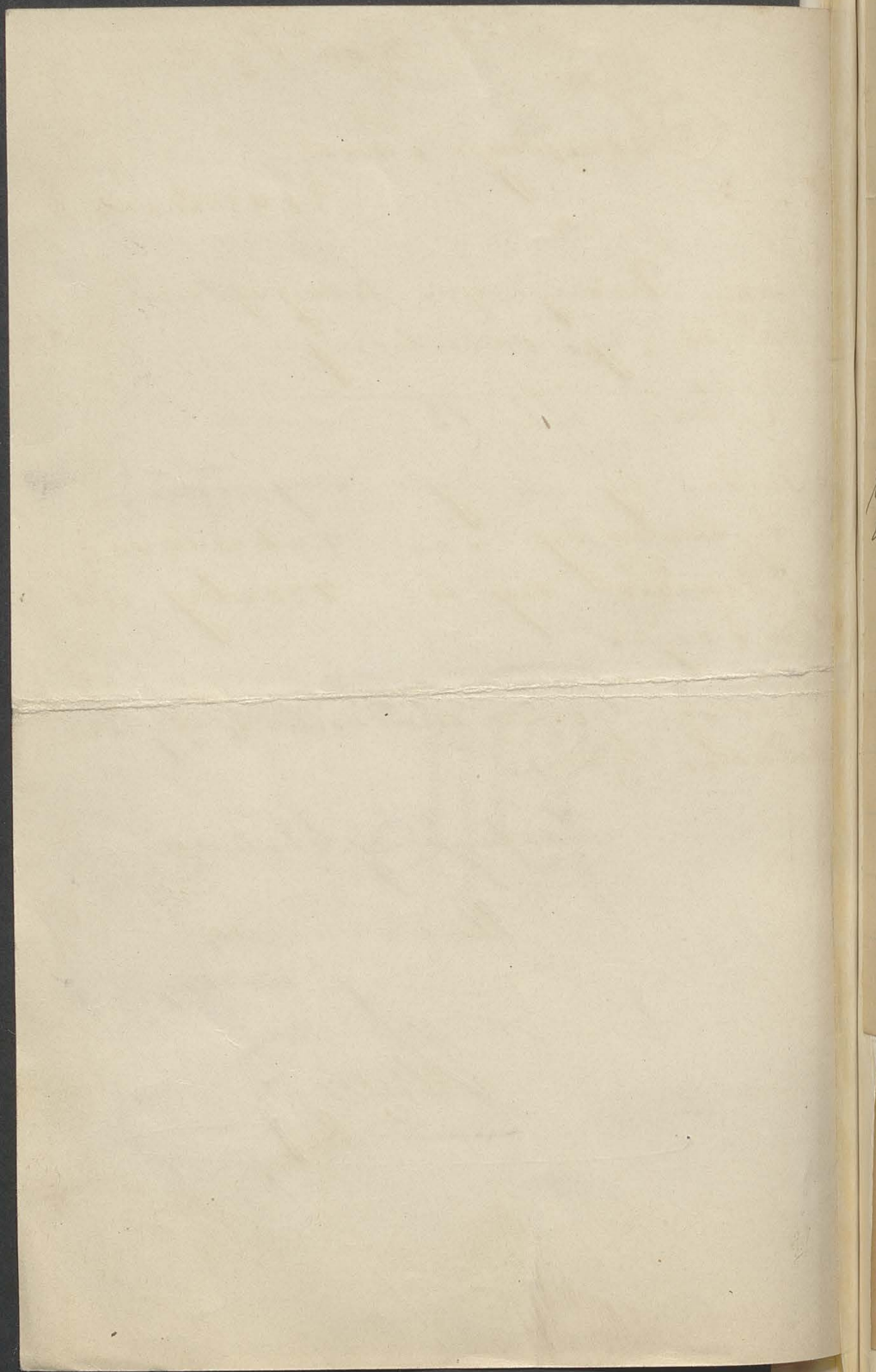
W nadziei że się nadstanie Agnieszka
podobac będzie

Zostaję z głębokim

Wanownym

uważam

Witold



Wznowiony Janek
Sekretarzan.

Przepraszam ci się znowu o prośbę
do wznowionego Pana Sekretarza udając -
wnudając ci się by cię znowu o rzecz. Mater. będącym.
Proszę wznowionego Pana Sekretarza o
wzrosty maszków dostając, czy bym na wystawie
wzrosty maszków 1 kłt. 30 cm. wysokości
miałem mieć, przedstawiając

Chciałbym zobaczyć jaką kraj
Chrystus z kucyka.

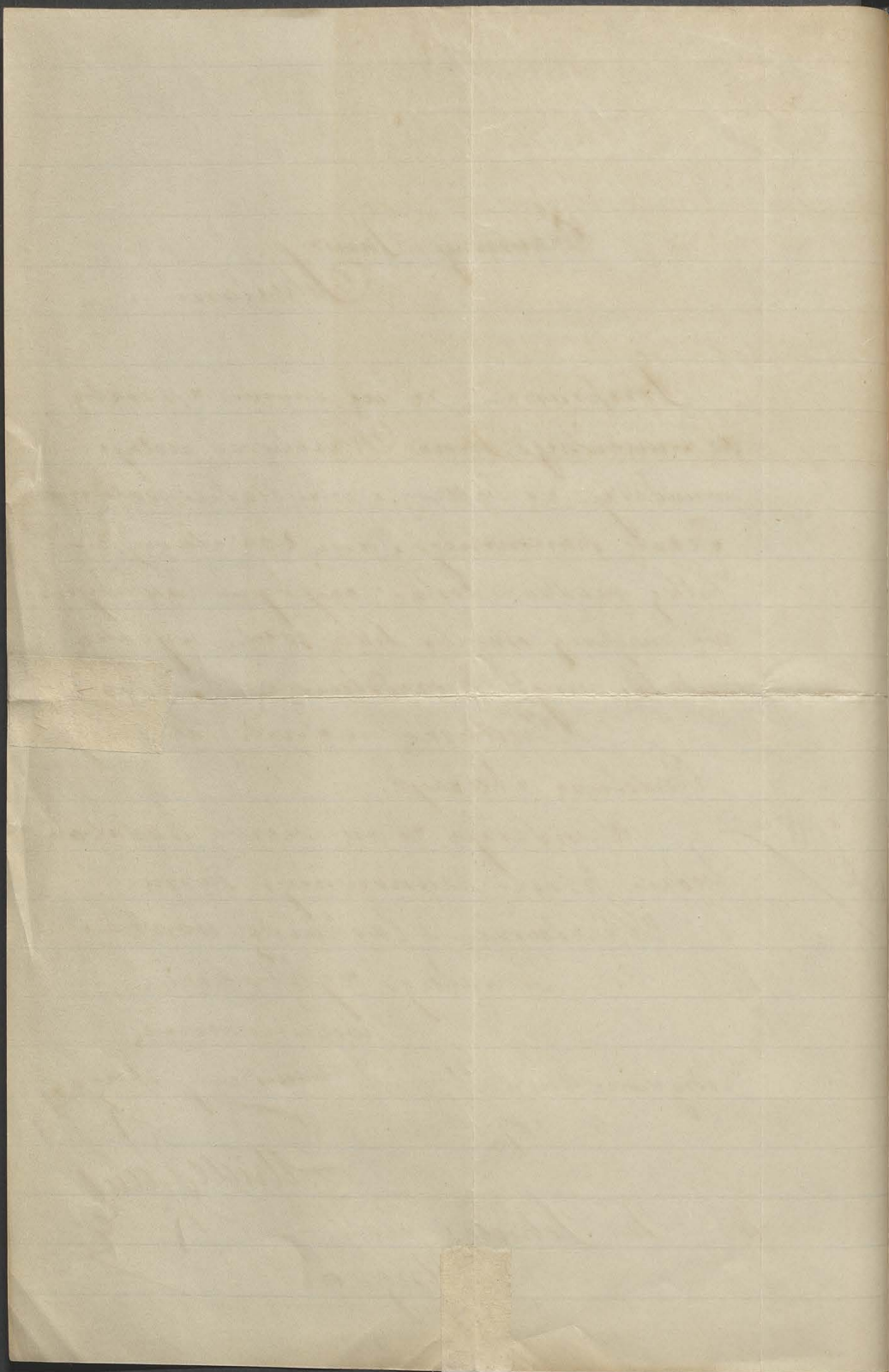
Wnudzając ci się o rzecz będącą
będąc, proszę wznowionego Pana
Sekretarza o Taskarę nowinę.

Proszę cię o głębię
urządzenia

Wzrosty maszków 22 kłt. 30 cm. wysokości
1894.

Jan Petrides Prof. -
Wzrosty

Thidejens



Ungvári porcellán- és agyagipar-
részvénytársaság.

Ungvár, 1895

31/1.
máj 2/2 1895

195

Członowcy Państwa Sekretarzu.

Przepraszam. ale do ostatniego
dnia jeszcze nie dostałem
wszelkich nowin, my
szczęśliwie udało się
na wysłanie.

Proszę bardzo szanownego Pana
Sekretarza o kilka następnych nowin.

Z wyrazami szacunku
Tisztelttel Fentiek.



MAGYAR KIR. POSTA.

LEVELEZŐ-LAP.



Do p. n. s. t. u. y. P. y. e. r. e. k. c. y. j. i.
P. r. y. j. a. c. i. o. l. S. a. l. u. k. P. i. e. b. n. y. c. h.

Sukiennice

Trakau
(Traków)

1895

196

LANDESVerein FÜR BILDENDE KÜNSTE IN UNGARN

KÜNSTLERHAUS, ANDRÁSSY-ÜT. 69.

Einladung

Krakau

Mittheilung Ihnen
mit, dass wir einmündig
in Kráka, Upär 1 & 3

{ Upär 2 in

Auftrag des Herrn Petrides
an den H. K. K. K. K. K.
sowie auch den K. K. K.
in Kráka u. s. w. und
sowie zu stellen.

Christoph K. K.

John Petrides, Ungvár



MAGYAR KIR. POSTA.

LEVELEZŐ-LAP.



Özön
Királyi Lohd.

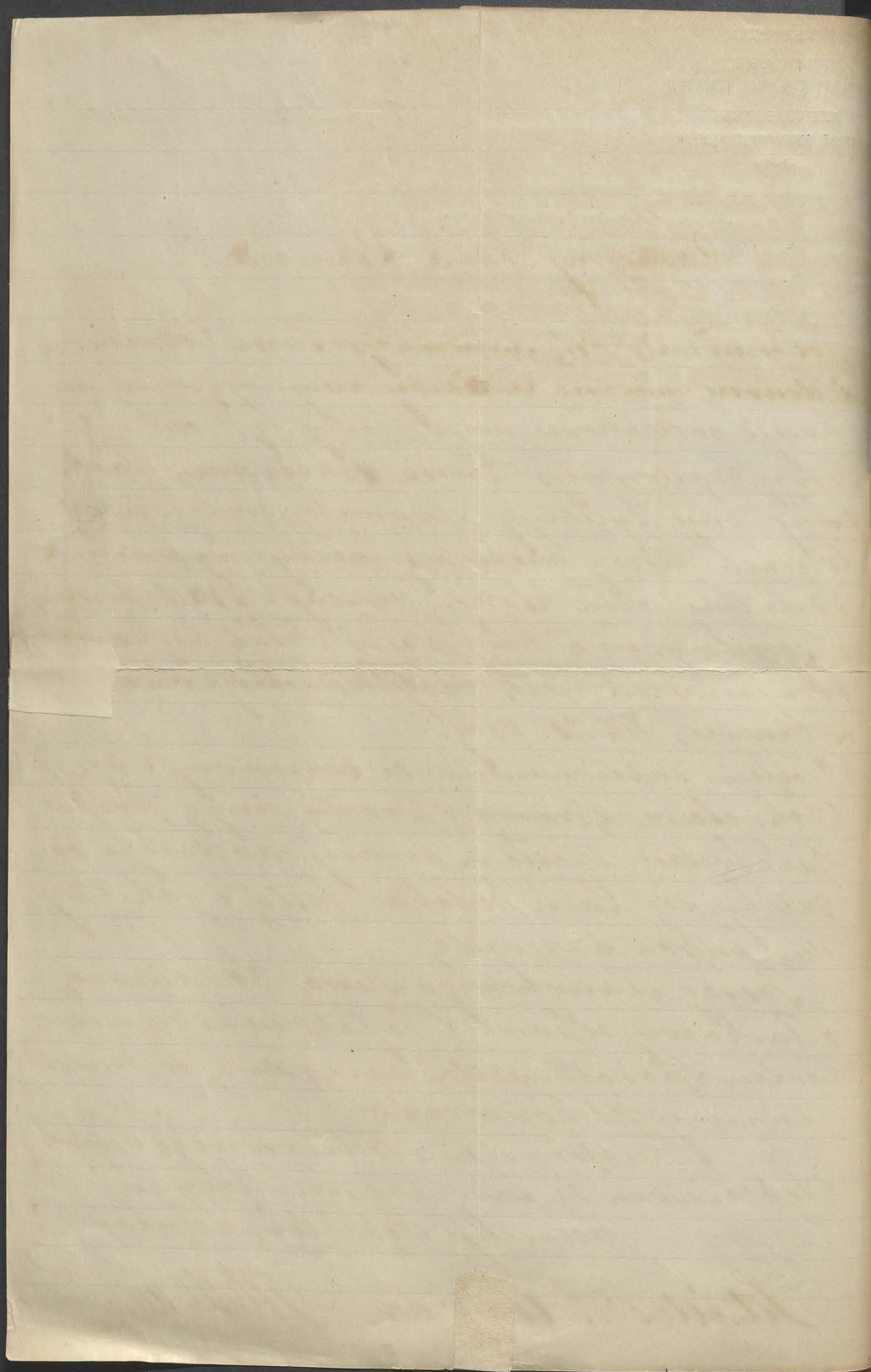
Imre Pásztor

Uj

Krakau

Krakau

innaczej odpowiedz. —
 Niepraszam szanownego Pana
 Sekretarza o takę bagatelę facygię
 poroczyć szlubić, przeciwnie
 Petrus C. Ungvár. *Petrus C. Ungvár*



Uzgori 1895 5/3. - 198

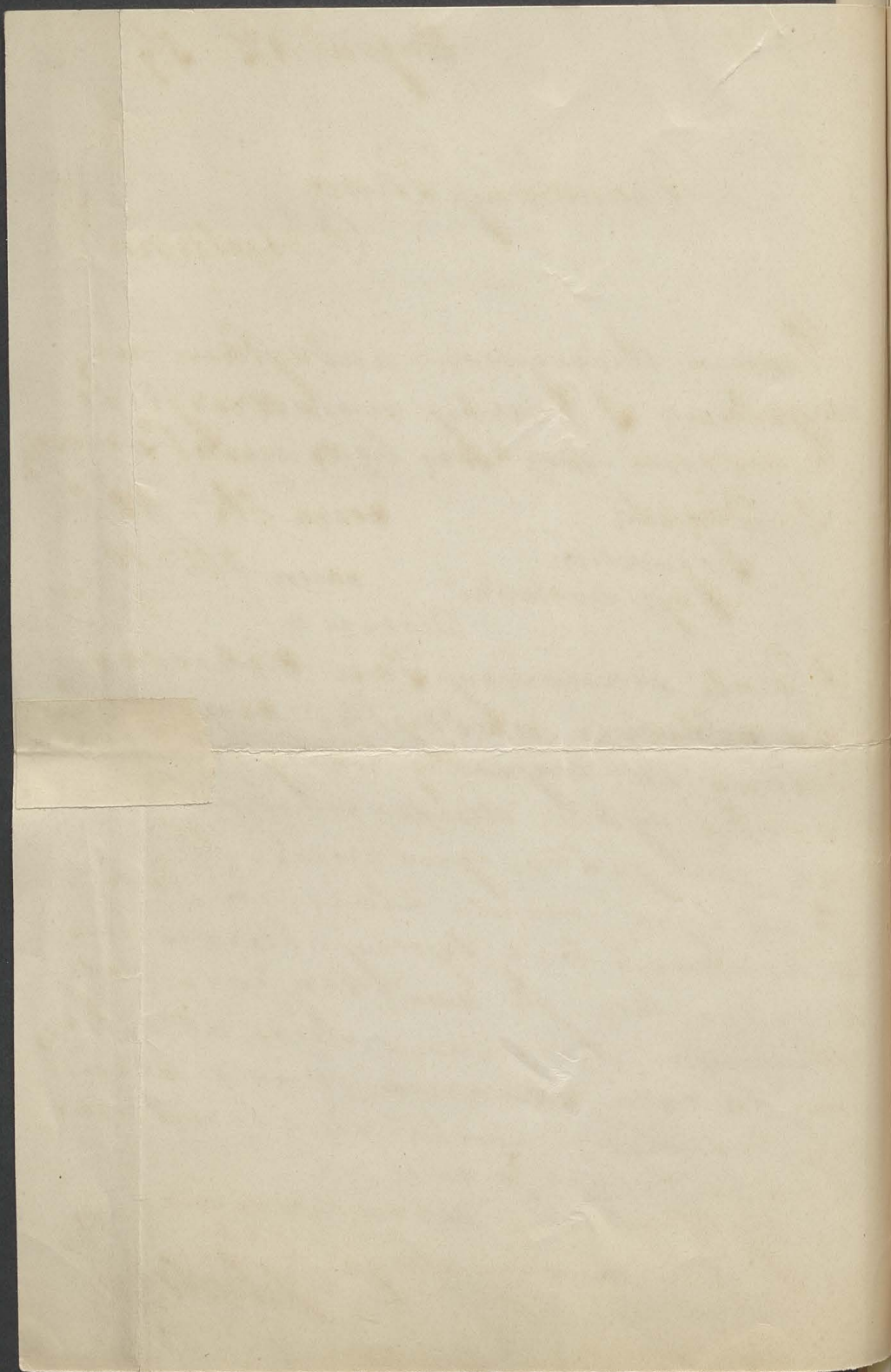
28/III 1895

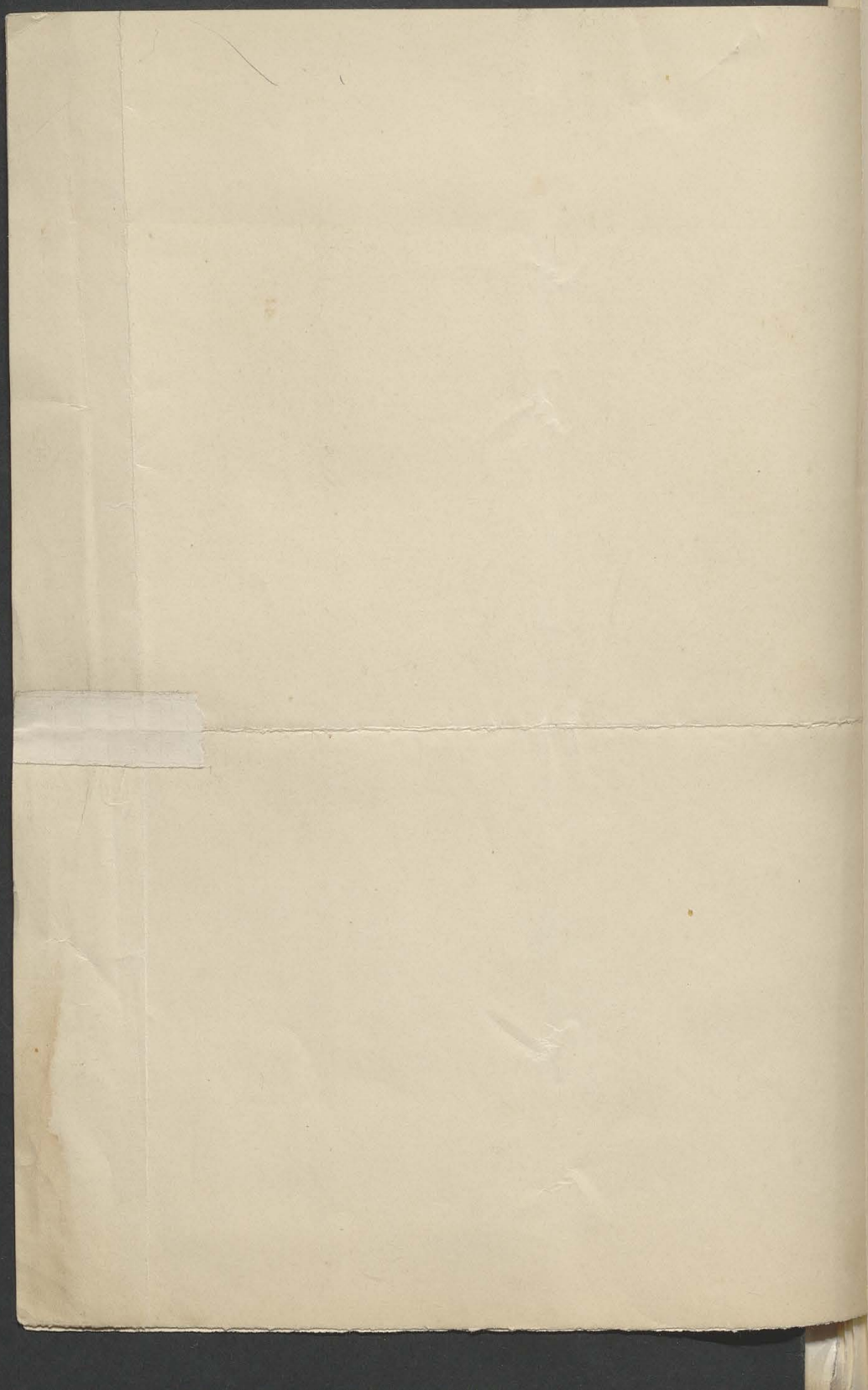
Shanowny Panie
Sekretarzu.

Pisem dżimejsiem nadsyłam na
wysłany 3 kresby wniaczeji z
z mienii wżkły będz mial szengsig
2 Biurta cena 2hk - 40/alk
1 Tjowiker cena 2hk - 20. -
1 typ wschodni Suma 60 2hk

Przede szanowny Pan Sekretarz
po odbiorze nadsyłki cenę wynis,
mionę za wysoka utrzymać
proszę tylko dysponować ją się
na wżysko zgodzani. -
Co się tych niest kłórz na kuleji
w Krakowis będz byony bardzo mi
przydro, lecz ja ani krajcaru dalej
ofiarować niemać słęci; albowiem
mż ta cała sprawa wiele pienuż
dży kosztuje, - mżch się z lemi rżch
kani staję co chce. -

Zelzbakiciu uszuwaceni
miedzy stęgo J. Stride Jan





Ungvári porcellán- és agyagipar-
részvénytársaság.

Ungvár, 1896. Jüni. 29. -

200

Szanowny Janis Szekelcsan.

Spasi jest mój mój - bardzo bym
prósz Szanowny Janis Szekelcsan i
wzajemnie się amator znajomości angielskiej bym
niektórych znajomości się na wystawie 12a
LH 38. wstąpił. - proszę o Taskawę Krotkowską
to bardzo bym pragnął Krotkowską.

Tisztelettel.

Ungvári porcellán- és agyagipar-
részvénytársaság

MAGYAR KIR. POSTA

LEVELEZŐ-LAP.



Do p. r. u. v. i. s. t. y. I. r. e. h. e. y. j. i. :

Továbbá a S. t. u. h. T. i. g. h. y. e. t

Székely
Lukácsné. —

Petrides

Ungvár 1896 ²⁰¹ ^{szere}
dins. 22 gő

Cerajmano d. 28/

Zalatwiono d. 1896

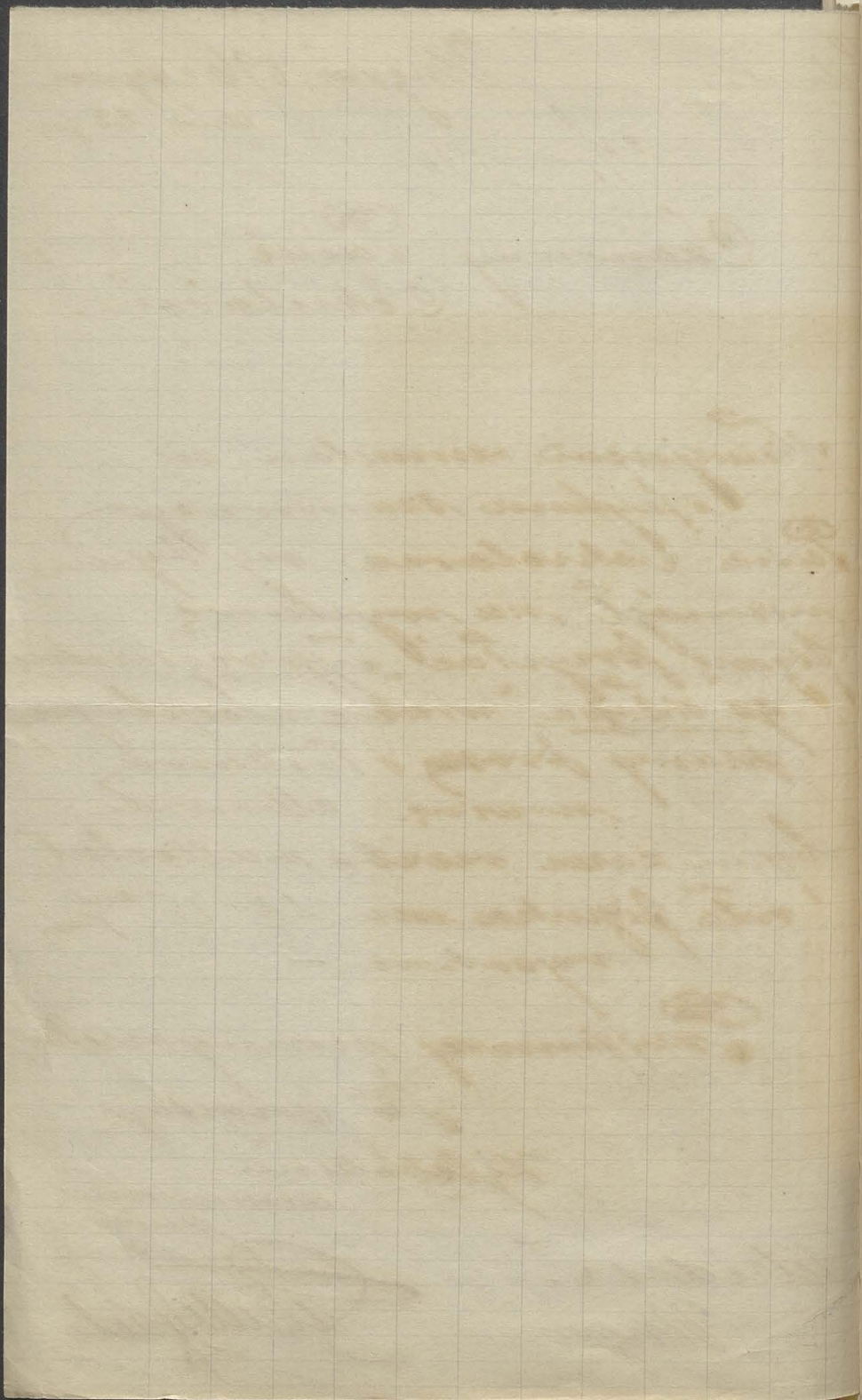
Szanowny Panie
Sekretarzu!

Niemniejseu osmielam się, -
i pytam szanownego
Pana Sekretarza, czy bym
mógł na wystawę -
figurę przystać "Typ węgierskie
go chłopca", wrócić akceptując
sprawy proste o Taskarow
nowinę. - albowiem
bym zaraz wieleb. mallestat.
cała figurka ma 20-25 cm
wysokości. -

Przejmuję nowinę o reku.
jace powstaje
Klebakiein
uzamowianis
unizony
stuz

Petrides J.
Ungvár

Strážník



Хановны Лави
Шареларав.

Przepraszam ci bardzo serdecznie na nowo
zawołanego Pana Sekretarza Pałacyjskiego, —
ale wyjątkowo uważając, — proszę bardzo jeszcze
jest rzecz możliwą szukać znajdującego się na
wypisaniu za l. 20-25, — wrócić się z
pamięcią znajdując sprzeciw, albowiem bardzo
byłbyś przecież bardzo, — i jeszcze raz.
Zapewniam ci, że w tej sprawie, — proszę ci, —
Przepraszam ci, — zawołanego Pana Sekretarza
już to sprawa rzecz możliwa, — zapewniam
zawołanego Pana Sekretarza ci, — i jeszcze raz.
Stawiam ci to, — i jeszcze raz, — i jeszcze raz.
Zapewniam ci, — i jeszcze raz, — i jeszcze raz.
Zapewniam ci, — i jeszcze raz, — i jeszcze raz.
Zapewniam ci, — i jeszcze raz, — i jeszcze raz.

Кубаркин изъясняющ
мнѣ оу
Давидъ

$$\begin{array}{r} 25 \\ \hline 125 \end{array}$$

[Faint, illegible handwriting throughout the page, likely bleed-through from the reverse side.]

Ungvár, 1896. évi pozsonyi évi

Stanovoy Tami Okremlen.

Knjižicu polovicku odobio № 23. 60. st.
 La kloga boata baroko gnaig kaja. — boga
 sij starač w krotkicu azais takie merdy
 nadesťac' palovis apewonoscis is kawnownum
 Pann Scharclawowoi padaba i boga. —
 i za kloga jak bog da nagej monety otroy.
 mam, — ukej prapjennij nabaieji
 jizne ran ka jutyge i booschajje
 kawnownum Pann Scharclawowoi
 gnaig kaja

Posvety Zebotskemu
Sazonovskemu

University of Chicago

Stacy, Me.

1891

January 1st 1891

Received of Mr. J. H. H.

the sum of \$10.00

for the sum of \$10.00

for the sum of \$10.00

for the sum of \$10.00

for the sum of \$10.00

for the sum of \$10.00

for the sum of \$10.00

for the sum of \$10.00

for the sum of \$10.00

for the sum of \$10.00

for the sum of \$10.00

lip 13/8 1897

204

Ożonowy Janis Sekreteran.

Ożonitani są i nadzylani
sądzę „był wschodni”

wnadzieji są o czesliwsey
rezultat / 8 ocrekuy.

Prosz o Taskawę p. v. o. k.
y. ożonowego Janis
y. Sekreteran.

Cena Lt. — 20

Prosz ożonowego Janis
ożonowego Janis
ożonowego Janis

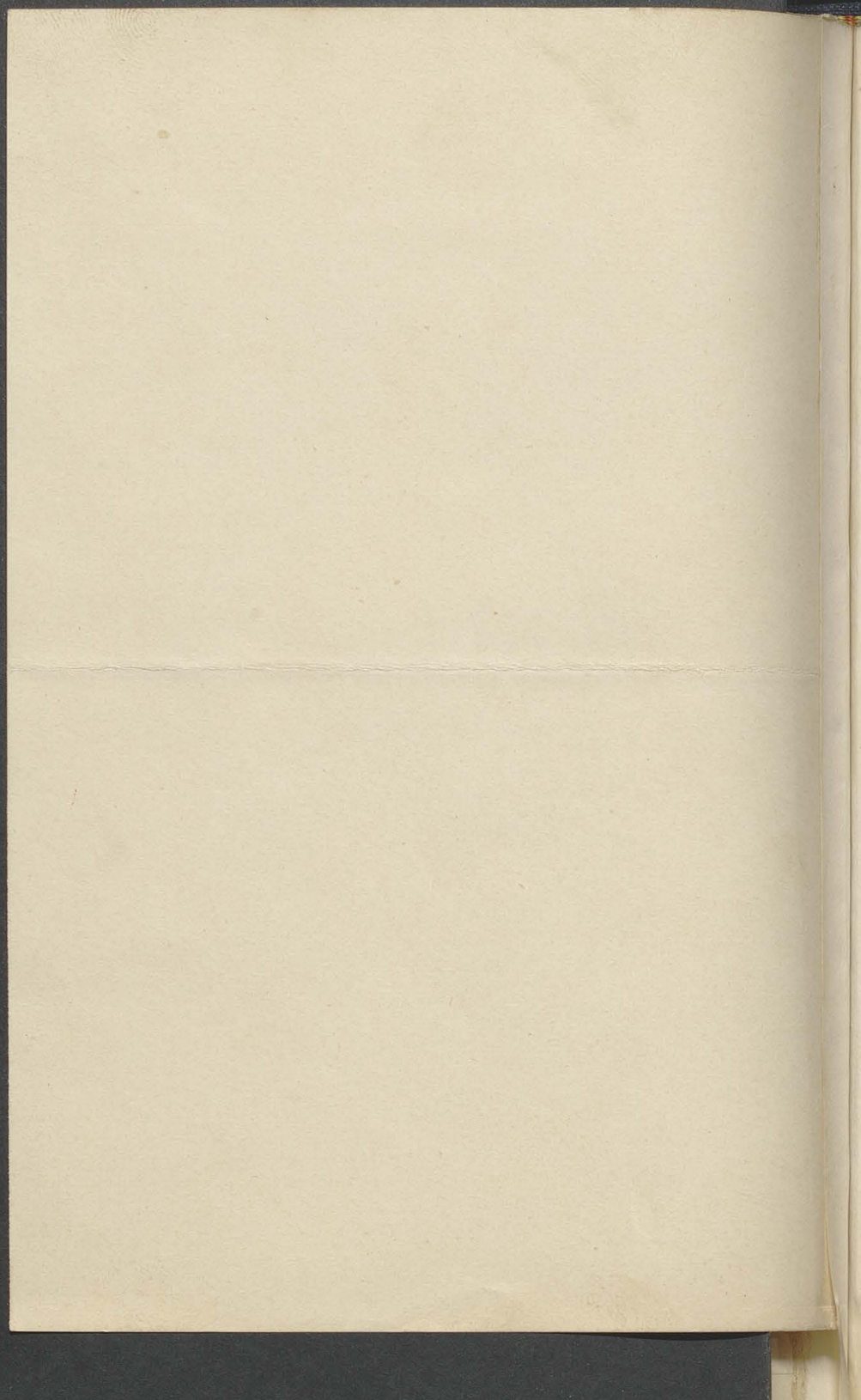
Węgiers 1897
4/8. —

Prosz ożonowego Janis

WOLF BRAND



WOLF BRAND



Moskwa 1897 3 Paskernitz

206

Pracownicy Pańskie
Sekretarzem.

Przed dwoma miesiącami postać
na wystawę 2 Brister, - Sympy
wizjerskie, - bez doznającego dnia
nie dostatek, żadnej nowiny my, -
postać wiechy w Krakowie zostały
odbrane. - Proszę o Taszany odpowiedź

i pozostać zglodowi pracownikom

Jan Petrides. -

oraz 5/11 1897

Petrides



MAGYAR KIR. POSTA.

LEVELEZŐ-LAP.



Exim

*Do honorowitej Dyrekcyy
Towarzystwa Ktuh Pisknych*

Lukienice. —

Krakau
(Kraków)

PETRIDES JÁNOS

áll. szaktanár, ak. szobrász.



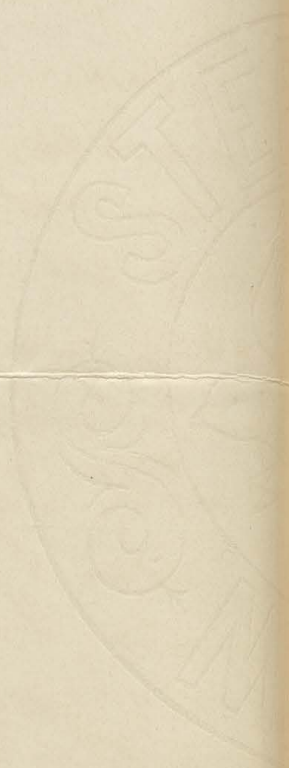
207
Magyar S. 12288

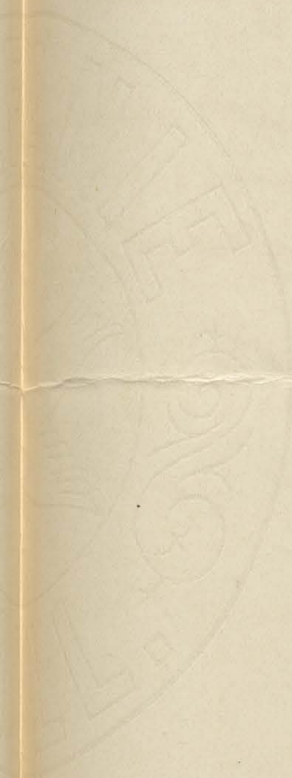
Csanóczy János Sekrétares:

Jobb szeretem odobni karsy korep.
ismertem sőt Samuelt szovomnem
Pana Sekrétaresowi - te wstakem
vaxis jak mykarej semy malye
mese nemorliwa - zga drem
sijt odstepuj maly "Sw. Magdalen
za Tyl. 30.

Zawzo bym prout ozamowgo
Pana Sekrétaresowi. Tus karej
proutemj morej jest mace
mowliw; szumow amasa
wypozz sumy sorowoli.

List mój minijony jest
jakadem i prout szovomnem
Pana Sekrétaresowi polliw moci
dysponowac. -
Zegbotiz szumow mój Petrides





P. J. - n. b.

Jeżeli strony Twoi Sekretar
złota swojej miły karty co
mamy, - Bardzo bym prosił
mi dowieść czy jest nadziej
na dwie na wystawie an
aj wierz "Caryotus dle
i" typ wrodni.

Prof. J. J.

Ötvenegy Tánic
Szeretve.

Ötvenegy és a nedvesség
dörgő szerb Sz. (Cena III. 40.)

1) Krisztus és Magdolna

2) Typh orientális (Cena IV. 20.)

Prorg o laskany nora.
ny ják és nedvesség
podabata. -

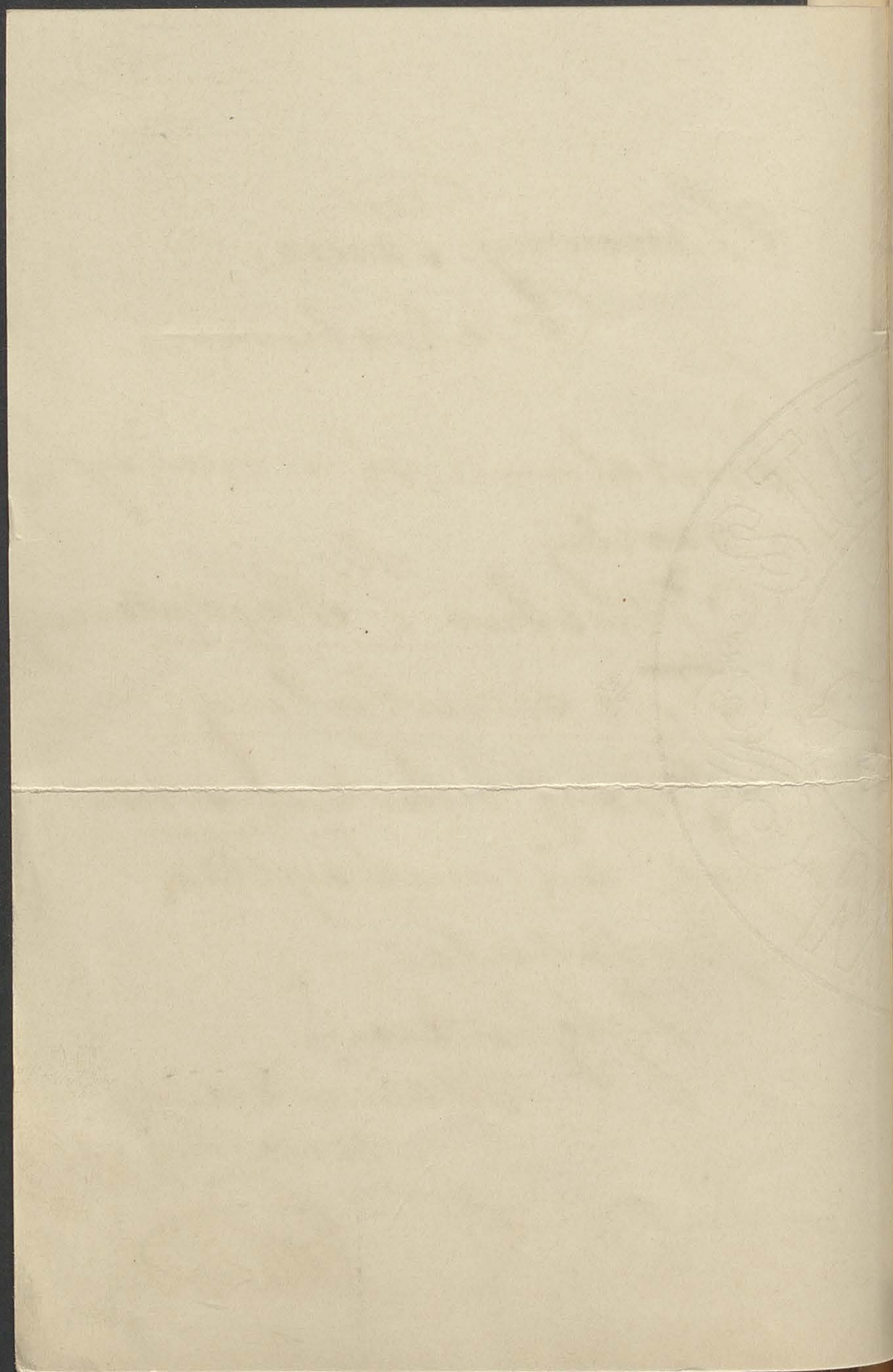
Zefebokun

Stacionkun

unioy steg

Megoraz
1898 fluteg

Stacionkun



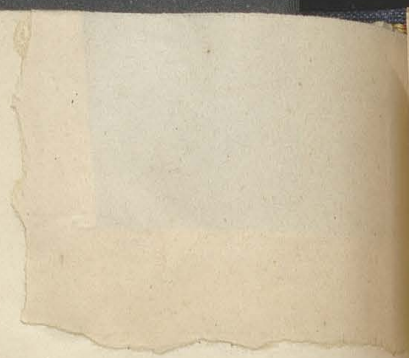
orfo 16/IV 1898

210

Szanowny Panie Sekretarzu!

Lisła szanownego Pana Sekretarza
dotygnąłam, - który mnie bardzo
zasumował albowiem widzę, - że
wszystko należy mi znaleźć. -

Mnie jest bardzo miło, że
Panie są, - amatorem nabyć, - wstąpić
na kłótnię za 25. - 30. - wszystkie
moje odpisy, - Władysław Panie
bardzo prosi szanownego Pana Sekre-
tarsa, - jeśli tylko może miło
wszystko za wymienioną są, - odpisać.
Wieli 25. 30 - jest wiele to jest ten
wskazujący i za 25. - je spróbować,
albowiem stęga koraba pewna sumie, -
tak przynajmniej, - wskazując sprawę
ty kłótni by tak do zadowolonego rezultatu
nie doprowadziła skomponować, - władysław

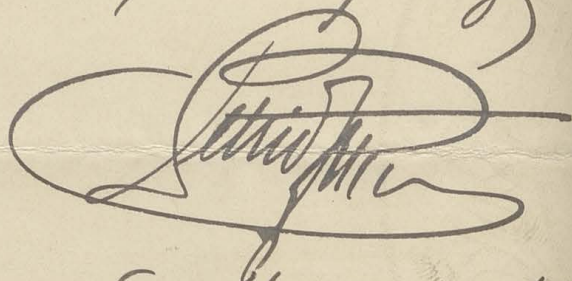


varij procy szumony, Jacu Tedrelan
otestowaz prosciuj -

Przepraszam ci listem
mojemu jacyz - ale druzno, -

Tymczasem Jarostej
Złotkiem Pacalichem

murowy Stuz



Myrowy Sni & ~~przez~~ 1897 -
Litapuda. - f.

Szanowny Panie
 Deklaruję.

Nadryland me się „Węgień dla
 Pana Dr. Bockara. — mam
 nadzieję że szanowny Pan jest
 pryncypałem painformowany. —
 i proszę o łaskawy nadzór i /

Lff. 7.50 2a szerleg. —
99 glg bokreci szacunkari
m. zong Styga.

5-8/41

Petrides Janos

all. szaktanar ak. szobrasx

pusztano 23/5-1898

1898 V/20. —

7/501

PETRIDES JÁNOS

áll. szaktanácsk. szobrász.

Magyar 1898 III/3.

213

Lauowy Tani
Loretavnu.

Nácsyband na wystawę wiedeńską
które - jestem przekonany
pozwalać się będą. - i przygotowa-
łem szereg dzieł wrażeń nade-
szło.

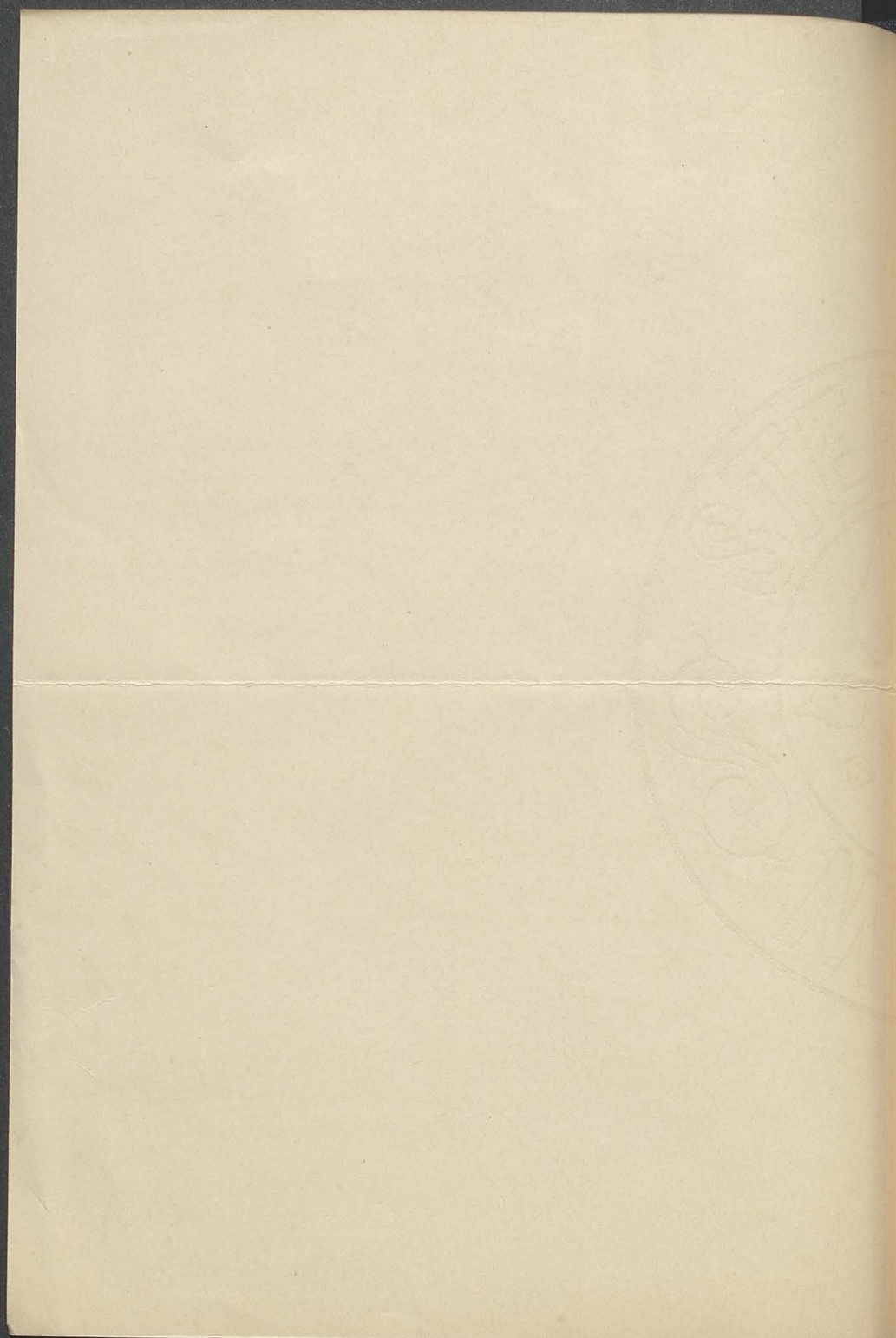
- 1) Typy węgierskie 2 busty. M. 40
- 2) Grupa (dzieci i wózek) M. 40
- 3) Grupa (mały nauczyciel) M. 40
- 4) Ludy 2 busty M. 30.

150 frs

Forstaj zlebotu

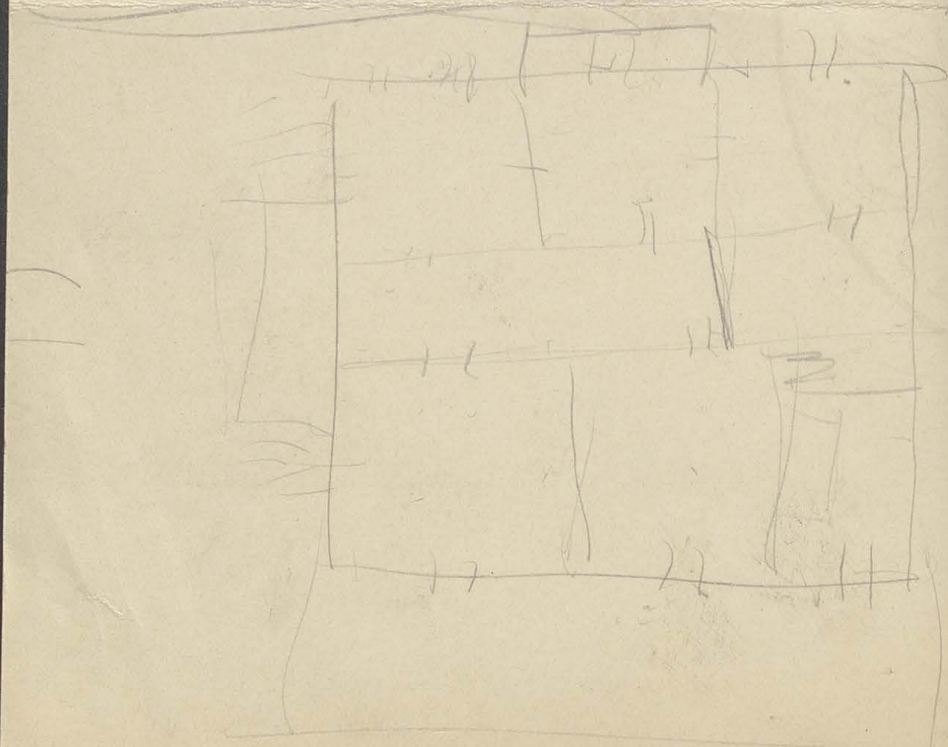
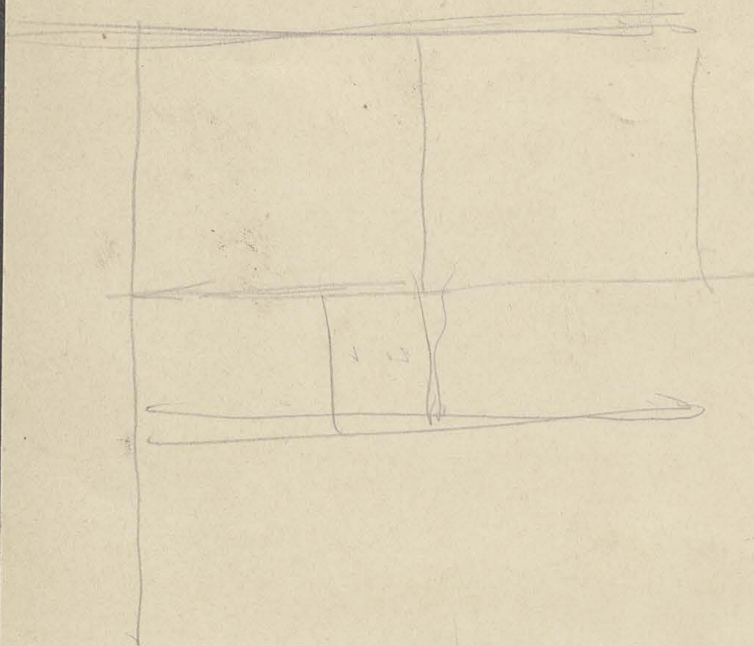
Zacznij

Leif





650
 240
410



Wigraze 1898 VII/16.-

Szanowny Panie Sekretarzu!

Winnęję postępieniem odbior
Złt. 18 za spracowanie naszej
Zyp. wschodni, - i dzięki bardzo
za przysyłkę.

Może jest rzecz możliwą naszej
"Christus: Magdalena" pod celem sprac.
dac, - wdaniem naszej pracy równie
Pana Sekretarzu podług mojej
dysponować.

Pozostaję z głębokim.

Szacownym
Jemu szc
Strada



MAGYAR KIR. POSTA.

ZÁRT-LEVELEZŐ-LAP



Exim *Do Dyseheysji*
Towarny, swa Lstuka Tysmych

Lutacienice.

W Krakau

216
Węgierskie dnia 15 listopada
1898.

Szanowny Panie
Sekretarzu.

Pracownik szanowny Panie,
Sekretarzu że niniejszym oświadam
Głównie, że dnia 15 listopada
nadsyłam 3 rzeczy na wystawę
2 figurki (typy klasyczne) cena zł. 30.

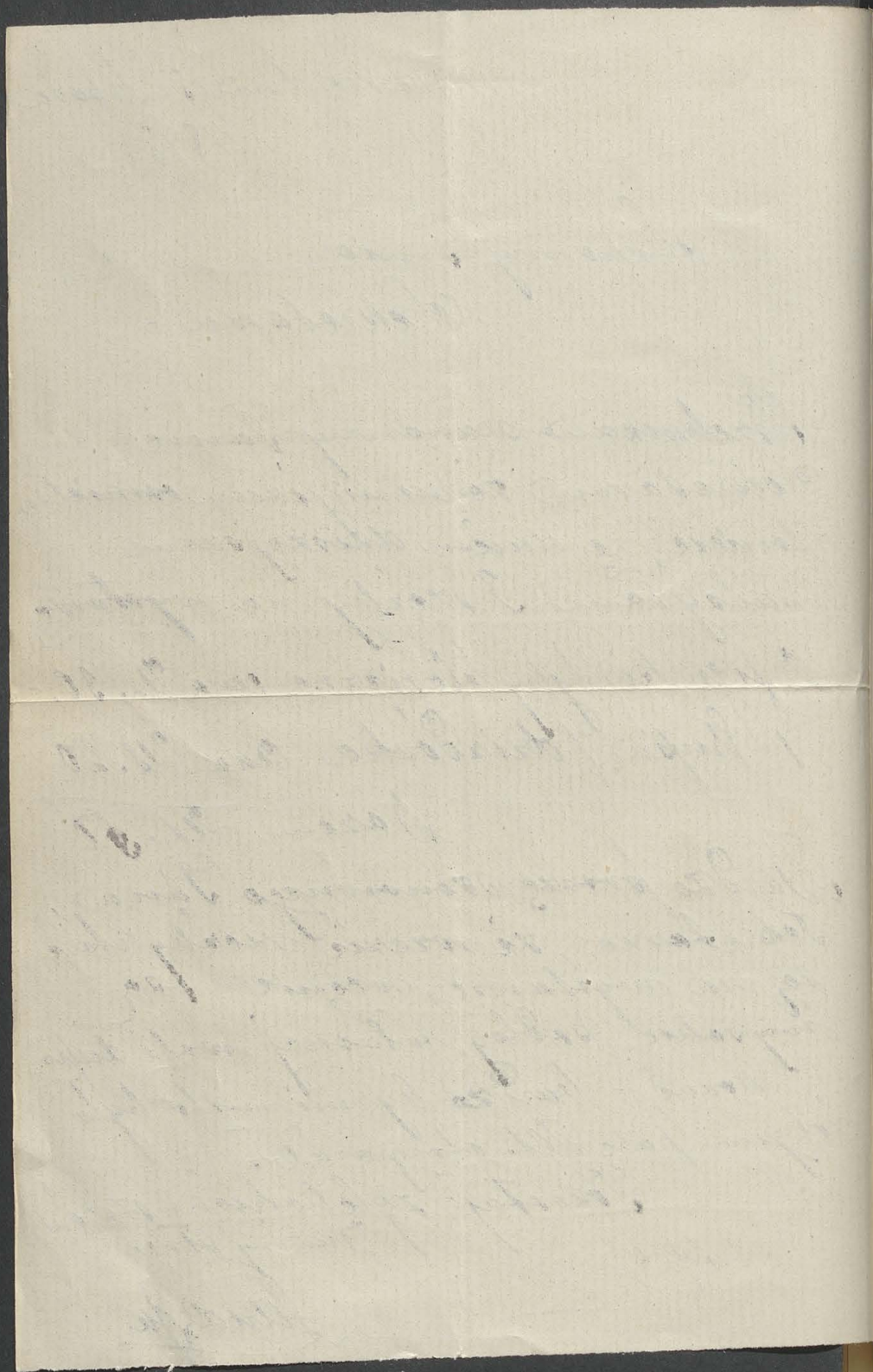
1 grupa / kładówka cena zł. 20

razem zł. 50

Bardzo proszę szanownego Pana,
Sekretarza, że wrócić rzeczy które
są na wystawie, wrócić za
wysokie, podług własnej woli dyspo-
nować - bardzo by mi miło było
niebylem parę zł. otrzymać.

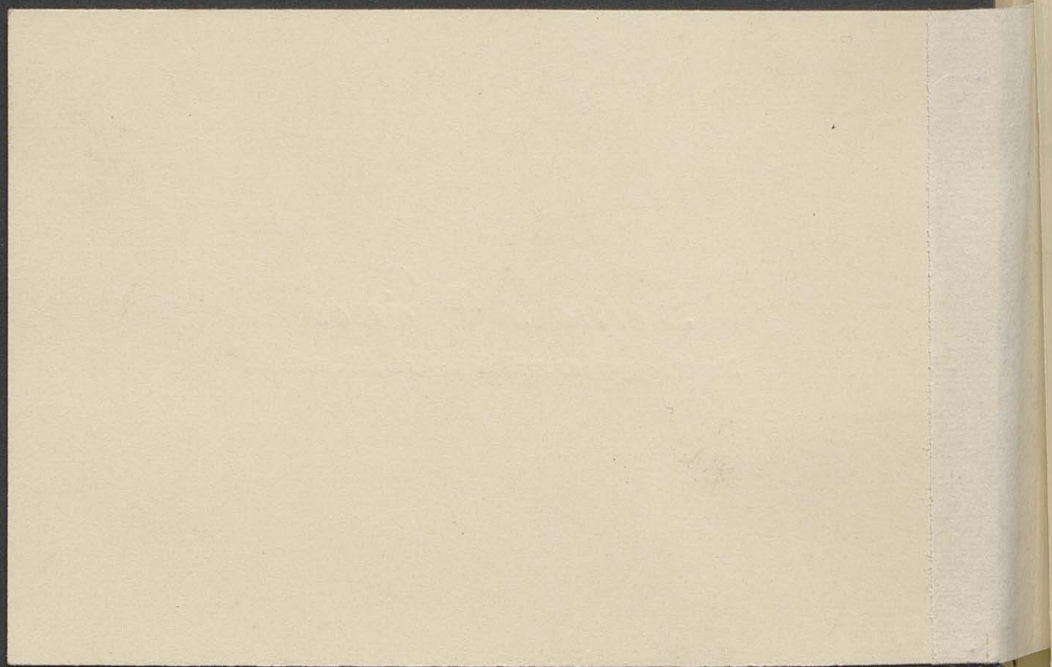
Pozostaje z głębokim szacunkiem
i szanem
J. K. K.

wp 4/12 1898



Petrides János

m. kir. áll. agyagipar szakiskolai tanár, ak. szobrász



Wiedeń d. 12/2 92. r.

Szanowny Panie
Sekretarzu!

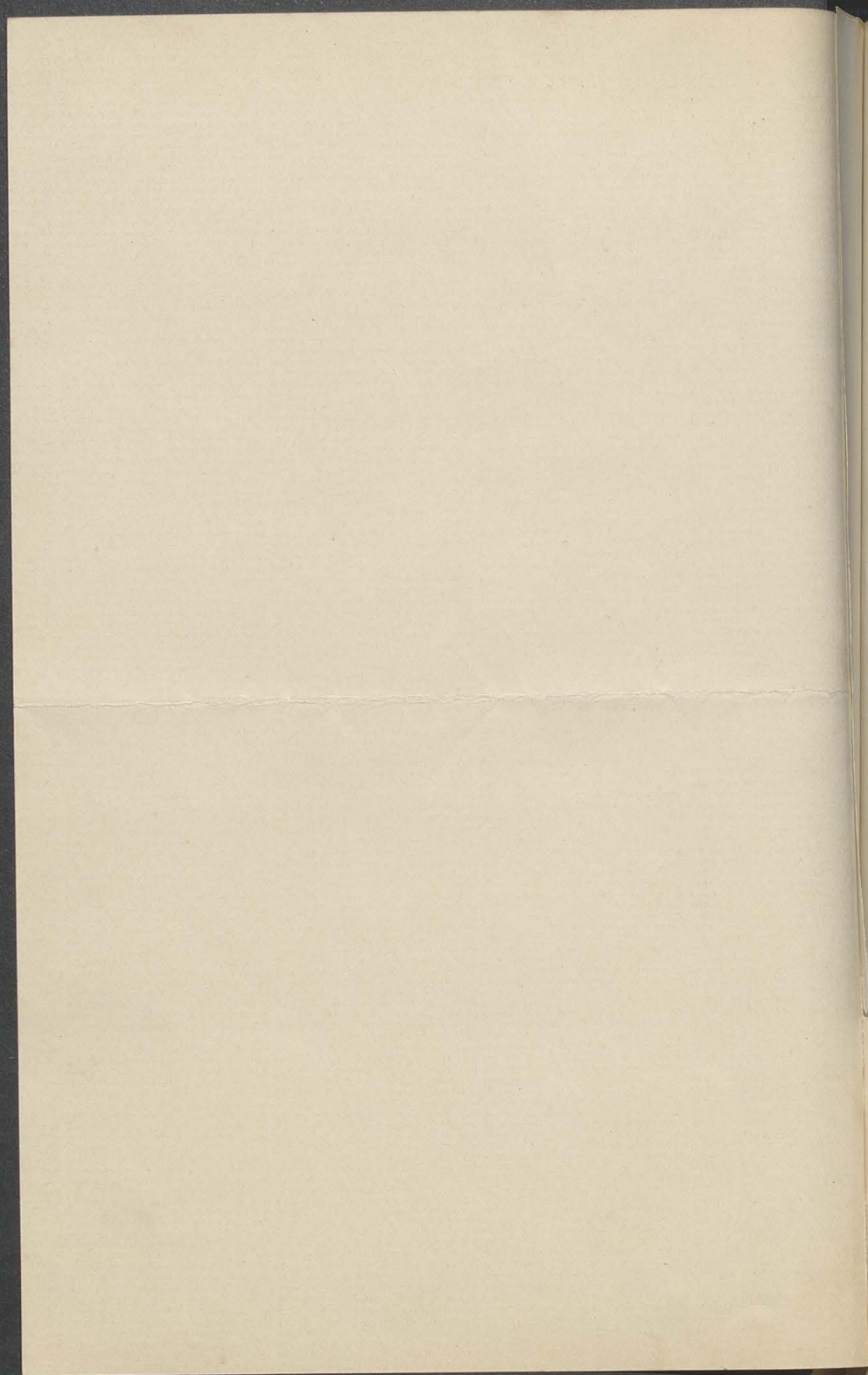
Niniejszy prośbami pro-
szę o łaskawe przyjęcie
mojich postawionych
Przebiegów: Bisider II
Studium pod dyktando
Hispania i Hiszpanka
+ III Lekt. (Terra-Lotta)
na Wystawie i osmienie.
Jestem się zarazem pro-
sząc Prezesa Dyrekcji
o jak najprędzej ze-
kupienie. Cena za parę
Zł. 30/- —

Госпоже оуважаю,
Дарю вам 2 глго.
Книжки усановани

Лос. Петрович
Ростов

Вähring. Wien
Johannesgasse Nr. 11.

24/2 1892

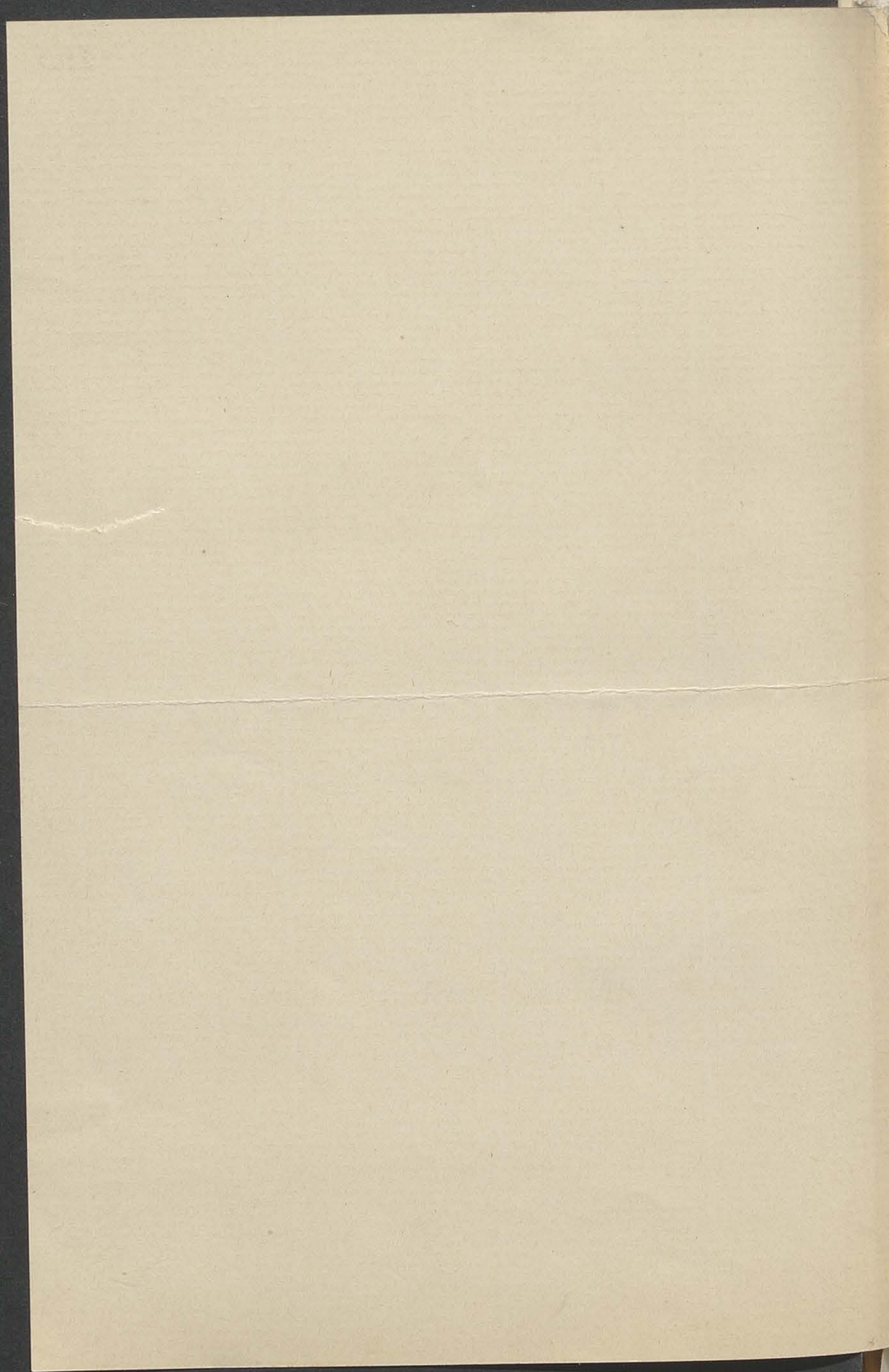


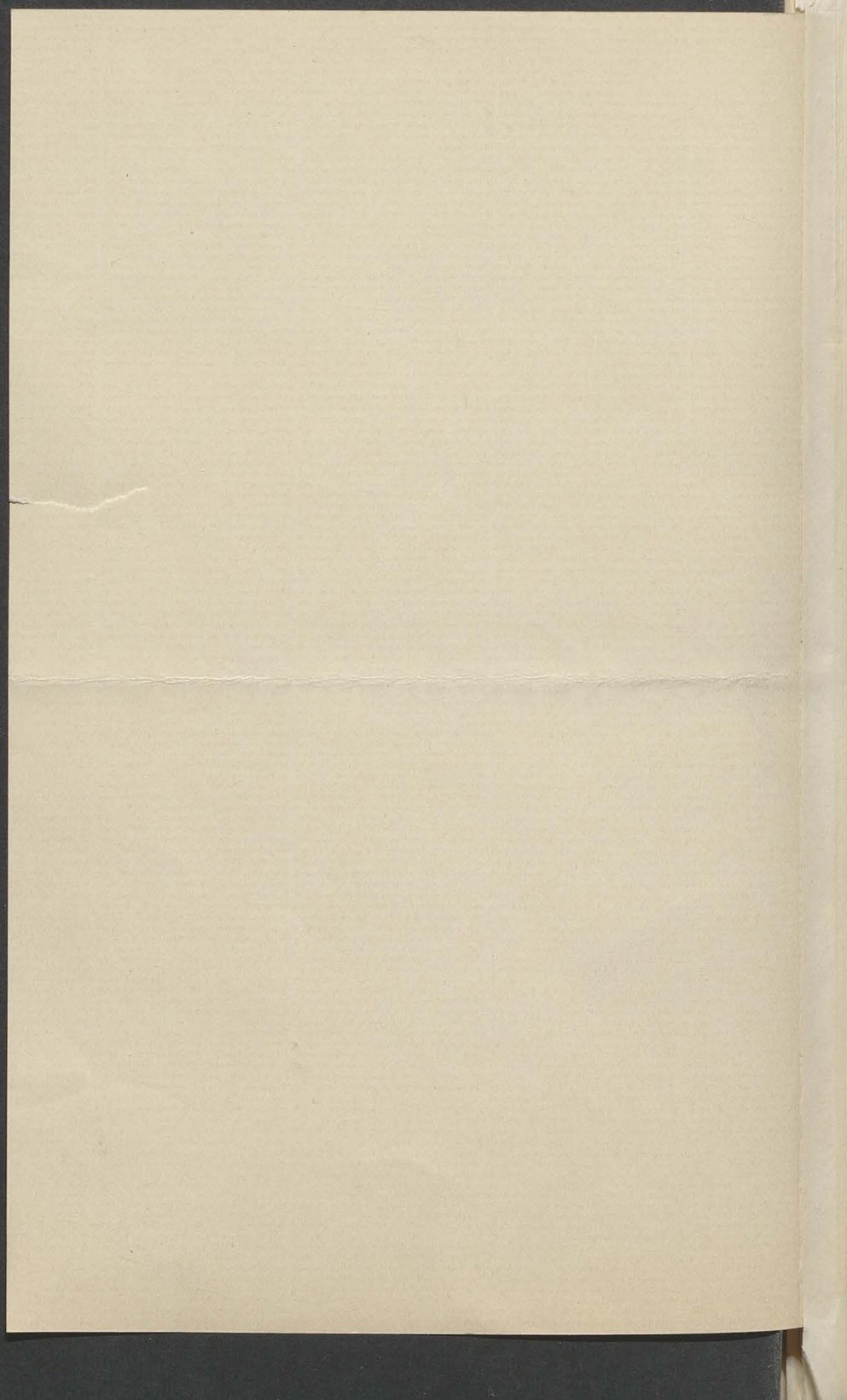
220
Wieder d. 2/2/97

Königliche
Sekretarie !

Podwiedsam obbiór
listu z now. Paną i os.
miałam się domiesć, że
Petrides w Ungvár jest
brebem mojem. Kłótnia
przez długi czas młgła,
zresztą jest nie poźwiesć.

Proszę jeszcze raz napisać
Paną Sekretarza i Taksam
postaram się zprawić
nawetanych dwóch Bied
tym w Krutkien cenić
a nawet zgłosić się
na 25 fl w parę - albowiem





Wiedeni d. 2/3 92.

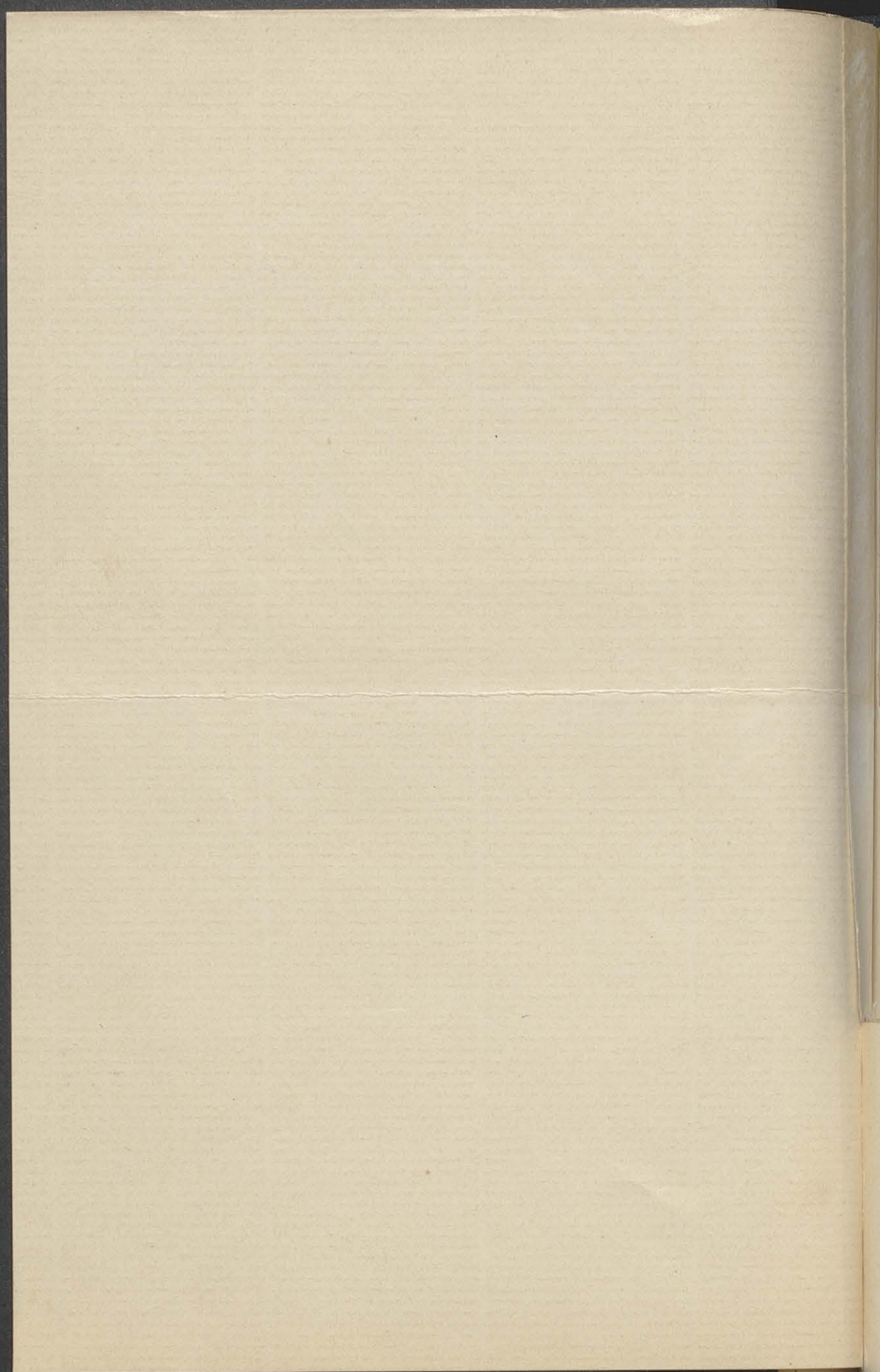
Landowy Panie
Secretarzu!

Deiz Rojż e, podwies.
Dram abhisi 50 zł.

Lgzbakium
unawowamien

Lkojz

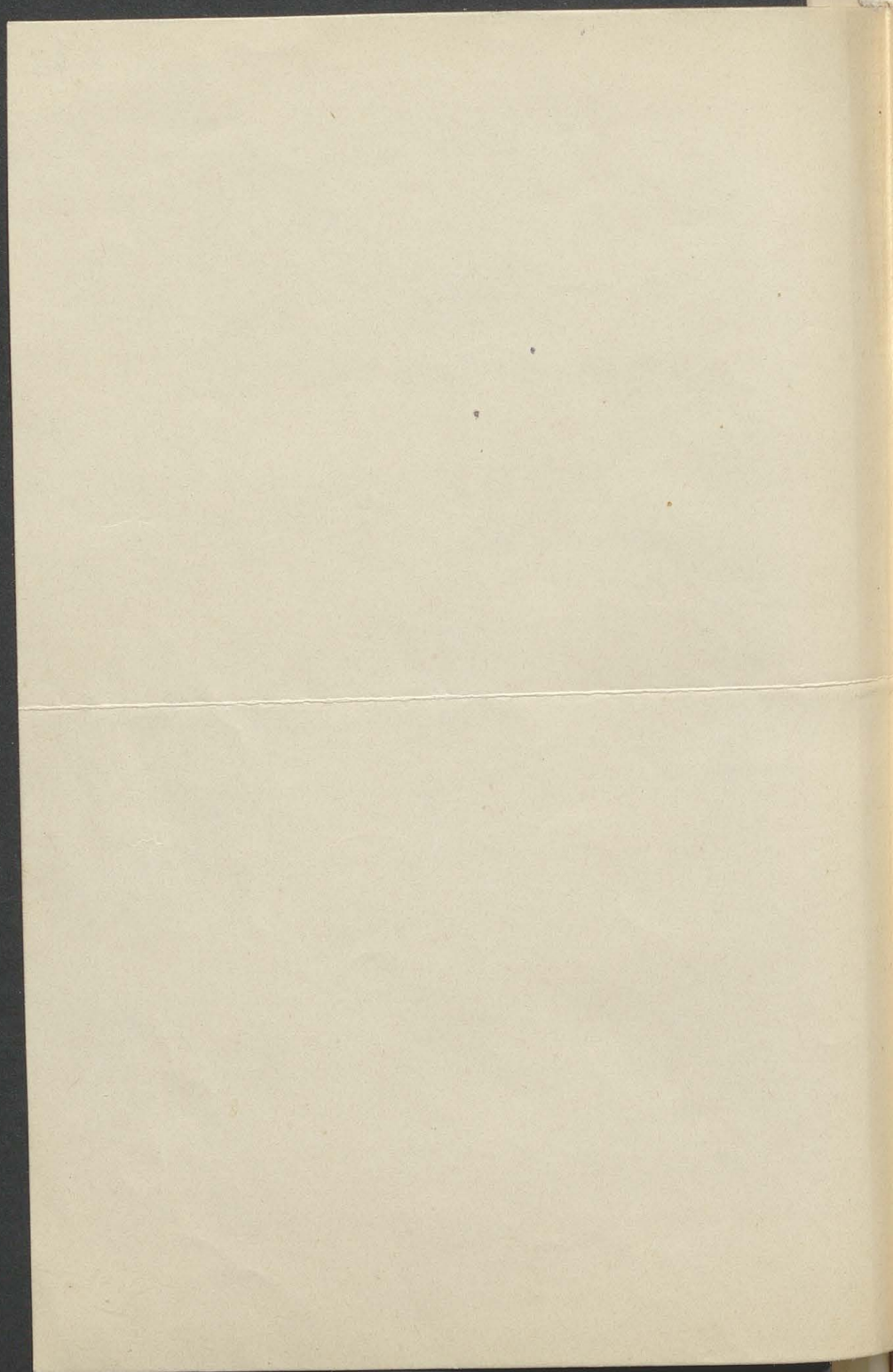
Pchiale Losy



Wiedeń d. 29/6/92.

Łanowny Panie
Leśbkarzu!

Lid łanownego Pana
abrymatem, i łanoweg
ne dych miast kł kł sa,
mych dwóch Piontów
nadestac zaraz nie jest
mić mowiebnem, ale
jest się łanow. Pan
zgodoś do chętnie
wprzećiggu 14 dni na
vestac postarom a z
z pewnosciom. —
O Leśbkarzu odpow.

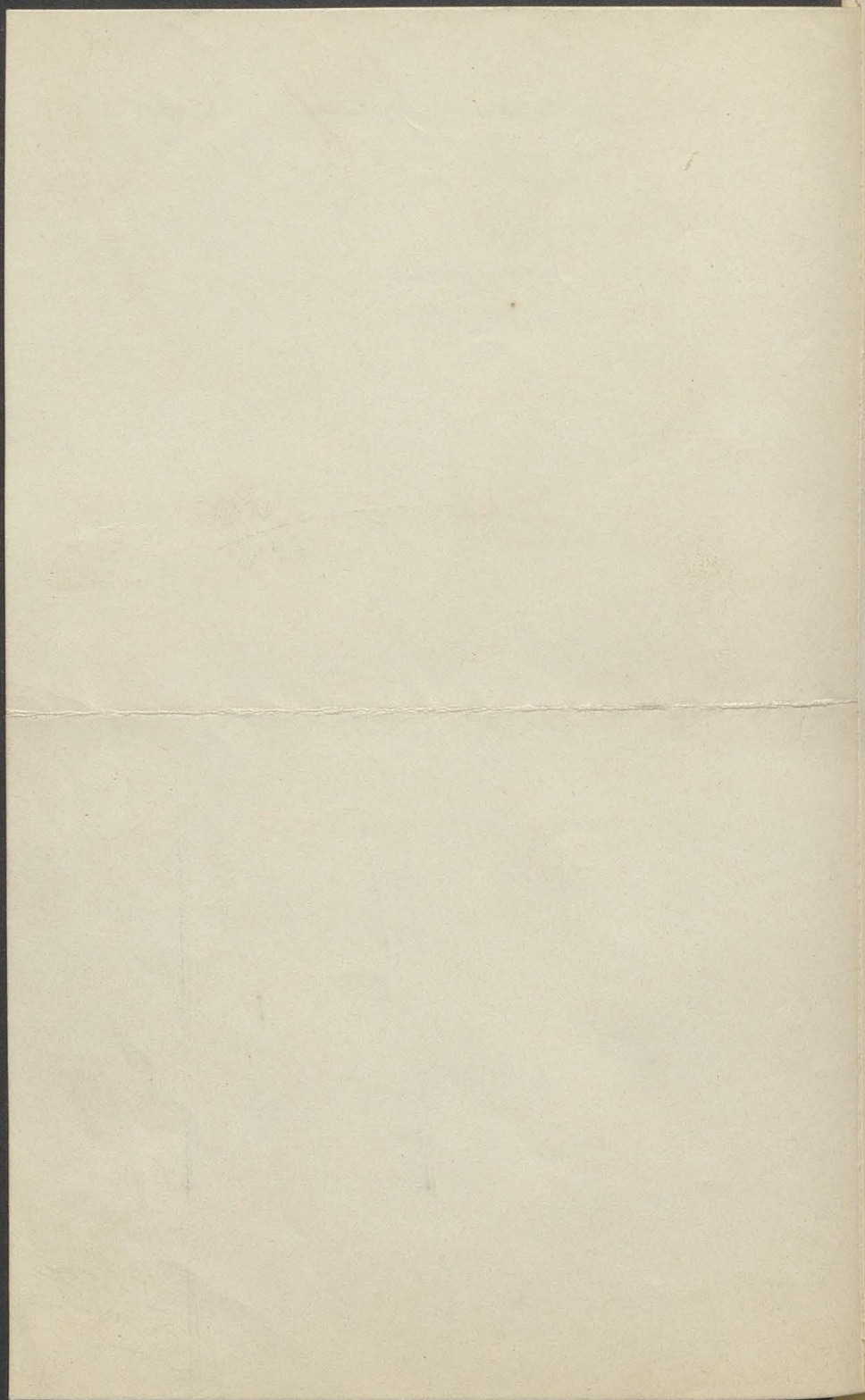


medt prosegge, derde,
gi & gylboknem

Uranvovaniem

Sluger

Fabricsen Loh



wp 20/11. 1875

Wiedena. 19/11/99

Stanowny Panie

Sekretarzu ! 225

Osmiadam się zapytać Stanow.
Pana Sekretarza czy może nie wstawić
miejscu, Rzeźbi & Terra-Cotta,
nadestac na wystawę, & prosić
o Tas Kame przyjeździ.

Oczekuję odpowiedzi furor.
taje & głębokiem uszan.
nowamen
Stoja J. P. Bridges
arch. kretiarz

Wien 1875. St. 106.

Correspondenz-Karte.

An Die Löbliche
Direction des
Kunstler-Hauses
in Irakau
(Irakow)
Lukienise

Nur für die Adresse



Wieden d. 24/11 99^r.
 wfs 4/12 1899

Erhormny Panie,
 Sekretaren.

Osmielam się nawestaci
 na Wysławę, Biosoł
 z Terra-Cotta pod tytu-
 łem „Tasso” „XV Lst.”
 Poeta włoski, z prosi-
 bom o Taszkane przy-
 jęcie na Wysławę.

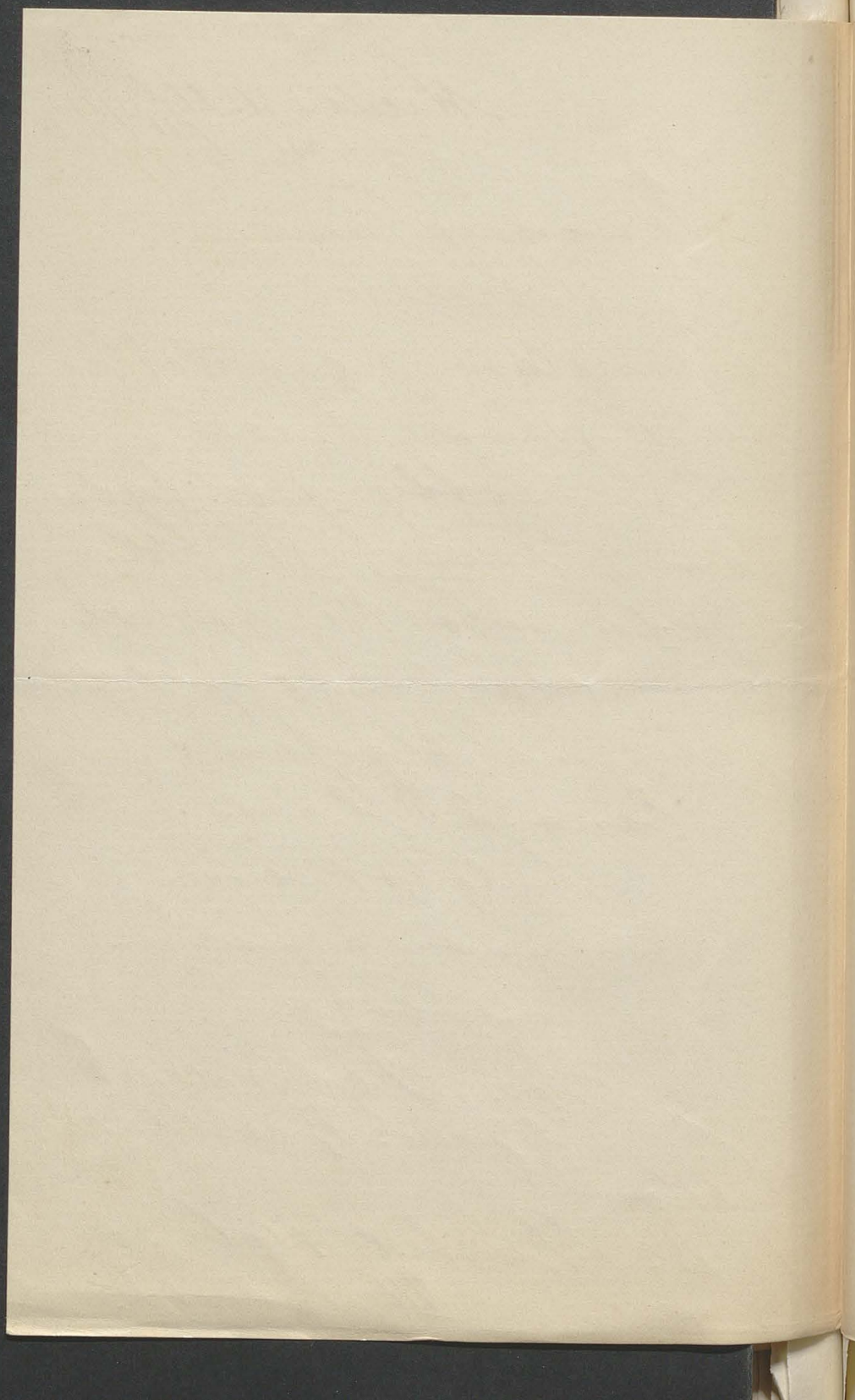
Cena 25 fl. u. w.

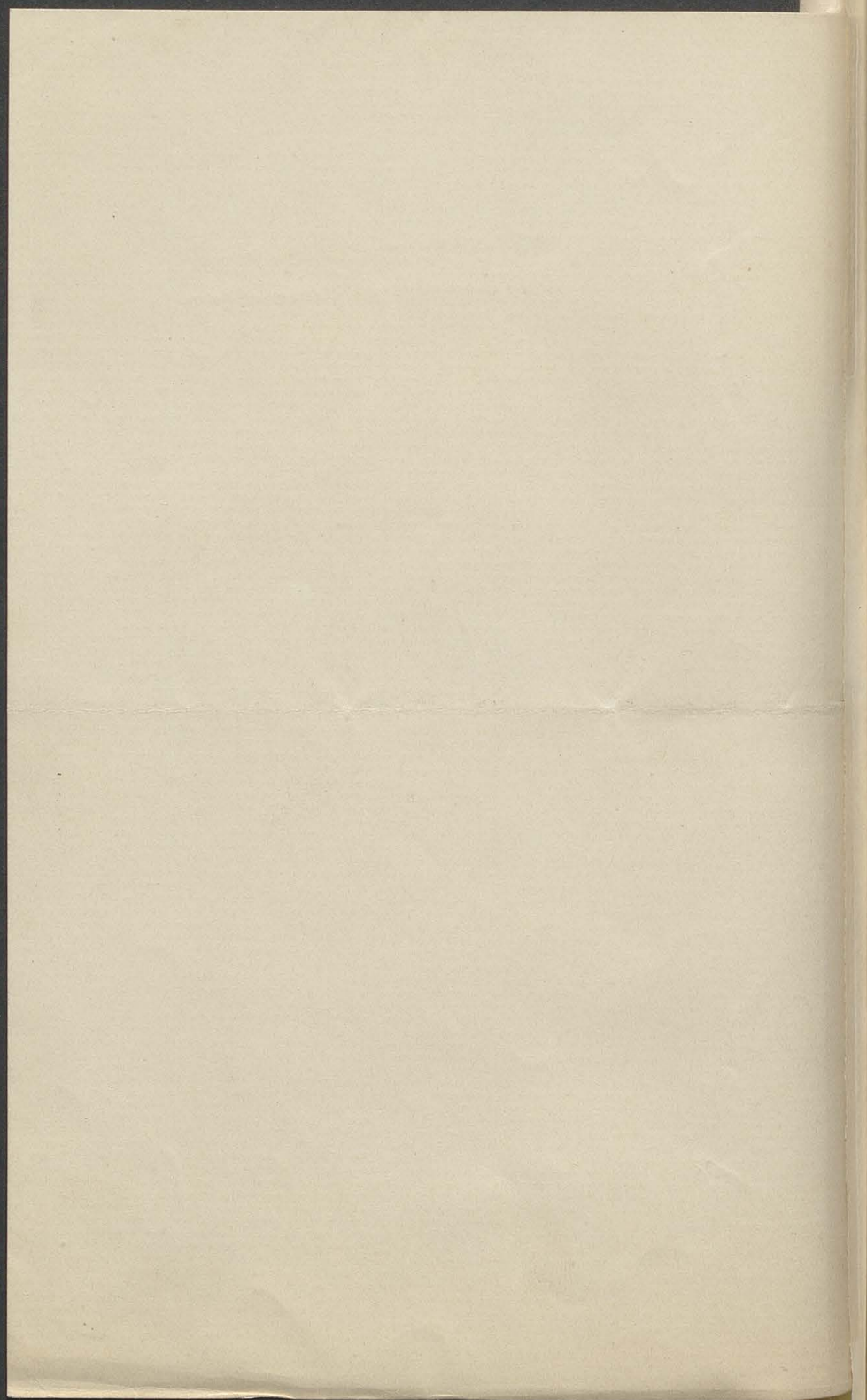
Z głębokiem
 uszanowaniem
 Słoga

Jos. Petrides.
 asen. Breslauer

Wieden

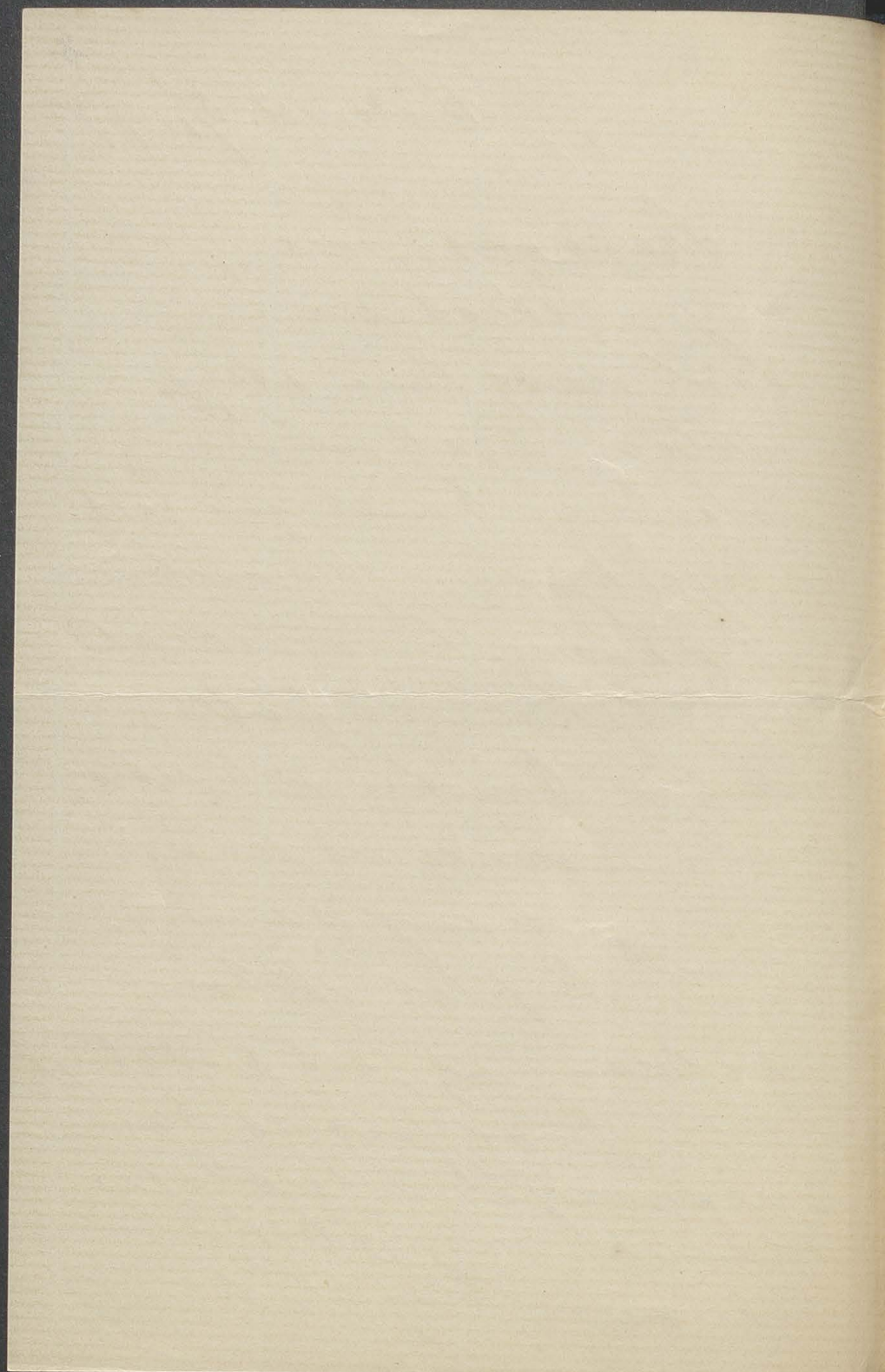
18 Br. Gürtel 106. —
 III W. Th. 17.

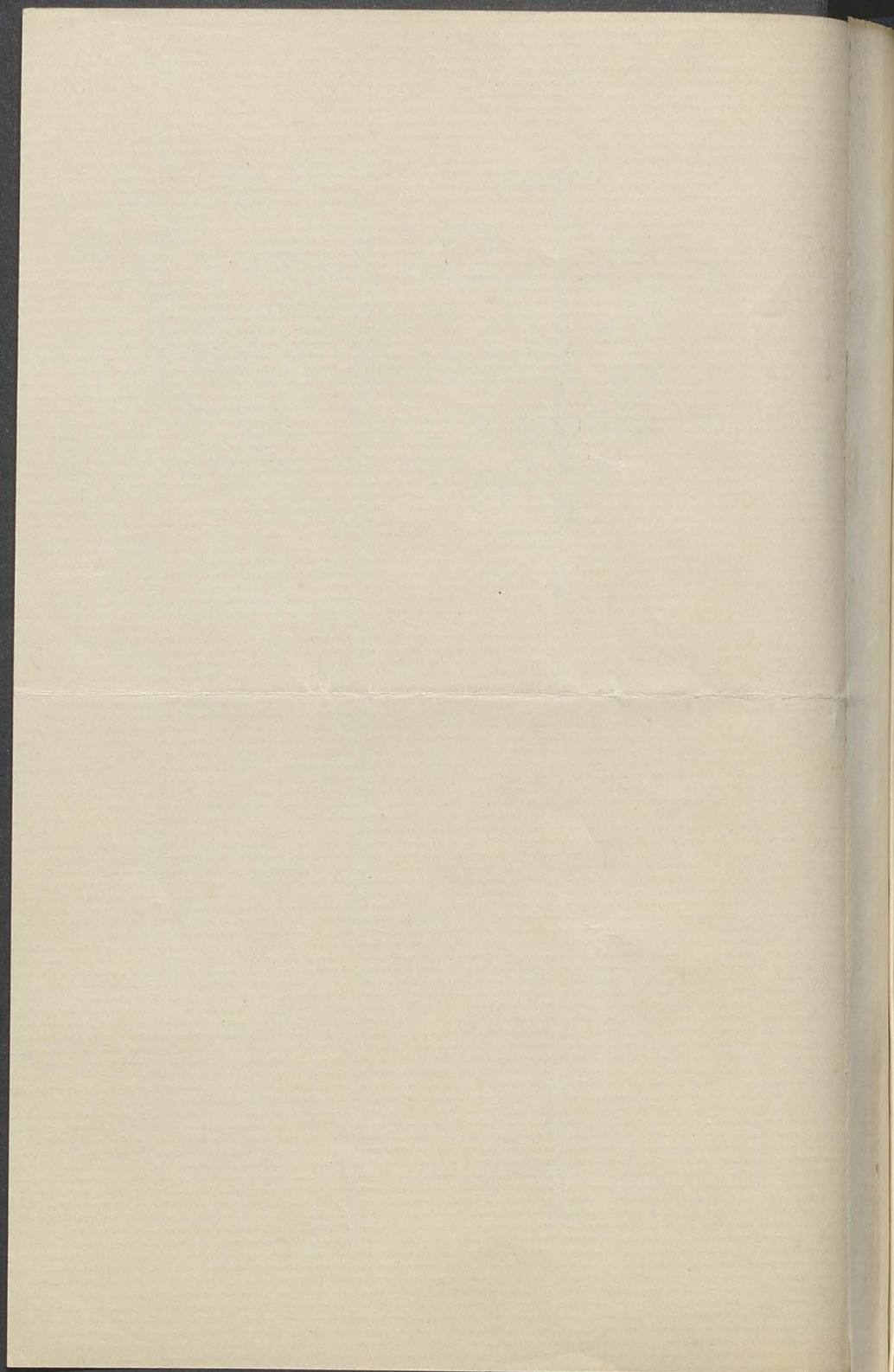




Wieden d. 31. 99
 Gürtel 106
 Franzowy Pami
 Sekretarn !

Lich sawy. Pana obry.
 matem i jak wišce
 nastany brist mi jest
 pruffy bym. - Osmilem
 si' sawy. Pana Sekreta.
 ru poprasić o poby.
 meuni brist a Kreko.
 wis i morne si' kuaj.
 dce a chany sawy.
 Pana Kupler Mlouy
 amatoem si' jest podobny
 prac. - Cene prose sam
 priesnacy. - Owekojze
 odpowiedzi a glos boken
 usenowar Hay Petrisabje





1899XII. - Szanowny Panie Sekretarzu. '230

Przepraszam szanownego Pana
jakoś z prośbą nadtoż. -

W Budapeszcie miałem na wysta-
wie 2 obrazy (Inbarsia) ze swa
obrazu, - Dystrykta z Budapesztu
posłata do Trakowa, prosił szanownego

Pana Sekretarza mi clomisi wybył
ze dwa obrazy Towarzystwa Szuk
później w Trakowie otrzymała.
Z głębokiem szacunkiem Petriclefus.

Boho 11/12/1899



MAGYAR KIR. POSTA.

LEVELEZŐ-LAP.

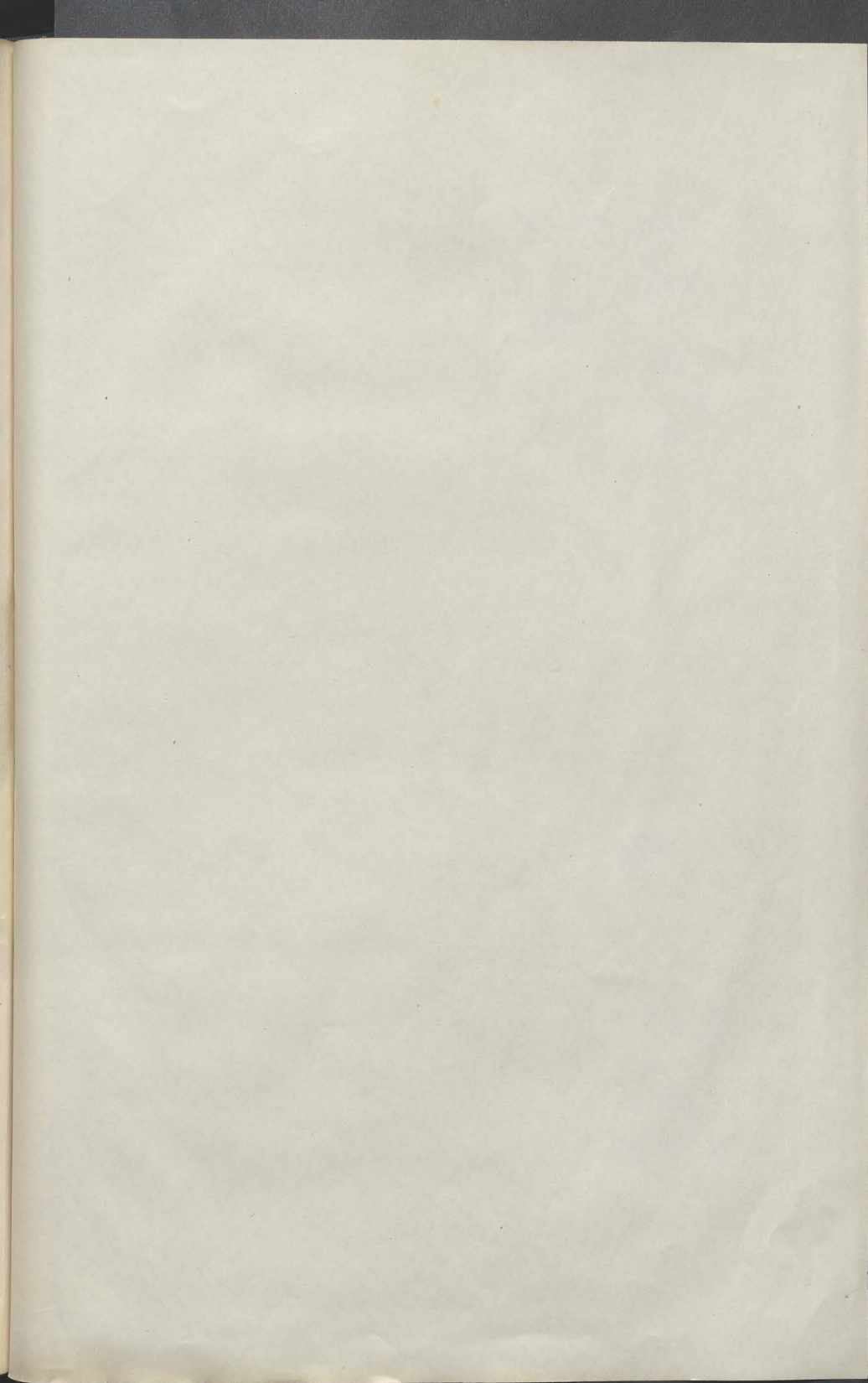


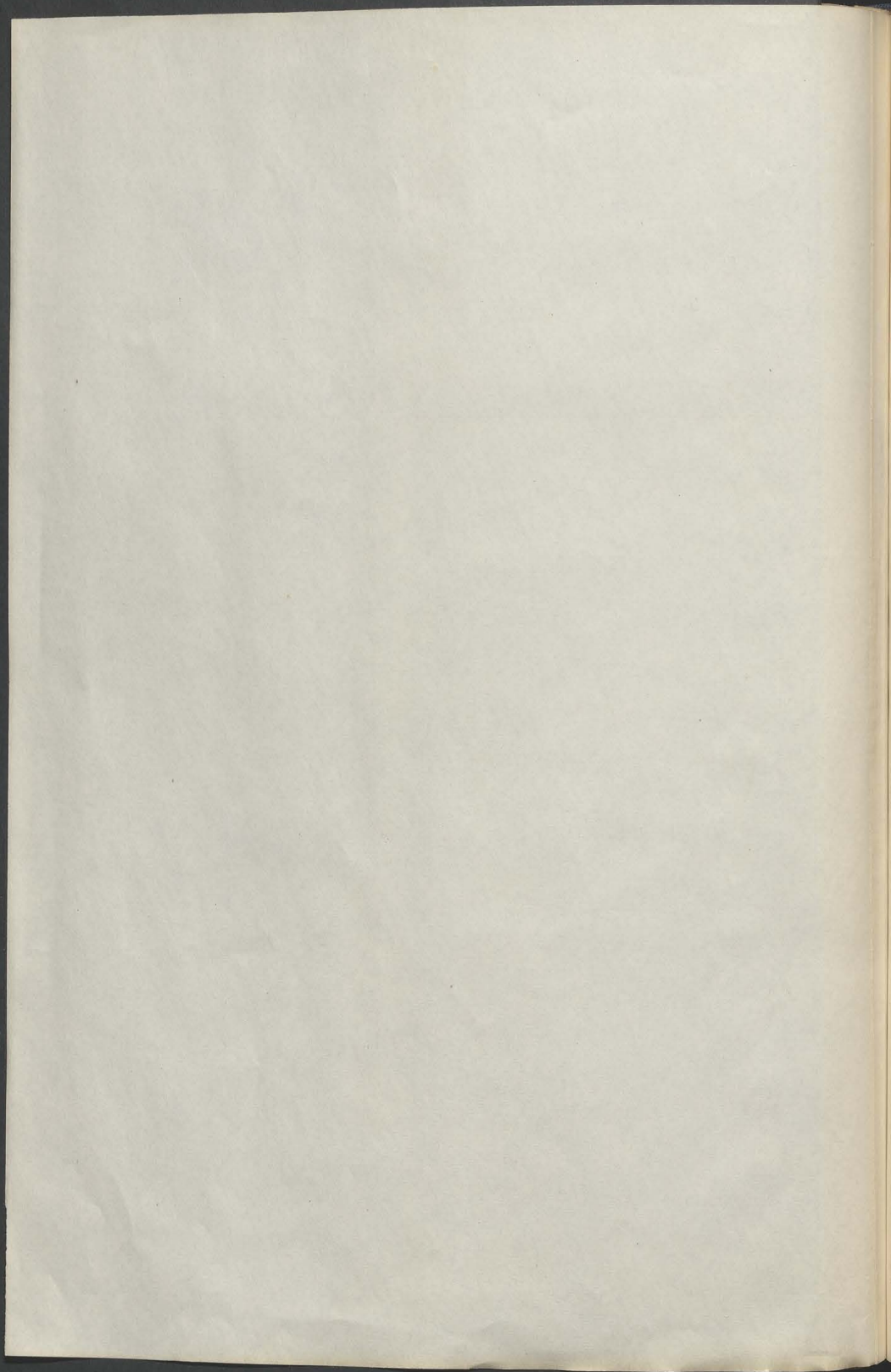
Exim *Do Dyrokyj Tawarysnych*
Skłuk pisknych

Lwów



Włakan
(Włako)





Warszawa 16 Stycznia 231

Protom Kołłowicz w Krowie 1898r.

40f. 21/1 1898

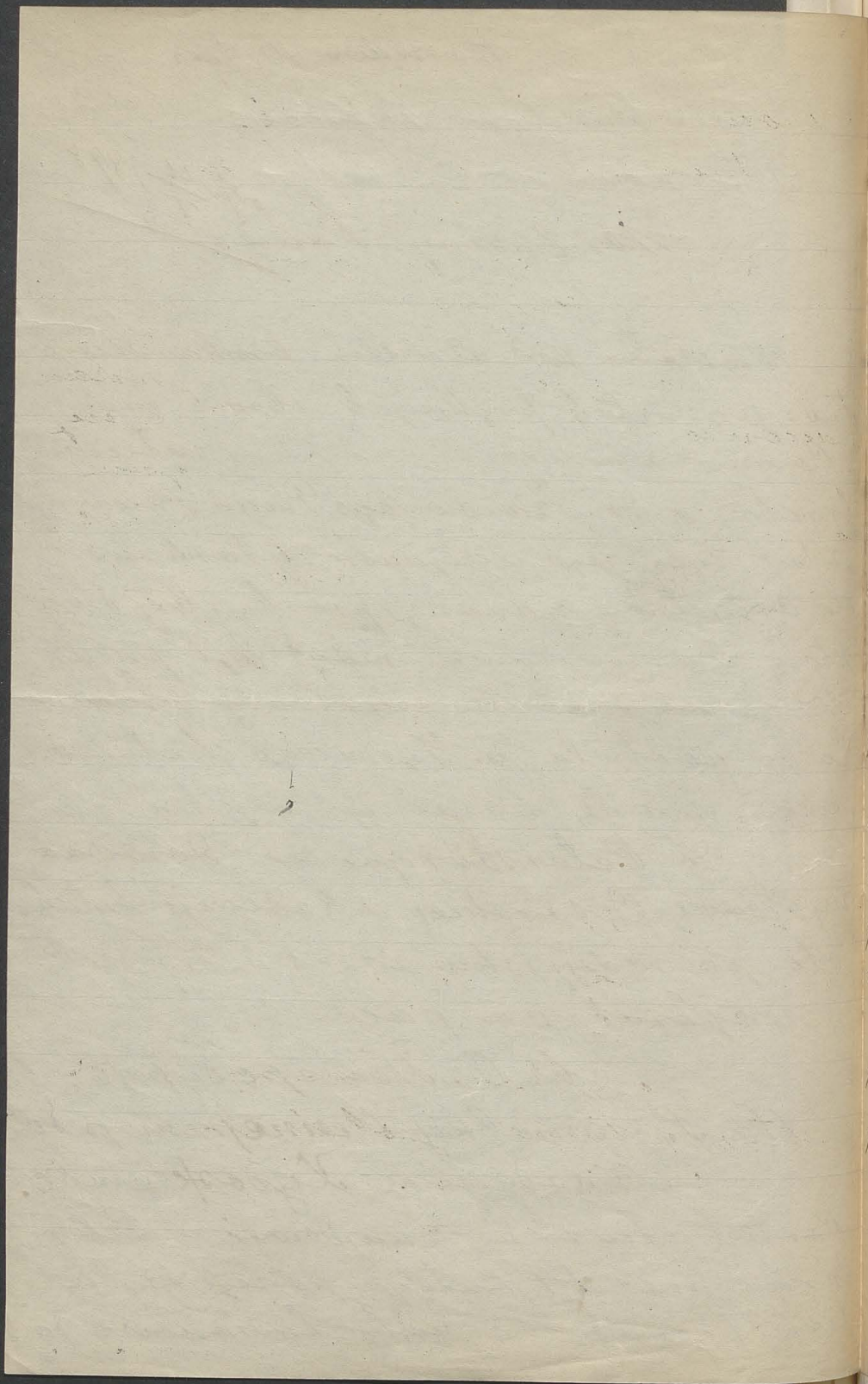
Wielmożny Panie.

Wyśtatem pod adresem Krakowskiego
Tow.: pr.: sztuk pięknych obraz mój
„Powiew Śmierci”, na który ratzera
fracht, a do Stanisława Pońca, zważając
na lat tyle jego uciupności i troskliwości
dla artystów - naone prośbę, by sztukę
której cież na mnie mógł być przenie-
siony na obecnie wystawy obraz.
Co do portretu p. Ignacego Matkows-
kiego, prona karaci go wystai na
kourt, do Petersburga na doworną
mysterną Cesarzkiej Akademii Sztuk.
oto po rosyjsku adres który nale-
ży napisać na pacce.

br. C. Петербургу.

На Выставку Императорской
Академии Художеств.

Portret musi uż znajdować w Peters-
burgu przed 14 Lutego nowego stylu
prośbę wice o notyfikację ra-



dyponowaniu jego wysyłki.

Mam też drugą prośbę do Francu-
skiego Państwa; pragnę jak najrybcej
wziąć się z ciężarem na mnie stają-
cym chęci najrybniejszego rownież sprzedania
powiemu smereci", i nie mogę cen
praktykowanych w Krakowie, o prośbie
Francuskiego Państwa o ustatkowanie ceny
na ten obrót. W tym razie polecam
na dziesięcioletnim pańskim doświadcze-
niu i miniejszym daję ~~akt~~ zupełną
Carte blanche. Moje obrót mój mógł-
by być zakwalifikowany do zakresu
przez Komitet Towarzystwa - moje
zuchwały, go nabył Józef Ludwik
Michałowski do rzych rzeźb w których
wiele miew prac moich dotychczas nie
posiada. Na proponowane warunki
zgody nie zgodzam.

Polecam też jeszcze na sprawę
Tatarskim względem Francuskiego Państwa
porozumieć pełnym głębokości spracunku
i smereci w dziełach.

zycielnym stają

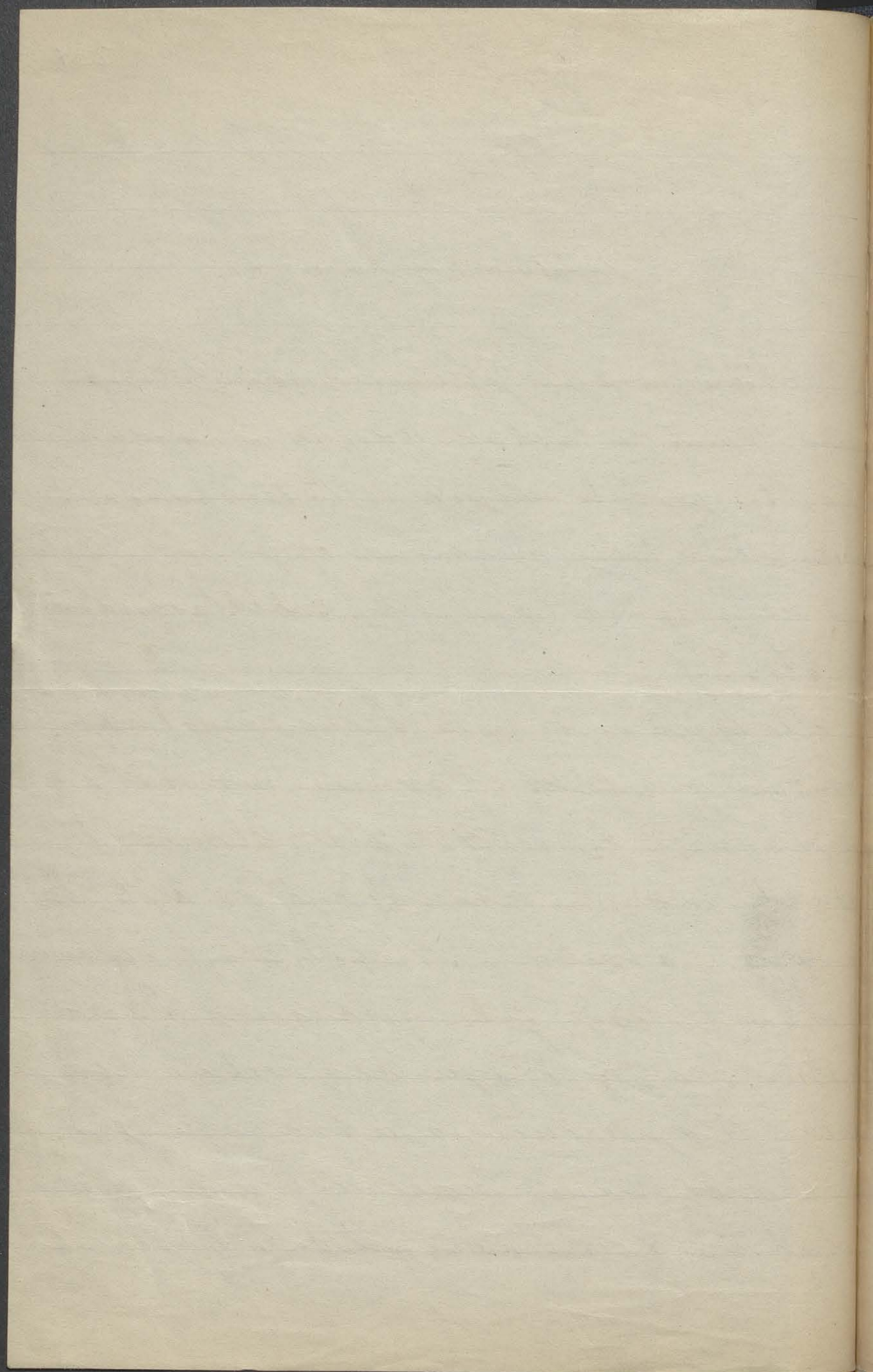
Henryk Ficzyński

ul. Jerolimowska 31.

Wielmożny Panie.

Niewymownie jestem wdzięczny Sławow-
nemu Panu za łaskawe zajęcie się sprawą
wysłania portretu mojego do Petersburga;
niezapłaciłem tylko zarumieniu czym może wply-
nie na pospiech transportu, zadeklarowanie
50 złr. ? -

Stosując się do woli Sławownego Pana
poruszyłem mu cenę „Powiewu Smierci”, -
niech więc będzie 450 złr; summa ta
jednak można zmniejszyć do 250 złr.
w razie potrzeby. - Niepotrzebuję dodawać
że obrar ten daję jako gwarancję Towar-
zystwu, co do otęgu czterdziętego na
mnie poprzednio, i uprzedzam, gdy
się spełni rozar naleriaż wezmę wy-
cofać na rzecz Towarzystwa. Dziękuję



raz jenne i prongu o dalne wyhledy
 mam zarowny porostai racone jest-
 nym trawami i powariani sijalsi-
 wym i wdzierumy stacy

Henry Peig Towry

27/I 98.

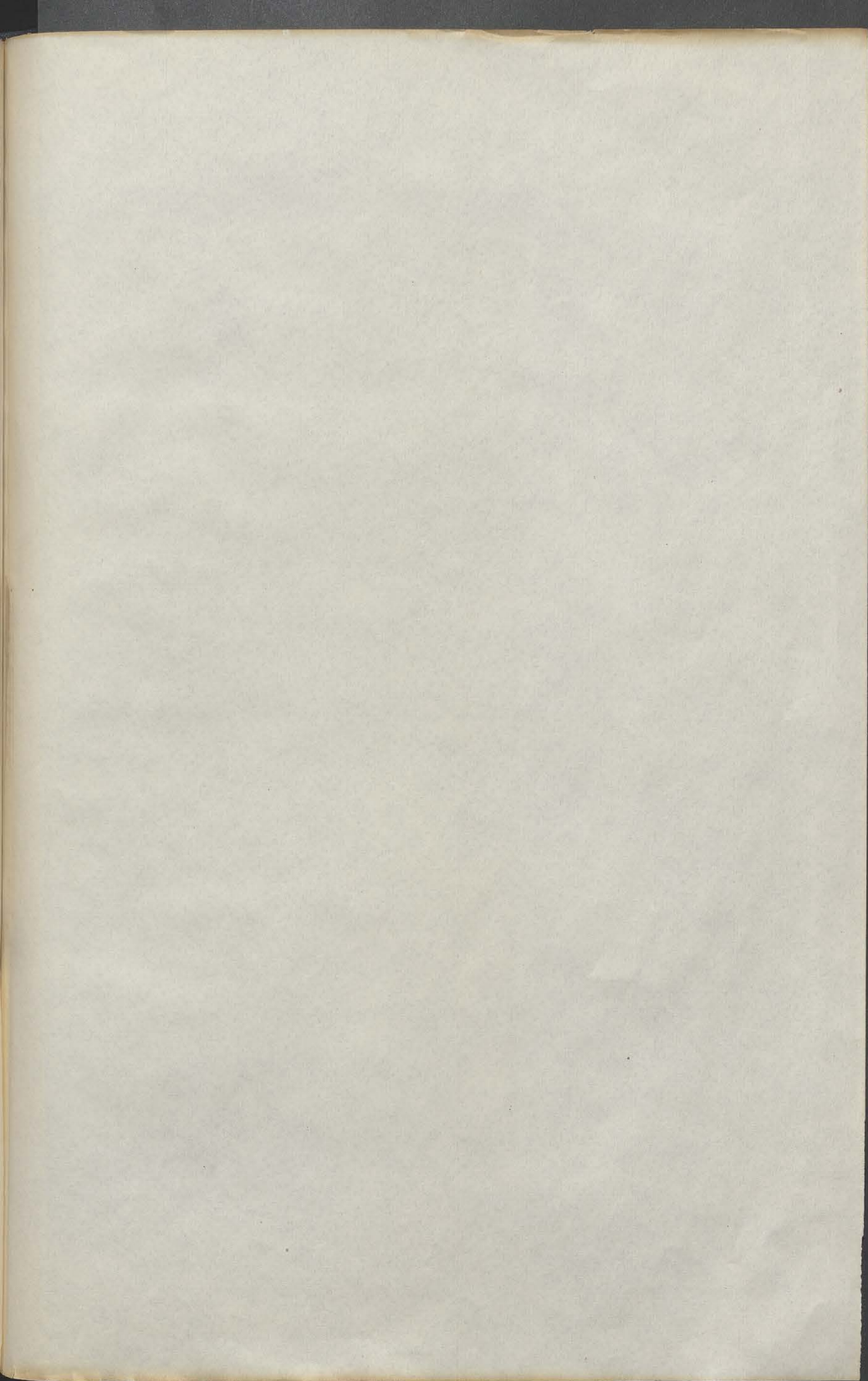
Worran

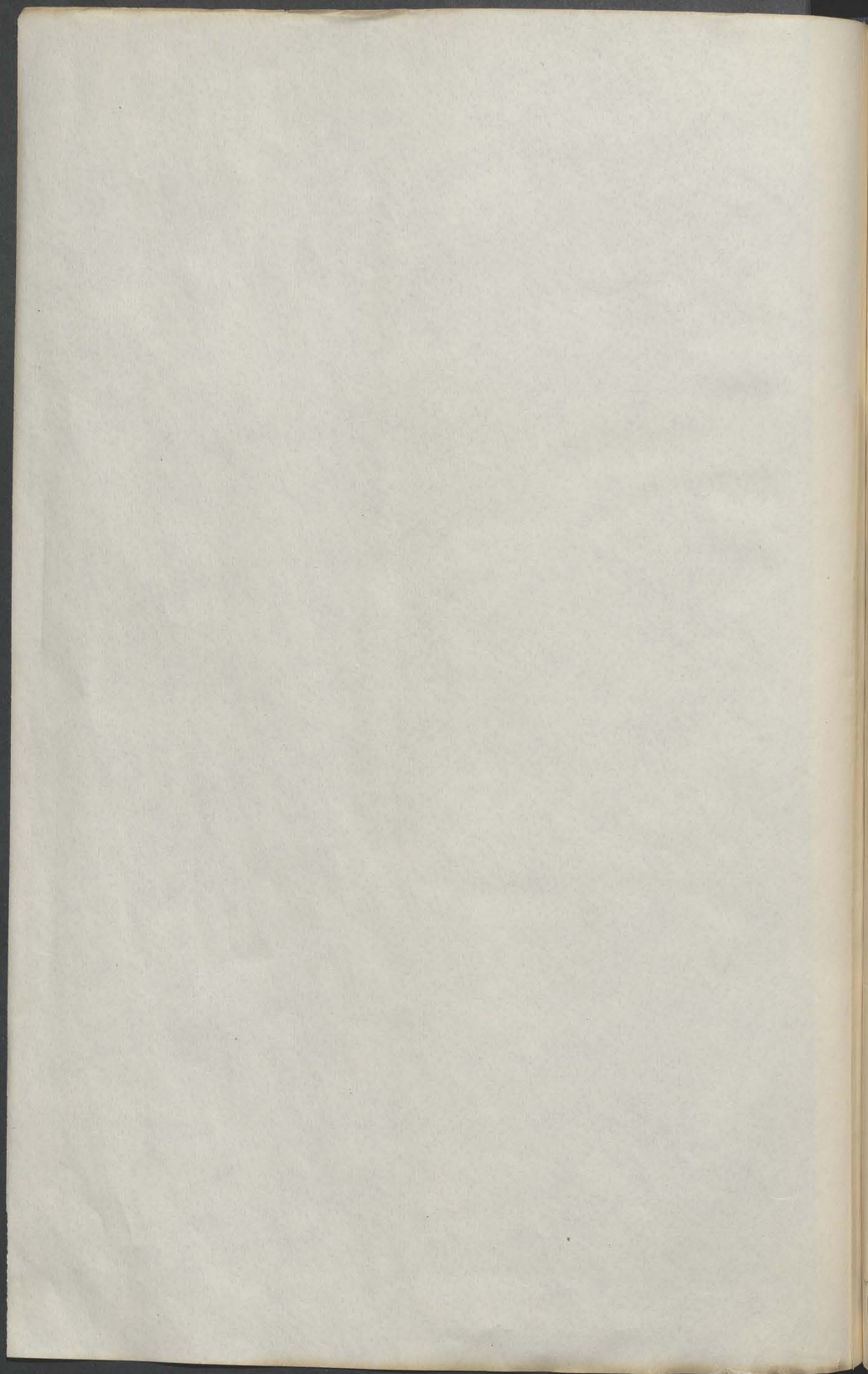
Dear John I received a letter from
you about the 1st of the month
and was glad to hear from you
again. I am well and hope
this letter will find you the same.

Yours truly
H. J. Fox

27/7/98

10. 10. 10.





Wielmożny Panie!

Według zarządzenia Wystawy
Lwowskiój obraz mój pod tytułem „
Czerwona Nauka“ został wysłany
w Jeremie roku zeszłego do Sukien-
nic do Krakowa — zatem mam
zaszczyt informować się W^o Pana
czy mój obraz jest w Kra-
kowie — a jeśli jest, uprzejmie
prosiłbym o sprzedanie takto-
wego według uznania W^o Pana
i o uregulowanie rachunku
z tem, na które Towarzystwo
pozostał moje koszty —

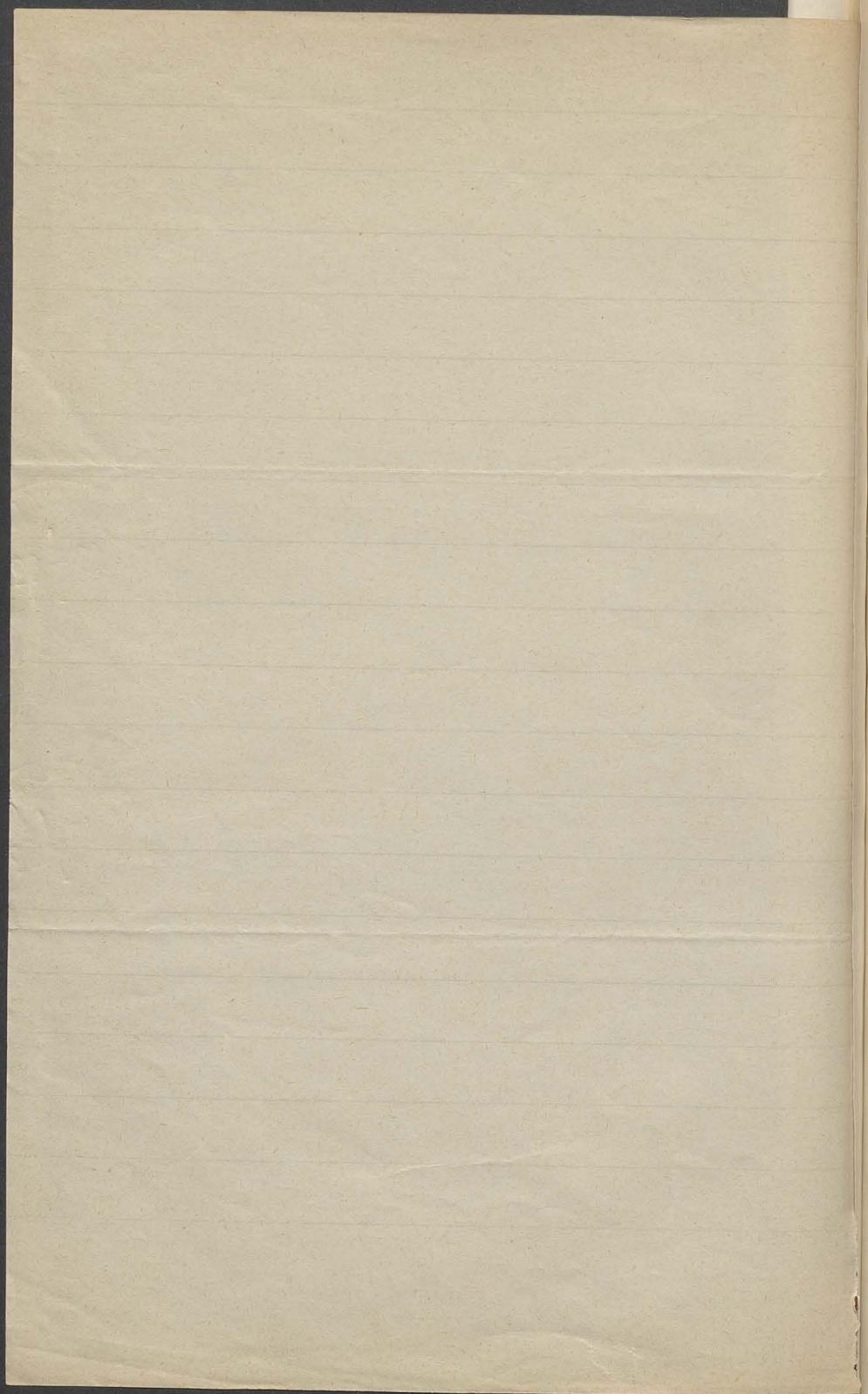
Proszę

Prośba o taskawą opowieść,
porówny z głębszym
rozumieniem i porównaniem
Stępa

Wojciech Biechowski

Rzeczno 15/1 95. r. odp 24/1 1895.

Adres. Wojciech Biechowski Art. Med.
przez Gorkowice St. K. Z. Warszawsko-
Wiedeński w Rzeczno - Gminy
Rzeczno - powiatu Piotrkowskiego.



Ryerno 23. Mowca 1895 r.

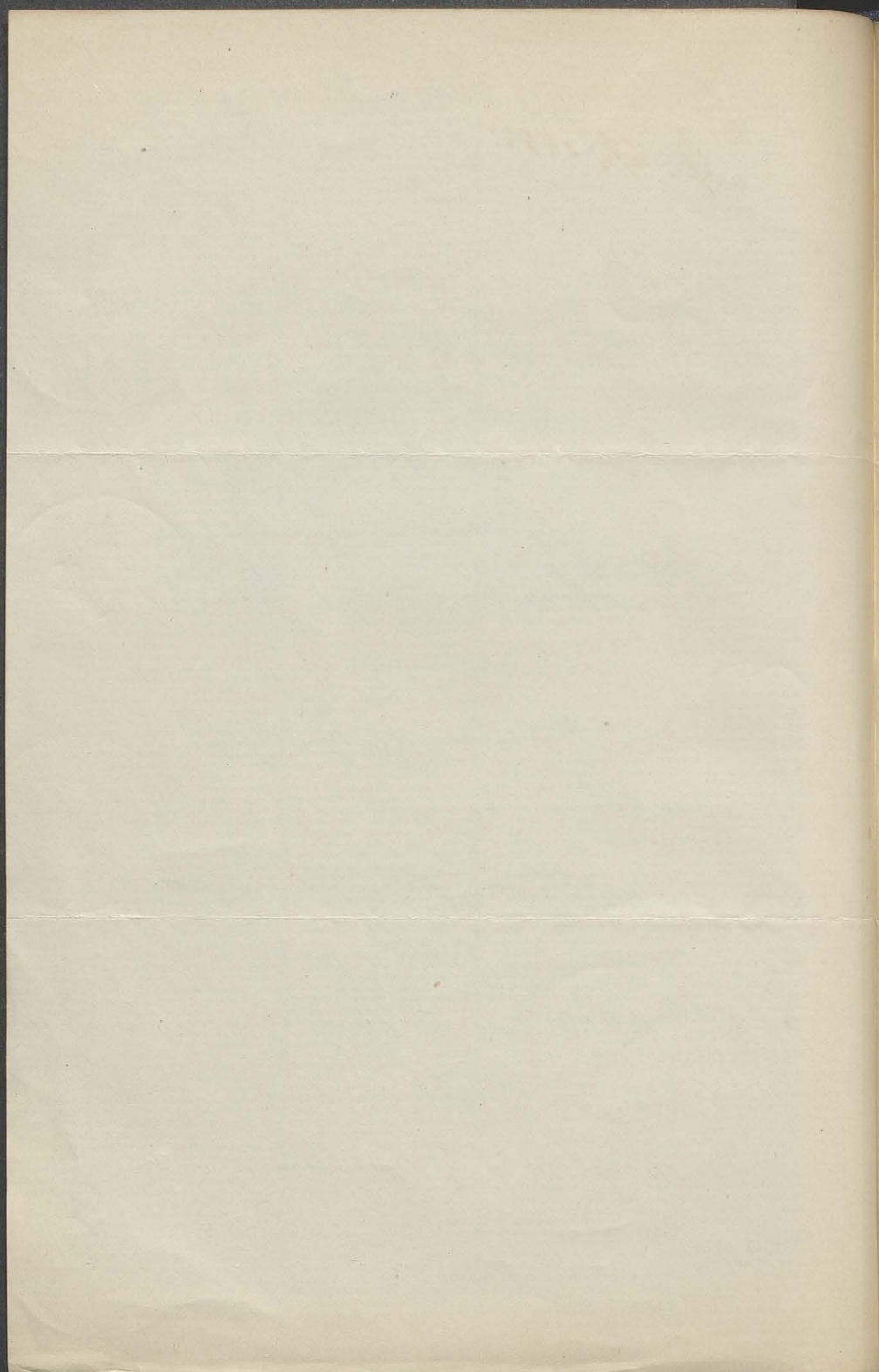
list 6/4 1895

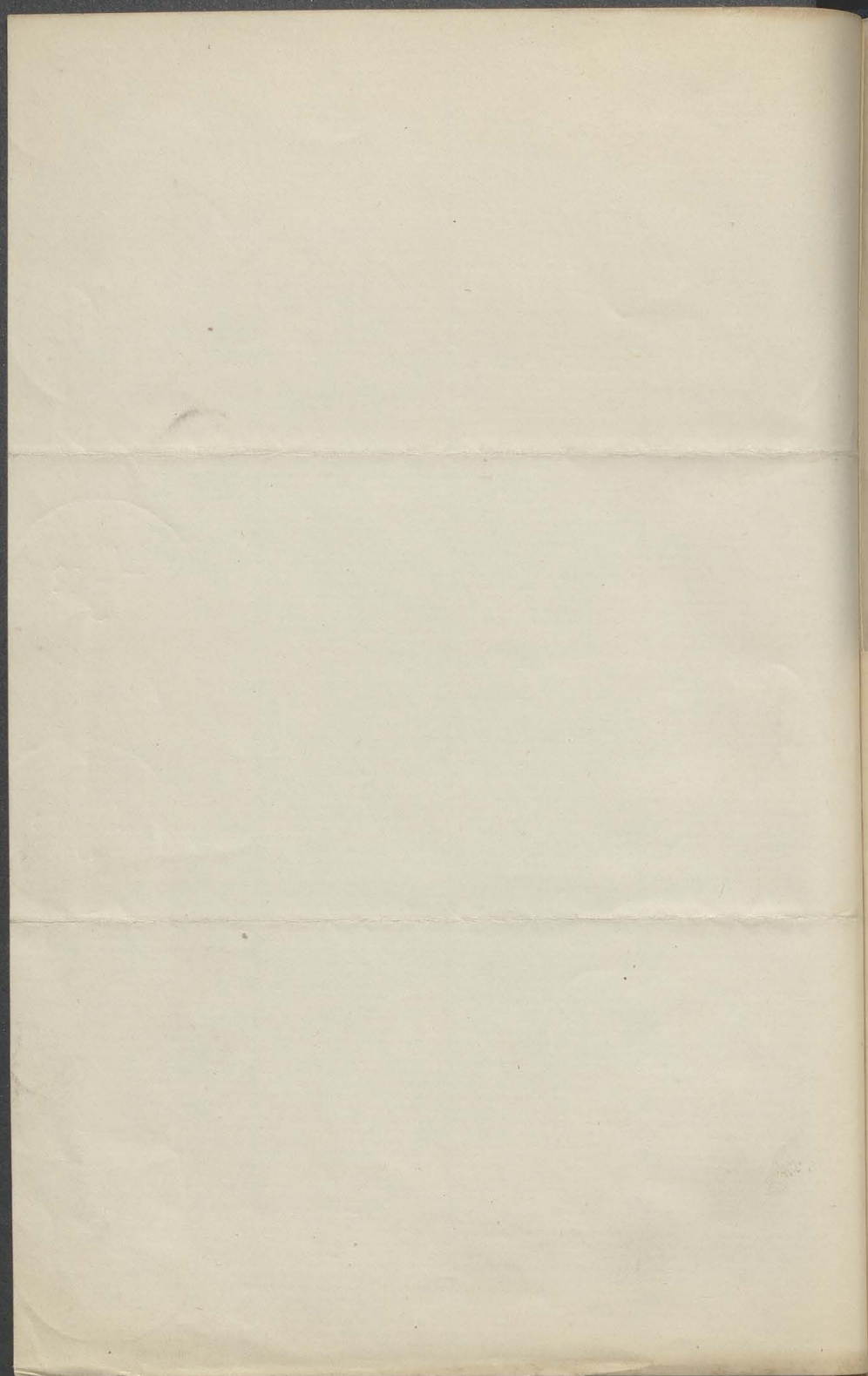
Wielmożny Panie!

Mam zasnąć prosić Wielmożnego
Pana o łaskawe sprowadzenie
mojego obrotu pod tę książkę „Pier-
wsza nauka... — z ceny 300 str.
zawrę moim Wielmożnym Panem
opisać stosownie do swego
rozumienia, a ja ze swojej strony
bardzo będę zadowolony —
zwłaszcza, jeżeli sprzedać mogła się
dokonać w krótkim czasie. —

Proszając z głębszymi szanunkami
i pozdrowieniami

Wojciech Brachowski





Michuorzy Panie!

Wysitam obrot mój pod tytułem,
 Wynyma. w cenie 800 niiskich,
 jeśli cena była zbyt wygórowana,
 zostawiam obrotu naramin
 Wła. Pana - brytem prany o
 Tarkowe wyprawie męzo obrotu
 pod tytułem „Gnerwana nauka”
 do Towarzystwa Zachęty Sztuk
 Pięknych do Warszawy z pod-
 niżeniem ceny poborowej
 na obrotu. —

Wymam pokornie Wielmożnego
 Pana o Tarkowe przedstawienie

(do)

do ratunku bądź śmierci To wa-
nystwo, bądź drogę prywatną,
był sposobem możliwym uiszczyć się
z ciężkiego na nimie długu

Gorostojczy z góstkim znacznikiem
i powieraniem. Stuga

Wojciech Bielhowski
Rusno d/ Groduia 1896 r. około 5/12 1896

Adres. Wojciech Bielhowski

pozez Gorakowice St. K. Z. Was. Wiedziński
w Rybnie Gub. Piotrkowska

ps. frakt na obwar ratunku, jest
wyexpediowany tylko do granicy, dalej
niechcieli przyjęć. Zapewne Tow. Lit.

Giskyer na svoje agenta.

My dear friend
I have just received
your letter of the 10th inst.

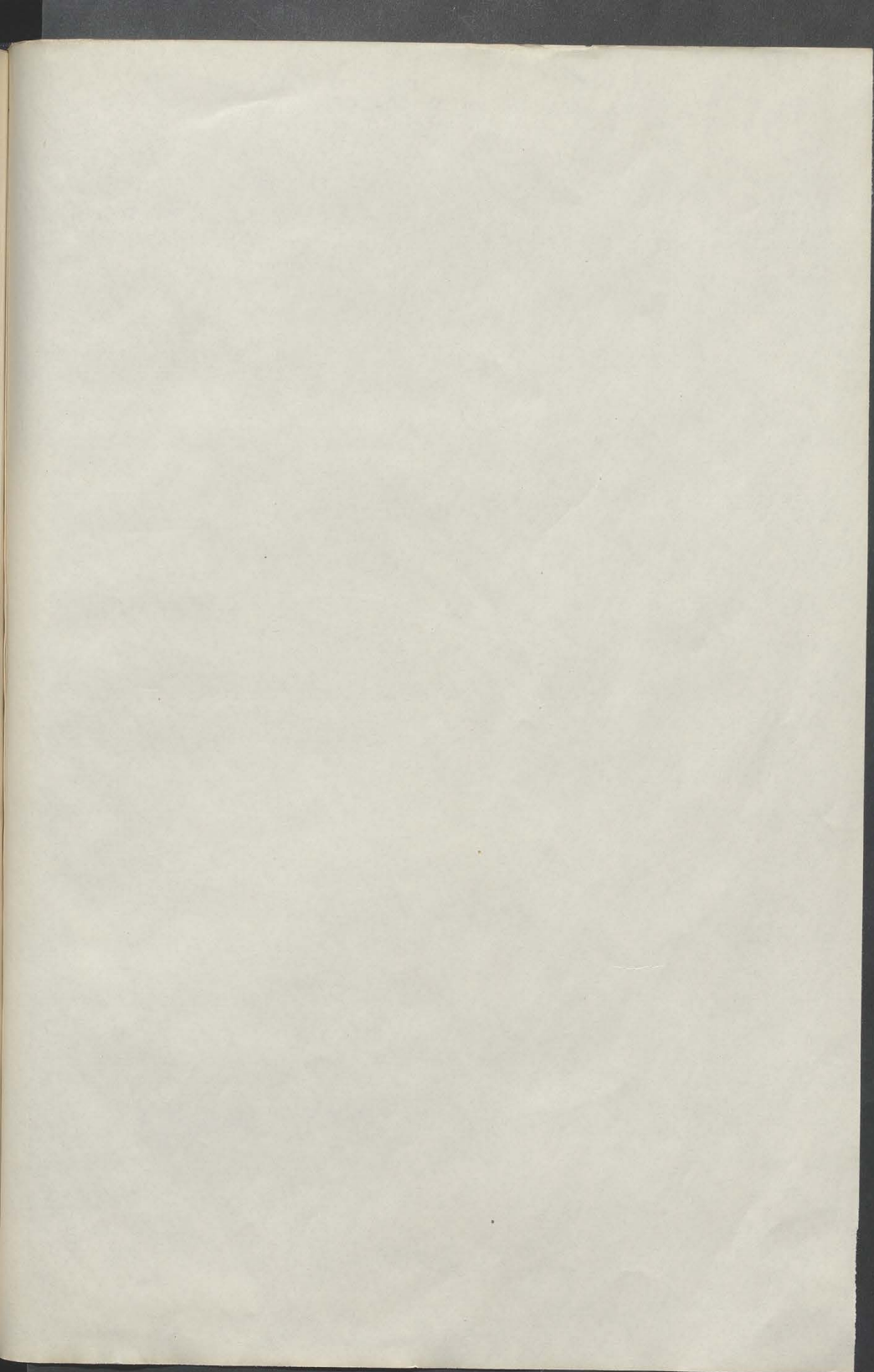
and am glad to hear
that you are well and
hopeful. I am still
in the same state of
affairs.

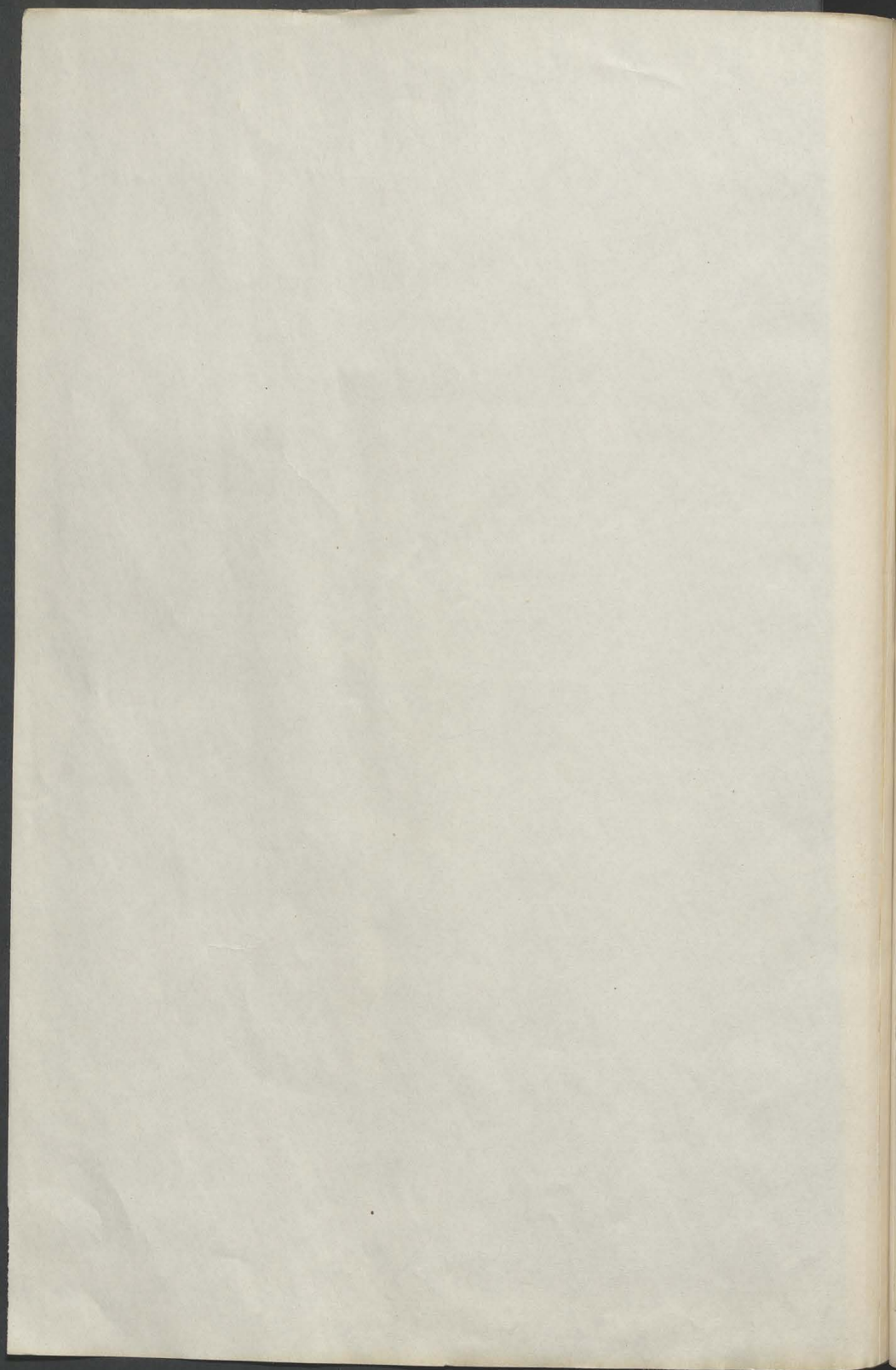
I am, my friend,
very truly,
your friend,
Wm. Lloyd Garrison

My dear friend
I have just received
your letter of the 10th inst.

and am glad to hear
that you are well and
hopeful. I am still
in the same state of
affairs.

I am, my friend,
very truly,
your friend,
Wm. Lloyd Garrison





Do Towarzystwa

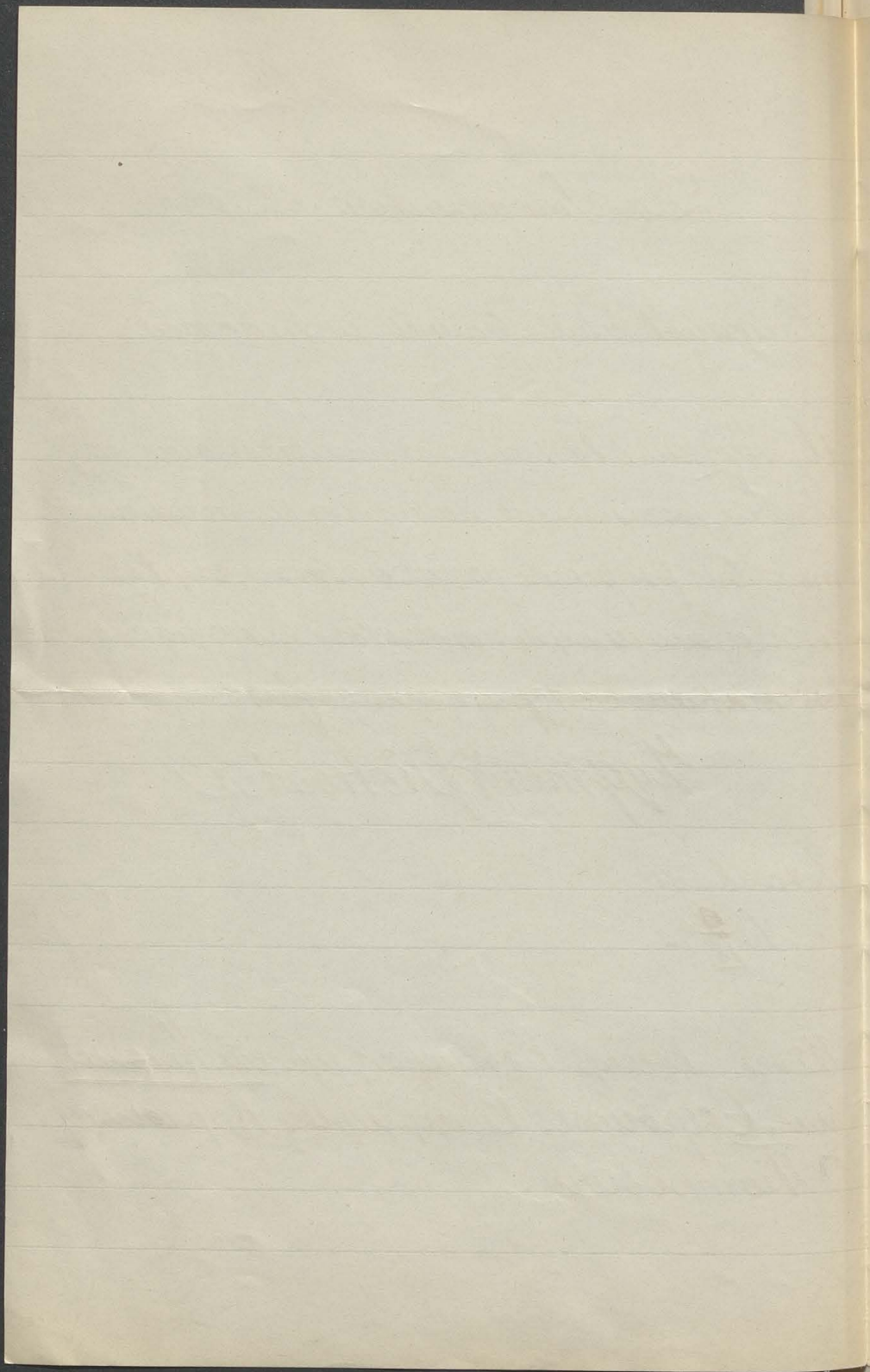
Przyjaciół Bratku Piotru w Kwanowie.

Upoważam o łaskawe zakomunikowanie, czy
obwazy, przekazane na kartkach w Lukiennicach
mojej być podpisane przez autorów, czy też
zwyczajem innych komunistów mają figurować
pod znakiem zastępczych podpis.

Гудиминъ Пётровиъ

Petersburg
18⁹/_{IX} 95.

Adres. Россіи. Ковенская уѣ. сѣм. Кельмы
им. Свирьиды. Сидиминды Карловичу
Пётровицу.



Otrzymano d. 13/9

Załatwiono d. 13/9

1895

Protokół Zgromadzenia art. mal
(z Kielmank) z Petersburga

Otrzymano d.

27/1

1896

243

Załatwiono d.

W skutek zmiany mojego adresu
upraszam o Takowe przesłanie
korespondencji do Petersburga.

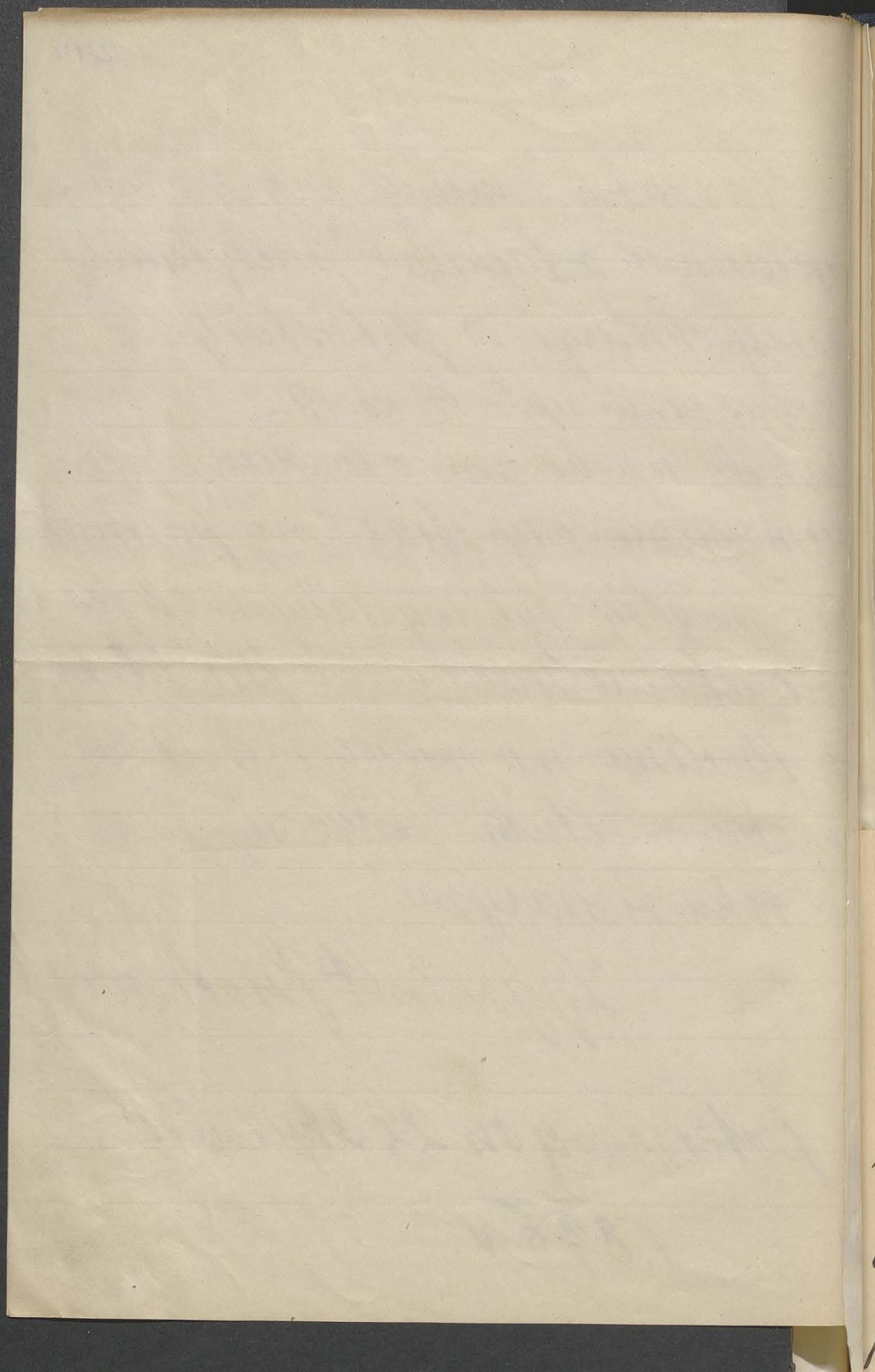
(Вознесенский пр. 9. 15. кв. 19.) —

Takiet upraszam o Takowe poinformowanie
edy obraz mojej p. t. "Kroś"
nie mógłby być wystanym za po-
średnictwem Towarzystwa p. t. p.
do Berlina na międzynarodową
wystawę sztuki, odbyć się mającą
w roku Bieżącym.

Zygmunt Piotrowicz

Petersburg dn 22 stycznia

1896 r.



245

Сырвиды 15 września
1896 r.

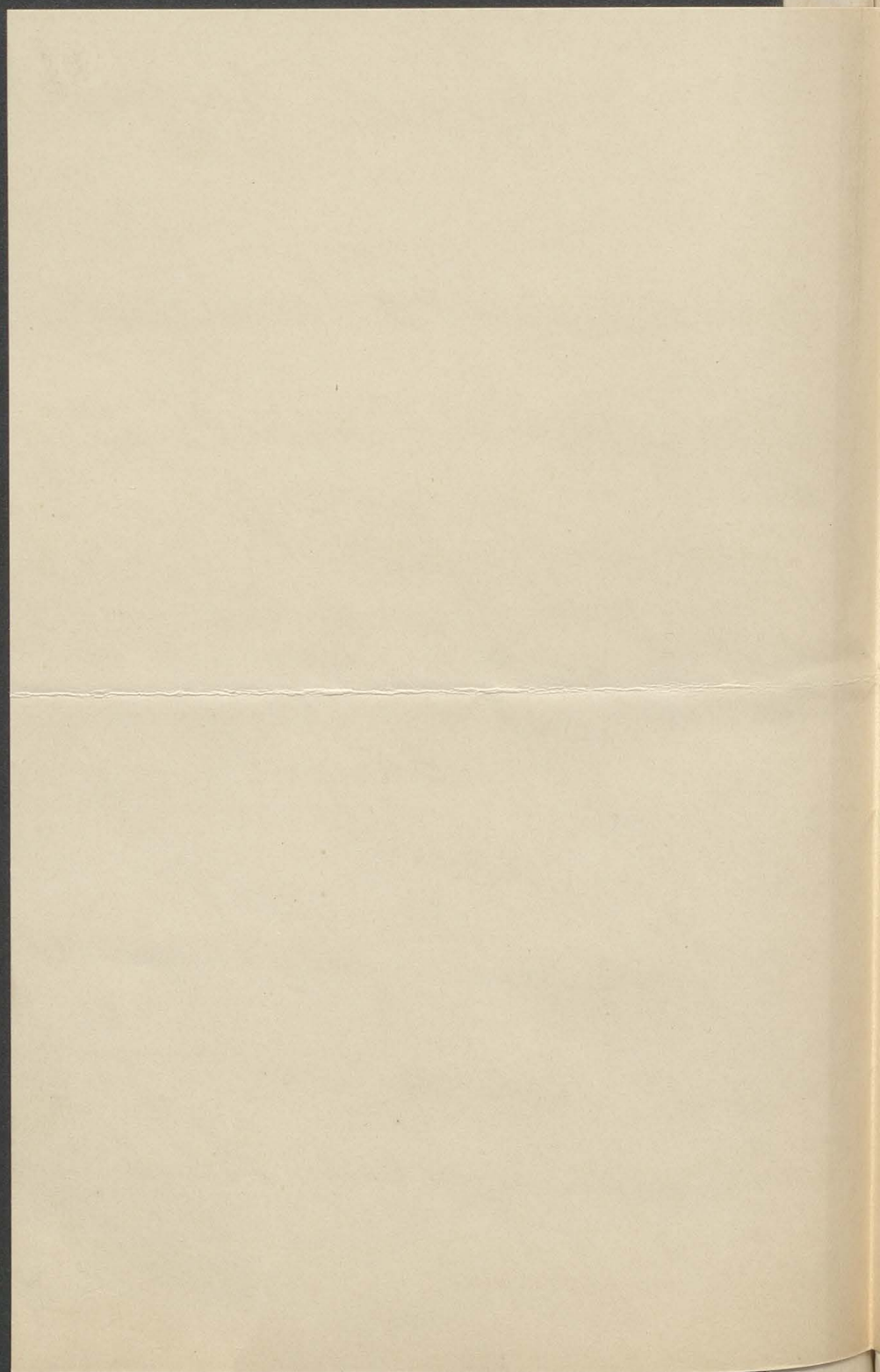
Мпращам о Taskawe
zakonu ni kowane Dny
obraz moj pod t. Krole
powrociť jich z Berlina na
wystawę Towarzystwa w
Lukienwicach.

Гуґмунт Кіотрович
w/o 5/10 1896

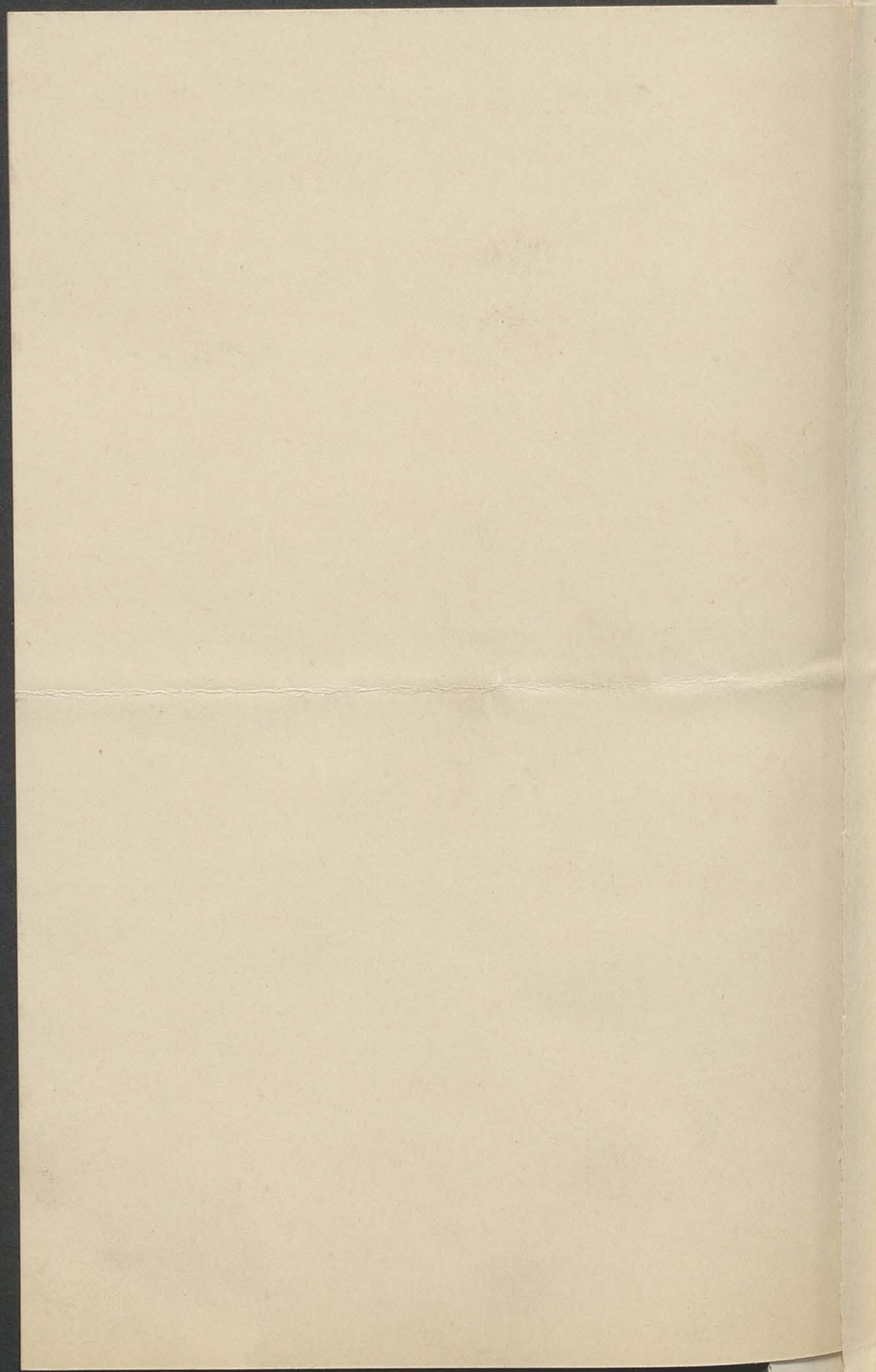
Adres: Rossya

Ковенская губ. см. Кельме

им. Сырвиды



246



Króć Króć 12. 482 217
Kopie ekspoz. 152 14

Obrar mój p. "Króć" przestany do
Berlina nie został wystawionym na
porozrocznej wystawie a ponieważ
otrzymałem z Krakowa propozycję
wzięcia go na wystawie ungodnanej w
celu zakupienia do muzeum Matejkow-
skiego, wyznaczonego obrar ofiarowa-
tem na ten cel, poleciłem przestaci-
go z Berlina do Krakowa. Jednocześnie
listem z Petersburga do Towarzystwa
Krakowskiego zażyczyłem sobie
oń. Ale obecnie z niżejszej odpo-
wiedzi widzę iż list mój nie doszedł
celu. Zatem ponieważ intencją
mą nie dopięty celu obrar "Króć"
ma inne przeznaczenie. A dla

uniknięcia niepotrzebności w tej
materji robię starania aby bez
średnio przestali go do Warszawy.

Przepraszam bardzo że naraziłem
na niepotrzebny rachunek ale w
skutek powodów, które tu wytu-
szym mam nadzieję być wy-
maeronym Zygmunt Piotrowicz

Syrowidy $\frac{5}{X}$ 1894r.

TOwarzystwo Przyjaciół Nauk i Pięknych

W KRAKOWIE

WYDAWCA

TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ SZTUK PIĘKNYCH

W KRAKOWIE dnia 5. Października 1896.

SUKIENNICZ. - Telefon Nr. 8.

Pracowny Panie !

W odpowiedzi na list z 15. z. m.
mamy naszerzyć domiesć, że wy-
stawa berlińska została samą złą-
d b. m. nie przedo do dnia dz.
swojego nie starając do Kra-
kova powrócić nie mogła-
si prawdopodobnie przez Li-
stachadem nie wróci.

Nie rozumiemy także u
jakim celu miałyby powró-
cić obur Pracowny Pana
Kosie do Krakowa?

Czy nie byłoby stosownie-
nie wprost z Berlina wtłaci-
wy Kierunek?

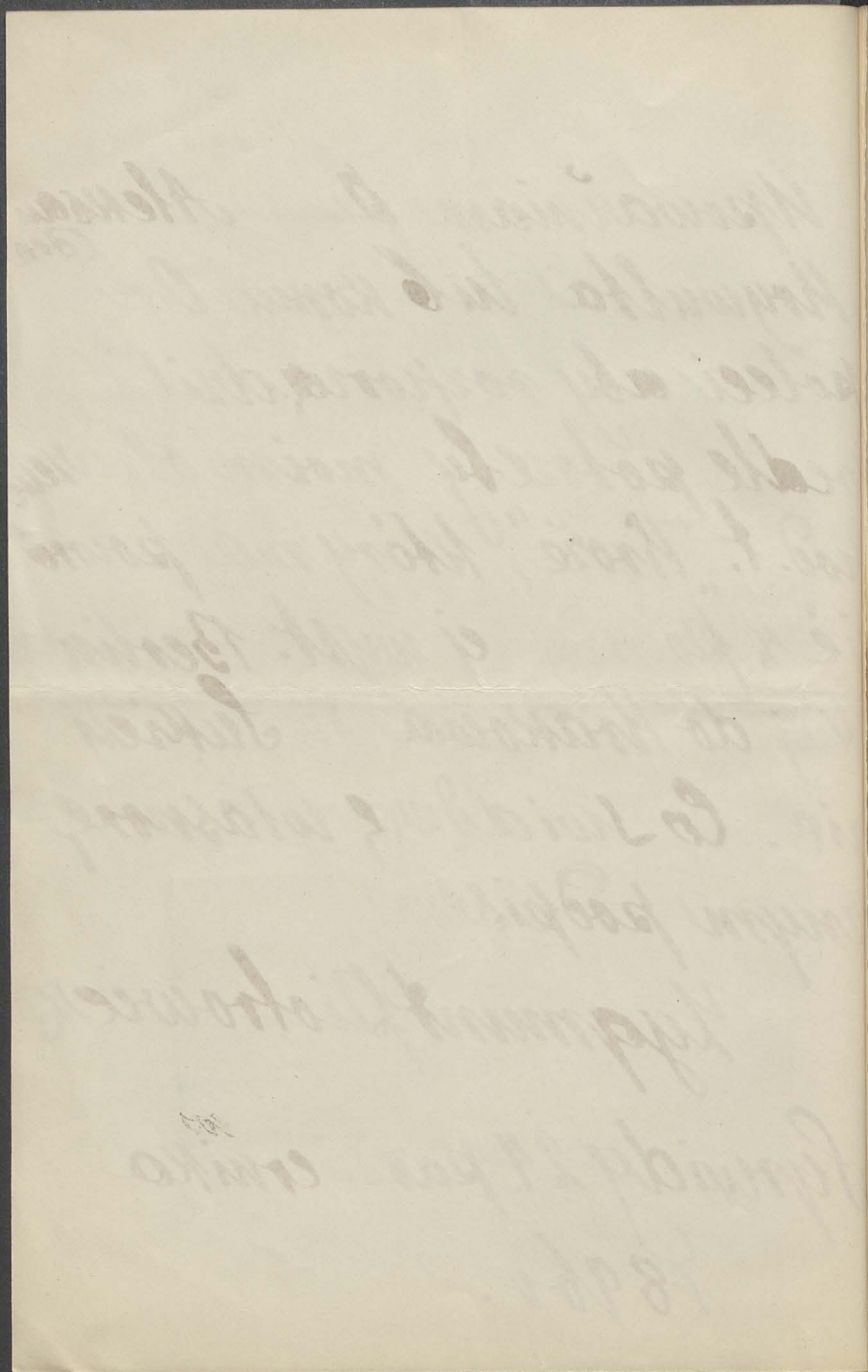
Z szanowaniem

Jeweryja John

Upoważniam Pana Aleksan^{dra}
 Krywulca lub komu On
 poleci aby rozporządził się
 wedle potrzeby moim obratem
 pod t. "Kroń", który ma powozić
 z powrotem z Berlina
 do Krakowa do Lubli-
 nie. Co świadczę własnorę-
 cznym podpisem

Władysław Piotrowicz

Sydney 24 października
 1896 r.



Pa. walimka

14 Zima

L. B. A. 1, 1, Dp. 14/1, 1897

Wpraszam o Taskawę prestanie
mojego obrazu p. t. "Kroźe" do Warszawy
Salon artystyczny Krywałta hotel
Europejski z zabieraniem wszelkich
kosztów transportu etc. i t. d.

Oraz proszę uprzejmie o Taskawę za-
mienienie tytułu na karcie przy obrazie
zamiast "Kroźe" niech będzie "Jesien"
gdyż inaczej nie puszczę obrazu
przez granicę.

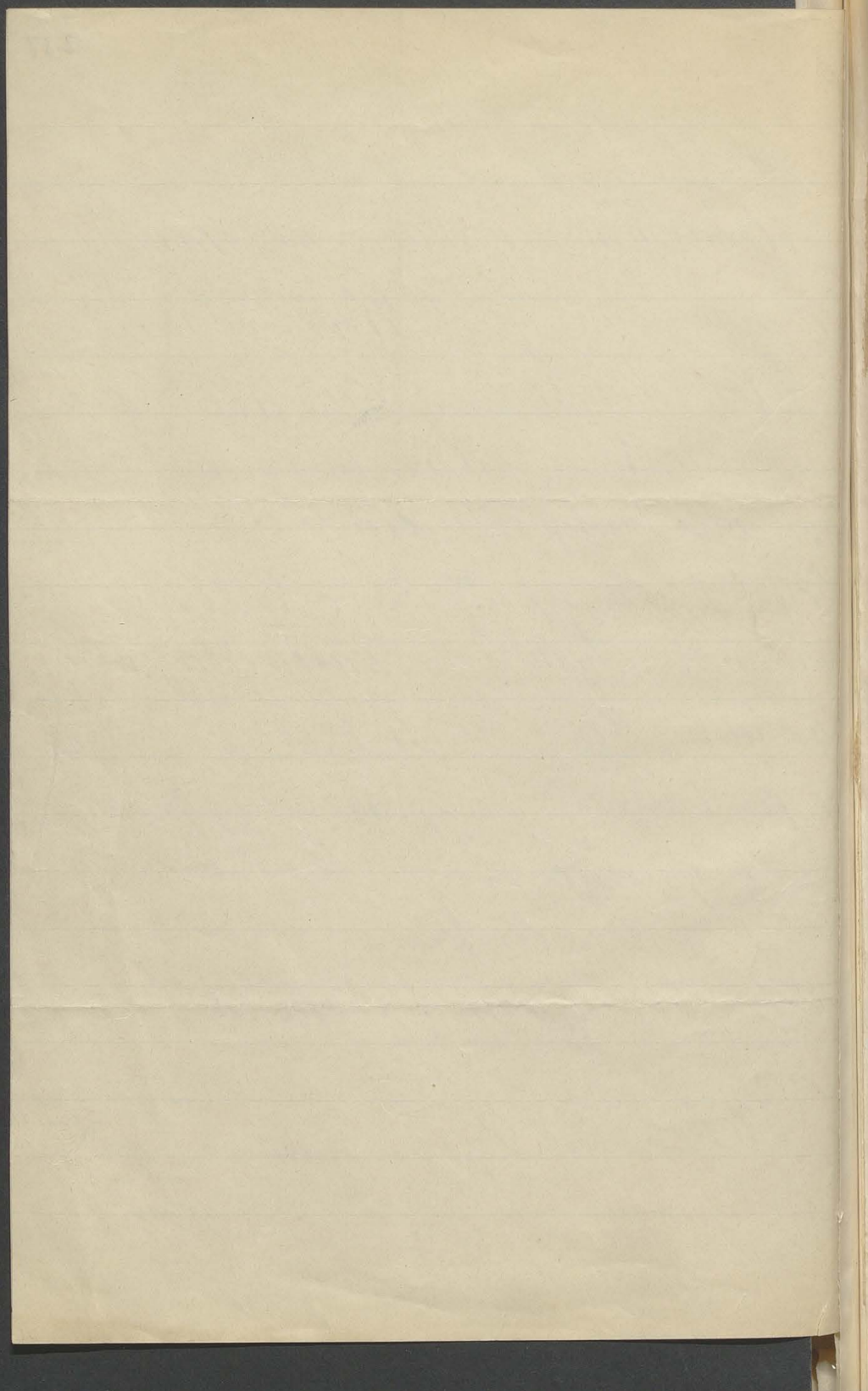
z Szacunkiem

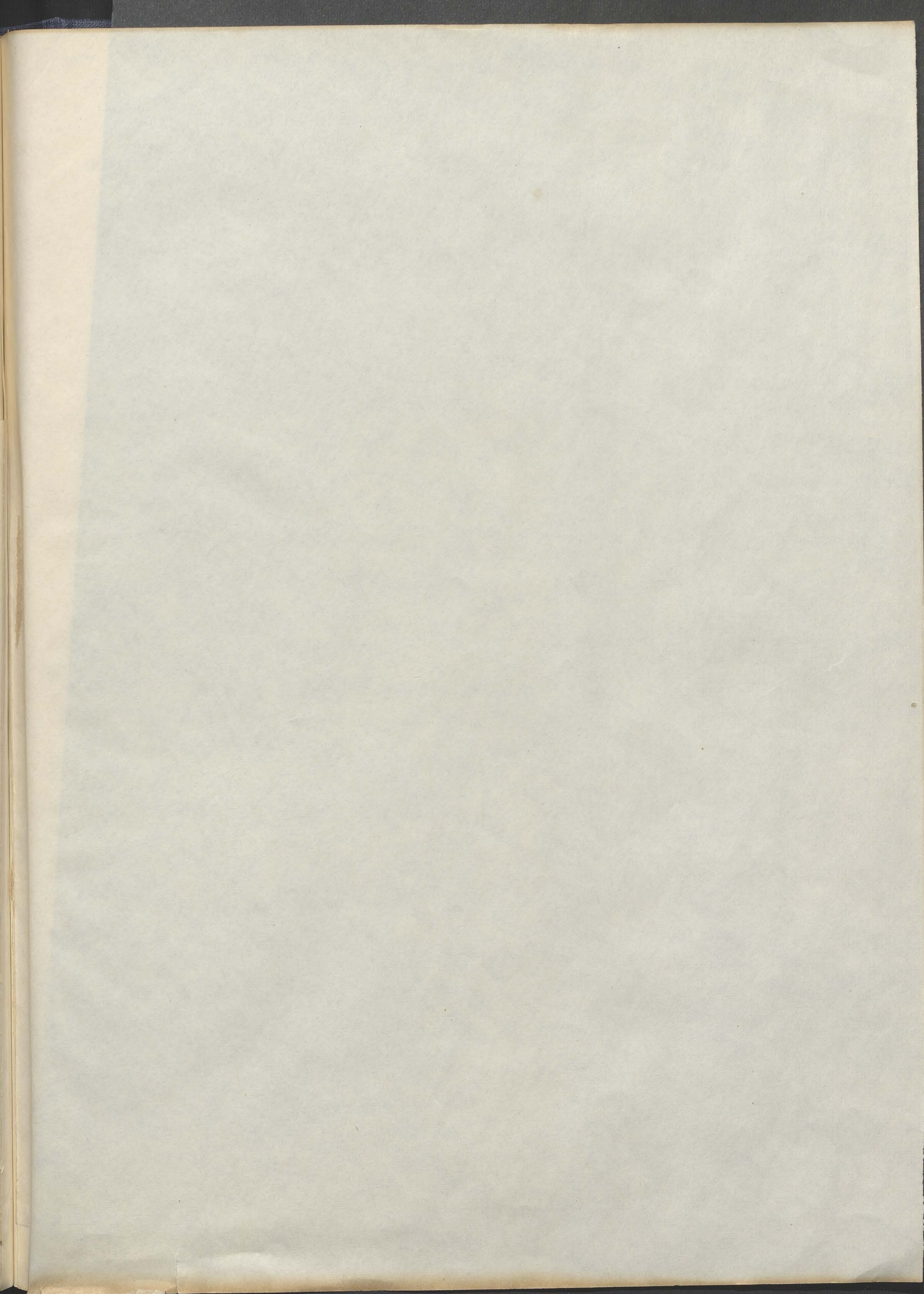
Zygmunt Piotrowicz

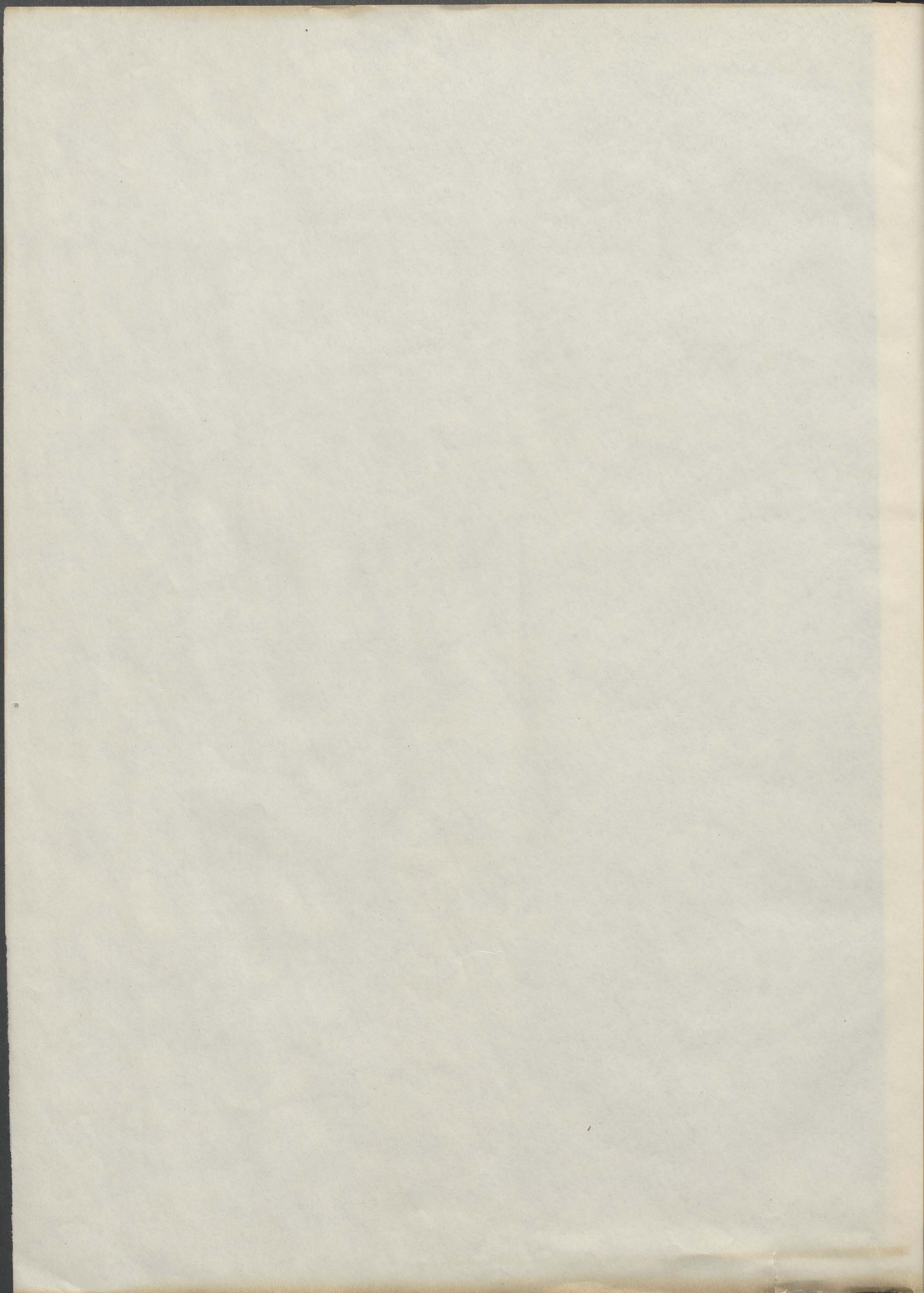
Petersburg. 17/29 grudnia 1896r

Korzeniecki proszę o róg Pa-
raskiej ulicy.

Вознесенский проситъ уголъ Корженевъ







Do Kancelaryi Jednoczonego Towarzystwa
Sztuk Pięknych

Posłam do wystawienia o-
brat mój p. t. „Wycieczka
Lili”. Cena jego Wł. 700
(wedm. set.).

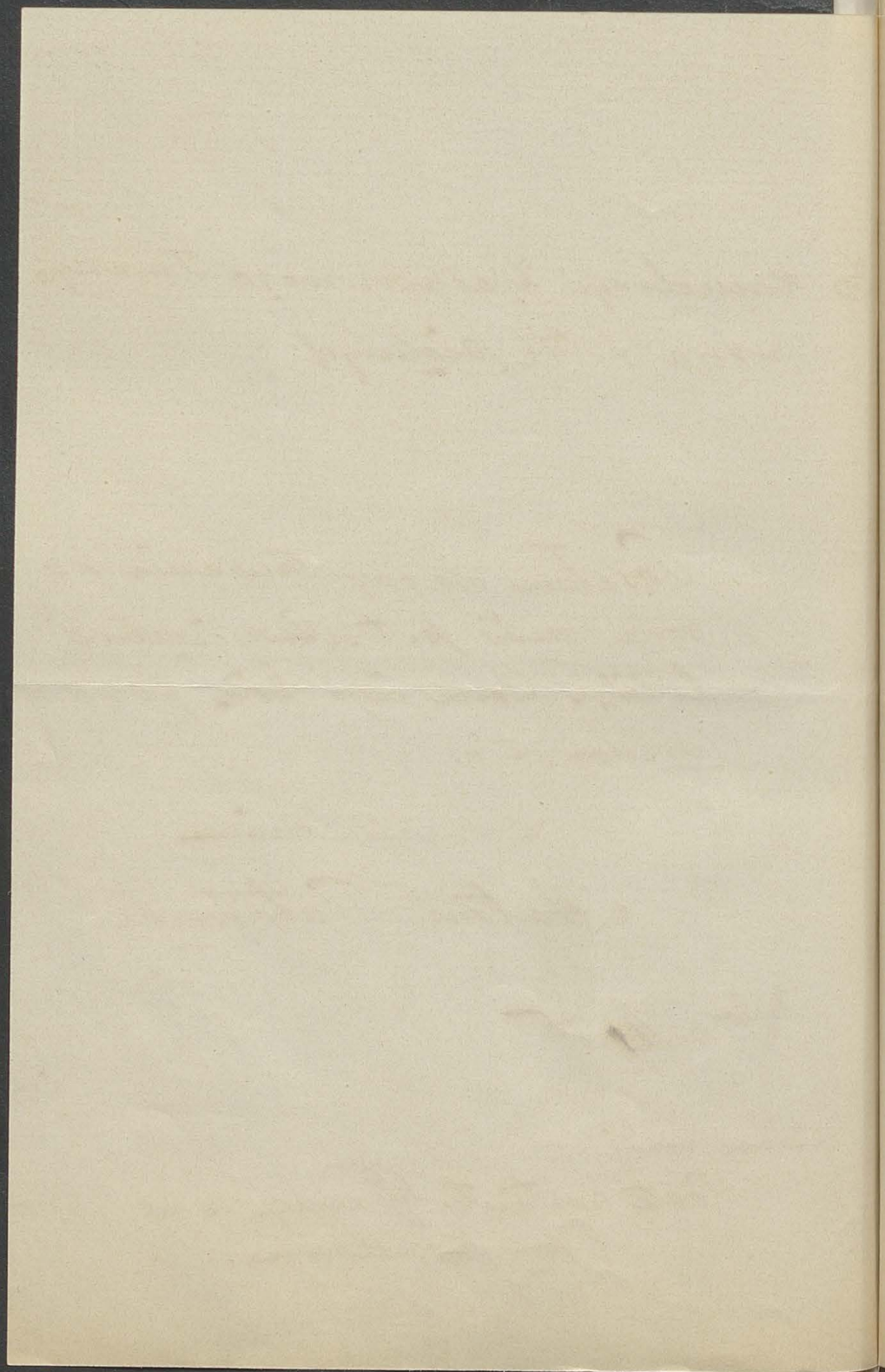
z Łacmickiem

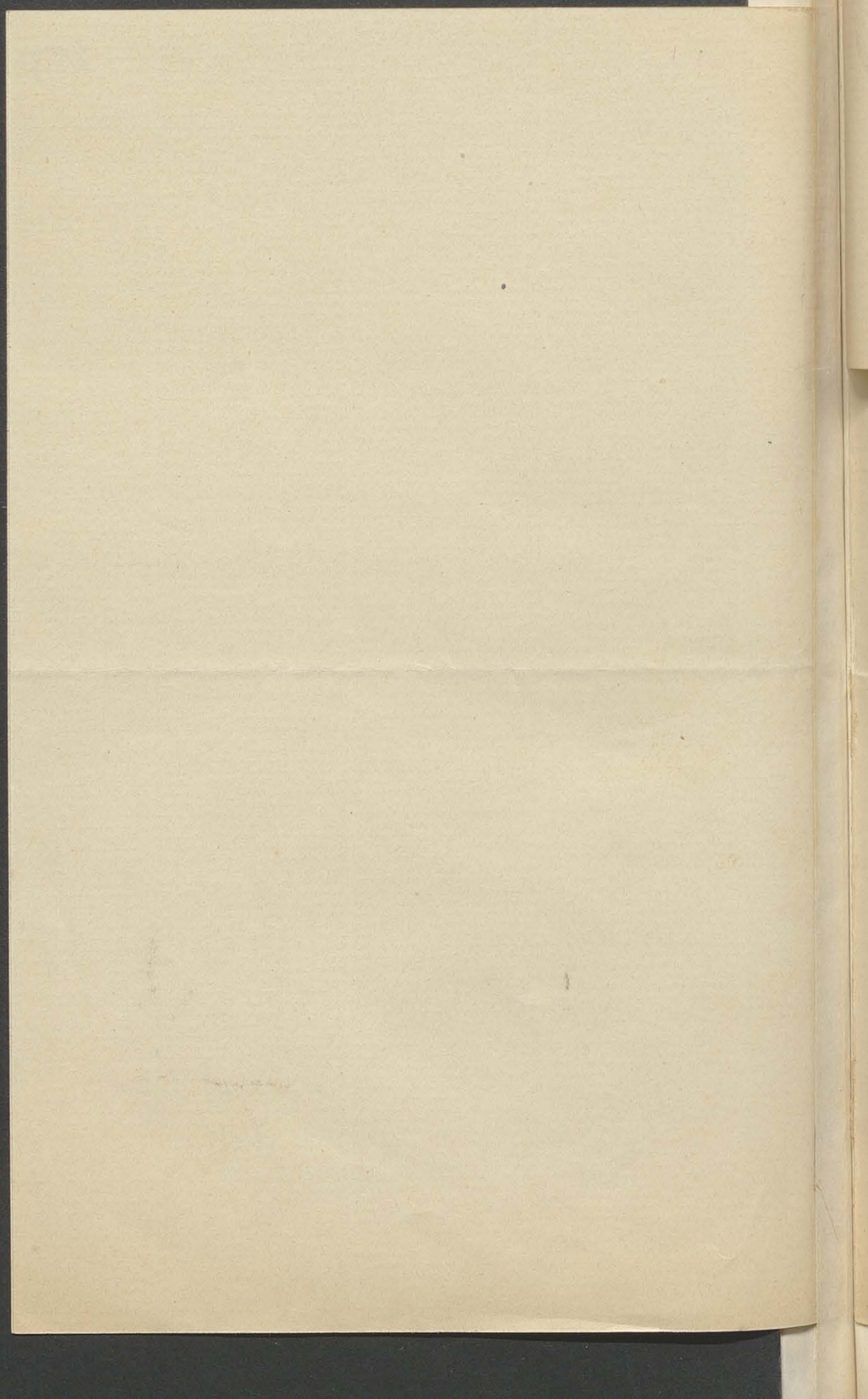
Antoni Piotrowski

dnia 9/11 95

adres mój.

Restauracja Gregórszki
przy Krakowie.





Piaski 33. adres post-restaurantu Gniezowski
dnia 11 Listopada. 1895.

254

Do Kancelaryi Towarzystwa
Gedraczonego Sztuki Pięknej
w Krakowie.

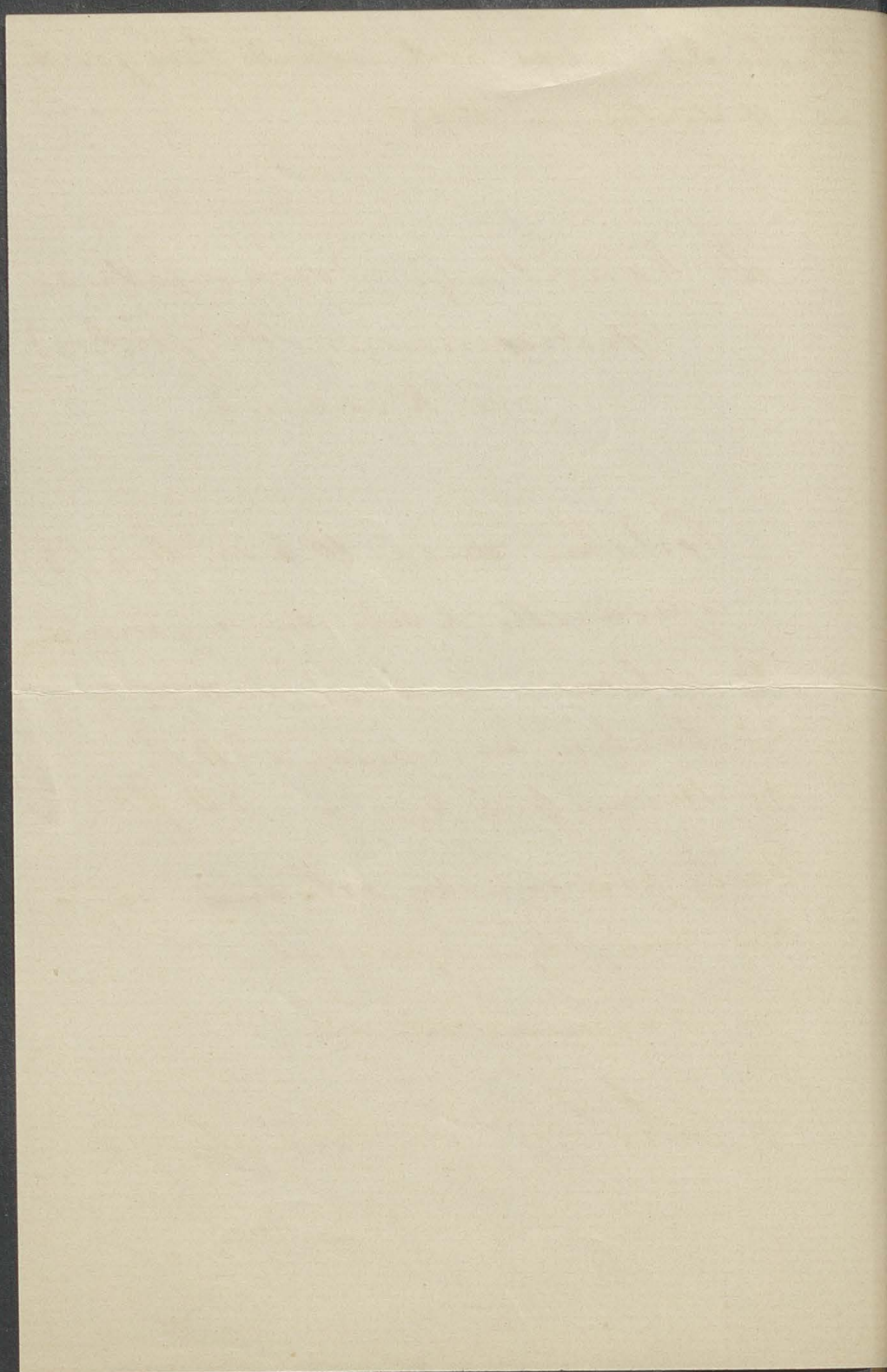
Posłatem dnia 10 b. m. trzy (3)
akwarelle, które tu wymieniam.

- 1) Staw — ceną 50 fl.
- 2) Łecki wiosenna " 50 fl.
- 3) Wierzbik " 50 fl.

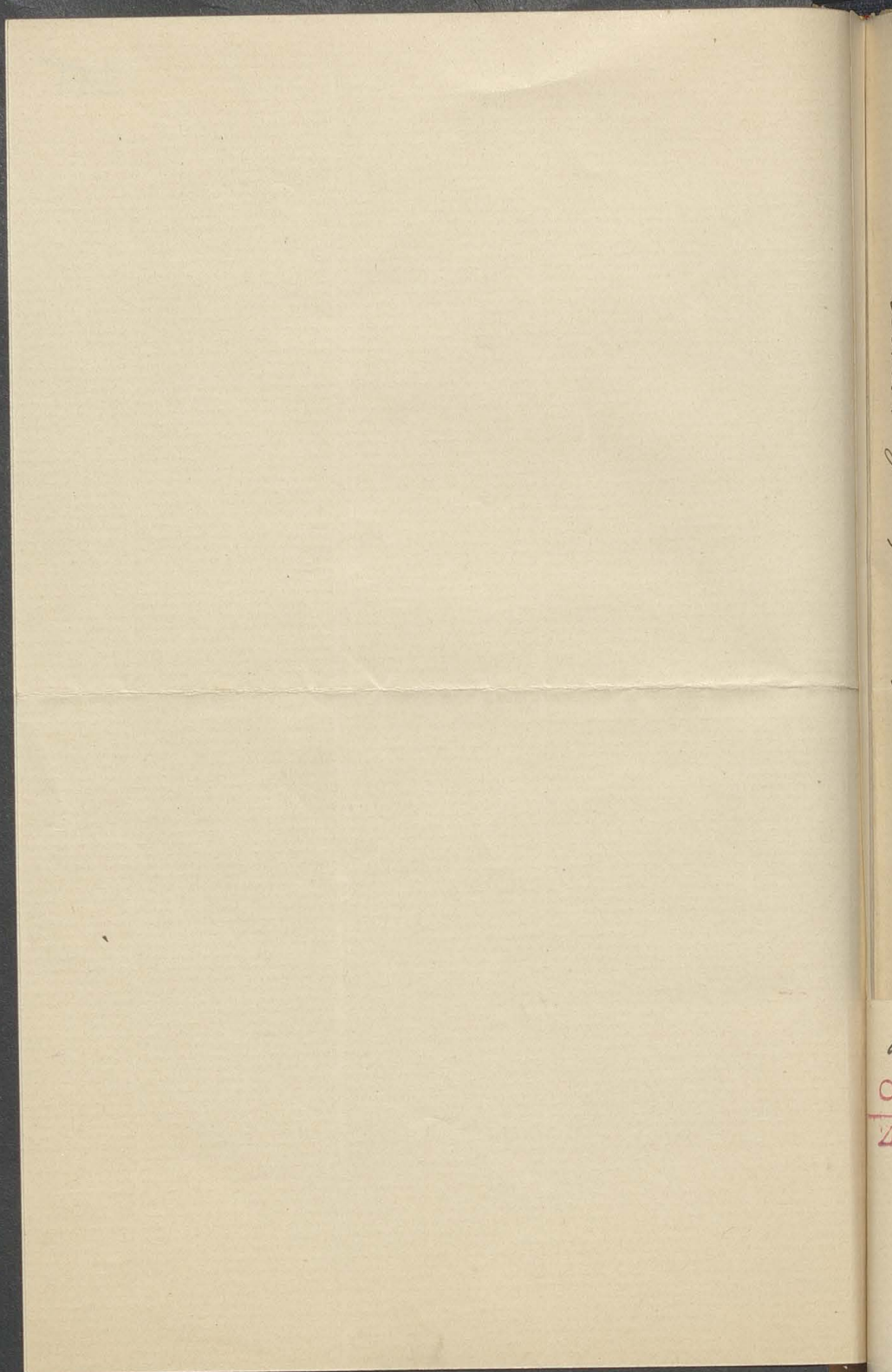
Ceny podane są ostatecznie i
nie możemy sprzedać.

Z uszanowaniem

Antoni Piotrowski



255



Probowek Antoni

dnia 25/11 95

Otrzymano d. 26/11

Załatwiono d. 11/11

1895

256

Do Kancelarii

Prokuratora Głównego

Stefan Piłsudski.

w Krakowie.

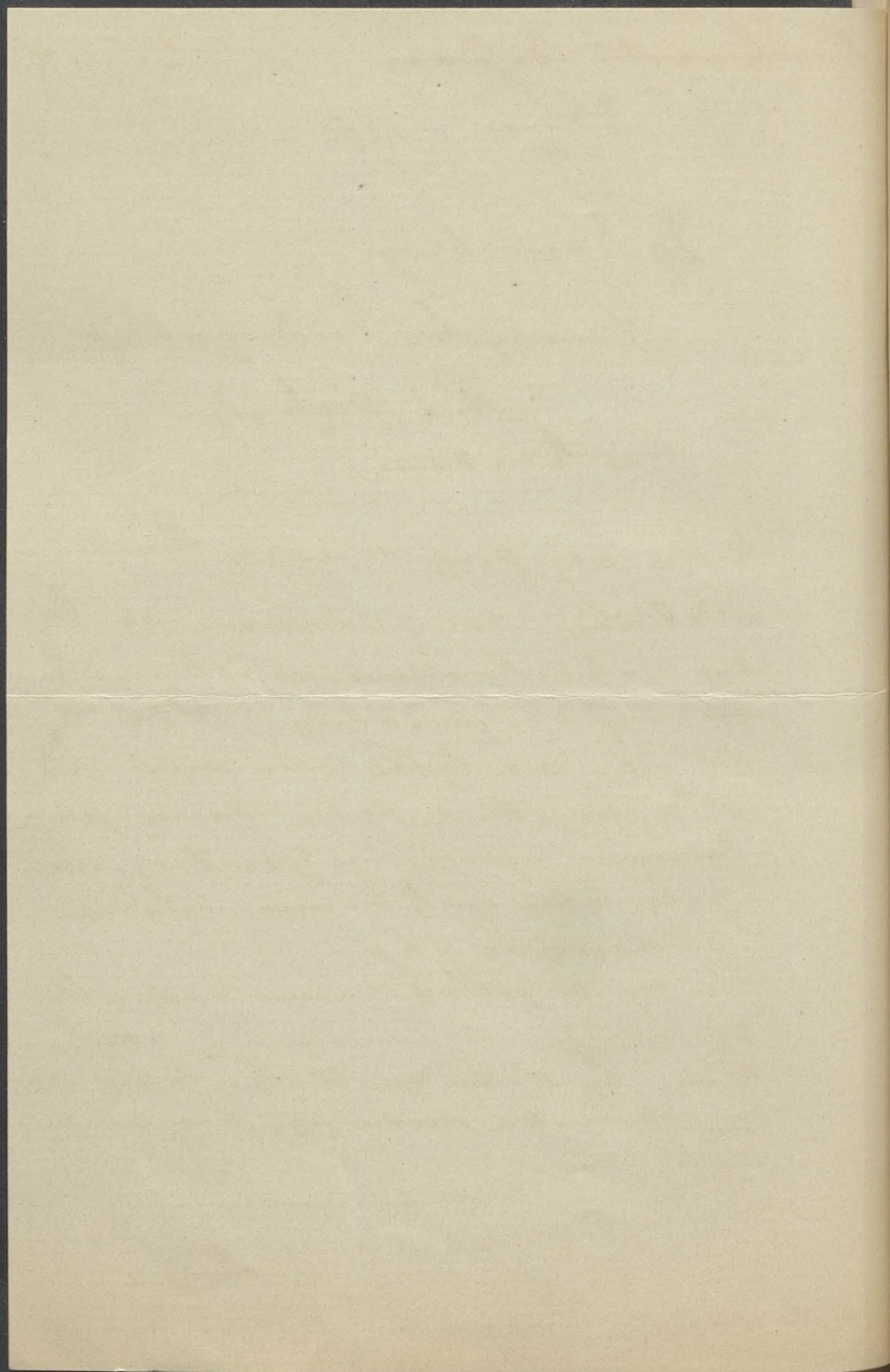
Kilka, czy przez miesiąc temu
o stracie wiadomości, że
nie jakiś konkurs na obrany ol-
nie, czy coś podobnego. Albo
że nie tylko dla mnie ale
dla wszystkich będzie bardzo przy-
tecznym ogłoszić w gazetach, nie
gdyż takie jak termin ostatni,
oddawania i t.p.

Albo nie myśleć dziwnie, albo
teraz nowym od Prokuratora głównego
Kraju, bo kilka spotkań takich kłó-
ny, okólnika przerwano nie sacho-
wali.

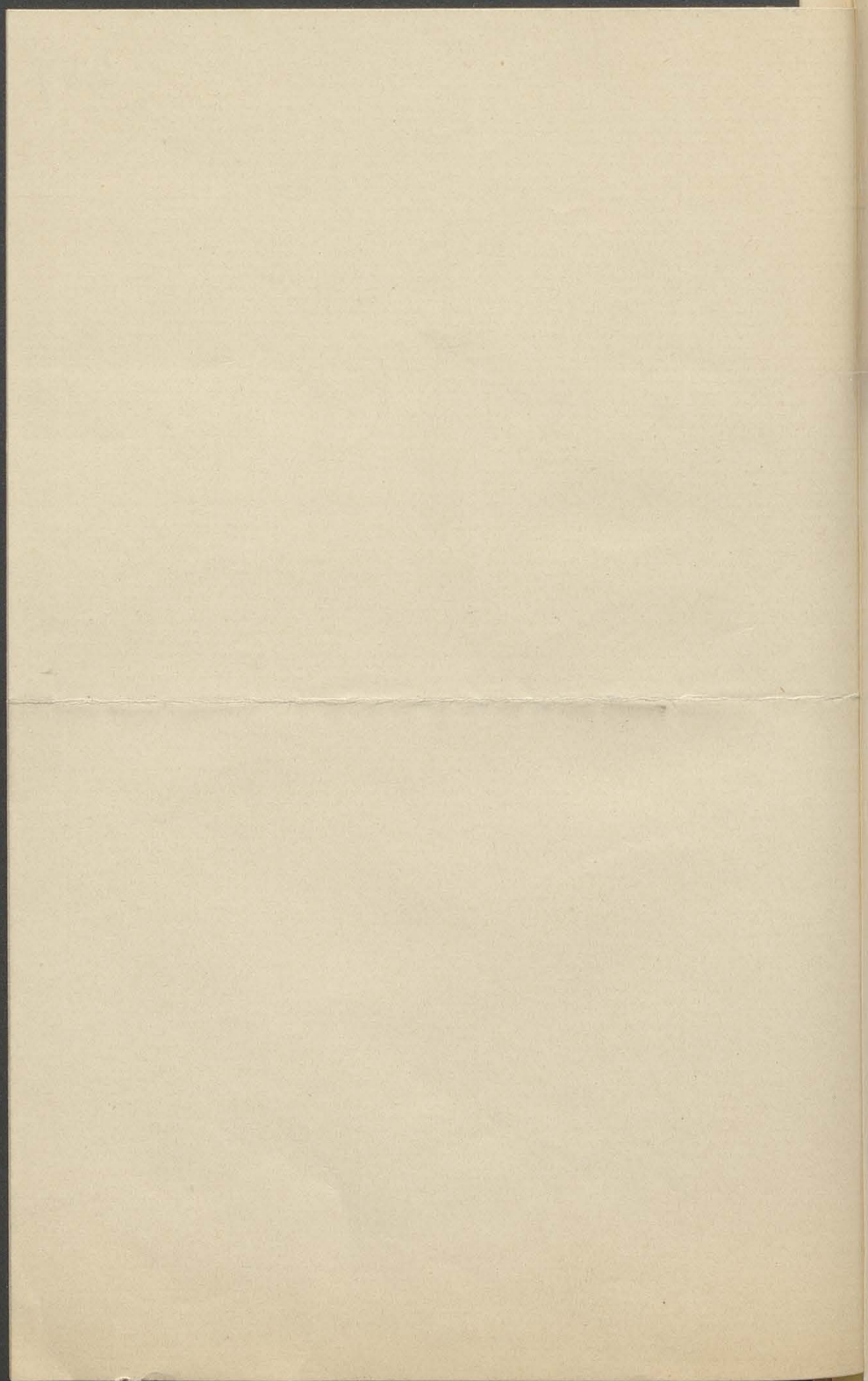
z unawian

Antoni Piłsudski

prote restanta Gregórki.



257



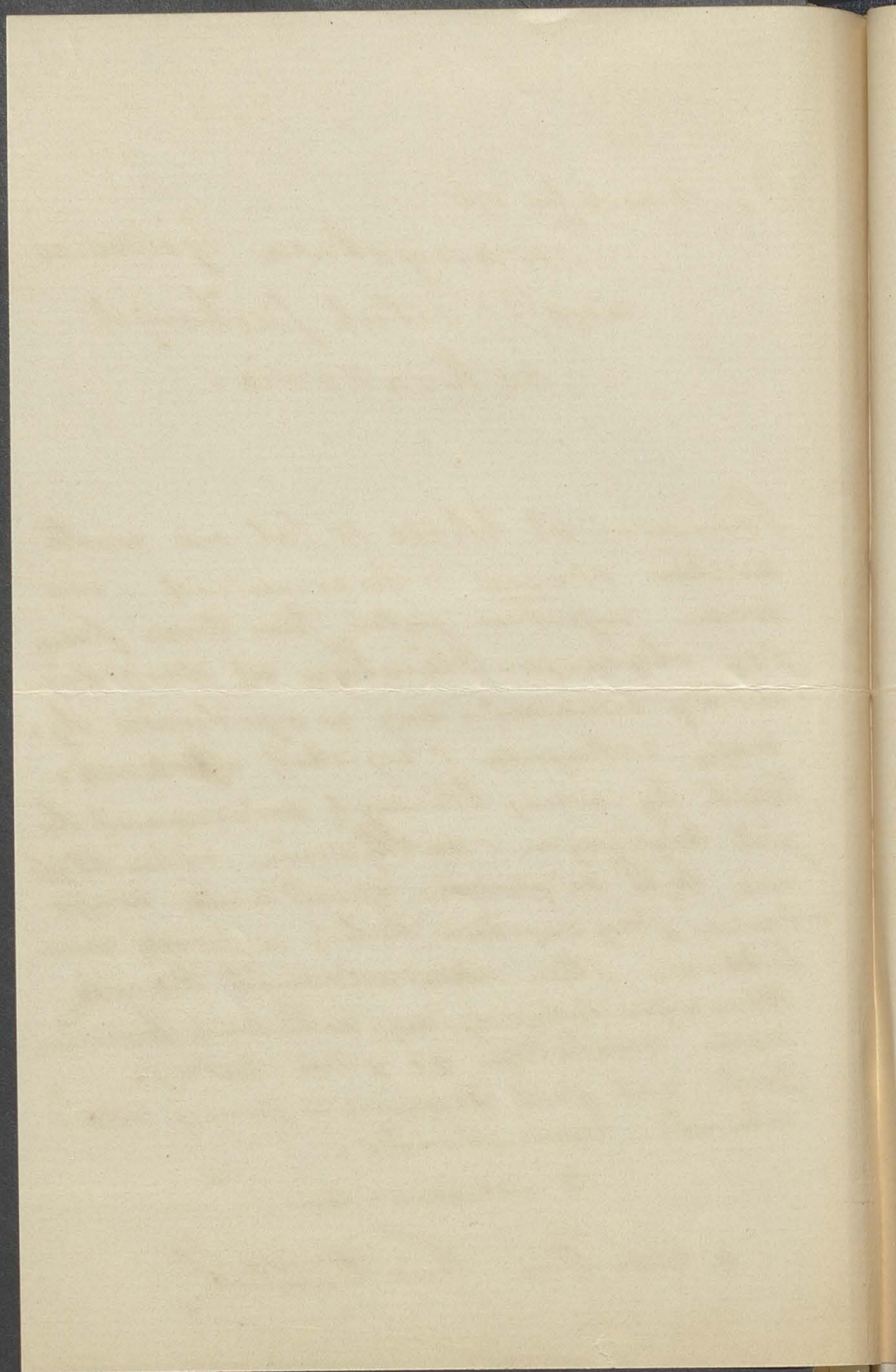
Do Kancelarii
Towarzystwa Jedności
jego (?) sztuk drukarskiej
w Krakowie.

Poniżej od blisko 10 lat nie wystę-
piałem obron w drukarniach - nie
miałem wystąpić patnie tam teraz fram-
ję obcyraje. Chciałbym się domoć
między innymi - czy w ogóle by-
wało drukarnia i w jakimś epokach.
Jeżeli by w najbliżej przyszłości
jest bieracym i w tym roku 1896
nie było w drukarni przedania mego
obronu „Długiejsze kłótnie” - proszę mi
także otem wiadomości Karol
Konecpro udowadniając, w takim bowiem
sanie wystąpił 90 9 dni indy.
Jeżeli zaś jest sprawa - proszę mi
również wiadomości.

Russanowam

Antoni Siemkowski

dnia 11/12 95.



Pischowk. Antoni.

Otrzymano d.

12/

1895

Załatwiono d.

13

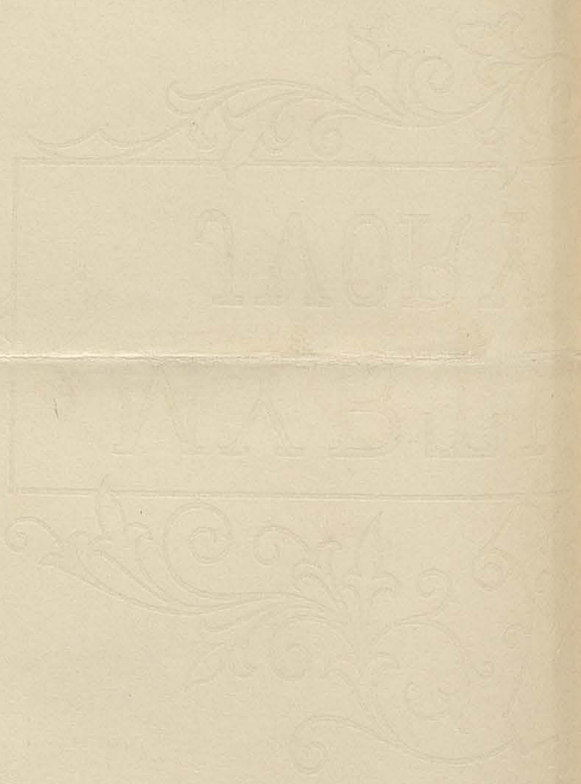
Pravosny Panie!

Proszę wysłać łaskawie
ulubieńcy ps. Sekaldowski nie-
ku fotografii moich
albydrów obawom nieaptya-
czu się na wystawie, a wa-
nie pokazać i wydać takowe
na odpowiedni czas. —

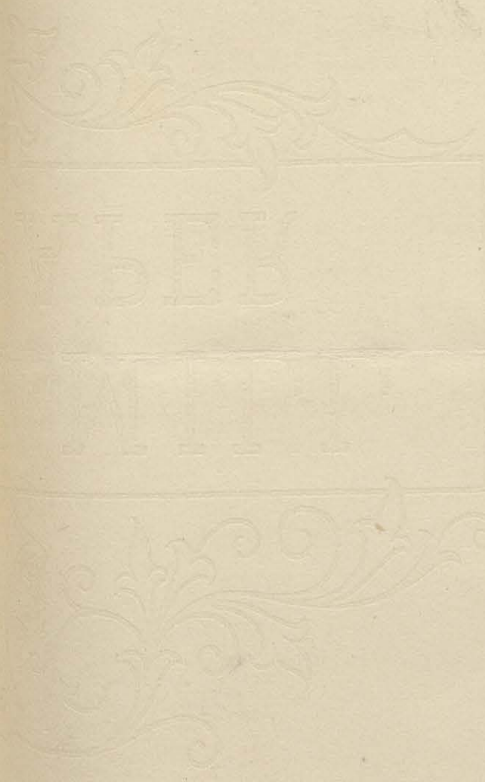
Rusianowom

W. B. B. B.

dnia 8, 96.



261



Wielmożny Panie!

Upraszam na podstawie
liścia Pana Piłbrowskiego
o wydanie dwóch obrazów
Tego -- Kondursowy moją
wrócić nuraż o 11^{tej} godzinie

Z szacunkiem

J. Sebalda

ZAKŁAD ART. FOTOGRAFICZNY

Józefa Sebalda

(dawniej W. Rzewuskiego)

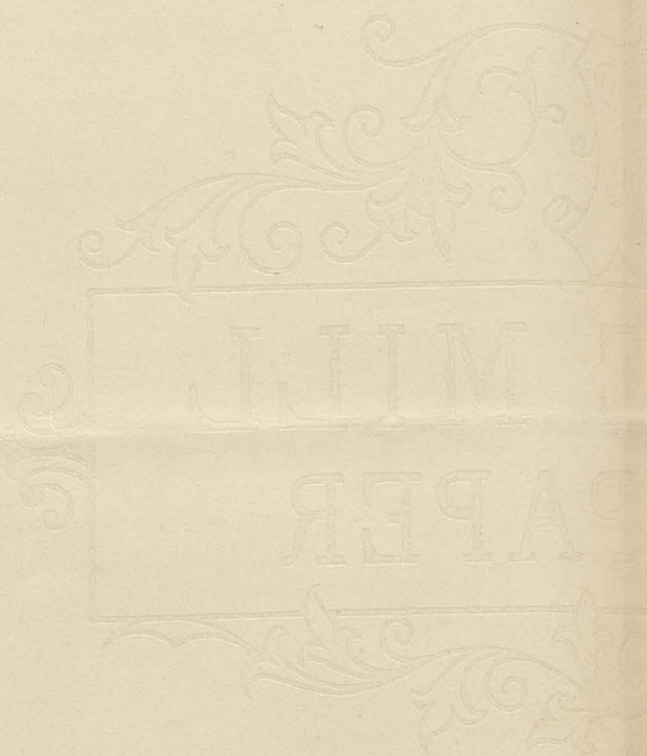
w Krakowie.

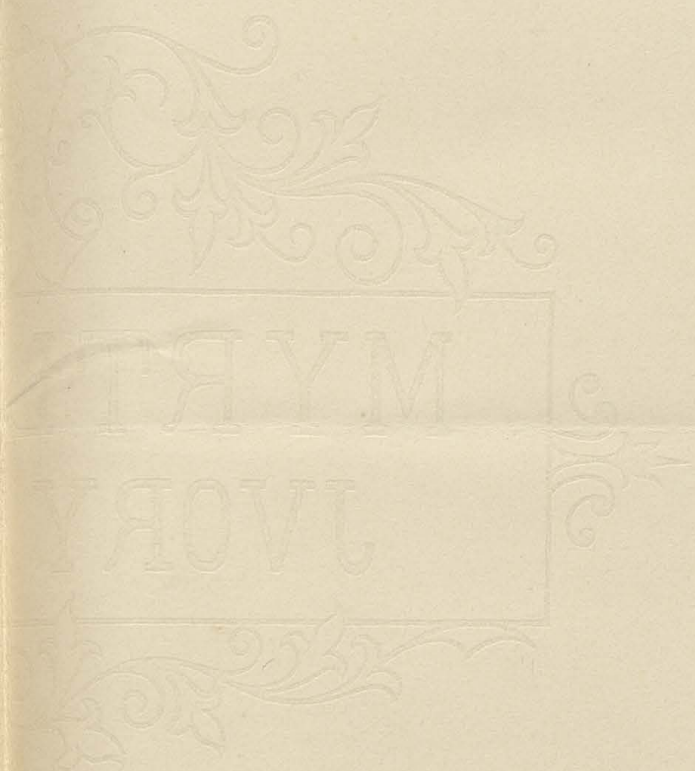
Lanoway Tanie.'

Ponieważ Konicowie potrzebują
reprodukcji z moich obrazów - i to
dobrych - Ktoż by bez prób mógł
mieć ujęcia - reduced Pan Lan-
oway wyśiać Panu Sebalstowi
olejowa obrazy przynajmniej na
jeden dzień cały.

z uszanowaniem

Antoni Piotrowski
Lis 15/1, 96.





Wielmożny Panie!

Upraszam na podstawie
Korespondencji od Pana
Kuciera o wydanie
tego obrazu „Jasna góra”
w celu pobudzenia fundacji

L. Oranienbaum

J. Lechalski.

dnia 24 Lutego 1896 -

264

Pamięć i lojalność na kilka tygodni, więc się zawa-
domiła pała na przykład gdyby proponowano robu-
pus mego abram „Wizilia, St. Andrieja” - i z coud pę-
fmedarua jst str. 200. Prany razorem o obciareniu mego
rachunku summy 15 fl. jako 5% ad opied mego abram
Konkurrencja jeżeli tego procentu nie zapłaci natych-
wrazie jakiegosi interesu prany zgłosić się listownie
do mojej siostry - adres - poste restante Gniezno.
porostawiam jej boroien szczegolowe ustępowe.

Ansraz wami

Antoni Piotrowski

Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.



Wielmożny Pan

Leopoldyn Böhm

in }
w }

Kraków

Lukienice

wystawa

(Poln.)



Wielmożny Pan

J. Böhm

Na cenz propozycję sa. mijsz akwarda
"naś sławem" Agadram się - pętoy się awok:
świ - a tymczasem kręsi się rumano ma -
onem -

Anton Bistrom

Dnia 25/3 96.

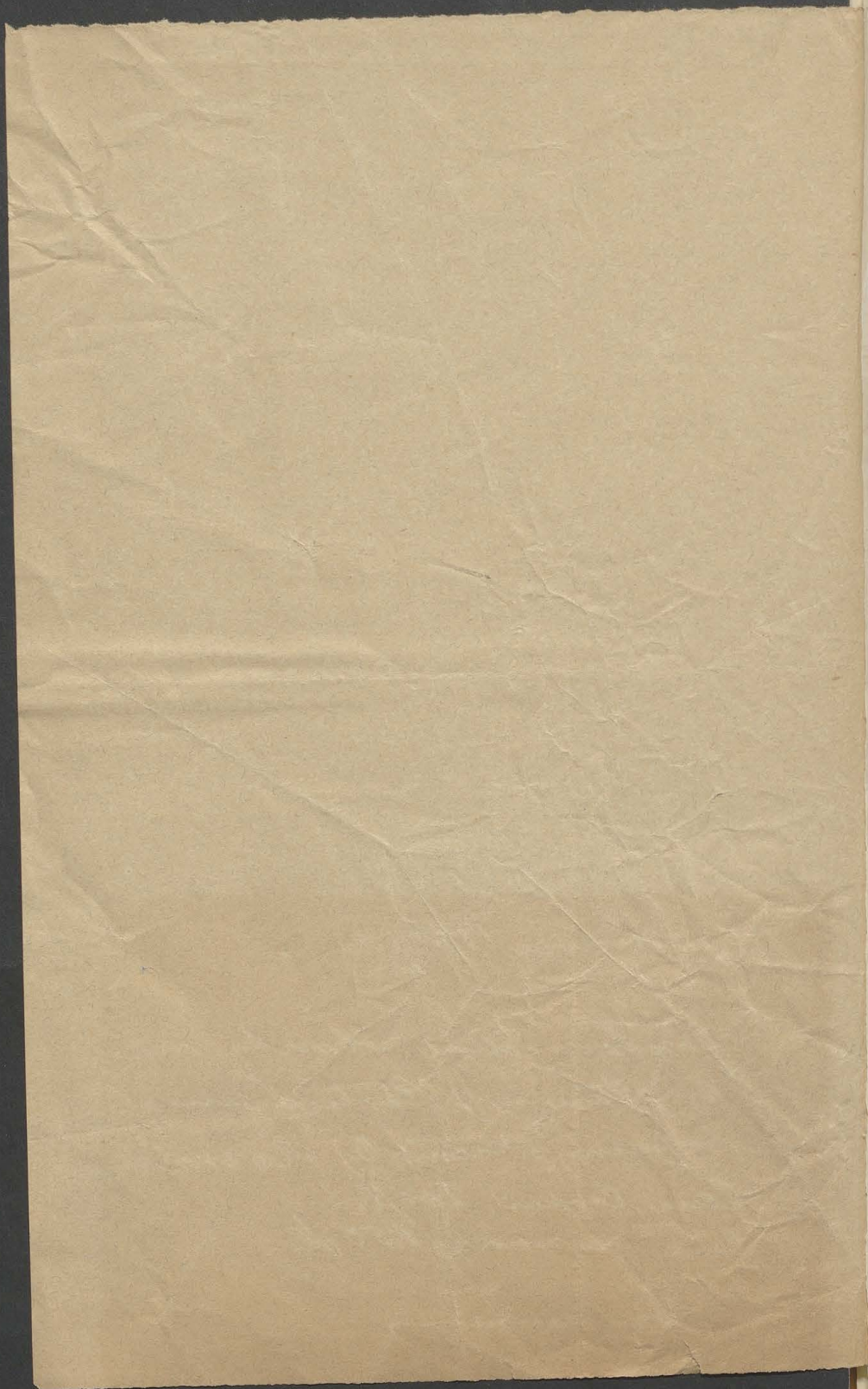
Extra Four

Isle of Bank Post

Wdaj's na wystawie Słwie
i Chryzantemy" - cena 60 fl.

Antoni Piotrowski

Śmia 16/5 96.



do hereby
 certify that
 the within
 is a true and
 correct copy
 of the original
 as the same
 appears from
 the records
 of the
 Court.

Attest my hand
 and seal of
 office this
 1st day of
 March 1881
 at the City
 of New York
 John D. [illegible]
 Clerk of the
 Court.

John D. [illegible]
 Clerk of the
 Court.

23rd Dec.

Do Szerebry.

Towarzystwa Przyjaciół sztuki
pejzazowej
w Krakowie.

Niniejszem przesyłam, prosząc
o zamieszczenie mojej w
gronie „Członków Szerebry”,
Przy sposobności wyrażam
prośbę o jej umieszczenie
w książce.

Antoni Piotrowski
artysta malarz

25/4 96.

wp. 18/5 1896

Torrey 1895

268

Pygmy nestling rank the Egg.

M. 5399 = f 3059.43 1/3

rank. 1257.60
90/1257.50

713.27 1/3

M 4140.50 note

2346.76 2/10

do Lary

12/2 M 3400 L 1
108
202.50
90. -

= f

1926.67 L

61.20 L

115. - L

51. - L

3800.50

2153.87

340. -

193.80

rapson

4140.50

f

2347.67

2346.16

1.51

rank

M
1258.50 = 713.27

1911

1911. 10. 20

1911

1911. 10. 20

1911

1911. 10. 20

1911

1911

Smia 1 czerwca 1896,

269

Pośtamt dwa obranki na
wzrosty - 1) Cerkiew wnińska
wzmieny i kien) 2) Rozmowa
Cena Cerkwi, 200 fl.
Cena Rozmowy 150 fl.

Podpisanie

W. H. H. H. H. H.

J. H. H.

W. H. H. H. H.



Internationale Kunst-Ausstellung
Berlin 1890

Im Auftrag der Kaiserlichen Kunst-Commission
Verlag von ...

Berlin N.W. ...
Verlag von ...

Verlag von ...

[The following text is extremely faint and illegible, appearing to be a list or a series of entries.]



Internationale Kunst-Ausstellung
Berlin 1896

zur Feier des 200jährigen Bestehens der
Königl. Akademie der Künste.

Berlin N.W., *Le 2 Novembre* 1896.
Landes-Ausstellungs-Gebäude.

Fernsprecher III. 860.

Monsieur Antoni Piotrowski
Artiste peintre
Tougen? Grzegorski
Station Krakau

Monsieur

Nous vous accusons réception
De votre honores Du 30 p, et
nous nous empressons de vous
Dire, que nous nous avez donné
par votre lettre Du 16 Septembre
c la disposition, d'expédier
vos deux oeuvres, exposées chez
nous, au Kunstverein à Lambeg.

Tous les oeuvres destinées pour
cette société sont partis de
Berlin le 29 Octobre, et nous
regrettons, d'être hors d'état,

D'expédier les deux tableaux
d'après votre disposition en
question.

Agrées, Monsieur, nos salu-
tations empressées

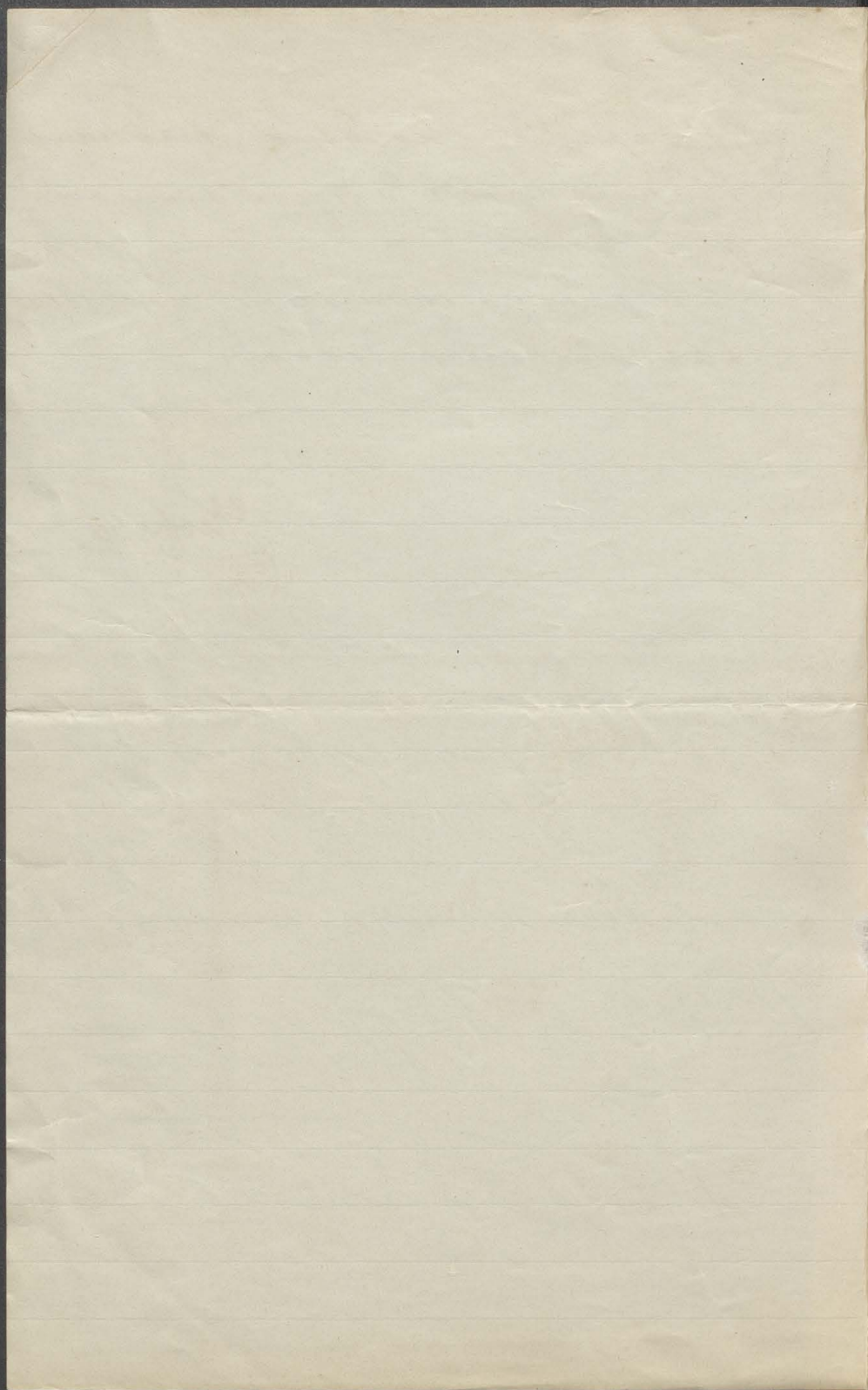
Internationale Kunstausstellung Berlin 1896.

Der Geschäftsführer:

Khobak.
MY

Pisq mi z Berlina
ze obrary wyslano 29
Października do dwor-
na. Moie by moina je wródo
mejai. —

Abstron



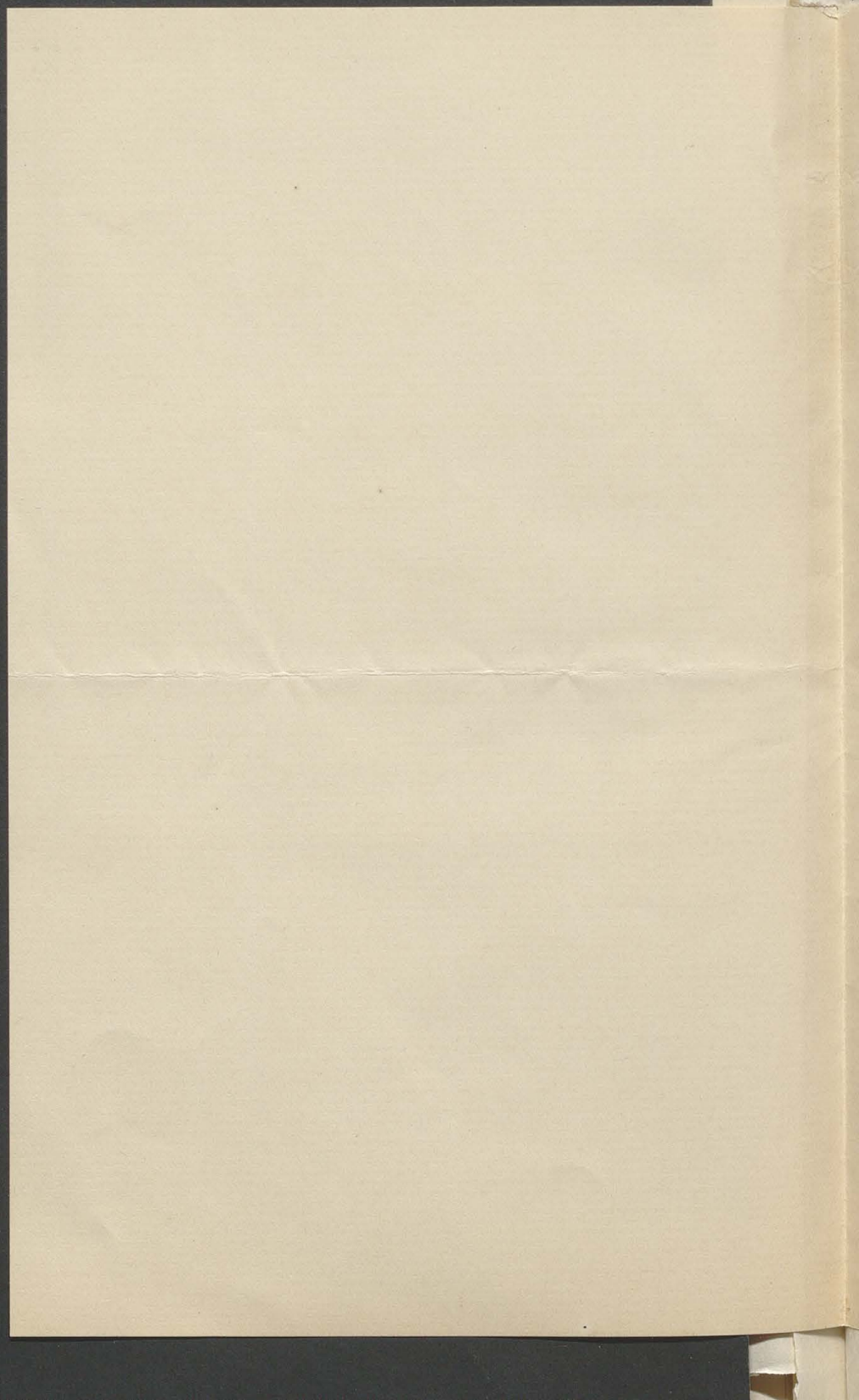
Smowny Pamię!

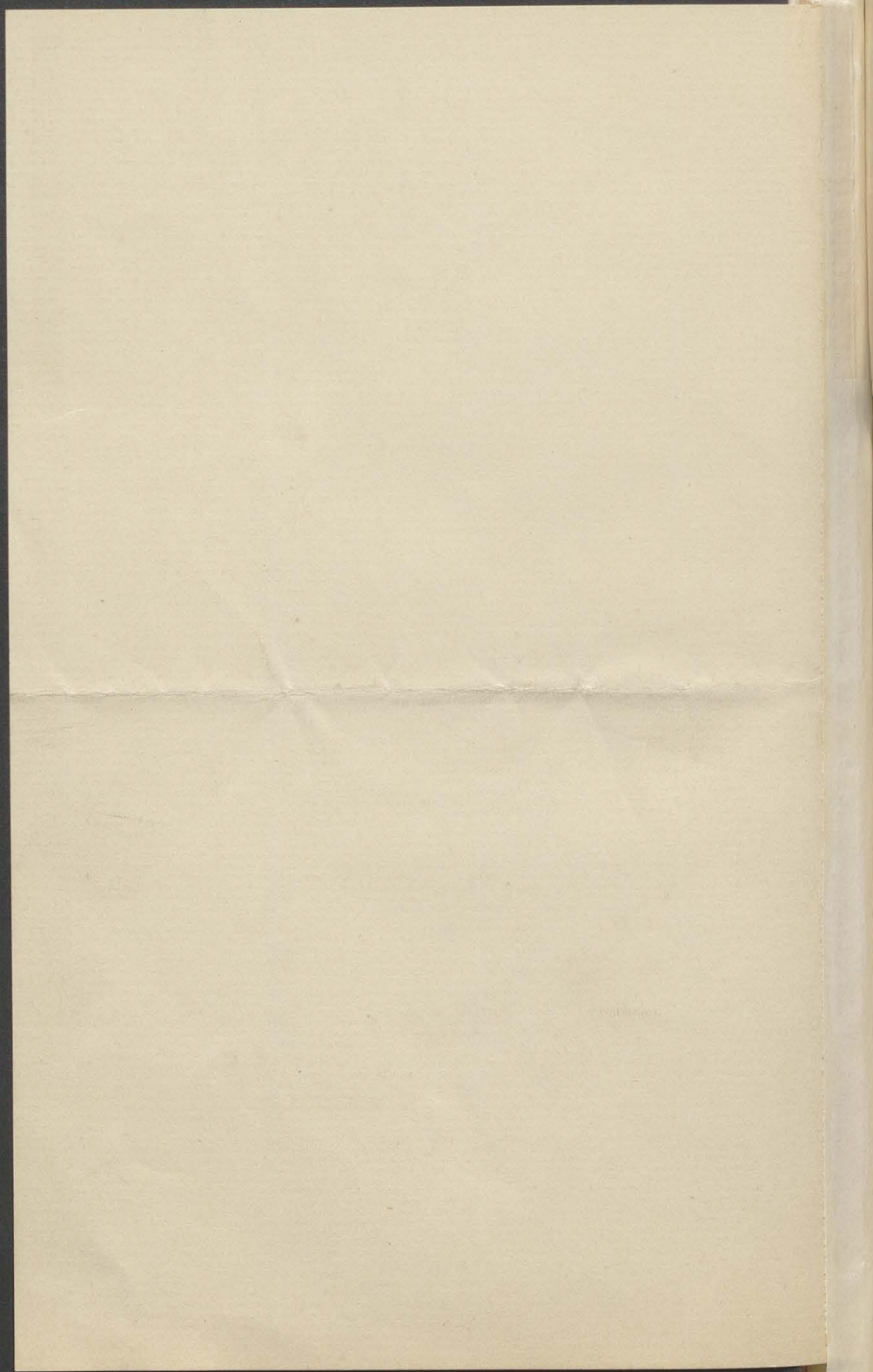
Pomiewai rakup w Warszawie
 chybic, a o konkursie tutaj szym
 trudno co gadać - a ja jenteu
 Callium na sucho - na swieta,
 Czyby nie moria dostai 50 fl.
 rozyczki - Proszę mi taskaui odpo
 wiedziei Karthę, czy mam się
 zgłosić. —

Zapewniając o prawdziwym
 znaczeniu powyższej sprawy zjedna
 kum znaczenie.

Antoni Piotrowski

11/XI 97.



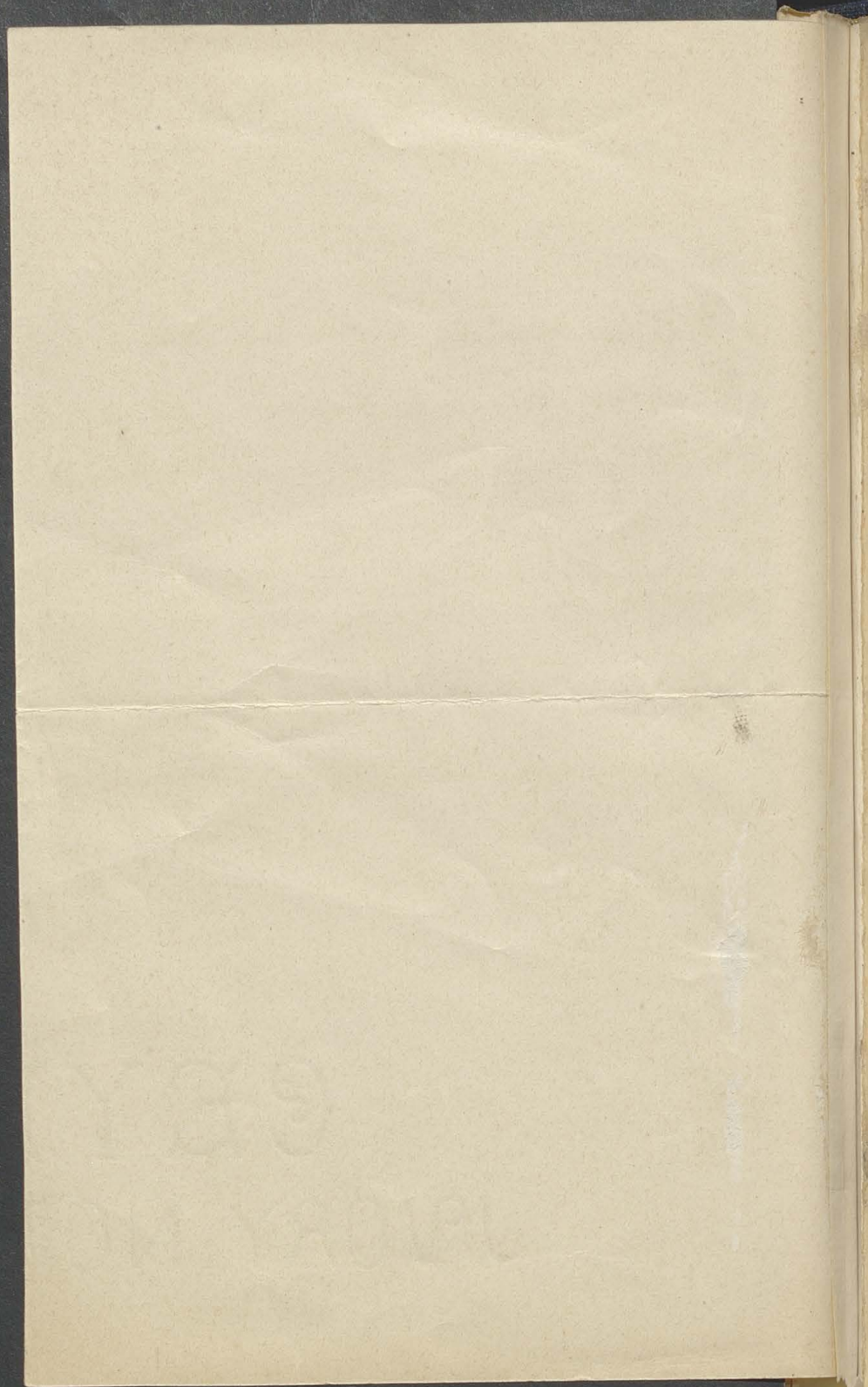


Самовыдани!

Мои до колбы: ахисов тунес:
 теу кхінг ратгчане прыла - сена
 ф. 50. Натуралію жиніе оспоніе
 дні: а Іхатеруостана мє ма
 Кордраніам кердечніе: -

Антоні Остроуш

20/I 98.



2 Maja 1899.

275

Szanowny Panie!

Ponieważ porozumiałem się z p. Baruckim
co do przyszłej przemiany za obrot - więc o nie-
mniego nie proszę, jak o wystawie obrotu natych-
miast po przyjeździe tuż do sąk Pankiel.

Dziś wyjeżdżam z domu mojego na wie-

Dąbrówka - poczt. Stęszów u P. Kubińskiego
wej -

Podpisany serdecznie

Andrzej Piłchowski



Kraus
Lutskowice

Widmung an
Leopold Böhm

Do Świeckiej Dyrekcji Towarzystwa
Przejawów sztuk pięknych
w Krakowie

Niniejszym proszę o odstąpienie części
ze sal wystawy Towarzystwa, na ura-
dzenie wystawy ich obrazów w drugiej
połowie listopada n.b. a to na nastę-
pujących warunkach:

1) Tylko obrazy podpisane mogą być
niezależnie odstąpione niej cinn sal pmer-
czas wystawy (wyjąwszy naturalnie Galery-
Jasnej)

2) Koszta jakiegoby wynikły z urzędzenia
wystawy reklamnej (afiszu) ponosi Towa-
rzystwo.

3) Ktożby na tej wystawie będzie omawiać
informację w sprawie wystawy po przyjęciu
niniejszego.

4) Przyznawanie Towarzystwa opłacać
bądź wstęp tak samo jak ci co członkami
Towarzystwa nie są.

5) Z dochodu brutto, przysługującego
za połowę - ewentualnie Karłowicz
25%.

6) Treść wystawy będzie najsmiej
niej by godnie - może być jednak przed-
łożona w porozumieniu z Dyrektorem.

7) Podpisany pod czas trwania wystawy
może być powołany (lub inni) zain-
ilować obrazów - z zachowaniem punktu
1).

8) Od sprzedanych komunalnie obra-
zów pod czas trwania wystawy Towar-
zystwo pobiera 5% na swój dochód.

9) Podpisany zachowując sobie prawo
wydania Karłowi innemu z Reakcyo-
nem miejscowych herbatników - oraz
prawa wprowadzenia w życie najbli-
żej rodzący.

Rezygnując po myślniej na niniejsze
podanie odpowiedzi, powstrzymuję się od
korespondencji.

Antoni Piotrowski
Włodzimierz Tetmajer

Narodził się w Krakowie 10.10.1874
od osoby - potowa wystawowa
d drugą połowę Towarzystwa.

N. B. Co do asseblumacji dnia
wystawionych podpisani po przyję-
ciu niniejszego porozumienia w
2. Wykaza na rozprawie Reakcyj-
nej w Towarzystwie wyznac-
zono.

Alfons 10.10.1874

10.10.1874



[Faint, illegible handwriting in the top left section of the page.]

[Faint, illegible handwriting in the middle left section of the page.]

[Faint, illegible handwriting in the bottom left section of the page.]

[Faint, illegible handwriting in the top right section of the page.]

[Faint, illegible handwriting in the bottom right section of the page.]



Objasnienie dla Dyrekcyi w kwe-
styi finansowej Wystawy Spogaluy;

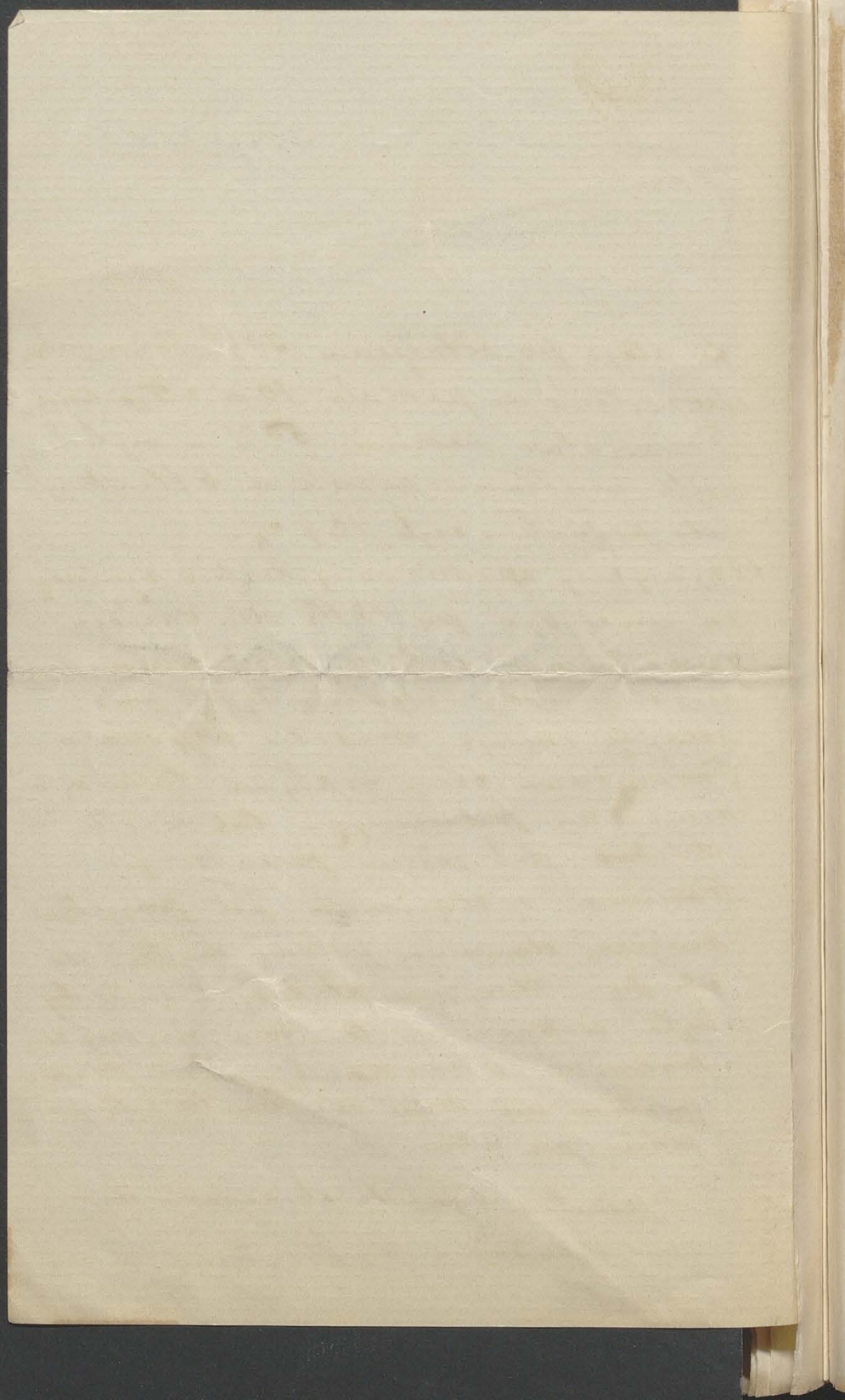
Propozycja Dyrekcyi ariby wystaw-
com dać 50% od dochodu brutto,
wtem sposob - ariby oznaczyć do
cen zwykłych dopłatę po 10 centach
od osoby - przedstawia "w praktyce" z
resultatami bardzo niekorzystnymi dla
wystawców. Ap. - według ra biletami
płatności osób 200. płaćć brutto
dla towarystwa będzie wnieśli
od ciotków dajemy uato 10 fl. a od nie-
ciotków 25 fl. - dla wystawców z tego
przypadku: od ~~nie~~ ciotków 5 fl. a od
o nieciotków 5 razem dnieć dla
obu dwu. Dla Towarystwa zaś 25 fl.
nie będzie to więc 50% ale 30%
Daleko gory przedstawia się rzecz
wobec powyższemu - bo jeśli według
ra płatności biletami 100 nieciotków
po 40 centach - co uogólni 40 fl. -

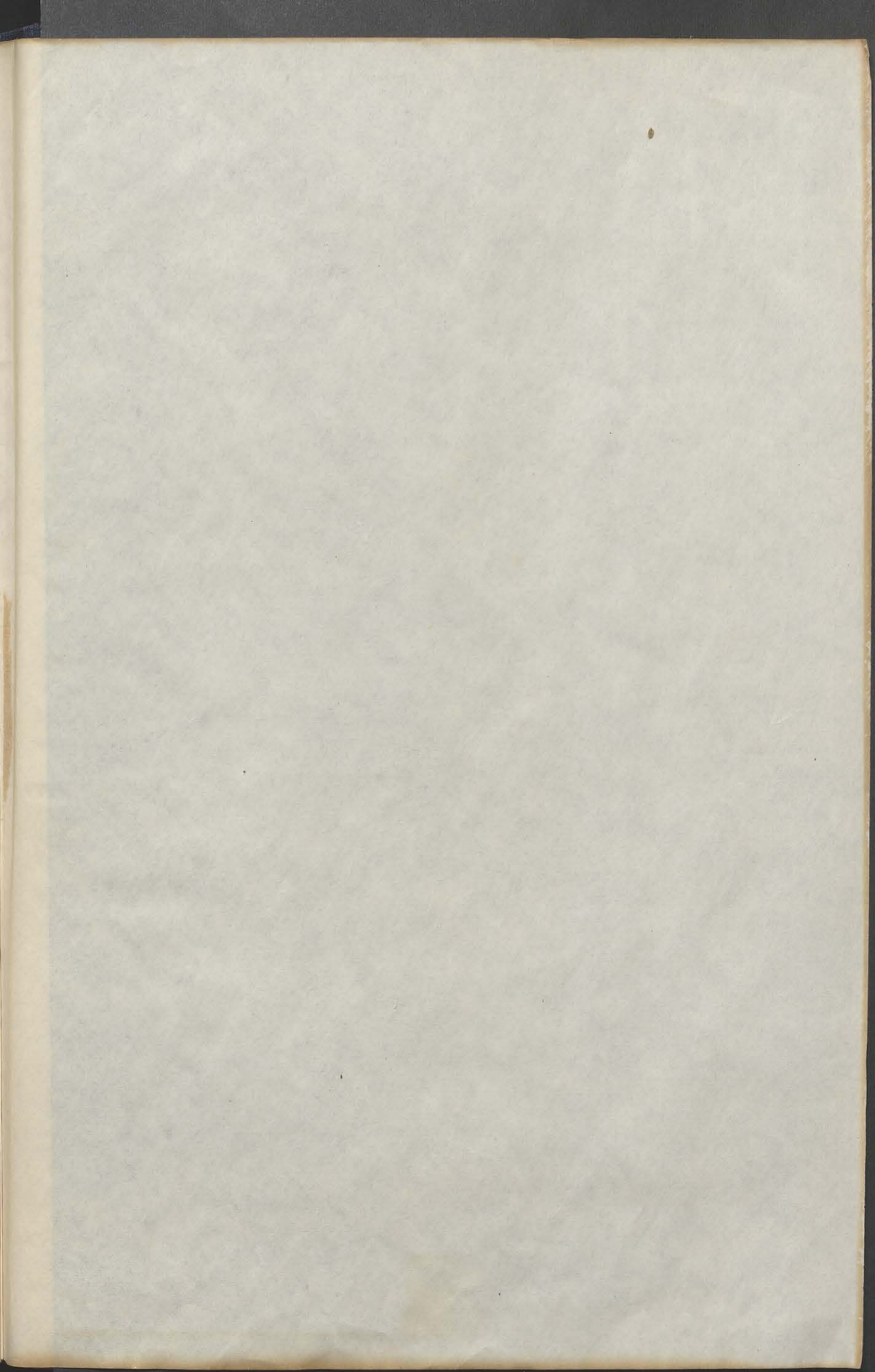
do tego po odrazeniu 30 fl. Towarzystwu
 porostanie do podziału 10 - tego równo
 Towarzystwo uciebie 50% - czyli
 dla wystawców porostanie 5 fl. otręgo
 do podziału. czyli $12\frac{1}{2}\%$.

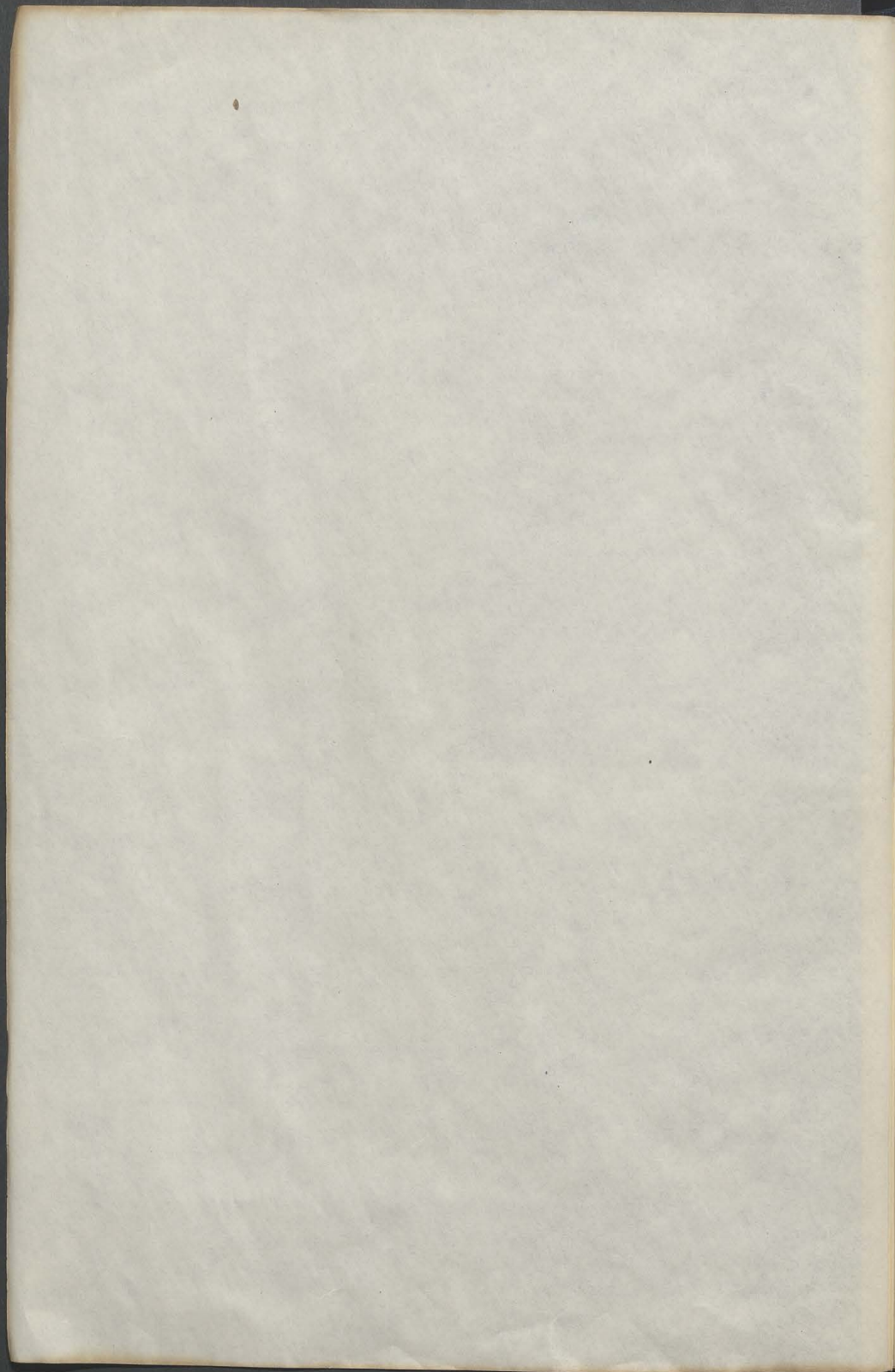
Najwyższy spodziewany dochód z uiszcze-
 nia może być po 15 fl. dla każdego
 wystawcy - czyli se utyż warunków
 nie rwa robi wystawcy tylko nie
 mając innego sposobu wyjścia. -
 Podwyższenie ceny wpływnie także upo-
 rnie na przewidyw - tak se i ten
 dochód jest jęsem przesadny. -

Pamięć w Warszawie jest przysiężem
 wycofania planu - dlatego do
 chodu - zwyższenia planu - może być
 było wskazaniem, ten sam wycofanie
 prowadzić wkrótce - Tam sama
 rynek nie traci na ten, to i kupie-
 ców nie straci.

proszam tam to objasnić do
 uwzględnienia - *Wroclaw*.







Przem 5 Lipca 1883

279

Roma. Palermo. Venezia.
i culture A. P.

Wielmożny Panie!
Mając w krótkie ramie wyjechać
na wyjazd Towarzystwa, buiet
sobieckiego srogu niekiedy jak
naturalnej wielkości - ciemności
się rozprętać. Ciemności Panna
czy go może wyjechać na koszt
Towarzystwa. W prędkość z utwierdzeniem
snażąc sumę - samo słońce
w bogie anserne kości za sobą
przebiega - tak że wyjechać się
może fundusze - niebyłbym więc
w stanie kości tylko teraz
rozprękać. —
Wielmożny Panie ciemności się proszę

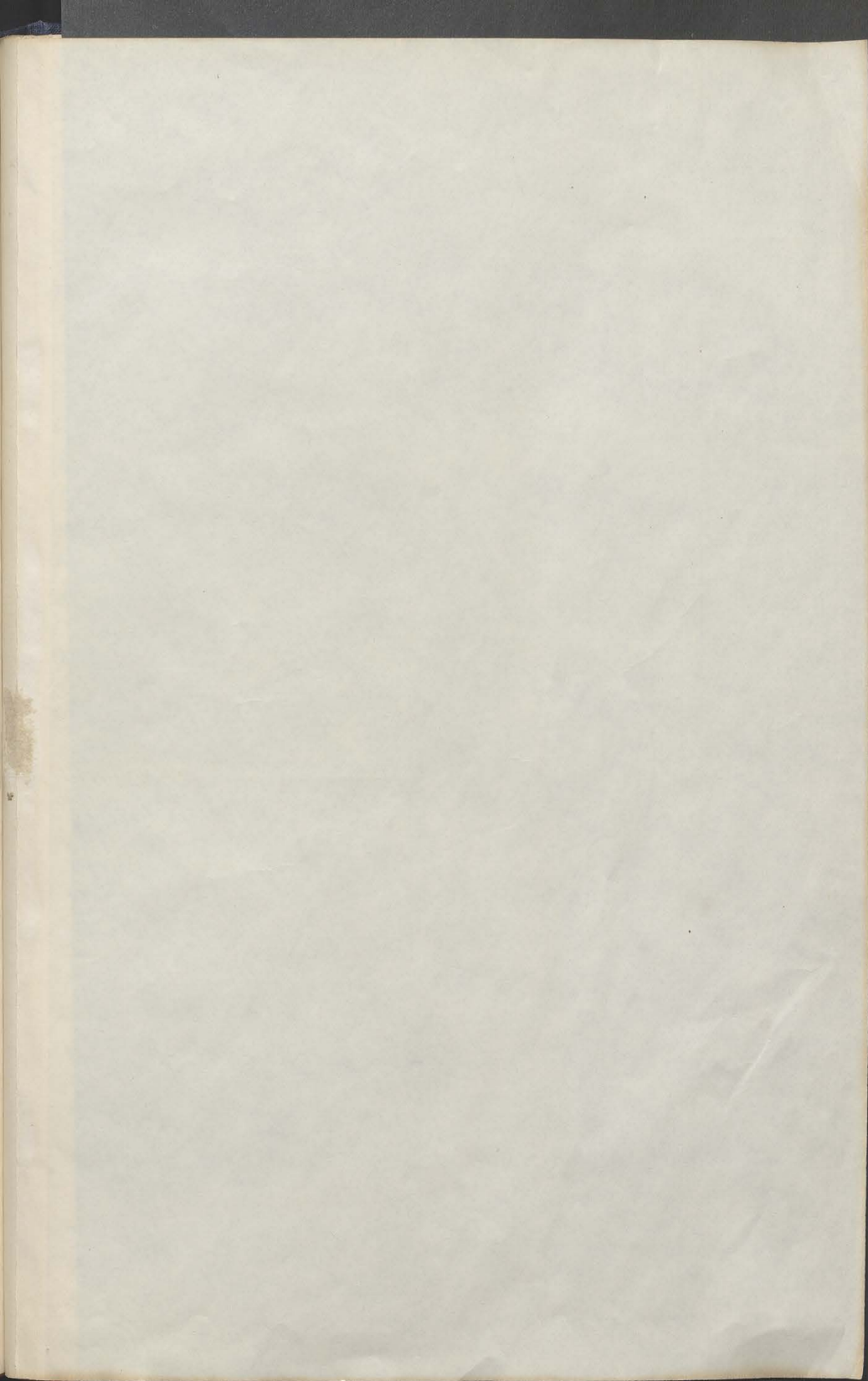
Przepraszam Pana - chyba
Towarzystwo nie było w możności
zaliczyć mi teraz tytułem przysług
100 zł k. a. na rozpakowanie
niekiedyśzych wydatków - przy
wydatku - jak pakka - opakowanie
i przewiezienie Komisji c. a. l. co
dla Komisji było zaraz płatne.
niepewnie formułuję że się tak
wyrażę proszę do Przewodniczącego
Komisji Towarzystwa - może
nadrukuje się list ten w ten czy
w inny sposób.

W końcu do Pana Przewodniczącego
Pana że byłoby mi w tym
na dłuższą, coo rozciągnięciem

i jemu lato tu przeszedł murek
 dla całościści prai - pomimo
 że gozda strasnie dotknął
 Nam tohato naukowienie
 jedne umiary, które zawsze
 nam zawsze jednej wycie
 do Nowego Towarzystwa
 i będzie dla mnie zawsze
 i wszystkim gdy gdy będzie
 w Towarzystwie przychylnie przyjęte.
 Jencie jedna prośba do Nowego
 Towarzystwa uprosić o rękawice
 sznur, które "mógłby" stonę
 gdzieś w kcie sat Towarzystwa
 lub proś odcinek - nie na środku

co obecnie ma miejsce - a to
z pryncypu ze tylna strona
nie jest materialnie przygotowana
i ze wtedy ktorych sie waznie
muszy - najlepszy wisc bedzie
gdz Honorowy Pan bedzie takow
rozkazal ustowic jz jws sciencz
lub w innym sasi. W koncu
prezesaam Honorowego Pana
ze tak wiele moim interesom
poswieca o rychla odpowiedz
moje te nadzieje ze Honorowe
Towarzystwo przenie miez niedomow
i wyzej wspomnianego przykladu udzieli
mi ktorego wskazow. Dotychczas
z glosa bacznie zwracaniem o la
Wielmoznego Pana Sluga

Antoni Hecassowski
wsp 21/7 1883.

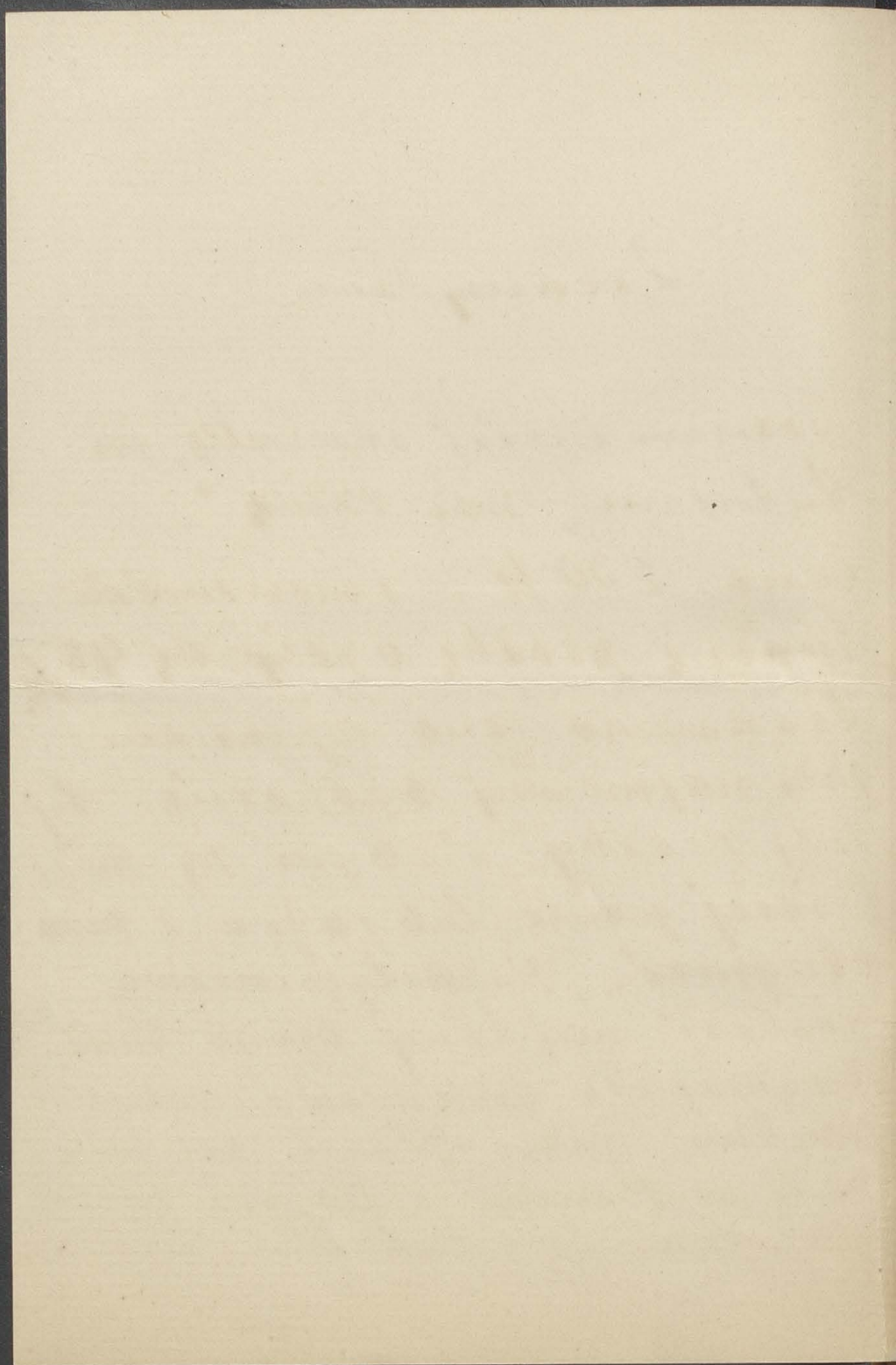


straków $\frac{3}{4}$ 92.

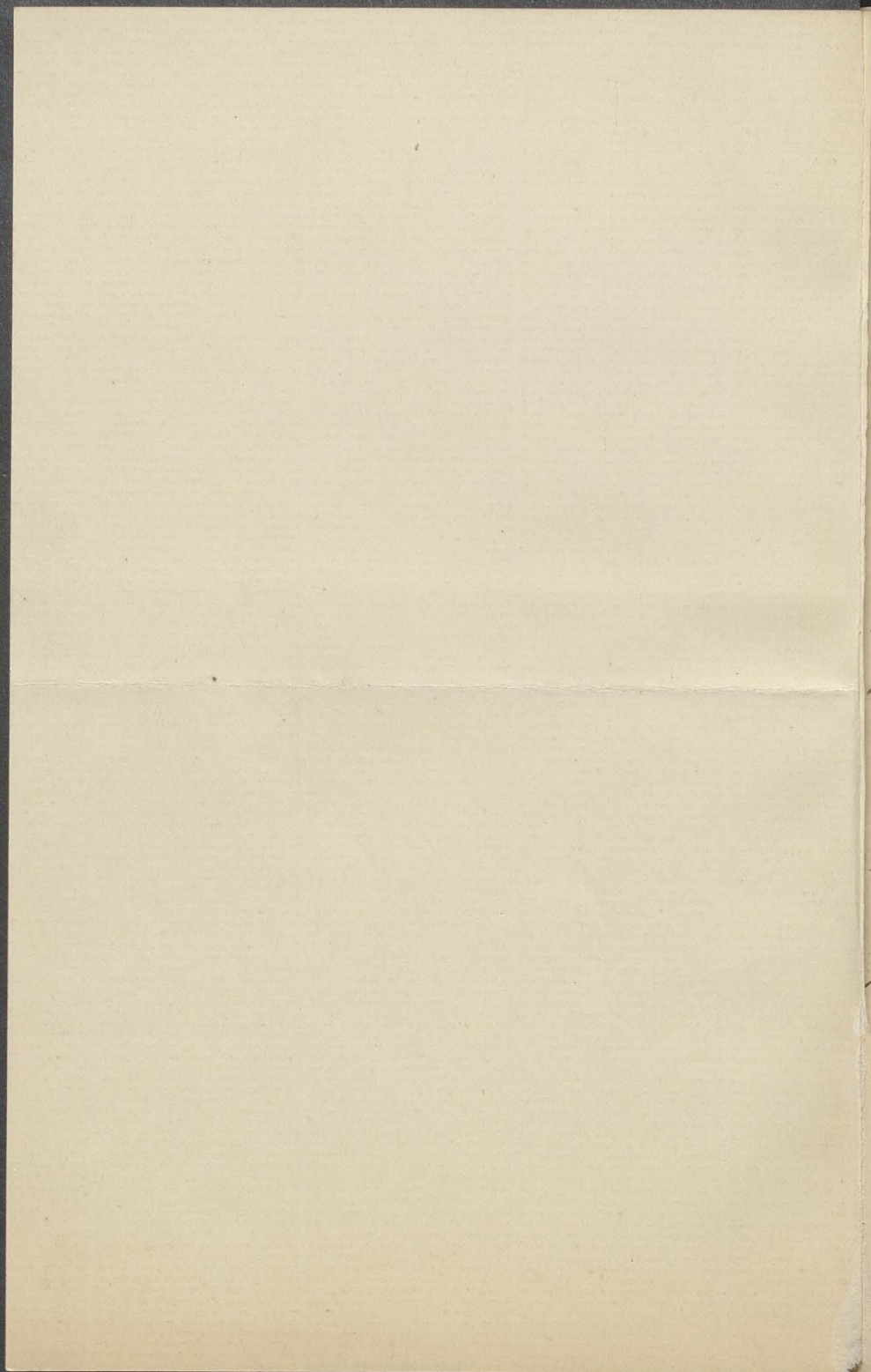
281

Zasławny Panie.

Posiadam dzisiaj akwarelę, pod
tytułem „nad rzeką” —
cena 230 zł — równowiesnie
wnoszę prośbę o pozycję 45^{zł}.
Zasławnego Pana upraszam
jako najmocniej o poparcie tej
mojej prośby, i aby mi ją mógł
dzisiaj jeszcze lub jutro 2 rana
otrzymać. Kieradygodnościwa
siłabosi meji iony bardzo mnie
podkopata finansowo. mam
myśle jutro płacić ostatnią
ratę w banku a termin jutro
własnie — bez serdecnie wdzięk
Sinega
młocienka



282

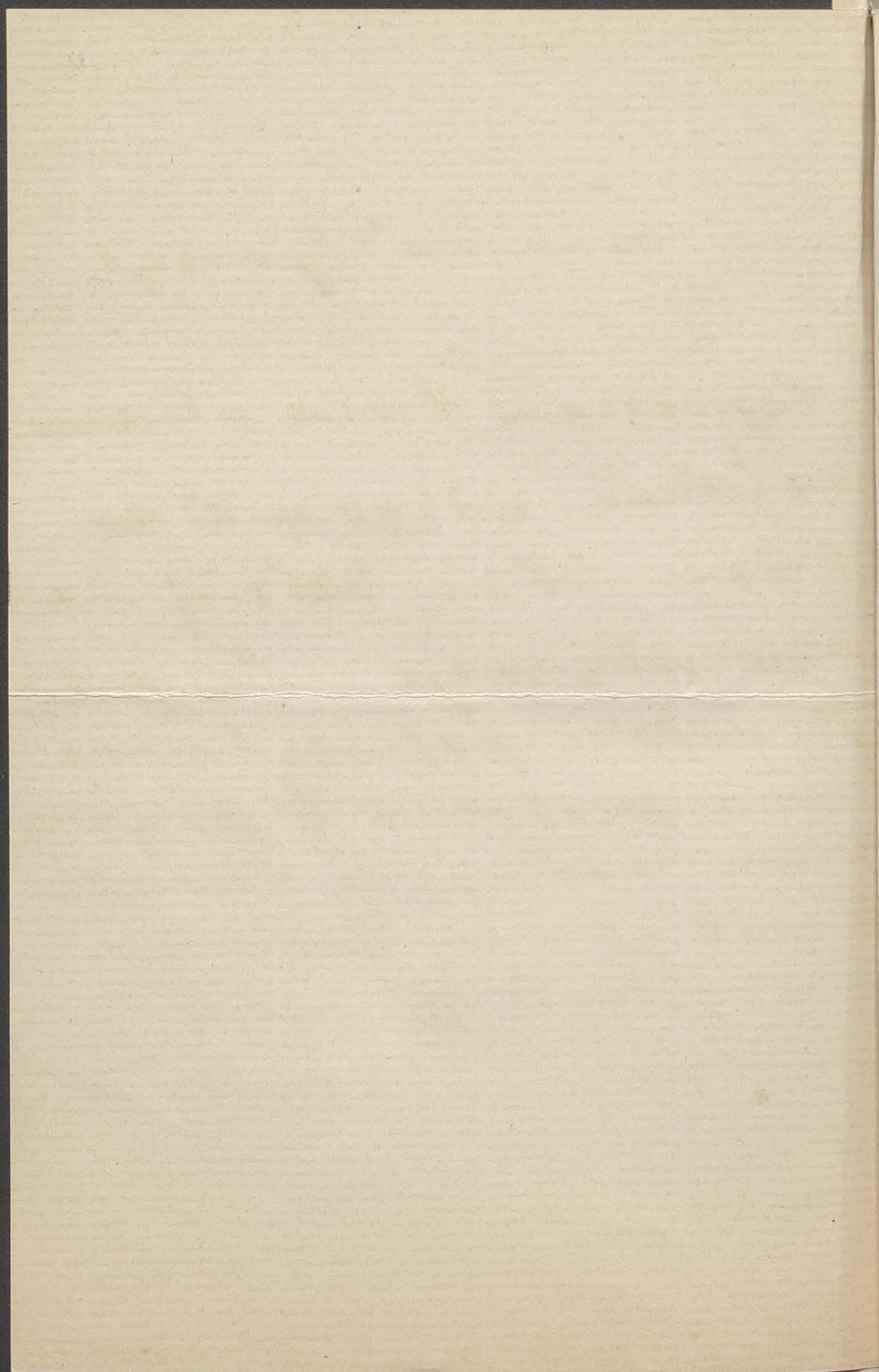


Samowa Dyrecyja.

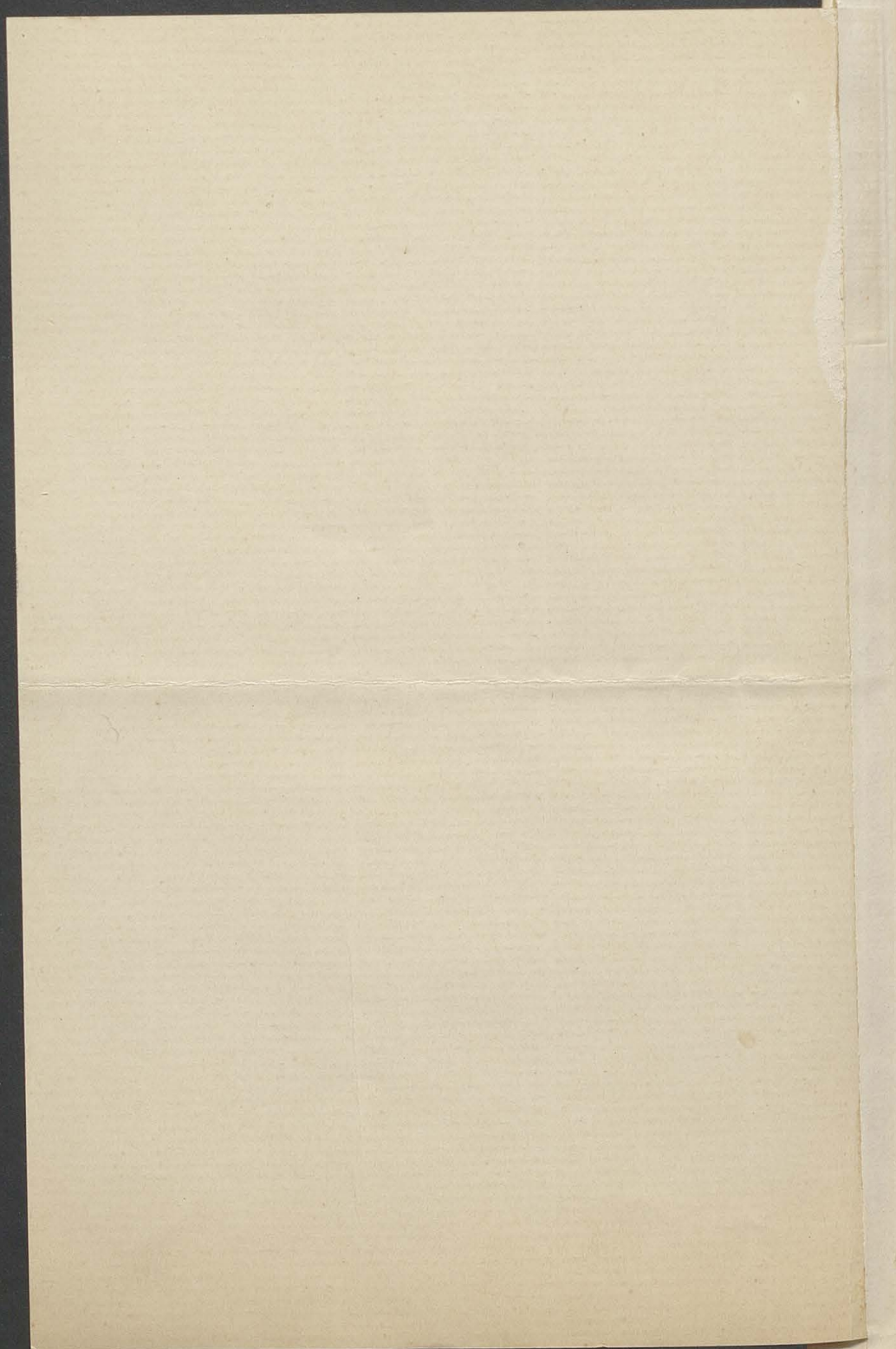
Upraszam bardzo o Tachanie
 udzielenie mi pomocy na
 kwocie 45 zł na całość na
 asowawellę moją „nad rzeką”.
 Prawdziwie potrzebuję imienia
 mnie mojej o to pomocy,
 mam nadzieję iż Stanowa
 Dyrecyja wam Tachanie
 mogłabym to moja
 moją.

z powrotem

Wachow 3/4 92 M. Pouchka



284



Łaskawy, 'drogi' Panie.

Proszono dzisiaj ma się odbyć
 Rakusmo - polecam się też
 Panie, 'drogi' - i wgląda
 dla mnie. Proszę już jak
 miły - w drodze dyktuję
 się mi 'daj' we łzach - obowiązek
 raz dobić powiednieć, że u
 Słuch Agodni mam wspaniałą
 akwerellę na ukonieczu, a nie
 mogę się zabrac do niej, zwróci
 mune dobiarygemu na życie
 razabrac. Z tekcyami na
 nacie także opiewale idzie.
 Jednem słowem jestem ponownie
 osaczony, i Proszę bardzo prosić
 aby nadmienić - i historyę
 icho miedzi.

Mam nadzieję że Kachurina
nysmiesz zausdy, ale nadzieja
nado Szebelę Srochę swobodnie
go czasu. - Niemogę być
u Pana i osobiście prosić
o pamięć na mnie - gdyż
mam dzisiaj całe przedwzięcie
razje w Seminarjum.

Dotychczas się jeszcze nie
zemdlałem z pracy

zostaje i przedwzięcie

Naczelnic

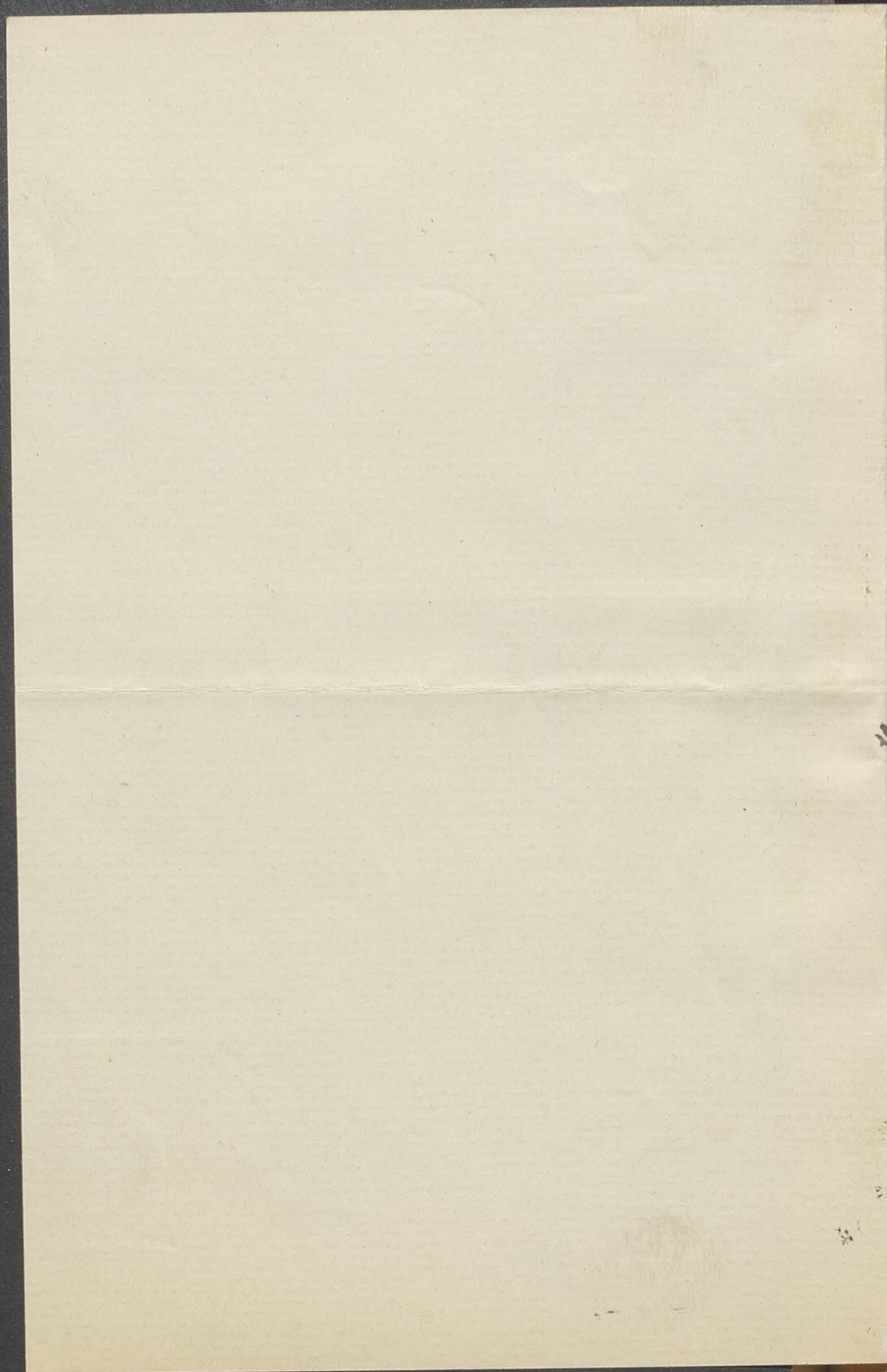
wierzących

M. B. Uczeń

12/10 94.

me

dia



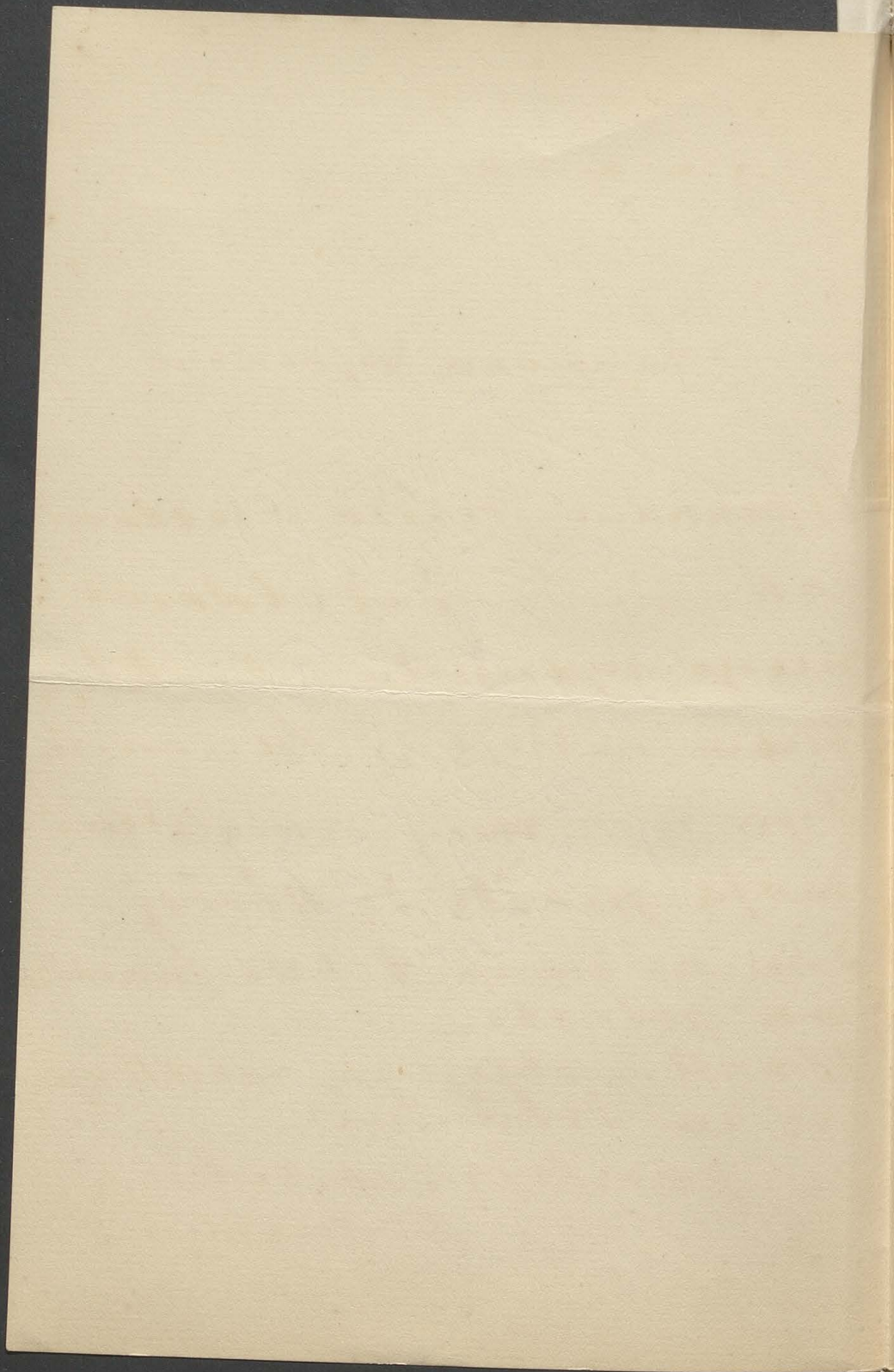
Pranowna Dyrekcyi

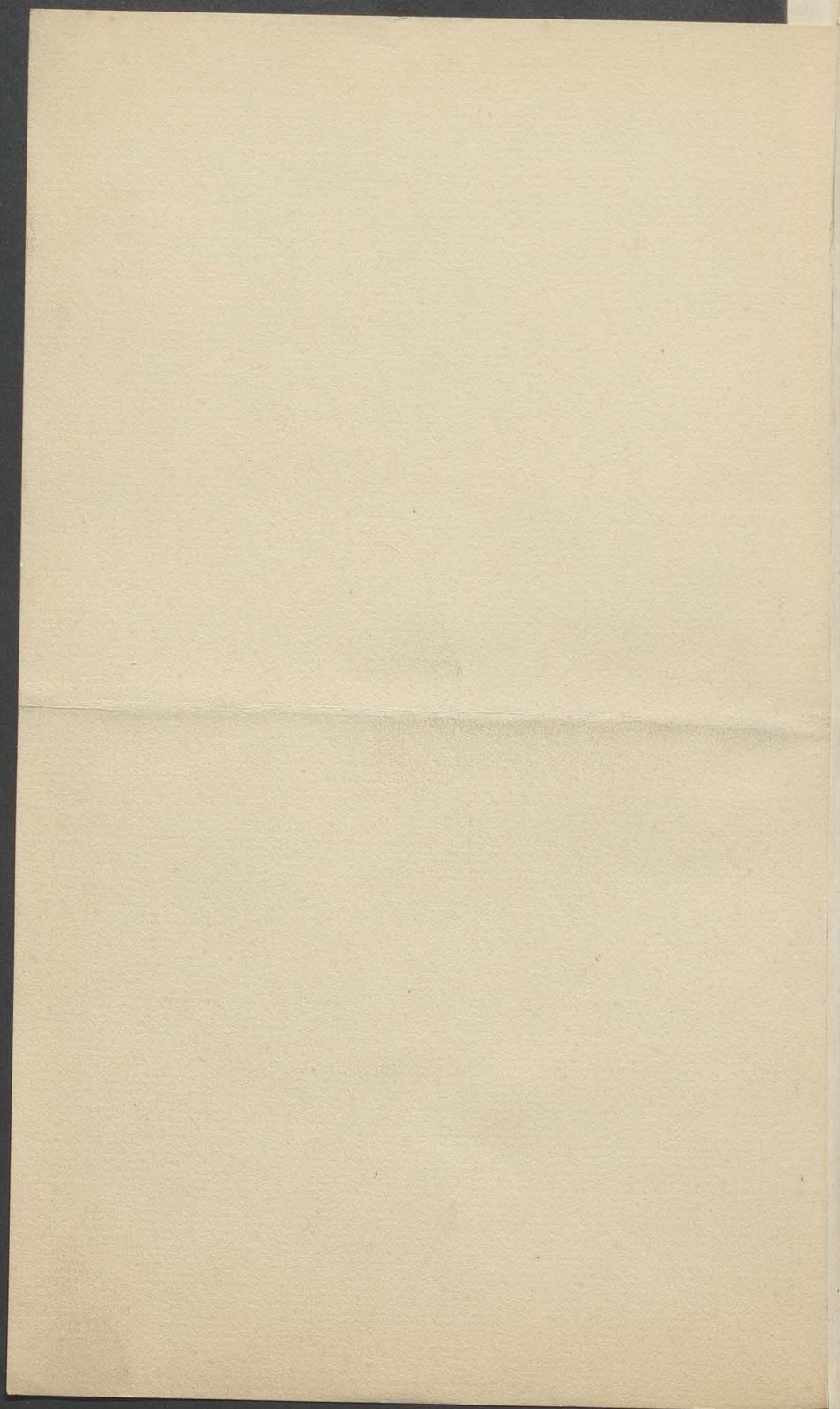
Upraszam bardzo o Tasowanie
Zakupienie dodatkowego
mojego rysunku „Kustelwa”.
Mam nadzieję że Przewodnic
Dyrekcya mały uwzględnić
moją prośbę, do której
Zmiana mnie tylko prowadzi
wa potrzeba.
Wrazu obecnym miarą
no mi dołączyć.

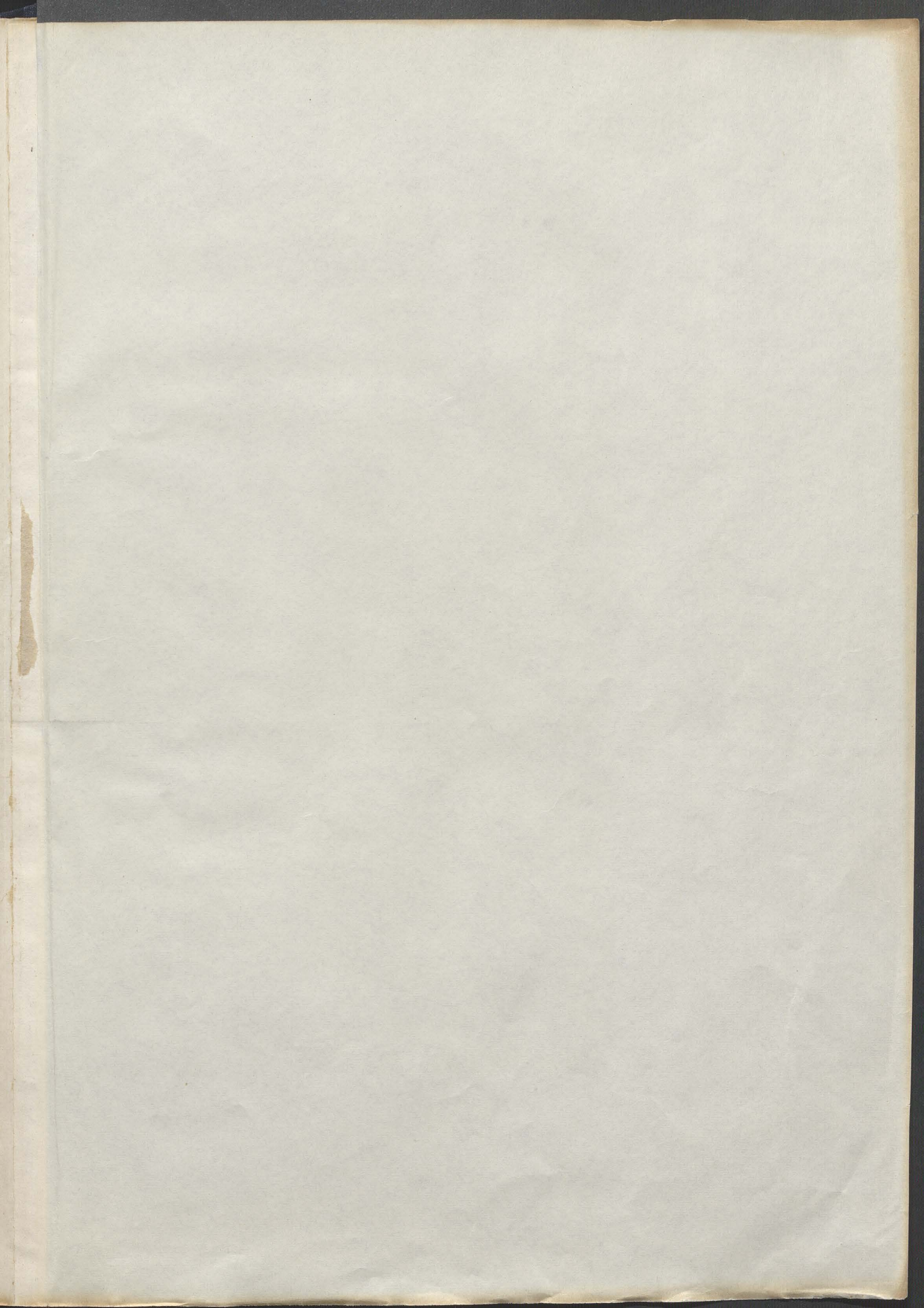
Poradzaj z wysokiemi
powołaniami

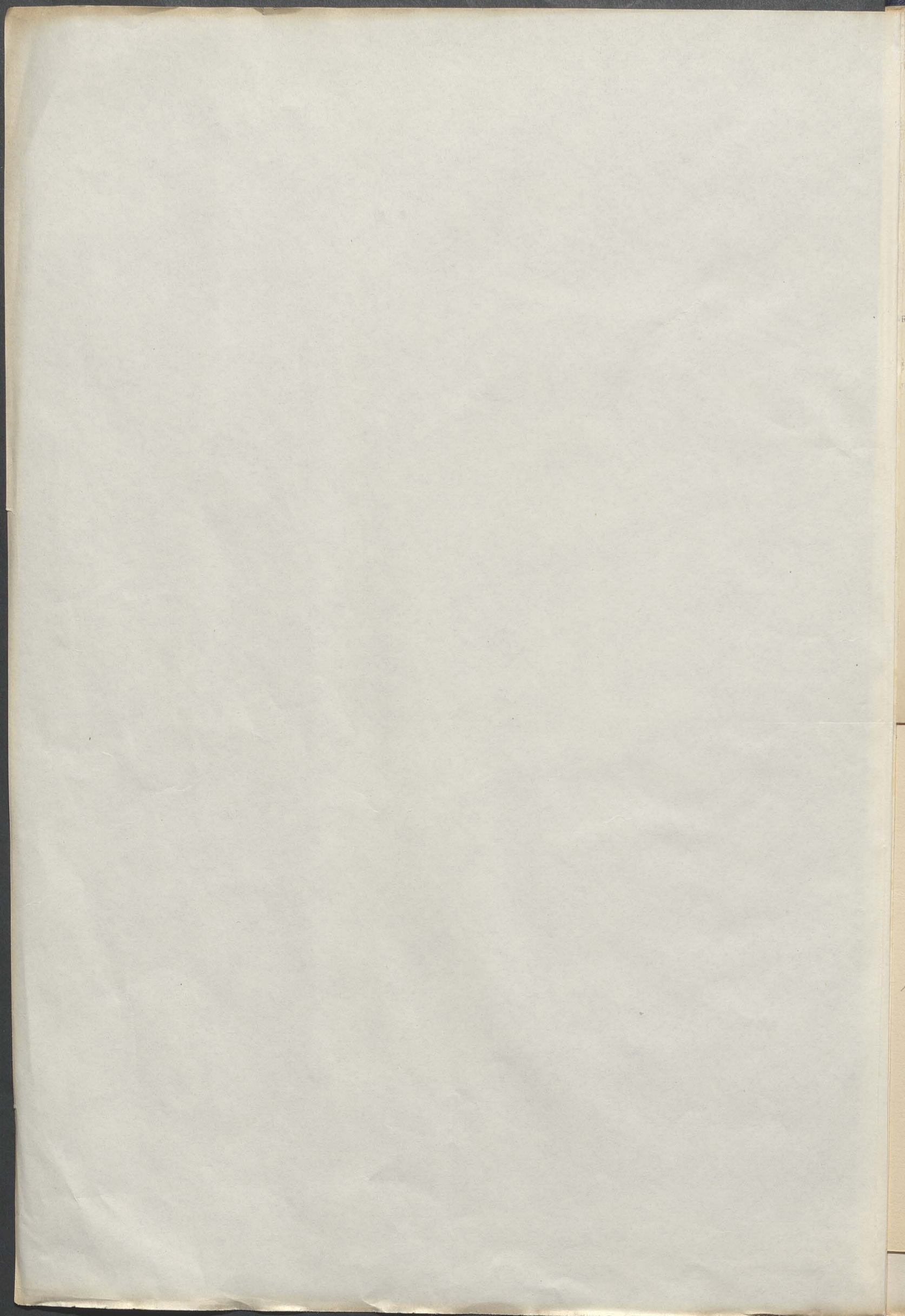
7/11 97.

W. W. W.











RAMA KANTAKA W DOLINIE KOŚCIELISKIEJ.

Piers się wznosi, piers się wzdyma
I powietrze chciwie chwyta —
Dusza wybiedz chce oczyma,
Upojona, a nie syta;
Niby lecieć chce skrzydlata,
Obudzona, jak z zaklęcia,
I tę całą piękność świata
Chce uchwycić w swe objęcia.

Asnyk.

289
zakopane Grabawki
N. 768.

Otrzymano d. 9/8 1895
Załatwiono d. 18/8

Karlauy Paris

Severynis!

W przyszłym tygodniu
nadejdzie z Wiednia

portretu rewierajona

portret mój włosy /bardzo
pachy! bez ramy - a malowany
du hr. Milewskiego.

Ram do tego portretu
dostawimy postelniczkę i kołnierzyk.
Do klonek pisatelną i...

w tej sprawie.

To nadepnie paerthi i
sam, prong nojuprejniej
kadiomego pana, obroz
kora i uniesie w samy
i przedawai go do gdiś w
kacię w kancelaryi aż
do dwili. dofolb' hr. Milewski
nie zgłosi się - nie zobaczy
go sobie - i nie adbiecie.

Alę prong nojuprejniej
nie wystawiai go przedem!
partel. Ten wypad nie

srocypluig - ale wiru
 tecum Milewalli. Kłoy nie
 nicuilotieruig drecyft
 swenui uwayauis i wy.
 mayauisauis.

theuig nierauryuqwaucy
 nigduig - ale kato 25 kedy w
 krollawie a wtedy nie ouie.
 sllau adwiedri' Madianeyo
 Panna. Co tam styliai-joll
 Madiany ^{Pau} moa?

Zakapane, rawne hardo
 mite i hardo nam tu dobre.
 Brath nam tyllu w tyu
 polu Tatata, 2 kłoyu

noita vertyö kandro dobre
kauoilinny sip

Laurae vordernu porado..
wicunia i usi islli vostaie

zawne vuredz vortlinny

H. Tuulimaalsti

Valloponne 7/7 95

Wiedeń d. 8. 10. 95.

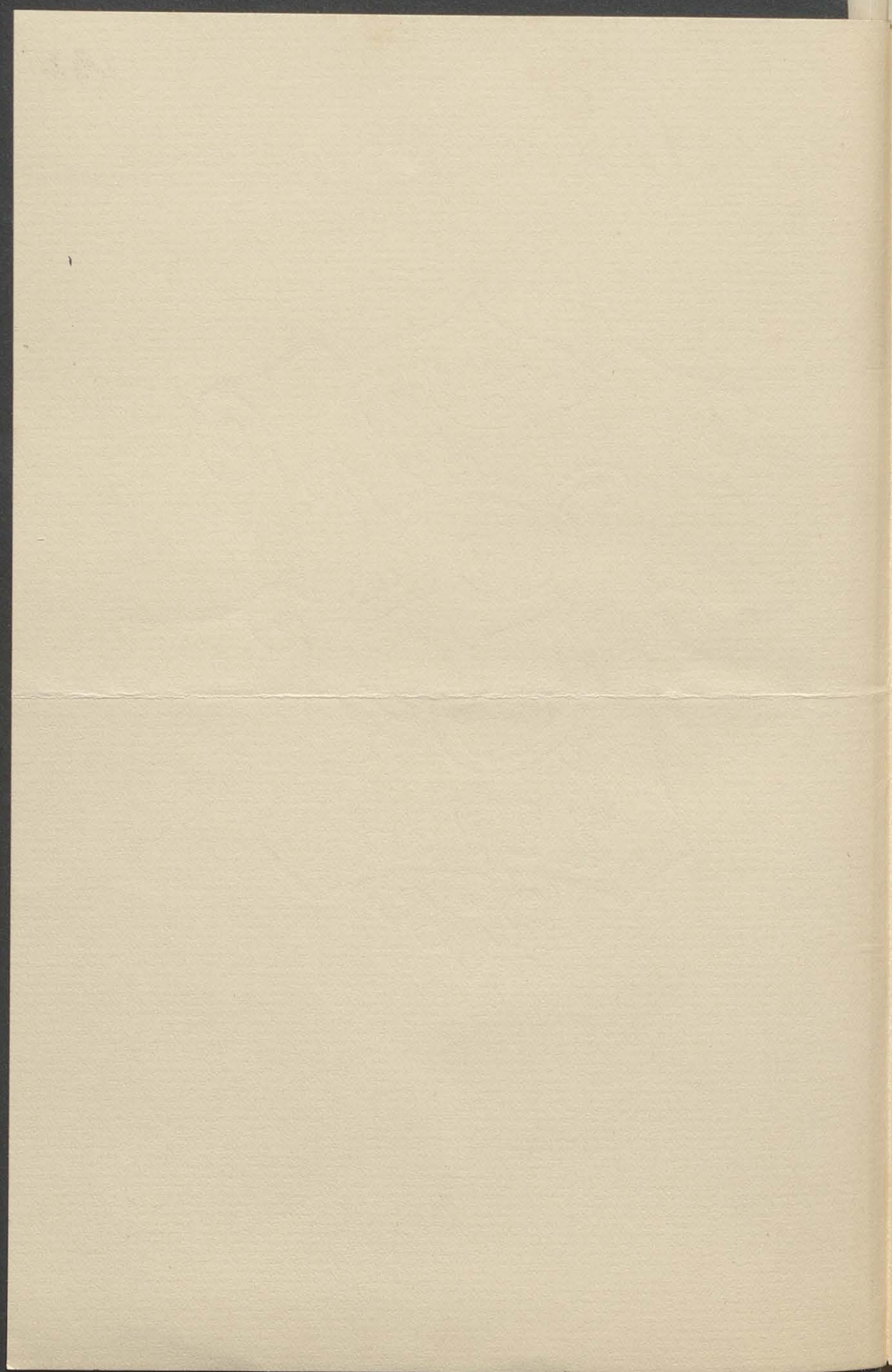
Kochany Janie Sewerynie!

Porozumiewamy się z hr. Mi-
lewallinem, pragnąc Kacławego
Janu wydać mu portret
mój własny -

Janie serdecznie uściski i
pamiętności i zostaje

serdecznie i gorliwie

H. Radwański



Karlsruhe Schwab

Otrzymano d.

9/10 1895

Załatwiono d.

przyjęto do wiadomości

Wiedeu d. 26. 1. 96.

Zasławnu i kochanu Paniu

sewerynie!

Dziękuję najserdeczniej
za list danu; ie zaproszenie
do wzięcia udziału wystawie
tutejszej dla p. Gerasima została
to wystawie z kancelsaryi
Künstlerhauses wprost
do odpowiedz przed adresem
Gerasima - W zaproszeniu
wymieniane są doty
zyskownie i nadstawia

Da wtedniy abozu -
Zu sendeniy zpyrenia
namorowu najiendewu
Kachanowu Tani diela
jenu - doekujenu ciagle
wypelnicu dielniy Tani
ulianawiczy. Wred naltan
jenore przyrebt Tani nas
odwiedzie - tymorowu
eras uciela a Kachanowu
Tani dabrakai zic nienio
ieny - Wieli zic Tani Kady
z Talotem wypieru a zoba
wieny zic lobny -

Tõnu maja : Dicesi rasy"
 Tõnu Kulemenni Tõnu
 ukkany - ju 200 aristlasi
 Tõnu sendeõnise i raskajõ
 vaimuõnise

H. Pachuvalatõ

Pochwalits. Karsner

Otrzymano d. 28/I 1896 *Msze*

Załatwiono d.

Wiedeń d. 7. 11. 96.

Kochany Janie Sewerynie!

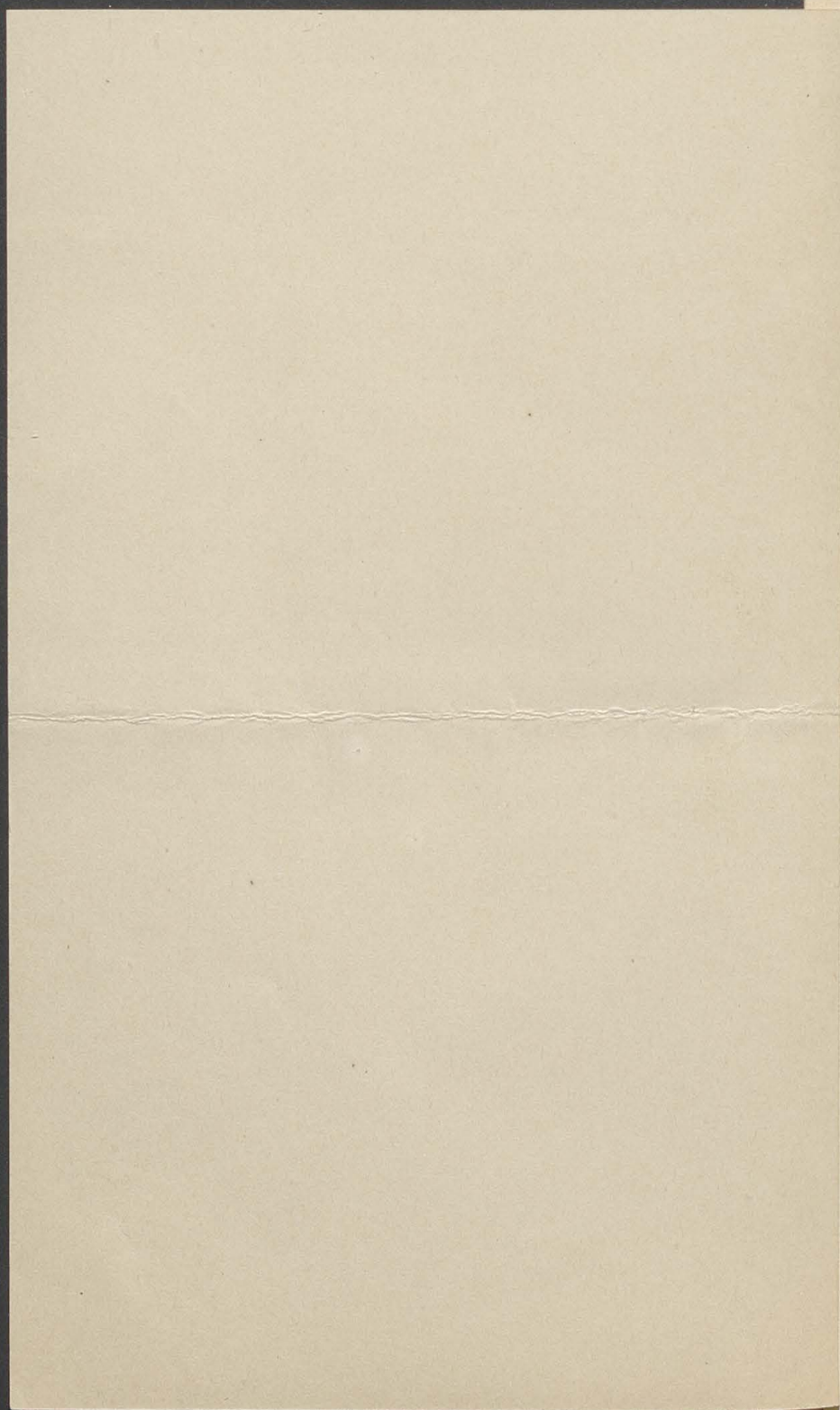
Tragiczniej niż zawsze
nie dyktuję Tobie. Lubię
pisać, ię proponuję
mi adres w adresie Ruc.
Kursawym przyjmuję.

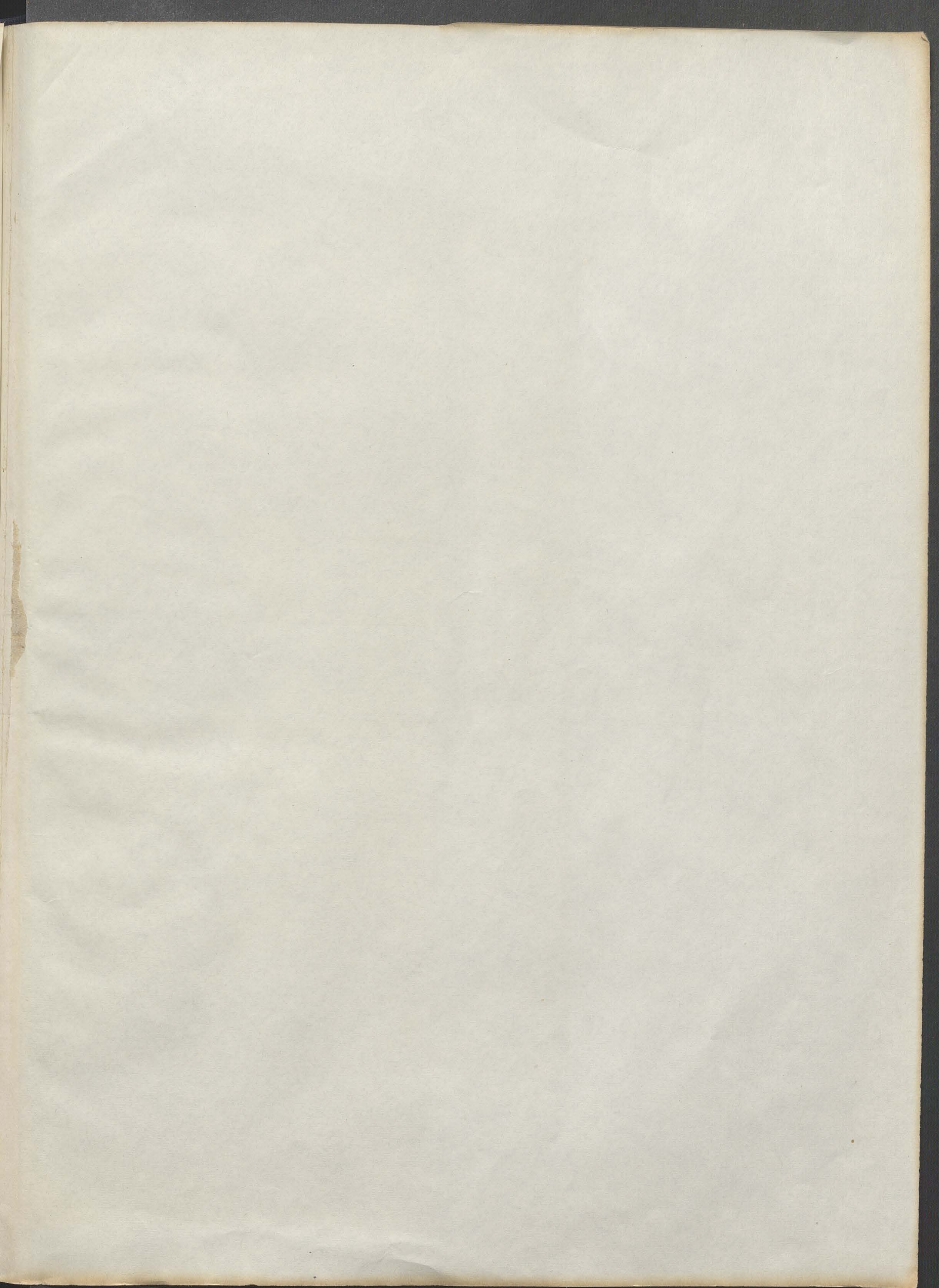
Tragiczniej niż wyobrazi-
cie sobie nie adpizotem
ale nie mniej Ten mój

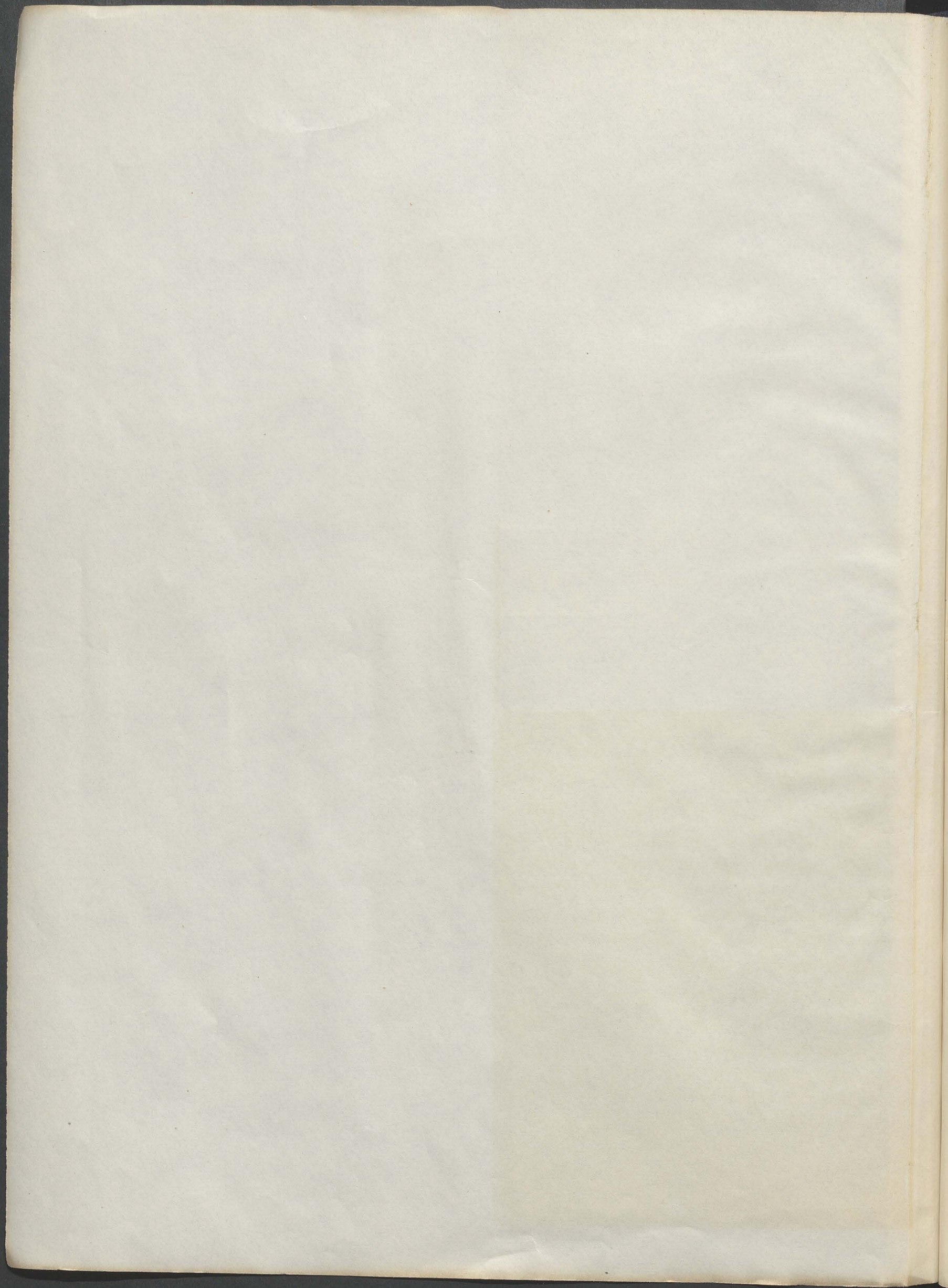
Talk overnunning crayle
 us myjardum. is
 Tundra us do orfallot.
 useth is robrus a tem.
 kundersy' do listaw.

Sir, Yours truly & personally
J. A. Rogers

V.R. Facknall







dno 20/1 1899

do lianownego rangdu
Poranyjstva szust piskuysh.
4 Krasowic

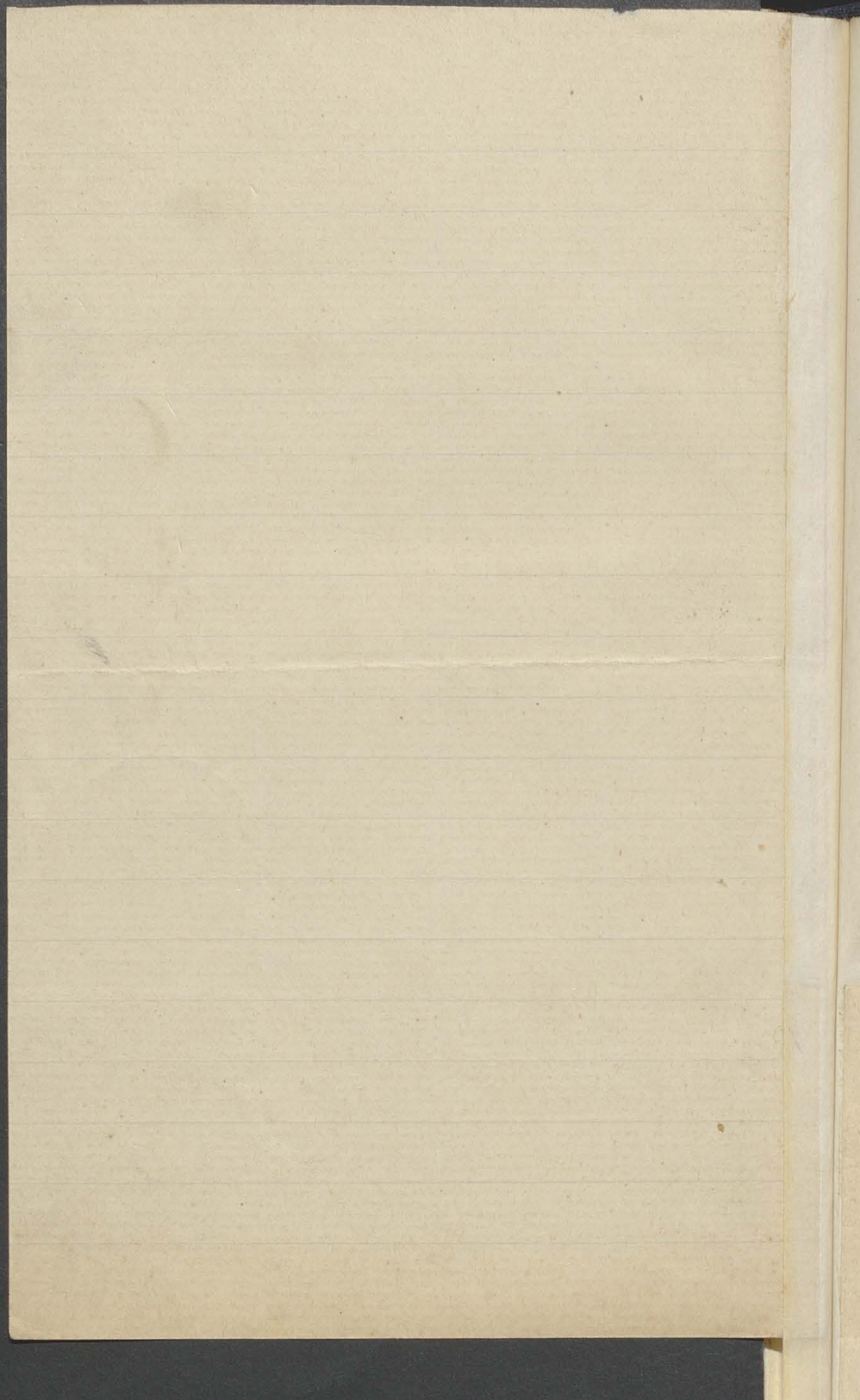
Proszę cię o wyśtawienie
prace moje na wystawę L. Por.
nyjstva z prośbą, by lakore wy-
stawionemu były - Cenz potaje
niejedyń za rickuy hoff za
mniejszą 30ft. -

Bydym bardzo zobowiązany
gdyby Lian. rangdu Poranyjstva
zaskiad dostawie, mabyi jednog
z przestanych mych robót, ^(do wykonania)
niechby mnie jako koczeltu-
jacego bardzo popierał.

4 raris jednakić gdyby Lian.

zarząd nie uważa nietylko
miejsc jako kwalifikujące
się na samolotny wysłany
uprzedem bardzo, tamże
pod adresem burskiego
Towarzystwa sztuk pięknych
Taskowie otębiać -
Lirze na odpowiadanie
strony szanownego zarządu
proszę się z należytą naciek-
nością

Wdrużenie Pymel
Wronachim Benstrane 46/
/al.



№ 192 Lin

1/5 99

299

Papier Morimor

z 8/5 1899
15. maja 1899 v Zakup

Wielużny Panie

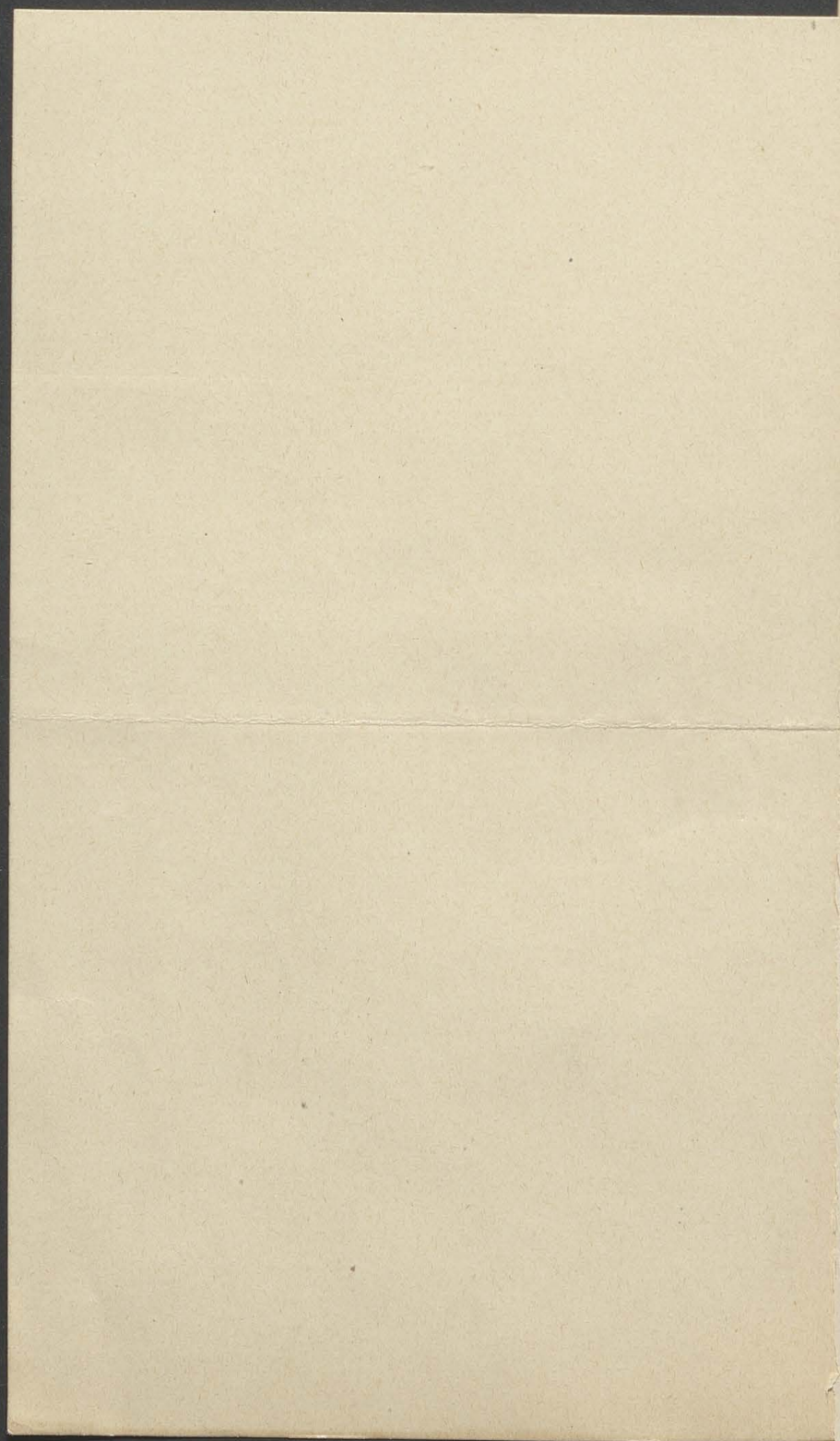
Sąsiedzi miłostkości

z 14/5 1899
Ważę się do Wiel. Pana

z wstępną prośbą, której treść
jest następująca - Chciał
bym mieć obecnie rybnik
z powrotem do Monachium
a pranie gromnie brakuje
niektórzy stali temu uciążliwi
niektórzy - Inni zaś
zwrócili się do Wiel. Pana z
zaproszeniem czy nie byłoby
możliwym by stało się
dla naszego zechcieńca za
kupić miłostkości z myślą
o braku do rozporządzenia

z.

a «narič tanym, zapytu,
je H. Pava vyby nie
wydo moilivem rovmi
by mi obecnie z sumy
zakupu, poiyetki mužj
«kovic 50ft. «pnejedine
poner Bratov zacinjaj tej
latkovz nie potrebuje,
leer minijma jenore
porokata - linbavem
nadavetk do Bratova
bitka prae moich i by.
Toby moie moilivem «na
lic spmestaj, z tej sumy
maj poiyetky potrebie.



Lvov 14/5 29

364

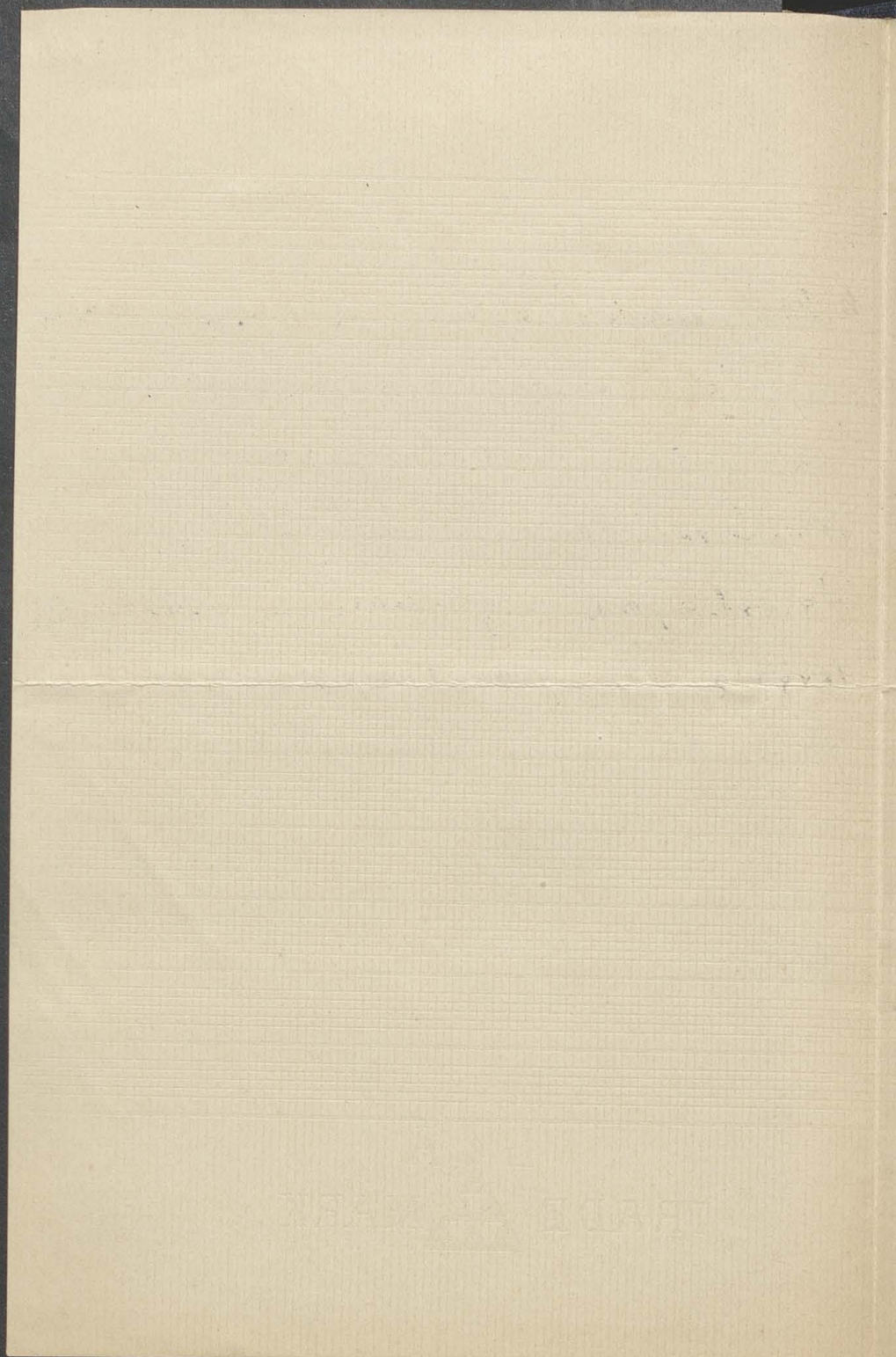
Wielmożny Panie !

Serdecnie mi podziękować
miałem za skuteczną radę
iż mię prosił, jarkolci
za przesłanie mi 30 fl. jarko
sebrze poizpota -

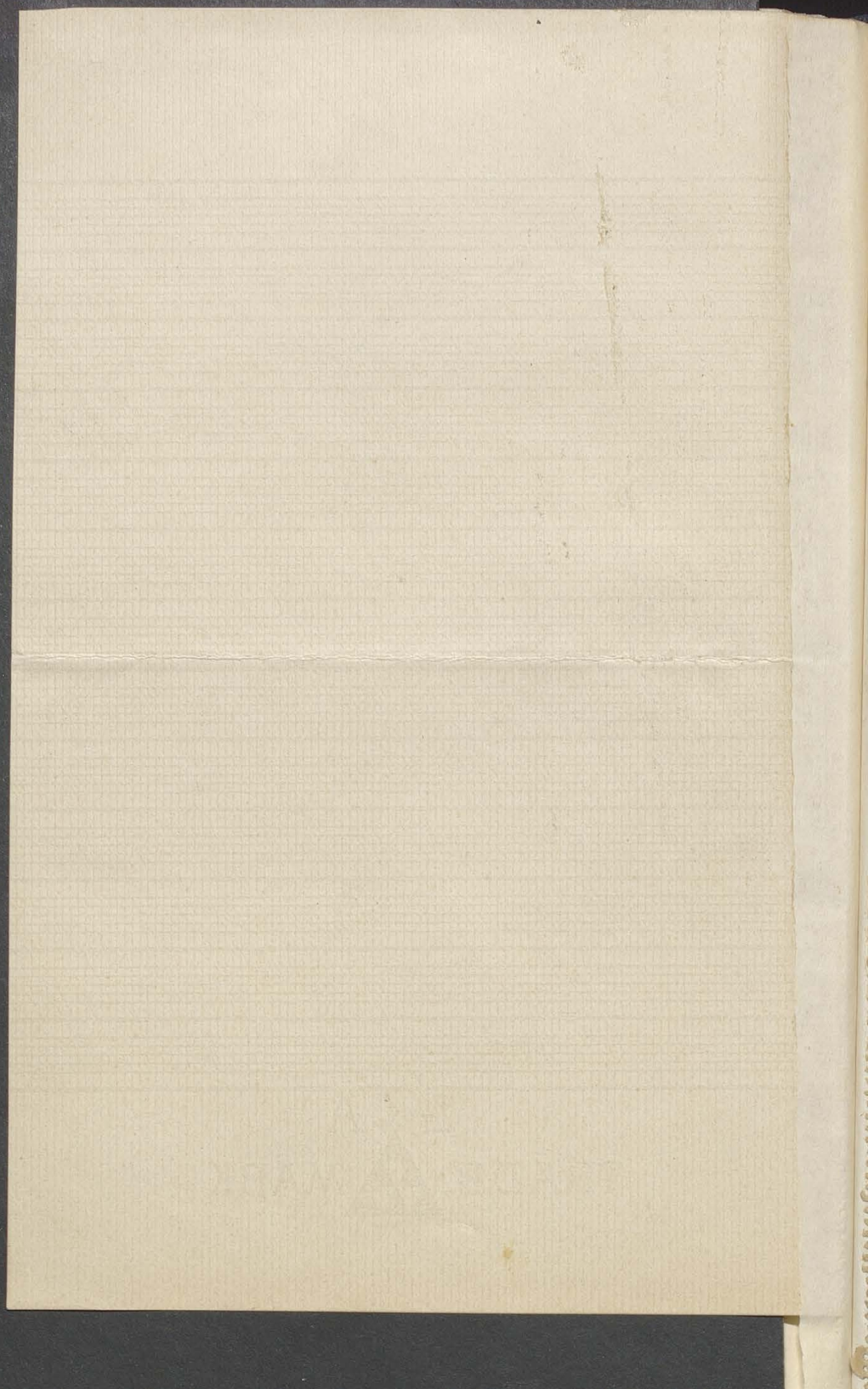
Jestem obecnie prawie porażony
iż « bliskim czasie będę « mo-
nowi « przejeżdżać do Lwowa,
chcę orobiszei też jenera-
WPani złożyć mi podzięko-
wania -

Tenże dnia mi wysłał list

- 1.



kilka mych prac do dr. Trawczyńska
 a więc z tych która raczej by odpo-
 wiadła gustowi publicystów -
 Amił potpisany ratseram.
 Porokajac z gęborem wacukim
 kresla nie rytycyu waga
 Wotomim Papriel



Wielmożny Panie!

303

Od tegoż już czasu mieszka
zamiar przestanie w Państwie
adres mego obecnego mieszkania
i Monarchin co jedynie
z braku czasu dopiero obecnie
wyjść. — Bani on Nordendstr.
182 atelier. Przy tej sposobności
mnie zapisał w Państwie wy
dyktum moje p. I. "Wienby" re
koma do Nordendstr. 182. Przy
tym przestanie wskazać i przy
kazać mi uładować nie do
zakup? — I niechaj się wam
pocieszę choć która przez moją
złoty wam zamiar wyjechać tu
i skrócić calem słoty. Sytu
ie byłoby mi na wam wjeżdżać
jaki był dawniejszych "landtha
fiel", a zły byłby mi wliwym
prohiby w Państwie o zlecenie
wytanie wam z Łaski wyś
nia wrocie "ferien" (wizyty)
i "Lata" do Nordendstr. 182.
wyśła. — Ponieważ zastąpił
w Państwie wyśła dozwolę
mi wam i porządku

Wiermiedyński

Nordendstr. 182-^{1/11}

P.S. Czy jest możliwość i wam
sączyć portret choć obratki
bez wam ze względu na to?

zako 27/7 1893



Königreich Bayern.
Kartenbrief.



In

Hochb. Herrn

Severin Böhm

Gabriel

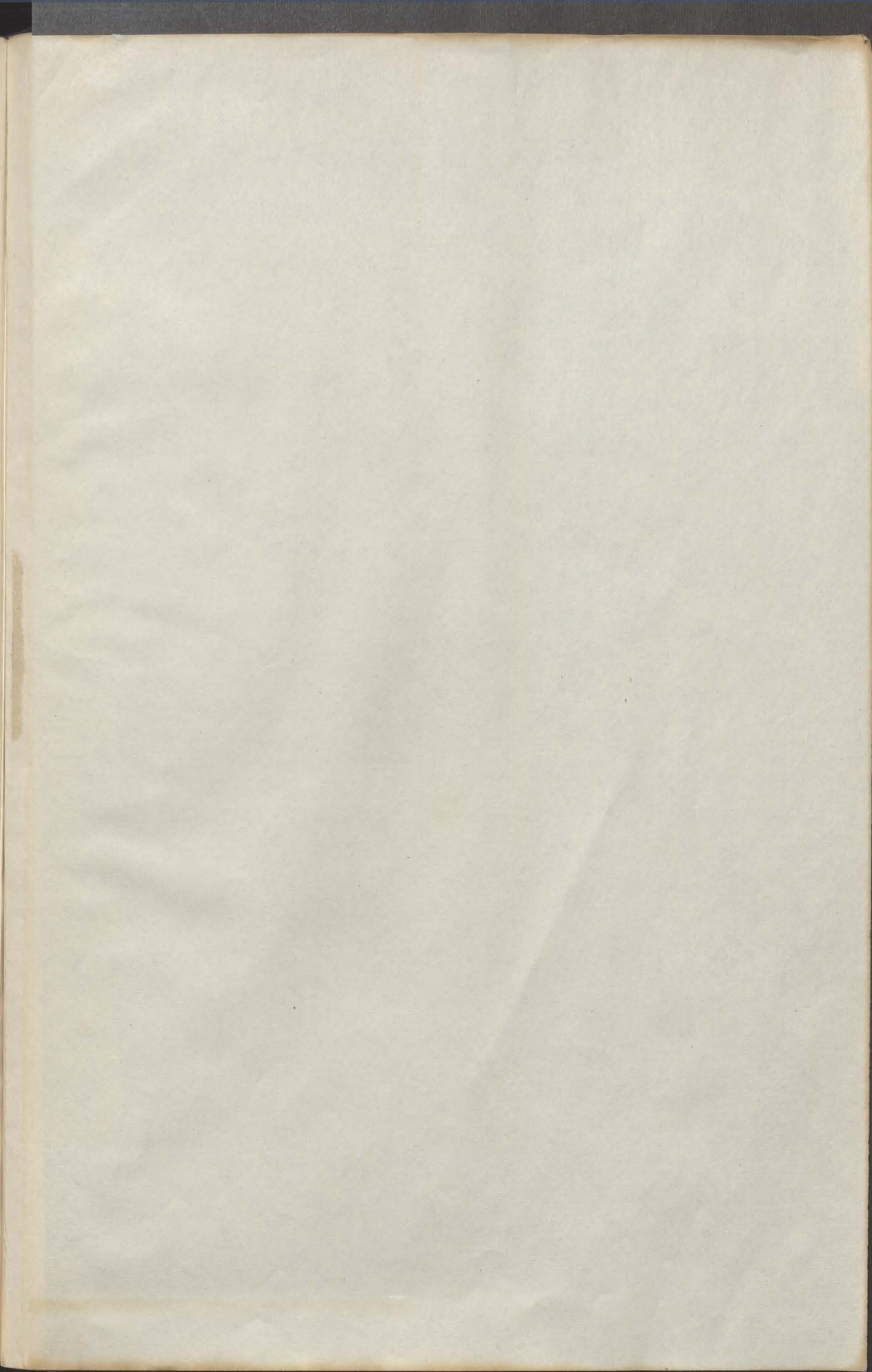
in

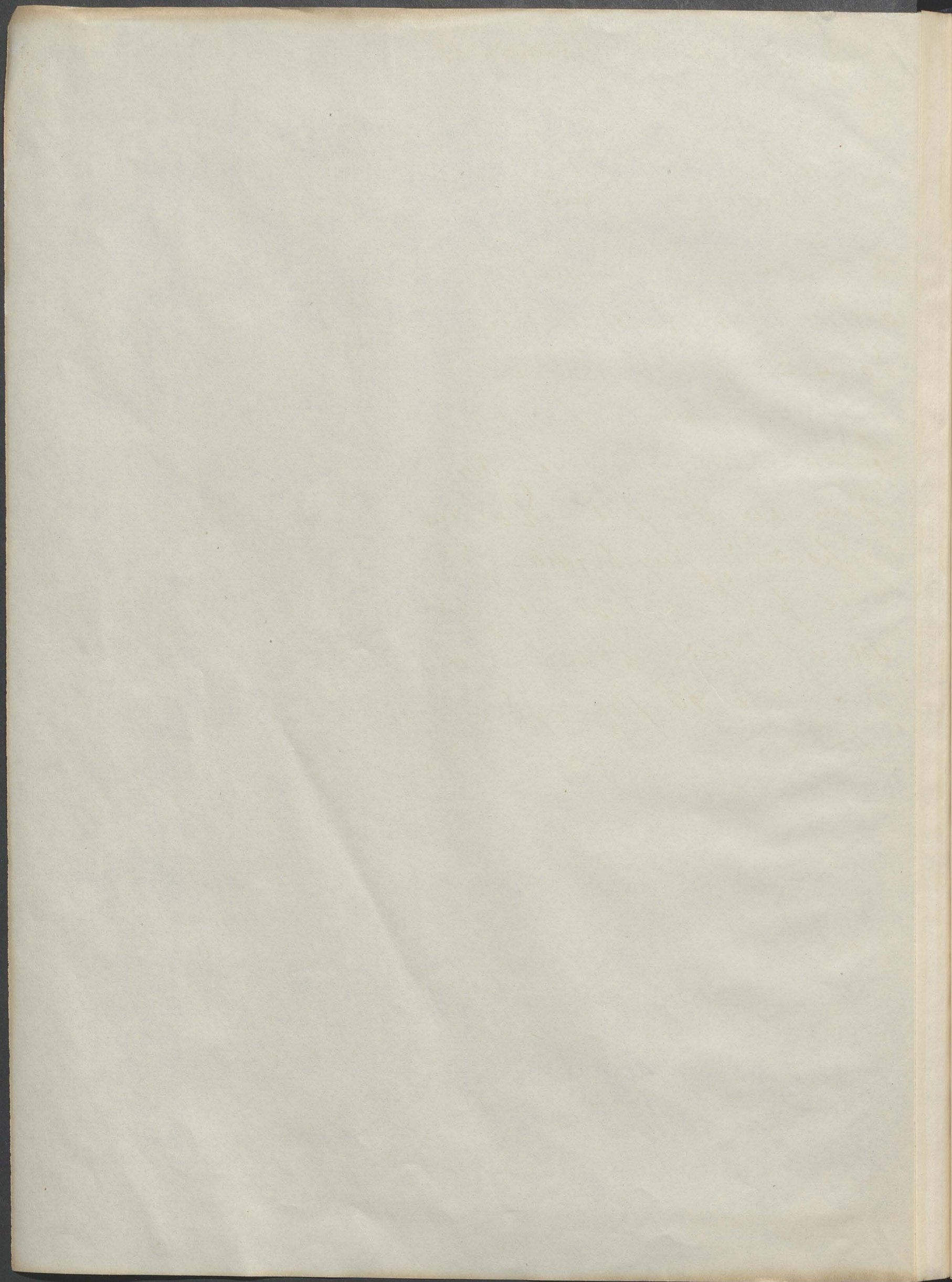
Kraßau

Wohnung
(Straße u. Hausnummer)

Toxarysro nřup přib
Lábenice







304
4 95 Wadawa G'dawia 21

7.6/10 = 57 1/2
mimo to przekona
na chłamek d. 18/3 1898

Wadawa G'dawia 21
16/2 1898

19/II 1898

Pracownik Państwa!

A. Gładkowski mieszkający
w Głogowie, zwrócił się
do mnie zapytaniem, czy
nie spowodowałby chętnie
wzięcia na wyprawę
dam na 40 fl. - datam
opowiad. przybyłszy - jechał
wiel. p. w. - ugotosi się - pro-
szę ująć mi. pod zastawienie
mu 40 fl. - wydat-
kować. - Pieniądze będą

Jan Vasko po odstavu
nabijajo proreku oštari
pod moim addressom - proreka
tako o razmisli na domjaki.
Bo soba vrnjena na mesto.
P. Hasiak - bide v Varni
in nobi, at mi bade
do vstanja do Gdakov
stajem ovdje. - Jaki
dijavci, vrtne kupio-
ne, proreka o mi
o vrtne dach
bly dach, o vrt - vrt
bly: do proreka dan

Ojciec mój, pamiętam i
 wiele dam i odczuć,
 Lecz nie do Pana
 i taka siła bicia, choć
 nieważne, bo pod głosem
 napominał mnie, że na
 Dobroć i ugniotę J.
 Pana zawsze będę wolał.
 Zatem wydam powiadanie

W. Pójwłowa

My dear friend
I have just received
your letter of the 10th
and am very glad to hear
from you. I am well and
hope this finds you the same.

I am writing you a few
lines to let you know
that I am still thinking
of you. I hope you are
happy and successful in
all your undertakings.

18 gr Wadnawa
4 / Górawia 21

306

Poswitekone Posistane

rrp

Janoway Janie!

Dziś tydzień wyśta-
tam do Głównicy pod adresem
Agenty Dr. H. E. W. studium
owoców, polecając pustawie-
nie do Głównicy. - Główny i
powinno uodgór w tych
dniach. Główny wytybi-
stał byty optyczne. Poh-
sitam Agenta nastawie-
nuty. - Gdyby jednak na-
liato się, jak się nie
Pan b. in. takowe u. in.
nawracanie a natychmiast

2000. To do my study
to spend at home, I do not
do 240 - 1000. 1000, 1000
to be in the study, 1000.
300 to be in the study. —
I am very glad to be in the
study.

Dr. J. J. J. J. J.

$\frac{4}{5} 97$

307

Travoy Parit' -

Travoy Parit' na
1 yak. a obdarani. De-
iye plouin p. Gubla
bow Gidney, ve vo-
gtam vystai - bo sta-
sivichko nana data
urotu. - Povivai
shiatam iby obdary
byly priny - optavitam

1) Główny przedmiot
podpisany. - 3 obrazy
1) Obrazy i rzeźby -
cena zł. 200 - 150 -

2) Książki i owoce
zł. 150 - 100 -

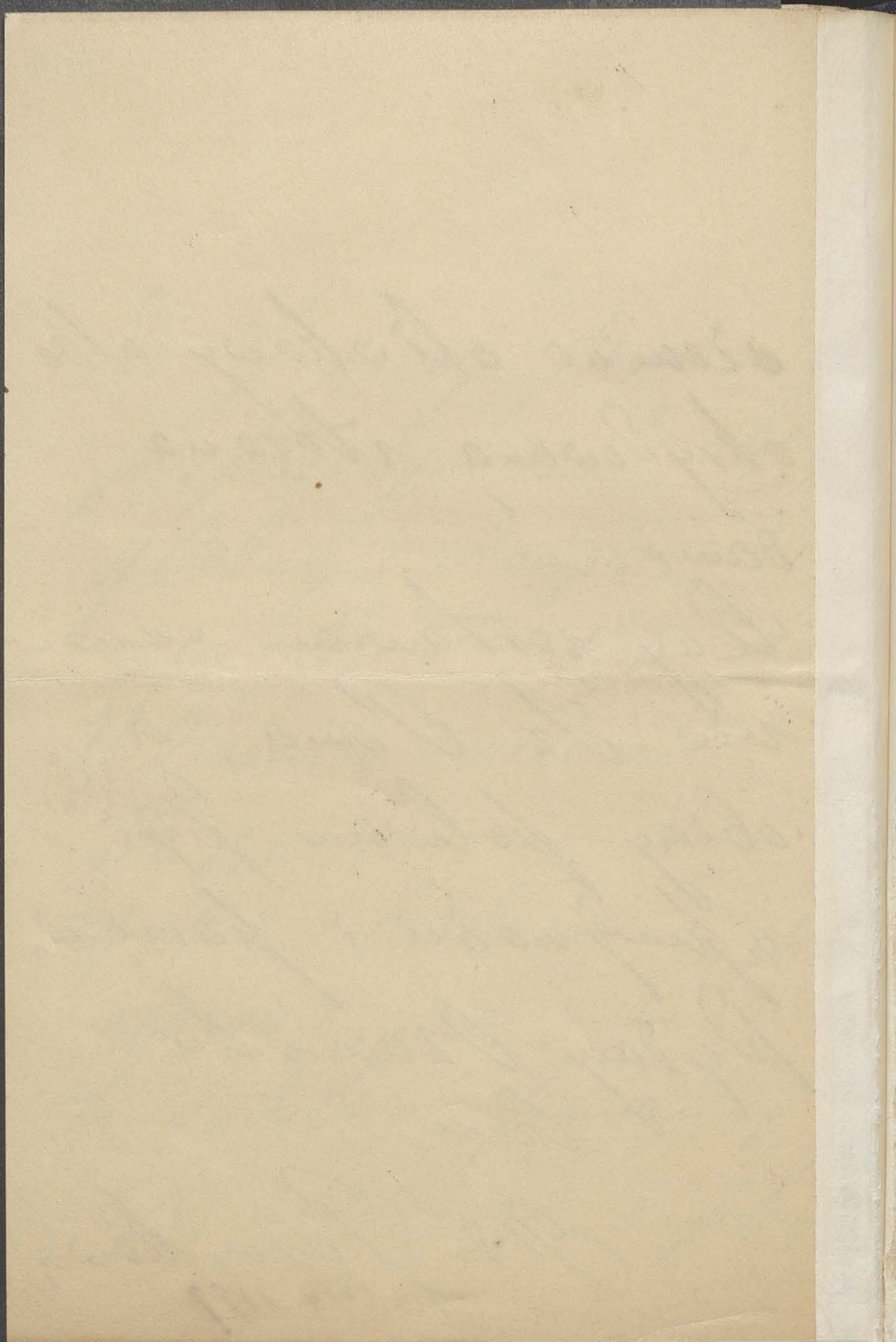
3) Różne i leżące -
zł. 150 - 100 -

4) Ostatnie przedmioty
być opiewające o plus

ciemno oliwkowy albo
okrydżona stosunk
 dawa. —

Leży w ostrowie u wra-
 wu J. P. P. a
 obdany polecam się
 a przynosi i pamięci
 Rydzy P. P. a
 tam

Dr. P. P. a
 w/ 16/4 1897



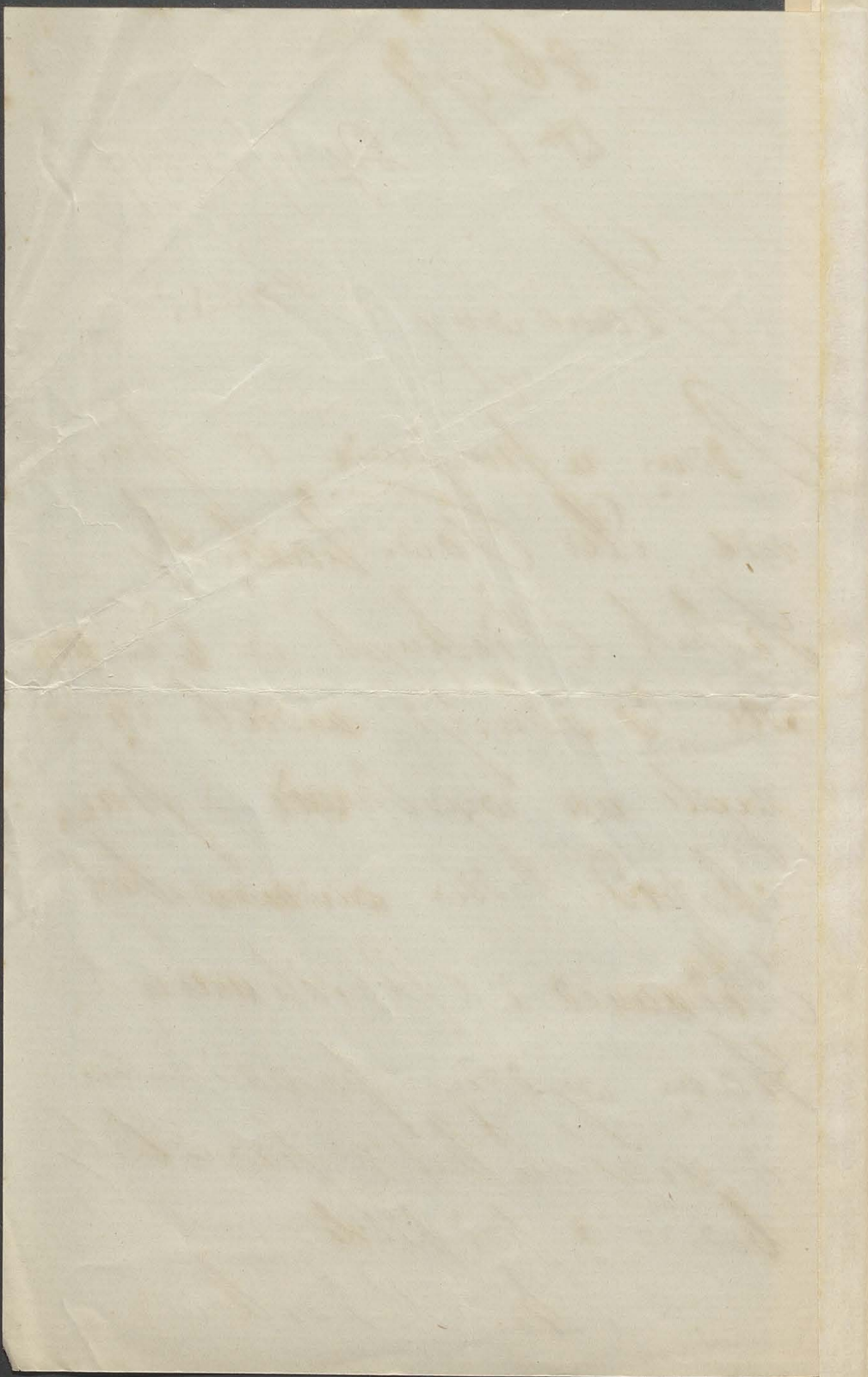
26 g/g
17

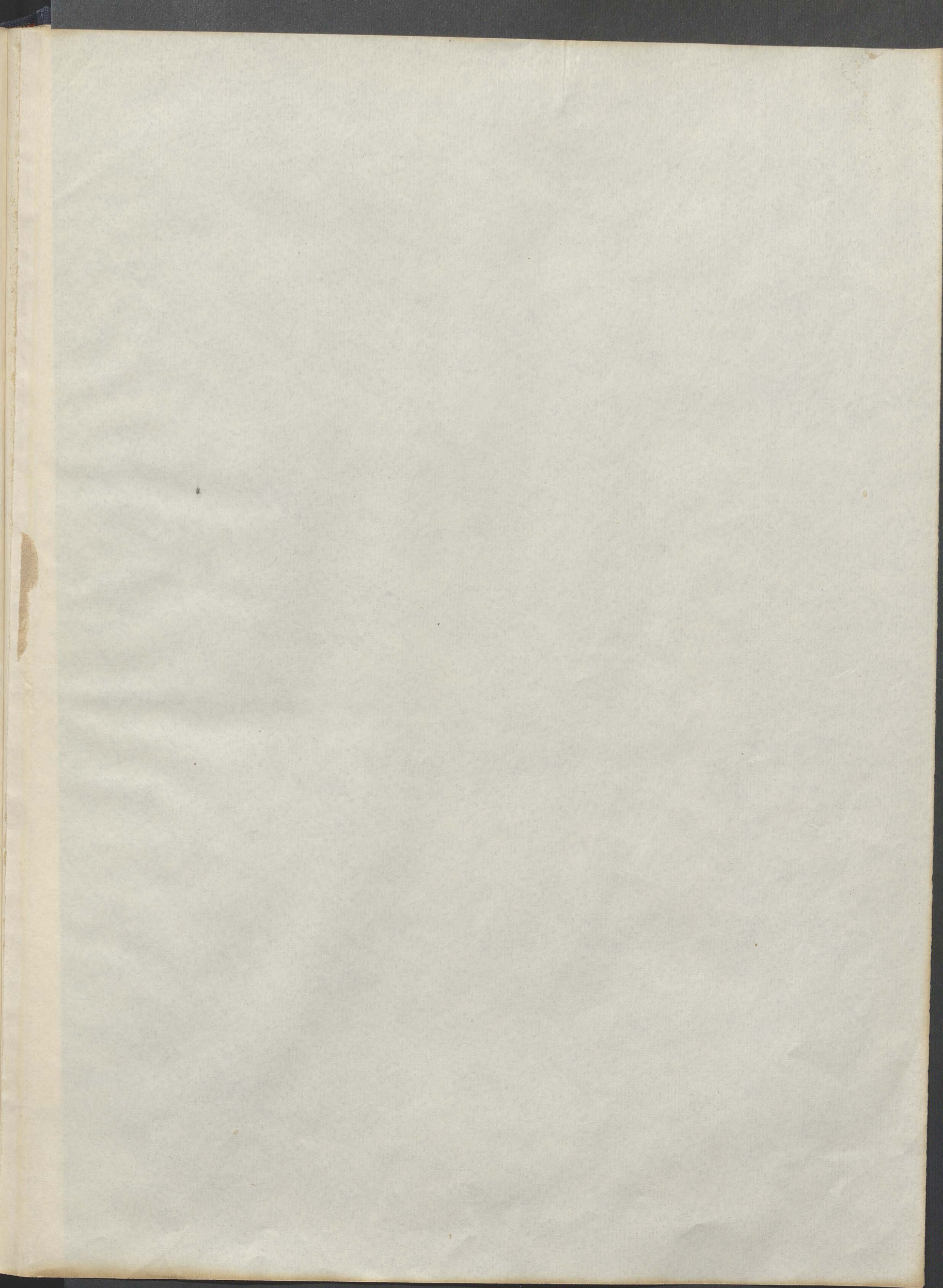
309

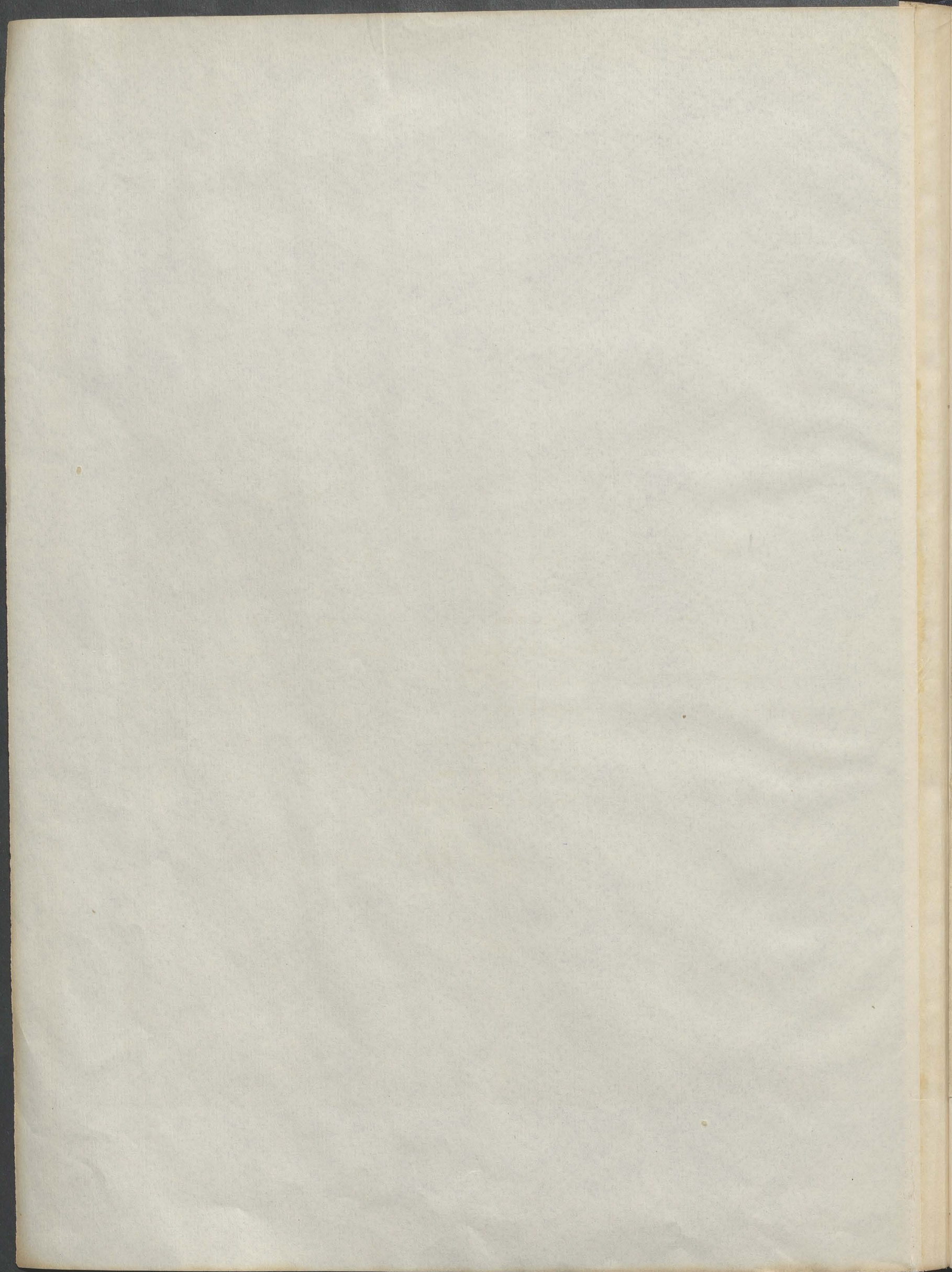
Exp. 7/10 897

Samoway Paul,

Przebieg ujemnie o punkcie
nie dla Tow. Zach. by
Jutro Pięknie w Warszawie
w G. st. i. n. w. b. i. g.
cyfry na wystawie - prac
ekspedycji w Warszawie
Heinrich i Reichman -
tam wydany powiadomienie
i samemu i podobnie
bardzo o sobie. -
P. Poswickowa









PREZYDENT
MIASTA KRAKOWA.

310

L. 228/98
Per

Do

Kanownego Tow. Trzyjaciół sztuk piśm.
na ręce Ymci. Pana. Krabiego.
Edwarda Raczyńskiego...

w Krakowie

Za spokój duszy nieśmiertelnej pamięci Mi-
stra Jana Matejki odprowadom będzie w dniu
12 Maja br. o godzinie 9 rana w kościele
archipresbiteryałnym N. Panny c. "arxi w Wnie-
kowie uroczyste naboieństwo, poczem nastąpi
odsłonięcie pomnika Mistra.

Oczem rawiadamiając, mam również zapro-
szyć tak na naboieństwo, jako też i na uro-
czyść odsłonięcia pomnika Kanowne. Towar-
zystwo Trzyj. sztuk piśmnych.

Kraków dnia 24 kwietnia 1898r.

J. Raczyński



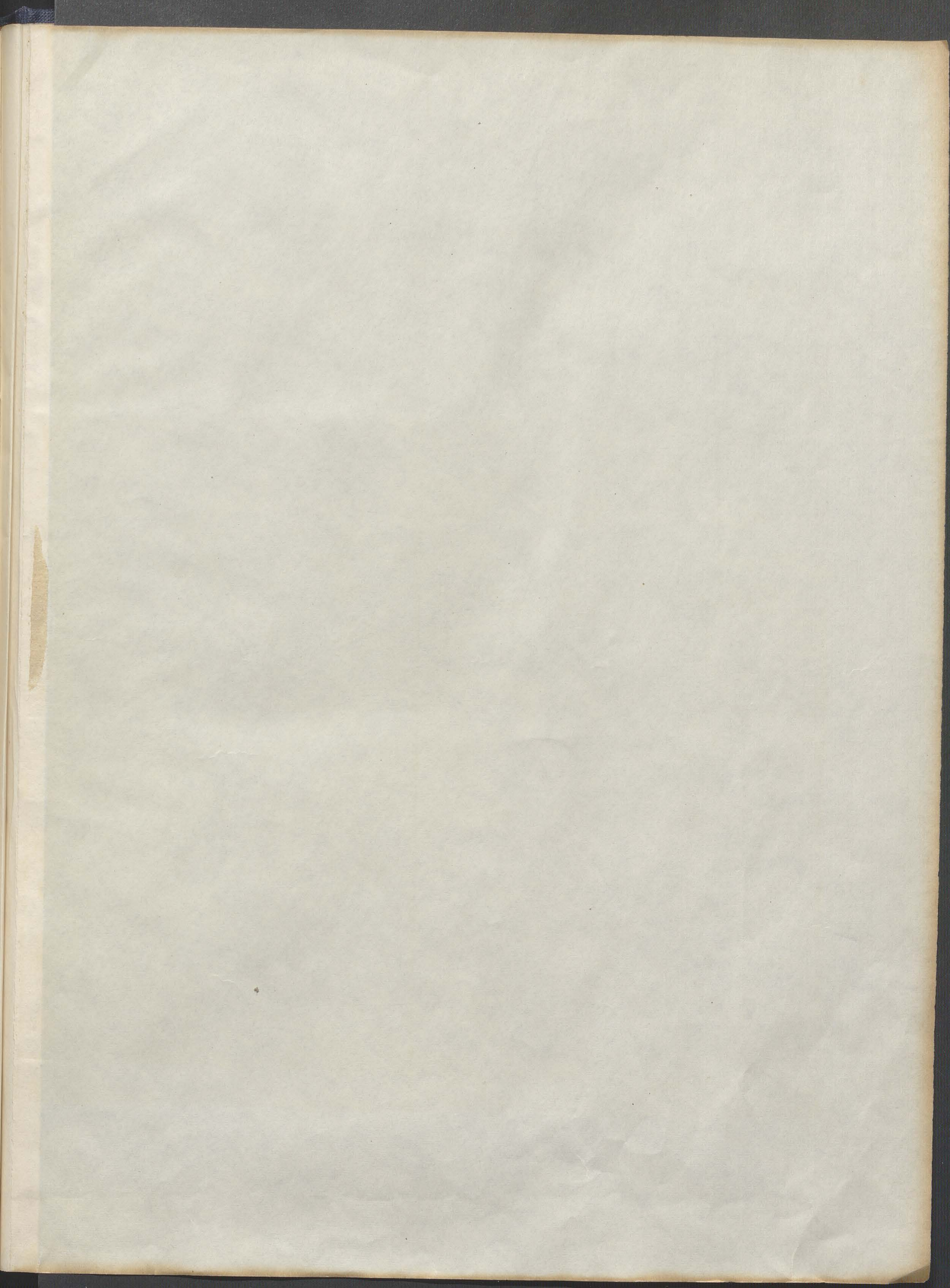
REPUBLIC OF POLAND

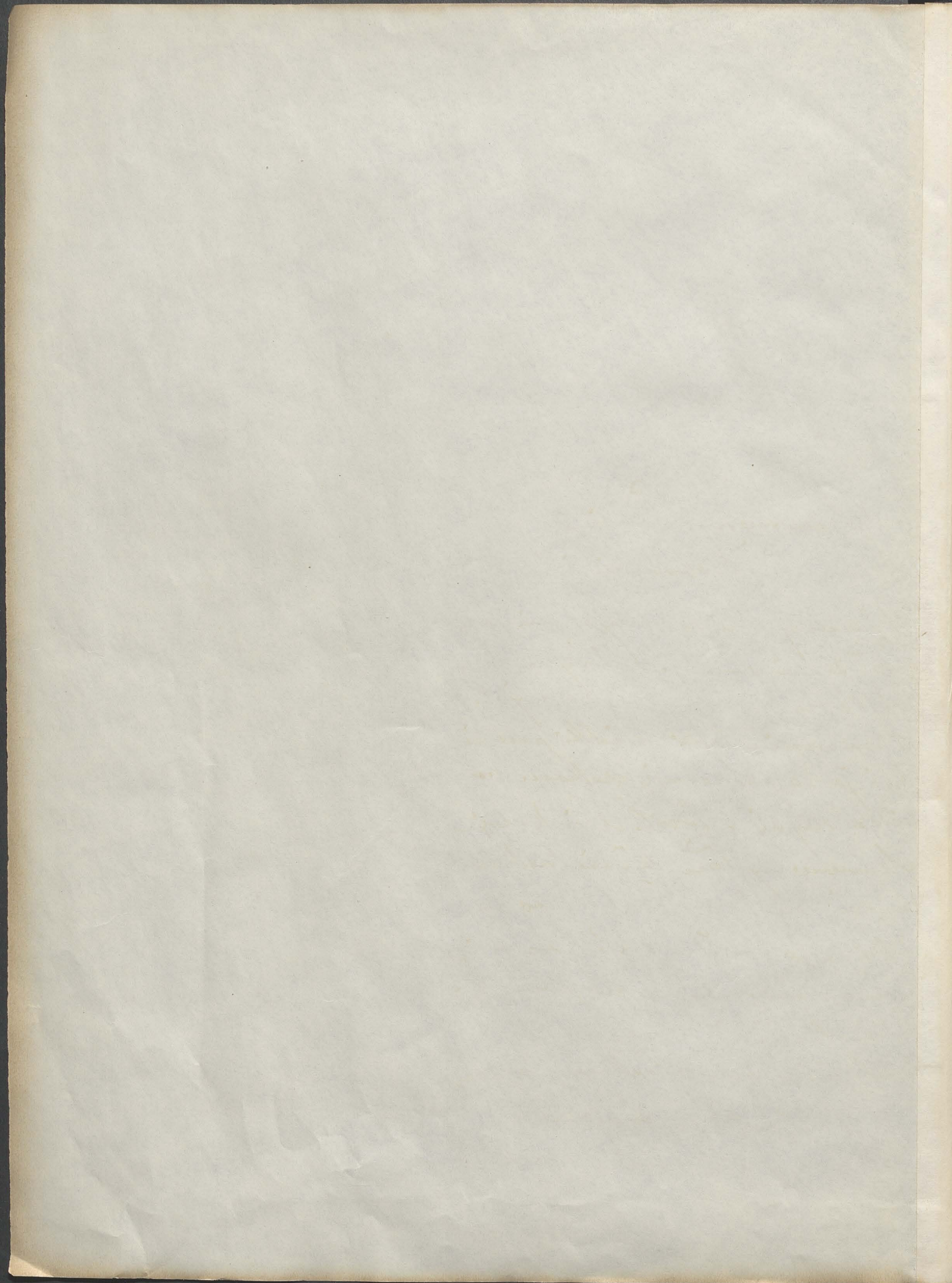
MINISTRY OF NATIONAL DEFENSE

Z KANCELARYI
TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ SZTUK PIĘKNYCH
W KRAKOWIE.

Ad circulandum

| | | |
|--------------------------|-------------|----------------|
| Nichol. Jan. J. Harrison | Tornkover | Tomson, puz. |
| " J. Julian | Falat | Falat |
| " J. Henryk | Jordan | |
| " J. Karol | Essenack | Essenack |
| " J. Jozef | Rostafinski | Rostafinski |
| " J. Jacek | Szyganski | Szyganski |
| " J. Teodor | Talowski | Talowski |
| " J. Mironien | Telmajer | |
| " J. J. Karol | Wiediger | Wiediger |
| " J. Wacław | Wodzisowski | W. Wodzisowski |
| " J. Leon | Wysokowski | |
| " J. Przemysław | Chmielewski | |
| | Rotter | Rotter |





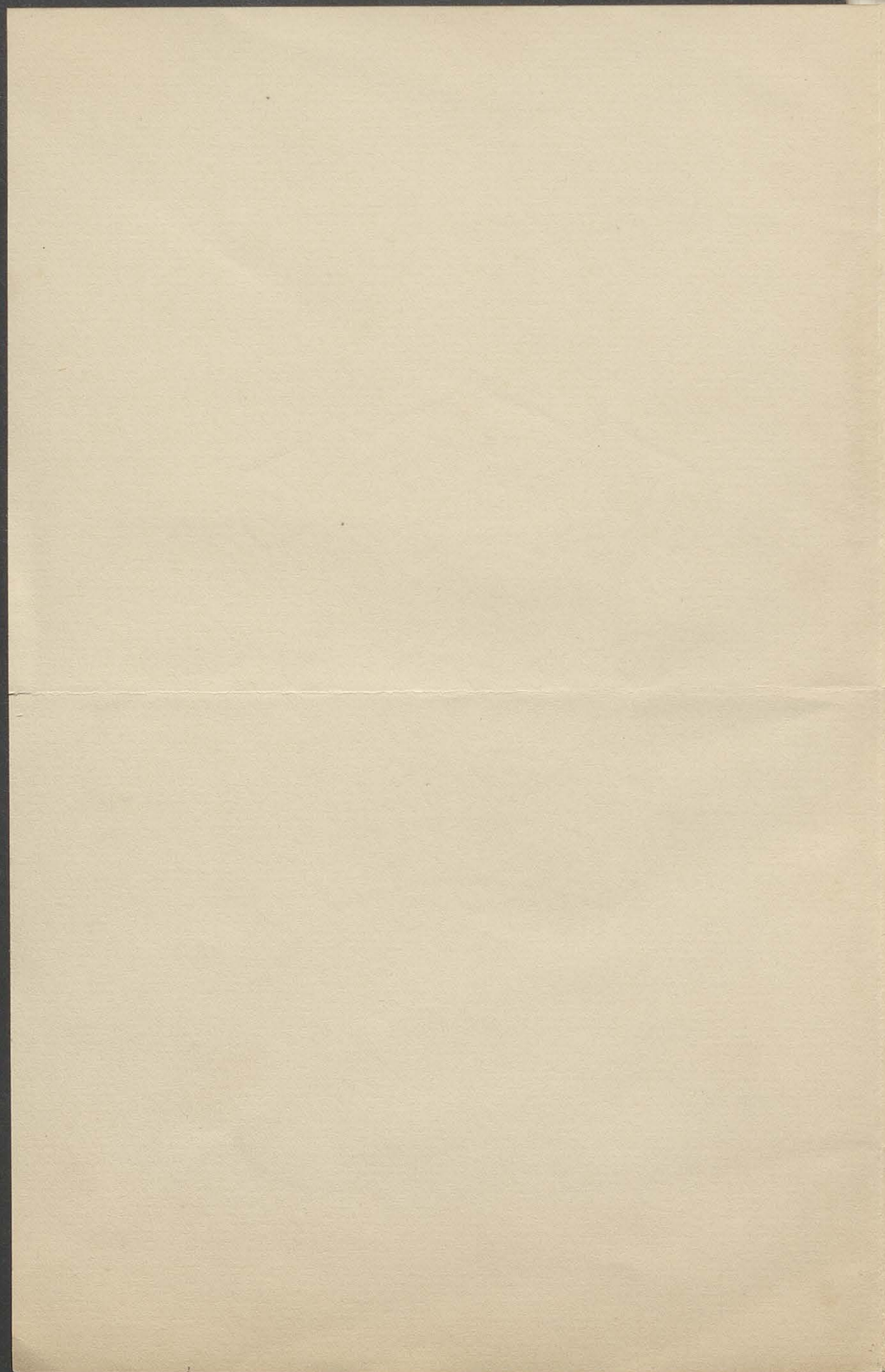
27/III 1895 r.

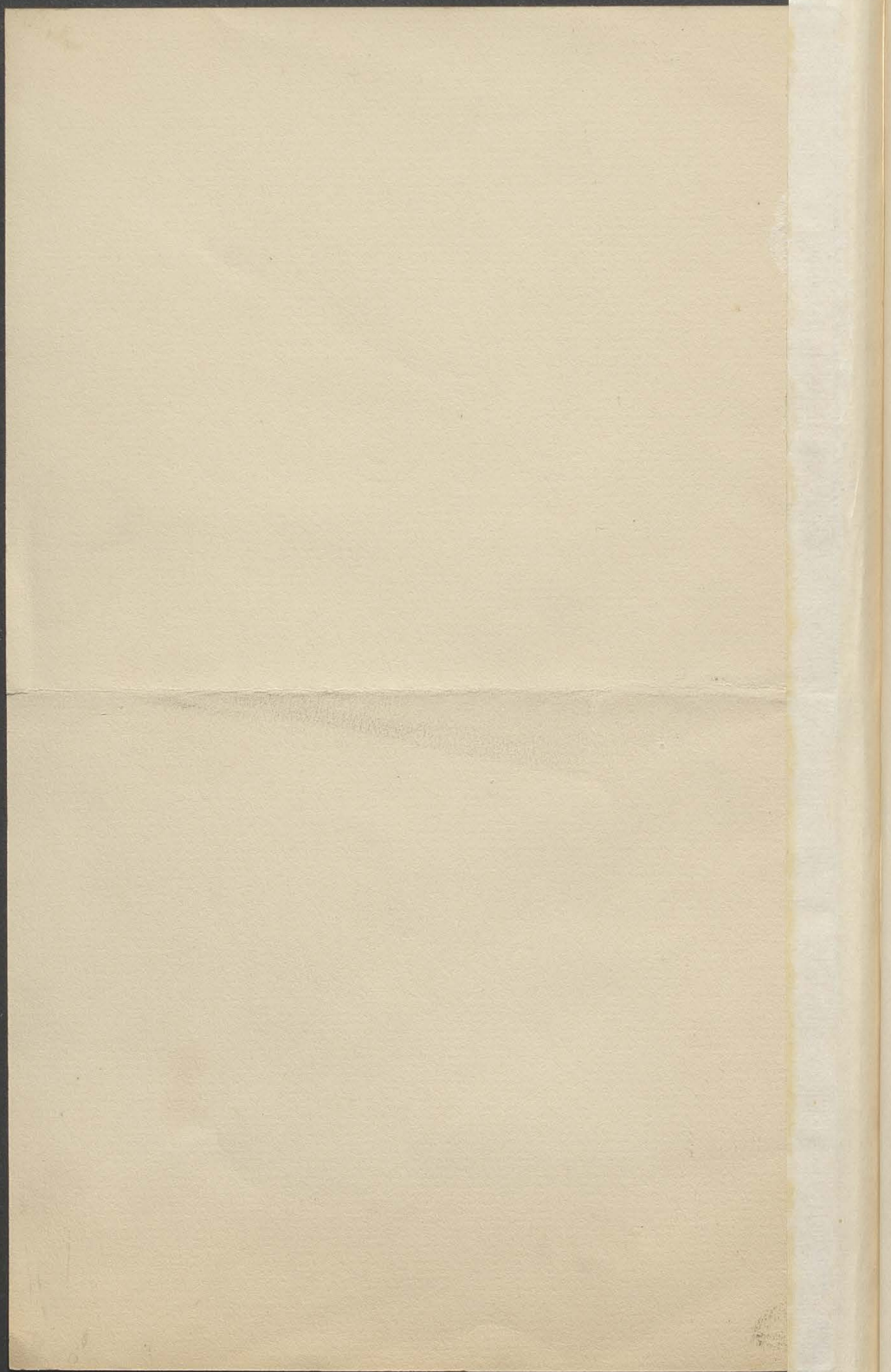
312

Szanowny Panu

Dobrodzi!u!

Wierzę, że na miejscu nie przy-
szło ci być pan G. którego nie-
miłosiernie może sobie przypomnieć
ci sermem taki wielki pan i
choć ja go potrzebuję ciekaw, na-
migo abyś się zgłosił. Wszak więc
Szanowny Pan będzie łaskaw
podać mi jego adres i czas w
jakim go można zastać, chociaż
bym sprawa ubieć przed wrześniem
kwartału. Proszę o łaskawą odpowię-
dź z głębokim poważaniem.
W. Pruszkowski.



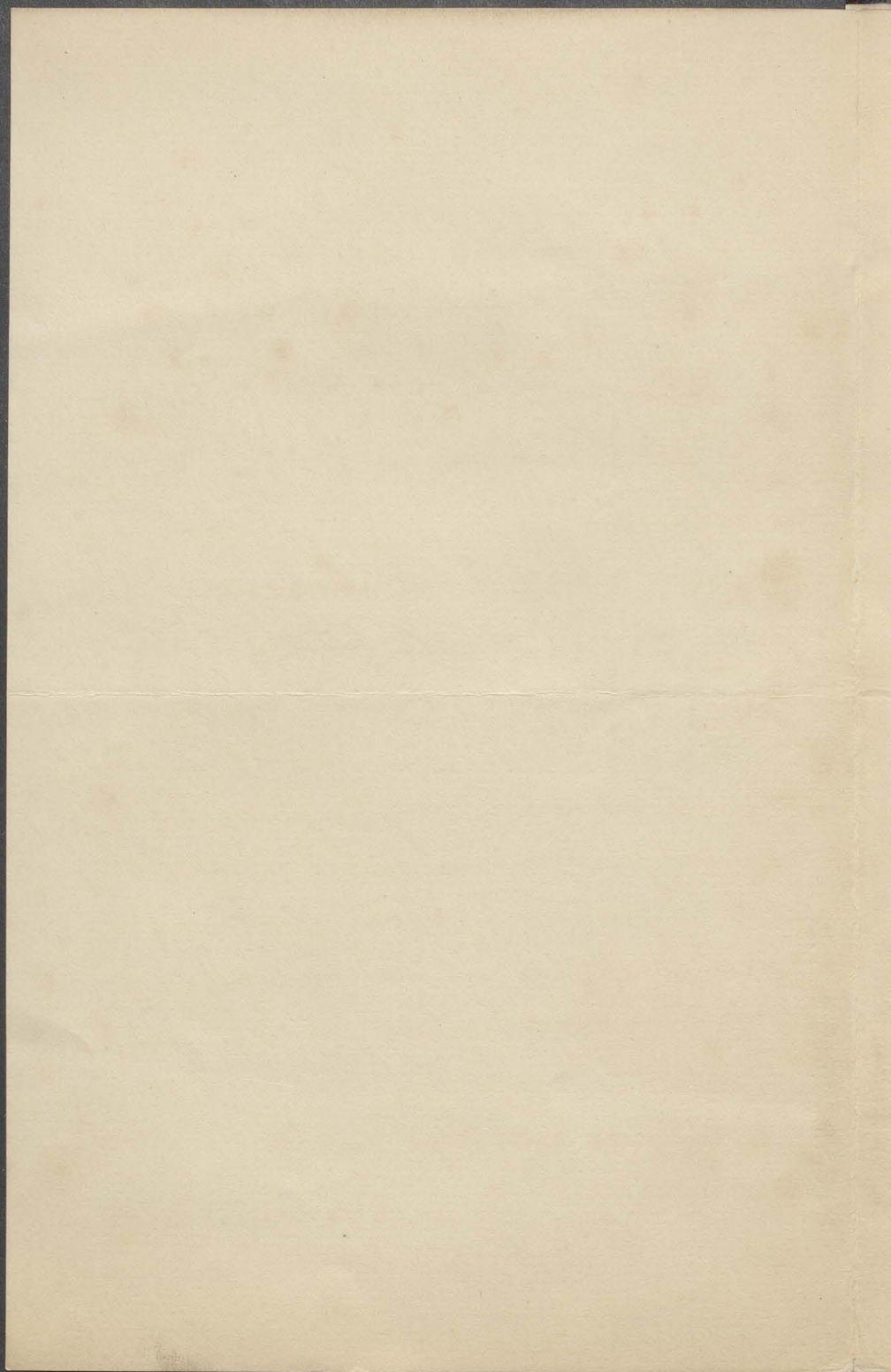


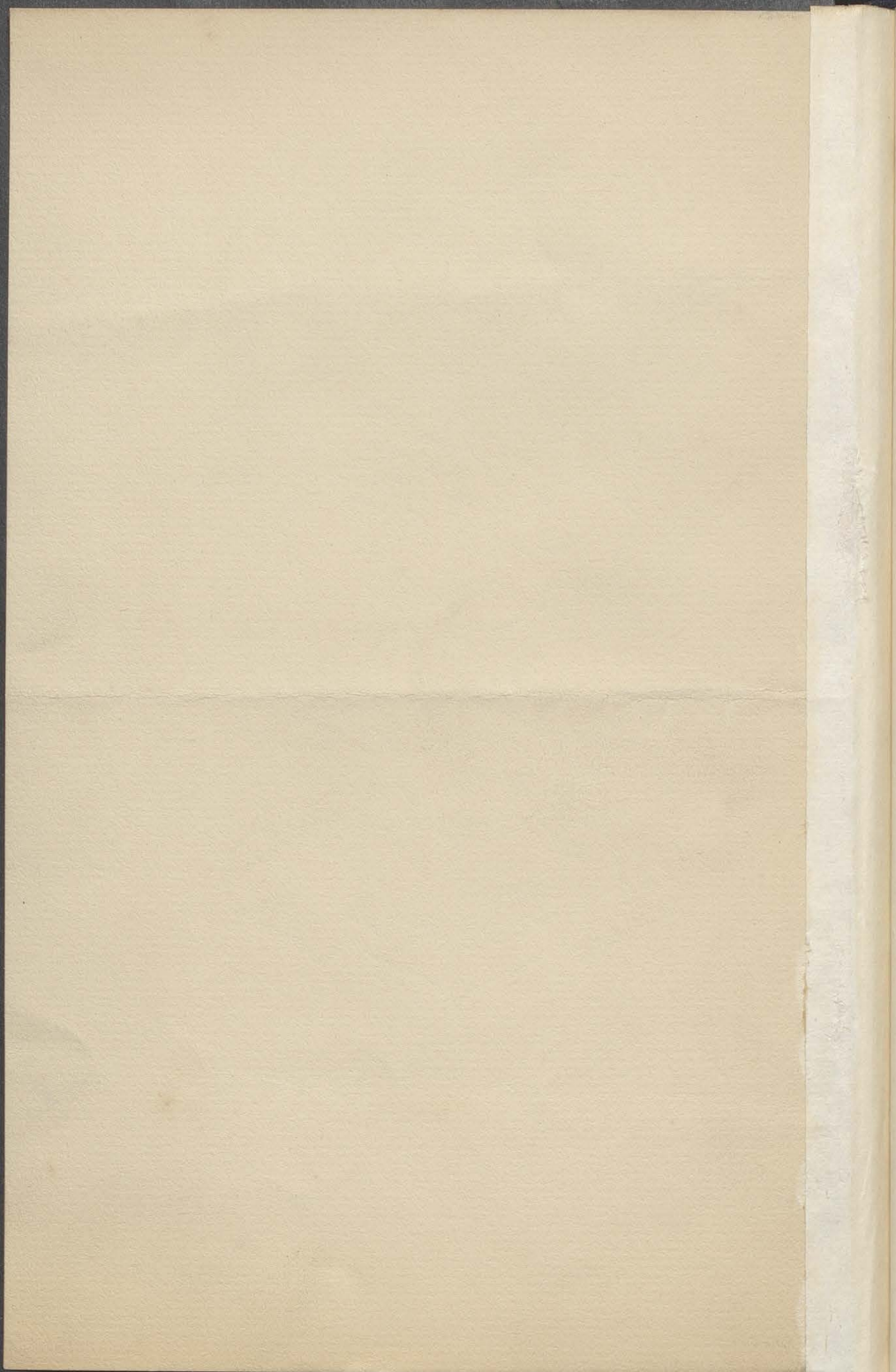
17/IV 1893 r.

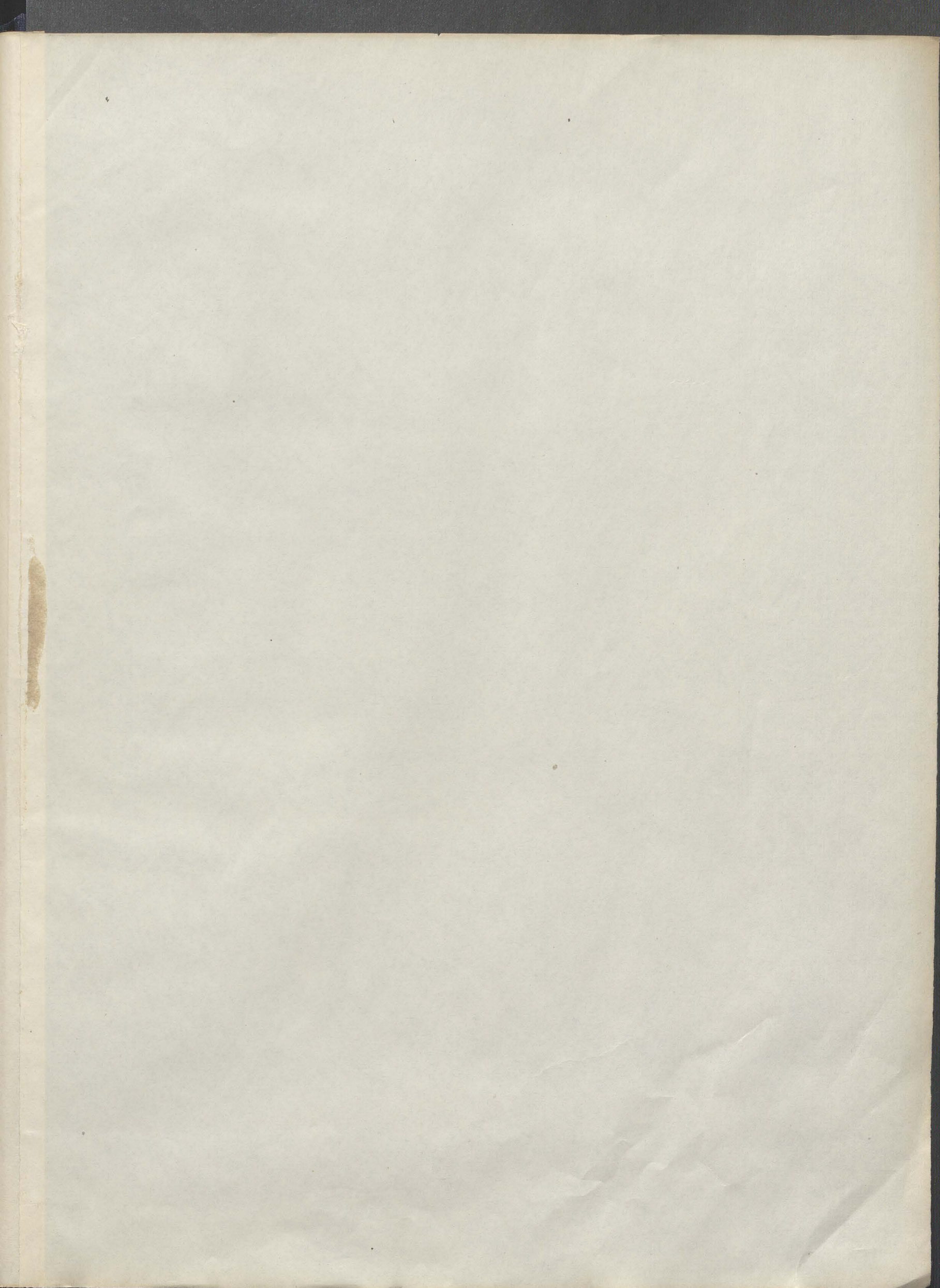
314

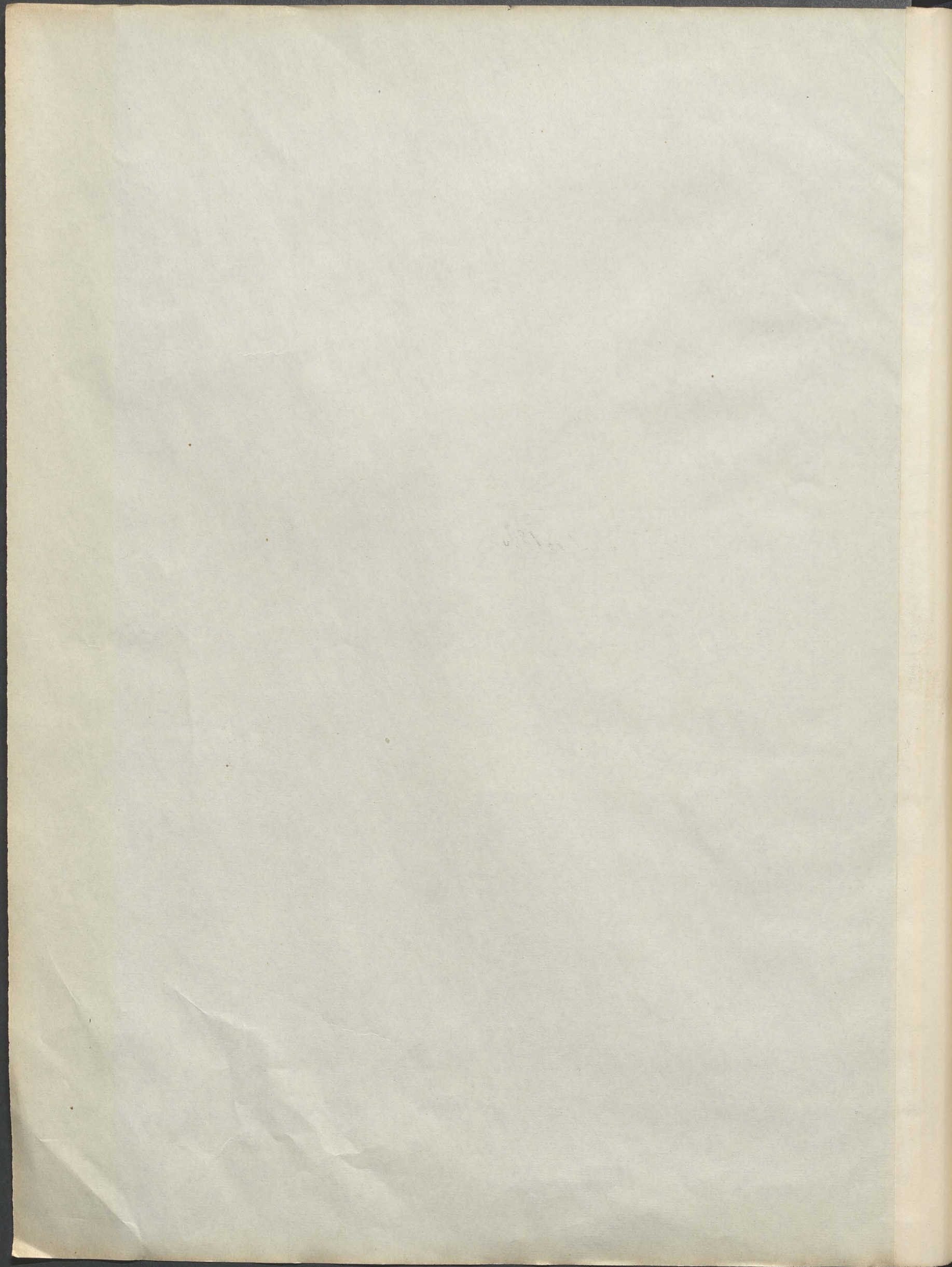
Przejdny Panie
Koszyce!

Wyjść z domu, bawiłem kilkadziesiąt
w Muzeum i przez to stało się
nieporozumienie z obrazem Sienkiewicza
który ma być wystawiony i żęli się
na sporządany na rzecz Tow. Szkół
Ludowej. Obraz już wzięty do siebie
więc bardzo Pana bym prosił aby był
takim już namoj koszt przystać jako
ludzi aby nieżony obraz zabrać. Upre-
diam się samą się ciężko bardzo. Iżżerze
bardzo Panu łaskaw na kartce mi napi-
sać wiele mam zapłacić bo sam od
siebie będę musiał zapłacić dwa
razy więcej. Dowiedzenia i przeproszenia
za błąd i niechęć do mojej sprawy
Z Wp. Powaraniem Pruszkowski









Simin hand. 1/12 1895

Pozost Franciszek

wpisano 22/12 1895

Do

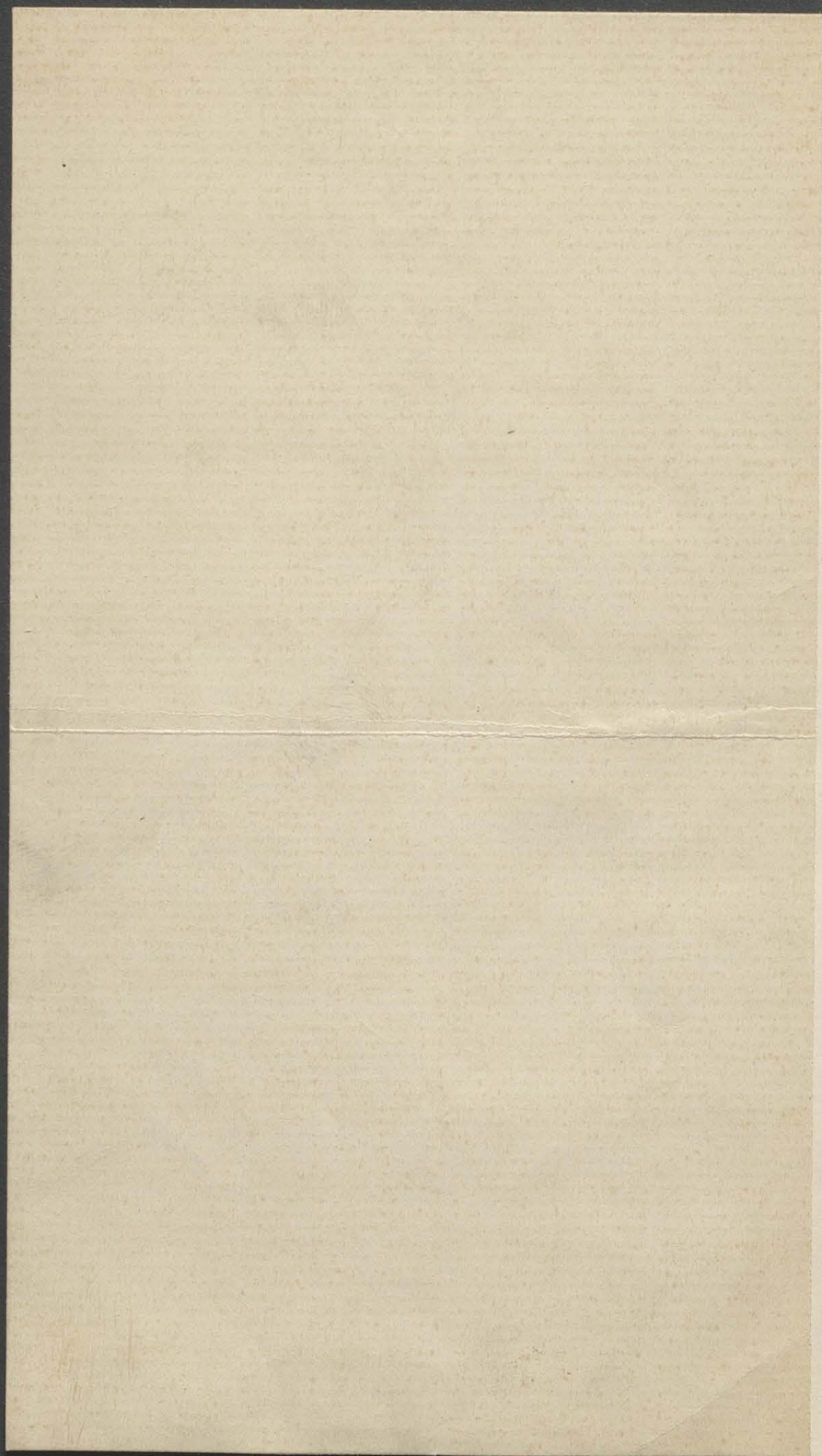
Kancelaryi

Towarzystwa sztuk fizycznych w
Krakowie. -

Przed parą dniami wystatem z Bosnii
dwa małe obraski; do pana Leichta
(Julia Floryanika). celem oprawienia
je w ramy, i te po wykonaniu ram,
ma p. Leicht dorzucić do Kancelaryi.
Tytuł pierwszego: „Kawieronia Turcka
(han)”. Drugiego: „Most na rzece Jalli
w Simin hanie”. Cena złr 40 i złr 60.

O tem mam raskryt uprzejmie zawiadomie
Kancelaryę Tow. Szt. fizycznych w Krakowie.

Z poważaniem
Franciszek Pozost



Do Szanownej Syreckiej Towarzystwa
 przyjaciół sztuk pięknych w
 Krakowie

Ł Koncem 1895 lub z początkiem 1896 roku stoiły
 s.p. brat mój p. Ew. Licht w Krakowie dwa
 obrazki olejne oprawne w płaszczyce czerwone ramy
 noszące napisy „Mość na rzecze Jasi w trawie kamie”
 „narkosia bofl i kawietnia turecka” wartości 40 fl w se-
 kretyzacji Towarzystwa. Oba obrazki znajdowały się
 p. n. r. 1896 i z początkiem 1897 na wystawie, gdzie s.p.
 brat mój miał wprawdzie zamieszkać w hotelu i
 resztę wku odebrać - lecz stoiszący chorobą i bólem w
 łóżku nie mógł tego nie mógł. Gdy s.p. brat mój
 29. X. ¹⁸⁹⁶ roku umiał a ja nie miałem czasu pośpieszyć
 jego wzmianki wymienione obrazki odebrać, gdyż musiałem
 byćtem do powrotu do Rzymu, prosiłem mojego brata
 syna Józefa Łakomskiego, żeby był takim
 pośrednikiem i za niego zapłacił. Z początkiem lat 90. l. s.
 zajął mój brat Józef Łakomski odebranie tych
 obrazków pod moim adresem do Rzymu i otrzymał
 odpowiedniego stróża, urzędnika p. Bielackiego

odpowiedź, że dwa obarki s.p. brata mojego znajdują się
nieczynnie na wystawie i że tekturę na mój koszt
do Norwii wystawie zostaw. Jakiś było moje
zdziwienie, gdy znalazłem dwóch obarków, otrzymałem
tylko jeden a mianowicie „kost na ręce Jeli w bruni-
hennie” podałę gdy na ośmiu liść pnieżytkowego us-
tępującego urzędowi Towarzystwa pnieżytkowego sztuk
pięknego w Krakowie się znajdowało. „Tęgięję
obarek s.p. brata, kost na ręce Jeli w brunihennie li-
my za spienienie skrydki 1 fl - drugi obarek, „Kawata
turecka” odebrał brat za igia z wystawy. Pede-
obecnie w Krakowie udawała się wraz z bratem do
Sekwestryatu Towarzystwa z prośbą o wskazanie na
jakiej podstawie lub komu obarek ten drugi wydany
został, bo przecież w lutym s.r. pan Bielecki z księ-
żkostatował i brata mojego powiedział, że są dwa
obarki na wystawie i tekturę pod moim adresem
wzysła. Pod tym względem odstąpiłem zostaw do
pana Bieleckiego, który nam wyjaśnił, że jakoby
Kubaty obecnie woiły w Towarzystwie „Kupieckie
w Krakowie ten obarek odebrał i że w piątek 30. s.m.
za sprawa nie wypisani. Dziej byłam z bratem i
niech dalszym pod tym względem wyjaśnienia od pana
Bieleckiego zeznać. Otrzymałem jednak od ~~tego~~
pana Bieleckiego odpowiedź, że Kubaty odebrał
ten obarek do domu na ulicę Sobieskiego.
Wtedy nie do Kubatego sprawdziliśmy, że Kubaty

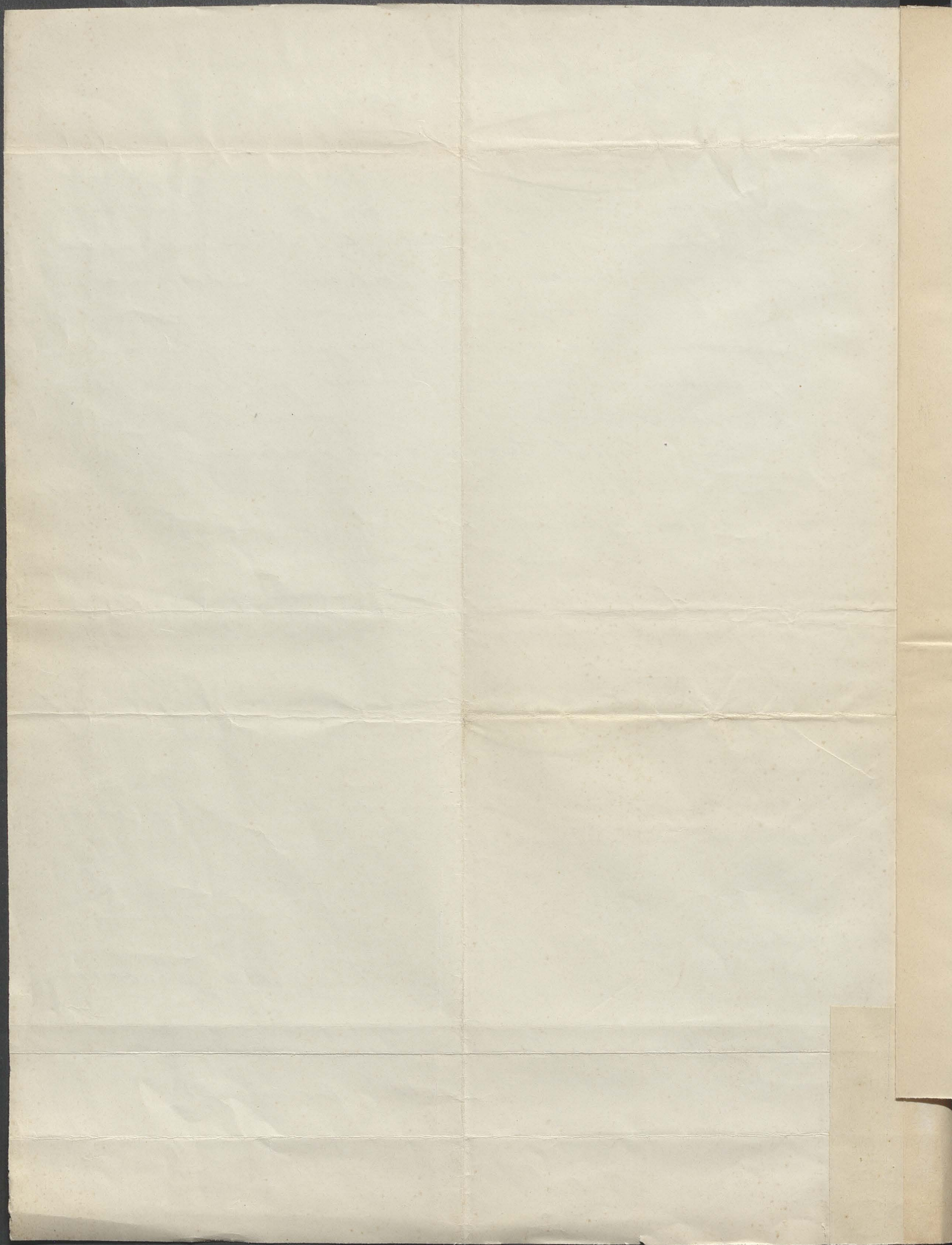
odwoził obwarek s.p. bota ale poproszone w jesieni 1895 roku a po drugie z tego obwarek, który wręczył kaptu na ulicy Łobzowskiej był w złotej ramie oprawny. Ponieważ s.p. bot mój wspomniane obwarunki dopiero później jesieni 1895 u mnie w Poznaniu malował i takowe w pluszowego oszronygo ramie oprawione na wystawę z końcem grudnia 1895 roku lub z początkiem stycznia 1896 roku z tegoż, iż nie mógł kaptu tego oskomo odebrać obwarunku na ulicy Łobzowskiej odwoził, — ponieważ wrenie s.p. bot mój w roku 1896 i 1897 obficie był chory i po najniższej cenie w tym po-
restawiał i o ile mogłem sprawdzić nie sawał i nie sad-
zednego zlecenia do odebrania obwarunków iże upraszam
uprzejmie szanowną dyrekcję w celu dalszego
dozoru o wyrozumienie i wrogome wyjaśnienia
co w tćsćmie z obwarunkiem „Kawiasnia turecka” s.p.
bota mojego się stało, że takowego otrzymani nie
możę.

Łaskawę odpowiedź uprzedam do dni 14^{ta} pod moim
adresem do Poznania pieszai

Kraków dnia 30. kwietnia 1897.

Z poważaniem
Bolesław Szorn

Adres. Bolesław Szorn Salinen Vorstand in
D. Turla (Pommern)



Do Szanownej Dyrekcji Towarzystwa
miłośników sztuki pięknej

w Krakowie

W odpowiedzi na Szanowne pismo z dnia 4. Maja t.r.,
które wczoraj dopiero odebrałem, mam zaszczyt
Szanowną Dyrekcję powiadomić, że po obrach
s.p. mojego brata Franciszka mój przyrodni
brat Józef Łakomski wraz z innymi jako
spadkobierca wystawionym pokwitowaniem
do Kancelarii Towarzystwa w tym dniu się
zgłosił, któremu obrazek zatytułowany
„Kawiatnia Turcka” wreszcie uprzedam.

J. Tuła dnia 13. Maja 1897

Z poważaniem

Bolesław Tuła
mieszkaniec w Krakowie
w Poznaniu

To the Honorable Secretary of the
Treasury
Washington

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the matter of the

and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration.

I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,

Wm. A. Rorer
Assistant Secretary

